

安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/2000/68  
2 February 2000  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1999年10月5日

联合国赔偿委员会理事会主席  
给安全理事会主席的信

联合国赔偿委员会理事会于1999年9月28日至30日在日内瓦举行了第三十三届会议。科威特和伊拉克代表团在理事会开幕全体会议上发了言。

会议期间,理事会审议了E3类和E4类索赔专员小组提出的五份报告和建议(附件一、三、五、七和九)。E3类报告涉及非科威特的建筑/工程索赔,E4类报告涉及科威特私有部门的索赔。各份附表列出求偿额和理事会决定的赔偿额。

理事会还审议了执行秘书提出的1999年5月11日至8月10日期间的活动提要报告。该报告说明专员的任命情况、处理索赔的程序、根据第41条提出更正的要求、撤销索赔要求和偿额付款情况。

关于专员的任命问题,理事会根据秘书长最近的提名和达成的协议,正式核可一名新专员的任命和两个专员小组人员的变动。Sir Elihu Lauterpacht辞去F3类专员小组主席后,前E/F小组主席Yves Fortier成为F3小组主席,Roberto Maclean成为E/F小组主席,并且理事会通过书面程序,任命Nigel Alington为E/F小组新任专员。

理事会讨论了若干与处理索赔程序和付款方式有关的问题,并决定在将以前未发放的偿额交由政府支付给查明下落的索赔者的情况下,政府有四个月的时间将退回的偿额交给索赔者、并有两个月的时间向理事会报告支付情况。政府如在收到偿额之后六个月内未遵守这些规定行事,则在政府将偿额支付给求偿者或退还偿金

之前,理事会不再进一步付款。

理事会还决定,由于赔偿基金的收入增加,将在工作组非正式会议和理事会下一届会议中开始讨论第三阶段的付款机制问题。

理事会审议了执行秘书根据《索赔程序暂行规则》第 41 条提出的第七份报告(附件十一),其中涉及对各国政府提出的 A 类索赔已批准的各批赔偿额的更正。理事会还审议了 D 类专员小组提出的一份特别报告和建议(附件十三),其中涉及头三批 D 类索赔付款中批准的赔偿额根据以前对 A 类、B 类和 C 类的赔偿额作出的调整,以免对这类索赔多付偿额。

最后,理事会决定于 1999 年 12 月 7 日至 9 日举行第三十四届会议。

理事会主席

汉斯·海涅曼(签名)

附件一

专员小组就第四批 E3 类索赔  
提出的报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/14 号文件印发。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 2	23
一、程序简况.....	3 - 16	23
A. 工作的性质和目的.....	3 - 5	23
B. 第四批索赔的程序简况.....	6 - 13	24
C. 索 赔.....	14 - 16	26
二、法律框架.....	17 - 41	27
A. 适用的法律.....	17 - 18	27
B. 伊拉克的赔偿责任.....	19 - 20	28
C. “……以前产生”一语的解释.....	21 - 23	28
D. “直接损失”要求的适用.....	24 - 32	29
E. 损失的日期.....	33	31
F. 货币汇率.....	34 - 36	32
G. 利 息.....	37 - 38	32
H. 证据要求.....	39 - 40	32
I. 准备索赔的费用.....	41	32
三、扩大审查过程：程序.....	42 - 63	32
A. 小组所作决定的一贯性.....	43 - 45	33
B. 损失证据.....	46 - 60	33
1. 足够证据.....	46 - 55	33
2. 第 35(3)条规定的证据足够性：公开的义务.....	56	34
3. 遗失的文件：文件线索的性质和足够性.....	57 - 60	34
C. 在提出索赔后作出的改正.....	61 - 63	35
四、扩大审查过程：再三出现的实质性问题.....	64 - 162	36
A. 合同损失.....	68 - 118	36

1. 预付款项 .....	68 - 71	36
2. 推迟付款的合同安排 .....	72 - 91	37

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(a) “旧债”的分析 .....	72 - 76	35
(b) 应用“旧债”分析 .....	77 - 81	36
(c) 推迟付款的公平独立安排：建筑商 作为金融家 .....	82 - 88	37
(d) 建筑合同中推迟付款的商业安排—— 法律根据 .....	89 - 91	38
3. 由于未支付的留存额引起的损失 .....	92 - 98	39
4. 担保、保证书和类似的证券 .....	99 - 108	40
5. 出口信贷担保 .....	109 - 117	41
6. 与科威特一方有关的合同损失的索赔 .....	118	43
B. 对间接费用和“利润损失”的索赔 .....	119 - 141	43
1. 总 论 .....	119 - 127	43
2. 总办事处和分办事处的费用 .....	128 - 132	44
3. 某一项目的利润损失 .....	133 - 138	45
4. 未来项目的利润损失 .....	139 - 141	46
C. 遗留在伊拉克的金钱的损失 .....	142 - 152	47
1. 银行帐户中的存款 .....	142 - 147	47
2. 小额现款 .....	148	47
3. 海关保证金 .....	149 - 152	48
D. 有形资产 .....	153 - 154	48
E. 对其他人的付款或救济 .....	155 - 162	49
五、阿尔法专业服务有限公司的索赔 .....	163 - 168	51

六、泰克诺康有限公司的索赔 .....	169 - 209	52
A. 合同损失 .....	170 - 183	52
1. 事实和争论 .....	170 - 173	52
2. 分析和估价 .....	174 - 182	53

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(a) 未付应收款(有证明) .....	174 - 177	53
(b) 未付应收款(无证明) .....	178 - 179	53
(c) 未付留存款项 .....	180 - 182	54
3. 关于合同损失的建议 .....	183	54
B. 利润损失 .....	184 - 186	54
C. 有形资产损失 .....	187 - 193	55
1. 事实和争论 .....	187	55
2. 分析和估价 .....	188 - 191	55
(a) 在伊拉克的损失 .....	188	55
(b) 在科威特的损失 .....	189 - 191	55
(一) 科威特劳工营房财产 .....	189	55
(二) 在科威特的建筑设备和车辆 损失 .....	190	55
(三) 科威特办事处办公设备损失 .....	191	56
3. 关于有形资产损失的建议 .....	192 - 193	56
(a) 在伊拉克的损失 .....	192	56
(b) 在科威特的损失 .....	193	56
D. 对其他人的付款或救济 .....	194 - 200	56
1. 事实和争论 .....	194	56
2. 分析和估价 .....	195 - 199	57

(a) 撤退费用.....	195 - 197	57
(b) 向雇员的合同付款.....	198 - 199	57
3. 关于对其他人的付款或救济的建议.....	200	57
E. 其他财务损失.....	201 - 208	58
1. 事实和争论.....	201 - 202	58
2. 分析和估价.....	203 - 207	58

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(a) 预付租金.....	203 - 205	58
(b) 银行贷款利息.....	206 - 207	58
3. 关于其他财务损失的建议.....	208	58
F. 关于泰克诺康公司索赔的建议摘要.....	209	59
七、小门德斯有限公司的索赔.....	210 - 249	60
A. 合同损失.....	224 - 233	62
1. 事实和争论.....	224 - 225	62
2. 分析和估价.....	226 - 232	62
(a) 分包商费用：沃伊斯有限公司(奥地利).....	226 - 227	62
(b) 分包商费用：沃伊斯有限公司(巴西).....	228 - 229	62
(c) 分包商费用：泰森有限公司(德国)和 泰森有限公司南美分公司(巴西).....	230	63
(d) 分包商费用：利姆·恩吉纳哈利亚公司 (巴西).....	231 - 232	63
3. 关于合同损失的建议.....	233	63
B. 利润损失.....	234 - 236	63
C. 有形资产损失.....	237 - 240	64
D. 对其他人的付款或救济.....	241 - 248	65

1. 事实和争论 .....	241	65
2. 分析和估价 .....	242 - 247	65
(a) 撤退费用 .....	242 - 243	65
(b) 向雇员支付的工资 .....	244 - 245	65
(c) 一般费用 .....	246 - 247	66
3. 关于对其他人付款或救济的建议 .....	248	66
E. 关于门德斯公司索赔的建议摘要 .....	249	66

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
八、技术进出口有限公司的索赔 .....	250 - 278	67
A. 合同损失 .....	251 - 268	67
1. 事实和争论 .....	251 - 253	67
2. 分析和估价 .....	254 - 267	67
(a) “向科威特雇主交付的额外工程” .....	254 - 255	67
(b) “未向科威特雇主交付的额外工程” .....	256 - 258	68
(c) 未付分包商计算机系统供应费用 .....	259 - 260	68
(d) “预期分包商将收取的取消订货手 续费” .....	261 - 262	69
(e) 分包商的索赔 .....	263 - 267	69
3. 关于合同损失的建议 .....	268	70
B. 利润损失 .....	269 - 270	70
C. 有形资产损失 .....	271 - 272	70
D. 对其他人的付款或救济 .....	273 - 275	70
E. “履约保证书” .....	276 - 277	71
F. 关于技术进出口公司索赔的建议摘要 .....	278	71



九、麦克尔(海外)承包有限公司的索赔.....	279 - 287	72
A. 合同损失.....	281 - 286	72
B. 利润损失.....	285 - 286	72
C. 关于麦克尔公司索赔的建议摘要.....	287	72
十、STROJEXPORT 有限公司的索赔.....	288 - 356	73
A. 在伊拉克的合同损失.....	290 - 308	73
1. 事实和争论.....	290 - 291	73
2. 分析和估价.....	292 - 307	73
(a) 北 Rumaila 油田工程.....	292 - 295	73
(b) 西 Qurna 油田工程.....	296 - 299	74

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(c) Hamrin 油田工程.....	300 - 303	75
(d) Derbendikhan 隧道工程.....	304 - 305	75
(e) Abu Ghraib 灌溉工程.....	306 - 307	76
3. 关于伊拉克合同损失的建议.....	308	76
B. 在科威特的合同损失.....	309 - 316	76
1. 事实和争论.....	309 - 310	76
2. 分析和估价.....	311 - 315	77
(a) 钻井打水工程.....	311 - 312	77
(b) 电力部工程.....	313 - 315	77
3. 关于科威特合同损失的建议.....	316	77
C. 利润损失.....	317 - 318	77
D. 有形资产的损失.....	319 - 338	78
1. 事实和争论.....	319	78
2. 分析和估价.....	320 - 337	78

(a)	在伊拉克的损失.....	320 - 331	78
(一)	北 Rumaila 油田工程.....	320 - 322	78
(二)	西 Qurna 油田工程.....	323 - 325	79
(三)	Hamrin 油田工程.....	326 - 328	79
(四)	Abu Ghraib 灌溉工程.....	329 - 331	80
(b)	在科威特的损失.....	332 - 337	80
(一)	钻井打水工程.....	332 - 335	80
(二)	电力部工程.....	336 - 337	81
3.	关于有形资产损失的建议.....	338	81
E.	对其他人的付款或救济.....	339 - 341	81
F.	其他财务损失.....	342 - 355	81
1.	事实和争论.....	342	81

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>	
2.	分析和估价.....	343 - 354	82
(a)	Derbendikhan 隧道工程.....	343 - 344	82
(b)	Abu Ghraib 灌溉工程.....	345 - 352	82
(一)	海关费用、分包商费用 以及履约保证金.....	347 - 350	83
(二)	重建从 Azrag 到伊拉克 边境的公路.....	351 - 352	83
(c)	电力部工程.....	353 - 354	83
3.	有关其他财务损失的建议.....	355	84
G.	对 Strojexport 公司的建议赔偿额摘要.....	356	84
十一、	SOCHATA 公司的索赔.....	357 - 369	85
A.	合同损失.....	358 - 359	85

B. 仓储费用 .....	360 - 361	85
C. “筹资费用” .....	362 - 363	85
D. “预付保证金” .....	364 - 366	86
E. 商务费用 .....	367 - 368	86
F. 关于 Sochata 公司索赔的建议摘要 .....	369	86
十二、SOM DATT 建筑工程公司的索赔 .....	370 - 409	87
A. 合同损失 .....	372 - 388	87
1. 事实和争论 .....	372 - 376	87
(a) 未曾支付的工程费和工程材料费 .....	373 - 374	87
(b) 未曾支付的工程预扣款 .....	375 - 376	88
2. 分析和估价 .....	377 - 387	89
(a) 未曾支付的工程费和工程材料费 .....	377 - 382	89
(b) 未曾支付的工程预扣款 .....	383 - 387	90

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(一) Hilla 项目和 Mosul 项目 .....	383 - 385	90
(二) 住房项目、中央综合大楼地基 项目以及 Ramady 供水项目 .....	386 - 387	90
3. 有关合同损失的建议 .....	388	90
B. 利息损失 .....	389 - 392	91
C. 利润损失 .....	393 - 394	91
D. 有形资产损失 .....	395 - 398	92
E. 对其他人的付款或救济——从伊拉克遣返工人 .....	399 - 406	92
1. 事实和争论 .....	399	92
2. 分析和估价 .....	400 - 405	93
3. 关于对其他人的付款或救济的建议 .....	406	94

F. 关于在伊拉克银行被冻结资金的损失 .....	407 - 408	94
G. 关于 Som Datt 公司索赔的建议摘要 .....	409	95
十三、SNAMPROGETTI SPA 公司的索赔 .....	410 - 443	96
A. 银行帐户中损失的现金和款项 .....	413 - 416	96
B. 有形资产损失 .....	417 - 420	97
C. 合同损失：应付给供应商的帐款 .....	421 - 427	97
1. 事实和争论 .....	421 - 422	97
2. 分析和估价 .....	423 - 426	98
3. 应付供应商帐款的建议 .....	427	98
D. 合同损失(应收款项).....	428 - 433	98
E. 合同损失(已发生但未列入发票的费用).....	434 - 437	101
F. 巴格达分支机构运转的固定费用.....	438 - 439	101
G. 伊拉克客户持有的银行担保债券.....	440 - 442	102
H. 关于 Snamprogetti 公司索赔的建议摘要 .....	443	102

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
十四、SAMSUNG 工程建筑公司的索赔 .....	444 - 474	103
A. 合同损失 .....	446 - 466	103
1. 事实和争论 .....	446 - 447	103
2. 分析和估价 .....	448 - 465	103
(a) 未付期票.....	448 - 450	103
(b) 未付合同款项：巴格达—阿布 格雷布高速公路工程 .....	451 - 459	104
(一) 过期未付的工程付款 .....	453 - 455	104
(二) 未付留存款项 .....	456 - 459	105
(c) 未付合同款项：辅助楼工程		

和混凝土桥面工程 .....	460 - 465	105
3. 合同损失赔偿建议 .....	466	106
B. 有形资产损失 .....	467 - 473	106
1. 事实和争论 .....	467	106
2. 分析和估价 .....	468 - 472	107
(a) 建筑设备 .....	468 - 470	107
(b) 备件 .....	471 - 472	107
3. 有形资产损失赔偿建议 .....	473	108
C. 关于 Samsung 公司索赔的建议摘要 .....	474	108
十五、“PELAGONIJA” 建筑公司的索赔 .....	475 - 511	109
A. 合同损失 .....	477 - 492	109
1. 事实和争论 .....	477 - 479	109
2. 分析和估价 .....	480 - 491	110

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(a) 第 946 号工程(第一阶段) .....	480 - 484	110
(一) 未付月单据 .....	481 - 483	110
(二) 未付延期付款 .....	484	110
(b) 第 946 号工程(第二阶段) .....	485	111
(一) 未付月单据 .....	486 - 488	111
(二) 未付延期付款 .....	489	111
(c) 第 85770、85742、85772、85794、 85481、85773、500/4 号工程 .....	490 - 491	112
3. 合同损失赔偿建议 .....	492	112
B. 有形资产损失 .....	493 - 502	113
1. 第 946 号工程(第一阶段) .....	494 - 495	113

2.	第 946 号工程(第二阶段).....	496 - 502	113
	(a) 建筑机械、技术设备、车辆和材料 .....	497 - 498	113
	(b) 备件和库存.....	499 - 500	114
	(c) 准备托运的设备 .....	501 - 502	114
3.	有形资产损失赔偿建议 .....	503	114
C.	对他人的付款或救济.....	504 - 508	114
	1. 事实和争论.....	504	114
	2. 分析和估价.....	505 - 507	115
	3. 对他人的付款或救济赔偿建议 .....	508	115
D.	伊拉克银行帐户上“灭失”的款项和小额现 金损失 .....	509 - 510	115
E.	关于 Pelagonija 公司索赔的建议摘要.....	511	116
十六、	DROMEX 公路桥梁建设出口公司的索赔.....	512 - 576	117
A.	合同损失 .....	514 - 532	117
	1. 事实和争论.....	514 - 515	117

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
2.	分析和估价 .....	516 - 531 118
	(a) 因 1 号高速公路合同终止造成的损 失和无效费用 .....	516 118
	(b) 1 号高速公路 R/9 段到期未付金额.....	517 - 520 118
	(c) 由于采购电灯杆引起的损失和费用.....	521 - 522 119
	(d) 与住房部合同到期未付款项 .....	523 - 526 119
	(e) 根据与国家食品贸易管理局所签合 同到期未付款项.....	527 - 528 120
	(f) 因准备一项投标发生的无效开支 .....	529 - 531 120

3. 对合同损失的建议.....	532	120
B. 利润损失.....	533 - 534	120
C. 有形资产的损失.....	535 - 541	121
1. 事实和争论.....	535	121
2. 分析和估价.....	536 - 539	121
3. 对有形资产损失的建议.....	540 - 541	122
D. 对他人的付款或救济.....	542 - 558	122
1. 事实和争论.....	542	122
2. 分析和估价.....	543 - 558	122
(a) 疏散费用.....	543 - 550	122
(一) 从伊拉克撤退 174 位雇员及其 家属的费用.....	544 - 548	122
(二) 35 名雇员返回伊拉克的费用.....	549 - 550	123
(b) 人员维持费用.....	551 - 553	123
(c) 对伊拉克人员付给的工资/法律费用.....	554 - 557	124
3. 关于对他人付款或救济的建议.....	558	124
E. 其他损失.....	559 - 575	124

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
1. 分析和估价.....	560 - 574	125
(a) 为雇员投保战争险.....	560 - 561	125
(b) 雇用额外人员.....	562 - 564	125
(c) 保护 Ramadi 营地.....	565 - 567	125
(d) 停业期间发生的费用.....	568 - 569	126
(e) 伊拉克当局没收资产后发生的费用.....	570 - 571	126
(f) 海关罚款.....	572 - 573	127

(g) 银行存款贬值 .....	574	127
2. 对其他损失的建议 .....	575	127
F. 关于 Dromex 公司索赔的建议摘要 .....	576	127
十七、中国有色金属工业公司的索赔 .....	577 - 609	128
A. 在伊拉克的合同损失 .....	578 - 588	128
1. 事实和争论 .....	578	128
2. 分析和估价 .....	579 - 587	128
(a) 未付款合同金额 .....	579 - 585	128
(一) 第 HT-91/84 号工程 .....	579 - 581	128
(二) 第 HT-30/85 号工程 .....	582 - 585	129
(b) 拖欠付款的利息 .....	586 - 587	129
3. 对伊拉克境内合同损失的建议 .....	588	130
B. 科威特境内的合同损失 .....	589 - 591	130
C. 利润损失 .....	592 - 594	130
D. 有形资产的损失 .....	595 - 600	131
1. 事实和争论 .....	595	131
2. 分析和估价 .....	596 - 599	131
(a) 伊拉克境内的第 HT-30/85 号工程 .....	596 - 597	131
(b) 科威特境内的军营工程 .....	598 - 599	131

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
3. 对有形资产损失的建议 .....	600	132
E. 对他人的付款或救济 .....	601 - 606	132
1. 事实和争论 .....	601	132
2. 分析和估价 .....	602 - 605	132
(a) 第 HT-30/85 号工程 .....	602 - 603	132



(b) 军营工程.....	604 - 605	132
3. 对为他人付款和救济的建议.....	606	133
F. 其他资金损失 .....	607 - 608	133
G. 关于中国有色金属工业公司索赔的建议摘要 .....	609	133
十八、纳赛尔·哈沙兄弟有限责任公司的索赔 .....	610 - 630	134
A. 合同损失 .....	612 - 629	134
1. 事实和争论 .....	612	134
2. 分析和估价 .....	613 - 628	134
(a) Mina Abu Kamis 工程 .....	613 - 616	134
(b) Rush 住房工程 .....	617 - 620	135
(c) Abu Hidrieah 公路工程 .....	621 - 624	136
(d) 住房所有权工程 .....	625 - 628	137
3. 合同的建议 .....	629	138
B. 关于纳赛尔·哈沙公司索赔的建议摘要 .....	630	138
十九、DODSAL PTE.有限责任公司的索赔 .....	631 - 656	139
A. 合同损失 .....	632 - 649	139
1. 事实和争论 .....	632 - 633	139
2. 分析和估价 .....	634 - 648	139
(a) 萨达姆油田开发工程 .....	634 - 642	139
(一) 未付款票据 .....	635 - 638	139
(二) 未付留置金 .....	639 - 642	140

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
(b) 安法尔天然气田开发工程.....	643 - 648	140
(一) 未付款票据 .....	644 - 645	141
(二) 未付留置金 .....	646 - 648	141

3. 对合同损失的建议.....	649	141
B. 有形资产的损失.....	650 - 651	141
C. 未付所得税退税.....	652 - 655	142
D. 关于 Dodsall 公司索赔的建议摘要.....	656	142

二十、IMP INZENIRING, MONTAZA, PROIZVODNJA

D. D 公司的索赔.....	657 - 708	143
A. 合同损失.....	660 - 678	143
1. 未付的合同款.....	662 - 672	143
(a) IMP 作为 FDSP 的分包商而签订的 合同.....	663 - 664	143
(b) IMP 作为 Pelagonija 公司的分包商 而签订的合同.....	665 - 667	144
(c) IMP 作为 Industrogradnja 公司的分 包商而签订的合同.....	668 - 669	145
(d) 与其他承包商的合同.....	670 - 672	146
2. 延期付款的利息.....	673 - 675	146
3. 未偿还的信贷.....	676 - 677	147
4. 关于合同损失的建议.....	678	148
B. 商业交易和经营过程.....	679 - 687	148
1. 零件的购买价值.....	680 - 684	148
(a) 项目 A.....	681 - 682	148
(b) 项目 946.....	683 - 684	149
2. 仓储费.....	685 - 686	149

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
3. 关于商业交易和经营过程的建议.....	687	149

C. 有形资产损失.....	688 - 689	150
D. 对其他人的付款或救济.....	690 - 698	150
1. 事实和争论.....	690	150
2. 分析和估价.....	691 - 697	150
(a) 将 211 名雇员从伊拉克撤退到卢布 尔雅那的费用.....	691 - 693	150
(b) 向 211 名撤退的雇员支付的赔偿.....	694 - 695	151
(c) 将 IMP 的马其顿分包商的 12 名雇员 从伊拉克撤退的费用.....	696 - 697	151
3. 关于对其他人的付款或救济的建议.....	698	151
E. “其他损失”.....	699 - 707	151
F. 关于 IMP 公司索赔的建议摘要.....	708	153

#### 二十一、STFA ELTA ELEKTRIK TESISLERI A.S 公司

的索赔.....	709 - 729	154
A. 合同损失.....	711 - 719	154
1. 事实和争论.....	711 - 713	154
2. 分析和估价.....	714 - 718	155
(a) 未偿付的期票.....	714 - 716	155
(b) 未偿还的保留款.....	717 - 718	155
3. 关于合同损失的建议.....	719	156
B. 利润损失.....	720 - 721	156
C. 有形资产损失.....	722 - 725	156
D. 银行保证金的佣金.....	726 - 728	157
E. 关于 STFA ELTA 公司索赔的建议摘要.....	729	157

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
二十二、ABB LUMMUS CREST 公司的索赔.....	730 - 781	158
A. 合同损失 .....	744 - 763	159
1. 产品销售款 .....	747 - 748	160
2. 合资企业提供的服务和材料.....	749 - 762	161
(a) 外部分包商向合资企业提供的工程 服务 .....	751	161
(b) 合资企业从科威特向 PC-1 项目提供 的材料 .....	752	162
(c) 合资企业在科威特采购的杂项物品、 设备和服务 .....	753	162
(d) 合资在 1990 年 7 月之前从美国提供 的总公司工程支持 .....	754	162
(e) 合资企业在 1990 年 7 月期间从美国 提供的总公司工程支持 .....	755 - 756	162
(f) 招聘和外勤指导服务 .....	757 - 758	163
(g) PC-1 项目“打通瓶颈”(扩展)的工 程研究 .....	759 - 760	163
(h) 合资企业在 1990 年 7 月完成的总公 司协调服务 .....	761 - 762	163
3. 关于合同损失的建议 .....	763	163
B. 有形资产损失 .....	764 - 769	164
1. 事实和争论 .....	764 - 765	164
2. 分析和估价 .....	766 - 768	164
3. 关于有形资产损失的建议 .....	769	164

C. “项目关闭费用” .....	770 - 777	165
1. 事实和争论 .....	770 - 773	165

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
2. 分析和估价 .....	774 - 776	166
(a) 总公司关闭费用/当地(伊拉克)劳务 费用 .....	774	166
(b) 为人质支出的费用 .....	775 - 776	166
3. 关于“项目关闭费用”的建议 .....	777	166
D. 被没收的无形财产 .....	778 - 780	166
E. 关于 ABB Lummus 公司索赔的建议摘要 .....	781	167
二十三、国营企业对外经济协会 ‘MACHINOIMPORT’ 公司的索赔 .....	782 - 879	168
A. 在伊拉克的合同损失 .....	787 - 845	169
1. 古尔奈西部设施合同 .....	787 - 813	169
(a) 未交付的特制设备 .....	792 - 795	170
(b) 完成但未付款的工作 .....	796 - 809	170
(一) 建筑工作 .....	797 - 801	170
(二) 设计工作 .....	802 - 803	171
(三) 建筑设备租金 .....	804	171
(四) 技术设备 .....	805	171
(五) 第三方供应合同 .....	806 - 808	172
(六) 第三方供应合同的佣金 .....	809	172
(c) 利润损失 .....	810 - 812	172
(d) 关于古尔奈西部设施合同的建议 .....	813	173
2. 古尔奈西部钻井合同 .....	814 - 819	173

(a) 完成但未付款的工作和服务 .....	815 - 817	173
(b) 利润损失.....	818	173
(c) 关于古尔奈西部钻井合同的建议 .....	819	174

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
3. 跨伊拉克管道合同.....	820 - 833	174
(a) 完成但未付款的工作 .....	822 - 827	174
(b) 第三方供应合同 .....	828 - 832	175
(c) 关于跨伊拉克管道合同的建议 .....	833	176
4. 战略管道合同 .....	834 - 845	176
(a) 管道铺设合同 .....	835 - 839	176
(b) 管道焊接合同 .....	840 - 845	176
B. 在科威特的合同损失.....	846 - 849	177
C. 有形资产损失.....	850 - 863	177
1. 伊拉克项目 .....	851 - 856	178
2. 科威特项目 .....	857 - 862	179
(a) 进口的资产 .....	858 - 861	179
(b) 在当地购置的资产 .....	862	180
3. 关于有形资产损失的建议 .....	863	180
D. 对他人的付款或救济 .....	864 - 878	180
1. 保护在伊拉克的资产 .....	864 - 867	180
2. 额外支付的工资—伊拉克项目 .....	868 - 871	181
3. 雇员的生活费和运输费——科威特 .....	872 - 877	181
4. 关于对他人的付款或救济的建议 .....	878	182
E. 关于 Machinoimport 公司索赔的建议摘要 .....	879	182
二十四、按索赔人分列的建议赔偿额摘要 .....	880	183



表 格 清 单

	<u>页 次</u>
1. Strojexport 公司有关 Abu Ghraib 灌溉工程的其他财 务损失的索赔 .....	82
2. Som Datt 公司有关未曾支付的工程预扣款的索赔 .....	88
3. Som Datt 公司有关其他人的付款或救济的索赔 .....	93
4. Snamproge 公司有关应收款项的索赔 .....	99
5. Pelagonija 公司有关其他工程项目未付合同款项的索赔 .....	112
6. Dromex 公司有关合同损失的索赔 .....	117
7. 纳赛尔·哈沙公司有关 Mina Abu Kamis 工程合同损失的索赔 .....	135
8. 纳赛尔·哈沙公司有关 Rush 住房工程合同损失的索赔 .....	136
9. 纳赛尔·哈沙公司有关 Abu Hidrieah 公路工程合同损失的索赔 .....	137
10. 纳赛尔·哈沙公司有关住房所有权工程合同损失的索赔 .....	138
11. IMP 公司作为 FDSP 公司的分包商而未得到的合同款 .....	144
12. IMP 公司作为 Pelagonija 公司的分包商而未得到的合同款 .....	144
13. IMP 公司作为 Industrogradnja 公司的分包商而未得到的合同款 .....	145
14. IMP 公司作为其他承包商的分包商而未得到的合同款 .....	146
15. IMP 公司有关延期付款利息的索赔 .....	147
16. IMP 公司有关未偿还的信贷的索赔 .....	147
17. STFA ELTA 公司的索赔 .....	154
18. ABB Lummus 公司有关合资企业服务和材料的索赔 .....	161
19. ABB Lummus 公司有关“项目关闭费用”的索赔 .....	165
20. Machinoimport 公司有形资产的损失(伊拉克项目) .....	178
21. Machinoimport 公司向科威特进口的有形资产的损失 .....	179
22. 对 第 四 批 索 赔 的 建 议 赔 偿 额 .....	183



## 导 言

1. 联合国赔偿委员会(“委员会”)理事会 1998 年 6 月的第二十八届会议任命了本专员小组(“小组”),由 John Tackaberry 先生(主席) Pierre Genton 先生和 Vinayak Pradhan 先生组成,负责审查按照安全理事会有关决议、赔偿委员会理事会有关决定和《索赔程序暂行规则》(《规则》)(S/AC.26/1992/10)为公司和其他法律实体向委员会提交的建筑和工程索赔。本报告载有小组根据《规则》第 38(e)条向理事会提出的建议,涉及第四批内的十九间公司的索赔。这些索赔人分别要求赔偿所称因伊拉克 1990 年 8 月 2 日入侵并随后占领科威特而引起的损失、损害或伤害。

2. 每一个索赔者都有机会向小组提供有关它们索赔的资料和文件。小组审议了索赔者提出的证据和各国政府对执行秘书按照第 16 条规则发出的报告的答复。小组聘请了在估价和建筑和工程方面具有专门知识的顾问。小组注意到经理事核可的、其他专员小组关于解释有关的安全理事会决议和理事会的决定的结论。小组注意到它在审查向委员会提出的索赔时应根据正当手续执行任务。最后,小组又进一步在其审议个别索赔的序言中强调了提出建议程序的程序性和实质性方面。

### 一、程 序 简 况

#### A. 工作的性质和目的

3. 委员会的作用和职能载于秘书长根据安全理事会第 687(1991)号决议于 1991 年 5 月 2 日提交安全理事会的报告(S/22559)。秘书长在他的报告中描述委员会的职能如下:

“委员会不是一个有当事方出庭的法庭或仲裁法庭;它是一个政治机

构，履行一个主要是调查事实的职能，审查各项索赔，核查它们的有效性、估计损失、估定赔额和解决有争议的索赔。只在最后这一方面涉及一个类似司法的职能。基于委员会的性质，在程序中使用正当手续是特别重要的。委员会的职能是提供这一正当手续因素。”(S/22559,第 20 段)。

“对索赔的处理将包括对索赔的核查、对损失的估计和解决有争议的索赔。这一任务的主要部分并不带司法性质；但是解决有争议的索赔就有类似司法的性质。对索赔的处理主要由各专员负责。在进行索赔核查和损失估计之前，必须先决定提出的索赔的损失是否符合第 687(1991)号决议第 16 段的含义，也就是说，损失、损坏或伤害是否是伊拉克非法入侵和占领科威特的直接后果。” (S/22559, 第 25 段)。”

4. 小组在委员会内的工作任务有三项。第一，小组负责确定索赔人所称各类损失是否在委员会管辖内。即，这些损失是否直接因伊拉克侵略和占领科威特所引起。第二，小组负责核实所称损失原则上是否应予赔偿而且是否确实是某一索赔人遭受的损失。第三，小组负责确定应赔损失的数额是否与索赔额一致，否则的话，应根据小组收到的证据，确定适当的损失份额。

5. 在执行这些任务时，小组认为由于委员会收到大宗的索赔，以及规则中规定的时限，必须使用一个独特的办法，其主要性质源自国内和国际上关于决定索赔的普遍接受的程序。它使用传统的、有经验的、关于证据和估价方法的一般法律标准。结果所用的程序主要是文件性而不是口头的，是调查性的而不是对敌性。这个方法小心地平衡了速度和准确性这双重目标。它也允许有效地解决各个公司向委员会提出的数以千计的索赔。

#### B. 第四批索赔的程序简况

6. 向小组提出的本报告所讨论的本批索赔是委员会秘书处根据既有的标准从建筑和工程索赔(“‘E3’ 索赔”)中选出的。这些包括提出的日期和索赔者遵守为公司和其他法律实体提出索赔规定的条件的情况(“‘E’ 类索赔”)。

7. 1998 年 7 月 29 日，小组就这些索赔发布了一项程序令。这是鉴于：

- (a) 所提出的问题的复杂性；
- (b) 支持这些索赔的文件数量；和(或)

(c) 索赔人索取的赔偿，

小组决定将每一项索赔列入《规则》第 38(d)条所述的“异常大或复导”后来。根据该《规则》小组决定在其发出程序令之日起 12 个月内完成对索赔的审查。

8. 鉴于审查的期间和现有的资料和文献，小组决定它能在伊拉克政府不提供额外资料或文件的情况下，评估这些索赔。然而，小组有责任根据恰当的手续进行，小组坚持各索赔者遵守关于提供足够文件和其他适当证据的第 35(3)条规则。

9. 秘书处在向小组提出第九批索赔之前，对每一项索赔进行了初步评估，以便决定该索赔是否符合理事会在第 14 条规则中规定的正式条件。对那些不符合正式条件的索赔，会向每一个索赔者发出通知，并要求其提供必要的资料。

10. 此外，对每一项索赔的法律和证据依据进行的审查，就所称的损失的证据依据确定了一些具体问题。它也突出了在索赔中需要进一步资料和文件的领域。因此，根据“规则”向索赔人提出了问题和额外资料的要求，在收到了答复和额外资料后，就每一项索赔进行了详细的事实和法律分析。

11. 这种分析显示，许多索赔人在它们最初提出索赔时没有提出真正可供证明的材料。许多索赔人似乎也没有保留明确有关的文件并且在接到要求时也无法提供。的确，一些索赔人在一个正常的行政过程中，毁掉了一些文件，而又没有对那些没有长期目的的文件和支持索赔人已经提出的索赔所需的文件加以区分。最后，一些索赔人没有答复关于提供进一步资料和证据的要求。其当然后果是，对许多损失，小组不能作出赔偿的建议。小组将在下文中再讨论这一问题。

12. 小组对这些索赔进行了彻底和详细的事实和法律审查。小组承担了一个调查责任，它不仅仅是依靠索赔时提出的资料和论点。在对有关的资料 and 文件作出审查后，小组初步决定对每一项索赔的损失的可赔偿性。其次，为每一项索赔偏离了全面的报告，突出每一项可赔偿的损失的适当价值，以及根据第 35(3)条规则，索赔人提出的证据是否足够的问题。

13. 估价分析保证在对建筑和工程索赔适用某些估价原则方面的明确性和一贯性。对每一项损失都按照小组提供的一套准则进行了个别的分析。其总的结果是下面其中一项：(a) 建议为所称的损失提供全部赔偿；(b) 对所称的损失数额作出调整；(c) 建议不予赔偿。

### C. 索 赔

14. 本报告载有小组对下列声称因伊拉克侵入和占领科威特直接受到损失的索赔的调查结果：

- (a) Alpha Professional Services Pty Ltd., 一家在澳大利亚法律下注册的公司，要求赔偿总额 8,094,239 美元；
- (b) Technocon Limited, 一家在孟加拉国法律下注册的公司，要求赔偿总额 11,386,640 美元；
- (c) Mendes Junior S. A., 一家在巴西法律下注册的公司，要求赔偿总额 146,529,528 美元，
- (d) Technoimportexport AD, 一家在保加利亚法律下注册的公司，要求赔偿总额 17,488,097 美元；
- (e) Mechel Contractors (Overseas)Ltd., 一家在塞浦路斯法律下注册的公司，要求赔偿总额 11,166,672 美元；
- (f) Strojexport Company Limited, 一家在捷克共和国法律下注册的公司，要求赔偿总额 99,525,690 美元；
- (g) Sochata S. A., 一家在法国法律下注册的公司，要求赔偿总额 18,086,277 美元；
- (h) Som Datt Builders Limited, 一家在印度法律下注册的公司，要求赔偿总额 120,671,601 美元；
- (i) Snamprogetti SoA, 一家在意大利法律下注册的公司，要求赔偿总额 68,594,738 美元；

- (j) Samsung Engineering and Construction Co. Ltd., 一家在大韩民国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 78,791,431 美元;
- (k) Construction Company “Pelagonija”一家在前南斯拉夫的马其顿共和国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 198,915,387 美元;
- (l) Dromex Roads and Bridges Construction Export Enterprise, 一家在波兰法律下注册的公司, 要求赔偿总额 41,479,821 美元;
- (m) China Nonferrous Metal Industries Corporation, 一家在中华人民共和国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 42,308,482 美元;
- (n) Nassir Hazza Al-Subaei & Brothers Co., Ltd., 一家在沙特阿拉伯法律下注册的公司, 要求赔偿总额 11,699,415 美元;
- (o) Dodsall Pte. Ltd., 一家在新加坡法律下注册的公司, 要求赔偿总额 22,646,081 美元;
- (p) IMP Inzeniring, Montaza, Proizvodnja d.d, 一家在斯洛文尼亚法律下注册的公司, 要求赔偿总额 62,541,905 美元;
- (q) STFA Elta Elektrik Tesisleri A. S., 一家在土耳其共和国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 14,782,121 美元;
- (r) ABB Lummus Crest Inc., 一家在美利坚合众国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 28,600,308 美元;
- (s) STATE ENTERPRISE FOREIGN ECONOMIC ASSOCIATION ‘MACHINOIMPORT’ SE/VO ‘MACHINOIMPORT’, 一家在俄罗斯联邦法律下注册的公司, 要求赔偿总额 812,594,345 美元。

15. 小组于 1996 年 6 月 25 日就第四批索赔中所包括的十二宗索赔完成并批准其审查结果。小组于 1999 年 7 月 30 日就第四批索赔中所剩下的七宗索赔完成并批准其审查结果。

16. 在起草本报告时, 小组没有具体引用为了完成其工作向其提供的有限制性或非公共性质的文件。

## 二、法律框架

### A. 适用的法律

17. 安全理事会在第 687(1991)号决议第 16 段中:

“重申 1990 年 8 月 2 日以前, 伊拉克所负债务和义务将通过正常办法解决, 在不影响这种债务和义务的情况下, 伊拉克按照国际法, 应负责赔偿因伊拉克非法入侵和占领科威特而为外国政府、国民和公司造成的任何直接损失、损害(包括环境的损害和自然资源的损耗)和伤害”。

18. 小组适用的法律和原则的来源列在第 31 条规则中:

“专员根据安全理事会第 687(1991)号决议和安全理事会的其他有关决议、理事会针对特定类别索赔要求而公布的标准、理事会的任何有关决定审议索赔要求。另外, 在必要时, 专员应运用国际法的有关原则审议索赔要求。”

### B. 伊拉克的赔偿责任

19. 安全理事会在通过第 687(1991)号决议时是根据联合国宪章第七章采取行动, 该章载有维持或恢复国际和平与安全的规定。安全理事会也根据第七章采取行动, 通过第 692(1991)号决议, 其中它决定设立在第 687(1991)号决议第 18 段提到的委员会和赔偿基金。具体地, 根据第 687(1991)号决议, 在委员会管辖范围内的伊拉克对损失的赔偿责任问题经已解决, 小组不予审查。

20. 在这方面必须提到“伊拉克”一词的意义。在理事会第 9 号(S/AC.26/1992/9)决定和理事会其他决定中, “伊拉克”是指伊拉克政府、它的下属政治机关或伊拉克政府控制的任何机构、部、部门或实体(特别是公共部门的企业)。在专员小组就第五批“E3”类索赔提出的报告和建议中(“第五份报告”

S/AC.26/1999/2), 小组采用的假定是, 在伊拉克履行的合同中, 另一个合同方是一个伊拉克政府实体。对本报告中审查的索赔也采用这一假定。

C. “……以前产生”一语的解释

21. 小组承认很难确定一个没有任意因素在内的固定日期来决定在其管辖之外的案件。关于对安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中“以前产生”一语的解释, 审查第一批“E2”索赔的专员小组的结论是, “以前产生”一语为的是将在伊拉克侵入科威特时已存在的伊拉克外债置于委员会管辖权之外。因此, “E2”小组认为:

“就与伊拉克签订的合同而言, 如索赔人在 1990 年 8 月 2 日前三个月以上即于 1990 年 5 月 2 日以前完成了引起原始债务的履约行为, 基于对此种履约行为所欠实物或现金付款提出的索赔属于对 1990 年 8 月 2 日以前产生的债务或义务的索赔, 因此处于本委员会管辖权之外。(“E2”报告, S/AC.26/1998/7,第 90 段)”。

22. 这份报告得到理事会的批准, 因此, 本小组为了本报告的目的, 遵照早先的解释, 即:

- (a) “1990 年 8 月 2 日以前, 伊拉克所负债务, 在不影响这种债务和义务的情况下, 将通过正常办法解决”这一句话是为了限制委员会的管辖权, 即, 这类债务和义务不能由委员会来赔偿;
- (b) “在 1990 年 8 月 2 日以前产生”这一句内的限制是为了使在伊拉克侵入和占领科威特之前就已存在的债务和义务不受影响;
- (c) “债务”和“义务”两词具有平常谈话中的习惯和惯常含义。

23. 因此, 小组同意, 一般来说, 一项对“在 1990 年 8 月 2 日以前产生的债务或义务”的索赔是指 1990 年 5 月 2 日以前履行的工作或提供的服务所引起的债务和(或)义务。



D. “直接损失”要求的适用

24. 理事会第 7 号决定(S/AC.26/1991/7)第 21 段对“E”类索赔的“直接性”作了解释。它在有关部分规定了对下列方面可提供赔偿：

“因伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受任何直接损失、损害或伤害的公司和其他实体，这包括下列原因造成的任何损失：

- (a) 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间，双方中任一方的军事行动或以军事行动相威胁；
- (b) 上述期间人员离开或没有能力离开伊拉克或科威特(或决定不返回)；
- (c) 伊拉克政府或受其控制的实体的官员、雇员或代理人，在上述期间采取的与入侵或占领有关的行动；
- (d) 上述期间科威特或伊拉克国内秩序混乱；或
- (e) 扣留人质或其他非法拘留。

25. 第 7 号决定第 21 段的案文并不包含所有情况，在上述因素之外，可能还有造成“直接损失”的其他因素。理事会第 15 号决定第 6 段(S/AC.26/1992/15)证实，“还有其他一些情况，人们可以提出证据，证明索赔要求系就因伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受的直接损失、损害或伤害而提出。”在这种情况下，索赔人必须具体证明，不是由于第 7 号决定第 21 段中指出的五类事件所引起的损失是“直接”的。第 15 号决定第 3 段中强调，任何所称的损失或损害如要得到赔偿，“必须有直接的因果联系”。(也见第 9 号决定第 9 段)。

26. 虽然对第 7 号决定第 21 段中的“因……造成的”没有作出进一步的澄清，理事会第 9 号决定对因伊拉克入侵和占领科威特“而遭受的损失”提供了指导。它指出了“E”类索赔中的三类主要损失类型：与合同有关的损失、与有形资产有关的损失和与能产生收入的财产有关的损失。因此，第 7 号和第 9 号决定

为小组怎样解释“直接损失”要求提供了具体的指导。

27. 按照理事会上述决定，小组就“直接损失”的意义达到了某种结论。这些结论载在下文各段中。

28. 关于在 1990 年 8 月 2 日在伊拉克或科威特的有形资产，一个索赔人可能通过证明两件事来证明一项直接损失。其一是由于伊拉克侵入和占领科威特导致这些国家的治安受到破坏，索赔人不得不撤离其雇员。其次是，正如第 9 号规定第 13 段所述，索赔人有有形资产留在伊拉克或科威特。

29. 关于伊拉克为合同一方的合同损失，伊拉克不能引用“不可抗力”或同类法律原则来逃避其义务。

30. 关于伊拉克非合同一方的合同损失，索赔人如果能证明伊拉克的侵入和占领科威特或在伊拉克侵入后在伊拉克或科威特引起的公安问题导致索赔人撤离为了履行其合同而需要的工作人员，就可证明其直接损失。

31. 在上文所述的损失方面，为了减轻这些损失而支出的合理费用为直接损失。小组铭记着索赔人在从伊拉克或科威特撤离其人员之后，有责任减轻任何可合理地避免的损失。

32. 这些有关“直接损失”的结论不是企图用其来解决小组在解释理事会第 7 和第 9 号决定时可能产生的每一个问题。而是，企图将其作为审查和评估本报告的索赔的初步参数。

#### E. 损失的日期

33. 在损失发生的日期方面没有一般的原则。必须根据每一宗索赔的情况来解决。此外，如果加以严格分析，每一宗索赔中的各项损失可能发生在不同的日期。但是，要对某一宗索赔中的每一项损失适用不同的日期，在行政方面是行不通的。因此，小组决定为每一个索赔人选择一个单一的日期，在大多数情况下，该日期为项目瓦解的日期。

## F. 货币汇率

34. 索赔人遭受到的费用有许多是用美元之外的货币计算的，而委员会的判决则以美元作出，因此，小组必须确定适当的兑换率，适用于以其他货币表示的损失。

35. 若干索赔人说，他们的合同中规定了货币兑换率，因此，对他们的所有损失应适用这些经合同议定的兑换率。小组同意，作为一般规则，合同中规定的兑换率是有关的合同中损失的适当兑换率，因为这是合同方所议定的。

36. 但是，关于非合同损失，合同中的兑换率通常不是适当的兑换率。在小组审查的索赔中，合同方在议定有关合同的兑换率时没有考虑到有形资产的估价。此外，这类项目可在国际市场上随时交易。小组认为根据这种国际交易决定的汇率是对这类索赔适用的适当汇率，在这方面，《联合国统计月报》是委员会以前所有判决所根据的商业汇率的来源。因此，对非合同损失，小组认定，适当的兑换率是以《联合国统计月报》资料为准的损失发生之日的通行商业汇率。

## G. 利息

37. 关于应用何种利息率为宜的问题，理事会的有关决定是第 16 号决定(S/AC.26/1992/16)。该决定规定：“利息的裁定将从所受损失之日起至付款之日止计算，利率应足以赔偿成功的索赔人因未能使用判决的本金所受的损失”。理事会第 16 号决定还规定：“利息将在本金判决后支付”，同时把利息计算和支付方法的决定推迟到以后处理。

38. 小组建议利息应自损失发生之日起计。

## H. 证据要求

39. 根据《规则》第 35(3)条，公司索赔必须有证据，足以证明当时的情况和要求赔偿的损失额。理事会在第 15 号决定第 5 段中明确规定，对于商业损失，“需要详细真实地叙述索赔损失、损害或伤害的情节”才能据以建议给予赔偿。

40. 小组想在此强调《规则》第 35(3)条规定索赔人必须向委员会和小组提供有关因果关系和定额的证据。小组对证据是否适当和足够的解释将取决于索赔的性质。该标准也受到下列事实的影响，在本报告所论及的索赔案件方面，伊拉克的投入限于《规则》第 16 条所规定的参与情况，在执行这一方法时，小组适用《规则》第 31 条中提到的那一组原则中的有关原则。小组将在第 45 段及以后各段中再讨论这一重要问题。

## I. 准备索赔的费用

41. 许多索赔人想追回准备索赔的费用。迄今还未对这类费用的赔偿可能作出裁决，理事会将在适当时间对此作出具体的决定。因此，小组对在索赔中提出的任何准备索赔费用不作任何建议。

## 三、扩大审查过程：程序

42. 小组在分配给它的建筑和工程索赔方面现在有机会审查很多宗的索赔。它有机会分析在这些建筑案件方面可能出现的许多问题；并得益自其他小组的许多决定。结果，对它来说这是一个适当的时间和地点来解决两件事。首先，它希望就它评估的索赔所涉及的程序提出一些评论，并提出一些建议供理事会审议。其次，并在稍后阶段，它会对一些再三发生的问题进行分析。对程序所作评论的目的是使本小组的决策过程更加透明。

#### A. 小组所作决定的一贯性

43. 对于小组的讨论和建议可能不应适用盎格鲁撒克逊的判例原则，然而，一旦理事会以一项决定的方式通过一个小组的有动机的建议，其他小组必须对该建议予以重视。

44. 假定一个小组在对一项索赔作了全面分析后提出了一项建议。随后又有一项索赔向另一小组提出。而后一项索赔具有前一项索赔的相同特性。在这种情况下，第二个小组将遵循前一个小组拟订的原则。当然，两项索赔在因果关系和定量的证据方面仍旧可能存在固有的区别。然而，其原则则是同一的。

45. 另外，如果第二项索赔的特性不同于第一项，那么，这些不同的特性可能引起不同的原则问题，值得后一个小组提出不同于前一个小组的结论。

#### B. 损失证据

##### 1. 足够的证据

46. 没有得到足够和适当证据支持的索赔最后会失败。在本小组审查的建筑索赔方面，最重要的证据是文件方面的证据。就在这种情况下，小组注意到一个特征；它在审议第五份报告中所载的索赔时就发觉这一特征很特别，而在本报告所载的索赔中这一特征继续存在。这就是索赔人不愿向小组提供关键性的文件。

47. 理事会第 46 号决定的明确措词规定：“所收到的“D”、“E”、“F”类赔偿要求必须辅以足以证明所涉情况和损失索赔数额的书面证据和其他适当证据，”在同一决定中，理事会决定：“委员会绝不应仅仅依据索赔人的索赔陈述给予赔偿”。(S/AC.26/1998/46)

48. 也在 1998 年 9 月 16 日，小组根据《规则》赋予它的权力就这批索赔发出了程序令。这些程序令规定每一索赔人需按照《规则》第 9、35(3)、35(4)、36

和 38(d)条，在 1998 年 11 月 30 日之前就程序令附件“向索赔人提出的问题”作答复。除其他事项外，特别强调了索赔人必须向委员会提出足够的文件和其他适当证据。

49. 因此，在初次提出索赔时以及在以后的各个阶段都有义务提出有关的文件证据。

50. 小组在审查这批索赔中，再次注意到许多索赔人认为不需要遵守《规则》在这方面的规定。

51. 在小组审查的本批索赔中的一个最显著的例子是一个索赔人以会违反伊拉克治安法为理由断然拒绝提供引起索赔的合同。

52. 当然，这是一个极端的例子。然而，在本批的许多其他索赔中也出现了同一问题，虽然没有这么剧烈，表现方式也有所不同。这些表现方式如下：

- (a) 索赔人断言，如果需要的话，支持索赔的文件可在世界上各个不同的地点查验；
- (b) 索赔人声明所有文件都在发生动乱的地区，不是被毁掉就是无法取得；他试图以此方式解释文件的缺乏。

53. 但是，向在瑞士日内瓦的委员会提出他们所依赖的文件主要是索赔人的义务，只有在特别的情况下，在某一类索赔的属类问题，或是工作的规模太大，需要就地进行调查的情况下，才可偏离这一规则。

54. 此外，每一个索赔人的总部都在伊拉克之外。他们从事的项目价值都在几千万或几万万美元以上；小组不能相信这些重要文件的原本或有关副本不保存在伊拉克之外的办事处。

55. 此外，不提供任何有关的同时代纪录来支持某一项索赔意味着索赔人要求小组只在索赔人声明的基础上判定数额往往上百万美元的赔偿。这样做是不符合第 35(3)条规则中关于“足够证据”的规定的。小组不能这样做。

## 2. 第 35(3)条所规定的证据足够性：公开的义务

56. 在文件证据方面的第二件事是本小组想强调各项索赔必须附有足够的文件和其他适当的证据。这就是说，必须向委员会提供关于索赔的所有材料，不论索赔人认为这些材料对其索赔是有益或有害的。这一项义务与国内法的真诚要求并无不同。

## 3. 遗失的文件：文件线索的性质和足够性

57. 小组现在讨论一个索赔人应做些什么的问题。

58. 在不能提供文件的情况下，必须提出可信的理由来解释。这些解释本身必须有适当的证据支持。索赔人也可提供替代文件或有关遗失文件的资料。索赔人必须记得它们在波斯湾冲突开始之时或期间内遭受到的一项损失并不意味着该损失是直接因伊拉克侵入和占领科威特所导致。在这方面必须证明其因果关系。也必须铭记着，安全理事会在其决议中也无意为有形资产的损失规定一个“新换旧”的赔偿基础。资本货物会贬值。在向委员会提出证据时必须考虑到这种贬值并加以指明。总之，要证据被认为适当和足以证明一项损失，小组要索赔人向委员会提出一个关于它们的索赔的有条理的、合乎逻辑和有足够证据的档案。

59. 当然，小组承认在骚乱时期，所提出的证据的质量不必如和平情况下那么严格。那些逃命中的人不会花时间去收集审计记录。必须为这些变动提供宽限。但是在科威特境内的办事处被掠夺和(或)摧毁并不能解释为什么索赔人不能提出文件纪录，这些纪录也应该存在于索赔人位于其他国家的总办事处。

60. 小组根据上述关于提供文件的一般和特殊规定来审议索赔。在缺乏文件并在没有或没有确当的理由解释这种缺乏时，也没有其他证据可弥补这种欠缺的情况下，小组不能也没有根据作出建议。

### C. 在提出索赔后作出的改正

61. 在委员会收到向它提出的索赔后的行政过程中，它会按照规则要求索赔人提供进一步资料。索赔人在答复时，往往会利用这一机会，改正其索赔。他们会增添新的损失。他们会提高当初就某一项损失提出的索赔额。他们会在两项或更多项损失项目之间转移金额或调整其计算。他们会做所有这些。

62. 小组注意到提出“E”类索赔的限期于1996年1月1日截止。理事会批准了一个机制，使这些索赔人可在1998年5月11日之前提出主动的增补。在1998年5月11日之后在答复关于提供更多证据的询问时，索赔人不能乘机机会增加一项或多项损失的定额，或要求新的损失赔偿。在这些情况下，小组在向理事会提出建议时，不会考虑到这种增加或新的损失。但是，它会在原则上或细节上考虑与原来索赔有关的额外文件。它也会行使其内在的权力，将一项在时间方面正确提出的，但是没有得到正确分配的损失重新定位。

63. 一些索赔人也主动地提出文件。有时候是为了以上一段所提出的方式要求提高最初的索赔。那些在1998年5月11日之后收到的文件应受到在要求提供的补充资料中提出的修正一样的处理。因此，小组在向理事会提出建议时也不会考虑到这些修正。

## 四、扩大审查过程：再三出现的实质性问题

64. 上文已指出，小组现在已经审查了许多宗分配给它的建筑和工程方面的索赔。它有机会分析了可能在这些建筑合同中出现的许多问题，并参考了其他小组的许多决定。它在上面对第三部分谈到了为评估它要审查的索赔所涉的程序和提出供理事会考虑的程序的程序。它现在要讨论对建筑合同中再三出现的一些实质问题的分析。

65. 在这一批所包括的各项索赔中有许多问题出现了不止一次，为了避免在



这些问题每次出现时重复小组逐条的分析，所以最好在报告初期阐明原则。

66. 这一行动的目的是为个别索赔提供一个样板，以便精简本小组的报告。它在一个适当的地方和以适当的格式就主要的问题提出了分析。

67. 在上文的程序性历史和法律构架中已谈到其中一些主要问题。在本报告的这一节中，我们将谈到其他的一些问题。

## A. 合同损失

### 1. 预付款项

68. 许多建筑合同规定了雇主应向承包人预付一笔款项。这些预付款项常常是根据最初价格(最初，是因为许多这类合同规定在工作进行期间内对价格作出自动和其他调整)计算的一个百分比。预付款项的目的是为了方便承包人需要在早期执行的一些活动。

69. 其中一项这类活动是人员和物资的调动。必须购买设备和装置，将劳动力集中和运输到工作地点；并在这些地点安排可容纳这些人的设施。另一个这类活动是订购大量或重要的供应短缺的材料，这些材料必须预早订购，不然的话就需付出溢价。

70. 预付款项通常是通过承包人提供一个契约而取得，一般是在提供契约时支付。常常是在一段期间内归还，由雇主从定期(通常是每一个月)向承包人为已完成的工作支付的数额中扣除。关于在一段期间内收回的款额，可见下文第 128 段关于折旧的评注。这些评注在作出必要的修正后可适用于预付款项的归还。

71. 小组注意到一些索赔人提出的索赔没有明确地提到伊拉克雇主早期向他们支付的款额。本小组常常找到数以上千万美元预付款项的证据。小组认为应将这些数额从合同损失的索赔额中扣除。在这些预付款额是索赔人和雇主之间合同安排的一部分的情况下，索赔人在提出索赔时必须将这些款项扣除，除非可以证

明雇主已全部或部分地收回这些付款。如果不提出偿还的解释或证据的话，小组就只能裁定这些预付款项在结算时应归还雇主，因而必须在索赔人的索赔额中扣除。

## 2. 推迟付款的合同安排

### (a) “旧债”的分析

72. 在按照索赔所根据的合同规定推迟付款的情况下，发生了一个所索赔的损失“是否是在 1990 年 8 月 2 日之前出现的债务和义务”，因此在委员会管辖之外的问题。

73. “E2”小组在其第一份报告中对安全理事会第 687(1991)号决议的解释是，它意图淘汰可以通称为“旧债”的债务。“E2”小组在对它所审查的案件适用这一解释时，鉴定索赔人的履行如在 1990 年 8 月 2 日之前的三个月以上，即在 1990 年 5 月 2 日以前，其引起的最初债务为“旧债”。在这些情况下，根据这些履行所欠款额提出的索赔，不论是实物或现款，就如对 1990 年 8 月 2 日之前产生的债务或义务提出的索赔一样是在委员会管辖范围外。小组为了本规则的目的对“履行”的理解是提案一项合同完全履行，或部分履行，只要已为所完成的部分履行议定支付的数额。在“E2”小组所审查的案件中，合同中所规定的工程显然已在 1990 年 5 月 2 日前履行。然而，这些债务却受到 1984 年 7 月 29 日的一项推迟付款协定的管制。这一协定是原来合同的合同方之间签订的，并在合同之后签订。

74. “E2”小组在其分析中发现，推迟付款协定正是安全理事会在第 687 号决议第 16 段所描述的 1990 年 8 月 2 日以前伊拉克所负债务的中心问题。安全理事会在第 687(1991)号决议第 17 段中要求伊拉克“严格遵守”它“还本付息的一切义务”时所想到的就是这类义务。因此，不论这类推迟付款安排是否会在某一

可适用的国内法方面引起伊拉克的新义务，但就第 687(1991)号决议的目的来说，不会这样，因此是在委员会的管辖之外。

75. “E2”小组所审议的安排，不是来自建筑公司作为它们惯常生意一部分而达成的真正公平独立的商业交易安排。“E2”小组所处理的情况可描述如下：

“这些推迟付款安排的谈判具有的特点是，这并不是承包商或供货商本身，而是由其政府与伊拉克之间进行的。典型的做法是，政府代表有关国家的遇到类似情况的所有承包方进行谈判。与伊拉克的推迟付款安排通常是以多种形式达成的，包括复杂的原油易货安排，按照这种安排，伊拉克将向某个外国交付一定数量的原油，用于抵消一些合并债务，而得到石油的外国将出售石油，然后通过中央银行将款项记入具体承包人的帐户。(S/AC.26/1988/7,第 93 段)

推迟伊拉克债务付款期的主要是那些无法付出“丢下损失不管”的代价的承包人，因此，这些承包人继续执行合同，期盼着能够最终得到报酬，并继续大量积累对伊拉克的信贷。另外，付款期的推迟时间太长，单单还本付息的成本就对伊拉克外债不断增长有着重大推动作用。

(S/AC.26/1988/7,第 94 段)

76. 本小组同意。

(b) 应用“旧债”分析

77. 在对“E2”小组审议的案件之外的案件应用这一分析时，有两个方面值得一提。

78. 首先是，在实际工作是在 1990 年 5 月 2 日后完成的情况下不会发生这一问题。因此没有推迟的问题。这些案件变成了一个证明工作的执行、定额、不付款和因果关系的简单问题。

79. 其次是关于上述分析的范围问题。正如上文已指出，导致上述分析的索

赔来自“非商业性”安排。这些情况是合同方当初达成的付款条件在合同通用期间经过重新谈判和(或)这些谈判或重新谈判是在政府间交换下进行的。这些安排显然是伊拉克越来越大的国际债务影响的结果。

80. 因此，在“E2”小组分析中有两项重要因素。首先是，对原有合同的支付条件随后进行的重新谈判不利于索赔人(承包人)。其次是，有关政府之间的交易对合同的影响。在这两种情况下，这些安排的一个内在关键因素必定是伊拉克巨额旧债的影响。

81. 本小组认为，如果上述其中一项因素全部地或部分地解释了索赔人遭受的“损失”，那么这一损失或其有关的一部分是在委员会的管辖之外的，不能构成一个小组提出建议的基础。两个因素不必同意存在。一个包含原来执行的推迟规定的合同，在该合同是由于伊拉克的财政问题需要引起的政府间协定的后果时，也不能逃脱“在……之前发生”的规则。这不是一个商业交易而是一项政治协定，该项“损失”不是属于委员会管辖范围内的损失。

(c) 推迟付款的公平独立安排；建筑商作为金融家

82. 上述分析虽然够全面，但并不包罗万有。本小组认为，至少它不包括一些合同，这些合同不单一向包含一项推迟付款的规定(这一规定是承包人投标和得标的基础的一部分)；而且为该项目进行筹资是索赔人商业活动的一个正常部分，或融资的决定是索赔人的一项单纯商业决定。

83. 无疑，承包人在建筑商之外越来越承担了金融家的作用。他们也没有理由不这样做。这是一项商业决定。在主要的能源和基础设施项目方面尤其有这一趋势。这是有时被称为 BOT 合同的一个特点，BOT 是指建造、运作、转让。在预期建筑项目会产生收入——从销售液体石油气、对道路使用者征收的通行税等等——的情况下常常会作出这一安排，这样可为雇主提供收入，并支付欠承包人的款额。

84. 这些安排与“E2”小组所讨论的合同不同，是属于公平独立商业交易。它们不一定是由于伊拉克以前存在的债务所产生。自然，它们在建筑和能源的经济领域里是一个相当新的发展。它们对一个缺乏资金的政府或当局来说是具有吸引力的。同样地，在这个基础上签订合同的意愿主要是因为雇主不愿承担发展项目最初那笔巨大费用的全部风险。但是在商业界也有许多其他的例子，一些很有钱的政府和法定营业人也选择以这种方式进行。这种合同使雇主处在一个有利的地位。它不必自己出钱冒险；如果一切顺利，若干年后它就拥有一个生产性的资产。这种一揽子的金融交易是很具吸引力的；这是雇主签订这类安排的主要动机。

85. 因此，在本小组审查的案件中，必须鉴定和区别那些为了解决伊拉克旧的国际债务而产生的或修改的建筑合同和那些钱是为了商业上考虑而签订的合同。只是强调合同性安排规定了推迟付款，然后下结论说可适用“旧债”规则是不够的。虽然在伊拉克的情况下可以说为巨额款项作出的推迟付款安排必定在表面上建议该案件是一个“旧债”案件，但随后仍需作出更深入的分析。

86. 如果所作的分析不能推翻表面的结论，那么就适用“旧债”的原则，小组就没有管辖权。

87. 但是如果这一分析推翻了表面的结论并显出这些是真正商业性安排，那么就适用不同的考虑。

88. 在这种情况下，这些安排显然应按照一个标准商业贷款协定的方式来加以分析。在这种协定下，在某一时间作出贷款稍后才偿还。还款可以一次付清或分期支付。在这两种情况下都不足以在出借人向委员会提出索赔时只单单依据贷款的日期来决定委员会是否有管辖权。而是必须参照一次或多次偿还的日期。

(d) 建筑合同中推迟付款的商业安排——法律根据

89. 在前一段中鉴定的方式的必要性得到两项法律分析的支持。一项分析来

自罗马法。在罗马法下的贷款合同不是对双方具有约束力的。唯一要“履行”的是借方。贷方发放贷款不应称为“履行”，而是产生合同关系的行为。委员会的管辖范围包括贷款人就在侵入和占领科威特期间应支付但未支付的分期付款所作的索赔。

90. 另一项分析基于普通法，根据这一分析贷款人一直有义务(负面的)不要要求偿还贷款，除非是在贷款合同允许的条件下。如不遵守这一义务——举例说，一间银行在到期日之前要求偿还贷款——就是一项引起损失的违约行为。根据这一分析，在贷款全部或部分未偿还之前，贷款人有一直履行的义务。委员会的管辖范围再次会包括对在侵入和占领科威特时期应该偿还但没有偿还的贷款分期付款提出的索赔。

91. 本小组认为，同一原则适用于那些建筑合同，在这些合同中，作为真正公平独立交易的一部分承包人在建筑项目时也负起了项目融资的作用。

### 3. 由于未支付的留存额引起的损失

92. 本小组审议的索赔中包括对可以被称为另一种推迟付款方式的未支付留存额要求的赔偿。

93. 许多建筑合同中规定了在根据合同履行工程的期间内向承包商定期付款，这些常常是每月支付的，并按照上一次定期付款计算后，承包人完成的工作量加以计算。

94. 如果付款与所完成的工作直接有关，几乎在每一种情况下实际支付额都一定少于已完成的工作的合同价值。这是因为雇主将合同价值的一个百分比(通常是5%或10%，不论有无上限)留存。(通常承包人和分包人之间也采取同一办法。)保留的数额通常被称为“留存”或“留存基金”。该笔款额逐渐累积。在项目提前中止前，承包人完成的工作越少，这笔基金就越少。

95. “留存”通常分两次付清；第一次在维修期开始时，另一次在维修期结

束时。维修期一般在雇主接收项目后并开始运作或使用开始时。因此，与留存基金中某一部分款额有关的工作可能已完成了许久才能支付留存基金。

96. 在建筑业里，留存基金的规定十分普遍。留存基金有两个作用：鼓励承包人修复在维修期间或之前出现的缺陷；如果承包人为了某些原因对在维修期之前或之间出现的缺陷不予或拒绝修理的话，雇主可从这笔基金中扣除修理费用。

97. 在本小组处理的索赔中，发生了一些事件，即伊拉克之入侵和占领科威特。合同因此中止。留存规定再无适用之处。承包人由于伊拉克的行动，失去了收回这笔钱的机会。因此，对留存金的索赔是在委员会的管辖范围内。

98. 鉴于上述考虑，小组认为对留存金进行索赔的情况如下：

- (a) 委员会收到的证据可能显示有关项目有麻烦，可能永远不能完成。在这种情况下，不会作出赔偿建议，主要是因为损失和入侵与占领科威特之间没有直接的因果关系。
- (b) 同样地，也可能发生这种情况：证据显示该项目应该可以完成，但将会有些问题要解决。因此，承包人必须花费一些钱来解决这些问题。这种可能的费用必须从留存金索赔中扣除；因此，最适当的做法是建议判给承包人一个适当的百分比。
- (c) 最后，根据证据有理由相信或推断该项目一定会成功。在这种情况下，对留存金的索赔应该成功。

#### 4. 担保、保证书和类似的证券

99. 财务追索安排是主要建筑合同的一个重要部分。这方面包括(a) 担保——举例说由母公司和(或)银行作出的担保；(b) 称为“凭要求付款”或“第一要求付款”的保证书(此后称“凭要求付款的保证书”)被用来担保投标和履行等事项；和(c) 担保预先付款的保证。(与政府支持的机构作出的安排，有可称为“违约”保险的不属于这一类。关于这些保证，见下文 109 至 117 段)。

100. 财务追索安排在决定建筑和工程索赔方面会引起一些特殊问题。一个常见和明显的例子是凭要求付款的保证书。

101. 凭要求付款的保证书的目的是允许受益人根据保证书取得金钱，而不须证明另一方——即执行工程的承包人——的违约。这一保证书通常是由一承包人或其母公司通过向其国内自己的银行出具的担保而提供。该银行向雇主国内的一间银行(第二银行)发出同样的保证书。第二银行转而向雇主发出同样的保证书。这样雇主至少在理论上处在相当有利地位，在不需要证明承包人违约的情况下，就可以收兑一大笔钱，而承包人则须付出这笔钱。

102. 当然，承包人的银行会作出两项安排。首先，一项是对作为保证书主体的本金担保安排，这是为了预防保证书被收兑。其次，它会安排收取一项手续费，通常每隔一季、半年或一年予以提高。

103. 许多索赔人就手续费，也就本金提出索赔。前者是从伊拉克侵入和占领科威特之是起按年计算。后者，至少到目前为止，是保证性的索赔，为的是防避保证书以后会被收兑。

104. 小组对这一问题的处理是观察到凭要求付款的保证书赋予雇主的有利地位有时是表面上的。这是因为一些国家的法庭如果认为雇主滥用其有利地位时，不愿强迫支付这些保证书。举例说，如果有可信的舞弊指控，一些法庭会禁止受益人收兑该保证书。在收兑保证书的情况显然不符合当事方当初设想的情况，承包人可向一些司法当局要求补救时，也是如此。

105. 小组注意一个来自一个国家承包人在另一个国家领土内进行主要建筑工程的合同大都包含有关战争、起义和(或)动乱的条款。这些条款在被触发后，可对保证书的有效性发生直接或间接的影响，这是取决于有关法律对这类事情的态度。直接——如果根据有关法律制度，建筑合同条款的效力也适用于保证书；间接——如果原来义务(建筑合同)的中止或更改导致了可要求法庭推动保证书赔偿责任的更改或中止。



106. 此外，单单时间的流逝也可能引起将保证书义务当作满期或失效的权利，或要求法庭作出同样的决定。

107. 总之，在伊拉克侵入和占领科威特的情况下以及随后的过程中，小组认为它所处理的那批索赔中的那些凭要求付款的保证书义务极不可能继续存在和生效。

108. 如果这一分析是准确的，小组认为对这些保证书手续费的索赔只有在非常的情况下才能得到确认。同样地，对本金的索赔只有在本金已经不能取消地付出后及保证书受益人没有事实根据可对保证书要求收兑的情况下才会得到确认。

## 5. 出口信贷担保

109. 与政府主持的机构作出的安排中所提供的可称为“违约”保险是不同于一般的担保。这类财务追索权也有诸如“信贷风险担保”等名称；它们事实上是一种形式的保险，常常由承包人根据地的政府承保。它们是有关政府经济政策的一部分，为的是鼓励其国民在国外的贸易和交易。

110. 这类担保通常有一条件，即承包人必须在用尽当地补救办法后才能使用；或必须用尽所有可能的补救办法后才能使用。

111. 当事方曾对下列事项提出索赔：

- (a) 偿还为取得这类担保所付出的保险费；
- (b) 从这些担保取回的金额与据称遭受的损失之间的差额。

小组认为，其中一类的索赔来自错误的观念，另一类则是没有确当地形容其性质。

112. 作出这些担保的机构也就在这些担保下付出的金额向委员会提出索赔。这些索赔是另一小组审查的问题。

113. 对保险费进行的索赔是错误的。为任何形式的保险付出的保险费是不

能收回的，除非废止了保险单。保险单一旦存在，要就是保险单中包括的投保事件发生了，要就是没有发生。在前一种情况下，可根据保险单提出索赔。在后一种情况下，就没有这类索赔。小组认为，在这两种情况下，这些虽然是谨慎和明智的安排都不能导致对保险费的索赔。因为没有可真正称为“损失”的损失，或任何与伊拉克侵入和占领科威特的因果关系。

114. 此外，当一个承包人事实上已从这些机构就他由于伊拉克侵入和占领科威特所遭受的损失得到全部或部分赔偿后，他就没有什么损失可向委员会提出索赔了。他的损失已得到赔偿。

115. 第二种情况是，一个承包人就他由于伊拉克侵入和占领科威特所遭受的损失，和他从担保人取得的数额之间的差额提出索赔。

116. 在这里，这项索赔没有确当地形容其性质。这个差额可能会是一项可提出索赔的损失；但它的可索赔性与这笔钱是从担保取回的数额与损失数额之间的差额这一事实无关。正确的分析应从审查整体损失的原因开始，因为差额只是其剩下的部分。第一步是确定是否有证据证明这整笔数额的确是索赔人付出的和(或)未能收回的数额；同时又存在必要的因果关系。如果确定了这一数额，在这种情况下这一索赔在表面上就能成立。但是，如果已由担保人偿还了这笔钱，损失已得到赔偿，就没有什么可以索赔的了。只有在剩下一些还未得到赔偿的合格损失的情况下，本小组才能作出赔偿建议。

117. 最后是那些付出大笔金额的信贷担保机构所提出的索赔。它们与承包人达成一项保险安排。在作出这一安排时，它们要求支付保险费。如上文所述，所投保的事件要就是发生了，要就是没有发生。在前一种情况下，担保人有合同上的义务付款，在后一种情况下则不。在这些情况下支付的任何款项是否会导致可赔偿的索赔则不是本小组的审查范围。这类索赔属于分配给“E/F”小组审查的索赔。

## 6. 与科威特一方有关的合同损失的索赔

118. 一些索赔是由于一个科威特实体或其他实体的不付款而引起的损失。这种损失，绝对地，并不构成安全理事会第 687(1991)号决议意义下的直接损失。为了获取赔偿，索赔人应提出足够的证据证明在 1990 年 8 月 2 日在科威特营业的该科威特或其他实体，由于伊拉克入侵或占领科威特的直接后果而不能付款。在这方面的一个例子是有关合同方破产了，而这种破产是非法侵入和占领科威特的直接后果。索赔人至少应证明该科威特或其他合同方没有在占领后恢复在科威特的营业。假如不能恢复营业的因素有多方面，除了证明该科威特合同方或另一方的破产，还必须令小组相信实际原因或直接原因是伊拉克的侵入和占领科威特。本小组认为科威特或另一方由于科威特在伊拉克侵入和占领以后生效的科威特法律的实施而不需履行所引起的不付款是新行为的介入的后果，并不是伊拉克侵入和占领科威特引起的直接损失。

### B. 对间接费用和“利润损失”的索赔

#### 1. 总 论

119. 任何一个建筑项目都可以分开为若干部分。所有这些部分有助于决定工程的价格。本小组认为，在审议这一类索赔时最好先了解一下世界上不同地区的承包商如何估算最后出现在建筑合同中的价格。当然，在这个过程中没有绝对的规则。事实上，两个承包商不太可能以绝对相同的方式投标。但是建筑工程的约束因素和金融界的现实为他限定了大约的做法，很少会发生巨大的偏差。

120. 在这批索赔中的许多建筑合同包含一项费率明细表或一份“数量单”。这一文件规定了应为已履行的工程向承包人支付的数额。它们以前的议定费率或价格为根据。最后的合同价格是按报价计算的工程的总价值加上任何变动和其他

合同规定的权利和扣除，这些会增加或减少当初议定的数额。

121. 在这批索赔中的其他合同为总值合同。在这些合同方面，费率明细表或数量单的作用较小。它只限于计算临时证券方面应付的款额和对变更的估价。

122. 在编制费率明细表时，承包人会计算项目的所有直接和间接费用。在这些费用之外，还要再加上“风险保障费用”。如果已有利润备抵，它就是“风险保障费用”的一部分。但是，是否有利润，如果有利润，又有多少，这显然取决于实际遭受的风险。

123. 对实际合同的审议，再加上它自己在这些事项方面的经验，为小组提供了对本批索赔有关的那类建筑项目的价格分项的准则。

124. 关键的起点是基本费用——劳工、材料和设备费用，法国人称其为 prix secs。也可以说是直接费用。直接费用会变动，但通常为总合同价格的 65 至 75%。

125. 另外还得加上间接费用——举例说，为施工图等事项供应制图服务和承包人总办事处的临时工作。通常，这一间接费用占总合同价格的 25 至 30%。

126. 最后，有所谓的“风险保障费用”即对不能预料事件的备抵，通常在总合同价格之 0 到 5% 之间。如果项目进行顺利，所需的风险保证费用就越少。结果是，承包人在工程结束后，利润就会增加。如果出现的意料之外事件越多，需要支出的风险保障费用就越多，最后的利润也就越少。事实上，有时用在处理意料之外事件的费用可能相当于或超出风险保障费用，导致无利可图或损失。

127. 小组认为，必须在这个背景下审查其中一些关于合同损失的索赔。

## 2. 总办事处和分办事处的费用

128. 这些费用一般被认为是间接费用的一部分。这些费用可在价格中以不同的方式处理。举例说，它们可以被作为分项成本算入一些或所有的价格中；它们可以整笔地提供；也可以以许多其他方式处理。但是，大多数，如果不是所有

的合同会有一个共同点：即承包人会通过在一些执行合同阶段的价格收回这些费用。通常这些收回分散在价格中，即通过合同过程中的一些临时付款收回。在这种情况下，可以说这些费用已经摊销。这一因素与重复计算的问题有关(见下文第 131 段)。

129. 因此，如果已经支付了工程的部分价格，就极可能已收回一部分这些费用。事实上，如果这些费用被列入早付的项目中，可能一大部分或甚至所有费用都已收回。

130. 如果需为这些项目预先付款，那么在整个项目的早期就可能已全部收回。自然这里又会出现新的复杂情况，因为预付款在工程过程中会重新记入雇主帐户内——见上文第 70 段。在这种情况下，小组必须了解承包人为这些项目的价格支付是在什么地方。

131. 在所有这些情况下，必须避免重复计算。小组在这方面所指的情况是，承包人对间接费用作为一个单独项目进行具体的索赔，但这些间接费用的一部分或全部也已包括在所支付的款项内或就已完成的工程提出的索赔中。

132. 当一个分店或地盘办公室或营地遭受到物质损失时，也适用这一情况。如果可以就这些损失提出索赔，就必须将其归属于有形资产的索赔。

### 3. 某一项目的利润损失

133. 理事会第 9 号决定第 9 段规定“由于伊拉克入侵和占领科威特，另一方不可能继续执行该合同，则伊拉克应负责赔偿另一方所遭受的任何直接损失，包括所损失的利润”。

134. 从上文第 119 至 127 段的评论可以看到“利润损失”的说法包含了一个十分复杂的概念。特别是，必须考虑到获取利润或遭受损失是风险保障和实际事件的一个函数。

135. 在建筑合同中，风险保障是一个十分重要的概念。这些合同的期间相

当长；工程常常在遥远的地区或在环境困难的国家内；当然在许多地方——在工程所在地、在材料、设备和劳工采购地和供应路线上，它们也受到政治问题的影响。周围的情况因此十分不同，一般来说，比一个货物销售合同的情况具有更大的风险。

136. 本小组认为在审查一项主要建筑项目有关利润损失的索赔时必须考虑到这些因素。事实上，必须审查该项目的“损失可能性”。承包人必然有需承担的风险。为抵销这一风险它会计算一笔风险备抵。他必须证明这些风险不太可能发生，或能在风险备抵的范围内克服，使他能赚取实际的利润。

137. 本小组认为这种做法符合理事会第 15 号决定第 5 段的想法。这一段明确地指出，一个为商业上的损失，如利润损失，要求赔偿的索赔人必须“详细真实地叙述索赔损失、损害或伤害的情节”才能得到赔偿。

138. 按照上述分析，并根据上述两项决定，小组要求那些寻求利润损失赔偿的建筑工程索赔人提供下列证明。首先，“继续执行该合同”这一句要求索赔人证明在侵入之时存在着一个合同关系。其次，该项规定要求索赔人证明这个合同关系由于伊拉克之侵入和占领科威特不能继续下去。这一规定指出了另一个条件，即利润应根据合同的整个期长计算。只证明在项目完成之前的某一阶段有“利润”是不够的。这一证明只等于证明有一项临时的结欠。这甚至在合同早期就能获得，举例说，在为了为项目筹资的目的，把价格“算在前面部分”的情况下。索赔人必须提出足够和适当的证据证明合同作为一个整体是有利润的。

#### 4. 未来项目的利润损失

139. 一些索赔人说，他们可从未来项目中赚取利润，而这些项目在伊拉克侵入和占领科威特时还未承包。对这种索赔自然必须根据小组在审查个别项目利润损失索赔中所作的限定加以考虑。此外，该索赔人必须克服遥远的问题。索赔人怎能确定他有机会执行有关项目呢？如果采用竞争投标的话，问题就更复杂

了。如果不用竞争投标的话，索赔人会得到合同的断言又有何根据呢？

140. 因此，小组认为，如果这一类索赔要得到赔偿建议，就必须以足够的文件和其他适当证据证明过去曾有过成功的(即有利润的)业务，以及根据当时情况可以作出以下结论：未来会获得有利润的合同这个假设是合理的。除其他事项外，必须列明所使用的资产，以便决定这些资产在未来可继续生产的程度。必须提供往年的资产负债表，以及有关的策略说明或过去使用过的同类文件。也必须提供现行的策略说明。在所有情况下，小组将会寻求同时代的文件，而不是为了索赔目的制订的文件；虽然后者可能具有解释性或示范性的作用。

141. 这类证据通常难以获取；因此在建筑工程案件中，这类索赔难得会成功。即使在有这类证据的情况下，小组也可能不愿意将预测的利润延长到很远的未来。在世界上一个不安宁地区进行的工程的政治危机太大，不可能有太长远的计划。

### C. 遗留在伊拉克的金钱的损失：

#### 1. 银行帐户中的存款

142. 许多索赔人想对留在伊拉克银行的存款要求赔偿。这些存款自然是伊拉克第纳尔，受到外汇管制。

143. 关于这些索赔的第一个问题是不能确定索赔人在未来无法取得或使用这些存款。的确，许多索赔人在回答讯问时或在其他情况下修改了他们当初的索赔，去掉了这一部分，因为在向委员会初次提出索赔后，他们获得可使用这类存款。

144. 其次，这类索赔要获得成功就必须先证明伊拉克允许为了出口的目的将这些存款换成可兑换货币。为此，必须提出适当证据，证明伊拉克有义务这样做。此外，小组指出，将钱存在某一国家的银行中的决定是一项商业决定，一间

从事国际业务的公司必须作出这一决定。在作出这一决定时，公司通常考虑到所涉及的国家或地区风险。

145. 在本批索赔中，小组认为有关这一损失项目的因果关系并不是直接的。因此，小组裁定，这方面的索赔是推理性的，不能得到本委员会的赔偿。

146. 从特殊情况转向一般情况，小组在分析这些索赔时达到的结论是，在大多数情况下，一个索赔人必须证明(除了损失和定额等事项外)：

- (a) 有关的伊拉克实体有合同义务或特殊责任将这些存款换成可兑换货币；
- (b) 伊拉克会允许将这些已兑换货币汇出国外；
- (c) 这种兑换和汇款由于伊拉克侵入和占领科威特而不能实行。

147. 在缺乏这些证据的情况下，很难说索赔人遭到了什么“损失”。在这种情况下，小组不能建议赔偿。

## 2. 小额现款

148. 对留在伊拉克的小额伊拉克第纳尔现款的索赔，也适用同一原则。这些钱是索赔人离开伊拉克时遗留在办公室的。钱被留下来的情况各有不同，以后发生的情况也各有不同——一些索赔人说他们回到伊拉克时，钱不见了；其他索赔人则不能回伊拉克和确定情况。对小组来说，这些不同的案件似乎适用同一个原则。这些钱是用来支付索赔人在伊拉克的日常开支。因此，在缺乏和上文第146段中列出的同一类事件的证据的情况下，这些损失不能得到赔偿。

## 3. 海关保证金

149. 小组的理解是，这些金额至少名义上是为了得到临时进口设备、车辆或器材的许可所付的费用。能否取回这些保证金要看是否能取得出口有关设备、车辆和器材的许可。



150. 据小组的理解，这种许可在伊拉克入侵和占领科威特之前就难以获得。因此，虽然名义上是一项临时性杂税，事实上常常是永久性的；熟悉伊拉克微妙的办事方式的承包人无疑已作出了适当的预留。显然他们能够或预期能够从所完成的工作的付款中收回这些杂税。在侵入和占领科威特之后，要取得这种出口许可就变得尤其困难。事实上，由于贸易禁运的关系，必须先得到安全理事会的具体批准。

151. 小组认为，作为前提，对这些关税的索赔必须得到足够证据的支持，以考虑在伊拉克没有侵入和占领科威特的情况下，是否实际上或有极大的可能获得这一许可。

152. 在缺乏这种证据的情况下，且不论任何重复计算的问题(见上文第 131 段)，小组不太可能就为在伊拉克建筑项目中使用的设备、车辆和器材支付的海关保证金提出的索赔作出任何赔偿建议。

#### D. 有形资产

153. 关于位于伊拉克境内的有形资产的损失，第 9 号决定规定如果由于伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受有形资产的直接损失，伊拉克有责任进行赔偿(第 12 段)。此类情况的典型行动为伊拉克当局征用、搬迁、偷窃、或毁坏具体的财产项目。如果不提供赔偿，拿取财产是否合法同伊拉克的赔偿责任无关。它又规定，如公司人员因伊拉克和科威特的局势而离开，使商业财产无人看守而造成损失，此种损失可能被视为入侵和占领造成的直接损失(第 13 段)。

154. 本小组审议的许多建筑工程索赔是针对伊拉克当局于 1992 年或 1993 年没收的资产。这里的问题是因果问题。在事件发生时，对科威特的入侵和占领已经结束，一年或一年多前就已解放。许多索赔人已能够进入工程场地，鉴定当时的情况。就本段所处理的那些案件来说，资产仍旧存在。但是，当初还算令人满意的状态然后被伊拉克当局普遍没收资产的行动所取代。虽然有时候好象这种

没收是由于可能直接归因于伊拉克入侵和占领的一个事件所引起，在绝大多数情况下，并不是这样。这仅是伊拉克当局接收这些资产的一项决定的结果。小组不能同意这些损失是由于伊拉克侵入和占领科威特所引起。反过来，它似乎是由于一个完全独立的事件所引起，因此是在本委员会管辖之外。

#### E. 对其他人的付款或救济

155. 第 7 号决定第 21 (b)段具体规定由于“人员离开或没有能力离开伊拉克或科威特”所遭受的损失可视为伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。因此，小组裁定，在协助雇员离开伊拉克时付出的疏散和救济费用在提出证据后可获得赔偿。

156. 理事会第 7 号决定第 22 段规定，“此种款项可用以偿还公司或其他实体就理事会通过的任何标准所涉及的损失向他人提供的款项或救济——例如向雇员或根据合同义务向其他人提供的款项或救济”。

157. “E2”小组认为这是说，当一个索赔人证明以一种救济或其他方式，就第 7 号决定第 21 段所述的一项行为或后果作出一项付款，委员会就可为此付款提供赔偿。

158. “E3”小组认为，1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日之间将雇员疏散和从伊拉克遣返的费用，在索赔人提出证据的情况下可取得赔偿。可赔偿的费用包括与遣返有关的“临时和非常支出”，包括诸如运输费用、过境期间的住宿费等。

159. 因此，本小组认为 1990 年 8 月 2 日和 1991 年 3 月 2 日之间将雇员疏散和从伊拉克遣返的费用，在索赔人提出证据后，并在费用符合当时情况的条件下可予以赔偿。与疏散和遣返有关的紧急临时负债和非常费用，包括运输、住宿费用，在原则上可得到赔偿。

160. 许多索赔人没提供文件线索，详细列出在照顾他们的工作人员和将他

们(至少有一次将其他公司的雇员)从冲突地区疏散时所支出的费用。

161. 在这些情况下,小组认为可以降低文件要求,以符合一个困难、不稳定和常常是很匆忙的情况的事实,并考虑到必然牵涉到的问题。索赔人在这些情况下遭受的损失是安全理事会第 687 (1991)号决议中规定的直接损失。因此,小组在审议了向它提供的所有有关报告和材料后,将运用它的判断力裁定适当的数额。

162. 公司履行它们的责任,协助其工作人员从一个不友善环境疏散,这是值得称赞的,我们必须强调其重要性。

## 五、阿尔法专业服务有限公司的索赔

163. 阿尔法专业服务有限公司(以下简称“阿尔法”), 是一家在澳大利亚注册的控股有限公司。阿尔法要求赔偿总额 8,094,239 美元(2,339,235 科威特第纳尔), 其中包括合同损失(2,166,535 第纳尔)、有形资产损失(165,000 科威特第纳尔)以及对其他人的付款或救济(7,700 科威特第纳尔), 这些损失是在它在科威特作为分包商从事两个项目工作时发生的。

164. 阿尔法没有提交索赔书。但是, 阿尔法提供了据说与其合同损失索赔有关的题为“协议形式”的文件。在两个文件中, 阿尔法均在承包商名称之后被称为“代理”。

165. 为证实其有形资产损失索赔(“剃刀式铁蒺藜和安装附件”的丢失), 阿尔法提供了伊拉克 Alnida 警察派出所 1990 年 10 月 29 日发表的一个警察报告的副本。该报告只提到申诉者的名称, 没有提到有关材料或说明发生的有关情况。

166. 阿尔法没有提供证实为向他人支付或救济所提出索赔的资料或文件。

167. 小组认为, 阿尔法没有提供足够的资料或文件以证实它所说的损失。

168. 根据对阿尔法索赔的调查, 小组建议不给予赔偿。

## 六、泰克诺康有限公司的索赔

169. 泰克诺康有限公司(以下简称“泰克诺康”)是在孟加拉人民共和国注册的一家公司,是一个建筑项目一般承包商。在伊拉克入侵科威特时,它正在参与向伊拉克的三个建筑项目提供劳力,并进行科威特一些项目的承包工作。泰克诺康要求赔偿 11,386,640 美元(原索赔 12,466,308 美元),其中包括合同损失、利润损失、有形资产损失、对雇员的付款或救济以及其他财务损失。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

170. 泰克诺康为据称在伊拉克三个项目上发生的合同损失要求赔偿 2,350,739 美元(732,571 伊拉克第纳尔)。索赔包括有伊拉克政府证明的未付应收款(2,250,602 美元=701,365 伊拉克第纳尔)、无伊拉克政府证明的未付应收款(42,595 美元=13,274 伊拉克第纳尔)和其他方面的未付押金(“定金”和留存款项)(957,542 美元=17,932 伊拉克第纳尔)。

171. Al-Naseem 项目和 Al-Hamurabi 项目的雇主是伊拉克共和国工业和军事工业化部辖下的 Al-Fao 总公司。Nassar 机械工业机构项目的雇主是工业和军事工业化部。泰克诺康没有提供关于项目性质的任何资料。

172. 泰克诺康提供了与伊拉克雇主签订的项目合同副本。合同中详细说明了应由泰克诺康提供的劳力的种类和工人人数以及为所提供劳力每月应向泰克诺康支付的款项。

173. 关于未付留存款项的索赔涉及在伊拉克入侵和占领科威特很久以前完成的一些伊拉克项目。

## 2. 分析和估价

### (a) 未付应收款(有证明)

174. 泰克诺康要求赔偿未付应收款 2,250,602 美元(701,365 伊拉克第纳尔)。索赔是为了 1990 年 4 月至 9 月为 Al-Naseem 项目进行的工作、1990 年 1 月至 8 月和 1990 年 9 月至 10 月为 Al-Hamurabi 项目进行的工作和 1989 年 11 月以及 1990 年 1 月至 9 月为 Nassar 机械工业机构项目进行的工作。

175. 小组认为, Al-Fao 总公司和伊拉克共和国工业和军事工业化部是伊拉克的国家机构。

176. 泰克诺康提供的证明文件表明, 引起有关债务的工作是在 1989 年 9 月和 1990 年 10 月期间进行的。因此, 小组认为, 泰克诺康所称合同损失的一部分和 1990 年 5 月 2 日之前进行的工作有关。

177. 关于和在 1990 年 5 月 2 日之前进行的工作有关的合同损失的索赔已超出委员会的管辖范围, 根据安全理事会第 687(1991)号决议不能赔偿。因此, 根据在第 20 至 22 段中阐述的安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中“在……之前发生的”的一款中所规定的办法, 只有与在 1990 年 5 月 2 日之后进行的工作有关的合同损失才可赔偿。根据泰克诺康所提供文件, 小组可以确定在 1990 年 5 月 2 日以后所进行工作的价值为 424,774 伊拉克第纳尔, 因此, 建议赔偿这一数额。

### (b) 未付应收帐款(无证明)

178. 泰克诺康要求为未付应收帐款赔偿 42,595 美元(13,274 伊拉克第纳尔)。索赔涉及为 Al-Naseem 项目、Al-Hamurabi 项目和 Nassar 机械工业机构项目进行的工作。泰克诺康没有说明进行工作的日期。

179. 小组认为，泰克诺康没有为所说损失提供足够的证据。泰克诺康提供的单据没有伊拉克雇主的证明，也没有其他证据。因此，小组建议不给予赔偿。

(c) 未付留存款项

180. 泰克诺康要求为伊拉克某些项目的未付“定金”和留存款项赔偿 57,542 美元(17,932 伊拉克第纳尔)。“定金”据称包括保证押金和银行保证金。关于留存款项的索赔涉及扣留的 1990 年两笔数额不明的个人所得税，没有进一步说明。所扣留款项据称与伊拉克入侵科威特很久之前完成的建筑项目有关。

181. 为证明其关于“定金”和留存款项的索赔，泰克诺康提供了一个时间表，其中载有索赔款项的细目。时间表提到伊拉克的一系列项目。但泰克诺康没有提供充分说明或证明其索赔的证据。

182. 小组认为，泰克诺康没有提供关于所说损失的足够证据。因此，小组建议不给予赔偿。

3. 关于合同损失的建议

183. 小组建议赔偿 1,365,833 美元(424,774 伊拉克第纳尔)。

B. 利润损失

184. 泰克诺康要求为据称因为伊拉克入侵和占领科威特而提前结束的活动造成的利润损失赔偿 5,139,921 美元(1,601,776 伊拉克第纳尔)。泰克诺康计算其利润损失的方法是：利用预计和历史利润率预测其 1991 年至 1994 年的利润。

185. 泰克诺康提供了关于它在伊拉克入侵和占领科威特之前所进行工作的大量资料。它要求赔偿 1991 年至 1994 年的利润损失。没有泰克诺康作为一方的合同证据，因此，不能建议赔偿至少是 1991 年中之后的利润损失。关于直至

1991 年中这一期间，小组认为，根据所提供证据，可赔偿 190,000 伊拉克第纳尔。

186. 因此，小组建议赔偿 610,932 美元(190,000 伊拉克第纳尔)。

### C. 有形资产损失

#### 1. 事实和争论

187. 泰克诺康要求赔偿在伊拉克和科威特项目工地上发生的有形资产损失 2,112,560 美元。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 在伊拉克的损失

188. 泰克诺康要求赔偿在伊拉克的有形资产损失 362,393 美元(112,934 伊拉克第纳尔)，其中包括据称被伊拉克政府扣押的有形资产(“经伊拉克政府核准”)(232,186 美元=72,357 伊拉克第纳尔)和据称被迫捐献给伊拉克政府的有形资产(“由客户接收”)(130,207 美元=40,577 伊拉克第纳尔)。

##### (b) 在科威特的损失

###### (一) 科威特劳工营房财产

189. 泰克诺康要求赔偿科威特劳工营房财产损失 1,073,340 美元(原索赔 1,278,990 美元)，据称，有关财产在伊拉克占领科威特期间被盗窃。要求赔偿的损失是设备和其他财产，如活动房屋、床、空调机、用具和家具。泰克诺康说，当它在科威特解放后返回营地时，发现一无所剩。



(二) 在科威特的建筑设备和车辆损失

190. 泰克诺康要求赔偿在科威特的建筑设备和车辆损失 651,409 美元(原索赔 913,692 美元), 据说, 这些财产在伊拉克占领科威特期间不是被伊拉克军队没收, 就是被破坏。要求赔偿的财产包括各种建筑设备、其中有水泥搅拌机、自卸卡车、压路机以及包括轿车和小型客车在内的公路车辆。

(三) 科威特办事处办公设备损失

191. 泰克诺康要求赔偿科威特办事处办公设备损失 25,418 美元(原索赔 44,568 美元), 据称, 在伊拉克占领科威特期间, 这些财产在办事处被抢掠和焚烧之后遭到破坏。要求赔偿的是办公设备, 其中包括传真机和电传机、办公桌、椅子、打字机和保险柜。

3. 关于有形资产损失的建议

(a) 在伊拉克的损失

192. 根据第 154 段所规定关于科威特解放后被伊拉克当局没收的有形资产问题的处理办法, 小组建议不给予赔偿。

(b) 在科威特的损失

193. 为证明其索赔, 泰克诺康提供了大量资料, 其中包括载有下述情况的时间表: 扣押日期、扣押时已使用时间、1990 年 12 月 31 日的原价值、所采用的折旧率和 1990 年 12 月 31 日的帐面价值。根据所提供证据, 小组认为可赔偿 1,038,062 美元(300,000 科威特第纳尔)。

D. 对其他人的支付或救济

1. 事实和争论

194. 泰克诺康要求赔偿对其雇员的付款和救济 994,066 美元(309,785 伊拉克第纳尔)。

2. 分析和估价

(a) 撤退费用

195. 泰克诺康要求赔偿据称在从伊拉克向安曼撤出其 1,202 名雇员时发生的费用 676,498 美元(210,820 伊拉克第纳尔)。索赔包括雇用客车的费用、签证费、实物和应急药品费用。

196. 为证明其运输费用索赔,泰克诺康提供了 1,202 名雇员的名单和每个雇员的工作说明、护照号码和撤离日期。泰克诺康还提供了和一家约旦运输公司签订的关于提供客车的协议副本。协议为每次运输规定了一个包干费用数额。根据泰克诺康提供的资料,用大客车共进行了 20 次运输。

197. 泰克诺康提供的证据表明,在一段相当长的时间内,约进行了 20 次大客车运输。但泰克诺康没有提供有关实物和应急药品索赔的任何资料或证据。小组同意,在当时的情况下,可能得到的用以证明生活费用和旅行费用的文件种类和文件数量都可能是有限的。考虑到这些情况和索赔的总的可靠性,小组建议赔偿 175,000 伊拉克第纳尔。

(b) 向雇员的合同付款

198. 泰克诺康要求赔偿在其 570 名雇员 1990 年 9 月返回孟加拉国时向他们

支付的合同付款 317,568 美元(98,965 伊拉克第纳尔)。付款看来是因提前结束雇用合同支付的解雇费。泰克诺康说, 根据合同, 它必须因为未能履行关于终止雇用合同的一个月通知期限的规定而向雇员赔偿损失。

199. 虽然泰克诺康说雇用合同要求它向被遣返的雇员支付一个月的工资, 但没有提供证明有这一规定的证据。泰克诺康所提供的雇用合同副本中看来没有关于要求泰克诺康履行这一义务的任何规定。因此, 小组建议不给予赔偿。

### 3. 关于对其他人付款或救济的建议

200. 小组建议赔偿 562,701 美元(175,000 伊拉克第纳尔)。

#### E. 其他财务损失

##### 1. 事实和争论

201. 泰克诺康要求赔偿其他财务损失 789,354 美元(245,990 伊拉克第纳尔), 其中包括预付租金和银行贷款利息。

202. 泰克诺康在最初的索赔中还要求赔偿其伊拉克办事处保存的现金和在伊拉克银行的存款损失 528,408 美元(164,670 伊拉克第纳尔)。后来, 泰克诺康撤消了对这一损失项目的索赔, 解释说, 它已收回有关现金和存款。

##### 2. 分析和估价

###### (a) 预付租金

203. 泰克诺康要求赔偿与其伊拉克办事处和工作人员住所有关的预付租金 65,529 美元(20,421 伊拉克第纳尔)(原索赔 129,706 美元(40,421 伊拉克第纳尔))。

204. 泰克诺康说, 在伊拉克占领科威特期间, 它不能使用办事处和住所。

205. 小组认为，预付租金不是可向项目雇主收取的费用，而是承包商用于计算书费数额的间接费用的一部分。因此，小组建议不给予赔偿。

(b) 银行贷款利息

206. 泰克诺康要求赔偿据称在 1990 年 10 月 8 日至 1994 年 6 月 30 日向银行支付的贷款利息 723,825 美元(225,569 伊拉克第纳尔)。

207. 由于第 37 段所说明的原因，小组不处理利息是否可索赔的问题。

3. 关于其他财务损失的建议

208. 小组建议不给予赔偿。

F. 关于泰克诺康公司索赔的建议摘要

209. 根据对泰克诺康索赔的调查结果，小组建议赔偿 3,577,529 美元。就有关的问题而言，小组认为，损失日期是 1990 年 9 月 15 日。

## 七、小门德斯有限公司的索赔

210. 在巴西注册的小门德斯有限公司和在大开曼群岛注册的小门德国际公司(以下合称“门德斯”)是联营公司。在伊拉克入侵和占领科威特期间,它们作为承包商在联营的基础上在伊拉克共同进行三个建设项目——巴格达至阿卡沙特铁路项目(以下简称“铁路项目”)、一号高速公路项目和纳西里耶主要排水系统项目。

211. 门德斯要求赔偿合同损失、利润损失、有形财产损失、不动产损失、对雇员的付款和救济以及利息等共 146,529,528 美元。

212. 先介绍一下门德斯参与伊拉克项目的时间顺序比较好。第一个项目是铁路项目,开始于 1978 年,门德斯根据与伊拉克共和国铁道部签定的合同进行铁路项目工程。门德斯还和伊拉克其他一些国家组织另外签定了一些合同以进行铁路项目的随后工程,项目于 1986 年竣工。

213. 第二个项目是一号高速公路项目。1981 年 2 月,门德斯与代表伊拉克政府的住房和建设部长签定了一项合同。合同规定工程要在 36 个月内完成。但是,据称,由于伊拉克和伊朗之间的敌对行动,项目于 1987 年停工后被推迟。在伊拉克入侵科威特时,有待完成的唯一工作是供应和树立路标、护栏和围栏。

214. 第三个项目是主要排水系统项目。这个项目的设计和建设工作最初是 1982 年伊拉克国家灌溉和开发委员会给予门德斯的,1984 年签定合同。项目多次推迟,第一次是因为在所提交的项目最后设计和所提供的水泵方面与伊拉克雇主发生争议,第二次据说是因为伊拉克和伊朗之间的敌对行动于 1987 年底工程暂停。

215. 1988 年 6 月,巴西和伊拉克两国政府代表在巴格达就重新开始一号高速公路和主要排水系统两个项目工作的问题进行了谈判。谈判结果是于 1988 年 6 月 19 日签定了一项《谅解备忘录》(以下简称《备忘录》)。《备忘录》规定了

“一些财务和行政措施以作为对所有未决问题和门德斯索赔的最后全面解决办法”。虽然不是《备忘录》的缔约方，但门德斯说，它认为自己要受《备忘录》的约束。

216. 根据《备忘录》的规定，伊拉克同意将一号高速公路项目的工期从1987年5月15日起延长两年，将主要排水系统项目的工期从1987年8月22日起延长三年。伊拉克还同意向门德斯支付下列款项：(a) 14,900,000 美元作为对有关铁路项目已进行工程的所有索赔的最后解决；(b) 16,100,000 美元(涉及押金的放还和“最新的测量证明”)加上双方为反映与一号高速公路项目有关的“汇率差额”计算的一笔款项；(c) 和主要排水系统项目押金的放还有关的 10,300,000 美元。

217. 另外，根据《备忘录》的规定，门德斯要向伊拉克偿还它所收到的三个项目预付款差额。要偿还的款额和日期是：(a) 铁路项目：在签署确认《备忘录》的文件两年之后支付 67,600,000 美元；(b) 一号高速公路项目：在保养期结束之后两年支付 41,600,000 美元；(c) 主要排水系统项目：在保养期结束之后两年支付 22,200,000 美元。

218. 在对小组提供进一步资料的要求作出答复时，门德斯说，它没有按照《备忘录》的规定向伊拉克偿还预付款。在备抵第 216 段中提到的伊拉克欠门德斯的帐款之后门德斯在项目方面保有净盈余。

219. 伊拉克要求在《备忘录》中提到的任何款项支付之前恢复主要排水系统项目的工作。为了便于重新调动门德斯在伊拉克的资源，巴西政府根据一项特别贷款协议向门德斯提供了一笔数额为 45,000,000 美元的贷款。

220. 1988 年 8 月，作为扩大向伊拉克的服务出口和为进口更多原油付款政策的一部分，巴西政府同意承付门德斯对伊拉克提出的建设项目利润损失以及一号高速公路和主要排水系统项目未付工程款的额外索赔。1989 年 7 月，门德斯与代表巴西政府的巴西银行签定了一项信贷协议。根据这项信贷协议，门德斯将这

些向伊拉克的索赔转让给巴西银行，因此，门德斯不再保有对任何这些索赔的权利。

221. 1990年3月，在主要排水系统项目由于海关争议进一步推迟之后，伊拉克共和国贸易部同意门德斯再推迟五个月(直至1990年9月22日)恢复主要排水系统项目的工作。也是约在这个时间，巴西银行和伊拉克国家灌溉和开发项目委员会达成了关于延长财务协议期限和提供信贷便利直至1990年9月22日的协议以使主要排水系统项目能够完成。

222. 1990年7月底，双方就向伊拉克灌溉和开发项目委员会提供信贷便利的问题达成协议以使一号高速公路项目能够完成。

223. 门德斯说，一号高速公路项目和主要排水系统项目的工作恢复之后不久即由于伊拉克入侵占领科威特而中断。

## A. 合同损失

### 1. 事实和争论

224. 门德斯要求赔偿合同损失 18,081,674 美元，据称，造成这些损失的原因是伊拉克政府没有偿付它向四个分包商支付的款项。

225. 分包商提供货物和服务的费用被列入巴格达至阿卡沙特铁路项目、一号高速公路项目和主要排水系统项目的费用。项目的伊拉克雇主在巴格达至阿卡沙特铁路项目上是伊拉克共和国铁路委员会，在一号高速公路项目上是伊拉克共和国住房和城乡建设部，在主要排水系统项目上是伊拉克国家灌溉和开发项目委员会。

## 2. 分析和估价

### (a) 分包商费用：沃依斯有限公司(奥地利)

226. 门德斯要求赔偿由其分包商奥地利沃依斯有限公司开具发票的费用 6,225,426 美元。沃依斯有限公司为主要排水系统项目制造和提供了水泵设备。门德斯索赔中所包括的款项是：水泵设备的供应费用(6,002,126 美元)水泵设备从 1990 年 8 月至 1992 年 12 月的储存费用(223,300 美元)。门德斯说，水泵设备部分运抵伊拉克。没有运抵伊拉克的部分仍在德国 Bremen 和奥地利 Stpolten 储存。

227. 沃依斯向门德斯开具的供应水泵设备费用发票分为两张，一张的日期是 1988 年 12 月 1 日，另一张的日期是 1989 年 11 月 30 日。

### (b) 分包商费用：沃依斯有限公司(巴西)

228. 门德斯要求赔偿由其分包商巴西沃依斯有限公司开具发票的费用 3,238,472 美元。沃依斯有限公司及其巴西分包商为主要排水系统项目供应了水工机械和起重设备。

229. 沃依斯有限公司为供应设备费用向门德斯开具发票的日期是 1984 年 11 月和 1989 年 10 月之间。

### (c) 分包商费用：泰森有限公司(德国)和泰森有限公司南美分公司(巴西)

230. 门德斯要求赔偿由其分包商德国泰森有限公司和巴西泰森有限公司南美分公司开具发票的费用 1,800,428 美元(3,060,728 德国马克)。泰森有限公司和泰森有限公司南美分公司是为一号高速公路项目提供围栏材料和路标的公司。材料和路标是在德国制造，然后运到巴西的。门德斯没有说明运货日期。材料是打算从巴西运往伊拉克的。但是，门德斯强调说，计划运往伊拉克的材料没有成行是



因为伊拉克入侵和占领科威特。

(d) 分包商费用：利姆·恩吉纳哈利亚公司(巴西)

231. 门德斯要求赔偿其分包商巴西利姆·恩吉纳哈利亚公司开具发票的费用 6,817,348 美元。利姆·恩吉纳哈利亚公司为主要排水系统项目进行了设计工作。

232. 利姆·恩吉纳哈利亚公司在 1984 年 7 月至 1990 年 11 月期间为设计费用向门德斯开具了两张发票。

3. 关于合同损失的建议

233. 小组认为，门德斯未能说明它所说的损失与伊拉克入侵和占领科威特的直接关系。在其他因素中，首先是，门德斯索赔中所包括的多数设备和服务的供应是在伊拉克入侵和占领科威特之前很久的时候发生的事。小组认为，门德斯未能收回向伊拉克雇主要求的付款不是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的损失。关于设备和服务费用的差额，门德斯未能提供使小组能够作出决定的足够证据。因此，小组建议不给予赔偿。

B. 利润损失

234. 门德斯要求赔偿主要排水系统项目利润损失 30,825,038 美元。门德斯是按照预计 15% 的利润率计算利润损失索赔的。它将这一百分比用于在 1990 年 8 月 2 日未完成的工程部分，门德斯称这部分工程占 68.16%。

235. 门德斯提交了其 1983 年至 1990 年期间的经审计帐目以及关于其 1983 年至 1989 年期间在伊拉克业务的经审计帐目。这些帐目表明，在这一时期，门德斯的毛利润百分比上下剧烈波动，这是因为门德斯在争取解决未付欠款问题上

遇到困难。门德斯在提交毛利润记录时要求小组忽略在伊拉克经营大型项目时发生的财务费用和内在风险。小组不能接受这种要求。另外，门德斯没有提交可证实主要排水系统项目的现行利润率的充足证据。

236. 根据第 133 至 138 段中规定的有关具体项目利润损失问题的解决办法，小组建议不给予赔偿。

### C. 有形资产损失

237. 门德斯要求赔偿有形资产损失 69,242,505 美元，其中包括在主要排水系统项目工地上的工厂、机器和建筑设备(9,260,626 美元)、材料(50,452,125 美元)和 Nassiriyah 其营地的破坏(9,529,754 美元)。

238. 假设门德斯关于有形资产损失的所有索赔都有效，并可全数得到赔偿，门德斯仍有净盈余。这是因为它在铁路项目、一号高速公路项目和主要排水系统项目上得到总额为 131,400,000 美元的大量预付款。如上面第 217 段中所说，根据《备忘录》的规定，门德斯要向伊拉克偿还这些预付款。但门德斯没有偿还这些款项。因此，即便考虑到在上面第 216 段中所提到的伊拉克欠门德斯的款项，门德斯仍然有净盈余，其数额大大高于门德斯索赔的有形资产损失。

239. 小组认为，预付款的大部分已被门德斯用于购买要用于项目的有形资产。在这种情况下，根据第 68 段至 71 段中所规定的有关预付款的解决办法，门德斯在有形资产方面没有遭受损失，因此，小组不能建议给予赔偿。

240. 小组建议不给予赔偿。

### D. 对其他人的付款或救济

#### 1. 事实和争论

241. 门德斯要求赔偿对其他人的付款或救济 3,406,611 美元，其中包括从伊

拉克向巴西撤出其 229 名雇员的费用(609,300 美元)、1990 年 8 月向其雇员支付的工资(2,427,311 美元)以及为确保从伊拉克释放其雇员和家属支出的一般费用(370,000 美元)。

## 2. 分析和估价

### (a) 撤退费用

242. 门德斯要求赔偿 1990 年 8 月至 10 月从伊拉克向巴西撤出其 229 名雇员的费用 609,300 美元。索赔的是专门为撤退其雇员和其他巴西国民的三次包租航班的费用。

243. 小组发现，索赔的包租航班费用约为个人标准票价的两倍。这是必须减去遣返工作人员一般费用的特殊费用。根据第 155 至 162 段规定的有关对其他人付款或救济的索赔是否可赔偿问题的处理办法，小组建议赔偿 456,975 美元。

### (b) 向雇员支付的工资

244. 门德斯要求赔偿 1990 年 8 月至 1991 年 2 月向其雇员支付的工资 2,427,311 美元。门德斯说，在其雇员被遣返时，它终止了与他们的雇用合同。门德斯的索赔包括合同中所规定的为提前终止雇用合同应向其雇员支付的款项。门德斯说，根据合同，它必须在其雇员遣返之后向他们支付 30 天的工资。

245. 小组认为，1990 年 8 月至 1991 年 1 月工资中的美元部分以及 1991 年 12 月和 1 月工资中的伊拉克第纳尔部分可以赔偿。因此，小组建议赔偿 1,343,398 美元。

### (c) 一般费用

246. 门德斯要求赔偿为确保从伊拉克释放其雇员及其家属发生的一般费用

370,000 美元。索赔的费用包括在巴西的电话费、会议费用以及为获得出境签证与伊拉克谈判发生的其他管理费用。

247. 门德斯没有提供支持其索赔的证据。小组认为，门德斯没有提供所说损失的足够证据。因此，小组建议不给予赔偿。

### 3. 关于对其他人付款或救济的建议

248. 小组建议赔偿 1,800,373 美元。

#### E. 关于门德斯公司索赔的建议摘要

249. 小组根据对门德斯索赔的调查建议赔偿 1,800,373 美元。小组认为损失日期是 1990 年 9 月 15 日。

## 八、技术进出口有限公司的索赔

250. 技术进出口有限公司(以下简称“进出口公司”)是保加利亚的一家对外贸易公司,从事国外建设和工程以及机械进出口。在伊拉克入侵科威特时,进出口公司是科威特一个石油产品储存项目的承包商和伊拉克两个关于供应砖瓦生产线项目的承包商。进出口公司要求赔偿合同损失、利润损失、有形资产损失和据称与科威特项目有关的履约保证金损失共 17,488,097 美元。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

251. 进出口公司要求赔偿合同损失 13,632,355 美元。

252. 1987 年 11 月 21 日,进出口公司与科威特国家石油公司(以下简称“科威特雇主”)签订了关于科威特阿马迪商品集散地的设计、供应、建设和维护(以下简称“项目”)的合同。合同中议定工程的包干价格是 3,983,172 科威特第纳尔。合同期限是 24 个月。1988 年 1 月 24 日,双方签订了合同的补充协定。补充协定涉及与项目临时设施有关的所有工程的供应、建设、安装和维护。考虑到额外工程,合同金额增加到 4,086,922 科威特第纳尔。额外工程要在原合同规定的合同期限内完成。

253. 据进出口公司说,截至 1990 年 8 月 2 日,项目工程一直在进行,由于伊拉克入侵科威特而中止。然而,进出口公司提供的 1990 年 4 月向科威特雇主提出的关于延长工期和增加工程款的临时请求表明,项目由于工地上的垃圾和不同于科威特雇主的介绍的土质情况而拖延。

## 2. 分析和估价

### (a) “向科威特雇主交付的额外工程”

254. 进出口公司要求赔偿“向科威特雇主交付的额外工程”费用 1,154,815 美元。索赔的费用包括额外土壤渗透试验、储罐额外加高以及为清除发现被埋在工地地上的垃圾所进行额外工作的费用。

255. 小组认为，进出口公司没有提供所说损失的足够证据。另外，进出口公司也没有说明它不能收回额外工程费用与伊拉克入侵和占领科威特的直接关系。进出口公司没有提供关于科威特雇主由于伊拉克的入侵和占领失去偿债能力的证据。因此，小组认为，进出口公司未能证实所说损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。小组建议不给予赔偿。

### (b) “未向科威特雇主交付的额外工程”

256. 进出口公司要求赔偿“未向科威特雇主交付的额外工程”费用 1,076,620 美元。索赔的费用是在项目工程设计过程中额外变动图纸的费用。

257. 尽管在“对索赔者的问题”中要求提供有关这项损失全部资料，但进出口公司没有提供进一步的资料或解释。

258. 小组认为，进出口公司没有提供可证明所说损失的足够证据。而且，进出口公司也没有说明它不能收回项目额外工程费用与伊拉克入侵和占领科威特的直接关系。进出口公司也没有提供证明科威特雇主因伊拉克的入侵和占领失去偿债能力的证据。因此，小组认为，进出口公司未能证实所说损失和伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。小组建议不给予赔偿。

(c) 未付分包商计算机系统供应费用

259. 进出口公司要求赔偿未付分包商计算机系统供应费用 1,025,000 美元。进出口公司说，为项目订购的有一些 HP 825 型计算机和一个控制系统组成的计算机系统预先付了款，被储存在进出口公司联合王国分包商的仓库中。计算机系统从未运到科威特。进出口公司说，计算机系统现在已经作废，不能再出售或用于其他项目。进出口公司要求赔偿购买计算机系统的费用以及 1990 年 2 月 1 日至 1993 年 6 月 30 日在联合王国储存计算机系统的费用。

260. 为证明其索赔，进出口公司提供了计算机系统的储存单据。但是，进出口公司没有提供证明它为储存计算机系统付款的证据。进出口公司也没有提供证明为减轻损失它曾试图出售计算机系统的证据。因此，小组建议不给予赔偿。

(d) “预期分包商将收取的取消订货手续费”

261. 进出口公司要求赔偿“预期分包商将收取的未付款设备取消订货手续费”725,920 美元。索赔的是由于项目工作的中断取消订货而要向供应商支付的款项。进出口公司说，它没有为取消订货付款，也没有收到承包商的付款要求。

262. 小组认为，既然进出口公司没有付款，也未收到分包商付款要求，所谓“预期分包商将收取未付款设备取消订货手续费”的情况实际上不存在，所以它没有遭受损失。因此，小组建议不给予赔偿。

(e) 分包商的索赔

263. 进出口公司根据分包商向进出口公司提出的索赔要求赔偿 9,650,000 美元(2,473,027 科威特第纳尔)。这项损失涉及两家科威特分包商(以下称“第一和第二科威特分包商”)以及另外一些未指名的分包商提出的索赔。

264. 进出口公司提供了关于第一和第二科威特分包商索赔的一些资料，但

没有提供有关其他分包商的资料。

265. 进出口公司说，进出口公司 1989 年 10 月 26 日取消分包合同之后，第一科威特分包商开始对它提起仲裁诉讼。进出口公司提供了国际仲裁法庭 1996 年 6 月 11 日的最后裁决书的副本。国际仲裁法庭在裁决书中表示认为，进出口公司终止分包合同的行为违反分包合同。

266. 关于据称由第一科威特分包商提出的索赔，小组认为，进出口公司没有说明所说损失与伊拉克入侵和占领科威特的直接关系。根据进出口公司提供的资料，与第一科威特分包商签定的分包合同早在伊拉克入侵科威特之前就已取消。因此，小组不能认为，第一科威特分包商提出索赔是伊拉克入侵和占领科威特的一个直接结果。小组认为，关于所说据称与第二科威特分包商和其他未指名分包商提出的索赔有关的损失，进出口公司没有提供足够证据。

267. 小组建议不给予赔偿。

### 3. 关于合同损失的建议

268. 小组建议不给予赔偿。

#### B. 利润损失

269. 进出口公司为在其人员撤出科威特之后“失去的好处和利润”要求赔偿 960,000 美元。

270. 小组认为，进出口公司未能达到第 133 至 138 段中规定的利润损失索赔证据标准。因此，小组建议不给予赔偿。

#### C. 有形资产损失

271. 进出口公司要求赔偿有形资产损失 1,330,000 美元，其中包括从保加利



亚发运的设备(380,000 美元)以及设备、轿车、卡车和办公设备(950,000 美元)。

272. 小组认为, 进出口公司没有提供有关下列方面的足够证据: (a) 它对这些财产的所有权, (b) 财产的成本, 或 (c) 1990 年 8 月 2 日这些财产在科威特。因此, 小组建议不给予赔偿。

#### D. 对其他人的付款或救济

273. 进出口公司为 1990 年 8 月 19 日至 21 日从科威特向保加利亚撤出 88 名雇员所发生的费用要求赔偿 197,000 美元。进出口公司说, 在伊拉克入侵科威特之后, 进出口公司从项目工地撤出其工作人员, 用保加利亚一家运输公司的卡车将他们运到约旦。一些雇员从约旦乘飞机回到保加利亚, 另一些人乘私人汽车回到保加利亚。进出口公司说, 雇员的合同在他们返回保加利亚之后终止。

274. 为支持其索赔, 进出口公司提供了 1990 年 8 月为项目工作的 88 名雇员的名单及其详细月工资情况。进出口公司还提供了 1 名返回保加利亚之后合同终止的雇员的声明。

275. 关于从一个战场撤出人员所发生的费用，虽然不能期望提供非常详细的书面证据，然而，这项索赔的记录证明仍然是不足的。但是，考虑一个公司有责任帮助其工作人员脱离这种情况，建议对进出口公司的 88 名雇员每人赔偿 250 美元，合计赔偿 22,000 美元。

#### E. “履约保证书”

276. 进出口公司为据称因签发与项目有关的履约保证书而遭受的损失要求赔偿 1,368,742 美元。进出口公司未能说明损失的性质以及损失如何发生。

277. 根据第 99 至 108 段中所规定的有关担保书、债券和类似证券问题的解决办法，又由于缺乏书面证据，小组建议不给予赔偿。

#### F. 关于技术进出口公司索赔的建议摘要

278. 根据对进出口公司索赔的调查，小组建议赔偿 22,000 美元。小组认为，损失的日期是 1990 年 8 月 21 日。

## 九、麦克尔(海外)承包有限公司的索赔

279. 麦克尔(海外)承包有限公司(以下简称“麦克尔”)是在塞浦路斯注册的一家机械和电器工程公司,负责在伊拉克的 Mahmudiya 为 Al-Kadiysa 和 Al-Bakr 住房项目安装供电和电话设施。

280. 麦克尔要求赔偿与伊拉克两个项目有关的合同损失、合同损失的利息和利润损失共 11,166,672 美元。由于第 37 段所说明的原因,关于麦克尔的利息索赔,小组不提出建议。

### A. 合同损失

281. 麦克尔要求赔偿合同损失 5,226,264 美元。

282. 1981 年 4 月 30 日和 7 月 12 日,麦克尔和国家住房项目执行机构(以下简称“伊拉克雇主”)签订了两项合同,根据合同,它负责伊拉克 Mahmudiya 的 Al-Kadiysa 和 Al-Bakr 住房项目供电和电话设施的安装。麦克尔说,两个项目的工作都已在 1986 年 4 月 29 日完成。

283. 但是,麦克尔未能提供项目合同、付款申请、核准付款证明、临时证明、进度报告、账户单据等文件副本和实收款项的详细情况。

284. 小组认为,麦克尔没有为所说损失提供足够证据。因此,小组建议不给予赔偿。

### B. 利润损失

285. 麦克尔要求赔偿利润损失 5,000,000 美元。

286. 小组认为,麦克尔未能达到第 133 至 138 段中所规定有关利润损失索赔的证据标准。因此,小组建议不给予赔偿。

C. 关于麦克尔公司索赔的建议摘要

287. 根据对麦克尔索赔的调查，小组建议不给予赔偿。

## 十、STROJEXPORT 有限公司的索赔

288. Strojexport 是在捷克共和国注册的公司。该公司从事建筑和建筑设备的进口和出口业务，并且提供地质方面的设计和其他有关服务。该公司要求为其合同损失及其利息、有形资产的损失、对其他人的付款或救济以及其他的财务损失总共索赔 99,525,690 美元。该公司声称，以上所有这些损失都是伊拉克入侵和占领科威特所直接造成的。

289. 在伊拉克入侵科威特期间，Strojexport 公司正在伊拉克承建五项工程(北 Rumaila 油田工程、西 Qurna 油田、Hamrin 油田工程、Derbendikhan 隧道工程以及 Abu Ghraib 灌溉工程)。该公司还在科威特从事两项工程(钻井打水工程以及向电力部提供工程服务)，同时当时还在约旦进行一项工程(重建从 Azraq 到伊拉克边境的道路)。

### A. 在伊拉克的合同损失

#### 1. 事实和争论

290. Strojexport 公司为其在伊拉克的合同损失索赔 69,032,156 美元。

291. Strojexport 公司还要求为其未曾支付的工程费的利息索赔。出于上文第 37 段所述的理由，专员小组没有讨论利息索赔的问题。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 北 Rumaila 油田工程

292. Strojexport 公司为其工程费中未支付的外汇部分索赔 2,229,318 美元。该公司与伊拉克国家石油公司(后来改名为南方石油公司)是在 1979 年 12 月 19 日

签定合同的。这项工程合同规定在伊拉克南部的北 Rumaila 油田钻井。Strojexport 公司说，合同规定的钻井任务已经于 1990 年 3 月完成。

293. 根据合同规定，工程费的支付可以推迟 12 个月或者 36 个月。

294. 为了支持它的索赔要求，Strojexport 公司提供了一份有关该工程合同以及到 1990 年这项工程分户帐的副本。Strojexport 公司还提供了有关从 1988 年 2 月至 1990 年 3 月期间工程费帐单的副本。

295. 专员小组认为，伊拉克国家石油公司是伊拉克的一个国家机构。专员小组认为，Strojexport 公司所声称的合同损失完全涉及 1990 年 5 月 2 日之前的工程。有关北 Rumaila 油田工程的合同损失的索赔并不属于本委员会的工作范围，根据安全理事会第 687(1991)号决议的规定不予赔偿。在上文第 21 段和第 23 段已经指出，根据安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中有关“在此以前引起的”的有关规定，专员小组无法提出有关赔偿的建议。

(b) 西 Qurna 油田项目

296. Strojexport 公司要求其工程费中未支付的外币部分索赔 1,475,749 美元。Strojexport 公司与伊拉克南方石油公司的项目合同是在 1989 年 1 月 28 日签定的。这项合同规定该公司在伊拉克南部的西 Qurna 油田钻井。Strojexport 公司说，在伊拉克入侵和占领科威特期间这项工程正在进行之中。

297. 根据这项合同，工程费可推迟 24 至 36 个月支付。

298. 专员小组认为，南方石油公司是伊拉克的一个国家机构。Strojexport 公司所提供的资料表明，引起债务问题的工程是在 1989 年 8 月至 1990 年 8 月期间进行的。因此，专员小组认为，该公司所声称的合同损失只是部分地涉及 1990 年 5 月 2 日之前的工程。

299. 有关 1990 年 5 月 2 日之前工程的合同损失索赔问题不属于本委员会的工作范围，根据安全理事会第 687(1991)号决议的规定不予赔偿。因此，正如前文

第 21 至第 23 段所指出，根据安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中有关“在此以前发生”的规定，只有在 1990 年 5 月 2 日以后工程的合同损失才考虑赔偿问题。从 Strojexport 公司所提供的资料来看，专员小组可以估价 1990 年 5 月 2 日以后的工程费用，建议赔偿 461,019 美元。

(c) Hamrin 油田项目

300. Strojexport 公司要求为其工程费中未支付的外币部分索赔 1,866,653 美元。该公司与伊拉克北方石油公司之间的项目合同是在 1989 年 1 月 25 日签定的。该合同规定该公司在伊拉克北部的 Hamrin 油田钻井。Strojexport 公司说，在伊拉克入侵和占领科威特期间这项工程正在进行之中。

301. 根据合同规定，工程费的支付可推迟 12 个月至 36 个月。

302. 专员小组认为，北方石油公司是一个伊拉克的国家机构。Strojexport 公司所提供的资料表明，引起债务问题的工程是在 1989 年 6 月至 1990 年 8 月期间进行的。所以，专员小组认为，该公司所声称的合同损失只是部分地涉及 1990 年 5 月 2 日之后的工程。

303. 有关 1990 年 5 月 2 日之前工程的合同损失的索赔问题不属于本委员会的工作范围，根据安全理事会第 687(1991)号决议的规定不予赔偿。因此，正如前文第 21 至第 23 段所指出，根据安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中有关“在此以前发生”的规定，只有在 1990 年 5 月 2 日以后工程的合同损失才考虑赔偿问题。从 Strojexport 公司所提供的资料来看，专员小组可以估价 1990 年 5 月 2 日以后的工程费用，建议赔偿 540,000 美元。

(d) Derbendikhan 隧道工程

304. Strojexport 公司要求为其工程费中未曾支付的外币部分以及预扣款赔偿 547,000 美元。Strojexport 公司与伊拉克公路和桥梁管理局的工程合同是在

1983年5月17日签定的。该项合同规定上述公司负责修建伊拉克的 Derbendikhan 隧道。该公司说，工程合同所规定的工作于1983年6月开始，并且于1987年将工程移交给伊拉克雇主。

305. 专员小组认为，伊拉克公路和桥梁管理局是一个国家机构。专员小组认为，Strojexport 公司所声称的合同损失完全涉及在1990年5月2日之前的工程。该公司有关 Derbendikhan 隧道工程合同损失的索赔不属于本委员会的工作范围，根据安全理事会第687(1991)号决议的规定不予赔偿。因此，正如前文第21至第23段所指出，根据安全理事会第687(1991)号决议第16段中有关“在此以前发生”的规定，又根据上文第92至第98段有关工程预扣款引起损失的规定，专员小组无法建议赔偿。

(e) Abu Ghraib 灌溉工程

306. Strojexport 公司为 Abu Ghraib 灌溉工程的合同损失索赔 62,913,436 美元。这项索赔要求包括：已经开票的工程费中未曾支付的外币部分、工程预扣款、未曾开票的工程费以及 Strojexport 公司向伊拉克雇主提出的另外两项索赔。Strojexport 公司与幼发拉底盆地高级专员办事处的工程合同是于1982年4月25日签定的。该合同规定上述公司在伊拉克的 Abu Ghraib 地区从事土地改造工程，其中包括灌溉、排水以及修建公路系统。Strojexport 公司说，这项合同的工程于1982年9月8日开始，于1989年完成，比预定的完工期晚了两年多。

307. 专员小组认为，幼发拉底盆地高级专员办事处是伊拉克的一个国家机构。专员小组认为，Strojexport 公司所声称的合同损失完全涉及1990年5月2日之前工程。有关该合同损失的索赔问题不属于本委员会的工作范围，根据安全理事会第687(1991)号决议的规定不予赔偿。因此，正如前文第21至第23段所指出，根据安全理事会第687(1991)号决议第16段中有关“在此以前发生”的规定，专员小组无法就赔偿问题提出建议。



### 3. 关于伊拉克的合同损失的建议

308. 专员小组的建议赔偿额为：1,001,019 美元。

#### B. 在科威特的合同损失

##### 1. 事实和争论

309. Strojexport 公司为在科威特的合同损失索赔 152,045 美元。

310. Strojexport 公司还要求赔偿未曾支付工程费的利息。鉴于上文第 37 段所述的理由，专员小组不讨论利息的索赔问题。

##### 2. 分析和估价

###### (a) 钻井打水工程

311. Strojexport 公司为在科威特的钻井打水工程未曾支付的工程费索赔 18,662 美元。Strojexport 公司于 1988 年同科威特的一家公司(Al-Aaquol)就在科威特钻井打水工程签定了一项合同。

312. 该公司没有提供有关该工程合同的副本，也没有提供可供专员小组估价其索赔的任何其他的资料。由于缺乏证据，专员小组无法就赔偿问题作出建议。

###### (b) 电力部工程

313. Strojexport 公司为其电力部工程的合同损失索赔 133,383 美元。该公司于 1986 年 6 月 30 日同科威特的水电部签定了一项合同，负责就该国的水资源结构问题提供咨询服务。Strojexport 公司说，该工程在伊拉克入侵和占领科威特期

间正在进行之中。

314. 这项索赔的内容包括：已经开票但未曾支付的 1990 年 4 月至 6 月的工程费以及没有开票的 1990 年 7 月和 8 月期间的工程费。为了支持其索赔要求，Strojexport 公司提供了所有有关票据的副本。

315. 该公司所提供的证明文件是非常混乱的，专员小组发现很难理清头绪。然而，专员小组认为，已经有充分的证据可以使它就第 8566/5/50 号帐单提出赔偿的建议。因此，专员小组建议赔偿 28,951 美元。

### 3. 关于科威特合同损失的建议

316. 专员小组的建议赔偿额为：28,951 美元。

#### C. 利润损失

317. Strojexport 公司要求为在伊拉克的西 Qurna 油田工程和 Hamrin 油田工程以及在科威特的钻井打水工程赔偿利润损失 4,880,203 美元。该公司的索赔要求分为如下两部分：

- (a) 在西 Qurna 油田工程和 Hamrin 油田工程方面“由于无法完成合同而遭致的损失” (产值的损失)；
- (b) 在西 Qurna 油田工程和 Hamrin 油田工程以及钻井打水工程完成以后“由于无法将固定资产使用于其他工程而要求赔偿”。

318. 专员小组认为，Strojexport 公司没有能够如上文第 133 段至第 138 段所要求的，提出利润损失的证据。因此专员小组无法就赔偿问题作出建议。

D. 有形资产的损失

1. 事实和争论

319. Strojexport 公司为在伊拉克和科威特的工程有形资产的损失索赔 8,222,835 美元。

2. 分析和估价

(a) 在伊拉克的损失

(一) 北 Rumaila 油田工程

320. Strojexport 公司为在北 Rumaila 工地的有形资产损失索赔 1,390,630 美元。该索赔要求包括钻井设备(1,123,954 美元)以及“正在使用的临时小型厂房”(272,654 美元)。该公司说,在伊拉克入侵和占领科威特以后在北 Rumaila 的工地由于轰炸或者火灾而全部被毁或者严重受损。该公司说,其有形资产不是被毁就是被偷。

321. 关于该公司钻井设备的索赔要求,专员小组对于 Strojexport 公司所提供的有关在 1990 年 8 月 2 日其设备的所有权以及在伊拉克的所在地的证明感到满意。然而,专员小组认为,考虑到这些设备的使用年限,应该对该公司所提出的设备价值作出调整。在作出这种调整之后,专员小组建议赔偿 60,515 美元。

322. 关于“正在使用的临时小型厂房”,专员小组认为,Strojexport 公司没有就以下问题提出证据:(a) 这些资产的所有权;(b) 这些资产的价值以及(c) 1990 年 8 月 2 日这些资产确实是在伊拉克。因此,专员小组建议不予赔偿。

## (二) 西 Qurna 油田工程

323. Strojexport 公司为在西 Qurna 营地的有形财产损失索赔 4,380,618 美元。这项索赔要求包括：设备(4,313,172 美元)以及“正在使用的临时小型厂房”(67,446 美元)。该公司声称，在伊拉克入侵和占领科威特以后，该公司在西 Qurna 的工地由于轰炸或者火灾已经完全被毁或者严重受损。该公司说，其有形资产不是被毁就是被偷。

324. 为了支持其索赔要求，Strojexport 公司提供了有关所损失资产的规格、价值、折旧率以及海关编号等资料的清单。该公司说，有关在西 Qurna 油田损失的临时厂房和设备的资料已经被毁。

325. 专员小组认为，由于该公司提供了足够的证据，专员小组可以作出建议，其赔偿额为 2,188,884 美元。

## (三) Hamrin 油田工程

326. Strojexport 公司为在 Hamrin 的工地有形财产损失索赔 425,631 美元。这项索赔要求包括：15 辆车(175,631 美元)；以及由于在伊拉克入侵和占领科威特期间钻井设备没有得到保养，而需要购买部件将其修复的费用(250,000 美元)。

327. 为了支持其索赔要求，该公司提供了有关所损资产的规格、价值、折旧率以及海关编号等资料的清单。Strojexport 公司还提供了 Hamrin 工地的照片。

328. 专员小组认为，Strojexport 公司没有提供足够的证据说明：(a) 这些资产的所有权；(b) 这些资产的价值以及(c) 这些资产在 1990 年 8 月 2 日确实在伊拉克。因此，专员小组建议不予赔偿。

## (四) Abu Ghraib 灌溉工程

329. Strojexport 公司为在工程工地的有形财产损失索赔 1,563,568 美元。索

赔要求包括：材料、设备、机器和汽车。该公司说，上述有形资产不是被偷就是被伊拉克当局没收。

330. 为了支持其索赔要求，Strojexport 公司提供了有关该工地机械损失的清单以及工地照片的复印件。这些照片显示了工地环境整洁，机器运转良好。

331. 专员小组认为 Strojexport 公司没有提供足够的证据说明：(a) 这些资产的所有权；(b) 这些资产的价值以及(c) 这些资产在 1990 年 8 月 2 日确实是在伊拉克。因此，专员小组建议不作赔偿。

(b) 在科威特的损失

(一) 钻井打水工程

332. Strojexport 公司为在伊拉克边境附近的 Abdally 地区工厂和房屋有形资产的损失以及在 Farwanyia 的办事处有形资产的损失索赔 406,389 美元。索赔范围包括：设备、材料、车间、零部件以及“房屋和办事处设备的损失”。该公司没有说这些资产是被偷还是被毁，只是说“受损”。

333. 为了支持其索赔要求，Strojexport 公司提供了有关损失资产的清单。这份清单载有各项损失设备的规格、价值以及折旧情况；同时载有其他资产的规格以及用科威特第纳尔计算的资产价值。

334. 关于所涉设备、材料、车间以及零部件，专员小组认为，该公司没有提供足够的证据说明：“(a) 这些资产的所有权；(b) 这些资产的价值以及(c) 这些资产在 1990 年 8 月 2 日确实是在伊拉克。因此，专员小组建议不作赔偿。

335. 关于“房屋和办事处设备的损失”，Strojexport 公司提供了一份警方报告，该报告估价损失金额为 5,480 科威特第纳尔。这项金额似乎是购买时的价格，按照 Strojexport 公司索赔申请中所使用的汇率，可折算为 19,026 美元。专员小组认为，一般说来这项索赔要求缺乏证据。由于所提供的证据不足，因此，专员小组建议只赔偿 9,500 美元。

(二) 电力部工程

336. Strojexport 公司要求其有形资产的损失赔偿 50,000 美元。

337. 专员小组认为，Strojexport 公司没有提供足够的证据说明：(a) 这些资产的所有权；(b) 这些资产的价值以及(c) 这些资产在 1990 年 8 月 2 日确实是在伊拉克。因此，专员小组建议不作赔偿。

3. 关于有形资产损失的建议

338. 专员小组的建议赔偿额为：2,258,899 美元。

E. 对其他人的付款或救济

339. Strojexport 公司为对其他人的付款或救济索赔 40,085 美元。这项索赔要求包括：为科威特财政部进行审计的费用(35,000 美元)以及五名专家从科威特到布拉格的机票(5,085 美元)。

340. Strojexport 公司没有提供机票或者其他证明文件的副本以支持其索赔要求。

341. 专员小组认为 Strojexport 公司没有提供足够的证据，以支持其索赔要求。因此建议不作赔偿。

F. 其他财务损失

1. 事实和争论

342. Strojexport 公司为其他财务损失索赔 7,024,591 美元。

## 2. 分析和估价

### (a) Derbendikhan 隧道工程

343. Strojexport 公司为据说由于 Derbendikhan 隧道工程的履约保证延期而引起的费用索赔 51,870 美元。该公司没有说明这些费用是如何引起的，也没有解释这些损失同伊拉克入侵和占领科威特有什么直接的关系。

344. 根据前文第 99-108 段就担保、保证和其他担保措施作出的规定，同时考虑到这项索赔要求的证据不足，专员建议不予赔偿。

### (b) Abu Ghraib 灌溉工程

345. Strojexport 公司为 Abu Ghraib 灌溉工程所涉损失索赔 3,503,223 美元，所涉的损失项目以及索赔金额见下表：

表 1: Strojexport 公司有关 Abu Ghraib 灌溉工程的其他财务损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (美元)</u>
额外的海关费用	645,0003
分包商收费	250,000
银行费用(保证金)	92,250
履约保约延期的费用	2,513,573  (以原货币计算的损失额: 744,150 伊拉克第纳尔)

总 计	<u>3,500,823</u>
-----	------------------

346. 由于在索赔中发生计算错误，上表所列损失项目的总额与 Abu Ghraib 灌溉工程的其他财务损失的索赔总额不等。

(一) 海关费用、分包商费用以及履约保证金

347. Strojexport 公司说，由于它未能提供报关所需的所有原始文件，因此遭到伊拉克政府的罚款。该公司没有提供任何有关罚款的证据。

348. Strojexport 公司提供了一位名叫 Scharsamg Bureau 的分包商所写的收据。没有证据说明这笔款项是由该公司支付的，也没有说明这笔损失与伊拉克入侵和占领科威特直接有关。

349. Strojexport 公司所提供的证据说明，1982 年 5 月的履约保证确实由 1987 年 5 月延长到 1990 年 5 月。Strojexport 公司没有提供任何证据说明是它支付了有关款项，也没有说明所涉损失同伊拉克入侵和占领科威特有什么直接关系。

350. 专员小组建议对上述项目不作赔偿

(二) 重建从 Azrag 到伊拉克边境的公路

351. Strojexport 公司为重建从 Azrag 到伊拉克边境的公路工程所遭损失索赔 3,392,467 美元。索赔内容是这个项目所有担保的损失。该公司没有说明这些损失的性质，也没有说明这些损失与伊拉克入侵和占领科威特有什么直接的关系。

352. 根据前文第 99-108 段有关担保、保证以及其他担保措施的规定，同时考虑到缺乏证据以支持这项索赔要求，专员小组建议不予赔偿。



(c) 电力部工程

353. Strojexport 公司为电力部工程所遭损失索赔 76,431 美元。索赔内容是该公司为这一项目支付的银行担保费用。该公司说，根据合同的规定，它必须办理以科威特雇主为收款人的银行担保并且支付费用，直到工程结束为止。该公司没有说明这些损失的性质，也没有解释这些损失同伊拉克入侵和占领科威特有什么直接的关系。该公司也没有说明，为什么在这个项目结束以后银行担保费还是没有支付。

354. 根据前文第 99 至第 108 段中有关担保、保证以及其他担保措施的规定，同时考虑到支持索赔要求的证据不足，专员小组建议不作赔偿。

3. 有关其他财务损失的建议

355. 专员小组建议不作赔偿。

G. 对于 Strojexport 公司建议赔偿额的摘要

356. 根据有关 Strojexport 公司索赔要求的调查结果，专员小组的建议赔偿额为：3,288,869 美元。专员小组认为发生损失的日期应该是 1990 年 8 月 2 日。

## 十一、SOCHATA 公司的索赔

357. Sochata 是一家法国公司，于 1981 年应伊拉克国防部(下称“伊拉克雇主”)的聘请负责幻影战斗机的发动机的保养和维修。Sochata 公司为合同损失、仓储费用以及其他财务损失索赔 18,086,277 美元(折合 94,808,202 法国法郎)。该公司原先索赔额为：20,408,546 美元(折合 106,981,598 法国法郎)。

### A. 合同损失

358. Sochata 公司为合同损失索赔 70,113,262 法国法郎(最初索赔额为：82,286,596 法国法郎)。

359. 专员小组认为，Sochata 公司并没有为声称损失提供足够的证据。特别是由于该公司拒绝提供有关这项索赔所涉的合同，因此有效地审查这项索赔要求存在很大困难。该公司解释说，之所以拒绝提供合同，是因为所涉文件具有高度的机密性。但是这并不能构成理由，要求专员小组设法在有所涉重要文件的情况下对于索赔要求提出估价。专员小组别无选择，只能建议不予赔偿。

### B. 仓储费用

360. Sochata 公司为喷气发动机的仓储费用索赔 3,719,000 法国法郎。

361. Sochata 公司没有提供证据以支持它的索赔要求。专员小组建议不作赔偿。

### C. “筹资费用”

362. Sochata 公司为“筹资费用”索赔 11,890,000 法国法郎。

363. 出于前文第 37 段所述的理由，专员小组不考虑利息的索赔问题。因

此，专员小组并没有审查这项索赔要求的实质问题。然而，由于该公司没有提供有关的文件，尤其是没有提供合同，专员小组本来也不可能作出有利于 Sochata 公司的建议。

#### D. “预付保证金”

364. Sochata 公司为预付保证金索赔 4,989,000 法国法郎，因为“不可能作出安排退回保证金”。

365. Sochata 公司提供了 Rafidain 银行开出的以伊拉克雇主为收款人的履约保证的副本。这项保证于 1987 年 6 月 22 日首次开出，保证上写明有效期至 1988 年 3 月 31 日。Sochata 公司进一步提供的文件说明，这项保证曾被延期至 1989 年 3 月 31 日，后来又再次延期至 1990 年 3 月 31 日。没有资料证明，在 1990 年 3 月 31 日以后该证明再次延期，也不能证明曾经有人企图取消这项保证，或者证明 Sochata 公司曾经付出款项以支持或者承兑这项保证。

366. 专员小组认为，Sochata 公司没有能够证明它遭受了任何损失以及这种损失与伊拉克入侵和占领科威特有直接的联系，也不能证明它有权提出关于预付保证金的索赔。专员小组建议不予赔偿。

#### E. 商务费用

367. Sochata 公司为“未曾支付的商务费用”索赔 4,097,000 法国法郎。

368. Sochata 公司并没有提供任何资料以支持它的索赔要求。专员小组建议不予赔偿。

#### F. 关于 Sochata 公司索赔的建议摘要

369. 根据有关 Sochata 公司索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

## 十二、SOM DATT 建筑工程有限公司的索赔

370. Som Datt 公司是一家印度的建筑工程承包公司。该公司在 1990 年以前在伊拉克承建了许多工程。Som Datt 公司索赔总额为：120,671,601 美元(最初的索赔额是：166,693,562 美元)。索赔内容包括有关：Hilla 和 Mosul 工程的合同损失(未曾支付的工程费、未曾支付的预扣款以及根据印度和伊拉克政府所签订的推迟付款协定已经证实的支付款项的利息)、利润损失、有形资产损失、从伊拉克撤走 277 名雇员的费用以及资金在伊拉克银行被冻结所引起的损失。

371. 多数上述工程都已经在 1990 年 8 月 2 日之前完成。关于其中两项工程(Hilla 工程和 Mosul 工程)，到 1990 年 8 月 2 日已经基本完工，所剩下的扫尾工作只是委托代理。根据 Som Datt 公司的说法，委托代理的工作是迟了一些，这是因为伊拉克雇主(伊拉克地方政府部下属的国家治水和排污工程管理局工程总指挥部)没有能够提供管道。该公司说，在伊拉克入侵科威特以后这两项工程马上就停止了，而且以后也没有恢复施工。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

372. Som Datt 公司为合同损失索赔 17,820,459 美元(最初要求赔偿额为：19,490,080 美元)，其中包括未曾支付的工程款和工程材料费 8,722,969 美元以及工程预扣款 9,097,490 美元。

#### (a) 未曾支付的工程费和工程材料费

373. Som Datt 公司为未曾支付的工程费和工程材料费索赔金额如下：Hilla 工程 2,486,507 美元(折合 774,899 伊拉克第纳尔)；Mosul 工程 6,236,402 美元(折

合 1,943,477 伊拉克第纳尔)。索赔内容是有关 Hilla 工程第 50 号帐单和第 51 号帐单中未曾支付的美元部分以及有关 Mosul 工程中第 49 至第 53 号帐单中未曾支付的美元部分。该公司说，伊拉克雇主已经付清上述帐单中伊拉克第纳尔的部分。

374. Som Datt 公司还为 Hilla 工程和 Mosul 工程中的“委托办理费用”索赔。该公司说，它已经完成有关委托办理的所有工作，然而，由于所剩下的铺设管道的工作没有能够完成，委托代理无法进行。

(b) 未曾支付的工程预扣款

375. Som Datt 公司为 Hilla 项目、Mosul 项目、住房项目、中央综合大楼地基项目以及 Ramady 供水项目的未曾支付的工程预扣款索赔 9,097,490 美元。每项项目的索赔额见下表：

表 2. Som Datt 公司有关未曾支付的工程预扣款的索赔

<u>项 目</u>	<u>索赔额(伊拉克第纳尔)</u>	<u>索赔金额(美元)</u>
1. Hilla 项目	652,737	2,094,561
2. Mosul 项目	1,084,465	3,479,928
3. 住房项目	517,402	1,660,286
4. 中央综合大楼地基项目	276,642	934,434
5. Ramady 供水项目	274,799	928,281
<u>总 计</u>		<u>9,097,490</u>

376. 在专员小组要求进一步提供资料以后，Som Datt 公司将有关 Hilla 项目的索赔额提高到 2,656,067 美元(折合 827,722 伊拉克第纳尔)。然而，出于前文第

61 至第 63 段所述的原因(有关修改赔偿额的规定), 专员小组对于该公司经修改的赔偿额不予考虑。

## 2. 分析和估价

### (a) 未曾支付的工程费和工程材料费

377. 为了支持其索赔要求, Som Datt 公司提供了一些文件, 用以证明它就未曾支付的款项向伊拉克雇主提出的索赔。这些文件包括: Som Datt 公司与伊拉克雇主之间的往来信函以及所涉拖欠款项的摘要。

378. Som Datt 公司还提供了有关帐单的副本。关于 Hilla 工程的第 50 号帐单和第 51 号帐单是在 1990 年 5 月 31 日发出的, 涉及在 1990 年 4 月 1 日至 5 月 30 日所进行的工程。关于 Mosul 工程的第 49 和第 50 号帐单是在 1990 年 5 月 1 日发出的, 涉及 1990 年 3 月 1 日至 4 月 30 日所进行的工程。第 51 号帐单和第 52 号帐单是在 1990 年 7 月 1 日发出的, 涉及 1990 年 5 月 1 日至 6 月 30 日所进行的工程。第 53 号帐单是在 1990 年 8 月 1 日发出的, 涉及 1990 年 7 月所进行的工程。

379. 专员小组认为, 伊拉克地方政府部下属的国家治水和排污工程管理局工程总指挥部是伊拉克的一个国家机构。

380. Som Datt 公司所提供的文件说明, 引起所涉债务的工程是在 1990 年 3 月 1 日至 7 月 31 日之间进行的。因此, 专员小组认为, Som Datt 公司所声称的合同损失只是部分地涉及 1990 年 5 月 2 日之前的工程。

381. 有关 1990 年 5 月 2 日之前工程的合同损失的索赔问题不属于本委员会的工作范围, 根据安全理事会第 687 (1991)号决议的规定不予赔偿。这包括有关 Hilla 项目第 50 号和第 51 号帐单所列的部分工作以及有关 Mosul 项目第 49 号和第 50 号帐单所列的全部工作。因此, 正如前文第 21 至第 23 段所指出, 根据安

全理事会第 687 (1991)号决议第 16 段中有关“在此以前发生的”规定，只有 1990 年 5 月 2 日之后项目的合同损失才予以赔偿。

382. 根据 Som Datt 公司所提供的文件，专员小组确定 1990 年 5 月 2 日之后的工程费和工程材料费为 57,783 伊拉克第纳尔。根据工程合同所规定的汇率，这笔款项可折合为 185,420 美元。因此，专员小组的建议赔偿额为：185,420 美元。

(b) 未曾支付的工程预扣款

(一) Hilla 项目和 Mosul 项目

383. 为了支持其有关 Hilla 项目和 Mosul 项目未曾支付的工程预扣款的索赔要求，Som Datt 公司提供了有关适用于这两个项目的一般性条件的副本。第 10 号一般性条件指出，工程费的 10%作为工程预扣款，其中一半在工程保养期开始时予以发放，而另外一半在工程移交时予以发放。发放工程预扣款的时间表是由伊拉克雇主同 Som Datt 公司在签署有关 Hilla 项目和 Mosul 项目的意向书时确定下来的。

384. Som Datt 公司还提供了一些有关 Hilla 项目和 Mosul 项目的预扣工程款的内部文件。此外，该公司还提供了与伊拉克雇主来往信函的副本，用以证明预扣工程款的金额，证明该公司曾经发出第 46 至 48 号帐单，要求雇主为 Mosul 项目 1989 年 12 月至 1990 年 2 月所进行的工程付款，以及伊拉克雇主随后来函证实已经付款。Som Datt 公司还提供了有关 Mosul 项目的定单以及根据定单发出的帐单。

385. 根据前文第 92 至第 98 段就未曾支付的预扣工程款引起损失的规定，专员小组建议全额赔偿最初索赔申请中所提出的款项：Hilla 项目(2,094,561 美元)；Mosul 项目(3,479,928 美元)。专员小组的建议赔偿总额为：5,574,489 美元。

(二) 住房项目、中央综合大楼地基项目以及 Ramady 供水项目

386. Som Datt 公司没有提供有关这些项目合同的副本，也没有提供适用于这些项目的一般性条件的副本。

387. Som Datt 公司没有提供足够的证据以支持它的索赔要求。因此，专员小组建议不作赔偿。

3. 有关合同损失的建议

388. 专员小组有关合同损失的建议赔偿额为：5,759,909 美元。

B. 利息损失

389. Som Datt 公司为 Hilla 项目合同和 Mosul 项目合同未曾支付的工程款从 1990 年 6 月 30 日至 1998 年 12 月 31 日的利息索赔 11,617,618 美元(最初索赔额为：50,793,501 美元)。Som Datt 公司说，这笔索赔款项是根据双方就这两个项目所作的延期付款安排的规定而提出的。这项安排是在 1987 年 3 月作出的，当时项目合同本身已经生效大约 19 个月。根据这种情况，并且依照前文第 72 至 91 段有关延期付款的合同安排的规定，对于这项索赔要求不予支持。

390. Som Datt 公司还为应收款项的利息损失索赔 30,119,266 美元(最初索赔额为：35,786,724 美元)。

391. 专员小组无法确定这项索赔的性质。然而，看来这项索赔至少部分是由于在实施 Hilla 项目和 Mosul 项目期间债务重组而引起的。在这种情况下，根据前文第 72 至第 79 段有关延期付款的合同安排的规定，专员小组对于这项索赔要求不予支持。这项索赔的另一部分似乎是未曾支付工程款的利息。然而，出于前文第 37 段所述的理由，专员小组不审查有关利息的赔偿问题。如果说在这方面还提出了其他索赔要求的话，专员小组未能发现提出索赔的理由，因此无法提



出任何建议。

392. 专员小组不作任何建议。

### C. 利润损失

393. Som Datt 公司为利润损失索赔 25,775,959 美元，其中包括 Hilla 项目和 Mosul 项目未完工部分的利润损失(775,959 美元)以及“项目实施的未来收益的损失”(25,000,000 美元)。

394. 专员小组认为，Som Datt 公司并没有提供任何证据，说明整个项目本来是利可图的。因此，该公司没有能够达到前文第 133 至第 138 段就利润损失规定的标准。根据前文第 139 至第 141 段就未来项目的利润损失作出的规定，专员小组建议不作赔偿。

### D. 有形资产的损失

395. Som Datt 公司声称，遗留在 Hilla 项目和 Mosul 项目工地的厂房、机器、设备、车辆、储存的物资、零部件以及活动住房被伊拉克当局所偷窃、损坏或者没收；为此索赔 32,448,656 美元。该公司声称，遗留在 Hilla 项目工地的资产价值为 16,483,131 美元；遗留在 Mosul 项目工地的资产价值为 15,965,525 美元。

396. 为了支持其索赔要求，Som Datt 公司提供了有关遗留在这两个工地的有形资产价值的证明。这些证明是这两个工地的常驻工程师签字证实的。该公司还提供了有关遭到偷窃、破坏或者没收资产的清单(包括编号和总价值)以及有关被窃资产的警方报告。最后，该公司还提供了有关往来信函，证实遗留在 Mosul 项目工地的资产于 1992 年被没收。

397. 关于据称在 Hilla 项目工地损失的资产，虽然专员小组怀疑是否 Som Datt 公司确实遭受了有形资产的损失，但是根据所收到的资料，专员小组无论无

何也不可能对其损失作出精确的估价。即使假定遭受损失的资产确实是在伊拉克，同时假定这些损失是由于伊拉克入侵和占领科威特所引起的，也没有充分的资料可供专员小组对有关损失作出估价。因此，专员小组不作任何赔偿建议。

398. 关于据说在 Mosul 项目工地被没收的资产，根据前文第 154 段有关在科威特解放以后被伊拉克当局充公的有形资产的规定，专员小组无法作出建议。

E. 对其他人的付款或救济——从伊拉克遣返工人

1. 事实和争论

399. Som Datt 公司为把 277 名雇员从伊拉克撤回印度所涉费用索赔 1,282,495 美元。在撤离的雇员之中，当时在工地工作的有 267 名，其余 10 名在该公司驻巴格达办事处工作。索赔项目见下表：

表 3. Som Datt 公司有关其他人的付款或救济的索赔

	<u>项 目</u>	<u>最初索赔额</u> (伊拉克第纳尔)	<u>目前索赔额</u> (美 元)
1.	267 名雇员从工地撤往巴格达的交通费，每人 50 伊拉克第纳尔	13,350	42,839
2.	在巴格达逗留 3 至 5 天的伙食费，平均每人 150 伊拉克第纳尔	40,050	128,516
3.	277 名雇员从巴格达去阿曼的交通费，每人 100 伊拉克第纳尔	27,700	88,886
4.	在阿曼的伙食费，每人 50 伊拉克第纳尔	13,850	44,443
5.	甄别费，每人 20 伊拉克第纳尔	5,540	17,777
6.	中途停留期间的伙食费和其他开支	50,000	160,445
7.	77 人从阿曼到德里和孟买的机票	19,153	26,545
8.	休假期间工资/退职金	72,996	234,141
9.	62 名雇员从 1990 年 8 月至 12 月停工期间工资以及在巴格达期间的有关费用，每人每月 150 伊拉克第纳尔		277,055
10.	预付但未曾使用的机票	31,601	101,404
11.	办事处的预付租金和保证金		160,444
	<u>总计索赔</u>		<u>1,282,495</u>

## 2. 分析和估价

400. 为了支持其索赔要求，Som Datt 公司提供了一份清单，上面列有 277 名撤离雇员的姓名、护照号码以及在 1990 年 8 月 2 日之后从伊拉克撤离工人所涉及的具体费用。

401. Som Datt 公司没有提供任何证据, 以支持它在上表中第 1 至 6 项和第 11 项的索赔要求。

402. 为了支持其有关 77 人从阿曼到德里和孟买机票的索赔(见上表第 7 项), Som Datt 公司提供了足够的证据(64 人的机票)。该公司说, 无法找到其他雇员的机票, “所以有关交通费的索赔只限于留有机票票据的人士”。Som Datt 公司说, 为上述 64 人购买机票总共花费了 32,889 美元。然而, 该公司“最初索赔额”维持不变, 即 26,545 美元。

403. 为了支持其有关假期工资和退职金(见上表第 8 项)的索赔要求, Som Datt 公司提供了足够的资料以证明其损失。

404. 关于上表第 9 项(1990 年 8 月至 12 月 62 名雇员停工期间的工资)的索赔要求, Som Datt 公司没有提供足够的资料, 以证明确实支付了停工工资; 也没有提供任何资料, 以证明 62 名雇员在巴格达期间涉及住房、饮食、医疗以及市内交通的开支。

405. 关于从德里到巴格达的预付但未曾使用机票的索赔(见上表第 10 项), Som Datt 公司所提供的证据不足以支持其所声称的损失。

### 3. 关于对其他人的付款或救济的建议

406. 从一个战争地区撤离时, 一般不可能要求对所涉具体开支作业详细记录, 但是上述索赔要求在证明材料方面有严重不足, 而且看来是相当夸大了的。然而, 专员小组承认雇主在将其雇员撤离危险地区方面负有重要责任。同时专员小组注意到, Som Datt 公司所提出的索赔一般来说是可信的。在这种情况下, 同时根据所收到的证明材料, 专员小组的建议赔偿额为 296,366 美元(88,045 伊拉克第纳尔加上 13,263 美元)。

F. 关于在伊拉克银行被冻结资金的损失

407. Som Datt 公司为在 Rafidain 银行巴格达分行、Mosul 分行以及 Hilla 分行中的五个银行帐户现款结余被冻结而遭到的损失索赔 1,045,641 美元(折合 325,858 伊拉克第纳尔); 该公司最先提出的索赔额为 1,116,145 美元(折合 406,866 伊拉克第纳尔)。Som Datt 公司在 Rafidain 银行存入这些资金“是为了履行正在实施的合同以及开展在伊拉克的其他活动”。该公司说, 它无法拿到这笔资金或者从伊拉克调出这笔资金。

408. 根据前文第 142 至第 147 段有关在伊拉克银行存款损失的规定, 专员小组建议不作赔偿。

G. 关于 Som Datt 公司索赔的建议摘要

409. 根据有关 Som Datt 公司索赔要求的调查结果, 专员小组的建议赔偿额为: 6,056,275 美元。专员小组认为遭受损失的日期是 1990 年 8 月 2 日。

### 十三、 SNAMPROGETTI SPA 公司的索赔

410. Snamprogetti SPA ( “Snamprogetti” )是一家从事工程、承包及技术研究活动的意大利公司。在伊拉克入侵和占领科威特之时，Snamprogetti 正在伊拉克进行一些工业和基础设施项目的开发、设计和建设活动。

411. Snamprogetti 要求赔偿 68,594,738 美元，以补偿银行帐户中灭失的现金和资金、有形资产损失、应付给供货商的帐款损失、应收款项损失、引起的未列入发票的费用损失，开设巴格达分公司的固定费用，以及“灭失”的支付给伊拉克客户的银行担保债券。据称以上损失是 Snamprogetti 及其英国和瑞士子公司遭受的损失。

412. Snamproge 表示，它的总公司备有证明索赔所需的文件资料。但是，根据规定，凡是索赔人据以证明索赔的文件，均须发给委员会。如不发送这些文件，小组就无法将其作为依据。因此，对于 Snamprogetti 仅以未发送的文件作为依据的索赔，小组的审议无所可依，因而必须提不出任何建议。

#### A. 银行帐户中损失的现金和款项

413. Snamprogetti 要求赔偿总数为 6,031,528 美元(1,875,805 伊拉克第纳尔)的银行帐户中的现金和资金损失。有关数额为存放在 Snamprogetti 公司巴士拉办事处的现款资金(27,387 伊拉克第纳尔)，和存入巴格达 Rafidain 银行及巴士拉分行的三个帐户的款项(1,848,418 伊拉克第纳尔)。

414. Snamproge 表示，在伊拉克入侵和占领科威特之后，它“无法获取这些款项，这些款项估计被没收”。Snamproge 表示，存入 Rafidain 银行的金额在伊拉克入侵和占领科威特之后被冻结。

415. 小组认定，Snamproge 未能证实在撤离项目现场时，巴士拉工地上存有小额现金。由于这一损失据称是在 Snamproge 的非本国人员于 1990 年 11 月和

12月离开项目现场时发生的，因此，小组对 Snamproge 提供的截至 1991 年 12 月 31 日的巴士拉实地的现金帐目记录持怀疑态度。小组采用第 148 段中对伊拉克境内的小额现金损失采用的做法，建议不为现金损失提供赔偿。

416. 小组采用第 142 至 147 段所述的对伊拉克境内的银行银户中的资金损失采用的做法，建议不为伊拉克境内的银行帐户上的资金损失提供赔偿。

## B. 有形资产损失

417. Snamprogetti 要求赔偿 1,729,250 美元(2,004,720,000 意大利里拉)的包括重型设备、机械、车辆、工具、办公设备及家具等在内的有形资产损失。

418. Snamprogetti 表示，所有有形资产都被伊拉克有关机构没收。该公司将伊拉克总统办公厅 1992 年 4 月 16 日发布的没收令作为索赔证明。

419. Snamprogetti 除了提供一份有形资产(即索赔主题)清单，附上索赔价值和折旧率以外，几乎没有提供任何文件资料证明这项索赔。该公司表示，所有相关文件资料可向总公司索取，在上述各项中，小组未发现任何可视为索赔证据的材料。

420. 此外，小组采用第 154 段所述的科威特解放之后对伊拉克主管机构没收有形资产问题采用的做法，建议不提供任何赔偿。

## C. 合同损失：应付给供应商的帐款

### 1. 事实和争论

421. Snamproge 要求赔偿 4,602,495 美元(1,164,562,100 意大利里拉、3,589,064 美元、11,488 瑞郎)，以补偿应付给其 14 个供货商的帐款。这些供货商多数为意大利公司，但是，其中也包括一家瑞士公司和一家美国公司。

Snamproge 表示, 1990 年 8 月 30 日至 1991 年 10 月 31 日, 它收到了供应商在就伊拉克境内三个项目(巴士拉 Lube 炼油厂项目、巴格达东部油田项目、蜡加氢精制项目)达成的供应合同之下提供的服务和材料的价格清单。

422. Snamproge 表示, 由于伊拉克入侵和占领科威特之后与伊拉克客户的关系被迫中断, 它无法重新开出服务发票。Snamproge 说, 由于伊拉克入侵和占领科威特而无法运送的物资后来未能用于其他工程。Snamproge 没有说明这些物资处于何种状况。

## 2. 分析和估价

423. 为证明索赔, Snamproge 提供了这三个工程各自的明细表, 列出供应商名称、发票号码和日期、发票所列金额、有关合同号码、作业完成的时段, 以及各供应商的总额。Snamproge 还提供了表中提到的每一发票的复制件, 以及一些供应商发出的要求付款信函的复制件。但是 Snamproge 说, 它并未按发票所列金额向所有供应商支付款项。该公司仅提供了向一家供应商付款的证据。

424. 秘书处在作跨类别核对后发现, Snamproge 的分包人中已有三个为有关的未付款项直接向委员会提出了索赔。小组认为, 分包人作为在得到款项方面(如有款项到期应予支付)有首要资格的一方, 有权直接提出索赔。因此, 如分包合同的另一方提出索赔, 就不能建议为同一索赔支付赔款。据此, 小组建议不对这三个分包人作出赔偿。

425. Snamproge 曾在另一机构受理的诉讼中拒绝对其中一个分包人承担任何责任。在这种情况下, 很难看出 Snamproge 可依据何种理由以其名义对这一分包人要求补偿的同一数额的款项提出索赔。因此, 小组建议对这项索赔不作出赔偿。

426. 就所有分包人索赔而言, 和以往受理的其他这类索赔一样, 存在着文件单据问题。许多索赔都未能向小组提供有关分包合同。关于未能运送的物资,



索赔未能说明这些物资无法使用的确切原因，也未说明这些物资为何似乎不具有任何残余价值。由于存在这些问题，小组无法对 Snamproge 可能遭受的实际损失的数额形成任何合理的看法。

3. 应付供应商帐款的建议

427. 小组建议不提供任何赔偿。

D. 合同损失(应收款项)

428. Snamproge 的应收款项索赔，是一项在下列十二个项目之下的未付合同债务和留存款项索赔，这十二个项目是：Lube 炼油厂项目、South LPG 项目、蜡加氢精制项目、巴格达东部油田项目、IPSA 第一阶段和第二阶段项目、废水处理厂项目、纳杰夫男式服装厂项目、祖拜尔河原油出口项目、27 个加油站项目、化肥厂第 3 号扩建项目、天然气脱硫厂项目。

429. 下表详列上一段概述的情况

表 4. Snamproge 公司有关应收款项的索赔

项 目	列入索赔的项目	索赔净额
1. <u>Snamprogetti SPA</u>		
巴士拉 Lube 炼油厂项目	合同  扣除预付款	1,299,533 美元 52,700,000 意大利里拉 2,727 伊拉克第纳尔 (5,442 美元) (663 伊拉克第纳尔)
South LPG 项目	合同	147,347 美元 1,250 伊拉克第纳尔
蜡加氢精制项目	合同	2,206,087 美元

	扣除预付款	136,251 伊拉克第纳尔 (712,529 美元) (15,498 伊拉克第纳尔)
巴格达东部油田项目	合同  扣除预付款	1,533,706 美元 353,288 伊拉克第纳尔 (3,656 美元)
IPSA 第一阶段项目	合同  扣除预付款	1,868,872 美元 107,720 伊拉克第纳尔 (56 伊拉克第纳尔)
IPSA 第二阶段项目	合同  扣除预付款	3,682,026 德国马克 5,166 伊拉克第纳尔 (315,165 德国马克) (559 伊拉克第纳尔)
巴士拉废水处理厂项目	合同  扣除预付款	5,062,219 美元 162,629 伊拉克第纳尔 (496,237 美元) (95,964 伊拉克第纳尔)
<u>项 目</u>	<u>列入索赔的项目</u>	<u>索赔净额</u>
祖拜尔河原油出口项目	合同	138,450 美元
纳杰夫男式服装项目	合同  扣除预付款	2,725,861 德国马克 111,977 伊拉克第纳尔 (208,022 德国马克) (6,699 伊拉克第纳尔)
27 个加油站	合同	83,929 伊拉克第纳尔
化肥厂第 3 号扩建项目	预付款	(36,130,500 德国马克)
<b>2. <u>Snamprogetti Ltd. UK</u></b>		
巴格达东部油田项目	合同	823,688 英镑
天然气脱硫厂项目	合同  扣除预付款	440,294 英镑 (62,483 英镑)
<b>3. <u>Snamprogetti S.A.Geneva</u></b>		

巴士拉废水处理厂项目	合同	888,387 美元
	<u>总计</u>	<u>11,926,737 美元</u> <u>(30,245,800 德国马克)</u> <u>52,700,000 意大利里拉</u> <u>845,498 伊拉克第纳尔</u> <u>1,201,499 英镑</u>

430. 假设上表所列的 Snamproge 公司的所有索赔都有效，而且应予全额补偿，Snamproge 仍有一笔剩余。这一剩余来自化肥厂第 3 号扩建项目方面的大笔预付款，数额为 36,130,500 德国马克。

431. 如上表所示，这笔预付款最后减至 30,245,800 德国马克。这一减少考虑到了 Snamproge 指出的为其他项目所花费的预付开支。就是说，上一段中提到的那一笔剩余也考虑到了这些预付开支索赔。

432. 从上面的情况来看，Snamproge 未在小组可建议作出赔偿的合同应收款方面遭受损失。的确，在审议 Snamproge 余下的索赔时，有必要考虑到在进行以上计算之后仍存在的剩余。但是，在这样做的时候，小组注意到，Snamproge 在提出索赔时在总的合同应收款索赔中考虑到了 36,130,500 德国马克这笔预付款。该公司未将这笔款项列入化肥厂第 3 号扩建项目索赔，而将其列入这项索赔似乎较为合理。尽管本小组绝不受索赔提出或定性方式的约束，但就本项索赔而言，小组决定尊重 Snamproge 的提法。

433. 小组建议不作出赔偿。

E. 合同损失(已发生的但未列入发票的费用)

434. Snamproge 要求赔偿 4,150,781 美元(4,812,000,000 意大利里拉)，以补偿化肥厂第 3 号扩建项目发生的、但未列入发票的费用。Snamproge 说，

Snamprogetti 和伊拉克化肥项目委员会于 1989 年 7 月 24 日订立项目合同，1990 年 4 月 3 日，双方达成《第 1 号补充协议》和一项“过渡协议”。根据《过渡协议》，Snamprogetti 同意在收到预付款之后进行项目施工。Snamproge 说，它按照《过渡协议》持续进行施工，直到 1990 年 8 月 2 日，当时，项目施工因伊拉克入侵和占领科威特而中断。

435. Snamprogetti 要求赔偿据称在项目投标过程中发生的费用(659,000,000 意大利里拉)，据称在施工停止之前发生的业务费用(3,225,000,000 意大利里拉)，以及与运转阶段发生的工程费用有关的间接费用(928,000,000 意大利里拉)。Snamprogetti 说，索赔金额是 1,326,000,000 意大利里拉的 70%。

436. 这项索赔存在不少问题。投标费用、业务费用及间接费用是应通过合同之下的已完成工程付款来收回的。尽管这是一项已完成工程索赔，但索赔未说明这些费用有多少将通过已完成工程的任何付款来收回。因此，小组认为，这项索赔原则上不予补偿，而且，不论如何，小组无法对总额作准确估计。

437. 小组建议不提供赔偿。

#### F. 巴格达分支机构运转的固定费用

438. Snamproge 索赔 740,102 美元(858,000,000)，以补偿该公司巴格达分支机构 1990 年 8 月至 1991 年 2 月这段时间的运转引起的固定费用。索赔的主要项目是外籍人员的劳务费、办公楼租用费以及“消耗品”费用。

439. 小组认定，Snamprogetti 未能说明上述费用是如何由伊拉克入侵和占领科威特直接引起的。不论如何，小组认为，这些费用可由上文第 430 段提及的剩余款项加以弥补。因此，小组建议不提供赔偿。

#### G. 伊拉克客户持有的银行担保债券

440. Snamprogetti 在索赔中要求赔偿 53,729,033 美元(16,161,955 美元、

39,741,036 德国马克、2,778,251 伊拉克第纳尔、1,678,670 英镑)的伊拉克客户持有的银行担保债券损失。这项索赔涉及 Snamprogetti 及其英国子公司为伊拉克境内的 15 个项目提供的未兑现银行担保债券(投票债券、预付款债券、履约债券及透支担保)。虽然 Snamprogetti 并未真正在这些担保方面发生损失,但该公司之所以提出这项索赔,是因为伊拉克客户有可能因“合同义务未得到履行”而兑现这些债券。

441. Snamprogetti 还说,它并未在银行担保债券方面真正遭受损失,但如果伊拉克客户在今后某个时间兑现这些债券,它保留提出索赔的权利。

442. 小组决定, Snamprogetti 的索赔太具有偶然性,而且毫无紧迫性。Snamprogetti 公司承认,它尚未在银行担保方面发生损失。小组已处理了 Snamprogetti 的其他索赔,小组依据 Snamprogetti 提供的文件,认为没有理由进一步提供赔偿。出于这些理由并采用在第 99 段至 108 段中所述的担保、债券及类似证券采用的做法,小组建议不予赔偿。

#### H. 关于 Snamprogetti 公司索赔的建议摘要

443. 小组依据对 Snamprogetti 的索赔的审议结果,建议不提供赔偿。

## 十四、SAMSUNG 工程建筑公司的索赔

444. Samsung Engineering and Construction Co. Ltd.(“Samsung”), 一家韩国公司, 工程承包人, 在伊拉克入侵科威特时正依合同在伊拉克从事一些建筑工程的施工活动。Samsung 要求赔偿总额为 78,791,431 美元的合同损失、利息损失和有形资产损失。

445. Samsung 经与伊拉克共和国国营道路桥梁公司签约, 负责承办巴格达——阿布格雷高速公路工程; 并经与伊拉克共和国国营工业项目承包公司签约, 负责承办辅助楼工程和水泥桥面工程。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

446. Samsung 公司要求赔偿 61,285,569 美元的合同损失。Samsung 公司说, 它在 1989 年 12 月之前已完成了上述每个工程的所有作业。

447. Samsung 公司还要求赔偿 15,267,504 美元的未付期票利息。出于第 37 段所述的理由, 小组目前不处理利息索赔应否给予赔偿问题。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 未付期票

448. Samsung 要求赔偿 59,491,126 美元的未付期票损失。这些未付期票是按照 Samsung 和伊方雇主就巴格达——阿布格雷布高速公路工程、辅助楼工程和水泥桥面工程达成的推迟付款协议发放的。推迟付款协议是在每项工程合同签署之后达成的。

449. 小组认为，国营道路桥梁公司和国营工业项目承包公司属于伊拉克的机构。小组审议了为支持这项索赔而提出的文件资料。小组认为，期票即 Samsung 的索赔事由与 1990 年 5 月 2 日之前已全部完成的作业有关。

450. 未付期票索赔不属委员会管辖，而且依照安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。因此，小组适用第 21 至第 23 段所述的依安理会第 687(1991)号决议第 16 段中“在……之前引起的”条款采用的做法，无法建议作出赔偿。

(b) 未付合同款项：巴格达——阿布格雷布高速公路工程

451. Samsung 要求赔偿 327,226 美元，以补偿巴格达——阿布格雷布高速公路工程的到期未付的工程进度付款。Samsung 还要求赔偿 572,687 美元，以补偿巴格达——阿布格雷布高速公路工程方面的头一半留存款项。

452. Samsung 说，巴格达——阿布格雷布高速公路工程临时验收合格证是 1989 年 12 月 24 日签发的，维修期于 1990 年 12 月终止。Samsung 于 1990 年 12 月申请签发正式验收合格证，但是，伊方雇主直到 1991 年 11 月 7 日才签发这一合格证。Samsung 说，正式验收合格证签发方面的这种拖延，是伊拉克入侵并占领科威特造成的。

(一) 过期未付的工程付款

453. Samsung 公司的过期未付工程进度付款涉及第 55 至 57 号发票所列的金额。Samsung 公司未提供这些发票的复制件。Samsung 公司既未说明这些发票发送的日期，也未说明发票所涉工程完工的日期。Samsung 公司说，它在 1989 年 12 月之前完成了这部分索赔涉及的所有有关工程。

454. 小组认为，伊拉克共和国国营工业项目承包公司属于伊拉克的一个机构。小组审议了为证明这项索赔而提出的文件。小组认为，Samsung 公司所称的合同损失完全与 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程有关。

455. 巴格达——阿布格雷布高速公路合同之下的合同损失索赔不归委员会管辖，而且按照安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。因此，小组适用第 21 段至第 23 段所述的依安理会第 687(1991)号决议第 16 段中“在……之前引起的”条款采用的做法，无法建议作出赔偿。

(二) 未付留存款项

456. 就巴格达——阿布格雷布高速公路工程达成的工程合同规定，发票所列总额的百分之五将被扣下作为留存款。其中，一半将在工程实际完成(维护期开始)时退还，另一半将在维护期结束时退还。Samsung 公司说，工程实际完成日期为 1989 年 12 月 24 日，维护期于 1991 年 11 月 7 日即签发正式验收合格证之后结束。

457. Samsung 公司说，头一半留存款应于 1989 年 12 月 24 日退还。这笔留存款是按合同价值 15% 的美元部分扣留的。

458. Samsung 还提供了 1990 年 12 月的决算帐户协议复制件。Samsung 未提供其他证据来证明其索赔。

459. 小组适用第 92 至 98 段所述的就因未付留存款引起的损失采用的做法，认为，应于 1989 年 12 月 24 日退还的留存款不归委员会管辖，并且依照安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。关于应在签发正式验收合格证后退还的留存款，小组认为，Samsung 公司未能证明未能支付 1991 年 11 月 7 日到期的款项是由伊拉克入侵和占领科威特直接引起的。因此，小组建议不予赔偿。

(c) 未付合同款项：辅助楼工程和混凝土桥面工程

460. Samsung 公司要求赔偿 91,901 美元，以补偿辅助楼工程和混凝土桥面工程的过期末付的工程进度付款。Samsung 公司还要求赔偿 802,629 美元，以补偿辅助楼工程和混凝土桥面工程的后一半留存款。



461. Samsung 公司提供了两个日期均为 1984 年 8 月 23 日的协议的复制件，这两个协议对主要工程合同作了修正。根据这两项修正协议，辅助楼工程和混凝土工程发票所列总额的百分之十将扣作留存款，这笔款项最多占合同总额的百分之五。其中，一半留存款将在初步验收合格证签发后退还，另一半将在签发正式验收合格证之后退还。

462. Samsung 公司说，辅助楼工程和混凝土桥面工程的临时验收合格证都于 1988 年 6 月 30 日签发。Samsung 公司说，由于伊拉克入侵和占领科威特，这两个工程的正式验收合格证直到 1990 年 9 月 4 日才签发。Samsung 公司未提供临时验收合格证复制件，也未提供正式验收合格证复制件。

463. 小组在审议了 Samsung 公司提供的证据后认定，伊拉克共和国国营工业项目承包公司为伊拉克的一个机构。尽管如此，但实际情况是，Samsung 公司索赔的合同损失完全涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的作业。因此，适用第 21 至 23 段所述的按照安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中的“在……之前引起的”条款所采用的做法，索赔不予赔偿。所以，小组无法建议为过期未付的工程进度付款提供赔偿。

464. 小组注意到，头一半留存款应于 1988 年 6 月 30 日支付。因此，这笔款项的任何索赔显然不归委员会管辖。

465. 后一半留存款(即前一段提及的证据的主题)应于 1990 年 9 月 4 日支付。但是，住房和建筑部同 Samsung 公司于 1990 年 12 月 29 日就这笔款项达成了一项新协议。由此可以看出，Samsung 公司已决定用对第二笔留存款的索取权来换取它在后一项协议之下应得的益处。这后一项协议是 Samsung 公司现在可能拥有的任何索赔权的依据。由此可以看出，这项索赔不是因伊拉克入侵和占领科威特而引起的，而是因伊拉克主管机构未能履行后一项协议而引起的。小组认为，这项索赔不属于伊拉克入侵和占领科威特直接引起的损失。因此，小组无法建议提供赔偿。

### 3. 合同损失赔偿建议

466. 小组建议不提供赔偿。

#### B. 有形财产损失

##### 1. 事实和争论

467. Samsung 要求赔偿总额为 2,238,358 美元的有形财产损失，包括建筑设备损失(1,500,000 美元)和备件损失(230,098 伊拉克第纳尔 × 3.208889=738,358 美元)。

##### 2. 分析和估价

###### (a) 建筑设备

468. Samsung 公司说，巴格达——阿布格雷布高速公路工程完工后，它有 87 件建筑设备有待处理。该公司决定出售这些设备。1991 年 12 月 19 日，该公司同意将这些设备出售给一家约旦公司，即联合商业和建筑公司，售价 1,500,000 美元。按照协议，Samsung 得到 570,000 美元的预付款。但是，由于贸易禁运，这笔交易须经安理会批准方可进行。所以，1992 年 2 月 14 日，Samsung 致函安理会主席，请求批准其将设备出口给约旦。该请求于 1992 年 3 月 9 日获批准。但是，交易尚未进行，伊拉克共和国军事工业部即于 1992 年 4 月 20 日将设备没收。

469. 由于设备被没收，Samsung 只得将 570,000 美元的预付款退还给上述约旦公司。

470. 小组在审议了收到的材料之后认为，毫无疑问，这些设备即索赔标的

物属于 Samsung 公司，而且在伊拉克。在小组看来，所发生的事件表明，这些设备被没收与伊拉克入侵和占领科威特有着直接的因果关系，这是少有的事例。小组认为，由此可以断定，Samsung 公司的这批设备价值的损失的直接原因是伊拉克入侵和占领科威特。小组认为，上述协议极为充分地证明了这项索赔总额。因此，小组建议赔偿 1,500,000 美元。

(b) 备 件

471. 为证明索赔，Samsung 公司提供了大量称为“装箱单”的文件，这些文件涉及列入索赔的所有备件。Samsung 公司还提供了称为“收货单据”的文件，这些单据由伊拉克共和国军事工业委员会签发，证明它收到了索赔所列的多数备件。Samsung 公司在索赔中未能提供购买发票，因为这些备件是它从最初承包巴格达——阿布格雷布高速公路工程的合营企业那里收购来的。

472. 小组认为，Samsung 已证明在伊拉克有相当多的库存，而且这些库存属于该公司。之所以得出这一结论，是因为该公司提供了有关文件，而且该公司在处理这项索赔的其他内容时体现出了可靠性。小组较难处理的唯一问题，是索赔额问题。索赔额似乎过高，尤其是从估计存有清单的设备所具有的价值来看。因此，小组建议赔偿 190,000 美元。

3. 有形财产损失赔偿建议

473. 小组建议赔偿 1,690,000 美元。

C. 关于 Samsung 公司索赔的建议摘要

474. 小组根据对 Samsung 公司索赔的审议结果，建议赔偿 1,690,000 美元。小组裁定损失日期为 1991 年 12 月 19 日。

## 十五、“PELAGONIJA” 建筑公司的索赔

475. Construction Company Pelagonija(“Pelagonija”)是一家属于马其顿共和国的公营部门公司。在伊拉克入侵科威特时，Pelagonija 公司在伊拉克作为承包人依合同承建以下工程：第 946 号工程(第一阶段)、第 946 号工程(第二阶段)、第 85770 号工程、第 85742 号工程、第 85772 号工程、第 85794 号工程、第 85481 号工程、第 85773 号工程以及第 500/4 号工程。

476. Pelagonija 公司共要求赔偿 198,915,387 美元，以补偿合同损失、利润损失、有形资产损失、留在伊拉克银行帐户上的款项以及小额现金损失。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

477. Pelagonija 公司要求赔偿 142,610,571 美元，以补偿据称在伊拉克的工程项目上发生的合同损失。

478. Pelagonija 公司还要求赔偿 34,698,262 美元，以补偿自有关工程合同之下每笔付款的到期日至 1993 年 6 月 30 日的未付合同款项利息损失。另外，Pelagonija 公司还要求赔偿其索赔总额的利息，这笔利息自 1993 年 7 月 1 日起至支付日期为止，按百分之六这一利率计算。出于第 37 段说明的理由，小组目前不处理利息索赔应否给予赔偿问题。

479. 同伊拉克各实体订立的所有有关的工程合同的日期均为 1980 年至 1989 年。按照前南斯拉夫当时普遍实行的做法，前南斯拉夫联邦供应和采购局(“联邦供应和采购局”)先同伊拉克有关实体达成项目合同。然后，联邦供应和采购局同前南斯拉夫的当地承包人达成协议。根据这些协议，当地承包人对联邦供应和采购局与伊拉克主管机构之间的合同承担全部责任，并有权取得收益。根

据协议，当地承包人必须分包一些指定的工程。

## 2. 分析和估价

### (a) 第 946 号工程(第 1 阶段)

480. Pelagonija 公司要求赔偿 78,587,970 美元，以补偿据称在第 946 号工程(第 1 阶段)上发生的合同损失，包括未付月单据(507,354 美元)和未付延期付款(78,080,616 美元)。

#### (一) 未付月单据

481. Pelagonija 要求赔偿 507,354 美元，以补偿第 7 号月单据(索赔额 57,422 美元)第 15 号月单据(索赔额 308,357 美元)和第 27 号月单据(索赔额 141,575 美元)上的未付款损失。

482. 这三份月单据都涉及 1990 年 2 月完成的工程。

483. 小组认定，Auqba Bin Nafi General Establishment 为伊拉克的一个机构。小组认为，Pelagonija 所称的合同损失完全涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程。第 946 号工程(第一阶段)合同之下的合同损失索赔不归委员会管辖，而且依照安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。因此，小组适用第 21 至 23 段所述的按照安理会第 687(1991)号决议第 16 段中的“在……之前引起的”条款采用的做法，无法建议作出赔偿。

#### (二) 未付延期付款

484. 小组裁定，未付款工程完全与 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程相关，因此，小组认为，第 946 号工程项目(第一阶段)已完工程付款协议之下的应付款项属于延期付款协议。出于在小组在第 72 段至第 91 段中分析延期付款合同协议

时所述的理由，第 946 号工程项目(第一阶段)之下的未付延期付款不归委员会管辖，而且依照安理会第 687(1991)号决议不予赔偿。因此，小组无法建议提供赔偿。

(b) 第 946 号工程项目(第二阶段)

485. Pelagonija 公司索赔 60,338,678 美元，以补偿据称在第 946 号工程项目(第二阶段)上发生的合同损失，包括未付月验收合格证(8,242,944 美元)以及未付延期付款(52,095,734 美元)。

(一) 未付月单据

486. Pelagonija 公司索赔 8,242,944 美元，以补偿月单据上的未付款损失。这项索赔要求赔偿第 1、17、18 和 19 号月验收合格证上 25%的伊拉克第纳尔部分(2,068,613 美元)，以及第 15 号至第 19 号月单据上 30%的美元部分(6,174,331 美元)。这些单据涉及 1990 年 7 月至 9 月在主要工程项目合同和某些变动令和附约之下完成的工程。

487. 小组认为，Pelagonija 公司有权得到索赔标的物即月单据所列的款项，而且该公司索赔的款项归其管辖。小组建议对第 1、15、16、17、18 号月单据所列的未付款工程作出全额赔偿。关于第 19 号月单据，小组认为，Pelagonija 未提供充分证据，以证明该单据所列的全部工程已得到伊方雇主认可。因此，小组对第 19 号月单据索赔金额作了调整，以考虑到这一不确定因素。

488. 小组建议赔偿 8,058,681 美元。

(二) 未付延期付款

489. 小组认为，第 946 号工程项目(第二阶段)已完工程付款协议之下的应付款项属于延期付款协议范围。出于在小组在第 72 段至第 91 段中分析延期付款合

同协议时所述的理由，第 946 号工程(第二阶段)合同之下的未付延期付款索赔不归委员会管辖，而且依照安理会第 687(1991)号决议不予赔偿。因此，小组无法建议提供赔偿。

(c) 第 85770、85742、85772、85794、85481、85773、500/4 号工程

490. 除了两个阶段的第 946 号工程项目以外，Pelagonija 公司还要求赔偿 3,683,923 美元，以补偿其他工程项目的未付合同款项。有关工程项目和索赔额见下表：

表 5. Pelagonija 公司有关其他工程项目未付合同款项的索赔

<u>工程项目</u>	<u>索赔金额(美元)</u>
第 85770 号工程项目	609,676
第 85742 号工程项目	1,335,007
第 85772 号工程项目	12,227
第 85794 号工程项目	900,421
第 85481 号工程项目	615,066
第 85773 号工程项目	64,949
第 500/4 号工程项目	146,577
<u>总 计</u>	<u>3,683,923</u>

491. 小组仔细审议了 Pelagonija 公司为证明关于这些工程项目的索赔而提供的索赔文件资料。这些文件资料表明，每个项目中的工程都是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的。所以，这些工程属于根据安理会第 687 号决议不予赔偿的工程。因此，小组适用第 21 段至 23 段所述的依照安理会第 687 (1991)号决议第 16 段中

“在……之前引起的”条款所采用的做法，无法建议提供赔偿。

### 3. 合同损失赔偿建议

492. 小组建议赔偿 8,058,681 美元。

#### B. 有形资产损失

493. Pelagonija 索赔 8,425,911 美元，以赔偿第 946 号工程项目(第一阶段和第二阶段)中使用的或指定使用的有形资产损失。

##### 1. 第 946 号工程(第一阶段)

494. Pelagonija 公司索赔 728,690 美元，以赔偿指定运至第 946 号工程项目(第一阶段)工地的专门制造的设备损失。Pelagonija 公司说，由于伊拉克入侵并占领科威特，这些设备无法托运。该公司还说，由于这些设备所具有的特性，无法将其转售或用于其他目的。

495. 但是，Pelagonija 公司未提供关于无法运至第 946 号工程项目(第一阶段)工地的设备的证据。该公司未提供证据证明这些设备无法运至伊拉克，或者由于无法运送这些设备，它遭受了损失。Pelagonija 公司也未提供证据，证明所达成的信用证开立或支付预付款安排，从而可表明设备定于何时交货。该公司未提供证据证明这些资产无法转售或改作他用。

##### 2. 第 946 号工程(第二阶段)

496. Pelagonija 公司索赔 7,697,211 美元，以赔偿用于第 946 号工程项目(第二阶段)或指定用于该工程项目的有形资产损失。该索赔涉及工地上使用的以及该公司工人撤离后留在工地上的建筑机械、技术设备、车辆及材料(5,269,790 美



元), 遗弃在工地上的备件和存货(2,198,893 美元), 以及准备运至工地、无法改作他用的设备(228,538 美元)。

(a) 建筑机械、技术设备、车辆和材料

497. Pelagonija 公司说, 在公司人员撤离后, 一些建筑机械、技术设备、车辆和材料留在了第 946 号工程项目(第二阶段)工地上。当该公司 1993 返回工地时, 上述财产荡然无存。

498. 小组认为, 这类物资通常被列入承包人发给雇主的月单据中。该公司未提供证据证明这些物资未列入为工程项目签发的月单据中, 该公司也未提供摘要中所列的资产的价格、使用期限、所有人、或帐面价值等的证据。

(b) 备件和库存

499. 这项索赔涉及电气设备的安装、管道敷设、调式用库存和备件。

500. 小组认为, 备件和库存通常被列入承包人发给雇主的月单据中。Pelagonija 公司未提供证据证明备件和库存未列入为工程项目签发的月单据中。

(c) 准备托运的设备

501. 这项索赔涉及指定运往第 946 号工程项目(第二阶段)工地的专门制造的设备。有关设备包括 1990 年 6 月 19 日第 11 号变动令中列明的设备、计算机和技术设备以及一个图形终端。该公司说, 由于伊拉克入侵并占领科威特, 这些设备无法运送。该公司还说, 由于这些设备具有的特性, 无法将其转售或用于其他目的。

502. Pelagonija 未提供第 11 号变动令复制件或设备价格证据。Pelagonija 公司未提供证据证明这些设备无法转售或用于其他目的。

### 3. 有形资产损失赔偿建议

503. 小组认定, Pelagonija 公司未提供充分证据证明其所说的第 946 号工程项目(第一阶段和第二阶段)遭受的损失。小组建议, 不为无法运至第 946 号工程项目(第一阶段)工地的设备提供赔偿, 也不为用于或指定用于第 946 号工程项目(第二阶段)的有形资产提供赔偿。

#### C. 对他人的付款或救济

##### 1. 事实和争论

504. Pelagonija 索赔 516,500 美元, 以赔偿对他人的付款或救济。这项索赔涉及用飞机将 310 名 Pelagonija 公司的工人从伊拉克经由约旦撤至南斯拉夫的费用(232,719 美元), 以陆路运送方式撤离公司 43 名工人的费用(41,113 美元), 支付 310 名工人的工资的费用(181,362 美元), 以及撤离进行时的非生产性时段的“已付工资费用”(61,306 美元)。

##### 2. 分析和估价

505. 为证明用飞机将工人从伊拉克经由约旦撤至前南斯拉夫的费用索赔, Pelagonija 提供了四份经过翻译了的列有伊拉克第纳尔金额的发票, 该公司注明这些金额相当于 3,451 美元。其中只有一份发票(乘坐汽车至安曼的发票)上的日期可以辨认, 为 1990 年 8 月 21 日。

506. 为证明由陆路将工人从伊拉克撤至前南斯拉夫的费用索赔, Pelagonija 公司提供了一份撤离工人名单, 还提供了费用凭复制件, 列出支付工人的每日津贴。该公司还提供了支付汽车驾驶员的每日津贴凭证。但是, 它几乎未提供任何证据证明索赔费用。

507. Pelagonija 未就支付工人工资和“已付工资费用”索赔提供证据或进一步资料。

### 3. 对他人的付款或救济赔偿建议

508. 虽然不能希望为在将人员撤出发生战事地区过程中引起的费用提供极为详细的证明文件，但 Pelagonija 公司提供证明记录不够充分。不过，根据所提供的材料，小组建议赔偿 258,250 美元。

#### D. 伊拉克银行帐户上“灭失”的款项和小额现金损失

509. Pelagonija 公司为被扣留在伊拉克 Rafidain 银行帐户上的 3,927,086 伊拉克第纳尔，以及留在第 946 号工程项目(第二阶段)工地上的现金出纳机中的小额现金提出索赔。这笔款项的索赔，一部分要求赔偿伊拉克第纳尔，一部分要求赔偿美元。

510. 小组适用第 142 至 147 段所述的对在伊拉克银行帐户上的款项损失采用的做法，建议不提供赔偿。

#### E. 关于 Pelagonija 公司索赔的建议摘要

511. 小组依据对 Pelagonija 公司的索赔的审议结果，建议赔偿 8,316,931 美元。小组裁定损失日期为 1990 年 8 月 15 日。

## 十六、DROMEX 公路桥梁建设出口公司的索赔

512. Dromex 公路桥梁建设出口公司(“Dromex”)是在波兰注册的一家国有企业。其主要业务为建设公路和桥梁,伊拉克入侵科威特时,Dromex 正在通过它在伊拉克的代表处在伊拉克境内从事建设和贸易活动。Dromex 为合同损失、利润损失、有形资产损失、对他人付款或救济和其他损失寻求索赔,金额共达 41,479,821 美元(原索赔额为 48,000,707 美元,经修改后为此数)。

513. 伊拉克共和国常驻日内瓦代表团于 1998 年 9 月 29 日致函委员会,对引起 Dromex 索赔的若干问题作了介绍。专员小组认为,伊拉克政府所作的详尽评论对小组审议 Dromex 的索赔是有益的。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

514. Dromex 寻求赔偿合同损失金额为 11,480,828 美元(原索赔额为 14,344,383 美元,经修改为现数),其项目和金额如下表:

表 6. Dromex 公司有关合同损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (美元)</u>
因 1 号高速公路合同终止造成的损失和失效开支	269,032
1 号高速公路 R/9 段到期未付款项	8,754,359
因采购电灯杆造成的损失和发生的费用	20,926
与住房部签订的一项合同到期未付款项	78,533
与国家食品贸易局签订的一项合同到期未付款项	1,570,818

因准备一项投标造成了无效费用	787,160
共 计	<u>11,480,828</u>

515. Dromex 公司还要求为未付合同款项的利息索赔。根据第 37 段所述理由，专员小组不解决利息索赔应否赔偿的问题。

## 2. 分析和估价

### (a) 因 1 号高速公路合同终止造成的损失和无效费用

516. Dromex 在伊拉克 1 号高速公路 R7A 和 R7B 路段工程的建设、施工、完工和维护方面的一项工程合约缴纳了银行履约保证金，金额为 269,032 美元(和 3,405,816,353 波兰兹罗提)，现该公司要求赔偿这一金额。根据第 99 至 108 段规定的对保证金、债券和类似证券采取的办法，专员小组建议不予赔偿。

### (b) 1 号高速公路 R/9 段到期未付金额

517. Dromex 公司为 1 号高速公路 2/9 段施工工程一项分包合同的到期未付款项寻求赔偿，金额为 8,754,359 美元(2,727,135 伊拉克第纳尔)。索赔原因是燃料价格上涨(2,543,630 伊拉克第纳尔)和运输沥青和油类的额外费用(183,505 伊拉克第纳尔)。

518. Dromex 公司引起索赔的这项工程是由一家名叫 Marubeni 的日本公司分包的合同。该分包合同是在 1987 年 9 月 15 日前后签订的。该工程的伊拉克主管是国家公路和桥梁公司。

519. 据 Dromex 公司称，到 1989 年某日，该工程已经完工，但保证金的有效期尚未开始。Dromex 公司争辩说它先向伊拉克主管部门索赔，后来又向日本的 Marubeni 公司索赔，但是这两家都没有赔偿。

520. 此项索赔明显地缺乏证据,使得专员小组无法详细处理。不过,该索赔至少有一部分涉及 1990 年 5 月 2 日以前发生的费用,因此,不属于委员会管辖范围以内。另外,委员会收到 Marubeni 提出的索赔,要求退回该公司已经付给 Dromex 的在这项工程下追加的数量相当大的款项。鉴于以上两点以及 Dromex 提供的证据普遍质量不高,专员小组没有办法建议对这项索赔给予赔偿。

(c) 由于采购电灯杆引起的损失和费用

521. Dromex 公司为电灯杆寻求赔偿,金额为 20,926 美元(78,805 法郎和 67,025,135 波兰兹罗提)。此项索赔是为了补偿电灯杆以及与电灯杆有关的运输费用和关税。这些电灯杆是 1990 年 6 月为第一号高速公路工程 R/9 段采购的。Dromex 公司声称,这些电灯杆已经运到伊拉克,但在过境时被阻退回波兰。Dromex 进一步声称,该批电灯杆现仍储存在波兰。据 Dromex 说,由于这些灯杆规格特殊,不可能转售或用于其他用途。

522. 专员小组认为, Dromex 公司没有为它声称的损失提供充足的证据。Dromex 没有提供任何证据说明那些灯杆不可能转售或用于其他用途。小组建议不予赔偿。

(d) 与住房部合同到期未付款项

523. Dromex 公司与伊拉克共和国住房部签订的一项合同拖欠未收款项寻求赔偿,金额为 78,533 美元,和 48,930 伊拉克第纳尔,(原索赔额为 157,065 美元,现已修改)。

524. 1989 年 7 月 18 日, Dromex 公司与住房部签订一项合同,“销售一条现有铁路线”,即厂房、设备、附件和培训伊拉克人员。(专员小组怀疑该合同标的英语表述不确切。)

525. 专员小组发现,伊拉克共和国住房部是伊拉克国家机关。Dromex 公司

提供的证明文件表明造成该项债务的活动发生在 1990 年 1 月至 4 月之间。小组发现，Dromex 公司指称的合同损失完全涉及的是 1990 年 5 月 2 日以前进行的工作。

526. 与住房部签订的合同造成的合同损失，其索赔不在委员会管辖范围以内，而且根据安全理事会第 687(1991)号决议是不应赔偿的。因此，适用第 21-23 段所载的安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段“发生在前”条款，专员小组不能建议给予赔偿。

(e) 根据与国家食品贸易管理局所签合同到期未付款项

527. Dromex 公司与伊拉克共和国食品贸易管理局签订一项食品供应合同，但有到期未付款项，要求赔偿，金额为 1,570,818 美元。索赔标的是已经运到食品贸易管理局的货物和已经生产但未能运到或销售的货物，从而造成的未付款项。

528. 专员小组认为索赔的损失可以赔偿，并对 Dromex 公司为所受损失提供的证据感到满意。小组建议给予 1,570,818 美元的赔偿。

(f) 因准备一项投标发生的无效开支

529. Dromex 公司指称，由于伊拉克入侵科威特使得一项投标未能提出，寻求赔偿准备该项投标中发生的费用，金额为 787,160 美元。Dromex 公司声称，它和来自巴西、日本和韩国的三家公司达成联营协议，向 Um Qasr 和 Western Loop 铁路线工程提出竞标。据说该项费用发生于 1990 年 5 月至 11 月之间。

530. Dromex 公司认为该联营“取得该项工程合同的机会极大”。这一说法并没有证据的支持。Dromex 公司没有任何证据确定该公司确实发生了所指称的开支。Dromex 也没有解释该投标书为什么没有上交。

531. 但是专员小组认为，投标及其费用是承包者应付的风险。这一情况无

论投标结果如何乐观，都是不能改变的。因此在伊拉克入侵和占领科威特一事与 Dromex 所发生的开支一事之间并没有直接的因果关系。其实，Dromex 所付出的开支是在敌对行动开始以后，也就是自愿发生的，这一事实更突出说明上述因果关系的不存在。据此，专员小组建议不予赔偿。

### 3. 对合同损失的建议

532. 专员小组建议赔偿金额 1,570,818 美元。

#### B. 利润损失

533. Dromex 公司寻求赔偿因建造 1 号高速公路第 6 段和 Ramadi 桥梁合同造成的利润损失，金额为 7,785,144 美元(2,424,278 伊拉克第纳尔)。Dromex 公司声称，它原来的意图是承担一家负责该项工程建设的日本承包商的分包合同。Dromex 公司指称，由于伊拉克入侵和占领科威特，该项工程没有进展它也没有得到该项分包合同。Dromex 公司说如果该项工程进行了，就会获得利润，因此寻求利润损失的赔偿。

534. 采用第 139-141 段所载的对于未来工程项目利润损失的办法，专员小组建议不予赔偿。

#### C. 有形资产的损失

##### 1. 事实和争论

535. Dromex 公司为有形资产损失寻求赔偿，金额为 17,899,770 美元。



## 2. 分析和估价

536. Dromex 声称伊拉克当局在 1992 年 5 月至 9 月之间没收了 Ramadi 工程工地的车辆、设备和机械，造成其有形资产的损失，要求赔偿金额 17,676,221 美元。

537. Dromex 公司要求赔偿其食品和消防设备的损失，金额为 160,352 美元 (49,954 伊拉克第纳尔)。Dromex 公司声称，该项食品有的是在 1991 年 1 月至 8 月之间被伊拉克官员没收，以供应当地居民，有的是因保管不善遭到破坏。Dromex 公司声称，该项消防设备因超过事先决定的“使用期”而于 1991 年 9 月份作废。

538. Dromex 声称有若干燃料被伊拉克军官从 Ramadi 营地的仓库中窃走，因此要求赔偿，金额为 44,907 美元。Dromex 公司声称，该项燃料的被窃是在 1991 年 2 月到 4 月之间。

539. Dromex 公司指称它在 Ramadi 营地和巴格达的办事处的财产和家具被偷窃，因此寻求财产损失，金额为 18,290 美元 (5,698 伊拉克第纳尔)。被窃物品包括一台复印机、一台洗碗机和一台电冰箱。Dromex 公司就这一项目提出的索赔没有提供其他资料。

## 3. 对有形资产损失的建议

540. 第 154 段规定了对伊拉克当局在科威特解放后没收有形资产的处理办法，适用该办法，专员小组建议对在 Ramadi 被没收的设备不予赔偿。

541. 专员小组发现，Dromex 公司就其余的索赔金额没有提供充足的证据。对于据称在 Ramadi 营地被偷窃的财产和家具，专员小组难以理解既然在第 565 段提到 Ramadi 营地受到保护，该项损失何以能够发生。小组建议不予赔偿。

## D. 对他人的付款或救济

### 1. 事实和争论

542. Dromex 公司为对他人的付款或救济寻求赔偿，金额为 1,278,298 美元。Dromex 公司在其提交的索赔书中声称，所索赔的损失是“活动的放弃”。

### 2. 分析和估价

#### (a) 疏散费用

543. Dromex 公司为其从伊拉克疏散其职工和家属发生的费用寻求赔偿，金额为 138,982 美元(合 1,474,565,627 波兰兹罗提，7,486 伊拉克第纳尔和 4,502 美元)。此项索赔中所包括的项目有从伊拉克疏散人员疏散费用的“增加费用”(117,722 美元)和 35 位雇员在 1991 年 5 月至 11 月间返回伊拉克照料该公司事务所发生的费用(21,260 美元)。

#### (一) 从伊拉克撤退 174 位雇员及其家属的费用

544. Dromex 公司声称，撤退其雇员及其家属所发生的交通费用高于正常的交通费用，因为为了避免可能发生的危险，而必须采用特殊的路线，以及因为有一些机场封闭。Dromex 公司索赔的是比正常情况下可能发生的交通运输费用更高的超过部分。

545. Dromex 公司声称，其 174 位雇员及其家属是分三批从伊拉克撤退的。

546. Dromex 公司声称，在正常情况下其雇员从伊拉克返回华沙所需费用为每人 220 美元。因此 174 人的回国费用总额本来应该是 38,280 美元。Dromex 公司把这一金额从它实际花费的撤退费用总额中减去(156,002 美元)。因此，Dromex

公司为其从伊拉克撤退职工多花费用索赔 117,722 美元。

547. Dromex 公司除了提供收据来支持它的索赔之外，还提供了旅客名单，其中 113 人在 1991 年 1 月之前撤退，另外 36 人在 1991 年 1 月 18 日从伊斯坦布尔前往华沙。但是，Dromex 公司不顾对索赔人提出的问题，并没有提供它撤退的全部员工的姓名和细节，也没有提供它的员工的护照以表明伊拉克的出境签证。

548. 专员小组对 Dromex 公司为从伊拉克撤退其员工和家属发生损失一事的陈述表示满意。但是，小组建议，由于索赔中文卷不全赔偿额应该减少。小组建议赔偿金额为 65,000 美元。

#### (二) 35 名雇员返回伊拉克的费用

549. Dromex 公司声称，该公司在敌对行动结束后有 35 名雇员返回伊拉克照料该公司事务，因此发生了飞机票、住宿、交通费和签证费等费用。Dromex 公司声称，它的 3 名雇员于 1991 年 5 月 19 日抵达伊拉克，另外 23 名雇员于 1991 年 8 月 2 日到达，其余 9 名人员于 1991 年 11 月 25 日到达。Dromex 公司提供了一份细节，索赔总额为 21,260 美元，声称该项损失原来的货币是 214,693,800 波兰兹罗提、828 伊拉克第纳尔和 700 美元。

550. 专员小组发现，Dromex 公司没有提供充足的文件支持它的索赔，也没有能够把它所声称的损失同伊拉克入侵和占领科威特建立直接因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

#### (b) 人员维持费用

551. Dromex 公司为其从 1990 年 8 月 1 日至 1991 年 1 月 15 日(共 168 天)和从 1991 年 5 月 21 日到 1992 年 5 月 2 日(共 345 天)在伊拉克境内维持其人员所发生的费用寻求赔偿，金额为 1,059,737 美元。

552. Dromex 公司声称, 它实际蒙受的损失金额为 1,659,737 美元(合 517,052 伊拉克第纳尔)。但是, 它从一家日本合同商得到了金额为 600,000 美元的部分赔偿, 因此相应地减少了索赔金额。

553. 专员小组发现, Dromex 公司没有为它所声称的损失提供充足的证据。小组进一步发现, Dromex 公司未能在它声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特二者之间确定因果关系。据此, 小组建议不予赔偿。

(c) 对伊拉克人员付给的工资/法律费用

554. Dromex 公司付给伊拉克人员从 1991 年 1 月 15 日至 7 月 31 日的工资和法律费用, 金额为 79,579 美元(24,791 伊拉克第纳尔), 为此寻求赔偿。索赔的法律费用金额为 3,250 伊拉克第纳尔, 是 6.5 个月的雇用费, 每月 500 伊拉克第纳尔。

555. Dromex 公司声称, 从 1991 年 1 月 15 日到 7 月 31 日, 虽然该公司在伊拉克的活动已经终止, 但不得不给伊拉克人员发放工资。Dromex 公司声称, 伊拉克人员当时负责监督和保卫该公司的活动。Dromex 公司声称, 这些雇员从事两项活动。一项是在一号公路 R/9 路段上从事维护工作。这一工作是在这一路段的维护期进行的。另一项活动是将 Dromex 公司的财产转运到约旦。

556. Dromex 公司声称, 法律费用是付给伊拉克法律委员会的, 该机构就伊拉克新立法的内容和效力以及伊拉克当局法规措施提供咨询。

557. 专员小组发现, Dromex 公司没有为它所声称的损失提供充分的证据。小组还发现, Dromex 公司没有能够在它所声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间确定因果关系。据此, 小组建议不予赔偿。

3. 关于对他人付款或救济的建议

558. 专员小组建议对他人付款或救济的赔偿金额为 65,000 美元。

E. 其他损失

559. Dromex 公司寻求赔偿的“其他损失”金额为 926,900 美元。

1. 分析和估价

(a) 为雇员投保战争险

560. Dromex 公司谋求赔偿它为其雇员购买补充战争保险的费用，金额为 307 美元(2,915,900 波兰兹罗提)。Dromex 公司声称，它在 1991 年为没有从伊拉克返回波兰的雇员购买了补充的战争保险。

561. 专员小组发现，Dromex 公司没有提供其所称损失的充分证据。小组还发现，Dromex 公司未能在它声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间确立因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(b) 雇用额外人员

562. Dromex 公司为完成一号高速公路 R/9 路段工程雇用额外人员，现谋求赔偿其费用，金额为 29,946 美元(9,330 伊拉克第纳尔)。Dromex 公司声称，它不可能派遣自己的人员前往伊拉克完成上述工作，因为工程现场的情况十分危险。

563. Dromex 公司为了履行它根据一项分包合同完成一号高速公路 R/9 路段的工程所承担的义务，雇用了 10 个保加利亚工人，但所发生的费用超过正常所需的费用，对此该公司没有加以说明。

564. 专员小组发现，Dromex 公司没有对它声称的损失提供充分的证据，小组还发现，Dromex 公司没有能够在这声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间确立因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(c) 保护 Ramadi 营地

565. Dromex 公司于 1991 年 1 月 15 日至 8 月 31 日聘请一家伊拉克保安公司保护其 Ramadi 营地并补充投保火险和盗险，为此发生的费用寻求赔偿，金额为 176,276 美元(54,744 伊拉克第纳尔)。保护营地的索赔额为 49,744 伊拉克第纳尔。补充火险和盗险的索赔额是 5,000 伊拉克第纳尔。

566. Dromex 公司没有提供任何证据证明它付给了伊拉克保安公司所索赔的金额。

567. 专员小组发现，Dromex 公司没有提供有关它所称损失的充分证据。小组还发现，Dromex 公司不能在它所声称的损失和伊拉克入侵和占领科威特之间确定因果关系。此外，还缺乏足够的根据使小组能够算出索赔的数额。据此，小组建议不予赔偿。

(d) 停业期间发生的费用

568. Dromex 公司曾停止它在伊拉克境内的活动(1991 年 1 月 15 日至 8 月 1 日)，它为在此期间所发生的费用寻求赔偿，金额为 166,946 美元(17,483 伊拉克第纳尔和 110,824 美元)。这些费用涉及：Dromex 公司巴格达办事处租约延期(5,417 伊拉克第纳尔)、Ramadi 营地租约延期(8,342 伊拉克第纳尔)、一项设备租约(14,898 美元)、一座招待所租约延期(1,125 伊拉克第纳尔)、一处泵站和管线土地租约延期(2,600 伊拉克第纳尔)以及遗失轮胎的价值(25,871 美元)和蓄电池遗失的损失(70,055 美元)。

569. 专员小组发现，Dromex 公司没有提供其所称损失的充分证据。小组还发现，Dromex 公司未能在它所声称的损失和伊拉克入侵和占领科威特之间确定因果关系。Dromex 公司是在 1990 年 8 月 2 日以后在伊拉克境内就有关财产签定租约的，这是 Dromex 公司一项自愿决定，它否定了它索赔的损失与伊拉克入侵

和占领科威特之间的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(e) 伊拉克当局没收资产后发生的费用

570. 伊拉克当局于 1991 年 5 月至 9 月之间没收了 Dromex 公司的一些资产，其后发生的费用该公司寻求赔偿，金额为 510,864 美元(159,148 伊拉克第纳尔)。此项索赔包括工资、旅费、备件、房屋维修和租金以及实物。该索赔似乎包括从 1991 年 5 月到 1992 年 12 月这一时期。

571. 适用第 154 段规定的对于伊拉克当局在解放科威特后所没收有形资产的办法，专员小组建议不予赔偿。

(f) 海关罚款

572. Dromex 公司对伊拉克海关当局支付了额外的罚款现寻求赔偿，金额为 42,558 美元(13,258 伊拉克第纳尔)。索赔的项目包括：迟交延期报关申请书(2,299 伊拉克第纳尔)、迟办汽车保险(239 伊拉克第纳尔)、新汽车牌照(220 伊拉克第纳尔)以及迟交 Dromex 公司 1990 年帐目给 Diwan 公司(10,500 伊拉克第纳尔)。

573. 专员小组发现，Dromex 公司未能对它所称的损失和伊拉克入侵和占领科威特之间确定因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(g) 银行存款贬值

574. Dromex 公司已于 1998 年 12 月 1 日前后撤回这一项目的索赔。

2. 对其他损失的建议

575. 专员小组建议不予赔偿。

F. 关于 Dromex 公司索赔的建议摘要

576. 根据对 Dromex 公司索赔的调查结果，专员小组建议赔偿额为 1,635,818 美元。小组认为损失日期为 1990 年 10 月 25 日。



## 十七、中国有色金属工业公司的索赔

577. 中国有色金属工业国外工程建设公司(“中国有色”)是一家中国国有企业,从事国外有色金属工程项目。该公司寻求赔偿其合同损失、利润损失、有形资产损失、对其雇员的付款和救济以及现金和银行存款的损失,金额为42,308,482美元。所称损失产生于在伊拉克境内的两个132千伏地下电缆工程(第HT-91/84号工程和第HT-30/85号工程;合称“电缆工程”)以及一项在科威特境内的军营工程(“军营工程”)。

### A. 在伊拉克的合同损失

#### 1. 事实和争论

578. 中国有色寻求赔偿其在伊拉克境内的电缆工程中据称发生的合同损失,金额为29,124,617美元。中国有色在这项电缆工程上是中国国家建筑工程公司(“中国主要合同商”)的分包合同商。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 未付款合同金额

##### (一) 第HT-91/84号工程

579. 中国有色寻求赔偿第HT-91/84号工程的未付合同款金额为13,234,236美元(4,124,242伊拉克第纳尔)。该主要工程合同是1985年9月8日由伊拉克共和国工业矿产部、国家电力组织和中国主要合同商之间签订的。中国有色与中国主要合同商之间的分包合同是在1985年9月13日签订的。根据分包合同,竣工期限为24个月。

580. 接管证书是 1988 年 4 月 2 日签发的，最后接收证书是 1989 年 3 月 21 日签发的。中国有色要求赔偿 1986 年 6 月 4 日至 1989 年 7 月 18 日之间未付工程款项。

581. 专员小组发现，伊拉克共和国工业矿产部、国家电力组织，是伊拉克的国家机构。小组发现，中国有色指称的合同损失完全涉及 1990 年 5 月 2 日以前进行的工程。根据第 HT-91/84 号工程合同对合同损失进行的索赔不在本委员会管辖范围以内，根据安全理事会第 687(1991)号决议，是不应赔偿的。据此，采取安全理事会第 687(1991)号决议第 21 至 23 段中规定的有关第 16 段当中的“发生在先”条款，小组不能建议赔偿。

## (二) 第 HT-30/85 号工程

582. 中国有色寻求赔偿第 HT-30/85 号工程未付合同款项。金额为 11,238,875 美元(3,502,420 伊拉克第纳尔)。主要工程合同是 1989 年 3 月 20 日由伊拉克共和国工业部、大型电气工程执行部和中国主要合同商签订的。中国有色和中国主要合同商之间的分包合同是 1989 年 5 月 18 日签订的。工程竣工期限是预付款的银行保证金开始后第 28 个月。

583. 中国有色声称，该分包合同从 1990 年 5 月开始执行，在伊拉克入侵科威特时正在进行。中国有色估计，该工程在 1990 年 8 月 2 日已经完成 48.21%。

584. 中国有色要求赔偿截至 1990 年 8 月 2 日完成的工程。中国有色计算该项索赔金额的方法是：从据称已经完成的合同工程及分包合同总价值的 48.21%(4,572,012 伊拉克第纳尔)减去已经付给中国有色的总金额 1,069,592 伊拉克第纳尔。

585. 专员小组经过认真考虑所提供的证据后，发现中国有色截至 1990 年 8 月 2 日已经完成的工程价值为 2,898,538 伊拉克第纳尔，而且为这一工程付款的申请已经由伊拉克雇主核实。因此，小组建议赔偿其金额为 2,898,538 伊拉克第

纳尔。

(b) 拖欠付款的利息

586. 中国有色谋求赔偿第 HT-91/84 号工程拖欠付款从 1986 年 12 月 30 日至 1992 年 12 月 30 日未付利息(金额为 3,514,000 美元)。中国有色还寻求赔偿 HT-91/84 号工程拖欠付款从 1990 年 12 月 30 日到 1992 年 12 月 30 日的未付利息, 金额为 1,137,506 美元。

587. 根据第 21-23 和 72-91 段所载专员小组有关拖欠付款的合同安排的分析, 小组建议不予赔偿。

3. 对伊拉克境内合同损失的建议

588. 专员小组建议赔偿金额为 9,301,087 美元(2,898,538 伊拉克第纳尔)。

B. 科威特境内的合同损失

589. 中国有色寻求在科威特境内军营工程指称发生的合同损失, 金额为 2,315,689 美元。

590. 中国有色是在科威特注册的 Khalifa Daij El-Dabbous Brothers and Partners 兄弟合伙公司(“科威特主要合同商”)的分包商, 分包该军营工程。该工程包括建筑和维护科威特境内米什拉夫的国家卫队新营地。根据分包合同条件, 中国有色同意该主要工程合同规定的全部工作。该分包合同的价值是 4,875,600 科威特第纳尔。

591. 中国有色就军营工程的工作提供了一些资料, 但是, 专员小组发现, 中国有色没有就它声称的损失提供充足的证据。此外, 中国有色没有解释它不能收回该工程额外工作的所发生的费用与伊拉克入侵和占领科威特之间的直接关系。中国有色没有提供证据, 表明科威特雇主拖欠付款是入侵和占领的后果。据

此，小组发现，中国有色没有能够确定它所声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

### C. 利润损失

592. 中国有色谋求赔偿它在伊拉克的第 HT-30/85 号工程中蒙受的利润损失(4,168,286 美元)和在科威特的军营工程蒙受的利润损失(81,255 美元)，合计金额 4,249,555 美元。

593. 中国有色声称，该利润损失是伊拉克入侵和占领科威特导致有关工程项目中断使它不能完成其余的工作。但是，专员小组发现，中国有色没有满足第 133-138 段所列的利润损失索赔应该提供的证据标准。它没有能够提供证据支持它能够赚得利润的说法或者它确实存在其工程中赢得利润。在此情况下，专员小组没有办法建议赔偿。

594. 专员小组建议不予赔偿。

### D. 有形资产的损失

#### 1. 事实和争论

595. 中国有色谋求赔偿其有形资产的损失，金额为 4,741,405 美元。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 伊拉克境内的第 HT-30/85 号工程

596. 中国有色寻求赔偿它在第 HT-30/85 号工程现场有形资产损失，金额为 3,386,117 美元。索赔项目为材料，包括钢筋、电缆和轮胎，(3,008,464 美元 = 2,799,408 美元 + 71,382 伊拉克第纳尔)和设备(377,652 美元 = 117,689 伊拉克第纳尔)

尔)。中国有色声称，上述材料被伊拉克当局征用并从工地现场运走。

597. 采取第 154 段规定的对伊拉克当局在解放科威特后没收有形资产的处理办法，专员小组建议不予赔偿。

(b) 科威特境内的军营工程

598. 中国有色谋求赔偿科威特境内的军营工程现场有形资产损失，金额为 1,355,288 美元。该项索赔的项目是储料(894,078 美元=255,451 科威特第纳尔)和厂房及设备(461,210 美元=131,774 科威特第纳尔)。中国有色声称，上述材料、厂房和设备是在该工程工地遭到破坏后被“取走”的。

599. 专员小组审议了中国有色为支持它声称的损失提供的有关上述有形资产在科威特的所有权、成本和状况的证据。小组考虑到可能的消耗和报废对索赔金额进行了调整，建议赔偿金额为 118,500 科威特第纳尔。

3. 对有形资产损失的建议

600. 专员小组建议对伊拉克境内的有形资产损失不予赔偿，对科威特境内的有形资产损失赔偿 410,035 美元(118,500 科威特第纳尔)。

E. 对他人的付款或救济

1. 事实和争论

601. 中国有色谋求赔偿对其雇员的付款和救济，金额为 384,402 美元。

## 2. 分析和估价

### (a) 第 HT-30/85 号工程

602. 中国有色谋求赔偿它从伊拉克境内的第 HT-30/85 号工程撤退 133 名职工的费用，金额为 204,179 美元。该项索赔包括飞机票、住宿费、付给撤退人员的款项和“检查身体”的费用。该批职工是从伊拉克经安曼分乘两次航班返回北京的。中国有色于 1990 年 9 月 15 日第一批撤退 40 名职工，于 1990 年 11 月 16 日第二批撤退 93 名职工。

603. 中国有色为支持其索赔，对一部分索赔项目提出了证据。但是，专员小组承认各公司负有重大责任协助其雇员离开战场，而且根据已经提供的资料，小组达成了如下赔偿建议：

(一)40 名职工在安曼的旅馆费用：4,370 约旦第纳尔；

(二)其余职工飞机票、健康检查和旅馆费用：9,500 约旦第纳尔、人民币 8,800 元、和 64,000 美元。

### (b) 军营工程

604. 中国有色寻求赔偿它从科威特境内军营工程现场撤离 133 名职工的费用，金额为 180,223 美元。该索赔包括机票费、住宿费和“健康检查费用”。中国有色声称，该 133 名职工是在 1990 年 8 月 19 日抵达约旦的。据称这批职工是乘坐中国民航提供的航班从安曼飞回北京的。

605. 为支持其索赔，中国有色提供了充足证据支持其所称损失的一部分。在此基础上，专员小组建议赔偿金额人民币 2,500 元和 88,000 美元。

### 3. 对为他人付款和救济的建议

606. 专员小组建议赔偿金额为 175,536 美元(13,870 约旦第纳尔、人民币 11,300 元和 152,000 美元)。

#### F. 其他资金损失

607. 中国有色寻求赔偿据称与第 HT-30/85 号工程有关的在伊拉克境内的资金损失，金额为 1,492,866 美元(465,228 伊拉克第纳尔)。此项索赔是为了在伊拉克 Rafidain 银行帐户中存款的损失而提出的。

608. 采用第 142-147 段所载对伊拉克银行帐户中存款损失的处理办法，专员小组建议不予赔偿。

#### G. 关于中国有色金属工业公司索赔的建议摘要

609. 根据对中国有色索赔的调查结果，专员小组建议赔偿金额为 9,886,658 美元。根据有关资料，小组认为，损失日期为 1990 年 10 月 15 日。

## 十八、纳赛尔·哈沙兄弟有限责任公司的索赔

610. 纳赛尔·哈沙兄弟有限责任公司(“纳赛尔·哈沙”),是一家沙特阿拉伯公司,为一般合同商,也从事建筑工程的重型设备、电器和备件贸易。伊拉克入侵科威特时,纳赛尔·哈沙正在沙特阿拉伯境内从事四项不同的工程。

611. 纳赛尔·哈沙谋求赔偿的总额为 11,699,415 美元(43,814,311 沙特阿拉伯里亚尔),是因为 Mina Abu Kamis 工程、在 Dammam 地方的 Rush 住房工程、Abu Hidrieah 公路工程和在北 Dhahran 房屋所有权工程有关的合同损失和利息损失以及据称在准备提交索赔过程中发生的费用。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

612. 纳赛尔·哈沙谋求因 Mina Abu Kamis 工程、Rush 住房工程、Abu Hidrieah 公路工程和北 Dhahran 房屋所有权工程据称发生的合同损失,金额为 43,445,060 沙特里亚尔。纳赛尔·哈沙还寻求赔偿未付合同金额的利息。根据第 37 段所述理由,专员小组不处理利息索赔的赔偿问题。

#### 2. 分析和估价

##### (a) Mina Abu Kamis 工程

613. 纳赛尔·哈沙寻求赔偿 Mina Abu Kamis 工程发生的合同损失,金额为 23,188,098 沙特里亚尔。1989 年 4 月 22 日,纳赛尔·哈沙与沙特阿拉伯王国港务局签订一项工程合同,在 Ras Abu Kamis 建造一座边防军锚地和附属设施。该工程的开工日期为 1989 年 9 月 29 日。纳赛尔·哈沙声称,由于伊拉克入侵科威



特，该工程被迫中断。它还声称，工程的中断使它在 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日之间蒙受了损失。

614. 纳赛尔·哈沙索赔的具体项目和金额列于下表：

表 7. 纳赛尔·哈沙公司有关 Mina Abu Kamis 工程合同损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (沙特里亚尔)</u>
工资和食品费用	1,140,612
遣返费用	97,974
运 费	92,000
厂房和设备维修费用	1,242,500
海下工程完工的增加费用	10,188,713
配电盘成本的增加费用	527,522
发电的增加费用	3,682,608
利润损失	4,183,155
加班费	234,593
银行佣金	3,222,258
共 计	<u>24,611,935</u>

615. 由于计算上有误，上表所列的各项索赔总额与 Mina Abu Kamis 工程有关合同损失索赔的总额不符。

616. 专员小组发现，纳赛尔·哈沙没有为它声称的损失提供充分证据。此外，由于纳赛尔·哈沙要求赔偿海底工程完工的增加费用、发电的增加费用和加班费，小组发现，纳赛尔·哈沙没有能够确定它所声称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间有因果关系。关于纳赛尔·哈沙对利润损失的索赔，小组发现，纳赛尔·哈沙没有能够提供第 133-138 段规定的充足证据。据此，小组建议不予赔偿。

(b) Rush 住房工程

617. 纳赛尔·哈沙寻求赔偿 Rush 住房工程有关的合同损失，金额为 5,254,486 沙特里亚尔。1989 年 3 月 13 日，纳赛尔·哈沙和沙特阿拉伯王国公共工程和住房部签订一项工程合同，提供与 Rush 住房工程有关的公路建设、排水和灌溉工作。该工程的开工日期是 1989 年 5 月 15 日。

618. 纳赛尔·哈沙索赔的项目和金额列入下表：

表 8. 纳赛尔·哈沙公司有关 Rush 住房工程合同损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (沙特里亚尔)</u>
工资和食品费用	1,022,364
非生产性租金	448,000
材料的增加成本	2,715,573
工程现场的破坏	600,000
厂房和设备的维修费用	1,242,500
<u>共 计</u>	<u>6,028,437</u>

619. 由于索赔中的计算有误，上表中各项索赔的总数同 Rush 住房工程合同损失索赔总额不符。

620. 专员小组发现，纳赛尔·哈沙没有提供据称损失的充分证据。此外，关于纳赛尔·哈沙索赔的非生产性租金、材料费用的增加与厂房和设备维修费用，小组发现纳赛尔·哈沙没有能够确定据称损失与伊拉克入侵和占领科威特的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(c) Abu Hidrieah 公路工程

621. 纳赛尔·哈沙寻求与 Abu Hidrieah 公路工程有关的合同损失，金额为 4,160,082 沙特里亚尔。1990 年 8 月 25 日，纳赛尔·哈沙与沙特阿拉伯王国交通部签订一项工程合同，实施 Abu Hidrieah 公路工程的下一部分工作以及与合同有关的修理和搬迁工作，这些是从前一个合同中撤消的。该工程的开工日期是 1990 年 9 月 8 日。纳赛尔·哈沙宣称，该工程的工作在 1991 年 1 月 19 日交通部来函指示正式停止的。但是，纳赛尔·哈沙指出，该项工作本来甚至可能在这一天以前就停止。

622. 纳赛尔·哈沙索赔的项目和金额列于下表：

表 9. 纳赛尔·哈沙公司有关 Abu Hidrieah 公路工程合同损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (沙特里亚尔)</u>
工资和食品费用	905,100
非生产性租金	1,067,000
材料费用的增加	1,020,500
工程现场的破坏	780,000
<u>共 计</u>	<u>3,772,600</u>

623. 由于索赔中计算有误，上表所列各项索赔的总额与 Abu Hidrieah 公路工程有关的合同损失索赔总金额不符。

624. 专员小组发现，纳赛尔·哈沙没有提供据称损失的充分证据。此外，关于纳赛尔·哈沙索赔的非生产性租金、材料费用的增加而言，小组发现纳赛尔·哈沙没有能够确定据称损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

(d) 住房所有权工程

625. 纳赛尔·哈沙寻求赔偿其在住房所有权工程的合同损失，金额为 10,842,394 沙特里亚尔。1989 年 11 月 14 日，纳赛尔·哈沙与沙特阿拉伯石油公司签订一项关于住房所有权工程的合同。纳赛尔·哈沙于 1991 年 5 月 18 日开工，该项合同于 1992 年 3 月 14 日完成。纳赛尔·哈沙声称，它被迫停止该工程因为工地附近开始落下导弹，对工人的生命构成威胁。它没有说明停止工作的日期。

626. 纳赛尔·哈沙索赔的项目和金额列于下表:

表 10. 纳赛尔·哈沙公司有关住房所有权工程合同损失的索赔

<u>损失项目</u>	<u>索赔金额 (沙特里亚尔)</u>
工资和食品费用	1,914,242
设备维修	945,000
材料费用的增加	4,855,611
设备和分包合同费用增加	1,650,674
<u>共 计</u>	<u>9,365,527</u>

627. 由于索赔中计算有误，上表所列各项的总额与该房屋所有权工程有关合同损失的索赔总额不符。

628. 专员小组发现，纳赛尔·哈沙没有就其据称损失提供充足证据。此外，就纳赛尔·哈沙索赔的设备维修费用、材料费用增加和设备分包合同费用增加而言，小组发现纳赛尔·哈沙没有能够确定所称损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

### 3. 合同的建议

629. 专员小组建议不予赔偿。

#### B. 关于纳赛尔·哈沙公司索赔的建议摘要

630. 根据对纳赛尔·哈沙索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

## 十九、DODSAL PTE.有限责任公司的索赔

631. Dodsals Pte. 有限责任公司(“Dodsals”)是一家新加坡公司,从事建筑工程的合同施工以及人力和设备供应业务。Dodsals 寻求赔偿合同损失、有形资产损失、以及一笔没有收到的应退所得税,金额为 22,646,081 美元(17,373,569 美元和 8,235,663 德国马克)。Dodsals 据称是在伊拉克境内承包或分包建筑工程时蒙受这些损失的。有关的工程项目是:萨达姆油田开发工程、安法尔天然气田开发工程和白基工程。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

632. Dodsals 谋求的合同损失赔偿据称发生在萨达姆油田开发工程(6,146,018 德国马克)和安法尔天然气田开发工程(180,681 美元)。

633. 此外, Dodsals 寻求赔偿未付合同款项的利息。根据第 37 段所说理由,专员小组不解决利息索赔的赔偿问题。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 萨达姆油田开发工程

634. Dodsals 是作为德国 Mannesmann Anlagenbau 公司的分包商参与萨达姆油田开发工程的。该工程的雇主是伊拉克的北方石油公司。

##### (一) 未付款票据

635. Dodsals 指称德国的 Mannesmann Anlagenbau 公司有四张发票没有付

款，为此寻求赔偿，金额为 5,089,781 德国马克。有关发票的号码是 13/DM 至 16/M，日期为 1990 年 7 月 12 日至 11 月 28 日之间。发票总金额及索赔金额为 5,089,781 德国马克。

636. Dodsall 提供了一份与德国 Mannesmann Anlagenbau 公司签订的合同副本，日期为 1989 年 3 月 10 日。该分包合同称工程应于 1990 年 6 月 15 日完成。完工日期后于 1990 年 7 月 10 日双方签发的一份谅解备忘录加以修改，主要机械工程于 1990 年 11 月第一周内完成，第一批石油输送于 1990 年 12 月 1 日完成。Dodsall 声称，由于伊拉克入侵和占领科威特，萨达姆油田开发工程未能如期完成。

637. 专员小组发现，第 13/DM 到 16/DM 号发票的价值为 4,071,825 德国马克(除去留置金)。从这一金额中除去未收回的 998,548 德国马克，小组得出未付款发票的建议金额为 3,073,277 德国马克。

638. 专员小组建议赔偿金额为 3,073,277 德国马克。

## (二) 未付留置金

639. Dodsall 寻求赔偿未付留置金，金额为 1,056,237 德国马克。分包合同规定由 Mannesmann Anlagenbau 公司取得留置金，比例为该分包合同价格的 5%。该分包合同还规定，在该工程移交证书签发后 45 天内，将留置金还给 Dodsall。

640. Dodsall 为了索赔的目的，将留置金计算为分包合同价值的 5%。但发票上扣除的是分包合同价值的 10%，看来除去 5% 的留置金费率以外还有其他留置项目。

641. 从第 16/DM 号发票减去的留置金按 10% 计算为 2,621,452 德国马克。根据该分包合同的总价值 36,200,000 德国马克，专员小组发现，第 16/DM 发票签发的时候，该项工程已经完成大约 72%。

642. 专员小组同意 Dodsall 应当获得该项留置金，且该项留置金应在 1990



年 5 月 2 日后退还给 Dodsai。小组建议赔偿金额为 1,056,237 德国马克。

(b) 安法尔天然气田开发工程

643. Dodsai 寻求赔偿据称在安法尔天然气油田开发工程中发生的合同损失，金额为 180,691 美元。Dodsai 是该工程的主要承包人。该工程合同是 1990 年 1 月 4 日由 Dodsai 与伊拉克北方石油公司签订的。工程合同规定的完工日期是 1990 年 6 月 4 日。Dodsai 声称，该完工日期后来推迟到 1990 年 8 月。

(一) 未付款票据

644. Dodsai 寻求赔偿北方石油公司未付给合同款项，金额为 134,031 美元。Dodsai 的索赔涉及 2 张发票，编号为 ATGP-06 和 ATGP-07，金额分别为 61,910 美元和 72,121 美元。

645. 专员小组发现，有关工程已经在 1990 年 5 月 2 日以后完成，因此属于小组管辖范围以内。小组同意所提供的证据，即 Dodsai 发生了据称的损失，因此建议赔偿金额 134,031 美元。

(二) 未付留置金

646. Dodsai 寻求赔偿未付给的留置金，金额为 46,660 美元。Dodsai 提供的文件，包括该工程的合同，没有指明留置金所据的合同总价值，也没有只凭伊拉克雇主应退回留置金的商定日期。

647. 为支持其索赔，Dodsai 凭据的是北方石油公司 1995 年 6 月 14 日写给 Dodsai 的一封信件。该信件确认，索赔的留置金 46,660 美元欠付 Dodsai，尚未付款。

648. 专员小组同意 Dodsai 有权收回该项留置金，该款项应于 1990 年 5 月 2 日后归还 Dodsai。小组建议赔偿金额为 46,660 美元。

### 3. 对合同损失的建议

649. 专员小组建议给合同损失的赔偿金额为 2,824,426 美元(4,129,514 德国马克和 180,691 美元)。

#### B. 有形资产的损失

650. Dodsall 寻求赔偿其车队和设备的损失，金额为 16,611,443 美元。Dodsall 指称，由于伊拉克入侵和占领科威特使它不能把上述车队和设备移出工地，后来被伊拉克当局没收。

651. 根据第 154 段所载，对伊拉克当局在解放科威特后没收的有形资产的处理办法，专员小组建议不予赔偿。

#### C. 未付所得税退税

652. Dodsall 指称伊拉克当局计算错误，后来也没有退还 Dodsall 的所得税，应予赔偿，金额为 520,000 美元(162,500 伊拉克第纳尔，注：汇率为 1 伊拉克第纳尔=3.20 美元)。据指称，1986 年伊拉克财岁入估算 Dodsall 在白基工程 1986 财政年度的收益为 300,000 伊拉克第纳尔。根据估算的金额，Dodsall 付税 162,500 伊拉克第纳尔。

653. Dodsall 声称，它后来对岁入部的决定提出申诉。1990 年 11 月 18 日，伊拉克共和国财政部主持下的一般税收委员会，废除了 1986 年的估价令并同意退还“多收付款”。

654. 为支持其索赔，Dodsall 提供了一般税收委员会 1990 年 11 月 18 日命令的副本。

655. 专员小组发现，Dodsall 未能解释它所称损失与伊拉克入侵和占领科威

特之间的因果关系。据此，小组建议不予赔偿。

D. 关于 Dodsai 公司索赔的建议摘要

656. 专员小组根据对 Dodsai 索赔的调查结果，建议赔偿金额为 2,824,426 美元。小组认为损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

## 二十、IMP INZENIRING, MONTAZA, PROIZVODNJA D. D.公司的索赔

657. IMP Inzeniring, Montaza, Proizvodnja d. d. ( “IMP” ), 是一家斯洛文尼亚公司, 向主要承包商提供民用工程承包服务。IMP 要求赔偿 62,541,905 美元, 涉及合同损失、有形资产损失、与零件有关的储存费用以及其他损失、从伊拉克撤退人员的费用以及据称与在伊拉克的项目有关的其他财务费用。

658. 在伊拉克入侵科威特之时, IMP 正作为分包商从事伊拉克境内 P-946、P-202D、P-B8 和 P-B9 项目的工作。它在工地上雇用了约 200 名工人。IMP 索赔中所述的项目都是“在前南斯拉夫社会主义联盟共和国关怀和同意下签订的”军事项目。

659. IMP 说在 1990 年 8 月 2 日之后没有在任何项目上开展工作, “除了试图获取各种文件和在保修期内纠正缺陷以外”。

### A. 合同损失

660. IMP 就合同损失要求赔偿 48,470,926 美元。

661. 与伊拉克实体签订的所有有关合同都是在 1979 年至 1989 年期间签订的。在这期间, 前南斯拉夫的联盟供应和采购总局( “FDSP” )与伊拉克有关实体签订了项目合同。FDSP 然后与前南斯拉夫国内的当地承包商签订了协议。按照这些协议, 当地承包商对 FDSP 与伊拉克当局签订的合同负全部责任并有权享受其收益。按照这些协议, 当地承包商必须将工程的指定部分包给别人。

#### 1. 未付的合同款

662. IMP 要求就伊拉克境内好几个项目的未付合同款赔偿 10,786,480 美

元。

(a) IMP 作为 FDSP 的分包商而签订的合同

663. IMP 要求就合同损失赔偿 4,786,988 美元，据称这些损失是它作为 FDSP 的分包商而承受的。有关项目和索赔数额列于下表中。

表 11. IMP 公司作为 FDSP 公司的分包商而未得到的合同款

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
项目 201	1,030,437
项目 500	(223,560)
项目 202D3	1,161,953
项目 KOL-7	1,803,084
项目 A 和 B	194,279
项目 KOL - 6	40,554
项目 KOL - 3	690,445
项目 700	89,796
<u>合 计</u>	<u>4,786,988</u>

664. 专员小组认真审议了 IMP 为支持它对这些项目的合同款的索赔而提供的所有文件。这些文件表明，每项工程都是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的。因此，按照安全理事会第 687 号决议，这些工程都是不可赔偿的。所以，运用第 21 至 23 段所述的安全理事会第 687(1991)号决议关于“发生在……之前”条款的处理办法，专员小组无法提出赔偿建议。

(b) IMP 作为 Pelagonija 公司的分包商而签订的合同

665. IMP 要求赔偿合同损失 1,374,550 美元，据称这是它作为马其顿的 Pelagonija 公司的分包商而承受的损失。有关项目和索赔数额列于下表中。

表 12. IMP 公司作为 Pelagonija 公司的分包商而未得到的合同款

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
服务车间项目(项目 85742,85000,85770,85772,85773)	1,002,289
项目 946/第一阶段	372,261
<u>合 计</u>	<u>1,374,550</u>

666. IMP 针对这些项目提出索赔。然而，IMP 说，在向委员会提交索赔之后，它就上述项目的未付款问题与 Pelagonija 公司签订了协议。IMP 提供了它与 Pelagonija 在 1994 年 10 月 8 日签订的协议，以及它于 1994 年 10 月 14 日与 Pelagonija 和另外三家分包商签订的另一份协议。这些协议授权 Pelagonija 代表这些项目的分包商包括 IMP 在内一并提出索赔。

667. Pelagonija 就相同的项目提出了综合索赔，其中包含 IMP 索赔的数额。专员小组已经审议了 Pelagonija 的索赔并形成了如下意见：Pelagonija 针对服务车间项目和项目 946(第一阶段)而就未付合同款提出的索赔涉及的完全是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作，因此不在委员会的处理范围之内。所以，运用第 21 至 23 段所述的安全理事会第 687(1991)号决议关于“发生在……之前”条款的处理办法，专员小组无法提出赔偿建议。

(c) IMP 作为 Industrogradnja 公司的分包商而签订的合同

668. IMP 要求赔偿合同损失 3,393,433 美元，据称这是它作为克罗地亚的

Industrogradnja 公司的分包商而承受的损失。有关项目和索赔数额列于下表中。

表 13. IMP 公司作为 Industrogradnja 公司的  
分包商而未得到的合同款

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
项目 195	2,150,453
项目 196	1,242,980
<u>合 计</u>	<u>3,393,433</u>

669. 专员小组认真审议了 IMP 为支持它对这些项目的合同款的索赔而提供的所有文件。这些文件表明，每项工程都是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的。因此，按照安全理事会第 687 号决议，这些工程都是不可赔偿的。所以，运用第 21 至 23 段所述的安全理事会第 687(1991)号决议关于“发生在……之前”条款的处理办法，专员小组无法提出赔偿建议。

(d) 与其他承包商的合同

670. IMP 要求赔偿合同损失 1,279,509 美元，据称这是它作为其他主要承包商的分包商而承受的损失。有关项目和索赔数额列于下表中。

表 14. IMP 公司作为其他承包商的分包商而未得到的合同款

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
项目 77 (DUT, 贝尔格莱德)	71,637
项目 196 (Energoprojekt, 贝尔格莱德)	23,084

项目 KOL-7 (Bratstvo, Pucareva)	120,618
项目 776H (Ingra, 萨格勒布)	61,963
项目 202B4 (Gradis, 卢布尔雅那)	453,282
项目 202B4 (Jelovica, 卢布尔雅那)	445,323
项目 946/第二阶段 (Pelagonija, 斯科普里)	103,602
<u>合 计</u>	<u>1,279,509</u>

671. 对于所有有关合同，IMP 仅提供了一个数据表，列出了有关合同的说明、合同值、最新帐户报告单、截至 1992 年 6 月 30 日收到的付款以及索赔总额。IMP 没有提供有关合同或其他有关文件的副本。

672. 专员小组认为 IMP 没有提供充分证据证明其据说的损失。所以，专员小组建议不予赔偿。

## 2. 延期付款的利息

673. IMP 要求赔偿 8,307,310 美元，这是按照前南斯拉夫与伊拉克签订的跨国延期付款协议而应付的已经过期的延期付款的未付利息。索赔的利息涉及 1983 年到 1993 年 9 月 30 日这段时间。

674. 索赔涉及 IMP 作为 FDSP、Pelagonija、Industrogradnja 和其他承包商的分包商而签订的合同的延期付款协议。下表详细分列了索赔数额。

表 15. IMP 公司有关延期付款利息的索赔

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
FDSP 是主要承包商的项目	4,041,461



Pelagonija 是主要承包商的项目	953,835
Industrogradnja 是主要承包商的项目	3,272,532
其他项目	39,482
<u>合 计</u>	<u>8,307,310</u>

675. 专员小组确认，未付的工程费完全涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作，或者在“其他项目”的问题上由于 IMP 没有提供证据而无法提出赔偿建议。专员小组认为按照上述工程项目的信贷协议而应付的款项属于延期付款协议。鉴于第 72 至 91 段中专员小组对延期付款的合同协议的分析，对延期付款利息的索赔不在委员会处理范围之内并且按照安全理事会第 687(1991)号决议是不可赔偿的。所以，专员小组无法提出赔偿建议。

### 3. 未偿还的信贷

676. IMP 要求赔偿 29,329,136 美元的“未偿还的信贷”。这里涉及三个项目合同的未付的本金和累积利息，按照三项合同，IMP 同意在信贷的基础上完成工作(即这些合同的付款是以延期付款的方式进行)。有关项目以及就每一项目索赔的金额见于下表。

表 16. IMP 公司有关未偿还的信贷的索赔

<u>项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
项目 202D (FDSP)	733,469
项目 700 (FDSP)	3,962,595
项目 946/第一阶段 (Pelagonija)	24,633,072

合 计	<u>29,329,136</u>
-----	-------------------

677. 专员小组确认，未付的工程信贷完全涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作。专员小组认为按照项目 946(第一阶段)的信贷协议而应付的款项属于延期付款协议。鉴于专员小组在第 21 至 23 段对安全理事会第 687(1991)号决议关于“发生在……之前”条款的处理办法的分析，并鉴于第 72 至 91 段中专员小组对延期付款的合同协议的分析，对“未偿还的信贷”的索赔不在委员会处理范围之内并且按照安全理事会第 687(1991)号决议是不可赔偿的。所以，专员小组无法提出赔偿建议。

#### 4. 关于合同损失的建议

678. 专员小组建议不予赔偿。

#### B. 商业交易和经营过程

679. IMP 要求赔偿 581,150 美元，涉及“商业交易和经营过程”。索赔的标值是零件的净买入价(553,587 美元)，因伊拉克入侵和占领科威特而使两项在伊拉克的项目合同终止，因而这些零件不能交送；另外便是这些零件的仓储费用(27,563 美元)。

##### 1. 零件的购买价值

680. IMP 要求赔偿为项目 A 提供的零件净购买值(207,157 美元)和为项目 946 提供的零件的净购买值(346,429 美元)。

(a) 项目 A

681. 按照 IMP 与 FDSP 于 1988 年 5 月 24 日签订的项目 A 合同附件 6,项目 A 所需的零件应由 IMP 提供。附件 6 的序言称零件是“在伊拉克的项目 A 和 B 的现有机械和电力装置维修两年所需的零件”。零件清单是 FDSP 于 1987 年 9 月 8 日向伊拉克共和国文化和新闻部寄发的供应零件承诺书的一部分,但 IMP 的索赔文件没有附上这一清单。

682. IMP 称为项目 A 供应的零件是专门用于维修特种设备的零件,不可能卖掉或再用于其他目的。

(b) 项目 946

683. 按照 FDSP 与 Auqba Bin General Establishment 于 1990 年 3 月 24 日签订的项目 946 合同附件 3,项目 946 所需的零件应由 IMP 提供。附件 3 的序言称零件是“项目 946 安装设备所需的零件、……材料和办公室备用家具……”。附件 3 的附录 1B 列出了机械设备的零件。IMP 没有提供附录第一条(电力设备的零件的规格)和附录 2(材料和办公室备用家具的规格)。FDSP 向 Auqba Bin General Establishment 发出的供应零件承诺书所规定的交货期是六个月,从开具信用证日期即 1990 年 5 月 8 日起算起。

684. 专员小组认为 IMP 没有提供充分证据证明其索赔。提供的证据表明一些零件是在 1990 年 8 月 2 日之后采购的。对于这些零件,专员小组认为 IMP 没有证明其所说的损失与伊拉克入侵和占领科威特具有直接的联系。IMP 没有说明零件为何不能卖掉或用作其他目的。所以,专员小组建议不予赔偿。

2. 仓储费

685. IMP 要求赔偿不能向项目 A 交送的零件的仓储费(自 1990 年 9 月 1 日

至 1993 年 9 月 30 日在奥地利储存: 13,717 美元)和项目 946 的零件的仓储费(自 1990 年 7 月 1 日至 1993 年 9 月 30 日在斯洛文尼亚储存: 13,846 美元)。

686. 专员小组认为 IMP 没有提供充分证据证明其索赔。而且, IMP 没有提供任何证据证明它付了有关的仓储费。专员小组建议不予赔偿。

### 3. 关于商业交易和经营过程的建议

687. 专员小组建议不予赔偿。

#### C. 有形资产损失

688. IMP 要求赔偿 9,856,452 美元, 涉及遗留在 Abu Ghraib 工地的预制的工地设施、设备、材料和零件的损失。IMP 说, 1992 年 4 月 16 日, 伊拉克当局没收了其在 Abu Ghraib 工地的所有财产。

689. 运用第 154 段所述的在科威特被解放之后伊拉克当局没收财产问题的办法, 并鉴于 IMP 没有提供证据证明其索赔, 专员小组建议不予赔偿。

#### D. 对其他人的付款或救济

##### 1. 事实和争论

690. IMP 要求赔偿 1,072,629 美元, 涉及对其他人的付款或救济。这包括将 211 名雇员从伊拉克撤退到卢布尔雅那的费用(141,392 美元), 对 211 名雇员的补偿(924,953 美元), 以及将 IMP 的分包商 Iskra Kumanovo 的 12 名雇员从伊拉克撤退到马其顿的斯科普里的费用(6,284 美元, 损失原值: 70,251 南斯拉夫第纳尔)。

## 2. 分析和估价

### (a) 将 211 名雇员从伊拉克撤退到卢布尔雅那的费用

691. IMP 说, 从 1990 年 8 月 12 日至 11 月, 其雇员分几批从伊拉克撤出。索赔包含了边界和机场税、战争险保险费以及车票和机票费用。

692. 虽然不能指望 IMP 提出十分详细的证据证明它将人员从战争地区撤出时所承担的费用, 但是 IMP 提出了不完整的支持性记录。然而, 根据已提供的证据材料, 专员小组建议对从伊拉克撤出的 192 人每人赔偿 450 美元。专员小组认为在 1990 年 8 月 2 日之前 19 名人员返回南斯拉夫不能与伊拉克入侵和占领科威特的事实建立起因果联系。

693. 专员小组建议赔偿 86,400 美元。

### (b) 向 211 名撤退的雇员支付的赔偿

694. IMP 要求赔偿工资费用和从伊拉克撤出工人时的食宿费用。据称这些赔偿是因雇员“在伊拉克的滞留和在斯洛文尼亚等待工作的费用”而支付给雇员的。IMP 计算其索赔中工资的份额是每个雇员两个月的工资(使用 1990 年 7 月的平均工资, 据它称是 2,192 美元)。

695. 专员小组认为 IMP 提供的证据材料和说明在许多情况下难以理解。因此, 专员小组建议根据 IMP 提供的工资名单摘要, 以 IMP 雇员平均两个月的工资为标准给予赔偿。专员小组建议赔偿 336,314 美元。

### (c) 将 IMP 的马其顿分包商的 12 名雇员从伊拉克撤退的费用

696. IMP 要求赔偿它将其分包商 Iskra Kumanovo 的 12 名雇员从伊拉克途经阿曼撤退到马其顿的斯科普里的费用。IMP 说它应该分包商的要求而向其 12 名

雇员提供了援助。1990年11月，在 Iskra Kumanovo 的工人撤退之后，IMP 向该分包商发出了费用发票。然而，IMP 说 Iskra Kumanovo 没有支付这些费用。

697. 专员小组根据提供的证据确认，IMP 的确承担了所说的费用并建议赔偿 6,284 美元。

### 3. 关于对其他人的付款或救济的建议

698. 专员小组建议赔偿 428,998 美元。

#### E. “其他损失”

699. IMP 要求赔偿其他损失 2,558,558 美元，这些损失包括“保护利益和财产的费用”(335,073 美元)、终止供应零件合同而造成的利润损失(453,898 美元)、与采购零件有关的金融费用(204,933 美元)、外汇保证(814,654 美元)、打折出售已到期的延期付款协议(750,000 美元)。

700. 对“保护利益和财产的费用”的索赔是对据称 IMP 为支付三名雇员的工资和其他费用而承担的费用的索赔，这三名雇员负责保护 IMP 在伊拉克的财产和利益。索赔包含在伊拉克雇用埃及劳工、支付房租和其他费用，然而，它没有提供索赔的详细数额或支持索赔的证据。IMP 说，这些费用是在 1990 年 8 月至 1993 年 1 月期间发生的。

701. 专员小组认为，在伊拉克占领科威特期间为保护 IMP 的利益而停留在伊拉克的一名雇员的工资和旅费是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。然而，专员小组认为该雇员在伊拉克的停留时间应限于伊拉克占领科威特的时间(1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日)。

702. 对于有关雇员在 1991 年 3 月 2 日至 1993 年 1 月这段剩余时间，以及对于另外两名雇员，专员小组认为，IMP 没有证明索赔的数额与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果联系，也没有证明所说的费用如何超过了在没有伊拉克入侵

和占领科威特的情况下也总会承担的费用。因此，专员小组建议赔偿 16,000。

703. IMP 还要求索赔下列损失：(a) 利润损失和“汇集承诺书和取消订货单的费用”，涉及向项目 946/第一阶段(358,564 美元)和项目 A(95,334 美元)供应零件的合同；(b) IMP 据称为项目 946/第一阶段和项目 A 采购零件而借钱所付的利息；(c) “损失的”项目 B8/9(175,948 美元)和项目 A(590,367 美元)的绩优债券以及银行保证金的费用(48,339 美元)。

704. 运用第 99 至 108 段所述的处理保证金、债券以及其他证券的办法并运用第 133 至 138 段所述的关于处理具体项目的利润损失的办法，专员小组建议对这些损失不予赔偿。

705. IMP 说，经 FDSP 的提议，并根据前南斯拉夫政府发布的法令，南斯拉夫国际经济合作银行(JUMBES 银行以低于面值 30%的价格购买了伊拉克项目合同的一些债务，从而使 IMP 受到损失。IMP 称，如果没有伊拉克入侵和占领的话，全部资金(75 万美元)会付给 IMP。IMP 所称的损失是它作为 FDSP 和 Industrogradnja 的分包商而承受的。

706. IMP 提供的文件表明，延期付款协议所涉及的工程是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的。因此按照安全理事会第 687 号决议，这些索赔额是不可赔偿的。因此，运用第 21 至 23 段所述的完全理事会第 687(1991)号决议第 16 段“发生在……之前”条款的处理办法，专员小组无法提出赔偿建议。

707. 专员小组建议赔偿 16,000 美元。

#### F. 关于 IMP 公司索赔的建议摘要

708. 根据对 IMP 索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 444,998 美元。专员小组认定损失日期是 1990 年 10 月 1 日。

## 二十一、STFA ELTA ELEKTRIK TESISLERI A.S.公司的索赔

709. STFA ELTA ELEKTRIK TESISLERI A.S.(“STFA ELTA”)是一家土耳其公司，专门从事建造中压和高压输电线路、水电站和火电站、变电站、工厂的电力和仪器系统。在伊拉克入侵科威特之时，STFA ELTA正在伊拉克从事下表所列的工程：

表 17. STFA ELTA 公司的索赔

<u>项目名称</u>	<u>项目性质</u>	<u>报告中的代称</u>
项目 SS - 5	Habbaniye(Yousufiya)和 Old Nassiriya 变电站的 2 个 132 千瓦电线舱的扩建	“项目 A”
项目 SS - 8/Ext.	Najibiya 发电站和 Bab-al-Zubair 变电站 2 个 132 千瓦电缆舱的扩建	“项目 B”
项目 SG.SS - 9.1	Zakho 变电站的扩建	“项目 C”
项目 SS - 12	132 千瓦变电站	“项目 D”
项目 SS - 12/A	33 千瓦和 11 千瓦中压电缆和附件	“项目 E”

710. STFA ELTA 针对合同损失、利润损失、有形资产损失和银行保障金手续费总共要求赔偿 14,782,121 美元。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

711. STFA ELTA 要求就合同损失赔偿 5,304,898 美元。



712. STFA ELTA 还要求赔偿 2,668,556 美元，涉及为偿付的期票的利息，另外要求赔偿 1,579,943 美元，涉及据称从 1990 年 8 月 2 日到 1996 年 11 月 17 日为外汇贷款所付的利息。

713. 鉴于第 37 段所述的理由，专员小组不处理对利润的索赔。

## 2. 分析和估价

### (a) 未偿付的期票

714. STFA ELTA 要求赔偿 5,128,582 美元，涉及为项目 A、B 和 C 以及伊拉克境内另外三个项目发行的未偿付的期票。

715. STFA ELTA 说，为项目 A 总共发出了 8 张共计 2,575,300 美元的期票，为项目 B 共发出了 6 张总值为 990,565 美元的期票，为项目 C 发出了 7 张总值为 1,372,987 美元的期票，以剩余的三个项目，共发出了 3 张总值为 189,730 美元的期票。期票的发出日期从 1987 年 6 月 16 日到 1990 年 8 月 6 日不等。所有期票都是自发出日期起过两年偿还。

716. 专员小组在审查了 STFA ELTA 提供的证据之后，认为 STFA ELTA 索赔中提到的绝大多数期票所涉及的工程都是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的。这些期票在委员会的权限之外，并按照安全理事会第 687(1991)号决议是不可赔偿的。因此，运用第 21 至 23 段所述的安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段“发生在……之前”条款的处理办法，专员小组就这些期票无法提出赔偿建议。只有 1990 年 8 月 6 日发出的与项目 B 有关的第 24 号期票其价值为 234,545 美元，是为 1990 年 5 月 2 日之后完成的工程发出的。专员小组就第 24 号期票建议赔偿 234,545 美元。

(b) 未偿还的保留款

717. STFA ELTA 要求赔偿 176,316 美元，涉及据称由伊拉克雇主针对项目 A 和 B 所截留的保留款。按照项目 A 和 B 的合同，每月进度付款的 10%(以伊拉克第纳尔和外币计算)作为保留款留下。合同所适用的支付条件规定，一旦发出工程的接管证，则保留款中外币部分即付给 STFA ELTA。支付条件还规定，一旦发出接管证，则保留款中伊拉克第纳尔部分的一半即付给 STFA ELTA，另一半则在发出项目的最后接受证之后付给。

718. STFA ELTA 说，项目 A 的工程在 1990 年 5 月 5 日完工，项目 B 的工程在 1990 年 6 月 7 日完工。STFA ELTA 没有提供这些项目的接管证或最后接受证的副本，这些证明能说明伊拉克雇主正式承认 STFA ELTA 有权按照项目合同得到保留款。尽管如此，专员小组已经得到充分的资料，能够确认 STFA ELTA 已经完成了两个项目的工程，并且已经从工程款中截留了一部分。在这种情况下，运用第 92 至 98 段所述的处理由于未偿付的保留款而造成的损失的办法，专员小组能够得出结论认为，STFA ELTA 现在有权收到保留款。专员小组建议赔偿 176,316 美元。

3. 关于合同损失的建议

719. 专员小组建议赔偿 410,861 美元。

B. 利润损失

720. STFA ELTA 要求就项目 D 和 E 的利润损失赔偿 4,674,707 美元。STFA ELTA 计算的利润损失是项目 D 和 E 的合同价值的 10%。STFA ELTA 说，由于伊拉克入侵和占领科威特，项目 D 和 E 的合同无法履行，因此它被剥夺了在这两个

项目上的预期利润。

721. 专员小组认为，STFA ELTA 没有满足第 133 至 138 段所述的利润损失索赔的证据要求。因此，专员小组建议不予赔偿。

#### C. 有形资产损失

722. STFA ELTA 要求就有形资产损失赔偿 200,214 美元，它声称在伊拉克入侵和占领科威特之后它将这些财产遗留在了伊拉克。

723. 为支持其索赔，STFA ELTA 提供了日期为 1990 年 7 月 31 日的一伊拉克办事处资产负债表。资产负债表在 1990 年 9 月 24 日得到伊拉克当局的证明，列出了总值为 62,394 伊拉克第纳尔的固定资产。STFA ELTA 还提供了固定资产的明细表，列出了每一项财产，包括其数量和以伊拉克第纳尔计算的价值。所列的单项物品的价值总额与资产负债表上所列的固定资产价值相当。

724. 尽管秘书处具体要求 STFA ELTA 提供所有人资格的证据以及有形资产的成本，但 STFA ELTA 没有提供这种证据。

725. 虽然 STFA ELTA 提供了资产负债表表明在 1990 年 8 月 2 日这些资产是在伊拉克，但专员小组认为没有提供充分证明其所有人资格或资产的成本。因此，专员小组建议不予赔偿。

#### D. 银行保证金的佣金

726. STFA ELTA 要求赔偿 353,803 美元，涉及从 1990 年 9 月 30 日至 1996 年 10 月 17 日就四项银行保证金而向银行所付的佣金。银行保证金是针对项目 A、B 和 D 而向伊拉克雇主提供的。STFA ELTA 说，尽管一再要求土耳其银行释放这些保证金，但一直未能得到释放，因为伊拉克银行坚持要求这些保证金延长期限。

727. 从 STFA ELTA 的索赔文件中看不出对这一项目索赔的性质。STFA

ELTA 没有说明它是怎样计算索赔数额的。此外，STFA ELTA 没有解释它所受的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的因果联系。

728. 运用第 99 至 108 段所述的关于处理保证金、债券和其他类似证券的办法，专员小组建议不予赔偿。

E. 关于 STFA ELTA 公司索赔的建议摘要

729. 根据对 STFA ELTA 索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 410,861 美元。专员小组认定损失日期是 1990 年 8 月 2 日。

## 二十二、ABB LUMMUS CREST 公司的索赔

730. ABB Lummus Crest 公司(“ABB Lummus”), 是一家美国公司, 它于 1976 年与一家德国公司 Thyssen Rheinstahl Technik GmbH(“Thyssen”)成立了一家合资企业(“合资企业”)。ABB Lummus 代表合资企业要求赔偿 28,600,308 美元(最初的赔偿额是 30,886,852 美元), 涉及与工程有关的合同损失、有形资产损失、“项目关闭费用”以及被没收的无形财产。与索赔一同提交的文件表明, Thyssen 和德国政府都同意 ABB Lummus 代表合资企业提出索赔。

731. 合资企业所从事的项目是在伊拉克 Basrah 附件设计并建造一座大型的石油化工生产设施并使之投入生产和运行(“PC-1 项目”)。正如下文所说的, 这一项目的历史很长。合资企业已与伊拉克前后几个政府部门签订了各种协议(下文将这些政府部门一起称作“政府部门”)。

732. 回顾一下 PC-1 项目的历史是有用的。起初是政府部门与合资企业在 1976 年 2 月 24 日签订了合同(“1976 年协议”)。合资企业说, 按照 1976 年协议所进行的工作一直持续到 1980 年 9 月, 那时爆发了伊拉克与伊朗的敌对状态。当时项目被关闭, 所有人员被撤出。

733. 随后, 从 1983 年到 1987 年, 合资企业与政府某个部门重新谈判了一项重新开工协议(“重新开工协议”)。

734. 按照重新开工协议, 合资企业的工作预定于 1991 年 3 月 31 日完成。所有在伊拉克境外发生的费用或提供的服务, 以及工地外国职员工资 80%, 都以美元支付。

735. 按照重新开工协议, 工程一直持续到 1990 年 8 月 2 日, 这时政府部门命令停止执行 PC-1 项目。1990 年 9 月项目完全关闭。

736. 在重新开工协议的有效期内, 发生了三个事件, 值得注意。

737. 首先, 在 1989 年夏天, 双方商定重新安排重新开工协议中美元支付部

分的支付条件。新的安排是，用 PC-1 项目的产品来抵销合资企业提供的服务和材料的美元价值。

738. 其次，在 1989 年下半年，谈判了一项两年期协议，根据这项协议，政府部门将保证把 PC-1 项目生产的大量合成树脂运给合资企业的代表。其目的是提供能够销售出去的产品，然后将销售所得的纯收入留给合资企业。这两年期协议的目的也是为了落实易货协议。

739. 两年期协议(“产品购买协议”)于 1990 年 1 月 9 日签订。然而在即将签订之前，政府部门告知合资企业，合资企业指定的代表(Thussen 的一个分公司)同销售 PC-1 项目的产品所得的全部美元收入必须存入伊拉克银行帐户，以遵守伊拉克外汇管制制度。在产品购买协议开始执行后不久，双方于 1990 年 1 月 11 日签订了会议记录，记录了双方的义务以及合资企业对销售款的独有权。

740. 按照产品购买协议，于 1990 年 3 月开始运送聚合树脂产品。这些产品的运送一直持续到 1990 年 8 月 2 日，当时政府部门命令关闭 PC-1 项目。

741. 最后，在 1990 年代上半期，就一项补充协议进行了谈判，其目的是详细确定向合资企业偿还从产品购买协议中所获得的美元销售款。按照提议的补充协议，合资企业将通过使用一个暂交第三者保管的帐户来重新获得对合资企业代表销售产品所得款项的控制。

742. 这项协议在 1990 年 7 月 21 日由当时的伊拉克公约和矿业部长 Hussein Kamal Hassan 具体批准。1990 年 7 月 22 日执行了一项分非正式协议，其证据是双方签署的会议记录(“1990 年 7 月 22 日协议”)。按照计划，在协议开始执行后不久即开设由第三者保管的帐户，为此伊拉克政府部门的一名高级官员计划到德国杜塞尔多夫旅行。然而，由于伊拉克入侵和占领科威特，这一旅行被取消。

743. 作为 1990 年 7 月 22 日协议的一部分，政府部门同意向合资企业支付 19,910,000 美元。这一商定的数额根据的是合资企业向政府部门和国家石油化工总局提交的服务和材料的发票而得出的。在合资企业 6 月和 7 月的外勤财务报告

中可以看到发票的编号和数额。

#### A. 合同损失

744. 合资企业要求就合同损失赔偿总计 20,803,630 美元(最初的索赔额是 22,798,863 美元)。这个索赔总额包括了双方在 1990 年 7 月 22 日协议中所商定的 19,910,000 美元的总数中的产品销售款,即 18,085,312 美元,以及合资企业按照重新开工协议向 PC-1 项目所提供的服务或材料,即 2,773,318 美元,这一数额没有及时开据发票,也没有列在 1990 年 7 月 22 日的协议中。在其修订的索赔中,合资企业报告在其最初的索赔文件中出现了一个 55,000 美元的计算错误,但它在修订的索赔额中没有考虑到这一错误。

745. 合资企业说,由于 1990 年 8 月 2 日的入侵和有关的 PC-1 项目的被关闭,即随后 PC-1 项目被束之高阁,政府部门和国家石油化工总局破坏了与合资企业所签订的合同。合资企业还说,政府部门制止美元向 PC-1 的流动也是违背了重新开工协议。

746. 专员小组注意到,合资企业现在所提的索赔略低于原来所提的索赔。这是因为合资企业得到了 1,824,688 美元的产品销售款以及因总部的办公工程支持而获得了 115,545 美元。

##### 1. 产品销售款

747. 合资企业对这一项所提出的索赔基本上涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作。因此就表面来看,并运用第 21 至 23 段所述的安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段“发生在……之前”条款的处理办法,这项工程是在委员会的权限外,是不可赔偿的。合资企业试图依据如下事实,绕过这一障碍,即在 1990 年 5 月 2 日之后完成了一项协议,而这项协议的目的就确保它能够得到工程的报酬。然而,专员小组认为,上面所述的事实经过表明,这一项目是在 80 年代期间伊

拉克各种军事活动之后而对债务所作的一种重新安排。因此，这一工程的索赔不在委员会权限之内，专员小组无法作出建议。

748. 然后就剩下了在 1990 年 5 月 2 日之后完成的工作。随后发出了发票。对合资企业提供的文件所作的审查表明，1990 年 5 月 2 日之后完成的工程价值是 514,919 美元。这里，合资企业受益于 1990 年 7 月 22 日协议中的对 19,910,000 美元的明确承认。在仔细审议之后，专员小组得出结论认为，514,919 美元应该建议全部赔偿。

## 2. 合资企业提出的服务和材料

749. 下表中列出了构成索赔内容的每一单项的服务和材料，包括索赔数额以及专员小组建议赔偿的数额：

表 18. ABB Lummus 公司有关合资企业服务 and 材料的索赔

<u>损 失 项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>	<u>建议的赔偿(美元)</u>
1990 年 7 月合资企业在工地的外籍员工的服务	143,212	143,212
外部分包商向合资企业提供的工程服务	175,372	22,431
合资企业从科威特向 PC-1 项目提供的材料	155,819	无
合资企业在科威特采购的杂项用品、设备和服务	43,903	无
从伊拉克和科威特以外的地方向 PC-1 项目提供的材料	700,765	700,765
在 1990 年 7 月之前合资企业从美国提供的总公司工程支持	705,985	215,332
在 1990 年 7 月期间合资企业从美国提供的总公司工程支持	16,461	无
招聘和外勤指导服务	269,306	1,103
PC-1 项目“打通瓶颈”(扩展)的工程研究	473,495	无
合资企业在 1990 年 7 月完成的总公司协调服务	89,000	无



合 计	<u>2,773,318</u>	<u>1,082,843</u>
-----	------------------	------------------

750. 对于专员小组无权建议赔偿的项目或者建议的赔偿的额低于索赔额的情况，专员小组的权限说明如下。

(a) 外部分包商向合资企业提供的工程服务

751. 合资企业提供了四个辅助性发票，日期为 1990 年 7 月 22 日和 11 月 13 日。只有日期为 1990 年 7 月 22 日第一张发票，其数额为 22,431 美元，涉及在 1990 年 5 月 2 日之后完成的工作。另外三张发票涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作，因此是委员会的权限之外。

(b) 合资企业从科威特向 PC-1 项目提供的材料

752. 合资企业说，这一项的有关发票是在伊拉克，它无法获得支持性的文件。合资企业设法宣誓证人的证词来证明这一索赔。然而，对所有宣誓证人来说，缺乏任何支持性文件，既不能说明有关供应的事实，也不能说明供应的日期，这就意味着，如果专员小组同意给予赔偿，这等于完全依靠了合资企业的说明。这是专员小组所不愿意作的，尤其是由于所作的假定涉及到委员会的权限以及赔偿数额。

(c) 合资企业在科威特采购的杂项物品、设备和服务

753. 合资企业提供了两个辅助性的发票，日期为 1990 年 10 月 20 日和 31 日，数额分别为 9,304 美元和 30,751 美元。专员小组认为，没有充分的证据，它无法有把握地说，任何一笔钱涉及到了 1990 年 5 月 2 日之后执行的工作，因此无法提出肯定性的建议。合资企业说，第三张发票(数额为 3,849 美元)仍然留在

PC-1 项目的工地。

(d) 合资在 1990 年 7 月之前从美国提供的总公司工程支持

754. 合资企业提供了 27 份每月时间统计表分析。时间统计表所反映的时间总数是 10,639 个小时，总费用为 705,985 美元。对时间表审查之后发现，大多数有关工作是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的，尽管发票一直到 1990 年 5 月 2 日之后才提交。专员小组认为，仅有 215,332 美元涉及到 1990 年 5 月 2 日之后完成的工作，因此，只有这一笔数额应该建议赔偿。

(e) 合资企业在 1990 年 7 月期间从美国提供的总公司工程支持

755. 合资企业提供了一份 ABB Lummus 于 1990 年 8 月 1 日开给合资企业的发票。这一发票涉及劳务费、电话、传真、电报和复印费以及其他间接费用。提供证明的是由计算机打印出的工资单摘要。合资企业没有说明有关方面向合资企业发出这种发票是否是正常作法。

756. 专员小组认为合资企业没有提供充分证据证明其所说的损失。

(f) 招聘和外勤指导服务

757. 合资企业提供了一份日期为 1990 年 7 月 18 日的发票，数额为 269,306 美元，还提供了其他文件，列出了所记录的时间和费用。对提供的文件进行审查后发现，几乎所有有关时间和费用涉及的是 1988 年和 1989 年完成的工作。

758. 专员小组认为，只有 1,103 美元涉及 1990 年 5 月 2 日之后完成的工作，因此只有这一数额应该建议赔偿。

(g) PC-1 项目“打通瓶颈”(扩展)的工程研究

759. 合资企业提供了日期为 1990 年 7 月 7 日的发票，这是发给政府部门

的，涉及的数额是 473,495 美元。合资企业还提供了有关的信函和支持性文件。支持性文件表明，这项工作是在 1989 年 1 月至 9 月期间完成的。

760. 专员小组认为，这一项索赔是在委员会的权限之外，它涉及的是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作。

(h) 合资企业在 1990 年 7 月完成的总公司协调服务

761. 总公司提供了 1990 年 8 月 1 日的一份发票，索赔额为 89,000 美元。发票主要涉及 1988 年 8 月 6 日至 20 日之间的信使费用。索赔的数额是在重新开工协议第 4 条第 3 款中商定的，作为每月固定费用，自重新开工协议生效之日(1987 年 10 月 6 日)起直到最后接受工程由伊拉克雇主支付。

762. 专员小组认为，这一项索赔是在委员会的权限之外，因为涉及 1990 年 5 月 2 日之前完成的工作。

3. 关于合同中损失的建议

763. 专员小组建议赔偿 1,597,762 美元。

B. 有形财产损失

1. 事实和争论

764. 合资企业要求赔偿 680,000 美元，涉及有形财产损失，其中包括车辆、厨房、计算机硬件和软件、音响和电视设备、海洋集装箱、食品和饮料。

765. 这些物品据称是合资企业为履行重新开工协议而买来的，并于 1990 年 12 月仍至离开之时，留在 PC-1 项目的数营地里。合资企业说，当合资企业的 PC-1 项目工地人员被释放后，他们离开伊拉克时失去了在入侵之前他们在负责监督和保管合资企业的宝贵的有形资产。根据合资企业的说明，人质无法作出安

排，以便将这些财产有秩序地撤出伊拉克。合资企业还说，它认为这些财产被伊拉克政府遗弃、毁坏、挪走、消费、调走或者征用。

## 2. 分析和估价

766. 合资企业说，与有形资产有关的记录留在 PC-1 项目的数营地里，并且政府部门和国家石油化工总局拒绝合资企业接触这些财产以及所有其他的记录。为支持这一项索赔，合资企业提供了其原来 4 名高级雇员的证词，这些雇员亲自参加了 PC-1 项目。

767. 然而，对所有证人来说，由于缺乏任何支持性文件，无法说明其有形资产的主人、年龄或价值，这就意味着专员小组如果提出肯定的建议，就等于是依靠合资企业的说明。这是专员小组不愿意作的。

768. 专员小组认为，合资企业提供了充分证据(日期为 1988 年 7 月的出口许可证)证明了合资企业所购买的硬件是 26,736 英镑。考虑到硬件的年龄和剩余的寿命，专员小组建议赔偿 16,042 英镑。

## 3. 关于有形资产损失的建议

769. 专员小组建议赔偿 30,498 美元(16,042 英镑)。

### C. “项目关闭费用”

#### 1. 事实和争论

770. 合资企业要求赔偿 4,135,978 美元(最初的索赔额是 4,427,290 美元)，涉及关闭 PC-1 项目的费用，该项目在 8 月 2 日前后被下令关闭。关闭工作于 1990 年 9 月完成。某些关闭费用是合资企业在 1991 年承担的(包括在 1991 年 3 月 2 日之后)。

771. 索赔的数额是按照重新开工协议可以偿还的项目费用，因此按照 1990 年 7 月 22 日协议也是可以赔偿的。合资企业说，它“采取了一切合理的行动以限制并减少损失，[但是]还是承受了大量的项目工地和总公司费用”。

772. 构成“项目关闭费用”索赔的具体项目是总部关闭费用、当地(伊拉克)劳务费用以及为人质支出的费用。

773. 下表列出了“项目关闭费用”索赔的一个个具体项目：

表 19. ABB Lummus 公司有关“项目关闭费用”的索赔

<u>损 失 项 目</u>	<u>索 赔 额 (美元)</u>
总公司关闭费用	
劳务费用(美国)	911,505
劳务费用(德国)	458,064
总公司非工资费用(美国)	390,495
总公司非工资费用(德国)	761,845
材料费用(美国)	199,300
材料费用(德国)	854,556
<u>总公司关闭费用小计:</u>	<u>3,575,765</u>
<u>当地(伊拉克)劳务费用</u>	61,622
<u>为人质支出的费用</u>	498,591 (以原货币计算的损失额: 154,842 伊拉克第纳尔)
<u>总 计</u>	<u>4,135,978</u>

## 2. 分析和估价

### (a) 总公司关闭费用/当地(伊拉克)劳务费用

774. 为支持这两项索赔，合资企业提供了大量并广泛的文件。的确，专员小组没有多少疑问，合资企业肯定以这种和那种方式支出了大笔费用，正如它提供的发票和其他材料所证明。然而专员小组的问题是它无法清楚地辨别出关闭项目的指示与所提供的发票的因果联系。在缺乏这种因果联系的情况下，专员小组无法提出赔偿建议。

### (b) 为人质支出的费用

775. 为支持这项索赔，合资企业提供了下列文件：

- (一) 一份 26 名外籍员工的名单，这些员工在 1990 年 8 月 10 日之时被扣押在 PC-1 项目工地；
- (二) 从 1990 年 7 月底到 1990 年 12 月底在伊拉克银行账户上的现款结余的比较；
- (三) 内部备忘录；和
- (四) 好几名高级职员宣誓证词。

776. 在审议了这些材料之后，专员小组认为它能够建议赔偿 154,842 伊拉克第纳尔。

## 3. 关于“项目关闭费用”的建议

777. 专员小组建议赔偿 497,884 美元(154,842 伊拉克第纳尔)。

D. 被没收的无形财产

778. 合资企业要求赔偿 2,980,699 美元，涉及据称由伊拉克当局没收的无形财产。无形财产包括银行存款(125,683 伊拉克第纳尔)和“最后裁定的海关退税”(800,000 伊拉克第纳尔)，这一笔退税属于合资企业。合资企业说，伊拉克当局不让合资企业支配这些资金，并最终没收了这些资金。

779. 这两项索赔都是要求赔偿伊拉克第纳尔。对人质费用或遣返工作人员费用要求赔偿伊拉克第纳尔是可以接受的，除此之外应遵守第 142 至 152 段所列的原则。此外，在这里，海关退税索赔是有缺陷的，因为缺乏法院裁定的副本，这两项索赔都缺乏明确的因果联系。

780. 专员小组建议不予赔偿。

E. 关于 ABB Lummus 公司索赔的建议摘要

781. 根据对 ABB Lummus 索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 2,126,144 美元。专员小组认定损失日期是 1990 年 8 月 2 日。

## 二十三、国营企业对外经济协会 ‘MACHINOIMPORT’ 公司的索赔

782. 国营企业对外经济协会 ‘MACHINOIMPORT’ SE/VO ‘MACHINOIMPORT’ ( “Machinoimport” ), 是一家俄罗斯法人实体, 在全世界从事建筑、石油天然气和煤的开发项目、设备和原材料进出口。Machinoimport 要求对合同损失、有形资产损失、向别人付款或救济以及利息赔偿 812,594,345 美元。

783. 按第 37 段所述的原因, 如果利息索赔不属于原始合同当时执行的商业信用协定的范围, 那么小组不处理利息索赔可否赔偿的问题。

784. 在伊拉克侵略占领科威特时, Machinoimport 在伊拉克从事的项目有 6 个: (a) 1987 年 7 月 3 日与国营石油项目公司( “SCOP” )签订的古尔奈西部油田设施合同, 总价值为 637,530,046 美元; (b) 1982 年 1 月 1 日与伊拉克全国石油公司( “INOC” )及其后继者按单价签订的古尔奈西部钻井合同; (c) 1986 年 5 月 20 日与 SCOP 签订的跨伊拉克管道合同, 总价值为 98,950,000 美元; (d) 1989 年 1 月 8 日与 SCOP 签订的管道铺设合同, 总价值为 6,494,011 美元; (e) 1989 年 1 月 8 日与 SCOP 签订的管道焊接合同, 总价值为 10,990,410 美元; (f) 1988 年 8 月 14 日与 SCOP 签订的技术援助合同。关于技术援助合同, Machinoimport 只要求赔偿劳而无获的劳力费。

785. 在伊拉克侵略科威特时, Machinoimport 在科威特的艾哈迈迪也有工程。1988 年 11 月 12 日, Machinoimport 与科威特石油公司( “KOC” )签订合同, 按总承包一次性定价设计, 供应, 营建和使用脱水/脱盐场( “脱水合同” )。脱水合同总价值为 6100 万美元。

786. 在为申报的损失提供证据时, Machinoimport 提供了大量的资料, 包括所有有关的合同和分包合同、表明接受完工工程的证明、工资记录、有报关单和其他单据证明的有形资产清单、发票、提单、收据以及非文件性证据等。



A. 在伊拉克的合同损失

1. 古尔奈西部设施合同

787. Machinoimport 要求就建造古尔奈西部油田设施赔偿 384,546,919 美元以及损失的利息。古尔奈西部设施合同要求 Machinoimport 在四年里按总承包一次性定价营建全功能的油田设施。合同分成两部分。第一部分是落实必要的设计工作。第二部分包括设备的提供、营建工作的执行和工程工作。在伊拉克侵略科威特时, Machinoimport 已完成了约整个工程的 72.4%; 98%的设计工作; 72%的设备交货; 50%多一点的建筑工程。

788. 古尔奈西部设施合同的设计工作和设备部分的付款条件是在所谓的“国家信用”中规定的, 这项“国家信用”是根据 1983 年 11 月 23 日苏伊协定以及 1984 年 4 月 3 日苏联莫斯科外贸银行与伊拉克巴格达中央银行之间的协定(以后称“国家信用协定”)予以批准的。Machinoimport 告诉小组说这些协定是绝密的, 俄罗斯联邦政府不允许透露其中的规定。

789. 古尔奈西部设施合同的建筑和工程部分的付款条件是在原有建筑合同中由 Machinoimport 批准给 SCOP 的一项商业信用协定中规定的。这一商业信用设施规定三年的宽限期, 从使用信用的第一天算起。然后分五年按等额付款, 年利率为 5.5%。许多发票附有付款细目, 说明按信用协定的规定应付的本金和利息; 但不是所有的发票都有付款细目的。此外, Machinoimport 就某种合同与第三方供应商签订了一项固定价格的一次性付款合同。Machinoimport 说, 古尔奈西部设施合同中的这两部分均不受国家信用协定的条件和规定的限制。

790. 就申报的损失而言, 这种损失的付款要根据国家信用协定的条件作出, 因此小组认为, 委员会只对 1990 年 5 月 2 日以后完成的工作或交付的设备或材料所发生的损失有管辖权。

791. 就根据商业信用协定条件付款的申报损失而言, 小组认为, 这种损失属于委员会的管辖范围, 如果是伊拉克侵略占领科威特直接造成, 并有充足适当的证据证明, 原则上可予赔偿。

(a) 未交付的特制设备

792. Machinoimport 要求对未交付的特制设备赔偿 4,083,438 美元。

793. 根据古尔奈西部设施合同, Machinoimport 部分义务是提供特制设备, 如气体分离器、测量分离器、泵和压缩机等。在伊拉克侵略科威特时, 装有约 1,000 吨设备的一艘船被迫回港。此后, 特制设备一直积压在库存里。Machinoimport 说, 它不能将设备转卖给其他客户。但是, 它没有提供证据表明曾这样做过。

794. 委员会认为 Machinoimport 未能表明这种设备的特性。Machinoimport 没有提供充足的文件证明 100 吨的装运设备是特制货物, 而这种货物不管改制与否, 在别处都不能使用。

795. 因此, 小组建议对未交付的特制设备不作赔偿。

(b) 完成但未付款的工作

796. Machinoimport 要求对根据古尔奈西部设施合同完成但未付款的工作赔偿 368,729,569 美元。

(一) 建筑工作

797. 如上所述, 根据古尔奈西部设施合同完成的建筑工作不受国家信用协定的限制, 而是要根据一项单独的商业信用协定付款。按信用协定的付款定于 1993 年 6 月 15 日或之前开始。

798. Machinoimport 提供了所有的收据和付款证明, 记录了完成和接受的工

作。发票和付款证明表明对预付款和应计留成额按比例减少。Machinoimport 收到了在伊拉克侵略占领科威特时经认证完成的建筑工作的那笔金额中伊拉克第纳尔那部分的付款，但没有收到美元那部分的付款。

799. 尽管伊拉克非法侵略占领科威特于 1991 年 3 月 2 日结束，但它给经济带来的后果没有在敌对行动中止后马上结束。因此，小组认为，此后发生的损失可予赔偿，因为这种损失仍然可以是伊拉克侵略占领科威特的直接后果。但是，当以伊拉克侵略占领科威特直接造成为由看待发生的事件不再适当时，就产生了一个时间上的问题。在本案中，小组的结论是，这一刻时间是在伊拉克占领科威特结束后三个月达到的，即 1991 年 6 月 2 日。

800. 小组建议对根据商业信用协定应付的款项不作赔偿。这是因为 SCOP 未能根据这项协定付款(1993 年 6 月 15 日起付第一笔款项)，原因不是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

801. 因此，小组建议对 1990 年 5 月 2 日以后完成的工作赔偿 6,352,339 美元，对留成额赔偿 11,793,270 美元。

## (二) 设计工作

802. 对完成的设计工作的付款适用国家信用协定。Machinoimport 提供了设计工作方面的所有发票和接受证书。所有设计工作是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的，因此，不属于委员会的管辖范围。

803. 小组建议对设计工作不作赔偿。

## (三) 建筑设备租金

804. 建筑设备租金的付款适用国家信用协定。Machinoimport 对这项损失内容提供了所有的发票和接受证明，只有最后三项发票涉及 1990 年 5 月 2 日以后的设备租金。因此，小组建议对建筑设备租金赔偿 5,048,529 美元。

(四) 技术设备

805. Machinoimport 为古尔奈西部设施制作和交付定制的技术设备。对设备的付款按照国家信用协定的条件。Machinoimport 提供了所有的发票、装运单证和证明文件。这些文件证明，所有的设备是从 1988 年 7 月至 1990 年 10 月交付 SCOP 并得到 SCOP 的接受的。只有装运日期为 1990 年 5 月 2 日以后的发票才可予赔偿。因此，小组建议对技术设备赔偿 3,388,046 美元。

(五) 第三方供应合同

806. Machinoimport 与第三供应方签订合同，金额为 2 亿 3 千 9 百万美元，用于：(a) 设备材料的供应和交付；(b) 设计、工程和培训服务；(c) 零部件。这项第三方供应合同不受国家信用协定的限制。供应方给 Machinoimport 的商业信用便利反映了 Machinoimport 批准给 SCOP 的商业信用便利的付款条件。

807. Machinoimport 对这项指称的损失内容提供了充足的文件。SCOP 核准了所有的发票，但由于 Machinoimport 没有得到 SCOP 的任何付款，因此没有证据表明它向供应商付出任何款项或者作出任何有关的安排。因此，事实上 Machinoimport 没有损失。

808. 由于没有产生任何损失，小组建议对第三方供应合同不作赔偿。

(六) 第三方供应合同的佣金

809. 根据古尔奈西部设施合同，SCOP 必须对第三供应方实际交付的设备材料的 98% 的离岸价格向 Machinoimport 支付 2.75% 的佣金。根据证明第三供应商合同的文件，小组认为，1990 年 5 月 2 日以后，供应商交付了四批货物，并得到 SCOP 的接受。因此，小组建议赔偿 1,907,974 美元的佣金。

(c) 利润损失

810. Machinoimport 要求对古尔奈西部设施合同的利润损失赔偿 11,733,912 美元，即尚未完成的建筑工作价值的 10%。在项目全面下马时，刚好完成了 50% 多一点的工作。

811. 小组认为，Machinoimport 提供的证据未能表明这项合同在总体上会有利可图。在项目全面下马的当天，合同收入似乎有盈余。但是，Machinoimport 没有提供项目完成后预计的收入和费用方面的其它证据。此外，小组审查了 Machinoimport 1990 年代完成的其他两项合同，确定 Machinoimport 在这两项合同上都有损失。

812. Machinoimport 既未能表明古尔奈西部设施合同从总体上有利可图，也未能表明从历史上讲 Machinoimport 在伊拉克的其他合同总是或至少通常是有利可图的。小组采用对第 133 至 138 段所述项目的利润损失的办法，建议对这项合同的利润损失不作赔偿。

(d) 关于古尔奈西部设施合同的建议

813. 根据以上情况，小组建议对古尔奈西部设施合同赔偿 28,490,158 美元。

2. 古尔奈西部钻井合同

814. Machinoimport 要求对未付款的工作和利润损失赔偿 21,475,071 美元再加上利息。1982 年 1 月，Machinoimport 和 INOC 签订一项合同，在五年期内研制和运输钻井装置。

(a) 完成但未付款的工作和服务

815. 原始合同签署约 22 个月后，双方作出信用安排，使用三年到期的汇票和每年 5% 的利率。小组认为，这项信用安排不属于原始合同的范围，而只是安排了原始的付款条件。鉴于第 21 至第 23 段和第 72 至 81 段所阐述的理由，小组认为只有 1990 年 5 月 2 日以后完成的工作才属于委员会的管辖范围。

816. Machinoimport 提出充足的文件表明完成了这项工作，而且它的伊拉克的雇主接受了完成的工作和运输服务。小组认为，就 1990 年 5 月 2 日以后完成的工作所出据的发票价值为 4,960,595 美元。小组认为，1990 年 5 月 2 日后运输服务的发票价值为 140,460 美元。

817. 小组建议对完成但未付款的工作和服务赔偿 5,101,055 美元。

(b) 利润损失

818. 小组采用对第 131 至 138 段和第 810 至 812 段所述利润损失方面的办法，建议对古尔奈西部钻井合同的利润损失不作赔偿。

(c) 关于古尔奈西部钻井合同的建议

819. 根据上述分析，小组建议对古尔奈西部钻井合同赔偿 5,101,055 美元。

### 3. 跨伊拉克管道合同

820. Machinoimport 要求对从 Nassiriya-Baghdad 至 Rumaila-Zubai 北部的干气管道建筑未完成的工作赔偿 131,491,200 美元，再加上利息。除了管道外，Machinoimport 在 Tumaila 北部建造了一个压缩机站、一个电讯和摇控系统、一条通往住宅工商业区的支路。跨伊拉克管道合同分成以下五个独立的合同：(a) 第一阶段建造 345 公里管道；(b) 第二阶段建造 31 公里管道；(c) 环圈建筑；(d)

线性供应合同；(e) 压缩机供应合同。

821. 在伊拉克侵略科威特时，跨伊拉克管道合同下的工作已有 98.7% 完成，线性供应合同以及压缩机供应合同下的设备和物品几乎全已交付。唯一要做的工作是对因发电机有问题而延误的压缩机站性能测验。

(a) 完成但未付款的工作

822. 作为第一阶段建筑原始合同规定的一部分，Machinoimport 和 SCOP 执行了一项商业信用协定，原始本金为 31,697,829 美元，年利率为 5.5%。商业信用协定给 SCOP 以三年的宽限期，从工程开始的第一天算起，在五年里每年按等额分期支付完成的工作，起始日为 1991 年 6 月 15 日或之前。

823. 第二阶段建筑和环圈建筑合同下的商业信用展期规定反映了第一阶段建筑的商业信用协定。但是，环圈建筑的付款时间安排从 1992 年 6 月开始，第二阶段建筑从 1994 年 6 月开始。就古尔奈设施合同而言，Machinoimport 提供了发票，并附上付款时间安排，列出了按各自的信用协定应付的本金和利息。

824. Machinoimport 要求对第一阶段建筑完成但未支付的 345 公里管道赔偿 26,956,144 美元；对第二阶段 31 公里管道的建筑赔偿 2,408,925 美元；对环圈建筑赔偿 10,293,908 美元。Machinoimport 提供了充足的文件，表明第一阶段、第二阶段和环圈建筑方面的工作已完成，并得到伊拉克雇主的接受。

825. 小组认为，这种损失属于委员会管辖范围，如果损失是伊拉克侵略占领科威特直接造成，并得到充足适当的证据证明，原则上可予赔偿。

826. 鉴于第 799 段所述的原因，小组认为，伊拉克未能根据第一阶段建筑、第二阶段建筑和环圈建筑的商业信用协定支付应付的款项，不是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

827. 因此，小组建议对跨伊拉克管道完成但未支付的工作不作赔偿。

(b) 第三方供应合同

828. 关于第三方供应合同，Machinoimport 和 SCOP 就各自的供应商合同分别签订商业信用协定。根据商业信用协定，Machinoimport 批准给 SCOP 以 42 个月的延期付款安排，日期从装运日算起，压缩机供应合同的年利率为 7.75%，线性供应合同的年利率为 7.5%。根据压缩机供应合同和线性供应合同的规定，宽限期和应计利息从装运的第一天算起。最后，Machinoimport 有权在压缩机供应合同上获得 2% 的佣金，在线性供应合同上获得 3% 的佣金。

829. SCOP 对压缩机供应合同的第一次五年期等额分期付款应于 1999 年 5 月 20 日前后支付，对线性供应合同的类似付款应于 1990 年 7 月 31 日支付。Machinoimport 也提供了发票，列出根据各自的供应合同所规定的付款时间安排。

830. 关于根据跨伊拉克管道合同交付的设备和物品，Machinoimport 要求对压缩机供应合同赔偿 26,372,588 美元，对线性供应合同赔偿 65,459,635 美元。

831. Machinoimport 提供了充足的证据证明第三方供应商交付了设备和材料。Machinoimport 提供了充足的证据证明它向第三方供应商支付了 1990 年和 1991 年根据两项合同交付的设备的款项。Machinoimport 说，利息的国际收支差额表是它的前身制作的，付款证据找不到。小组认为，只有证明 Machinoimport 支付的款额才可予以赔偿。

832. 此外，小组认为，SCOP 未能根据各项供应合同的商业信用协定支付应付的款项，是伊拉克侵略占领科威特直接造成。根据重新编制的付款时间安排，小组建议对压缩机供应合同赔偿 14,938,152 美元，对线性供应合同赔偿 22,795,748 美元。

(c) 关于跨伊拉克管道合同的建议

833. 根据上述分析，小组建议对跨伊拉克管道合同的合同损失赔偿



37,733,900 美元。

#### 4. 战略管道合同

834. 在 1989 年 1 月 8 日左右，Machinoimport 与 SCOP 签订了两项关于伊拉克侵略管道项目的合同：管道铺设合同与管道焊接合同。这两项合同都含有同样的付款时间安排，载入了一项商业信用协定。根据这项协定，Machinoimport 给予 SCOP 三年的宽限期，在付款年 6 月 15 日或之前开始以五年的时间等额付还本金，同时付还年利率为 5.5% 的利息。

##### (a) 管道铺设合同

835. Machinoimport 要求对完成在未付款的工作以及管道铺设合同的利润损失赔偿 2,454,650 美元，再加上利息。

836. Machinoimport 提供了一张发票，日期是 1993 年 5 月 20 日的，内容是 1989 年 12 月至 1990 年 12 月完成的工作。Machinoimport 说，这张发票是与 SCOP 会晤后开据的，这次会晤是为了确定根据管道铺设合同应付而未付的款额。根据 Machinoimport 提供的文件，第一次按信用协定付款的日期是 1994 年 6 月 15 日或之前。

837. 小组认为，SCOP 未能完成第一次付款，不是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

838. 小组采用第 133 至 138 段和第 810 和 812 段所述具体项目利润损失所采取的办法，建议对管道铺设合同的利润损失不作赔偿。

839. 根据上述分析，小组建议对管道铺设合同的损失不作赔偿。

##### (b) 管道焊接合同

840. Machinoimport 要求对管道焊接合同方面未付款的工作和利润损失赔偿

4,167,353 美元及其利息。

841. 关于管道焊接合同，Machinoimport 提供了一张发票，日期为 1993 年 5 月 20 日，内容是 1989 年 12 月至 1990 年 12 月完成的工作。Machinoimport 说，这张发票是于 SCOP 举行会议后开据的，这次会议是为了确定根据管道焊接合同应付而未付的款项。根据 Machinoimport 提供的文件，按信用协定第一次付款的日期应是 1994 年 6 月 15 日或之前。

842. 小组认为，SCOP 未能按商业信用协定完成第一次付款，不是伊拉克侵略占领科威特直接造成。

843. 小组建议对未付款的工作不作赔偿。

844. 小组采取在第 133 段至 138 段和第 810 至 812 段所述具体项目的利润损失方面的办法，建议对管道焊接合同方面的利润损失不作赔偿。

845. 根据上述分析，小组建议对管道焊接合同方面造成的损失不作赔偿。

#### B. 在科威特的合同损失

846. Machinoimport 要求对脱水项目的利润损失赔偿 841,338 美元及其利息。

847. 在伊拉克侵略科威特时，脱水项目已完成了 57.57%。Machinoimport 已完成并支付了几乎所有必要的设计和供货工作。在侵略时，该项目方面的所有工作停止。1991 年 7 月 20 日，科威特石油公司通知 Machinoimport 说，因伊拉克侵略占领科威特，脱水项目终止。

848. Machinoimport 说，它在“如同与科威特的脱水合同”类似的合同方面通常的利润率“是 10%”。为证明这种说法，Machinoimport 提供了在伊拉克的前 5 个项目方面的财务资料。小组认为，这种文件不能证明 Machinoimport 在脱水项目方面可以获得任何利润。

849. 鉴于第 133 至 138 段和第 810 至 812 段所述的原因，小组建议对脱水

合同不作赔偿。

### C. 有形资产损失

850. Machinoimport 要求对在伊拉克和科威特项目现场的有形资产损失赔偿 9,835,703 伊拉克第纳尔和 1,183,069 科威特第纳尔。

#### 1. 伊拉克项目

851. Machinoimport 临时进口到伊拉克的有形资产位于古尔奈部附近 30 公里地区以内的 4 个场所。应小组关于提供进一步资料的要求，Machinoimport 详细阐述了它提出的原来索赔的情况，表明大多数损毁的资产位于古尔奈西部的项目工地，而且是用于落实古尔奈西部设置合同和古尔奈西部钻井合同的。

852. Machinoimport 提供了充足的文件证明申报的损失。Machinoimport 提供的证据证明它拥有这些资产，而且这些资产确实在伊拉克，证据还说明了因 1991 年 1 月 17 日和以后的猛烈轰炸、大火和随后的社会动荡使这些资产损毁的情况。Machinoimport 用证人陈述、录相带和照片等证据对它的书面文件作了补充。

853. 在对它在伊拉克的某些有形资产损失作估价时，Machinoimport 没有对 1990 年 12 月底之前某些机械、设备和家具作充分的折价。小组在对这些申报损失作分析时另外考虑了这种折旧。

854. 此外，Machinoimport 在它对“向索赔人提出的问题”的答复中要求在原有索赔中增加金属加工方面的款额。但是，出于第 61 至 63 段所述的原因(提交以后再更改索赔)，小组对 Machinoimport 修订金额的索赔不作审议。

855. 小组在各类资产方面的调查结果列于下表：

表 20. Machinoimport 公司有形资产的损失(伊拉克项目)

<u>资产类型</u>	<u>赔偿额 (伊拉克第纳尔)</u>	<u>建议赔偿额 (伊拉克第纳尔)</u>
车 辆	2,245,448.145	2,245,448.145
机 器	3,859,854.520	3,509,041.207
活动住房	2,860,654.418	2,860,654.418
金属制品	246,919.885	237,850.020
家 具	622,826.282	585,047.536
<u>总 计</u>	<u>9,835,703.250</u>	<u>9,438,041.326</u>

856. 根据上述分析, 并采用 1990 年 12 月 31 日的货币汇率, 小组建议对在伊拉克的有形资产损失赔偿 30,347,400 美元。

## 2. 科威特项目

857. Machinoimport 要求对在科威特的有形资产损失赔偿 1,183,069,002 科威特第纳尔。Machinoimport 说, 它在科威特的所有设备被占领脱水项目工业基地的伊拉克军队和随后多国部队对工业基地的轰炸而被毁或损坏, 不能修复。

### (a) 进口的资产

858. 小组认为, Machinoimport 为证明所有申报损失而提供的证据不相一致。一方面, 由一名 Machinoimport 的雇员提供和核实的时间安排非常详细。Machinoimport 通过寻时间安排作补充, 在除了科威特政府作调查后编写的文件以及关于进口代理费方面的文件外, 还提供了装运和海关方面的文件。此外, 1989 年向科威特进口了很大一部分的消费品, 包括材料、零部件、工具和物品, 这些消费品应该在伊拉克侵略占领科威特之前已全部用于项目工程。

859. 但是, 就大多数项目而言, 证明文件与 Machinoimport 提交并核实的时间安排不相一致。虽然小组认为经核实的说明是有用的参考, 但它的建议要视 Machinoimport 提供的证明文件是否充足而定。

860. 小组在各种进口资产方面的调查结果列于下表:

表 21. Machinoimport 公司向科威特进口的有形资产的损失

资产类型	赔偿额(科威特第纳尔)	建议赔偿额(科威特第纳尔)
进口的重型设备	468,942.166	95,550.300
进口的车辆	71,710.750	61,251.750
供电和焊接设备	101,683.862	36,746.650
其他设备	139,929.275	125,164.800
以工业为基础的材料和物品	183,730.000	67,218.400
总计	<u>965,996.053</u>	<u>385,931.900</u>

861. 根据上述分析, 并采用 1990 年 8 月 17 日的货币汇率, 小组建议对向科威特进口的有形资产损失赔偿 1,335,404 美元。

(b) 在当地购置的资产

862. Machinoimport 还要求对在科威特购置的有形资产损失总共赔偿 217,072.949 科威特第纳尔。Machinoimport 在为它的索赔提出证据时提供了资产明细表。明细表经过宣誓核实, 但没有得到其他文件的证明, 也没有通过解释明细表的编写情况予以证明。小组认为, Machinoimport 没有提供充足的证据证明在当地购置的资产损失。因此, 小组建议对这些损失不作赔偿。

3. 关于有形资产损失的建议

863. 根据上述分析, 小组建议对有形资产损失赔偿 31,682,804 美元。

D. 对他人的付款或救济

1. 保护在伊拉克的资产

864. 从 1990 年 12 月 27 日至 1991 年 1 月 9 日, Machinoimport 就它的工作人员撤出后它在伊拉克各地的财产和设备的储藏和保护问题签订了 6 项合同。Machinoimport 要求对这种为减轻后果而支出的费用赔偿 290,586 伊拉克第纳尔。

865. Machinoimport 说, 适用于这 6 项合同的财产最初因 1991 年 1 月的一些军事行动被损坏或摧毁, 然后在伊拉克爆发动乱期间遭进一步破坏, 受到进一步损害, 无法修复。Machinoimport 的一名代表于 1991 年 10 月回到伊拉克, 视察 Machinoimport 的项目现场, 并评估损坏情况。Machinoimport 说, 在这次访问期间, Machinoimport 确定了 6 个安全合同各自的具体终止日期。但是, Machinoimport 没有解释终止的事实或原因。

866. 尽管 Machinoimport 采取了诚意的努力, 尽量减少它可能发生的损失, 但小组认为, Machinoimport 没有提供充足的证据证明这项损失。Machinoimport 没有查明任何合同下受保障的资产的损毁大约日期。更重要的是, Machinoimport 没有提供支付的工资和产生的费用的证据, 没有解释付款机制, 也没有解释为何没有提供文件。

867. 小组建议对保护在伊拉克财产方面所产生的费用不作赔偿。

## 2. 额外支付的工资—伊拉克项目

868. Machinoimport 要求对它向 1990 年 8 月至 1991 年耽搁在伊拉克的专家 and 工作人员支付的额外工资赔偿 7,984,787,361 伊拉克第纳尔。

869. 在伊拉克侵略占领科威特时, Machinoimport 在伊拉克的 6 个项目工地雇用了约 4,769 名专家和工作人员。由于伊拉克延误签发出境签证, Machinoimport 于 1990 年 8 月至 1991 年 1 月先逐渐遣返专家和工作人员。在这期间, Machinoimport 为各工地停业下马并采取适当措施保护工地、财产和设备而向它的工作人员付钱。

870. Machinoimport 提供了计算机编制和手写的工资帐簿, 其中包括身份识别方面的资料、在这期间支付的工资、各领工资人承认获得付款的签字。虽然有一些小的差错, 但 Machinoimport 在这种情况下提供了充足适当的证据。

871. 因此, 小组建议赔偿 25,674,557 美元。

## 3. 雇员的生活费和运输费 — 科威特

872. Machinoimport 撤回它就从巴格达向莫斯科空运而提出的索赔。

873. Machinoimport 在 1990 年 8 月 17 日前后从科威特撤出了 623 名专家。Machinoimport 将每一被撤出的人员的名字、护照号码和撤出日期一一列出。由于 Machinoimport 没有在撤出前提供这些专家在科威特的生活费的收据, Machinoimport 用

月平均支出 233 科威特第纳尔的指数来确定向 623 名专家提供 17 天生活费用的总费用。Machinoimport 要求对在科威特的生活费赔偿 82,257 科威特第纳尔。

874. Machinoimport 先是用客车将专家从科威特撤到阿曼和约旦，然后再从阿曼将他们空运到莫斯科。Machinoimport 只要求赔偿客车运输费和客车运输途中的生活费。Machinoimport 租了 16 辆客车，为时 10 天，在科威特和约旦之间来回运输。Machinoimport 要求对运输费赔偿 1,866,667 科威特第纳尔。

875. 此外，在客车旅行期间，Machinoimport 为每位乘客支出每日费用，每名被撤出者每日 10 个科威特第纳尔，总共 623 名，总计 24,920 科威特第纳尔。

876. 小组接受 Machinoimport 的说明，即它无法保留在撤出在科威特的专家上所支出的费用方面的所有记录。小组认为，Machinoimport 证实它在伊拉克侵略占领科威特时在科威特确实有 623 名专家，而且这些专家是由客车从科威特撤往阿曼的。此外，小组认为，在这种情况下的支出是合理的。

877. 因此，小组建议对 Machinoimport 在科威特的专家的撤出费用赔偿 377,314 美元。

#### 4. 关于对他人的付款或救济的建议

878. 根据上述分析，小组建议就对他人的付款或救济赔偿 26,051,871 美元。

#### E. 关于 Machinoimport 公司索赔的建议摘要

879. 根据对 Machinoimport 索赔的调查结果，小组建议赔偿 129,059,788 美元。如适用，小组认为，在科威特发生的损失日期为 1990 年 8 月 17 日，在伊拉克发生的损失日期为 1991 年 1 月 1 日。

## 二十四、按索赔人分列的建议赔偿额摘要

表 22. 对第四批索赔的建议赔偿额

<u>索 赔 人</u>	<u>索赔额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
Alpha Professional Services Pty. Ltd.	8,094,239	无
Technocon Limited	11,386,640	3,577,529
Mendes Junior S.A.	146,529,528	1,800,373
Technoimportexport AD	17,488,097	22,000
Mechel Contractors (Overseas) Ltd.	11,166,672	无
Strojexport Company Limited	99,525,690	3,288,869
Sochata S.A.	18,086,277	无
Som Datt Builders Limited	120,671,601	6,056,275
Snamprogetti SpA	68,594,738	无
Samsung Engineering and Construction Co. Ltd.	78,791,431	1,690,000
Construction Company "Pelagonija"	198,915,387	8,316,931
Dromex Roads and Bridges Construction Export Enterprise	41,479,821	1,635,818
China Nonferrous Metal Industries Corporation	42,308,482	9,886,658
Nassir Hazza Al-Subaei & Brothers Co., Ltd.	11,699,415	无
Dodsal Pte. Ltd.	22,646,081	2,824,426
IMP Inzeniring, Montaza, Proizvodnja d. d.	62,541,905	444,998
STFA Elta Elektrik Tesisleri A.S.	14,782,121	410,861
ABB Lummus Crest Inc.	28,600,308	2,126,144
STATE ENTERPRISE FOREIGN ECONOMIC ASSOCIATION 'MACHINOIMPORT' SE/VO 'MACHINOIMPORT'	812,594,345	129,059,788

880. 根据上述情况，小组建议对各索赔人因伊拉克侵略占领科威特而遭受的直接损失按以下金额赔偿：

- (a) Alpha Professional Services Pty. Ltd. (澳大利亚)：无；
- (b) Technocon Limited (孟加拉国)：3,577,529 美元；



- (c) Mendes Junior S.A. (巴西): 1,800,373 美元;
- (d) Technoportexport AD (保加利亚): 22,000 美元;
- (e) Mechel Contractors (Overseas) Ltd. (塞浦路斯): 无;
- (f) Strojexport Company Limited (捷克共和国): 3,288,869 美元;
- (g) Sochata S.A. (法国): 无;
- (h) Som Datt Builders Limited (印度): 6,056,275 美元;
- (i) Snamprogetti SpA (意大利): 无;
- (j) Samsung Engineering and Construction Co. Ltd. (朝鲜): 1,690,000 美元;
- (k) Construction Company "Pelagonija" (马其顿): 8,316,931 美元;
- (l) Dromex Roads and Bridges Construction Export Enterprise (波兰): 1,635,818 美元;
- (m) China Nonferrous Metal Industries Corporation (中国): 9,886,658 美元;
- (n) Nassir Hazza Al-Subaei & Brothers Co., Ltd. (沙特阿拉伯): 无;
- (o) Dodsall Pte. Ltd. (新加坡): 2,824,426 美元;
- (p) IMP Inzeniring, Montaza, Proizvodnja d.d. (斯洛文尼亚): 444,998 美元;
- (q) STFA Elta Elektrik Tesisleri A.S. (土耳其): 410,861 美元;
- (r) ABB Lummus Crest Inc. (美利坚合众国): 2,126,144 美元;
- (s) STATE ENTERPRISE FOREIGN ECONOMIC ASSOCIATION 'MACHINOIMPORT' SE/VO 'MACHINOIMPORT' (俄罗斯联邦): 129,059,788 美元。

1999 年 7 月 30 日, 日内瓦

(签名) JOHN TACKABERRY

主 席

(签名) PIERRE M. GENTON

专 员

(签名) VINAYAK P. PRADHAN  
专 员

附件二

联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日  
在日内瓦举行的第 90 次会议上作出的关于  
第四批 E3 类索赔的决定草案\*

理事会，

收到专员小组根据《索赔程序暂行规则》第 38 条，就第四批“E3”类索赔提出的报告和建议，其中涉及十九项索赔；<sup>1</sup> 和俄罗斯联邦关于撤回已列入专员小组报告的一项索赔的要求，

1. 核可专员小组的建议，已撤回的一项索赔除外，并据此，

2. 决定根据《规则》第 40 条，核可报告中对有关索赔的建议赔偿额，已撤回的一项索赔除外。报告第 880 段所列每一国家的合计赔偿额如下：

国 家	建议赔偿的 索赔数量	建议不予赔偿 的索赔数量	要求赔偿的数额(美 元)	建议赔偿额 (美 元)
澳大利亚	-	1	8,094,239	无
孟加拉国	1	-	11,386,640	3,577,529
巴西	1	-	146,529,528	1,800,373
保加利亚	1	-	17,488,097	22,000
中国	1	-	42,308,482	9,886,658
塞浦路斯	-	1	11,166,672	无
捷克共和国	1	-	99,525,690	3,288,869
法国	-	1	18,086,277	无
印度	1	-	120,671,601	6,056,275
意大利	-	1	68,594,738	无
前南斯拉夫马其顿共和国	1	-	198,915,387	8,316,931

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.74(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告内容见 S/AC.26/1999/14 号文件(上文附件一)。

波兰	1	-	41,479,821	1,635,818
大韩民国	1	-	78,791,431	1,690,000
沙特阿拉伯	-	1	11,699,415	无
新加坡	1	-	22,646,081	2,824,426
斯洛文尼亚	1	-	62,541,905	444,998
土耳其	1	-	14,782,121	410,861
美利坚合众国	1	-	28,600,308	2,126,144
总计	13	5	1,003,308,433	42,080,882

3. 重申—俟资金到位，即应按照第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))作出付款，

4. 提醒—经按照第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))并依照第 18 号决定(S/AC.26/Dec.18 (1994))规定的条件作出付款之后，各有关政府应在收到付款后 6 个月内，将收到的款额按核准的赔偿金分发给指定的索赔人，并于该期限结束后不迟于 3 个月内提供发放赔款的情况，

5. 注意到俄罗斯联邦提交的索赔被撤回，该撤回要求是在专员小组签署并提交其报告、并向理事会提出建议之后收到的，

6. 指出，专员小组报告第 82 和第 88 段仅涉及俄罗斯联邦提交的索赔事实，由于该索赔被撤回，这两段已失去意义，理事会未予考虑，和

7. 请执行秘书向秘书长、伊拉克共和国政府和各有关国家的政府提供一份报告的副本。

附件三

专员小组就第八批 E3 类索赔  
提出的报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/15 号文件印发。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1	10
一、程序简况.....	2 - 8	10
A. 工作性质和目的.....	2 - 3	10
B. 第八批索赔的程序简况.....	4 - 7	10
C. 索 赔.....	8	11
二、法律框架.....	9 - 32	13
A. 适用的法律.....	9	13
B. 伊拉克的赔偿责任 .....	10	13
C. “……以前产生”一语 .....	11 - 12	13
D. “直接损失”要求的应用 .....	13 - 14	14
E. 利润损失.....	15 - 16	15
F. 损失发生的日期 .....	17	15
G. 利 息.....	18 - 19	15
H. 货币兑换率.....	20 - 22	15
I. 撤离损失 .....	23	16
J. 估 价.....	24 - 28	16
K. 证据要求 .....	29 - 32	17
三、阿瑟·埃里克森联合有限公司的索赔.....	33 - 40	19
A. 合同损失 .....	34 - 39	20
1. 事实和争论 .....	34	20
2. 分析和估价 .....	35 - 38	20
3. 建 议.....	39	21
B. 关于阿瑟·埃里克森公司索赔的建议.....	40	21
四、阿拉伯通用承包公司的索赔.....	41 - 48	23

A. 伊拉克银行帐户 .....	42 - 46	24
B. 利息.....	47	25

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 关于阿拉伯通用承包公司索赔的建议.....	48	25
五、尼罗河通用承包公司的索赔.....	49 - 53	27
六、BRL(下罗纳和郎格多克大区全国国土整治公司)的 索赔.....	54 - 65	29
A. 合同损失.....	57 - 63	30
1. 事实和争论 .....	57 - 58	30
2. 分析和估价 .....	59 - 62	31
3. 建 议 .....	63	31
B. 利 息.....	64	31
C. 关于 BRL 公司索赔的建议.....	65	32
七、SODETEG 有限公司的索赔.....	66 - 73	33
A. 合同损失 .....	67 - 71	34
1. 事实和争论 .....	67 - 69	34
2. 分析和估价 .....	70	34
3. 建 议 .....	71	34
B. 利 息.....	72	35
C. 关于 SODETEG 公司索赔的建议 .....	73	35
八、J.M. VOITH GMBH 公司的索赔 .....	74 - 89	37
A. 合同损失和“附属活动” .....	75 - 87	38
1. 事实和争论 .....	75 - 80	38
2. 分析和估价 .....	81 - 86	39
(a) 合同损失.....	81 - 85	39

(b) 附属活动.....	86	40
3. 建 议 .....	87	40
B. 利 息.....	88	40
C. 关于 VOITH 公司索赔的建议 .....	89	40

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
九、MCK MASCHINENBAU GMBH & Co. KG 公司		
的索赔.....	90 - 104	41
A. 合同损失 .....	91 - 99	42
1. 事实和争论 .....	91 - 95	42
2. 分析和估价 .....	96 - 98	43
3. 建 议 .....	99	43
B. 资金损失.....	100 - 102	43
1. 事实和争论 .....	100	43
2. 分析和估价 .....	101	44
3. 建 议 .....	102	44
C. 合同损失的利息 .....	103	44
D. 关于 MCK 公司索赔的建议.....	104	44
十、SALZGITTER ANLAGENBAU 公司的索赔.....	105 - 116	45
A. 合同损失 .....	107 - 114	46
1. 事实和争论 .....	107 - 111	46
2. 分析和估价 .....	112 - 113	47
3. 建 议 .....	114	47
B. 合同损失的利息 .....	115	47
C. 关于 Salzgitter 公司索赔的建议 .....	116	48
十一、WEIDLEPLAN CONSULTING GMBH 公司的索赔 .....	117 - 128	49



A. 合同损失 .....	119 - 126	50
1. 事实和争论 .....	119 - 121	50
2. 分析和估价 .....	122 - 125	50
3. 建 议 .....	126	51
B. 合同损失的利息 .....	127	51
C. 关于 Weidleplan 公司索赔的建议 .....	128	51

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
十二、亚洲基金和建筑有限公司的索赔 .....	129 - 139	53
A. 合同损失 .....	130 - 136	54
1. 事实和争论 .....	130 - 132	54
2. 分析和估价 .....	133 - 135	55
3. 建 议 .....	136	55
B. 在伊拉克银行的帐户 .....	137 - 138	55
C. 关于亚洲基金公司索赔的建议 .....	139	56
十三、私营工程联合公司(BHILAI)索赔 .....	140 - 152	57
A. 合同损失 .....	141 - 151	58
1. 事实和争论 .....	141 - 145	58
2. 分析和估价 .....	146 - 150	59
(a) 第一项合同(与科威特承包商签订).....	146 - 148	59
(b) 第二项合同(与伊拉克雇用方签订).....	149 - 150	59
3. 建 议 .....	151	59
B. 关于联合公司索赔的建议 .....	152	60
十四、DIRPLEX 水工程(国际)有限公司的索赔 .....	153 - 172	61
A. 合同损失 .....	155 - 163	62
1. 事实和争论 .....	155 - 158	62
2. 分析和估价 .....	159 - 162	63

3. 建 议 .....	163	63
B. 有形资产的损失 .....	164 - 170	63
C. 合同损失的利息 .....	171	64
D. 关于 Driplex 公司索赔的建议 .....	172	65
十五、RECONDO 有限责任公司的索赔 .....	173 - 180	67
A. 合同损失 .....	174 - 178	68
1. 事实和争论 .....	174	68
2. 分析和估价 .....	175 - 177	68
3. 建 议 .....	178	69

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 合同损失的利息 .....	179	69
C. 关于 Recondo 公司索赔的建议 .....	180	69
十六、TRIVENI STRUCTURALS 公司的索赔 .....	181 - 195	71
A. 合同损失 .....	182 - 189	72
1. 事实和争论 .....	182 - 185	72
2. 分析和估价 .....	186 - 188	72
3. 建 议 .....	189	73
B. 有形资产的损失 .....	190 - 194	73
C. 关于 Triveni 公司索赔的建议 .....	195	73
十七、AURORA 工程公司的索赔 .....	196 - 245	75
A. 合同损失 .....	200 - 216	77
1. 未付款的发票 .....	200 - 210	77
(a) 事实和争论 .....	200 - 206	77
(b) 分析和估价 .....	207 - 209	78
(c) 建 议 .....	210	78
2. 未支付的“休假工资” .....	211 - 215	78

3. 关于合同损失的建议 .....	216	79
B. 利润损失 .....	217 - 221	79
1. 事实和争论 .....	217 - 219	79
2. 分析和估价 .....	220	80
3. 建 议 .....	221	80
C. 有形资产的损失 .....	222 - 228	80
1. 事实和争论 .....	222 - 224	80
2. 分析和估价 .....	225 - 227	80
3. 建 议 .....	228	81
D. 对其他人的付款或救济 .....	229 - 232	81

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
E. 其他损失 .....	233 - 234	81
1. 巴格达办公室的租金 .....	233 - 237	81
2. 赴伊拉克的旅费 .....	238 - 243	82
F. 合同损失的利息 .....	244	82
G. 关于 Aurora 工程公司索赔的建议 .....	245	83
十八、国际技术公司(SOTECNI)S.P.A.的索赔 .....	246 - 256	85
A. 合同损失 .....	247 - 255	86
1. 事实和争论 .....	247 - 250	86
2. 分析和估价 .....	251 - 254	87
3. 建 议 .....	255	87
B.. 关于 Sotecni 公司索赔的建议 .....	256	87
十九、“BIM” SV. NIKOLE 公司的索赔 .....	257 - 270	89
A. 合同损失 .....	258 - 268	90
1. 事实和争论 .....	258 - 264	90

2. 分析和估价 .....	265 - 267	91
3. 建 议 .....	268	92
B. 合同损失的利息 .....	269	92
C. 关于 Nikole 公司索赔的建议.....	270	92
二十、SHEPPARD ROBSON 公司的索赔 .....	271 - 279	93
A. 合同损失 .....	273 - 278	94
1. 事实和争论 .....	273 - 276	94
2. 分析和估价 .....	277	95
3. 建 议 .....	278	95
B. 关于 Sheppard Robson 公司索赔的建议 .....	279	95
二十一、建 议.....	280	96

表 格 清 单

	<u>页 次</u>
1. 阿瑟·埃里克森公司的索赔.....	20
2. 对阿瑟·埃里克森公司的建议赔偿额.....	21
3. 阿拉伯通用公司的索赔.....	24
4. 对阿拉伯通用承包公司的建议赔偿额.....	25
5. BRL 公司的索赔.....	30
6. 对 BRL 公司的建议赔偿额.....	32
7. VOITH 公司的索赔.....	38
8. 对 VOITH 公司的建议赔偿额.....	40
9. MCK 公司的索赔 .....	42
10. 对 MCK 公司的建议赔偿额.....	44
11. Salzgitter 公司的索赔 .....	46
12. 对 Salzgitter 公司的建议赔偿额 .....	48
13. Weidleplan 的索赔 .....	50
14. 对 Weidleplan 公司的建议赔偿额.....	51
15. 亚洲基金公司的索赔.....	54
16. 对亚洲基金公司的建议赔偿额.....	56
17. 联合公司的索赔 .....	58
18. 对联合公司的建议赔偿额 .....	60
19. Driplex 公司的索赔 .....	62
20. 对 Driplex 公司的建议赔偿额 .....	65
21. Recondo 公司的索赔 .....	68
22. 对 Recondo 公司的建议赔偿额.....	69
23. TRIVENI 公司的索赔 .....	72
24. 对 Triveni 公司的建议赔偿额.....	74

25. Aurora 工程公司的索赔 .....	76
26. 对 Aurora 工程公司的建议赔偿额 .....	83

表格清单(续)

	<u>页次</u>
27. SOTECNI 公司的索赔 .....	86
28. 对 Sotecni 公司的建议赔偿额 .....	88
29. Nikole 公司的索赔 .....	90
30. 对 Nikole 公司的建议赔偿额 .....	92
31. Sheppard Robson 公司的索赔 .....	94
32. 对 Sheppard Robson 公司的建议赔偿额 .....	95

## 导 言

1. 联合国赔偿委员会(“委员会”)理事会 1996 年 10 月的第二十二届会议任命了本专员小组(“小组”),由 Werner Melis 先生(主席)、David Mace 先生和 Sompong Sucharitkul 先生组成,负责审查按照安全理事会有关决议、赔偿委员会理事会有关决定和《索赔程序暂行规则》(《规则》)(S/AC.26/1992/10)为公司和其他法律实体向委员会提交的建筑和工程索赔。本报告载有小组根据《规则》第 38(e)条向理事会提出的建议,涉及第八批的十八项索赔,这些索赔人分别要求赔偿所称因伊拉克 1990 年 8 月 2 日入侵并随后占领科威特而引起的损失、损害或伤害。本批内交小组处理并在本报告内述及的索赔,均是根据《规则》之下确定的标准从建筑和工程索赔(“E3 类索赔”)中选定的。

### 一、程 序 简 况

#### A. 工作性质和目的

2. 委员会作用和职能载于秘书长根据安全理事会第 689(1991)号决议于 1991 年 5 月 2 日提交安全理事会的报告(S/22559)。根据该报告,委员会是一个实况调查机构,负责审查索赔、对之进行核实、评定损失、建议赔偿额以及支付赔偿金。

3. 小组的工作任务有三项。第一,小组负责确定索赔人所称各类损失是否在委员会管辖内。第二,小组负责核实所称损失原则上是否应予赔偿而且是否确实是某一索赔人遭受的损失。第三,小组负责确定应赔损失的数额是否与索赔额一致。

## B. 第八批索赔的程序简况

4. 1999年1月27日，小组就这些索赔发布了一项程序令。这些索赔没有一项提出复杂的问题，没有大量的文件和格外高的损失，小组不必将任务索赔划为《规则》第38(d)条意义内的“非常大或复杂”的索赔。就此，小组决定根据《规则》第38(c)条自1999年1月27日起180天之内完成对这些索赔的审查。

5. 小组对索赔从事实和法律两方面进行了透彻、详细的分析。小组考虑了索赔人按照索取资料 and 文件的请求提供的证据。小组还考虑了伊拉克就执行秘书在根据《规则》第16条于1998年10月13日发表的第二十五次报告中提出的事实问题和法律问题作出的答复。

6. 经过审查有关资料 and 文件证据，小组就各项索赔的损失内容是否应予赔偿作了初步决定。根据《规则》第36条，小组聘用了具有在国际上和波斯湾地区工作经验的会计事务所和损失理算公司作为专家顾问，协助其对大型建筑项目的损失进行量化处理。聘定之后，小组指示专家顾问就每项索赔拟出全面报告。

7. 在起草报告时，小组未具体指明为帮助完成工作而向其出示或提供的限定范围或非公开的文件。

## C. 索 赔

8. 本报告载有小组就据称因伊拉克入侵和占领科威特所造成的损失而对下列索赔作的调查结果：

- (a) 阿瑟·埃里克森联合有限公司，一家按加拿大法律注册的公司，要求赔偿187,235美元；



- (b) 阿拉伯通用承包公司，一家按埃及阿拉伯共和国的法律注册的公共部门企业，要求赔偿 362,716 美元；
- (c) 尼罗河通用承包公司，一家按埃及阿拉伯共和国法律注册的国营公司，要求赔偿 257,867 美元；
- (d) BRL 公司(下罗讷河和朗格多克大区全国国土整治公司)，一家按法兰西共和国法律注册的公司，要求赔偿 442,917 美元；
- (e) SODETEG S.A.，一家按法兰西共和国法律注册的公司，要求赔偿 2,866,691 美元；
- (f) J.M. Voith，一家按德意志联邦共和国法律注册的公司，要求赔偿 2,917,646 美元；
- (g) MCK Maschinenbau GmbH & Co. KG，一家按德意志联邦共和国注册的公司要求赔偿 561,478 美元；
- (h) Salzgitter Anlagenbau，一家按德意志联邦共和国注册的公司，要求赔偿 3,424,117 美元；
- (i) Weidleplan，一家按德意志联邦共和国注册的公司，要求赔偿 305,993 美元；
- (j) 亚洲地基和建筑有限公司，一家按印度法律注册的公司，要求赔偿 3,665,427 美元；
- (k) 辛迪加工程公司(比莱)私人有限公司，一家按印度法律注册的公司，要求赔偿 722,186 美元；
- (l) Driplex 水利工程(国际)有限公司，一家按印度法律注册的公司，要求赔偿 754,000 美元；
- (m) Recondo 有限公司，一家按印度法律注册的公司，要求赔偿 2,540,000 美元；
- (n) Triveni 建筑有限公司，一家按印度法律注册的公司，要求赔偿 1,400,964 美元；

- (o) 奥罗拉工程公司，一家按印度法律注册的合伙企业，要求赔偿 9,200,142 美元；
- (p) Società Tecnica Internazionale SOTECNI S.p.A.，一家按意大利法律注册的公司，要求赔偿 845,287 美元；
- (q) RO “BIM” Sv.Nikole，一家按马其顿共和国法律注册的国营企业，要求赔偿 736,505 美元；
- (r) Sheppard Robson，一家按大不列颠及北爱尔兰联合王国法律注册的合伙企业，要求赔偿 1,353,692 美元。

## 二、法律框架

### A. 适用的法律

9. 正如《专员小组就第一批“E3”类索赔提出的报告和建议》(S/AC.26/1998/13)(“第一次报告”)第16至18段以及第23段所述,小组认定,安全理事会第687(1991)号决议第16段重申了伊拉克的赔偿责任并界定了委员会的管辖范围。小组运用了安全理事会第687(1991)号决议、安全理事会的其他有关决议、赔偿委员会理事会的决定,必要之处还有国际法的其他有关规则。

### B. 伊拉克的赔偿责任

10. 如同“专员小组就第三批‘E3’索赔提出的报告和建议”(S/AC.26/1998/R.33)(“第三次报告”)第16段所阐明的那样,小组确定,第9号决定(S/AC.26/1992/9)所用“伊拉克”一词是指伊拉克政府、它的下属政治机关或伊拉克政府控制的任何机构、部、部门或实体(特别是公共部门的企业)。在伊拉克入侵和占领科威特时,伊拉克政府控制了经济生活的一切方面,只有某些次要的农业、服务和贸易活动除外。

### C. “……以前产生”一语

11. 小组在《第一次报告》中以下列方式解释安全理事会第687(1991)号决议第16段中关于伊拉克为当事方的合同的“以前产生”一语:

- (a) “1990年8月2日以前产生的伊拉克债务和义务将通过正常办法解决,在不影响这种债务和义务的情况下”一语的用意是对委员会的管辖权产生一种排除作用,即此类债务和义务不能提交委员会;

- (b) 在解释“1990年8月2日以前产生”一语所指时期时应适当地考虑这一短语的目的，即将当时已有的伊拉克坏账排除在委员会管辖范围以外；
- (c) “债务”和“义务”两个用语应具有普通会话时适用的习惯和惯常含义；而且
- (d) 使用三个月支付延时期界定管辖期是合理的，而且既符合伊拉克入侵前的实际经济情况，也符合通行商业惯例。

12. 小组认定，与“1990年8月2日以前产生的债务或义务”有关的索赔是指基于1990年5月2日之前完成的工程或提供的服务的付款所涉债务。

#### D. “直接损失”要求的应用

13. 理事会第7号决定(S/AC.26/1991/7/Rev.1)、第9号决定(S/AC.26/1992/9)和第15号决定(S/AC.26/1992/15)就“直接损失”要求的解释为小组提供了具体的指示。按照这些决定，小组研究了索赔中提出的损失类型，以确定就每一损失内容而言是否存在必要的因果联系——“直接损失”。

14. 小组就“直接损失”的含义提出了下列理解：

- (a) 关于1990年8月2日在伊拉克和科威特的有形资产，索赔人可证明直接损失的办法是，表明因伊拉克入侵和占领科威特而发生的伊拉克和科威特公共秩序混乱致使索赔人撤出雇员，而撤出又造成放弃索赔人的有形资产；
- (b) 关于伊拉克是当事方之一的合同的损失，伊拉克不得援引不可抗力或类似法律原则作为不履行合同义务的遁词；
- (c) 关于伊拉克不是当事方之一的合同的损失，如果索赔人能证明，伊拉克对科威特的入侵和占领或入侵发生之后伊拉克或科威特公共秩序混乱，致使索赔人撤离履行合同所需人员，索赔人也就证明了这是一种直接损失；

- (d) 因采取合理措施减轻索赔人遭受的损失而引起的费用是直接损失，同时考虑到，索赔人有责任减轻在人员撤离伊拉克或科威特后能够合理避免的任何损失；以及
- (e) 未能使用存入伊拉克银行的资金这一情况造成的损失不是直接损失，除非索赔人能表明，伊拉克有合同义务或其他特定义务将这类资金换为可兑换货币并许可将兑换所得的货币转出伊拉克，而这种兑换和转账又因伊拉克入侵和占领科威特而受到阻碍。

#### E. 利润损失

15. 为利润损失索赔提供证据，索赔人必须证明它在侵略时存在着合同关系。第二，索赔人必须证明，因伊拉克入侵和占领科威特，这种关系无法继续下去。最后，利润按合同期估算。索赔人必须表明，整个合同是有利可图的。因此，索赔人必须表明，如果合同完成，便可获利，而不仅仅是合同能在某一时刻获利。

16. 利润损失索赔的估算应考虑到某一项目所固有的风险以及索赔人在过去完成项目的的能力。有些项目具有投机性，小组必须严格地审查提交的证据。为了“合理肯定”地确定利润损失索赔，小组要求索赔人不仅提供合同和与各种项目有关的发票，而且还要提供详细的财务报表，包括经审计的报表(如能得到的话)、管理报告、预算、帐户、时间安排、进度报告、以及项目实际的和预测的收支细目。

#### F. 损失发生的日期

17. 小组须确定理事会第 16 号决定(S/AC.26/1992/16)所指的“受损失之日”，这既是为了就赔偿利息提出建议，也是为了确定对以美元以外的其他货币

表示的损失适用的适当兑换率。在适当时，小组确定了每一索赔的损失日期。

#### G. 利息

18. 第 16 号决定(S/AC.26/1992/16)规定：“利息的裁定将从所受损失之日起至付款之日止计算，利率应足以赔偿成功的索赔人因未能使用判决的本金所受的损失”。理事会第 16 号决定还规定：“利息将在本金判决后支付”，同时把利息计算和支付方法的决定推迟到以后处理。

19. 小组认定，除非另有证明，否则利息应自损失发生之日即 1990 年 8 月 2 日起计。

#### H. 货币兑换率

20. 索赔人发生的费用有许多是用美元之外的货币计值的，而委员会的判决则是以美元作出。因此，小组必须确定适当的兑换率，适用于以其他货币表示的损失。

21. 小组认定，合同兑换率对有关合同之下的损失是适当的兑换率，因为这是合同当事方具体谈判商定的。

22. 关于非合同损失，小组认定，除非另有证明，否则适当的兑换率就是以《联合国统计月报》资料为准的损失发生之日即 1990 年 8 月 2 日的通行商业兑换率。

#### I. 撤离损失

23. 按照理事会第 7 号决定第 21(b)段，小组认定，与 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日从伊拉克撤离和遣返雇员有关的费用，在索赔人能予以证明的前提下应予赔偿。应赔费用是与撤离和遣返相关的临时、特殊开支，包括交通、住

宿。

## J. 估 价

24. 小组在秘书处和所聘专家顾问协助下制订了一个对各项损失都顾及的核实程序。小组的专家顾问所用估价分析能确保在对建筑和工程索赔适用某些估价原则时的明确和一致。

25. 索赔资料和证据收齐后，小组的专家顾问即用上述程序加以核实。对每项损失内容分别按照一套指令加以分析。通过专家顾问的分析，提出关于每项损失索赔额的建议赔偿额、对索赔额的调整，或对索赔额予以否定。在小组的专家顾问无法作出定论的情况下，将问题提请小组作进一步讨论和研究。

26. 对于有形财产损失，小组采用的主要估价方法是历史成本减去折旧。

27. 另外，小组的专家顾问还核实了索赔中的所有计算，包括索赔说明和所交证据中的所有计算。

28. 小组审议了小组的专家顾问编写的关于各项索赔的报告。这些报告的内容包括但不限于：

- (a) 索赔人的称谓及索赔代号；
- (b) 一个表格，以美元(或索赔表格中标明的其他币种)按损失内容详细列出索赔数额和重划损失数额，并列出合计数额；
- (c) 关于索赔人业务性质及索赔人可能参与施工的项目的简介；
- (d) 所知的索赔人停工日期及索赔人重新开工日期；
- (e) 关于就每项损失内容所交证据及作出估价建议的依据的分析，以及
- (f) 可能提出的赔偿建议，按损失类别分列，并列出各类合计，附上说明。

## K. 证据要求

29. 根据《规则》第 35 (3)条，公司索赔必须有证据，足以证明当时的情况和要求赔偿的损失额。理事会在第 15 号决定第 5 段中明确规定，对于商业损失，“需要详细真实地叙述索赔损失、损害或伤害的情节”才能据以建议给予赔偿。

30. “E”类索赔表格要求所有提交索赔的公司和其他法律实体随索赔表格“附上一份单列的说明，对索赔加以解释(‘索赔说明’)，辅以足以表明情况和索赔损失数额的文件和其他适当证据”。另外，还要求索赔人在索赔说明中说明下列细节：

31. 有些最初提交的索赔就所称损失提供的证据不足，秘书处为此按照《规则》编发了一份函件，要求提供与损失有关的具体资料 and 文件证据(“索赔材料追询函”)。小组在阅看随后交来的材料时注意到，在许多情况下，索赔人仍未为它的损失提供足够的证据。

32. 小组按要求须确定索赔是否有足够证据，对于有足够证据的，须为每一应赔损失内容建议赔偿额。小组的建议列于下文。



### 三、阿瑟·埃里克森联合有限公司的索赔

33. 阿瑟·埃里克森联合有限公司(“阿瑟·埃里克森”)是一家加拿大的私营有限公司,提供建筑、城市设计和乡镇规划服务。阿瑟·埃里克森要求赔偿187,235 美元的合同损失。

表 1. 阿瑟·埃里克森公司的索赔

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)
索赔损失	187,235
<u>总 计</u>	<u>187,235</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

34. 表明的损失涉及就 Abu Nuwas 保护开发项目向 Amanat al Assima 提供的服务,这个项目是巴革达市中心的一个重大的城市设计和规划研究项目。阿瑟·埃里克森要求为就该项目提供的专业服务和发生的费用所未付的发票赔偿187,235 美元。阿瑟·埃里克森说,它于 1983 年完成了为该项目提供服务的工作,伊拉克雇主于 1983 年 6 月 9 月批准支付这笔款项。

2. 分析和估价

35. 小组认为,这项工作完成于 1983 年之前,造成了上述债务。

36. 小组对安全理事会第 687 号决议(1991 年)第 16 条的“以前产生”条款作了界定,将委员会的管辖范围作了限制,不包括义务履行于 1990 年 5 月 2 日前的情况下伊拉克政府的债务。小组认为,阿瑟·埃里克森联所说的合同损失完全涉及 1990 年 5 月 2 日前从事的工作。

37. 合同损失索赔不属于委员会的管辖范围,按安全理事会第 687 号决议

(1991年)不予赔偿。

38. 小组认为，阿瑟·埃里克森没有提供充足的证据证明合同损失索赔。阿瑟·埃里克森提出的唯一证据，是一份转帐要求的两份英译稿，日期是1984年1月9日，由伊拉克雇主为支付阿瑟·埃里克森提出索赔的这笔金额向伊拉克中央银行发出。阿瑟·埃里克森没有为佐证它所说的损失提供合同副本、付款申请副本、核准的付款证明、临时证明、进度报告、收到的发票和付款等。

### 3. 建 议

39. 小组建议对合同损失不作赔偿。

#### B. 关于阿瑟·埃里克森公司索赔的建议

表 2. 对阿瑟·埃里克森公司的建议赔偿额

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	187,235	无
<u>总 计</u>	<u>187,235</u>	无

40. 专员小组根据它对阿瑟·埃里克森索赔的调查结果，建议不作赔偿。



#### 四、阿拉伯通用承包公司的索赔

41. 阿拉伯通用承包公司(“阿拉伯通用”)是一家埃及公共部门公司, 专事提供建筑服务。阿拉伯通用要求就它在巴革达 Al-Rashid 银行帐户上伊拉克第纳尔的余额和利息损失赔偿 362,716 美元。这笔款项考虑到了阿拉伯通用在对索赔材料追询函的答复中所要求的 154,197 美元的额外利息。

表 3. 阿拉伯通用公司的索赔

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)
伊拉克银行帐户	89,123
利 息	273,593
<u>总 计</u>	<u>362,716</u>

A. 伊拉克银行帐户

42. 阿拉伯通用要求对它在 Al-Rashid 银行两家分行的帐户损失赔偿 89,123 美元。阿拉伯通用在总行有 133 伊拉克第纳尔, 帐号为 no. 31293, 在 Arkhita 分行有 27,641 伊拉克第纳尔, 帐号为 no. 8801。阿拉伯通用说, 这些资金可以兑换成美元, “按有关合同方批准的官方汇率为每一伊拉克第纳尔兑 3.208889 美元”。

43. 阿拉伯通用提供了帐号 31293 和在 Al-Rashid 银行的帐户余额明细表副本, 分别载有 1988 年 8 月 29 日 132.962 伊拉克第纳尔的贷方余额和 1990 年 2 月 22 日 27,722.922 伊拉克第纳尔的余额。阿拉伯通用还提供了伊拉克住房和建筑部分别于 1998 年 2 月 29 日和 1999 年 1 月 14 日寄给伊拉克中央银行的两封信, 分别授权向阿拉伯通用在科威特国立银行和 Al-Rashid 银行的帐户为完成的项目转去各笔金额。最后, 阿拉伯通用还提供了伊拉克中央银行发给 Al-Rashid 银行的一封信, 中央银行在信中通知 Al-Rashid 银行说, 它“就向外转帐而言, 不反对你们向阿拉伯承包公司在埃及的帐户转帐相当于 18,000 伊拉克第纳尔的美元(只有 18,000 伊拉克第纳尔), 这是为警察收容局局长建筑项目——第二和第三阶段付

出的最后一笔付款。”

44. 小组认为，阿拉伯通用证明了在 Al-Rashid 银行有两个帐户。阿拉伯通用还提供证据表明，Al-Rashid 银行和伊拉克中央银行获授权向国外的阿拉伯通用帐户汇去与各项伊拉克第纳尔金额等值的美元。但是，经授权转帐的金额与阿拉伯通用说它在帐户上拥有的 27,773.884 伊拉克第纳尔不符，为此它要求赔偿。此外，阿拉伯通用没有提出证据说明转帐因伊拉克侵略和占领科威特而受阻。最后，阿拉伯通用没有表明帐户已不存在，也没有表明它不能获得这笔资金。

45. 此外，小组认为，阿拉伯通用没有解释授权从伊拉克转出的美元金额与索赔额之间的差额。因此，阿拉伯通用也没有表明转帐是如何因伊拉克侵略和占领科威特而受阻的。

46. 小组建议对伊拉克银行帐户上的资金损失不作赔偿。

#### B. 利 息

47. 由于小组建议对伊拉克银行帐户的资金损失不作赔偿，因此小组不必确定利息起算的损失日期。

#### C. 关于阿拉伯通用承包公司索赔的建议

表 4. 对阿拉伯通用承包公司的建议赔偿额

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
伊拉克银行帐户	89,123	无
利 息	273,593	无
<u>总 计</u>	<u>362,716</u>	无

48. 小组根据它对阿拉伯通用索赔的调查结果，建议不作赔偿。





## 五、尼罗河通用承包公司的索赔

49. 尼罗河通用承包公司(“尼罗河通用”),是一家埃及公司,它只提交了“E”类索赔表、一份索赔说明和几份未经翻译的文件来证明它申报的损失。尼罗河通用对它在 Al-Rashid 银行的经常帐户和利息的损失要求赔偿 857,867 美元。

50. 1998 年 7 月 1 日,根据《规则》第 15 条向尼罗河通用发通知,要求它遵守提出索赔的正式要求,并请尼罗河通用在 1998 年 12 月 31 日或者在此之前作出答复。尼罗河通用没有提出答复。1999 年 1 月 6 日,向尼罗河通用发出正式通知,说明它提出的索赔有缺陷。尼罗河通用作出答复的限期是 1999 年 3 月 5 日。尼罗河通用没有作答复。

51. 1998 年 7 月 16 日,向尼罗河通用发去索赔材料追询函,通知它说,为了小组决定索赔是否符合赔偿要求,必须要提供更多地的资料 and 文件,要求尼罗河通用在 1998 年 11 月 16 日或者在此之前作答复。尼罗河通用没有作答复。1998 年 11 月 30 日,秘书处向尼罗河通用发函,请它在 1998 年 11 月 14 日或在此之前对索赔材料追询函作答复。尼罗河通用没有作答复。

52. 小组认为,尼罗河通用没有提供足够的资料或材料证明它声称的损失。

53. 小组根据它对尼罗河通用的索赔的调查结果,建议对尼罗河通用不作赔偿。

六、BRL(下罗纳和郎格多克大区全国  
国土整治公司)的索赔

54. BRL(下罗纳和郎格多克大区全国国土整治公司)(“BRL”)是法国的一家国营公司,从事水利工程和灌溉系统方面的咨询服务。索赔人要求对合同损失和利息赔偿 442,917 美元。这笔金额考虑到了 BRL 在它向索赔材料追询函的答复中另外要求赔偿的利息 20,225 美元。

55. 在“E”类索赔表中,BRL 显然声称不动产和有形资产受到损失。但是,BRL 没有在与它的索赔一起提交的其他案件中进一步提到这类索赔内容。BRL 在索赔表中说,有形资产“未经估价”。向 BRL 发去索赔材料追询函,要求澄清 BRL 是否要求赔偿不动产和有形资产的损失,如果是,则要求 BRL 提供充足的资料 and 文件,证明它声称的损失。

56. BRL 在对索赔材料追询函的答复中指出,不动产和有形资产“未经估价”,“内容庞杂”。小组认为,BRL 因此在不动产或有形资产方面未受到损失,它在这方面的索赔要求不宜赔偿。

表 5. BRL 公司的索赔.

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)
合同损失	308,782
利 息	134,135
<u>总 计</u>	<u>442,917</u>

#### A. 合同损失

##### 1. 事实和争论

57. 1980 年代初,BRL 因 Qurt Kurna 和 East Gharraf 的项目受伊拉克的幼发拉底河灌溉项目研究或设计中心(“灌溉中心”)聘用。

58. 从 BRL 提供的证据可见,经过一系列的推迟后,对这两个项目的服务在 1989 年的不同时期完成。BRL 延误提供这两个项目的最后规划报告,使当事

方之间引起争议。灌溉项目中心坚持根据合同在延误方面的规定给予罚款。BRL 否认有任何延误。几年后，灌溉项目中心和 BRL 解决了分歧，于 1990 年 4 月原则上达成协议。根据协议的规定，BRL 具有追溯力的将 Qurt Kurna 项目从 1982 年 8 月 20 日延长到 1986 年 5 月 30 日，将 East Gharraf 项目从 1983 年 11 月 30 日延长到 1986 年 10 月 28 日。灌溉项目中心同意这一安排，但条件是 BRL 不因上述延期提出索赔。据猜想，项目的最后帐单将以此为基础支付。BRL 说，它打算派一名代表去伊拉克签署最后的支付协议，但因伊拉克侵略和占领科威特而未能成行。

## 2. 分析和估价

59. 小组认为，BRL 提供的服务于 1986 年完成，BRL 申报的合同损失完全属于 1990 年 5 月 2 日之前从事的工作。

60. 合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，根据安全理事会第 687 号决议(1991 年)不予赔偿。

61. 小组还认为，BRL 和灌溉项目中心就最后帐单支付问题在原则上达成的协议(尚未经双方签署)，就安全理事会第 687 号决议(1991 年)而言，没有取代债务的效力。

62. 小组认为，BRL 没有提供充足的证据证明它的合同损失索赔。BRL 提供的唯一证据是一份最后付款协议的提案副本以及两份传真，确认经双方签署后的原则上的付款协议。BRL 没有提供合同副本和付款申请、核准的付款证明、临时证明、进度报告、收据和实际收到的付款等的副本。

## 3. 建议

63. 小组建议对合同损失不作赔偿。

### B. 利息

64. 小组建议对合同损失不作赔偿，因此不必确定利息起算的损失日期。

C. 关于 BRL 公司索赔的建议

表 6. 对 BRL 公司的建议赔偿额

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	308,782	无
利 息	134,135	无
<u>总 计</u>	<u>442,917</u>	无

65. 小组根据对 BRL 索赔的调查结果，建议不作赔偿。

## 七、SODETEG 有限公司的索赔

66. 技术研究和通用企业有限公司(“SODETEG”)是一家法国公司,提供项目管理和建筑服务。SODETEG 要求赔偿 2,866,691 美元,对 1993 年 6 月 28 日因与伊拉克雇主的合同争端而得到的仲裁裁决作出赔偿。

#### A. 合同损失

##### 1. 事实和争论

67. 1975 年 2 月 10 日, SODETEG 与工业部和国家工业设计和建筑组织(“SOIDC”)就在伊拉克的 Abu-Ghraib 建造婴儿奶粉厂签定一项合同。

68. 随之, SODETEG 和 SOIDC 就合同的履行问题产生了一些争议,最后, SOIDC 扣住按合同的付款,撤回合同,要求兑现未履行的担保书。1985 年 12 月 6 日, SODETEG 要求巴黎的国际商会国际仲裁法院根据合同作出仲裁。1993 年 6 月 28 日,受理争端的国际商会仲裁庭判给 SODETEG 赔偿金 13,064,066 法郎(2,492,191 美元)和这笔金额的利息, SOIDC 和伊拉克工业部败诉。国际商会仲裁庭还判给 SODETEG 374,500 美元的仲裁费以及 SODETEG 为被告预付给银行担保委员会的费用。

69. SODETEG 争论说,由于“在伊拉克的联合军事行动”,它未能收到国际商会仲裁庭的裁定判给的金额。SODETEG 认为,按合同营建的婴儿奶粉厂完全被毁。工厂被毁,再加上贸易禁运,使得国际商会仲裁的被告成为“无价值的空壳”。因此,即使禁运解除, SODETEG 能够获取被告的资产,被告也未能有充足的资产来支付国际商会仲裁的判定额。

##### 2. 分析和估价

70. 向索赔人提供支付其他论坛对伊拉克的裁定额或法院判决金额的另一资金渠道,这不是委员会的目的。



3. 建 议

71. 小组建议对合同损失不作赔偿。

B. 利 息

72. 小组建议对合同损失不作赔偿，因此没有必要确定利息起算起算时的日期。

C. 关于 SODETEG 公司索赔的建议

73. 根据对 SODETEG 的索赔的调查结果，建议不作赔偿。



## 八、J.M. VOITH GMBH 公司的索赔

74. J.M. Voith GMBH(“Voith”)一家德国建筑公司,要求为合同损失和利息赔偿 513,628 美元。Voith 还要求对它在索赔说明中所称的“附属活动”赔偿 2,414,018 美元。后一笔金额中考虑进了 Voith 在它向索赔材料追询函的答复中额外要求赔偿的 111,848 美元的利息。

表 7. VOITH 公司的索赔.

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)
合同损失	306,316
利 息	207,312
附属加活动	2,414,018
<u>总 计</u>	<u>2,927,646</u>

A. 合同损失和“附属活动”

1. 事实和争论

75. 按 1981 年 11 月 12 日的合同, Voith 同意提供卡普兰灯泡型水轮机零部件和向伊拉克的萨达姆水坝工程(全称“Mosul 水坝工程”)提供附属设备。尽管索赔材料追询函具体要求 Voith 提供合同副本,但它没有这样做。Voith 说,它是奥地利维也纳 Wlin Energieerzeugung AG 属下‘国际供应联合企业’(“ESC”)提名的分包公司。主合同似乎是由 ISC 与国家水坝委员会签定的。

76. 1983 年和 1984 年, Voith 交付了约一半的灯泡型水轮机零部件。

77. 伊拉克对 Voith 提供的零部件的付款是根据一项贷款协定投资的。AKA Aufuhrkredit-Gesellschaft mbH(“AKA”)批准向伊拉克贷款。根据这项贷款协定,伊拉克必须支付应付给 Voith 的付款总额中外汇部分的 10%。其余 90%应付给 Voith 的外汇到期净额由 AKA 以德国马克供资。签署和递交所谓的‘支付证明书’后直接向 Voith 付款。关于 75%贷款额的风险由德国出口信贷保险公司 Hermes Kreditversicherung-AG(“Hermes”)承担。其余 25%的风险

由 AKA 作为自保风险承担。但是，AKA 的风险完全由 Voith 通过签署的有利于 AKA 的出口商担保来承担。

78. 由于伊拉克不提供 AKA 要求的一些证明书，因此按贷款的付款被扣留了几年。最后，在 1990 年 6 月 25 日的一次会议上，伊拉克签署了有关的证书。在该次会议上伊拉克向 Voith 保证立即支付并付给它的现金 478,465.02 德国马克。

79. Voith 说，AKA 在 1990 年 7 月中旬按贷款支付了未付金额。但是，Voith 没有收到 10% 的现金。Voith 争论说，这是侵略和占领科威特所直接造成，因为它可望在 1990 年 8 月收到付款。

80. Hermes 向 AKA 赔偿了 75% 的贷款损失，Voith 向支付了其余的 75%，即 3,770,695.67 德国马克。AKA 虽然收到了付款，但它要求委员会根据另一份索赔对后一笔金额作赔偿。如果没有建议对 AKA 的索赔作赔偿，那么 Voith 要求通过“附属活动”对付给 AKA 的金额赔偿 3,770,695.67 德国马克。

## 2. 分析和估价

### (a) 合同损失

81. Voith 要求对合同损失赔偿 306,316 美元。合同损失额为根据伊拉克未能履行的贷款协定的规定所应付的现金部分。

82. 小组认为，合同损失索赔，虽然因伊拉克所谓的违反贷款协定条件而产生，但却建立在 1990 年 5 月 2 日前交货的基础之上。

83. 尽管索赔材料追询函专门要求 Voith 提供关于零部件交货合同的副本，但 Voith 未能这样做。因此而不可能确定伊拉克是否是合同当事方。但是，Voith 自己承认，它是指定的分包公司，因此可以“对伊拉克直接提出付款要求”。以此为根据，小组认为，Voith 就安全理事会第 687 号决议(1991 年)第 16 段的“之前产生”一语而言，Voith 与伊拉克有合同。

84. 因此，小组认为合同损失不属于委员会的管辖范围，不予赔偿。

85. 小组认为，Voith 未能提供充足的证据证明它的合同损失索赔。Voith 提

供的唯一证据是 1990 年 6 月 25 日举行的会议记录，会上解决了贷款协定的问题，还提供了一份日期为 1990 年 6 月 20 日的发票，记录有合同下应付的总金额以及 10% 的现金付款额。其余的证据是与 AKA 的往来信件和贷款协定方面的证据文件。Voith 没有提供合同副本或贷款协定的副本以及付款申请、进度报告的单证和收到的实际付款等的副本。

(b) “附属活动”

86. 小组认为，它对未定债权没有管辖权。此外，小组认为，Voith 没有受到损失，因为它的“附属活动”只是依另一索赔而定，因此 Voith 在这方面的索赔不应予以赔偿。

3. 建 议

87. 小组建议对合同损失和“附属活动”不作赔偿”。

B. 利 息

88. 小组对合同损失和“附属活动”不作赔偿，因此没有必要确定利息起算起的损失日期。

C. 关于 VOITH 公司索赔的建议

表 8. 对 VOITH 公司的建议赔偿额.

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	306,316	无
利 息	207,312	无
附属活动	2,414,018	无
<u>总 计</u>	<u>2,927,646</u>	13,425,933

89. 小组根据它对 Voith 索赔的调查结果, 建议不作赔偿。





九. MCK MASCHINENBAU GMBH & Co. KG 公司的索赔

90. Mck Maschinenbau GmbH & Co. KG(“MCK”)是一个从事粮食、水果和种子加工业务的德国公司。MCK 要求赔偿合同损失、资金损失和利息共 561,478 美元

表 9. MCK 公司的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	194,901
资金损失	193,272
利息	173,305
<u>合 计</u>	<u>561,478</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

91. 1980 年, MCK 与伊拉克国家农场总公司分别签订了供应五套粮食储存和分配库房(“库房合同”)和建设一座种子加工厂(“种子加工厂合同”)等两项合同。

92. MCK 于 1984 年或该年前后完成了库房合同工程, 并取得了最后验收证明书。MCK 设法提出其它的文件, 以获得 136,379 美元的最后付款, 但它没有收到这笔款项。1987 年, 伊拉克雇用方打算取消合同的原有条件, 以新的条件取而代之, 并要求 MCK 重新提出获得付款的文件。MCK 满足了这一要求, 据索赔称, 伊拉克“将剩余款额交与伊拉克银行, 由其安排支付”。但是, MCK 没有收到这笔未偿数额的实际付款。

93. 伊朗与伊拉克之间的战争使种子工厂合同工程中断, 直到 1988 年 MCK 才完成这一工厂的工程。1989 年收到最后验收证明书, 下一年履约保证书“原封未动”地退回。据索赔说, 伊拉克“将剩余款项交与伊拉克银行, 由其安排支

付”。但 MCK 没有收到 58,522 美元的未偿数额的实际付款。

94. 截至 1990 年 6 月中旬，伊拉克雇用方告知 MCK，它难以支付这两笔未偿款额，并建议 MCK 依赖于履约保证书获得赔偿。

95. MCK 从德国出口信贷保险公司 Hermes Kreditversicherungs-AG (“Hermes”)得到了对种子工厂合同的部分赔偿，但没有从 Hermes 得到对库房合同的赔偿。

## 2. 分析和估价

96. 小组认为 MCK 提到的合同损失完全与 1990 年 5 月 2 日之前的工程有关。

97. 损失索赔不属于委员会的管辖范围，根据安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。

98. 小组认为，MCK 没有提供充分的证据来证明合同损失索赔。MCK 提出的唯一证据是种子工厂合同和它要求伊拉克雇用方支付未偿款项的一些单据和电报的复印件。MCK 没有提供库房合同、付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告和所收付款单据的复印件。

## 3. 建 议

99. 小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 资金损失

#### 1. 事实和争论

100. MCK 要求赔偿资金损失 193,272 美元，索赔书中称是“伊拉克主管当局的有效行动”所致。这些资金损失包括支付伊拉克律师的费用和对海关的付款。其他付款如“活动开始”付款的目的或接受者尚不明确。然而，所有损失都与 MCK 获得根据种子工厂合同应得到的最后付款的努力有关。

## 2. 分析和估价

101. 小组认为，这些费用是 MCK 设法收回作为合同损失而索赔的部分数额期间发生的，所以从属于合同损失索赔。小组建议对此不予赔偿，因为它所依据的合同损失索赔是不赔偿的。

## 3. 建 议

102. 小组建议对资金损失不予赔偿。

### C. 合同损失的利息

103. 由于小组建议对合同损失不予赔偿，那么小组就没有必要指定应计利息的损失日期。

### D. 关于 MCK 公司索赔的建议

表 10. 对 MCK 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	194,901	零
资金损失	193,272	零
利息	173,305	零
<u>合 计</u>	<u>561,478</u>	零

104. 根据对 MCK 索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。

## 十、SALZGITTER ANLAGENBAU 公司的索赔

105. Salzgitter Anlagenbau (“Salzgitter”)是一家提供咨询、建筑和工程服务以及制造和供应机械和备件的德国公司。Salzgitter 索赔合同损失和利息计 3,424,117 美元。

106. Salzgitter 从德国出口信贷保险公司 Hermes Kreditversicherungs-AG (“Hermes”)获得了 2,651,051 美元的赔偿，但它没有从合同损失索赔中减去这一数额。

表 11. Salzgitter 公司的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	3,313,814
利息	110,303
<u>合 计</u>	<u>3,424,117</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

107. 1981 年 2 月 2 日，Salzgitter(当时称 “Salzgitter Industrie-Technik GmbH”)与工业矿业部和国家建筑工业公司签订了在伊拉克 Suwaira 建设和装备一个砖厂的“交钥匙”合同。

108. 合同价值为 116,853,207 德国马克(74,809,992 美元)。除合同的最后 5% 外，根据合同应支付的所有数额都已支付给 Salzgitter。这 5%似乎是合同规定支付留置款。

109. Salzgitter 说，工程于 1982 年 11 月完成。合同规定，工程完成后将签发临时验收证书，经过一年运行期后，再签发最后验收证书。最后验收证书于 1984 年 12 月 10 日发出。然而，要收到最后 5%的工程款项，需要伊拉克各部门依合同提供一些审查证明。虽然取得这些证明的过程中出现了某些延误，但 Salzgitter 于 1985 年 9 月 3 日最终提出了证明。

110. 在同一期间，伊拉克通过了一项新的法律，要求海关当局提出进一步的审查证明，才能支付这笔最后款项。Salzgitter 在取得这份证明中遇到了很大困难。它直接并通过外交途径向伊拉克雇用方提出了对这项要求的反对意见，但无济于事。

111. 1990 年 4 月，Salzgitter 最终得到了这份证明。Salzgitter 说，伊拉克雇用方于 1990 年 5 月指示伊拉克中央银行向索赔人支付这笔最后款项，但由于入侵和占领伊拉克，索赔人没有收到。

## 2. 分析和估价

112. 小组认为，Salzgitter 提到的合同损失完全与 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程有关。因此，合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，根据安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。

113. 小组认为，Salzgitter 没有提交足够的材料来证明自己的合同损失索赔。它提供的唯一证据是合同、1985 年 1 月 14 日的付款要求和合同付款信用证的复印件。Salzgitter 没有提供临时或最后验收证明、发票和实收付款单据的复印件。

## 3. 建 议

114. 小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 合同损失的利息

115. 由于小组建议对合同损失不予赔偿，所以小组没有必要指定应计利息的损失日期。

C. 关于 Salzgitter 公司索赔的建议

表 12. 对 Salzgitter 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	3,313,814	零
利息	110,303	零
<u>合 计</u>	<u>3,424,117</u>	零

116. 根据对 Salzgitter 索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。



十一、WEIDLEPLAN CONSULTING GMBH 公司的索赔

117. Weidleplan Consulting GmbH(“Weidleplan”)是一家从事各种规划和设计任务包括提供咨询和建筑管理服务的德国公司。Weidleplan 要求索赔合同损失和利息计 305,993 美元。

118. Weidleplan 从德国出口信贷保险公司 Hermes Kreditversicherungs-AG (“Hermes”)获得了 169,759 美元的赔偿。Weidleplan 对没有获赔的合同损失部分提出索赔。

表 13. Weidleplan 的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	203,380
利息	102,613
<u>合 计</u>	<u>305,993</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

119. 1981 年 8 月 19 日, Weidleplan 与国家公路和桥梁公司签订了提供设计、建筑、运营和维护 Mosul 国际机场和 Erbil 国内机场的专业工程服务合同, 由其进行设计、准备合同文件和提供建筑管理服务。

120. Weidleplan 提供的书面证据表明, 它于 1987 年完成了设计工作和合同文件。1990 年初, 伊拉克政府通知 Weidleplan, 它决定放弃机场建设。

121. 1990 年 9 月 24 日, Weidleplan 与伊拉克雇用方就解决应付款项问题达成协议。结算数额为 127,355 第纳尔, 其中 60%以外汇支付, 40%以当地货币支付。合同剩余部分, 即提供建设管理服务, 即行终止。

2. 分析和估价

122. 小组认为, Weidleplan 提到的合同损失完全与 1990 年 5 月 2 日之前提

供的服务有关。

123. 小组认为，1990年9月24日的结算协议不具有为安全理事会第687(1991)号决议的目的而以旧债换新债的效果。

124. 合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，根据安全理事会第687(1991)号决议不予赔偿。

125. 小组认为，Weidleplan 没有提供足够的证据证明自己的合同损失索赔。它提供的唯一证据是不完整的合同复印件、结算协议复印件和与 Hermes 之间要求赔偿的通信复印件。Weidleplan 没有提供用以证明所述损失的付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告、发票和实收付款单据的复印件。

### 3. 建 议

126. 小组建议对合同损失不予赔偿。

#### B. 合同损失的利息

127. 由于小组建议不对合同损失给予赔偿，所以小组没有必要指定应计利息的损失日期。

#### C. 关于 Weidleplan 公司索赔的建议

表 14. 对 Weidleplan 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	203,380	零
利息	102,613	零
<u>合 计</u>	<u>305,993</u>	零

128. 根据对 Weidleplan 索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。



## 十二. 亚洲基金和建筑有限公司的索赔

129. 亚洲基金和建筑有限公司(“亚洲基金”)是一家专门从事桥梁建设的印度建筑公司。亚洲基金要求赔偿合同损失和在伊拉克银行帐户中的资金损失计 3,665,427 美元。

表 15. 亚洲基金公司的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	3,472,328
在伊拉克银行中的帐户	193,099
<u>合 计</u>	<u>3,665,427</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

130. 亚洲基金要求赔偿 1979 年和 1980 年与各伊拉克实体签订的以下四项合同的合同损失:

- (a) 在伊拉克 Shanafia 的幼发拉底河上建筑一所公路桥;
- (b) 在 Saadiya 沿贾拉河的土坝旁建筑一面导流墙;
- (c) 在巴格达-摩苏尔 S.G.线上建筑数座预应力混凝土桥梁;
- (d) 在幼发拉底河、Warrar 入口和 Tuban 出口处建筑三座铁路桥。

131. 各项合同的雇用方分别是: 国际公路和桥梁公司、伊拉克共和国铁路公司——运输和通信部、国际建筑承包公司。由此, 可以推定合同是与伊拉克签订的。

132. 合同损失包括: Shanafia 公路桥和预应力混凝土桥梁合同应付款延期支付的损失; Shanafia 公路桥、预应力混凝土桥梁和导流墙合同留置款项的损失; 三座铁路桥合同的最后付款的损失。

## 2. 分析和估价

133. 亚洲基金没有说明合同规定工程的完成日期。亚洲基金于 1979 年和 1980 年签订合同, 根据索赔中提供的证据, 亚洲基金的伊拉克分部于 1989 年破产。小组从这一证据中推断, 合同规定的所有工程应于 1990 年 5 月 2 日之前完成。鉴此, 索赔完全与 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程有关, 不属于委员会的管辖范围。

134. 小组认为, 延期付款协议, 就与合同损失的关系而言, 不属于委员会考虑的新协议, 只是 1990 年 8 月 2 日之前引起的伊拉克未偿债务的延期支付协议。

135. 小组认为, 亚洲基金没有提供足够的材料证明它的合同损失索赔。亚洲基金提供的唯一证据是三份合同的复印件和 Shanafia 合同协议书的复印件。除此之外, 亚洲基金还提供了从印度进出口银行收到的用以证明未偿延期付款的信函、它的一些帐户的复印件、注册会计师对其他合同损失开具的证明。它没有提供第四份合同以及付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告、发票和实收付款单据的复印件。

## 3. 建 议

136. 小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 在伊拉克银行的帐户

137. 亚洲基金在 Raifidin 银行开设的帐户号码是 31370。截至 1989 年 12 月 31 日余额为 57,167 伊拉克第纳尔(193,099 美元)。

138. 小组认为, 亚洲基金没有提供足够的材料或文件来证明所说的损失。亚洲基金只提交了银行确认帐户余额的信件及它自己记录帐户存取和截至 1989 年 12 月 31 日剩余款额明细表的复印件。亚洲基金没有说明, 该帐户是否已经关闭, 亚洲基金是否还能够利用这一帐户。此外, 亚洲基金没有说明, 伊拉克负有

合同或其他具体义务将这些资金换成可兑换货币，并允许将兑换的货币汇出伊拉克。最后，亚洲基金没有说明，这一兑换和汇出因伊拉克入侵和占领科威特而受到了阻碍。

C. 关于亚洲基金公司索赔的建议

表 16. 对亚洲基金的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	3,472,328	零
在伊拉克银行的帐户	193,099	零
<u>合 计</u>	<u>3,665,427</u>	零

139. 根据对亚洲基金索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。



### 十三、私营工程联合公司(BHILAI)的索赔

140. 私营工程联合公司(Bhilai)(“联合公司”)是一家提供建筑和工程服务的印度公司。联合公司要求赔偿合同损失 722,186 美元。

表 17. 联合公司的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	722,186
<u>合 计</u>	<u>722,186</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

141. 联合公司于 1982 年 11 月 3 日和 1983 年 12 月 21 日签订了两项合同：在巴格达建设一个停车场、一座教育学院和一个超级市场(“第一项合同”)，在巴古拜 DIALA 建设一个住房项目的外部供水和排污系统(“第二项合同”)。第一项合同是科威特承包商——Al-Sanea 承包总公司的分包合同。第二项合同是与重工业部签订的合同。

142. 联合公司完成了两个项目的工程，每个项目于 1985 年都签发了最后验收证书。为了取得付款，联合公司必须履行一些手续，如与社会保障和收税有关的审查证明。

143. 联合公司不断地索要依合同应付的未偿款项，直至 1990 年。联合公司说，伊拉克入侵和占领科威特使它的努力中断，造成了未偿数额停止支付。

144. 第一项合同的合同损失索赔涉及最后一笔应付款项和留置款。数额分别为 67,218 伊拉克第纳尔(30%)(215,100 美元)、116,888 科威特第纳尔(70%)(389,240 美元)

145. 第二项合同的合同损失索赔涉及最后一笔未偿款项 117,846 美元。

## 2. 分析和估价

### (a) 第一项合同(与科威特承包商签订)

146. 联合公司提交的文件包括：1982年11月3日的分包合同、科威特承包商1987年11月17日确认索赔额属应予付款的信以及为索取未偿款项而致科威特雇用方、伊拉克雇用方和印度驻巴格达使馆函件的复印件。

147. 小组认为，联合公司没有说明它在第一项合同中遭受的损失是伊拉克入侵和占领科威特造成的。第一项合同的工程大约在伊拉克入侵和占领科威特之前5年已经完成。联合公司也没有说明，科威特承包商未支付欠款是科威特承包商因伊拉克入侵和占领科威特而使其丧失偿还能力或破产所致。

148. 小组建议不对第一项合同的最后付款和留置款给予赔偿。

### (b) 第二项合同(与伊拉克雇用方签订)

149. 小组认为，联合公司提出的第二项合同的合同损失完全与1990年5月2日之前的工程有关。小组还认为，从第11段所述原因可见，第二项合同是与伊拉克签订的合同，因此对该合同损失的索赔不属于委员会的管辖范围，按安全理事会第687(1991)号决议不予赔偿。

150. 小组认为，联合公司没有提供足够的证据证明所述的损失。联合公司提供的唯一证据是合同的复印件以及作为合同一部分的各种招标书的复印件。联合公司还提交了致第二项合同伊拉克雇用方的请求信函。联合公司没有提供付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告、发票和实收付款单据的复印件。

## 3. 建 议

151. 小组建议对第一项和第二项合同的合同损失不予赔偿。

B. 关于联合公司索赔的建议

表 18. 对联合公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	722,186	零
<u>合 计</u>	<u>722,186</u>	零

152. 根据对联合公司索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。

#### 十四、DRIPLEX 水工程(国际)有限公司的索赔

153. Driplex 水工程(国际)有限公司(“Driplex”)是一个专门从事水处理厂建设和工程的印度公司。Driplex 要求赔偿合同损失、有形财产损失和利息 754,000 美元。

154. 在答复索赔审查书时, Driplex 说, 它通过印度政府发行的 2,566,242 印度卢比(Driplex 认为相当于 81,727 美元)的 12.08%债券得到了赔偿。这些债券将于 2001 年到期。印度政府发行债券的条件是, Driplex 将所有应收款项的利息划拨印度政府。

表 19. 对 Driplex 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	318,000
有形财产损失	150,000
利息	286,000
<u>合 计</u>	<u>754,000</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

155. Driplex 于 1981 年 10 月 14 日与国家供水和排水公司签订了在 AL-Neshwa 供水系统附近建设一个水处理厂的合同。

156. 1981 年 12 月 9 日开始合同项目工程, 1984 年 9 月 22 日完成, 1984 年 12 月 29 日签发临时验收证书。Driplex 提交了伊拉克雇用方 1985 年 2 月 9 日致伊拉克收入税管理局的信。它在信表示愿意在得到管理局批准后支付依合同应支付的最后工程款和留置款。

157. 合同损失索赔由以下三项独立索赔组成:

- (a) 按印度和伊拉克之间 1984 年 3 月 15 日延期支付协议拖欠未付的 80,000 美元;

(b) 获伊拉克雇用方 1985 年 2 月 9 日信批准但尚未支付的最后工程款 88,000 美元；

(c) 获伊拉克雇用方 1985 年 2 月 9 日信批准但尚未支付的拖欠 Driplex 的合同留置款 150,000 美元。

158. Driplex 认为，由于伊拉克入侵和占领科威特以及对伊拉克实行的贸易禁运，它无法收回应得到的合同款额和放置在伊拉克的设备。

## 2. 分析和估价

159. 小组认为，Driplex 提到的所有三项合同损失都完全与 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程有关。

160. 小组还认为，1984 年 3 月 15 日的政府间延期付款协议就与合同损失的关系而言，不具有为安全理事会第 687(1991)号决议的目的而以旧债换新债的效果。

161. 合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，按安全理事会第 687(1991)号决议不予赔偿。

162. 小组认为，Driplex 没有提供充分的证据来证明合同损失索赔。它提供的唯一证据是不完整的合同协议和 1981 年 10 月 14 日意向书复印件。Driplex 还提交了伊拉克雇用方 1985 年 2 月 9 日致伊拉克收入税管理局的信及印度进出口银行 1992 年 12 月 24 日和 1995 年 5 月 19 日的两封信，前者建议支付最后工程款和留置款，后者述及 Driplex 在伊拉克中央银行帐户中所记应收款项的余额。Driplex 没有提交付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告、发票和实收付款单据的复印件。

## 3. 建 议

163. 小组建议对合同损失不予赔偿。

## B. 有形资产的损失

164. Driplex 要求赔偿在伊拉克的“用具和设备”，即三辆汽车和各种设备、家具和用品的损失 150,000 美元。Driplex 认为，这些财产是为了执行合同购买的，原打算用于其他项目。Driplex 没有说明这些财产放置在何处或据称损失的日期。

165. 在最初提交的索赔中，Driplex 说，由于贸易禁运，它无法处理“在伊拉克项目工地上放置的这些“用具和设备”。在答复索赔审查书时，Driplex 说，这些财产损失是因为公司职员撤离伊拉克即“为了逃命，不得不离开伊拉克”而造成的。

166. 证明这些“用具和设备”损失的证据只有三辆汽车的两张发票、Driplex 所在银行付款单的确认书、一名工程师为证明机械、家具和用品价值而签发的数额为 150,000 美元的证明。这些发票是 1983 年一家科威特公司开给 Driplex 的，其中包括购货数额和分别从科威特向巴士拉运输两辆汽车和从科威特向 Neshwa 运输第三辆汽车的费用。工程师的证明没有说明每件财产的具体价值，也没有说明每件财产最后置于何处。

167. Driplex 没有提供证据证明其工作人员是在入侵和占领科威特时离开伊拉克的。此外，Driplex 没有说明为什么在项目工程完成近六年后财产还在工地现场。它也没有提供证据说明机械和车辆将用于另一项目，而伊拉克入侵和占领科威特时该项目正在实施之中。

168. 小组认为，Driplex 提供的关于车辆或机械、家具和用品的所有权、使用年限、价格或所在地点的证据不足。它没有提供证据说明财产的损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

169. 最后，小组注意到，车辆发票上的日期是 1983 年，考虑到这些车辆的可能使用年限，小组认为在据称损失或被盗时这些车辆可能已经没有价值了。

170. 小组建议对有形财产的损失不予赔偿。



C. 合同损失的利息

171. 由于小组建议对合同损失不予赔偿，所有小组没有必要指定应计利息的损失日期。

D. 关于 Driplex 公司索赔的建议表 20. 对 Driplex 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	318,000	零
有形财产损失	150,000	零
利息	286,000	零
<u>合 计</u>	<u>754,000</u>	零

172. 根据对 Driplex 索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。



## 十五、RECONDO 有限责任公司的索赔

173. Recondo 有限责任公司(“Recondo”)是一家从事公路、铁路、水道和发电厂建筑和工程的印度公司。Recondo 要求赔偿合同损失和利息 2,540,000 美元。

表 21. Recondo 公司的索赔

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)
合同损失	1,680,000
利息	860,000
<u>合 计</u>	<u>2,540,000</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

174. 1981 年 8 月 8 日, Recondo 签订了在伊拉克 Kirkuk 的 Khasa-Chai 河上建筑 9 座混凝土导流坝的合同。根据 Recondo 提供的证明, 雇用方是伊拉克政府 New Tess'een Kirkuk 地区 Kirkuk 灌溉工程管理局局长。合同价值 8,689,600 伊拉克第纳尔。Recondo 于 1984 年 5 月 9 日或左右完成合同工程。它提供的证据表明, 合同损失由印度——伊拉克延期支付协议负责。

2. 分析和估价

175. 小组认为, 合同损失涉及的是 1990 年 5 月 2 日之前完成的工程。具体而言, 这一损失是伊拉克入侵科威特之前产生的伊拉克债务。

176. 小组还认为, 政府间延期支付协议不具有为了安全理事会第 687(1991)号决议的目的而以旧债换新债的效果。

177. 小组认为, Recondo 没有提供充分证据证明所说的损失。它提供的唯一证据是要求印度出口信贷担保公司给予赔偿但未获成功的档案复印件。此外,

还有一份最后证明，不过字迹不清。Recondo 没有提供合同或付款请求书、获准付款证明、临时证明、进度报告、发票和实收付款单据的复印件。

### 3. 建 议

178. 小组建议对合同损失不予赔偿。

#### B. 合同损失的利息

179. 由于小组建议对合同损失不予赔偿，所以小组无须指定对应计利息损失日期。

#### C. 关于 Recondo 公司索赔的建议

表 22. 对 Recondo 公司的建议赔偿额

<u>索赔项目</u>	<u>索赔数额</u> (美元)	<u>建议赔偿额</u> (美元)
合同损失	1,680,000	零
利息	860,000	零
<u>合 计</u>	<u>2,540,000</u>	零

180. 根据对 Recondo 公司索赔的审查结果，小组建议不予赔偿。



## 十六、TRIVENI STRUCTURALS 公司的索赔

181. Triveni Structural 有限公司(简称“Triveni”)是一家印度公司,经营设备、机器和大型结构例如各种塔的设计,制造和安装。Triveni 要求赔偿 1,400,964 美元的合同损失和有形财产损失。

表 23. TRIVENI 公司的索赔

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)
合同损失	1,234,685
有形财产损失	166,279
<u>总 计</u>	<u>1,400,964</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

182. 1980 年 4 月 26 日, Triveni 与国有企业 Tharthar Tigris Canal Project 达成合同,为该企业的工程项目(简称“项目”)进行设计、制造、供货和安装预制钢体结构并提供其他物品。据 Triveni 称,合同价值为 2,850,496 美元。

183. 索赔人于 1987 年 12 月完成了该项目的工作。维修保养期于 1988 年 12 月结束。当时, Triveni 收到总额 1,615,811 美元的付款,还剩下 1,234,685 美元的差额应付给 Triveni。在这笔款额中,印度与伊拉克达成延期付款 634,611 美元的协议。

184. Triveni 要求赔偿该项目未支付的最后帐单 600,074 美元和根据伊拉克和印度达成的延期付款协议 Triveni 持有的但尚未支付的贷项通知单中的 634,611 美元。

185. Triveni 声称,它于 1992 年 1 月 21 日向伊拉克雇主提交了最后帐单要求付款,但未能奏效。



## 2. 分析和估价

186. 专员小组认为，Triveni 所述合同损失全部与 1990 年 5 月 2 日以前完成的工作有关。

187. 专员小组还认为，政府之间的延期付款协议并不具有安理会第 687 号决议(1991)中所指的以新债代替旧债的效果。

188. 该合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，按照安理会第 687 号决议(1991)不能获赔。

## 3. 建议

189. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 有形资产的损失

190. Triveni 要求赔偿有形财产损失 2,931,000 印度卢比(166,279 美元)。Triveni 索赔的财产损失中包括机器和设备项目。

191. Triveni 未提供解释或证据说明有形财产的损失是如何直接由入侵和占领科威特造成的。Triveni 在答复索赔详情调查信中称，这一财产“在伊—科战争中留在了现场，无法运回印度”。

192. 机器和设备损失的唯一证据是 1986 年 1 月 31 日留在科威特现场的一份项目清单。该清单载有对项目 and 这类项目数量的扼要说明。清单还包括一份对哪些项目是在伊拉克采购的、是由伊拉克雇主提供的和在外国采购的所作的说明。

193. 专员小组认为，Triveni 未能提供有形财产损失的足够证据。Triveni 提交的清单未证明在入侵和占领科威特时留在伊拉克的设备的所有权、年限、成本或设备本身的存在。

194. 专员小组建议，对有形财产损失不予赔偿。

C. 关于 Triveni 公司索赔的建议

表 24. 对 Triveni 公司的建议赔偿额

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)	<u>赔偿建议</u> (美 元)
合同损失	1,234,685	无
有形财产损失	166,279	无
<u>总 计</u>	<u>1,400,964</u>	无

195. 专员小组基于对 Triveni 索赔案件的调查结果，建议不予赔偿。

## 十七、AURORA 工程公司的索赔

196. Aurora 工程公司是一家在印度注册的合营公司(包括 J.S. Aurora、Meera Aurora 和 Shavinder Singh Aurora)，它从事“人力和民用建筑工程的提供和管理”。在 Aurora 工程公司最初提出的索赔中，它称 Aurora 工程公司是由 J.S. Aurora 先生拥有和控制的单一所有权公司”。

197. Aurora 工程公司要求赔偿 9,200,142 美元的损失，其中包括合同损失、收入和利润损失、有形财产损失、对其他人的付款或救济、其他损失和利息。

198. 专员小组从秘书处获悉，J.S. Aurora 先生就同类损失已向“D”类小组提交了一份索赔。Aurora 工程公司既没有在其最初提交的索赔中也没有在其对索赔详情调查信的答复中透露这一重复索赔。秘书处还告知专员小组，在“D”类索赔中还包括对精神创伤和痛苦的两项索赔。Aurora 先生在其最初提交的“D”类索赔中称 Aurora 工程公司是一家独有公司并且未透露 Aurora 工程公司已向委员会提出一项“E”类索赔。据专员小组了解，该小组收到的商业索赔与“D”类小组收到的索赔相同。

199. 专员小组指出，它不负责个人索赔。因此，专员小组对“D”类索赔是否应获赔不作调查。

表 25. Aurora 工程公司的索赔

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)
合同损失	
(1) 未付款的发票	542,720
(2) 未支付的休假工资	227,821
利润损失	8,092,899
有形财产损失	73,154
对其他人的付款或救济	33,420
其他损失	
(1) 支付的巴格达办公室的租金	33,693
(2) 赴伊拉克的旅费	3,800
利 息	192,635
<u>总 计</u>	<u>9,200,142</u>

## A. 合同损失

### 1. 未付款的发票

#### (a) 事实和争论

200. 1988年8月6日，Aurora工程公司与伊拉克军事工业部特别项目技术团达成合同，为其提供技术工人并加以监督和管理。Aurora工程公司为伊拉克 Abu Ja'far Al Mansour 和 Al Riyaldh 项目(简称“项目”)的工作提供人力。

201. 伊拉克雇主在1990年9月19日的信中终止了合同，但并未说明这样做的理由。Aurora工程公司辩称，由于伊拉克入侵和占领科威特“导致的对伊拉克遭到轰炸的担忧”它不得不将其雇员从伊拉克撤离。

202. Aurora工程公司称，伊拉克雇主未付交给它的每月发票中的外汇部分或根据伊拉克法律应付的“休假工资”。Aurora工程公司要求赔偿未付款的工作169,130伊拉克第纳尔(542,720美元)。

203. 根据合同，每月应按照合同附录中规定的工资比例向Aurora工程公司支付劳务费。附录中列明了779名不同工人及其月工资。每月的帐单应以伊拉克第纳尔(占60%)和美元(占40%)支付。按照合同每张发票金额中的外汇部分应于发票开出后45日内付清，应由伊拉克中央银行过户给Aurora工程公司在伊拉克以外的帐户。

204. Aurora工程公司称，在入侵和占领科威特时，外汇付款部分已拖欠了6至8个月。然而，Aurora工程公司并未具体说明根据合同拖欠了那个月的付款，也没有提供指称伊拉克未付清的月份帐单和发票。

205. Aurora工程公司辩解说，它的记录留在了伊拉克，在撤离时由于它们太占地方难以运回印度，因此将所有记录留在了当地。Aurora工程公司称，它并未在印度的总部保留一套记录副本。

206. Aurora工程公司提供的唯一证据是它收到的若干份信件，其中伊拉克承认一些应付给Aurora工程公司款尚未支付。这些金额加起来构成索赔总额并等

于外汇部分和所称“担保额”。Aurora 工程公司还提供了一封伊拉克雇主 1990 年 11 月 24 日给 Aurora 工程公司的信。该信承认：

- 到 1990 年 7 月欠 6,369 伊拉克第纳尔和 5,399 伊拉克第纳尔；
- 欠 Aurora 工程公司 1990 年 8/9 月，6,925 伊拉克第纳尔；
- 欠 1990 年 8 月/9 月/10 月，5,141 伊拉克第纳尔；
- 分别欠 91 名工人和 41 名工人 8,061 伊拉克第纳尔和 4,410 伊拉克第纳尔的定金。

信中承认拖欠的总金额为 36,305 伊拉克第纳尔(在同一封信中将其折为 116,499 美元)。这一数额占索赔额 169,130 伊拉克第纳尔(542,720 美元)的不足 25%。

(b) 分析和估价

207. Aurora 工程公司提供了一份合同副本和一封伊方的信，其中承认各项相加等于欠索赔人的索赔额。Aurora 工程公司提供了一封伊拉克雇主 1990 年 9 月 19 日终止合同的信的译文。Aurora 工程公司未提供月帐单、发票或工作计时卡的附件。Aurora 工程公司辩称在其撤离雇员时将它们留在了伊拉克，后来被销毁了。

208. 尽管在给该公司的索赔详情调查说明信中要求它作出澄清，但 Aurora 工程公司既未说明按照合同提供服务(在该具体情况下，为提供工人)的日期，也未提供证据。Aurora 工程公司只提供了伊拉克雇主承认 1990 年 7 月至 10 月债务的信。

209. 专员小组认为，Aurora 工程公司未能提供证明其未付发票索赔的充分证据。即便承认不同国家保留记录的作法不同，专员小组仍无法相信 Aurora 工程公司的唯一记录只保留在伊拉克，尤其是合同涉及为伊拉克的项目提供印度工人。此外，专员小组认为，Aurora 工程公司未能说明它对未付发票的索赔是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

(c) 建 议

210. 专员小组建议，对未付发票不予赔偿。

## 2. 未支付的“休假工资”

211. Aurora 工程公司要求对其所称的根据伊拉克法律伊拉克雇主拖欠其的“休假工资”赔偿 70,996 伊拉克第纳尔(227,821 美元)。

212. Aurora 工程公司称, 根据伊拉克法律(已写入合同第 16 条), 伊拉克雇主有义务支付按每年 326 天算 20 天的“休假工资”, 或基本月工资的 6.13%。Aurora 工程公司称, 基本工资总额已定为 1,157,249 伊拉克第纳尔, 因此计算结果为欠该公司 70,996 伊拉克第纳尔。

213. Aurora 工程公司未具体指明根据那一条伊拉克法律欠其这笔付款。然而, Aurora 工程公司在答复索赔详情调查信中辩称, 支付休假工资是全世界通行的一种惯例, 也是按国际劳工组织标准和伊拉克法律有明文规定的。

214. 专员小组认为, Aurora 工程公司未能证明伊拉克有义务支付“休假工资”, Aurora 工程公司也未提供伊拉克以往支付“休假工资”已成惯例的证据。

215. 专员小组建议对未支付的“休假工资”不予赔偿。

## 3. 关于合同损失的建议

216. 基于对未支付的发票和“休假工资”的调查结果, 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 利润损失

#### 1. 事实和争论

217. 在其最初提交的索赔中, Aurora 工程公司要求赔偿收入损失 6,878,964 美元和利润损失 1,213,935 美元。在答复索赔详情调查信中, Aurora 工程公司要求只作为“已记入收入损失的利润损失部分”赔偿其收入损失。

218. Aurora 工程公司称, 它有权至少就合同终止日时已完成的合同价值获得赔偿。Aurora 工程公司提交的伊拉克雇主的信件, 其中承认两项工程合同终止

日时已完成的价值分别为 1,277,687 伊拉克第纳尔和 1,244,338 伊拉克第纳尔。两项总额为 2,522,025 伊拉克第纳尔，Aurora 工程公司称相当于 8,092,899 美元。

219. Aurora 工程公司称，它预计的利润幅度为“收入”的 15%。

## 2. 分析和估价

220. 专员小组认为，Aurora 工程公司对“收入”损失的索赔证据不足。Aurora 工程公司未能解释其声称的有权至少就相当于合同终止日期已完成的合同价值获赔的理由。此外，专员小组认为，Aurora 工程公司未能提供任何证据证明它会盈利，更不要说根据合同获得 15% 的收入。

## 3. 建议

221. 专员小组建议对利润损失不予赔偿。

### C. 有形资产的损失

#### 1. 事实和争论

222. Aurora 工程公司要求对五辆丰田吉普车和两辆小货车被征用造成的损失赔偿 7,700 伊拉克第纳尔(24,654 美元)。它称这是为了业务活动专门进口到伊拉克的。Aurora 工程公司称这些车辆被伊拉克雇主征用。

223. Aurora 工程公司还要求就两处办公地点、两处经理住处和一处职工住处的财产损失赔偿 48,500 美元。其中大部分是家具和家用电器，例如冰箱。Aurora 工程公司未能解释财产是如何损失的，而只是将它归结为伊拉克入侵和占领科威特造成的损失。

224. Aurora 工程公司就其索赔提供的唯一证据是未经翻译的所称伊拉克进口和登记上述车辆的文件。



## 2. 分析和估价

225. 关于 1990 年 8 月 2 日在伊拉克的有形资产，专员小组认为，索赔人可通过证明由于伊拉克入侵和占领科威特造成上述国家公共秩序瘫痪，造成索赔人撤离其雇员，而这一撤离造成索赔人放弃有形资产导致直接损失。索赔人必须证明其所有者身份、这类有形资产的价值和存在。

226. Aurora 工程公司未能提供其对位于伊拉克的有形财产的所有者身份、价值和存在的充分证据。此外，专员小组认为，Aurora 工程公司未能提供将其工人撤离伊拉克的证据。

227. 最后，专员小组认为，Aurora 工程公司未提供车辆被征用的证据。

## 3. 建议

228. 专员小组建议对有形财产的损失不予赔偿。

### D. 对其他人的付款或救济

229. Aurora 工程公司称，即伊拉克入侵和占领科威特之后，其职工队伍因害怕军事行动变得“焦虑、不安和忧虑重重”。在伊拉克入侵之后工人无法立即离开并被迫在伊拉克滞留一个月，这一情况使上述形势更为恶化。Aurora 工程公司称，为了救急，作为一种照顾它向部分雇员支付了总计 668,407 印度卢比 (33,420 美元)。

230. Aurora 工程公司将这方面的损失归结为军事行动的危险(如第 7 号决定第 21 段(a)所规定的)，但它未提供这方面的任何证据。

231. 专员小组认为，Aurora 工程公司未提供证明其所称损失的证据。该公司未能提供支付这种“照顾”款项的雇员名单、与该项索赔有关的这一期间雇员的工资单记录或 Aurora 工程公司确已支付了这笔索赔额的证明。

232. 专员小组建议对其他人的付款或救济不予赔偿。

## E. 其他损失

### 1. 巴格达办公室的租金

233. Aurora 工程公司要求就其支付的办公室的租金赔偿 10,500 伊拉克第纳尔(33,693 美元)。Aurora 工程公司声称, 尽管它已撤离伊拉克, 但必须租用原办公地点储存所谓合伙人的记录。

234. Aurora 工程公司未能提供任何证据证明其对已付租金的赔偿索赔。关于声称的其他损失, Aurora 工程公司说, 这些文件在伊拉克已经丢失。

235. 专员小组认为, 租金不属于雇主应付的开支, 而属于承包商用以计算其费用的间接成本的一部分, 因此认为预付租金不应赔偿。

236. 专员小组认为, Aurora 工程公司未能提供证明其所称损失的证据。

237. 专员小组建议对 Aurora 工程公司在巴格达办公处因支付租金造成的损失不予赔偿。

### 2. 赴伊拉克的旅费

238. Aurora 工程公司还要求索赔 J.S. Aurora 先生 1991 年赴伊拉克为收回欠款引起的 3,800 美元的开支。

239. Aurora 工程公司提交了一份 J.S. Aurora 先生证明所称损失的宣誓书。在宣誓书中, J.S. Aurora 称他于 1991 年 11 月 4 日由新德里飞往阿曼并经陆路前往巴格达。在宣誓书中, J.S. Aurora 先生称他旅行的目的是为了收回伊拉克的欠款。

240. 作为索赔旅行开支的进一步证据, Aurora 工程公司提交了两张机票存根的复印件。一张为约旦皇家航空公司 1991 年 11 月 1 日由新德里到阿曼的往返机票, 另一张为新德里经阿曼到巴格达的往返机票。Aurora 工程公司未能提供任何文件证据证明所称 Aurora 先生在伊拉克逗留 3 个月期间花费 3,000 美元生活费的索赔。

241. 专员小组认为，索赔人为减少损失而对旅行费用提出的索赔原则上可以获赔，但必须使专员小组满意地认为这种旅行为的是减少索赔人的损失而且旅行开支合理。

242. 专员小组认为，Aurora 工程公司未能提供重要的证据证明 J.S. Aurora 先生赴伊拉克的目的或就其声称的损失提供充分的证据。

243. 专员小组建议对赴伊拉克的旅费不予赔偿。

#### F. 合同损失的利息

244. 由于专员小组建议对合同损失不予赔偿，故专员小组无需确定计算利息损失的日期。

#### G. 关于 Aurora 工程公司索赔的建议

表 26. 对 Aurora 工程公司的建议赔偿额

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)	<u>赔偿建议</u> (美 元)
合同损失:		
(1) 未付的发票	542,720	无
(2) 未付的“休假工资”	227,821	无
收入和利润损失	8,092,899	无
有形财产损失	73,154	无
对其他人的付款和救济	33,420	无
其他损失:		
(1) 支付的巴格达办公室的租金	33,693	无
(2) 赴伊拉克的旅费	3,800	无
利 息	192,653	无
<u>总 计</u>	<u>9,200,142</u>	无

245. 基于对 Aurora 工程公司索赔案件的调查结果，专员小组建议不予赔

偿。

## 十八、国际技术公司(SOTECNI)S.P.A.的索赔

246. 国际技术公司(SOTECNI)S.p.A.(简称“Sotecni”)是一家意大利的上市公司,它主要从事提供建筑管理和咨询服务。Sotecni 要求赔偿合同损失 845,287 美元。

表 27. SOTECNI 公司的索赔

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)
合同损失	845,287
<u>合 计</u>	<u>845,287</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

247. Sotecni 与伊拉克新建铁路管理局定有合同,为伊拉克南部 Mussieb-Samawa 铁路线两段的建筑提供设计和管理服务,Sotecni 没有披露合同的日期或总金额。

248. 根据合同,伊拉克雇主支付 Sotecni 提供的发票的方式为委托 Raifidin 银行付款。支付委托书载有以当地货币支付的款额和以可兑换外汇支付的款额。由于 Sotecni 称之为的“该国自找的麻烦”,Raifidi 银行对第 51 和 53 至第 71 号发票拒绝支付。

249. 伊拉克和意大利随后于 1987 年 3 月 19 日针对拖欠意大利公司的付款达成延期付款协议。Raifidin 银行和 Banca Nazionale del Lavoro 国民银行后于 1987 年 5 月 7 日达成协议,执行延期付款协议中规定的针对未确认和未保险信用证和发票的付款程序。

250. 延期付款协议涉及 40,000,000 美元,其中包括拖欠和属于 Sotecni 的款额。在这一总额中,Raifidin 银行付清了 30,000,000.00 美元,故 Sotecni 按比例的部分达到清偿。然而,剩下的 10,000,000 美元——代表最后的三次分期付款——

仍未偿付。Sotecni 称在这笔款额中欠其数额为 845,287 美元。Sotecni 将 Raifidain 银行未能清偿这笔数额归咎为伊拉克对科威特的入侵和占领。

## 2. 分析和估价

251. 专员小组认为，Sotecni 所述合同损失全部与 1990 年 5 月 2 日以前完成的工作有关。索赔额由 1987 年的延期付款协议作了规定。基于这一证据，专员小组推断，合同规定的所有工作于 1990 年 5 月 2 日以前完成。因此，索赔完全与 1990 年 5 月 2 日以前完成的工作有关。

252. 专员小组还认为，政府间的延期协议并不具有安理会第 687 号决议 (1991) 中所指的以新债代替旧债的效力。

253. 合同损失索赔不属于委员会的管辖范围，根据安理会第 687 号决议 (1991) 无法获赔。

254. 专员小组认为，Sotecni 未提供充分的证据证明其合同损失。Sotecni 提供的唯一证据仅为翻译或未经翻译的与意大利外交部和意大利贸易服务有限公司书信往来的复印件和 1987 年 3 月 19 日延期付款协议的副本。Sotecni 并未提供所涉及合同和付款申请、核可的付款证明、临时证明、进度报告、发票和所收到的实际付款的复印件。

## 3. 建 议

255. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

B. 关于 Sotecni 公司索赔的建议

表 28. 对 Sotecni 公司的建议赔偿额

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)	<u>赔 偿 建 议</u> (美 元)
合同损失	845,287	无
<u>总 计</u>	<u>845,287</u>	无

256. 基于对 Sotecni 索赔案件的调查结果，专员小组建议不予赔偿。



## 十九、RO “BIM” SV. NIKOLE 公司的索赔

257. RO “BIM” Sv. Nilole(简称 “Nikole” )是一家马其顿生产建筑业用沥青绝缘材料的国有企业。Nikole 要求赔偿合同损失和利息损失 736,505 美元。

表 29. Nikole 公司的索赔

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)
合同损失	590,950
利 息	145,555
<u>总 计</u>	<u>736,505</u>

A. 合同损失

1. 事实和争论

258. Nikole 与前南斯拉夫的另外两个公司 Izolacija(“买方”)和 Elektrometal(“出口商)达成两项合同(Nikole 并未提供具体日期),为伊拉克的 Balaruz 和 Numanija 的两项工程项目提供绝缘建筑材料。买方为贝尔格莱德联邦供应采购署所用的三个分承包商之一。该署是伊拉克两个工程项目的主要承包商。

259. 所有付款都是由伊拉克直接付给联邦供应采购署的。联邦采购署在获“一份工程完成证明”之后将收到的款额拨入买方和出口商帐户。买方负责支付 Nikole 每次供货之后欠它的款额。对 Nikole 提供的某些商品的付款由伊拉克与前南斯拉夫社会主义联邦共和国达成的一项延期付款协议作了规定。

260. 根据两项合同, Nikole 须于 1988 年 12 月 31 日以前向伊拉克提供绝缘材料的 80%,并于 1989 年提供剩下的 20%。然而,到 1989 年并非所有的货物交运。Nikole 提交了 1990 年向伊拉克出口绝缘材料的五张发票。发票日期为 1990 年 6 月 1 日至 7 月 5 日。

261. Nikole 公司称自 1988 年 8 月 11 日起它蒙受了第三批出口交易的损失。

第一批出口是 1988 年和 1989 年交货的，货物价值为 824,000 美元，而 Nikole 只收到 364,000 美元的付款，剩下 460,000 美元的差额未付。第二批出口是 1989 年进行的，价值 96,000.00 美元，Nikole 只收到 48,000 美元的付款，剩下 48,000 美元的差额未付款。最后，第三批出口是 1990 年 6 月 23 日和 8 月 2 日交付的，价值 82,950 美元，而 Nikole 未收到付款。

262. 对于第一批出口的部分货物，在前南斯拉夫联邦共和国根据第 20/89 号法律作出的延期付款“决定”中作了规定，它除其他外，允许对伊拉克出口货物的商人延长收取 1988 年出口所得外汇的时间并对未得到付款的出口商给予了某些减让。

263. Nikole 在最初提交的索赔中将其损失笼统地归咎于伊拉克对科威特的入侵和占领，没有具体说明损失是如何产生的。Nikole 在答复索赔详情调查信中称，由于伊拉克入侵和占领科威特，对其实行了贸易禁运，因此支付所欠款额已不可能。

264. 作为合同损失的证据，Nikole 提供了有关的合同、出口海关申报单、“规格说明”，延期付款决定和国际运货单的副本，后者盖有托运人和伊拉克收货人的图章。在答复索赔详情调查信中，Nikole 提供了与 1990 年出口给伊拉克的货物有关的第 5 至第 9 号发票的影印件。Nikole 还提供了第 31/88 号和第 20/89 号法律的副本，根据这两项法律作出了延期付款决定，它还提供了这类决定的副本。

## 2. 分析和估价

265. 专员小组认为，对于伊拉克不属于当事方的合同案件，索赔人必须提供债务人不能支付是由于伊拉克入侵和占领科威特的直接结果的具体证据。索赔人必须证明债务人由于伊拉克入侵和占领科威特期间其所经营的业务遭到破坏而造成无力偿债或破产使其无法付款。

266. 专员小组认为，不能接受将贸易禁运和有关措施以及由此造成的经济形势作为赔偿的基础。只有出现伊拉克对科威特的非法入侵和占领构成独立和有

别于贸易禁运和有关措施的直接损失、破坏或受损的原因的这种情况才能给予赔偿。

267. 专员小组认为, Nikole 未能显示其合同损失是由于伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。Nikole 未能证明买方(Izolacija)无法付款是伊拉克入侵和占领科威特直接引起的, Nikole 也未能证明买方无法付款是由于伊拉克入侵和占领科威特期间所经营的业务遭到破坏导致无力偿债或破产造成的。Nikole 未能证明伊拉克对科威特的入侵和占领构成独立和有别于贸易禁运和有关措施的直接损失、破坏或受损的原因。

### 3. 建 议

268. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

#### B. 合同损失的利息

269. 鉴于专员小组建议对合同损失不予赔偿, 故专员小组无需确定利息损失的起止日期。

#### C. 关于 Nikole 公司索赔的建议

表 30. 对 Nikole 公司的建议赔偿额

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)	<u>赔 偿 建 议</u> (美 元)
合同损失	590,950	无
利 息	145,555	无
<u>总 计</u>	<u>736,505</u>	无

270. 专员小组基于对 Nikole 索赔案的审查结果, 建议不予赔偿。

## 二十、Sheppard Robson 公司的索赔

271. Sheppard Robson 是一家联合王国的联营公司，它提供建筑设计、规划和内部装潢设计服务。Sheppard Robson 要求赔偿合同损失 1,353,692 美元。

272. Sheppard Robson 已收到联合王国出口信贷保障部至少对其索赔合同损失的一个项目的赔偿。

表 31. Sheppard Robson 公司的索赔

<u>索 赔 内 容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)
合同损失	1,353,692
<u>总 计</u>	<u>1,353,692</u>

#### A. 合同损失

##### 1. 事实和争论

273. Sheppard Robson 提出的合同损失涉及在伊拉克的两个单独项目。

274. Sheppard Robson 1982 年 9 月 7 日与 Amanat Al Assima 达成合同，为伊拉克的 Naaish Khana 中心发展项目提供建筑设计服务。Sheppard Robson 分别于 1986 年 4 月 25 日、和 1986 年 8 月 2 日及 23 日向伊拉克雇主提交了最后发票。这些欠款总计为 890,814 伊拉克第纳尔(935,093 美元)。在这笔款额中，伊拉克雇主同意并授权中央银行支付 204,344 伊拉克第纳尔(657,055 美元)，但中央银行未作出付款。

275. Sheppard Robson 1982 年 5 月 2 日与伊拉克国家旅游组织达成合同，为 Harthiya 别墅(位于巴格达官)的装修和扩建提供咨询服务。Sheppard Robson 要求就 1986 年 12 月 3 日的两张未付发票赔偿总计 130,184,310 伊拉克第纳尔(418,599 美元)。虽然未提供合同的副本，但看来 Sheppard Robson 的费用应作为已接受的

招标价值的百分比支付。在投标提交之后，伊拉克雇主决定成立一个内部专业人员委员会。该委员会力争将已接受的投标价压低 20%。伊拉克雇主要求 Sheppard Robson 按比率减少其费用。Sheppard Robson 和伊拉克雇主就后者减少 20%的要求进行了讨论。Sheppard Robson 称，这些讨论的结果是 Sheppard Robson 获得对方的保证，将按照大体上相当于接受的投标价付款给它。

276. Sheppard Robson 提供的证据包括大部分发票、与联合王国出口信贷保障部之间的书信往来和大不列颠驻巴格达使馆与伊拉克外交部之间的书信往来的副本，其中伊拉克承认与第一个项目有关的债务。Sheppard Robson 未提供两项合同任何一项的副本。

## 2. 分析和估价

277. 专员小组认为，Sheppard Robson 提出的两项合同损失全部与 1990 年 5 月 2 日以前完成的工作有关。因此，对合同损失的索赔不属于委员会的管辖范围，根据安理会第 687 号决议(1991)不能获赔。

## 3. 建 议

278. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 关于 Sheppard Robson 公司索赔的建议

表 32. 对 Sheppard Robson 公司的建议赔偿额

<u>索赔内容</u>	<u>索 赔 额</u> (美 元)	<u>赔偿建议</u> (美 元)
合同损失	1,353,692	无

总 计

1,353,692

无

---

279. 专员小组基于对 Sheppard Robson 索赔案的审查结果，建议不予赔偿。



## 二十一、建 议

280. 专员小组根据上述情况建议支付下列金额，以赔偿索赔人因伊拉克入侵和占领科威特而遭受的直接损失：

- a. Arthur Erickson Associates 联合有限公司(加拿大): 无;
- b. 阿拉伯承包总公司(阿拉伯埃及共和国): 无;
- c. 尼罗河承包总公司(阿拉伯埃及共和国): 无;
- d. BRL(下罗讷河和朗格多克地区国有土地规划公司)(法兰西共和国): 无;
- e. SODETEG 有限公司(法兰西共和国): 无;
- f. J. M.Voith(德意志联邦共和国): 无;
- g. MCK Maschinenbau GmbH 和 Co.KG(德意志联邦共和国): 无;
- h. Salzgitter Anlagenbau(德意志联邦共和国): 无;
- i. Weidleplan 咨询有限公司(德意志联邦共和国): 无;
- j. 亚洲基金和建筑有限公司(印度): 无;
- k. 辛迪加工程公司(比莱)私人有限公司(印度): 无;
- l. Driplex 水道工程(国际)有限公司(印度): 无;
- m. Recondo 有限公司(印度): 无;
- n. Triveni 构架有限公司(印度): 无;
- o. Aurora 工程有限公司(印度): 无;
- p. 国际技术有限公司 SOTECNI S. P. A.(意大利): 无;
- q. RO “BIM” Sv. Nikole 公司(马其顿共和国): 无;
- r. Sheppard Robson 公司(大不列颠及北爱尔兰联合王国): 无。

主 席

Werner Melis 先生(签字)

专 员

David Mace 先生(签字)

字)

专 员

Sompong Sucharitkul 先生(签

1999年6月29日,日内瓦

## 附件四

联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日  
在日内瓦举行的第 90 次会议上就  
第八批 E3 类索赔作出的决定\*

理事会，

收到专员小组根据《索赔程序暂行规则》第 38 条就第八批“E3”类索赔提出的报告和建议，包括十八项索赔，<sup>1</sup>

1. 批准专员小组的建议，并因此，

2. 决定依照《规则》第 40 条，核准有关报告中所列各项索赔的建议赔偿额，报告第 280 段中所列每个国家的合计赔偿额如下：

国 家	建议赔偿的 索赔数	建议不予赔偿 的索赔数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
加拿大	-	1	187,235	零
埃 及	-	2	620,583	零
法 国	-	2	3,309,608	零
德 国	-	4	7,219,234	零
印 度	-	6	18,282,719	零
意大利	-	1	845,287	零

国 家	建议赔偿的 索赔数	建议不予赔偿 的索赔数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
前南斯拉夫的马其 顿共和国	-	1	736,505	零
联合王国	-	1	1,353,692	零

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.75(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文载于 S/AC.26/1999/15 号文件(上文附件三)。

国 家	建议赔偿的 索赔数	建议不予赔偿 的索赔数	索赔额(美元)	建议赔偿额(美元)
合 计	-	18	32,554,863	零

3. 请执行秘书向秘书长、伊拉克共和国政府和每个有关国家政府提供一份报告。

附件五

专员小组就第九批 E3 类索赔  
提出的报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/16 号文件印发。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 2	11
一、程序简况 .....	3 - 15	11
A. 工作的性质和目的 .....	3 - 5	11
B. 第九批索赔的程序简况 .....	6 - 13	12
C. 索 赔.....	14 - 15	13
二、法律框架.....	16 - 40	15
A. 适用的法律.....	16 - 17	15
B. 伊拉克的赔偿责任.....	18 - 19	15
C. “……以前产生”一语的解释.....	20 - 22	16
D. “直接损失”要求的适用 .....	23 - 31	16
E. 损失的日期.....	32	18
F. 货币汇率 .....	33 - 35	18
G. 利 息.....	36 - 37	19
H. 证据要求.....	38 - 39	19
I. 准备索赔的费用.....	40	19
三、扩大审查过程：程序.....	41 - 56	20
A. 小组所作决定的一贯性 .....	42 - 44	20
B. 损失证据 .....	45 - 53	20
1. 足够的证据 .....	45 - 48	20
2. 第 35(3)条所规定的证据足够性：公开的 义务 .....	49	21
3. 遗失的文件：文件线索的性质和足够性.....	50 - 53	21
C. 在提出索赔后作出的改正 .....	54 - 56	22

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
四、扩大审查过程：再三出现的实质性问题 .....	57 - 111	22
A. 合同损失 .....	61 - 72	23
1. 预付款项 .....	61 - 64	23
2. 由于未支付的留存额引起的损失.....	65 - 71	24
3. 与科威特一方有关的合同损失的索赔 .....	72	25
B. 对间接费用和“利润损失”的索赔 .....	73 - 95	25
1. 总 论.....	73 - 81	25
2. 总办事处和分办事处的费用 .....	82 - 86	16
3. 某一项目的利润损失 .....	87 - 92	27
4. 未来项目的利润损失 .....	93 - 95	28
C. 遗留在伊拉克的金钱的损失：银行帐户中的存 款.....	96 - 101	29
D. 有形资产 .....	102 - 103	30
E. 对其他人的付款或救济 .....	104 - 111	30
五、Lescomplekt LTD 公司的索赔 .....	112 - 149	32
A. 合同损失 .....	114 - 131	32
1. 事实和争论 .....	114 - 122	32
(a) 与 PAAF 签订的合同 .....	116 - 118	32
(b) 与 Al Jahra 签订的合同.....	119 - 121	33
(c) 与个人和其他公司签订的合同 .....	122	33
2. 分析和估价 .....	123 - 130	34
(a) 与 PAAF 的合同.....	123 - 126	34
(b) 与 Al Jahra 的合同 .....	127 - 129	34
(c) 与个人和其他公司的合同.....	130	34

3. 关于合同损失的建议 .....	131	34
--------------------	-----	----



## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 利润损失 .....	132 - 133	35
C. 有形资产损失 .....	134 - 140	35
D. 对其他人的付款或救济 .....	141 - 145	36
E. 为减轻损失而支出的费用 .....	146 - 148	36
F. 赔偿 Lescomplekt 公司的建议摘要.....	149	37
六、Telecomplect AD 公司的索赔 .....	150 - 206	38
A. 合同损失 .....	151 - 156	38
1. 事实和争论 .....	151 - 153	38
2. 分析和估价 .....	154 - 155	38
3. 关于合同损失的建议 .....	156	39
B. 有形资产损失 .....	157 - 168	39
1. 事实和争论 .....	157 - 158	39
2. 分析和估价 .....	159 - 167	39
(a) 商用车辆.....	159 - 161	39
(b) 办公室家具、固定附着物和设备 .....	162 - 163	40
(c) 机器和工具 .....	164 - 165	40
(d) 存货(材料、零件、食品).....	166 - 167	40
3. 关于有形资产损失的建议 .....	168	40
C. 对其他人的付款或救济 .....	169 - 182	41
1. 事实和争论 .....	169	41
2. 分析和估价 .....	170 - 181	41
(a) 35 名保加利亚专家的工资.....	170 - 171	41
(b) 七名当地雇员的工资 .....	172	41
(c) 从科威特向保加利亚撤退雇员 .....	173 - 175	42

(d) 三名用私车返回的雇员的费用 .....	176 - 177	42
(e) 滞留在巴格达的六名雇员的费用 .....	178 - 181	42

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
3. 关于对其他人的付款或救济的建议 .....	182	43
D. 财务损失 .....	183 - 188	43
E. 为减轻损失而支出的费用 .....	189 - 203	44
1. 事实和争论 .....	189 - 190	44
2. 分析和估价 .....	191 - 202	44
(a) 将物资运至安全地带/将七辆汽车运 出科威特 .....	191 - 193	44
(b) 给汽车重新登记上牌的费用 .....	194 - 196	45
(c) 将 11 辆汽车从科威特运至保加利亚 的费用 .....	197 - 199	45
(d) 将九辆汽车从保加利亚运回至科威特 的费用 .....	200 - 202	46
3. 关于为减轻损失而支出的费用的建议 .....	203	47
F. 索赔准备费用 .....	204	48
G. 利 息 .....	205	48
H. 赔偿 Telecomplext 的建议摘要 .....	206	48
七、中国民用建筑工程公司的索赔 .....	207 - 228	49
A. 利润损失 .....	211 - 215	49
B. 对其他人的付款或救济 .....	216 - 225	50
1. 事实和争论 .....	216	50
2. 分析和估价 .....	217 - 224	50
(a) 机 票 .....	217 - 221	50
(b) 战争险保险费 .....	222 - 223	51
(c) 食宿和其他费用 .....	224	51

3. 对其他人的付款或救济 .....	225	51
---------------------	-----	----

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 财务损失 .....	226 - 227	51
D. 赔偿中国民建公司的建议摘要 .....	228	51
八、中国港口工程公司的索赔 .....	229 - 263	52
A. 有形资产损失 .....	230 - 247	52
1. 事实和争论 .....	230	52
2. 分析和估价 .....	231 - 246	52
(a) 驻科威特办事处的损失 .....	231 - 234	52
(b) 项目工地的损失 .....	235 - 238	53
(c) 自有车辆的损失 .....	239 - 241	53
(d) 借用车辆的损失 .....	242 - 246	53
3. 关于有形资产损失的建议 .....	247	54
B. 对其他人的付款或救济 .....	248 - 259	54
1. 事实和争论 .....	248	54
2. 分析和估价 .....	249 - 258	55
(a) 从科威特到阿曼路上的开支 .....	249 - 250	55
(b) 工 资 .....	251 - 252	55
(c) 机 票 .....	253 - 255	55
(d) 中国境内的交通费 .....	256	55
(e) 遣返津贴 .....	257 - 258	56
3. 关于对其他人的付款或救济的建议 .....	259	56
C. 财务损失 .....	260 - 262	56
D. 赔偿中港公司的建议摘要 .....	263	56
九、土地开垦总公司的索赔 .....	264 - 280	57
A. 合同损失 .....	268 - 272	57

B. 有形资产损失.....	273 - 277	58
----------------	-----------	----

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 财务损失 .....	278 - 279	58
D. 赔偿土地开垦总公司的建议摘要 .....	280	58
十、CIPEC 公司的索赔 .....	281 - 285	59
十一、FREYSSINET INTERNATIONALET COMPAGNIE		
公司的索赔 .....	286 - 307	60
A. 合同损失 .....	287 - 290	60
B. 利润损失 .....	291 - 292	60
C. 间接费用回收不足 .....	293 - 296	61
D. 有形资产损失 .....	297 - 301	61
E. 对其他人的付款或救济 .....	302 - 305	62
F. 三名雇员的个人物品 .....	306	62
G. 对 Feryssinet 公司的建议赔偿摘要 .....	307	62
十二、CHEMITHERM PLANTS AND SYSTEMS		
PVT LTD 公司的索赔 .....	308 - 317	63
A. 合同损失 .....	309 - 312	63
B. 财务损失 .....	313 - 316	63
C. 对 Chemitherm 公司的建议赔偿摘要 .....	317	64
十三、MURAZUMI CONSTRUCTION CO. LTD 公		
司的索赔 .....	318 - 347	65
A. 有形资产损失 .....	320 - 334	65
1. 事实和争论 .....	320 - 323	65
2. 分析和估价 .....	324 - 333	67
(a) 船 舶 .....	324 - 327	67
(b) 机 械 .....	328 - 329	67

(c) 房屋、物资和建筑设备 .....	330 - 331	68
(d) 办公室设备 .....	332 - 333	68



## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
3. 对有形资产损失的建议.....	334	68
B. 对其他人的付款或救济.....	335 - 346	68
1. 事实和争论.....	335	68
2. 分析和估价.....	336 - 345	68
(a) 保险费和救济费.....	336 - 339	68
(b) 支付被抓作人质的工作人员的工资.....	340 - 342	69
(c) 残骸清理费.....	343 - 345	69
3. 对其他人的付款或救济的建议.....	346	70
C. 对 Murazumi 公司的建议赔偿摘要.....	347	70
十四、CORDEROY 国际股份有限公司的索赔.....	348 - 367	71
A. 利润损失.....	349 - 351	71
B. 有形资产损失.....	352 - 355	71
C. 对其他人的付款或救济.....	356 - 361	72
D. 财务损失.....	362 - 365	72
E. 索赔准备费用.....	366	73
F. 对 Corderoy 公司的建议索赔摘要.....	367	73
十五、COSTAIN 国际股份有限公司的索赔.....	368 - 381	74
A. 利润损失.....	369 - 372	74
B. 有形资产损失.....	373 - 380	74
1. 事实和争论.....	373 - 375	74
2. 分析和估价.....	376 - 379	75
(a) Pearls of Kuwait 资产.....	376 - 377	75
(b) 替换设备的运输和保险费.....	378	75
(c) 总公司关于有形资产间接费用.....	379	75

3. 对有形资产损失的建议.....	380	76
C. 对 Costain 公司的建议赔偿摘要.....	381	76

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
十六、Ewbank Preece 有限公司的索赔.....	382 - 393	77
A. 合同损失 .....	384 - 392	77
1. 事实和争论 .....	384 - 387	77
2. 分析和估价 .....	388 - 391	78
3. 关于合同损失的建议 .....	392	78
B. 对 Ewbank 的建议赔偿摘要 .....	393	78
十七、IMI 约克郡铜管(出口)有限公司的索赔 .....	394 - 401	79
A. 有形资产的损失 .....	396 - 400	79
B. 对 IMI 公司的建议赔偿摘要 .....	401	79
十八、Kaskade 下水管道有限公司的索赔 .....	402 - 412	80
A. 有形资产的损失 .....	403 - 408	80
B. 资金损失 .....	409 - 411	81
C. 对 Kaskade 公司的建议赔偿摘要 .....	412	81
十九、Pirelli General PLC 公司的索赔 .....	413 - 433	82
A. 利润损失 .....	414 - 415	82
B. 有形资产的损失 .....	416 - 421	82
C. 对其他人的付款或救济 .....	422 - 428	83
D. 金融损失 .....	429 - 432	83
E. 对 Pirelli 公司的建议赔偿摘要 .....	433	84
二十、Lewis & Zimmerman 联营股份有限公司的索 赔.....	434 - 442	85
A. 合同损失 .....	435 - 441	85
1. 事实和争论 .....	435 - 438	85
2. 分析和估价 .....	439 - 440	86

3. 关于合同损失的建议 .....	441	86
--------------------	-----	----

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
B. 对 Lewis 公司的建议赔偿摘要 .....	442	86
二十一、建议赔偿摘要 .....		87

表

1. 将 11 辆汽车从科威特运回保加利亚的费用 .....	46
2. 将九辆汽车从保加利亚开回到科威特的费用 .....	47
3. 船舶命运 .....	66
4. 建议赔偿表 .....	88

## 导 言

1. 联合国赔偿委员会(“委员会”)理事会 1998 年 6 月的第二十八届会议任命了本专员小组(“小组”),由 John Tackaberry 先生(主席) Pierre Genton 先生和 Vinayak Pradhan 先生组成,负责审查按照安全理事会有关决议、赔偿委员会理事会有关决定和《索赔程序暂行规则》(《规则》)(S/AC.26/1992/10)为公司和其他法律实体向委员会提交的建筑和工程索赔。本报告载有小组根据《规则》第 38(e)条向理事会提出的建议,涉及第四批内的十九间公司的索赔。这些索赔人分别要求赔偿所称因伊拉克 1990 年 8 月 2 日入侵并随后占领科威特而引起的损失、损害或伤害。

2. 每一个索赔者都有机会向小组提供有关它们索赔的资料和文件。小组审议了索赔者提出的证据和各国政府对执行秘书按照第 16 条规则发出的报告的答复。小组聘请了在估价和建筑和工程方面具有专门知识的顾问。小组注意到经理事核可的、其他专员小组关于解释有关的安全理事会决议和理事会的决定的结论。小组注意到它在审查向委员会提出的索赔时应根据正当手续执行任务。最后,小组又进一步在其审议个别索赔的序言中强调了提出建议程序的程序性和实质性方面。

### 一、程序简况

#### A. 工作的性质和目的

3. 委员会的作用和职能载于秘书长根据安全理事会第 687(1991)号决议于 1991 年 5 月 2 日提交安全理事会的报告(S/22559)。秘书长在他的报告中描述委员会的职能如下:

“委员会不是一个有当事方出庭的法庭或仲裁法庭;它是一个政治机

构，履行一个主要是调查事实的职能，审查各项索赔，核查它们的有效性、估计损失、估定赔额和解决有争议的索赔。只在最后这一方面涉及一个类似司法的职能。基于委员会的性质，在程序中使用正当手续是特别重要的。委员会的职能是提供这一正当手续因素。”(S/22559,第 20 段)。

“对索赔的处理将包括对索赔的核查、对损失的估计和解决有争议的索赔。这一任务的主要部分并不带司法性质；但是解决有争议的索赔就有类似司法的性质。对索赔的处理主要由各专员负责。在进行索赔核查和损失估计之前，必须先决定提出的索赔的损失是否符合第 687(1991)号决议第 16 段的含义，也就是说，损失、损坏或伤害是否是伊拉克非法入侵和占领科威特的直接后果。”(S/22559, 第 25 段)。”

4. 小组在委员会内的工作任务有三项。第一，小组负责确定索赔人所称各类损失是否在委员会管辖内。即，这些损失是否直接因伊拉克侵略和占领科威特所引起。第二，小组负责核实所称损失原则上是否应予赔偿而且是否确实是某一索赔人遭受的损失。第三，小组负责确定应赔损失的数额是否与索赔额一致，否则的话，应根据小组收到的证据，确定适当的损失份额。

5. 在执行这些任务时，小组认为由于委员会收到大宗的索赔，以及规则中规定的时限，必须使用一个独特的办法，其主要性质源自国内和国际上关于决定索赔的普遍接受的程序。它使用传统的、有经验的、关于证据和估价方法的一般法律标准。结果所用的程序主要是文件性而不是口头的，是调查性的而不是对敌性。这个方法小心地平衡了速度和准确性这双重目标。它也允许有效地解决各个公司向委员会提出的数以千计的索赔。

#### B. 第九批索赔的程序简况

6. 向小组提出的本报告所讨论的本批索赔是委员会秘书处根据既有的标准

从建筑和工程索赔(“‘E3’ 索赔”)中选出的。这些包括提出的日期和索赔者遵守为公司和其他法律实体提出索赔规定的条件的情况(“‘E’ 类索赔”)。

7. 1999 年 2 月 4 日, 小组就这些索赔发布了一项程序令。小组决定在其发出程序令之日起的 180 天内, 根据规则第 38(c)条完成对索赔的审查。

8. 鉴于审查的期间和现有的资料和文献, 小组决定它能在伊拉克政府不提供额外资料或文件的情况下, 评估这些索赔。然而, 小组有责任根据恰当的手续进行, 小组坚持各索赔者遵守关于提供足够文件和其他适当证据的第 35(3)条规则。

9. 秘书处在向小组提出第九批索赔之前, 对每一项索赔进行了初步评估, 以便决定该索赔是否符合理事会在第 14 条规则中规定的正式条件。对那些不符合正式条件的索赔, 会向每一个索赔者发出通知, 并要求其提供必要的资料。

10. 此外, 对每一项索赔的法律和证据依据进行的审查, 就所称的损失的证据依据确定了一些具体问题。它也突出了在索赔中需要进一步资料和文件的领域。因此, 根据“规则”向索赔人提出了问题和额外资料的要求, 在收到了答复和额外资料后, 就每一项索赔进行了详细的事实和法律分析。

11. 这种分析显示, 许多索赔人在它们最初提出索赔时没有提出真正可供证明的材料。许多索赔人似乎也没有保留明确有关的文件并且在接到要求时也无法提供。的确, 一些索赔人在一个正常的行政过程中, 毁掉了一些文件, 而又没有对那些没有长期目的的文件和支持索赔人已经提出的索赔所需的文件加以区分。最后, 一些索赔人没有答复关于提供进一步资料和证据的要求。其当然后果是, 对许多损失, 小组不能作出赔偿的建议。小组将在下文中再讨论这一问题。

12. 小组对这些索赔进行了彻底和详细的事实和法律审查。小组承担了一个调查责任, 它不仅仅是依靠索赔时提出的资料和论点。在对有关的资料 and 文件作出审查后, 小组初步决定对每一项索赔的损失的可赔偿性。其次, 为每一项索赔偏离了全面的报告, 突出每一项可赔偿的损失的适当价值, 以及根据第 35(3)条规



则，索赔人提出的证据是否足够的问题。

13. 估价分析保证在对建筑和工程索赔适用某些估价原则方面的明确性和一贯性。对每一项损失都按照小组提供的一套准则进行了个别的分析。其总的结果是下面其中一项：(a) 建议为所称的损失提供全部赔偿；(b) 对所称的损失数额作出调整；(c) 建议不予赔偿。

### C. 索 赔

14. 本报告载有小组对下列声称因伊拉克侵入和占领科威特直接受到损失的索赔的调查结果：

- (a) Lescomplekt 有限公司，一家在保加利亚共和国法律下注册的公司，要求赔偿总额 1,042,868 美元；
- (b) Telecomplect AD，一家在保加利亚共和国法律下注册的公司，要求赔偿总额 825,394 美元；
- (c) 中国土木工程建筑公司，一家在中华人民共和国注册的国有企业，要求赔偿总额 9,224,548 美元；
- (d) 中国海港工程公司，一家在中华人民共和国注册的国有企业，要求赔偿总额 2,623,588 美元；
- (e) The General Company for Land Reclamation，一家在埃及阿拉伯共和国法律下注册的公司，要求赔偿总额 14,778,645 美元；
- (f) CIPEC，一家在法国法律下注册的实体，要求赔偿总额 79,359 美元；
- (g) Freyssinet International et Compagnie，一家在法国法律下注册的公司，要求赔偿总额 3,334,131 美元；
- (h) Chemitherm Plants and Systems Pvt Ltd，一家在印度法律下注册的公司，要求赔偿总额 250,502 美元；
- (i) Murazumi Construction Co. Ltd，一家在日本法律下注册的公司，要求赔偿总额 1,599,843 美元；

- (j) **Corderoy International Limited**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 95,852 美元;
- (k) **Costain International Limited**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 422,786 美元;
- (l) **Ewbank Preece Limited**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 122,205 美元;
- (m) **IMI Yorkshire Copper Tube (Exports) Limited**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 85,415 美元;
- (n) **Kaskade Drains Limited**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 27,459 美元;
- (o) **Pirelli General PLC**, 一家在大不列颠及北爱尔兰联合王国法律下注册的公共有限公司, 要求赔偿总额 5,503,338 美元;
- (p) **Lewis & Zimmerman Associates, Inc**, 一家在美利坚合众国法律下注册的公司, 要求赔偿总额 38,886 美元。

15. 在起草本报告时, 小组没有具体引用为了完成其工作向其提供的有限制性或非公共性质的文件。

## 二、法律框架

### A. 适用的法律

16. 安全理事会在第 687(1991)号决议第 16 段中:

“重申 1990 年 8 月 2 日以前, 伊拉克所负债务和义务将通过正常办法解决, 在不影响这种债务和义务的情况下, 伊拉克按照国际法, 应负责赔偿因伊拉克非法入侵和占领科威特而为外国政府、国民和公司造成的任何直接损失、损害(包括环境的损害和自然资源的损耗)和伤害”。

17. 小组适用的法律和原则的来源列在第 31 条规则中:

“专员根据安全理事会第 687(1991)号决议和安全理事会的其他有关决议、理事会针对特定类别索赔要求而公布的标准、理事会的任何有关决定审议索赔要求。另外，在必要时，专员应运用国际法的有关原则审议索赔要求。”

## B. 伊拉克的赔偿责任

18. 安全理事会在通过第 687(1991)号决议时是根据联合国宪章第七章采取行动，该章载有维持或恢复国际和平与安全的规定。安全理事会也根据第七章采取行动，通过第 692(1991)号决议，其中它决定设立在第 687(1991)号决议第 18 段提到的委员会和赔偿基金。具体地，根据第 687(1991)号决议，在委员会管辖范围内的伊拉克对损失的赔偿责任问题经已解决，小组不予审查。

19. 在这方面必须提到“伊拉克”一词的意义。在理事会第 9 号(S/AC.26/1992/9)决定和理事会其他决定中，“伊拉克”是指伊拉克政府、它的下属政治机关或伊拉克政府控制的任何机构、部、部门或实体(特别是公共部门的企业)。在专员小组就第五批“E3”类索赔提出的报告和建议中(“第五份报告”S/AC.26/1999/2)，小组采用的假定是，在伊拉克履行的合同中，另一个合同方是一个伊拉克政府实体。对本报告中审查的索赔也采用这一假定。

## C. “……以前产生”一语的解释

20. 小组承认很难确定一个没有任意因素在内的固定日期来决定在其管辖之外的案件。关于对安全理事会第 687(1991)号决议第 16 段中“以前产生”一语的解释，审查第一批“E2”索赔的专员小组的结论是，“以前产生”一语为的是将在伊拉克侵入科威特时已存在的伊拉克外债置于委员会管辖权之外。因此，“E2”小组认为：

“就与伊拉克签订的合同而言，如索赔人在 1990 年 8 月 2 日前三个月

以上即于 1990 年 5 月 2 日以前完成了引起原始债务的履约行为，基于对此种履约行为所欠实物或现金付款提出的索赔属于对 1990 年 8 月 2 日以前产生的债务或义务的索赔，因此处于本委员会管辖权之外。（“E2”报告，S/AC.26/1998/7,第 90 段）”。

21. 这份报告得到理事会的批准，因此，本小组为了本报告的目的，遵照早先的解释，即：

- (a) “1990 年 8 月 2 日以前，伊拉克所负债务，在不影响这种债务和义务的情况下，将通过正常办法解决”这一句话是为了限制委员会的管辖权，即，这类债务和义务不能由委员会来赔偿；
- (b) “在 1990 年 8 月 2 日以前产生”这一句内的限制是为了使在伊拉克侵入和占领科威特之前就已存在的债务和义务不受影响；
- (c) “债务”和“义务”两词具有平常谈话中的习惯和惯常含义。

22. 因此，小组同意，一般来说，一项对“在 1990 年 8 月 2 日以前产生的债务或义务”的索赔是指 1990 年 5 月 2 日以前履行的工作或提供的服务所引起的债务和(或)义务。

#### D. “直接损失”要求的适用

23. 理事会第 7 号决定(S/AC.26/1991/7)第 21 段对“E”类索赔的“直接性”作了解释。它在有关部分规定了对下列方面可提供赔偿：

“因伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受任何直接损失、损害或伤害的公司和其他实体，这包括下列原因造成的任何损失：

- (a) 1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日期间，双方中任一方的军事行动或以军事行动相威胁；
- (b) 上述期间人员离开或没有能力离开伊拉克或科威特(或决定不返回)；

- (c) 伊拉克政府或受其控制的实体的官员、雇员或代理人，在上述期间采取的与入侵或占领有关的行动；
- (d) 上述期间科威特或伊拉克国内秩序混乱；或
- (e) 扣留人质或其他非法拘留。

24. 第 7 号决定第 21 段的案文并不包含所有情况，在上述因素之外，可能还有造成“直接损失”的其他因素。理事会第 15 号决定第 6 段(S/AC.26/1992/15)证实，“还有其他一些情况，人们可以提出证据，证明索赔要求系就因伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受的直接损失、损害或伤害而提出。”在这种情况下，索赔人必须具体证明，不是由于第 7 号决定第 21 段中指出的五类事件所引起的损失是“直接”的。第 15 号决定第 3 段中强调，任何所称的损失或损害如要得到赔偿，“必须有直接的因果联系”。(也见第 9 号决定第 9 段)。

25. 虽然对第 7 号决定第 21 段中的“因……造成的”没有作出进一步的澄清，理事会第 9 号决定对因伊拉克入侵和占领科威特“而遭受的损失”提供了指导。它指出了“E”类索赔中的三类主要损失类型：与合同有关的损失、与有形资产有关的损失和与能产生收入的财产有关的损失。因此，第 7 号和第 9 号决定为小组怎样解释“直接损失”要求提供了具体的指导。

26. 按照理事会上述决定，小组就“直接损失”的意义达到了某种结论。这些结论载在下文各段中。

27. 关于在 1990 年 8 月 2 日在伊拉克或科威特的有形资产，一个索赔人可能通过证明两件事来证明一项直接损失。其一是由于伊拉克侵入和占领科威特导致这些国家的治安受到破坏，索赔人不得不撤离其雇员。其次是，正如第 9 号规定第 13 段所述，索赔人有有形资产留在伊拉克或科威特。

28. 关于伊拉克为合同一方的合同损失，伊拉克不能引用“不可抗力”或同类法律原则来逃避其义务。

29. 关于伊拉克非合同一方的合同损失，索赔人如果能证明伊拉克的侵入和

占领科威特或在伊拉克侵入后在伊拉克或科威特引起的公安问题导致索赔人撤离为了履行其合同而需要的工作人员，就可证明其直接损失。

30. 在上文所述的损失方面，为了减轻这些损失而支出的合理费用为直接损失。小组铭记着索赔人在从伊拉克或科威特撤离其人员之后，有责任减轻任何可合理地避免的损失。

31. 这些有关“直接损失”的结论不是企图用其来解决小组在解释理事会第7和第9号决定时可能产生的每一个问题。而是，企图将其作为审查和评估本报告的索赔的初步参数。

#### E. 损失的日期

32. 在损失发生的日期方面没有一般的原则。必须根据每一宗索赔的情况来解决。此外，如果加以严格分析，每一宗索赔中的各项损失可能发生在不同的日期。但是，要对某一宗索赔中的每一项损失适用不同的日期，在行政方面是行不通的。因此，小组决定为每一个索赔人选择一个单一的日期，在大多数情况下，该日期为项目瓦解的日期。

#### F. 货币汇率

33. 索赔人遭受到的费用有许多是用美元之外的货币计算的，而委员会的判决则以美元作出，因此，小组必须确定适当的汇率，适用于以其他货币表示的损失。

34. 若干索赔人说，他们的合同中规定了货币汇率，因此，对他们的所有损失应适用这些经合同议定的汇率。小组同意，作为一般规则，合同中规定的汇率是有关的合同中损失的适当汇率，因为这是合同方所议定的。

35. 但是，关于非合同损失，合同中的汇率通常不是适当的汇率。在小组审查的索赔中，合同方在议定有关合同的汇率时没有考虑到有形资产的估

价。此外，这类项目可在国际市场上随时交易。小组认为根据这种国际交易决定的汇率是对这类索赔适用的适当汇率，在这方面，《联合国统计月报》是委员会以前所有判决所根据的商业汇率的来源。因此，对非合同损失，小组认定，适当的兑换率是以《联合国统计月报》资料为准的损失发生之日的通行商业汇率。

#### G. 利息

36. 关于应用何种利息率为宜的问题，理事会的有关决定是第 16 号决定(S/AC.26/1992/16)。该决定规定：“利息的裁定将从所受损失之日起至付款之日止计算，利率应足以赔偿成功的索赔人因未能使用判决的本金所受的损失”。理事会第 16 号决定还规定：“利息将在本金判决后支付”，同时把利息计算和支付方法的决定推迟到以后处理。

37. 小组建议利息应自损失发生之日起计。

#### H. 证据要求

38. 根据《规则》第 35(3)条，公司索赔必须有证据，足以证明当时的情况和要求赔偿的损失额。理事会在第 15 号决定第 5 段中明确规定，对于商业损失，“需要详细真实地叙述索赔损失、损害或伤害的情节”才能据以建议给予赔偿。

39. 小组想在此强调《规则》第 35(3)条规定索赔人必须向委员会和小组提供有关因果关系和定额的证据。小组对证据是否适当和足够的解释将取决于索赔的性质。该标准也受到下列事实的影响，在本报告所论及的索赔案件方面，伊拉克的投入限于《规则》第 16 条所规定的参与情况，在执行这一方法时，小组适用《规则》第 31 条中提到的那一组原则中的有关原则。小组将在第 45 段及以后各段中再讨论这一重要问题。

## I. 准备索赔的费用

40. 许多索赔人想追回准备索赔的费用。迄今还未对这类费用的赔偿可能作出裁决，理事会将在适当时间对此作出具体的决定。因此，小组对在索赔中提出的任何准备索赔费用不作任何建议。

### 三、扩大审查过程：程序

41. 小组在分配给它的建筑和工程索赔方面现在有机会审查很多宗的索赔。它有机会分析在这些建筑案件方面可能出现的许多问题；并得益自其他小组的许多决定。结果，对它来说这是一个适当的时间和地点来解决两件事。首先，它希望就它评估的索赔所涉及的程序提出一些评论，并提出一些建议供理事会审议。其次，并在稍后阶段，它会对一些再三发生的问题进行分析。对程序所作评论的目的是使本小组的决策过程更加透明。

#### A. 小组所作决定的一贯性

42. 对于小组的讨论和建议可能不应适用盎格鲁撒克逊的判例原则，然而，一旦理事会以一项决定的方式通过一个小组的有动机的建议，其他小组必须对该建议予以重视。

43. 假定一个小组在对一项索赔作了全面分析后提出了一项建议。随后又有一项索赔向另一小组提出。而后一项索赔具有前一项索赔的相同特性。在这种情况下，第二个小组将遵循前一个小组拟订的原则。当然，两项索赔在因果关系和定量的证据方面仍旧可能存在固有的区别。然而，其原则则是同一的。

44. 另外，如果第二项索赔的特性不同于第一项，那么，这些不同的特性可能引起不同的原则问题，值得后一个小组提出不同于前一个小组的结论。



## B. 损失证据

### 1. 足够的证据

45. 没有得到足够和适当证据支持的索赔最后会失败。在本小组审查的建筑索赔方面，最重要的证据是文件方面的证据。就在这种情况下，小组注意到一个特征；它在审议第五份报告中所载的索赔时就发觉这一特征很特别，而在本报告所载的索赔中这一特征继续存在。这就是索赔人不愿向小组提供关键性的文件。

46. 理事会第 46 号决定的明确措词规定：“所收到的“D”、“E”、“F”类赔偿要求必须辅以足以证明所涉情况和损失索赔数额的书面证据和其他适当证据，”在同一决定中，理事会决定：“委员会绝不应仅仅依据索赔人的索赔陈述给予赔偿”。(S/AC.26/1998/46)

47. 小组注意到，在这批索赔中的一些索赔人为了解释欠缺文件而提出的理由是，在发生骚乱的地区内的所有文件都被毁掉，或至少不能取得。每一个索赔人的根据地都在伊拉克之外。小组不能相信重要文件的原本或有关副本不保存在伊拉克之外的办事处。

48. 此外，不提供任何有关的同时代纪录来支持某一项索赔意味着索赔人要求小组只在索赔人声明的基础上判定数额往往上百万美元的赔偿。这样做是不符合第 35(3)条规则中关于“足够证据”的规定的。小组不能这样做。

### 2. 第 35(3)条所规定的证据足够性：公开的义务

49. 在文件证据方面的第二件事是本小组想强调各项索赔必须附有足够的文件和其他适当的证据。这就是说，必须向委员会提供关于索赔的所有材料，不论索赔人认为这些材料对其索赔是有益或有害的。这一项义务与国内法的真诚要求并无不同。

### 3. 遗失的文件：文件线索的性质和足够性

50. 小组现在讨论一个索赔人应做些什么的问题。

51. 在不能提供文件的情况下，必须提出可信的理由来解释。这些解释本身必须有适当的证据支持。索赔人也可提供替代文件或有关遗失文件的资料。索赔人必须记得它们在波斯湾冲突开始之时或期间内遭受到的一项损失并不意味着该损失是直接因伊拉克侵入和占领科威特所导致。在这方面必须证明其因果关系。也必须铭记着，安全理事会在其决议中也无意为有形资产的损失规定一个“新换旧”的赔偿基础。资本货物会贬值。在向委员会提出证据时必须考虑到这种贬值并加以指明。总之，要证据被认为适当和足以证明一项损失，小组要索赔人向委员会提出一个关于它们的索赔的有条理的、合乎逻辑和有足够证据的档案。

52. 当然，小组承认在骚乱时期，所提出的证据的质量不必如和平情况下那么严格。那些逃命中的人不会花时间去收集审计记录。必须为这些变动提供宽限。但是在科威特境内的办事处被掠夺和(或)摧毁并不能解释为什么索赔人不能提出文件纪录，这些纪录也应该存在于索赔人位于其他国家的总办事处。

53. 小组根据上述关于提供文件的一般和特殊规定来审议索赔。在缺乏文件并在没有或没有确当的理由解释这种缺乏时，也没有其他证据可弥补这种欠缺的情况下，小组不能也没有根据作出建议。

#### C. 在提出索赔后作出的改正

54. 在委员会收到向它提出的索赔后的行政过程中，它会按照规则要求索赔人提供进一步资料。索赔人在答复时，往往会利用这一机会，改正其索赔。他们会增添新的损失。他们会提高当初就某一项损失提出的索赔额。他们会在两项或更多项损失项目之间转移金额或调整其计算。他们会做所有这些。

55. 小组注意到提出“E”类索赔的限期于1996年1月1日截止。理事会批

准了一个机制，使这些索赔人可在 1998 年 5 月 11 日之前提出主动的增补。在 1998 年 5 月 11 日之后在答复关于提供更多证据的询问时，索赔人不能乘机增加一项或多项损失的定额，或要求新的损失赔偿。在这些情况下，小组在向理事会提出建议时，不会考虑到这种增加或新的损失。但是，它会在原则上或细节上考虑与原来索赔有关的额外文件。它也会行使其内在的权力，将一项在时间方面正确提出的，但是没有得到正确分配的损失重新定位。

56. 一些索赔人也主动地提出文件。有时候是为了以上一段所提出的方式来要求提高最初的索赔。那些在 1998 年 5 月 11 日之后收到的文件应受到在要求提供的补充资料中提出的修正一样的处理。因此，小组在向理事会提出建议时也不会考虑到这些修正。

#### 四、扩大审查过程：再三出现的实质性问题

57. 上文已指出，小组现在已经审查了许多宗分配给它的建筑和工程方面的索赔。它有机会分析了可能在这些建筑合同中出现的许多问题，并参考了其他小组的许多决定。它在上文第三部分谈到了为评估它要审查的索赔所涉的程序和提出供理事会考虑的程序的程序。它现在要讨论对建筑合同中再三出现的一些实质问题的分析。

58. 在这一批所包括的各项索赔中有许多问题出现了不止一次，为了避免在这些问题每次出现时重复小组逐条的分析，所以最好在报告初期阐明原则。

59. 这一行动的目的是为个别索赔提供一个样板，以便精简本小组的报告。它在一个适当的地方和以适当的格式就主要的问题提出了分析。

60. 在上文的程序性历史和法律构架中已谈到其中一些主要问题。在本报告的这一节中，我们将谈到其他的一些问题。

## A. 合同损失

### 1. 预付款项

61. 许多建筑合同规定了雇主应向承包人预付一笔款项。这些预付款项常常是根据最初价格(最初, 是因为许多这类合同规定在工作进行期间内对价格作出自动和其他调整)计算的一个百分比。预付款项的目的是为了方便承包人需要在早期执行的一些活动。

62. 其中一项这类活动是人员和物资的调动。必须购买设备和装置, 将劳动力集中和运输到工作地点; 并在这些地点安排可容纳这些人的设施。另一个这类活动是订购大量或重要的供应短缺的材料, 这些材料必须预早订购, 不然的话就需付出溢价。

63. 预付款项通常是通过承包人提供一个契约而取得, 一般是在提供契约时支付。常常是在一段期间内归还, 由雇主从定期(通常是每一个月)向承包人为已完成的工作支付的数额中扣除。关于在一段期间内收回的款额, 可见第 82 段关于折旧的评注。这些评注在作出必要的修正后可适用于预付款项的归还。

64. 小组注意到一些索赔人提出的索赔没有明确地提到伊拉克雇主早期向他们支付的款额。本小组常常找到数以上千万美元预付款项的证据。小组认为应将这些数额从合同损失的索赔额中扣除。在这些预付款额是索赔人和雇主之间合同安排的一部分的情况下, 索赔人在提出索赔时必须将这些款项扣除, 除非可以证明雇主已全部或部分地收回这些付款。如果不提出偿还的解释或证据的话, 小组就只能裁定这些预付款项在结算时应归还雇主, 因而必须在索赔人的索赔额中扣除。

## 2. 由于未支付的留存额引起的损失

65. 本小组审议的索赔中包括对可以被称为另一种推迟付款方式的未支付留存额要求的赔偿。

66. 许多建筑合同中规定了在根据合同履行工程的期间内向承包商定期付款，这些常常是每月支付的，并按照上一次定期付款计算后，承包人完成的工作量加以计算。

67. 如果付款与所完成的工作直接有关，几乎在每一种情况下实际支付额都一定少于已完成的工作的合同价值。这是因为雇主将合同价值的一个百分比(通常是5%或10%，不论有无上限)留存。(通常承包人和分包人之间也采取同一办法。)保留的数额通常被称为“留存”或“留存基金”。该笔款额逐渐累积。在项目提前中止前，承包人完成的工作越少，这笔基金就越少。

68. “留存”通常分两次付清；第一次在维修期开始时，另一次在维修期结束时。维修期一般在雇主接收项目后并开始运作或使用开始时。因此，与留存基金中某一部分款额有关的工作可能已完成了许久才能支付留存基金。

69. 在建筑业里，留存基金的规定十分普遍。留存基金有两个作用：鼓励承包人修复在维修期间或之前出现的缺陷；如果承包人为了某些原因对在维修期之前或之间出现的缺陷不予或拒绝修理的话，雇主可从这笔基金中扣除修理费用。

70. 在本小组处理的索赔中，发生了一些事件，即伊拉克之入侵和占领科威特。合同因此中止。留存规定再无适用之处。承包人由于伊拉克的行动，失去了收回这笔钱的机会。因此，对留存金的索赔是在委员会的管辖范围内。

71. 鉴于上述考虑，小组认为对留存金进行索赔的情况如下：

- (a) 委员会收到的证据可能显示有关项目有麻烦，可能永远不能完成。在这种情况下，不会作出赔偿建议，主要是因为损失和入侵与占领科威特之间没有直接的因果关系。

- (b) 同样地，也可能发生这种情况：证据显示该项目应该可以完成，但将会有些问题要解决。因此，承包人必须花费一些钱来解决这些问题。这种可能的费用必须从留存金索赔中扣除；因此，最适当的做法是建议判给承包人一个适当的百分比。
- (c) 最后，根据证据有理由相信或推断该项目一定会成功。在这种情况下，对留存金的索赔应该成功。

### 3. 与科威特一方有关的合同损失的索赔

72. 一些索赔是由于一个科威特实体或其他实体的不付款而引起的损失。这种损失，绝对地，并不构成安全理事会第 687(1991)号决议意义下的直接损失。为了获取赔偿，索赔人应提出足够的证据证明在 1990 年 8 月 2 日在科威特营业的该科威特或其他实体，由于伊拉克入侵或占领科威特的直接后果而不能付款。在这方面的一个例子是有关合同方破产了，而这种破产是非法侵入和占领科威特的直接后果。索赔人至少应证明该科威特或其他合同方没有在占领后恢复在科威特的营业。假如不能恢复营业的因素有多方面，除了证明该科威特合同方或另一方的破产，还必须令小组相信实际原因或直接原因是伊拉克的侵入和占领科威特。本小组认为科威特或另一方由于科威特在伊拉克侵入和占领以后生效的科威特法律的实施而不需履行所引起的不付款是新行为的介入的后果，并不是伊拉克侵入和占领科威特引起的直接损失。

#### B. 对间接费用和“利润损失”的索赔

##### 1. 总 论

73. 任何一个建筑项目都可以分开为若干部分。所有这些部分有助于决定工程的价格。本小组认为，在审议这一类索赔时最好先了解一下世界上不同地区的

承包商如何估算最后出现在建筑合同中的价格。当然，在这个过程中没有绝对的规则。事实上，两个承包商不太可能以绝对相同的方式投标。但是建筑工程的约束因素和金融界的现实为他限定了大约的做法，很少会发生巨大的偏差。

74. 在这批索赔中的许多建筑合同包含一项费率明细表或一份“数量单”。这一文件规定了应为已履行的工程向承包人支付的数额。它们以前的议定费率或价格为根据。最后的合同价格是按报价计算的工程的总价值加上任何变动和其他合同规定的权利和扣除，这些会增加或减少当初议定的数额。

75. 在这批索赔中的其他合同为总值合同。在这些合同方面，费率明细表或数量单的作用较小。它只限于计算临时证券方面应付的款额和对变更的估价。

76. 在编制费率明细表时，承包人会计算项目的所有直接和间接费用。在这些费用之外，还要再加上“风险保障费用”。如果已有利润备抵，它就是“风险保障费用”的一部分。但是，是否有利润，如果有利润，又有多少，这显然取决于实际遭受的风险。

77. 对实际合同的审议，再加上它自己在这些事项方面的经验，为小组提供了对本批索赔有关的那类建筑项目的价格分项的准则。

78. 关键的起点是基本费用——劳工、材料和设备费用，法国人称其为 prix secs。也可以说是直接费用。直接费用会变动，但通常为总合同价格的 65 至 75%。

79. 另外还得加上间接费用——举例说，为施工图等事项供应制图服务和承包人总办事处的临时工作。通常，这一间接费用占总合同价格的 25 至 30%。

80. 最后，有所谓的“风险保障费用”即对不能预料事件的备抵，通常在总合同价格之 0 到 5% 之间。如果项目进行顺利，所需的风险保证费用就越少。结果是，承包人在工程结束后，利润就会增加。如果出现的意料之外事件越多，需要支出的风险保障费用就越多，最后的利润也就越少。事实上，有时用在处理意料之外事件的费用可能相当于或超出风险保障费用，导致无利可图或损失。

81. 小组认为，必须在这个背景下审查其中一些关于合同损失的索赔。

## 2. 总办事处和分办事处的费用

82. 这些费用一般被认为是间接费用的一部分。这些费用可在价格中以不同的方式处理。举例说，它们可以被作为分项成本算入一些或所有的价格中；它们可以整笔地提供；也可以以许多其他方式处理。但是，大多数，如果不是所有的合同会有一个共同点：即承包人会通过在一些执行合同阶段的价格收回这些费用。通常这些收回分散在价格中，即通过合同过程中的一些临时付款收回。在这种情况下，可以说这些费用已经摊销。这一因素与重复计算的问题有关(见第 85 段以下)。

83. 因此，如果已经支付了工程的部分价格，就极可能已收回一部分这些费用。事实上，如果这些费用被列入早付的项目中，可能一大部分或甚至所有费用都已收回。

84. 如果需为这些项目预先付款，那么在整个项目的早期就可能已全部收回。自然这里又会出现新的复杂情况，因为预付款在工程过程中会重新记入雇主帐户内——见第 63 段以上。在这种情况下，小组必须了解承包人为这些项目的价格支付是在什么地方。

85. 在所有这些情况下，必须避免重复计算。小组在这方面所指的情况是，承包人对间接费用作为一个单独项目进行具体的索赔，但这些间接费用的一部分或全部也已包括在所支付的款项内或就已完成的工程提出的索赔中。

86. 当一个分店或地盘办公室或营地遭受到物质损失时，也适用这一情况。如果可以就这些损失提出索赔，就必须将其归属于有形资产的索赔。

## 3. 某一项目的利润损失

87. 理事会第 9 号决定第 9 段规定“由于伊拉克入侵和占领科威特，另一方



不可能继续执行该合同，则伊拉克应负责赔偿另一方所遭受的任何直接损失，包括所损失的利润”。

88. 从上文第 73 至 81 段的评论可以看到“利润损失”的说法包含了一个十分复杂的概念。特别是，必须考虑到获取利润或遭受损失是风险保障和实际事件的一个函数。

89. 在建筑合同中，风险保障是一个十分重要的概念。这些合同的期间相当长；工程常常在遥远的地区或在环境困难的国家内；当然在许多地方——在工程所在地、在材料、设备和劳工采购地和供应路线上，它们也受到政治问题的影响。周围的情况因此十分不同，一般来说，比一个货物销售合同的情况具有更大的风险。

90. 本小组认为在审查一项主要建筑项目有关利润损失的索赔时必须考虑到这些因素。事实上，必须审查该项目的“损失可能性”。承包人必然有需承担的风险。为抵销这一风险它会计算一笔风险备抵。他必须证明这些风险不太可能发生，或能在风险备抵的范围内克服，使他能赚取实际的利润。

91. 本小组认为这种做法符合理事会第 15 号决定第 5 段的想法。这一段明确地指出，一个为商业上的损失，如利润损失，要求赔偿的索赔人必须“详细真实地叙述索赔损失、损害或伤害的情节”才能得到赔偿。

92. 按照上述分析，并根据上述两项决定，小组要求那些寻求利润损失赔偿的建筑工程索赔人提供下列证明。首先，“继续执行该合同”这一句要求索赔人证明在侵入之时存在着一个合同关系。其次，该项规定要求索赔人证明这个合同关系由于伊拉克之侵入和占领科威特不能继续下去。这一规定指出了另一个条件，即利润应根据合同的整个期长计算。只证明在项目完成之前的某一阶段有“利润”是不够的。这一证明只等于证明有一项临时的结欠。这甚至在合同早期就能获得，举例说，在为了为项目筹资的目的，把价格“算在前面部分”的情况下。索赔人必须提出足够和适当的证据证明合同作为一个整体是有利润的。

#### 4. 未来项目的利润损失

93. 一些索赔人说，他们可从未来项目中赚取利润，而这些项目在伊拉克侵入和占领科威特时还未承包。对这种索赔自然必须根据小组在审查个别项目利润损失索赔中所作的限定加以考虑。此外，该索赔人必须克服遥远的问题。索赔人怎能确定他有机会执行有关项目呢？如果采用竞争投标的话，问题就更复杂了。如果不用竞争投标的话，索赔人会得到合同的断言又有何根据呢？

94. 因此，小组认为，如果这一类索赔要得到赔偿建议，就必须以足够的文件和其他适当证据证明过去曾有过成功的(即有利润的)业务，以及根据当时情况可以作出以下结论：未来会获得有利润的合同这个假设是合理的。除其他事项外，必须列明所使用的资产，以便决定这些资产在未来可继续生产的程度。必须提供往年的资产负债表，以及有关的策略说明或过去使用过的同类文件。也必须提供现行的策略说明。在所有情况下，小组将会寻求同时代的文件，而不是为了索赔目的制订的文件；虽然后者可能具有解释性或示范性的作用。

95. 这类证据通常难以获取；因此在建筑工程案件中，这类索赔难得会成功。即使在有这类证据的情况下，小组也可能不愿意将预测的利润延长到很远的未来。在世界上一个不安宁地区进行的工程的政治危机太大，不可能有太长远的计划。

#### C. 遗留在伊拉克的金钱的损失：银行帐户中的存款

96. 许多索赔人想对留在伊拉克银行的存款要求赔偿。这些存款自然是伊拉克第纳尔，受到外汇管制。

97. 关于这些索赔的第一个问题是不能确定索赔人在未来无法取得或使用这些存款。的确，许多索赔人在回答讯问时或在其他情况下修改了他们当初的索赔，去掉了这一部分，因为在向委员会初次提出索赔后，他们获得可使用这类存

款。

98. 其次，这类索赔要获得成功就必须先证明伊拉克允许为了出口的目的将这些存款换成可兑换货币。为此，必须提出适当证据，证明伊拉克有义务这样做。此外，小组指出，将钱存在某一国家的银行中的决定是一项商业决定，一间从事国际业务的公司必须作出这一决定。在作出这一决定时，公司通常考虑到所涉及的国家或地区风险。

99. 在本批索赔中，小组认为有关这一损失项目的因果关系并不是直接的。因此，小组裁定，这方面的索赔是推理性的，不能得到本委员会的赔偿。

100. 从特殊情况转向一般情况，小组在分析这些索赔时达到的结论是，在大多数情况下，一个索赔人必须证明(除了损失和定额等事项外)：

- (a) 有关的伊拉克实体有合同义务或特殊责任将这些存款换成可兑换货币；
- (b) 伊拉克会允许将这些已兑换货币汇出国外；
- (c) 这种兑换和汇款由于伊拉克侵入和占领科威特而不能实行。

101. 在缺乏这些证据的情况下，很难说索赔人遭到了什么“损失”。在这种情况下，小组不能建议赔偿。

#### D. 有形资产

102. 关于位于伊拉克境内的有形资产的损失，第 9 号决定规定如果由于伊拉克非法入侵和占领科威特而遭受有形资产的直接损失，伊拉克有责任进行赔偿(第 12 段)。此类情况的典型行动为伊拉克当局征用、搬迁、偷窃、或毁坏具体的财产项目。如果不提供赔偿，拿取财产是否合法同伊拉克的赔偿责任无关。它又规定，如公司人员因伊拉克和科威特的局势而离开，使商业财产无人看守而造成损失，此种损失可能被视为入侵和占领造成的直接损失(第 13 段)。

103. 本小组审议的许多建筑工程索赔是针对伊拉克当局于 1992 年或 1993

年没收的资产。这里的问题是因果问题。在事件发生时，对科威特的入侵和占领已经结束，一年或一年多前就已解放。许多索赔人已能够进入工程场地，鉴定当时的情况。就本段所处理的那些案件来说，资产仍旧存在。但是，当初还算令人满意的状态然后被伊拉克当局普遍没收资产的行动所取代。虽然有时候好象这种没收是由于可能直接归因于伊拉克入侵和占领的一个事件所引起，在绝大多数情况下，并不是这样。这仅是伊拉克当局接收这些资产的一项决定的结果。小组不能同意这些损失是由于伊拉克侵入和占领科威特所引起。反过来，它似乎是由于一个完全独立的事件所引起，因此是在本委员会管辖之外。

#### E. 对其他人的付款或救济

104. 第 7 号决定第 21 (b)段具体规定由于“人员离开或没有能力离开伊拉克或科威特”所遭受的损失可视为伊拉克入侵和占领科威特的直接后果。因此，小组裁定，在协助雇员离开伊拉克时付出的疏散和救济费用在提出证据后可获得赔偿。

105. 理事会第 7 号决定第 22 段规定，“此种款项可用以偿还公司或其他实体就理事会通过的任何标准所涉及的损失向他人提供的款项或救济——例如向雇员或根据合同义务向其他人提供的款项或救济”。

106. “E2”小组认为这是说，当一个索赔人证明以一种救济或其他方式，就第 7 号决定第 21 段所述的一项行为或后果作出一项付款，委员会就可为此付款提供赔偿。

107. “E3”小组认为，1990 年 8 月 2 日至 1991 年 3 月 2 日之间将雇员疏散和从伊拉克遣返的费用，在索赔人提出证据的情况下可取得赔偿。可赔偿的费用包括与遣返有关的“临时和非常支出”，包括诸如运输费用、过境期间的住宿费等。

108. 因此，本小组认为 1990 年 8 月 2 日和 1991 年 3 月 2 日之间将雇员疏

散和从伊拉克遣返的费用，在索赔人提出证据后，并在费用符合当时情况的条件下可予以赔偿。与疏散和遣返有关的紧急临时负债和非常费用，包括运输、住宿费用，在原则上可得到赔偿。

109. 许多索赔人没提供文件线索，详细列出在照顾他们的工作人员和将他们(至少有一次将其他公司的雇员)从冲突地区疏散时所支出的费用。

110. 在这些情况下，小组认为可以降低文件要求，以符合一个困难、不稳定和常常是很匆忙的情况的事实，并考虑到必然牵涉到的问题。索赔人在这些情况下遭受的损失是安全理事会第 687 (1991)号决议中规定的直接损失。因此，小组在审议了向它提供的所有有关报告和材料后，将运用它的判断力裁定适当的数额。

111. 公司履行它们的责任，协助其工作人员从一个不友善环境疏散，这是值得称赞的，我们必须强调其重要性。

## 五、Lescomplekt LTD 公司的索赔

112. Lescomplekt LTD 公司(“Lescomplekt”)是一家保加利亚国有公司。其主要业务是研究、设计、维护城乡公园和绿地。Lescomplekt 于 1987 年 6 月 4 日与科威特公司 Al Jahra 农产品设备和供应公司(“Al Jahra”)签订了合资企业协议,为科威特农业和渔业资源管理局(“PAAF”)“开发并建设园林项目”。Lescomplekt 占合资企业股份 49%, Al Jahra 占 51%。1989 年 10 月合资企业从 PAAF 获得了建设和维护科威特中心各个公园的合同(“PAFF 合同”)。

113. 合资企业履行合同期间,伊拉克入侵科威特。Lescomplekt 索赔 1,942,868 美元,用以补偿 PAAF 未支付的合同款、Al Jahra 和科威特的其他个人和公司未支付的合同款、利润损失、有形资产损失、人员撤退费用、工资、机动车辆修理费等。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

114. Lescomplekt 针对与 PAAF、Al Jahra 和科威特其他个人和公司签订的协议合同损失,要求赔偿 121,611 科威特第纳尔。

115. 在其索赔表中,Lescomplekt 将与 Al Jahra 和科威特其他个人和公司有关的损失说成是与“商业交易或交往”有关的损失,但专员小组认为把这些损失说成是合同损失才更为准确。

#### (a) 与 PAAF 签订的合同

116. Lescomplekt 称,PAAF 欠它六笔款。头两笔款数额分别分 17,489 科威特第纳尔和 13,530 科威特第纳尔,分别是第 7 和第 8 号“临时支付证”上欠的

款。Lescomplekt 称涉及这两笔款的工种已经完工，但由于伊拉克入侵和占领科威特，PAAF 最终没有支付这两笔款。

117. 第三和第四笔款属于押金，Lescomplekt 称 PAAF 在应支付前述两笔款的同时，也应退回这两笔押金。16,585 科威特第纳尔是用于保证妥善履行合同的押金，8,293 科威特第纳尔是用于保证履行交税义务的押金。

118. 第五笔款数额为 9,285 科威特第纳尔，第六笔款数额为 5,400 科威特第纳尔，是两辆水罐车的租金。Lescomplekt 称，由于公共修理工程中断了公共供水，它被迫另外租用两辆水罐车，以完成与 PAAF 签订的合同。Lescomplekt 称，PAAF 应承担这些额外费用，但由于伊拉克入侵和占领科威特，PAAF 没有支付这些款项。

#### (b) 与 Al Jahra 签订的合同

119. Lescomplekt 称，其合资伙伴欠它三笔款。第一笔款是 Lescomplekt 给 Al Jahra 的预支款，为使后者能够支付履行与 PAAF 签订的合同所需要的工钱。Lescomplekt 称 Al Jahra 应逐月偿还这笔预支款，尚有 30,361 科威特第纳尔未偿还。它要求赔偿这笔款。

120. 第二笔款是 Lescomplekt 交给 Al Jahra 的 1,000 科威特第纳尔押金，是供安装一条电话线之用。Lescomplekt 说，Al Jahra 电话线一直没有装成，要求赔偿 1,000 科威特第纳尔。

121. Lescomplekt 称，第三笔款是 Al Jahra 应从其下属公司转给合资企业的一笔款。Lescomplekt 说，Al Jahra 从来没有将这笔款转来，它要求赔偿 7,494 科威特第纳尔。

#### (c) 与个人和其他公司签订的合同

122. Lescomplekt 要求赔偿总额为 12,175 科威特第纳尔的从其他个人和公司

应收的款项。这些款项涉及所卖的覆盖料(2,900 科威特第纳尔)、卖出的一辆卡车(6,900 科威特第纳尔)和所完成的园林工程(2,375 科威特第纳尔)，这些款项均款得到支付。

## 2. 分析和估价

### (a) 与 PAAF 的合同

123. 专员小组认为，Lescomplekt 提交了足够的证据，证明了合资企业与 PAAF 签订了合同，第 7 和第 8 号临时支付证的款项和押金均是 PAAF 所欠的应收回款项。

124. 然而，专员小组认为，Lescomplekt 没有证明，PAAF 持续未付这些款项是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。它没有提供证据证明 PAAF 由于伊拉克入侵和占领科威特而破产或已经不存在。

125. 于对两辆水罐车租金的索赔，Lescomplekt 没有提交证据证明 PAAF 同意租用两辆水罐车或同意承担这些租金。

126. 专员小组建议对 Lescomplekt 索赔的它声称 PAAF 所欠的六笔款项不予赔偿。

### (b) 与 Al Jahra 的合同

127. 专员小组认为，Lescomplekt 没有提供充分证据证明据称 Al Jahra 所欠的三笔款项是实际上所欠的款项。

128. 专员小组指出，Al Jahra 没有因伊拉克入侵和占领科威特而被清偿拍卖或无力还债。该公司还向委员会提出了自己的索赔。因此，专员小组认为，即使 Lescomplekt 证明 Al Jahra 欠了三笔款，但这损失不是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，而是由 Al Jahra 不付款的决定引起的。

129. 专员小组对于 Lescomplekt 声称 Al Jahra 所欠的三笔款，建议不予赔



偿。

(c) 与个人和其他公司的合同

130. 专员小组认为，Lescomplekt 没有提供充分证据证明其他无关的个人和公司欠了它所声称的款项。对于这些款项，专员小组建议不予赔偿。

3. 关于合同损失的建议

131. 对于合同损失，专员小组建议不予赔偿。

B. 利润损失

132. Lescomplekt 要求赔偿与 PAAF 合同的利润损失 45,625 科威特第纳尔。

133. 专员小组采用第 87 至 92 段所述的处理具体项目的利润损失的办法，建议不予赔偿。

C. 有形资产损失

134. Lescomplekt 称在 1990 年 8 月 2 日，其设在科威特 Rawda 区的办事处被伊拉克军队侵入和占领，其工作人员被赶走。Lescomplekt 称办事处遭到抢劫，办公设备被夺走，停在办事处附近的车辆被征用。它要求赔偿 128,010 科威特第纳尔，以弥补下列损失：(a) 办事处和家具；(b) 两辆翻斗卡车；(c) 两辆水罐车；(d) 小面包车；(e) 农用机械；(f) 滴灌设备；(g) 泵站；(h) 别墅和公寓装饰物品；(i) 看守房的家具；(j) 车间用具；(k) 植物和备料；(l) 联合苗圃中的植物。

135. Lescomplekt 提供了一些关于购买某些有形资产的证据，因有些物资是进口的，还提供了有关进口的证据。提供的文件包括销售合同、支票复印件、帐单以及运输文件。

136. 专员小组认为，Lescomplekt 提供的证据不足以支持其赔偿要求。例

如，关于(a) 办事处和家具，索赔额是 15,200 科威特第纳尔，但 Lescomplekt 提供的销售协议和发票却证明办事处和家具的总价远低于这一数字。

137. 关于对(e) 农用机械的索赔，Lescomplekt 提交了销售发票但没有提交(发票中提到的)发票所附的明细表。专员小组难以认定运来的设备是否与 Lescomplekt 声称被毁掉的设备完全一致。专员小组就关于(h) 别墅和公寓的装饰物品的索赔发表了相同的意见。

138. 虽然 Lescomplekt 就购买各种有形资产之事提供了一些证据，但 Lescomplekt 没有提供充分的证据证明在伊拉克入侵科威特之时这些物品正在科威特境内或当时由 Lescomplekt 拥有。

139. Lescomplekt 没有提供任何证据说明这些有形资产已使用了多长时间，也没有提供所采用的估价方法，尽管已要求提供这些资料。

140. 对于有形资产损失，专员小组建议不予赔偿。

#### D. 对其他人的付款或救济

141. Lescomplekt 要求赔偿 5,166 科威特第纳尔，以弥补下列费用：(a) 11 名雇员从阿曼撤到索菲亚的机票(1,045 科威特第纳尔)；(b) Lescomplekt 声称向 11 名撤退的雇员支付了“作救济款用的额外工资”(886 科威特第纳尔)；(c) Lescomplekt 称它继续向被伊拉克扣作人质的三名雇员支付了工资(3,235 科威特第纳尔)。

142. 专员小组认为 Lescomplekt 提供了足够的证据证明它承担了撤退的 11 名雇员的机票费用。然而，Lescomplekt 指出，这 11 张机票的费用没有超出它在自然地完成 PAAF 合同后为遣返雇员而本应承担的费用。因此专员小组对于 11 张机票的费用，建议不予赔偿。

143. 专员小组认为，Lescomplekt 提供了充分的证据证明它遭受了因支付额外工资和人质工资而出现的损失。它提供了 Lescomplekt 向保加利亚国家银行发

出的支付这两笔款项的指令副本。Lescomplekt 的 1990 年 9 月和 1991 年 1 月的工资发放单摘录也支持了这两笔款项的索赔。

144. 专员小组建议对额外工资赔偿 886 科威特第纳尔，对被扣作人质的三名雇员的工资赔偿 3,235 科威特第纳尔。

145. 专员小组建议对向他人的支付或救济赔偿 4,121 科威特第纳尔(14,260 美元)。

#### E. 为减轻损失而支出的费用

146. Lescomplekt 要求赔偿 977 科威特第纳尔，以弥补修理三辆机动车辆的费用。

147. 专员小组认为，Lescomplekt 没有提供充分的证据以支持其索赔。它没有证明它是三辆车的主人。另外，Lescomplekt 在其索赔说明中提到三辆车“在伊拉克占领之后被发现严重损坏”，专员小组指出，另一份文件却说一辆车“技术状况可以”，另一辆“状况良好”，只有第三辆“没有发动机、车牌，收录机和许多其他部件失踪”。关于修理的唯一证据是运货发票，上面记录了三辆车的“维修服务”和零件的供应。Lescomplekt 没有提供它支付了修理费的证据。

148. 对于为减轻损失而支出的费用，专员小组建议不予赔偿。

#### F. 赔偿 Lescomplekt 的建议摘要

149. 专员小组根据对 Lescomplekt 索赔的研究结果，建议赔偿 14,260 美元。专员小组认为损失日期是 1990 年 8 月 2 日。

## 六、Telecomplect AD 公司的索赔

150 Telecomplect AD(“Telecomplect”)是一家保加利亚国有企业。在伊拉克入侵和占领科威特之时，Telecomplect 正在为科威特电信部承建若干重要项目。它要求就合同损失、有形财产损失、对其他人的付款或救济、财务损失、为减轻损失而支出的费用、索赔准备费用以及利息等赔偿 825,394 美元。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

151. Telecomplect 要求赔偿：(a) 3,404 科威特第纳尔，以弥补与进口物资未到货有关的非常开支；(b) 1,279 科威特第纳尔，涉及未交货的物资的预付款。

152. 关于(a)项损失，Telecomplect 称它与 Sohryu Sangyo 有限公司(“Sohryu”)签订了一项关于向科威特运送建筑材料的合同。Telecomplect 向 Sohryu 预付了款项。Sohryu 将建筑材料从日本空运到曼谷，但由于伊拉克入侵和占领科威特，货物无法从曼谷运到科威特。Sohryu 将物资存放在曼谷，随后运回到日本并做降价处理，从 Telecomplect 的预付款中扣除了与储存、运输、因处理货物而发生的损失有关的非常费用。Telecomplect 要求赔偿它承受的这些非常费用。

153. 关于(b)项损失，Telecomplect 称它与一家科威特当地公司 Bader Khorafi 塑料工业公司(“Bader”)签订了一项合同，为 Telecomplect 的项目制造和交送管道和配件。Telecomplect 称它向货物供应商预付了好几笔款项，在伊拉克入侵和占领科威特之时，未交货的物资数额达 1,279 科威特第纳尔。

## 2. 分析和估价

154. 专员小组认为，Telecomplect 在非常开支方面的损失是同伊拉克入侵和占领科威特直接引起的，Telecomplect 提供了充分的证据证明它受了这种损失。专员小组建议对 Telecomplect 所受非常开支方面的损失赔偿 3,404 科威特第纳尔 (11,770 美元)。

155. 专员小组认为，预付款的损失不是由伊拉克入侵和占领科威特直接引起的。正如 Bader 于 1998 年 12 月 16 日致委员会的信所证实的，Bader 即没有因伊拉克入侵和占领科威特而被拍卖清算，也没有变得无力还债，该公司仍然存在。造成 Telecomplect 预付款损失的直接原因是 Bader 拒绝交送未交的物资或拒绝偿还预付款。对于这项损失，专员小组建议不予赔偿。

## 3. 关于合同损失的建议

156. 对于合同损失，专员小组建议赔偿 3,404 科威特第纳尔(11,779 美元)。

### B. 有形财产损失

#### 1. 事实和争论

157. Telecomplect 要求赔偿 100,230 科威特第纳尔，涉及下列损失：(a) 七辆商用车(和第八辆车的修理费)(20,870 科威特第纳尔)；(b) 16 件办公室家具、固定附着物和设备(3,274 科威特第纳尔)；(c) 17 件机器和工具(15,061 科威特第纳尔)；(d) 存货(材料、零件、食品)(61,025 科威特第纳尔)。

158. Telecomplect 提供了 1990 年 8 月 1 日至 1991 年 12 月 31 日的经过审计的报告，该报告表明 Telecomplect “处理”了它索赔的那些资产。

## 2. 分析和估价

### (a) 商用车辆

159. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明七辆商用车的损失。专员小组认为七辆车的价值是 13,147 科威特第纳尔。

160. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明在修理第八辆车方面所受的 1,170 科威特第纳尔的损失。

161. 对于商用车损失，专员小组建议赔偿 14,317 科威特第纳尔(49,540 美元)。

### (b) 办公室家具、固定附着物和设备

162. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明办公室家具、固定附着物 and 设备的损失，损失价值为 2,765 科威特第纳尔。

163. 对于办公室家具、固定附着物 and 设备的损失，专员小组建议赔偿 2,765 科威特第纳尔(9,567 美元)。

### (c) 机器和工具

164. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明机器和工具的损失。在它索赔的 17 件机器和工具中，它仅就其中六件提供了购货发票。其 1990 年 8 月 1 日至 1991 年 12 月 31 日的经过审计的帐目报告表明，仅有价值为 7,865 科威特第纳尔的机器和工具被处理掉，而索赔数额为 15,061 科威特第纳尔。专员小组无法从提供的证据中准确判定哪些机器和工具是直接由于伊拉克入侵和占领科威特而丢失或损坏的。

165. 对于机器和工具的损失，专员小组建议不予赔偿。

(d) 存货(材料、零件、食品)

166. 专员小组认为，Telecomplect 没有提供证明其材料损失的充分证据。在索赔中提到的 163 种物品中，它仅就 63 种存货提供了发票。在许多情况下，发票与索赔的物品不完全相符，只是很接近。索赔中所列的大部分物品是在 1989 年 6 月至 8 月期间采购的，几乎比入侵的时间早了一年。经过审计的帐目支持了存货受到损失的说法，但专员小组无法准确认定那些材料是直接由于伊拉克入侵和占领科威特而丢失或损坏的。对材料损失，专员小组建议不予赔偿。

167. 专员小组认为，Telecomplect 没有提供充分证据证明零件和食品损失是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。对于这些物品，专员小组建议不予赔偿。

3. 关于有形资产损失的建议

168. 对于有形资产损失，专员小组建议赔偿 17,082 科威特第纳尔(59,107 美元)。

C. 对其他人的付款或救济

1. 事实和争论

169. Telecomplect 要求赔偿 67,010 科威特第纳尔，涉及下列损失：(a) 35 名保加利亚专家的工资，它声称在他们返回巴格达之前，它一直在付这些工资(46,537 科威特第纳尔的工资；13,961 科威特第纳尔的“社会保险”)；(b) 入侵之后过几天才解雇的七名当地雇员的工资，它在这几天里一直付了他们的工资(811 科威特第纳尔)；(c) 从科威特向保加利亚撤退雇员的费用(210 科威特第纳尔的食品；680 科威特第纳尔的机票)；(d) 三名雇员用自己的车辆从科威特返回保加利亚的费用，Telecomplect 估计为从索菲亚飞到科威特费用的一半(385 科威特第纳尔)。

尔); (e) 被拘留在巴格达的六名雇员的费用(4,425 科威特第纳尔)。

## 2. 分析和估价

### (a) 35 名保加利亚专家的工资

170. 专员小组认为, Telecomplect 提供了充分证据证明它雇用了 35 名保加利亚专家并向他们支付了所说的工资。对于工资, 专员小组建议赔偿 46,537 科威特第纳尔(161,028 美元)。

171. Telecomplect 没有提供证据证明社会保险费用, 只是说社会保险是所付工资的 30%。对于社会保险费用, 专员小组建议不予赔偿。

### (b) 七名当地雇员的工资

172. Telecomplect 没有提供证据证明这一索赔。它只是提供了它自己编制的说明七名雇员详细情况的表格。对于向当地雇员付的工资, 专员小组建议不予赔偿。

### (c) 从科威特向保加利亚撤退雇员

173. 专员小组认为, Telecomplect 提供了充分证据证明它为 25 名撤退的雇员承担了 210 科威特第纳尔的食品费用。对于这些食品费用, 专员小组建议赔偿 210 科威特第纳尔(727 美元)。

174. 专员小组认为, Telecomplect 提供了充分证据证明它为 25 名雇员承担了 680 科威特第纳尔的机票费用。它提供了 Telecomplect 发给保加利亚贸易银行的两份付款指令, 分别指示付款 1000 美元和 387 科威特第纳尔。

175. 然而, Telecomplect 指出, 25 张机票的费用没有超出在自然完成合同后遣返雇员时本会承担的费用。因此, 对于机票费用, 专员小组建议不予赔偿。



(d) 三名用私车返回的雇员的费用

176. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明使用私车从科威特返回保加利亚的三名雇员有权得到补偿，补偿额相当于乘火车/飞机到保加利亚费用的 50%。Telecomplect 为此提供了一份题为“保加利亚人赴海外工作待遇条例”的文件。

177. 然而，专员小组认为，Telecomplect 在自然地完成在科威特的合同之后无论怎样也会承担这笔费用。对这笔索赔，专员小组建议不予赔偿。

(e) 滞留在巴格达的六名雇员的费用

178. Telecomplect 的六名雇员一直到 1990 年 8 月 25 日才从科威特撤到巴格达。几天之后他们试图离开伊拉克，但在伊拉克 - 土耳其边界被伊拉克当局截住并被送回巴格达。他们在 9 月份回到科威特，停留了三天，目的是抢救一些 Telecomplect 的财产，然后一直停留在巴格达，直到 1990 年 11 月 15 日才最后返回保加利亚。Telecomplect 要求赔偿 4,425 科威特第纳尔，用以弥补六人的费用，即电费/电话费、从保加利亚使馆购买的杂项物品、汽油、出租车、一名雇员的家小撤退时的公共汽车票、六名雇员从巴格达撤回索菲亚时的机票。

179. 专员小组认为，Telecomplect 没有提供充分证据证明 1990 年 10 月时的电费/电话费、从保加利亚使馆购买的杂项物品、汽油等费用是怎样由伊拉克入侵和占领科威特直接引起的。对于这些费用，专员小组建议不予赔偿。

180. 专员小组认为，1990 年 8 月 24 日六名雇员从科威特撤到巴格达时的 16 和 14 伊拉克第纳尔的汽油费用、1990 年 8 月底六名雇员试图离开伊拉克时而付的 100 美元出租车费、一名被拘留雇员的家小所支出的 76 伊拉克第纳尔的公共汽车票费用是由伊拉克入侵和占领科威特直接引起的。对于这些费用，专员小组建议赔偿 106 伊拉克第纳尔(341 美元)和 100 美元。

181. 专员小组认为，Telecomplect 没有提供证据证明对六名雇员机票的索赔。对于这一项，专员小组建议不予赔偿。

### 3. 关于对其他人的付款或救济的建议

182. 对于对其他人的付款或救济，专员小组建议赔偿 162,196 美元。

#### D. 财务损失

183. Telecomplect 要求赔偿 6,587 科威特第纳尔，以弥补下列各种财务损失：(a) 各种公用事业单位拒绝偿还的押金，因为有关文件在入侵过程中被毁灭(3,899 科威特第纳尔)；(b) Telecomplect 的许多雇员未能偿还的居住权罚金(2,688 科威特第纳尔)。

184. 在其索赔表中，Telecomplect 将这些损失称为对其他人的付款或救济，但专员小组认为这些损失列为财务损失更为准确。

185. 关于(a)项损失，Telecomplect 声称它丢失了(一)向电信部交付电话订户押金的收据；(二)向电力工程部交付用电押金的收据；(三)两只氧气瓶的押金收据；(四)向沙特阿拉伯交付的供应机壳押金收据。由于丢失了这些收据，Telecomplect 称它无法使这些押金退还。Telecomplect 还在这一类损失里列上如下两项：一名雇员的电话费(186 科威特第纳尔)，由守门人员监管但失踪的一项物品(323 科威特第纳尔)。

186. 关于(b)项损失，Telecomplect 称，它在 1990 年 7 月代当地工作人员向科威特当局支付了因没有及时延长签证而须交的罚金。这些罚金计划从 1990 年 7 月起在几个月内(未说明)从工人的工资中逐月扣除。但这些罚金从没有从工人工资中扣除，因为伊拉克第纳尔一入侵科威特，工人就离开了。未得到偿还的罚金总额为 2,688 科威特第纳尔，Telecomplect 要求予以赔偿。

187. Telecomplect 没有提供证据证明其对财务损失的索赔。尤其是，它没有

提供任何证据证明它试图从各公用事业单位收回押金，或从工人那里收回居住签证罚金。

188. 对于财务损失，专员小组建议不予赔偿。

#### E. 为减轻损失而支出的费用

##### 1. 事实和争论

189. Telecomplect 要求赔偿 10,270 科威特第纳尔，以弥补它为减轻损失而支出的费用。此项索赔包括四项费用：(a) 将物资运至安全地带/将七辆汽车运出科威特(1,100 科威特第纳尔)；(b) 给汽车重新登记上牌的费用(1,600 科威特第纳尔)；(c) 将 11 辆汽车从科威特运至保加利亚的费用(5,559 科威特第纳尔)；(d) 将九辆汽车从保加利亚运回至科威特的费用(2,011 科威特第纳尔)。

190. 在其索赔表中，Telecomplect 将(b)、(c)和(d)项损失列为对其他人的付款或救济，但专员小组认为这些列为减轻损失而支出的费用更为准确。

##### 2. 分析和估价

###### (a) 将物资运至安全地带/将七辆汽车运出科威特

191. Telecomplect 称 1990 年 11 月它向科威特一位当地居民“Alfar 先生”付钱，请他帮助保护 Telecomplect 的一些财产。据称 Alfar 先生将一些物资和设备从 Telecomplect 的库房运至科威特境内三处安全的地方，并带路将 Telecomplect 的七辆汽车运出科威特。

192. 专员小组认为，将物资运至安全地带并将七辆汽车运出科威特的费用是为真诚地减轻损失而付出的合理费用，因而是可以赔偿的。专员小组认为 Telecomplect 提供了充分证据证明这一索赔。

193. 对于这项损失，专员小组建议赔偿 1,100 科威特第纳尔(3,806 美元)。

(b) 给汽车重新登记上牌的费用

194. Telecomplect 称它通过为汽车重新登记换证而避免了汽车被伊拉克没收。它称为获取新证它向 Alfar 先生付了 1,600 科威特第纳尔。

195. 专员小组认为给汽车重新登记上牌的费用；(c) 将 11 辆汽车从科威特运至保加利亚的费用是为真诚地减轻损失而付出的合理费用，因而是可以赔偿的。专员小组认为 Telecomplect 提供了充分证据证明这一索赔。

196. 对于这项损失，专员小组建议赔偿 1,600 科威特第纳尔(5,536 美元)。

(c) 将 11 辆汽车从科威特运至保加利亚的费用

197. 为了保住车辆，Telecomplect 决定将 11 辆汽车从科威特开回到保加利亚。Telecomplect 共要求赔偿 5,559 科威特第纳尔，用以弥补这次行动的费用，包括两名雇员为进行此行动从保加利亚飞到科威特的费用、九名雇员为此行动乘公共汽车从保加利亚到伊拉克第纳尔的车票、汽油、食宿、关税和其他税、11 名雇员司机的出差津贴。

198. 专员小组认为 Telecomplect 提供了充分证据证明它为这次行动承担了下列费用，而这些费用是为真诚地减轻损失而付出的合理费用，因而是可以赔偿的。

表 1 将 11 辆汽车从科威特运回保加利亚的费用

费用	原货币	折成美元
两名雇员的机票	BGL 2610	870
九名雇员的汽车票	BGL 22,223	7,408
汽油	TRL 1,736,200	645
	KWD 65	225
	IQD 40	129
汽车登记表	USD 550	550
食宿	SYP 3,750	334
	TRL 3,112,995	1,156
海关	SYP 9,556	851
公路税	TRL 242,000	90
出差津贴	USD 4,101	4,101
总计		16,359 美元

199. 对于将 11 辆汽车从科威特运回保加利亚的费用，专员小组建议赔偿共 16,359 美元。

(d) 将九辆汽车从保加利亚运回至科威特的费用

200. elecomplect 称伊拉入侵科威特之后，在科威特购买汽车很贵，因此当

它恢复在科威特的活动时便决定将九辆汽车从保加利亚开回到科威特。它共要求赔偿 2,011 科威特第纳尔，用以弥补这次行动的费用，包括汽车通行证、签证、保险、汽油、汽车修理、食宿、税、九名雇员司机的出差津贴等费用。

201. 专员小组认为，Telecomplect 提供了充分证据证明它为这次行动承担了下列费用，而这些费用是为真诚地减轻损失而付出的合理费用，因而是可以赔偿的。

表 2 将九辆汽车从保加利亚开回到科威特的费用

费用	原货币	折成美元
汽车通行证	SYP 706	63
入境签证	JOD 36	55
	SYP 2,250	200
保险	BGL 738	246
	JOD 64	97
	SYP 810	72
汽油开支	BGL 1,800	600
	TRL 2,910,945	1,081
	JOD 18	27
	SAR 744	199
汽车修理	JOD 60	91
食宿	JOD 506	769
	TRL 196,762	73

各种税	TRL	150,000	56
	SAR	450	120
	JOD	84	128
出差津贴	USD	2,520	2,520
总计			6,397 美元

202. 对于将九辆汽车从保加利亚运回到科威特的费用，专员小组建议赔偿共 6,397 美元。

### 3. 关于为减轻损失而支出的费用的建议

203. 对于为减轻损失而支出的费用，专员小组建议赔偿 32,098 美元。

#### F. 索赔准备费用

204. Telecomplect 要求就索赔准备费用赔偿 7,033 科威特第纳尔，包括在战争之后为了索赔而在科威特拍摄照片的费用。专员小组运用第 40 段所载的处理索赔准备费用的办法，对上述索赔准备费用不提出任何建议。

#### G. 利 息

205. Telecomplect 要求赔偿 42,615 科威特第纳尔，弥补从 1990 年 8 月 2 日至 1993 年 12 月 31 日它提交索赔之日按 7% 简单利率计算的利息。专员小组运用第 36 至 37 段所载的处理利息的办法，对上述利息索赔不提出任何建议。

#### H. 赔偿 Telecomplex 的建议摘要

206. 根据对 Telecomplex 的索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 265,180 美元。专员小组认定损失日期是 1990 年 8 月 2 日。



## 七、中国民用建筑工程公司的索赔

207. 中国民用建筑工程公司(“中国民建公司”)是一家中国国有企业，负责向海外民用工程提供技术人员。

208. 在其 1993 年 3 月 16 日最初索赔中，中国民建公司要求赔偿 682,212 美元，以弥补：五份劳务合同的利润损失；从伊拉克和科威特撤退 319 名雇员的撤退费用；预付的租金。

209. 在 1998 年 12 月 23 日提交委员会的修订的索赔说明中，中国民建公司增加了现有损失项目的数额并提交了五项新的损失项目。中国民建公司在 1999 年 1 月 8 日提交委员会的与第 34 条有关的答复中又增加了一个新的损失项目。这样索赔总额达到了 9,224,548 美元。

210. 专员小组运用第 54 至 56 段所载的处理对索赔的修订的办法，不考虑在修订的索赔说明中新增列的损失项目，或在关于第 34 条的答复中新增加的损失项目。

### A. 利润损失

211. 中国民建公司就五项供应劳务的合同的利润损失要求赔偿 110,821 美元(在修订的索赔说明中增加到 516,179 美元)。一项合同是在伊拉克执行的，另外四项是在科威特执行的。

212. 在其索赔表中，中国民建公司将此项索赔称为对合同损失的索赔，但专员小组认为称为利润损失索赔更为准确。

213. 在其最初索赔说明中，中国民建公司是这样计算其利润损失的：将两项因素加起来，即依合同待付月工资总额的 15%，加上“动员费”总额，后者等于具体合同中的工人人数乘以“动员费”。

214. 在其修订的索赔说明中，中国民建公司是这样计算利润损失的：将每

月开支数额扣除依相应合同应付每月工资之后所剩余额。专员小组指出，这样计算之后造成五份合同各自的利润率在 30% 至 40% 之间，依具体合同而不同。

215. 专员小组运用第 87 至 92 段所载的处理具体项目的利润损失的办法，对利润损失建议不予赔偿。

## B. 对其他人的付款或救济

### 1. 事实和争论

216. 中国民建公司要求赔偿 473,811 美元(在修订的索赔说明中增加到 489,890 美元)，弥补从科威特和伊拉克撤退 319 名(在修订的索赔说明中增加到 320 名)的费用。索赔的具体项目是：(a) 机票(311,726 美元，在修订的索赔说明中减至 311,688 美元)；(b) 战争险保险费(114,235 美元；在修订的索赔说明中减至 114,202 美元)；(c) 撤退的人员在伊拉克/科威特、约旦、中国的食宿和其他费用(47,850 美元；在修订的索赔说明中增加到 64,000 美元)。

### 2. 分析和估价

#### (a) 机 票

217. 专员小组认为，中国民建公司提供了充分证据证明它为撤退人员承担了机票费用。它提供了全部 320 名撤退人员的名单，另有两份从伊拉克撤退的 56 名人员和从科威特撤退的 264 名人员的单独名单。它提供了中国国际航空公司出具的收据复本，日期为 1990 年 8 月 21 日。一份收据印有数额 1,472,000 元人民币，另一份印有相同数额的美元等值，即 311,688 美元(每人 974 美元)。

218. 中国民建公司说明，“中国民建公司与伊拉克或科威特雇主签订的劳务合同规定，往返机票应由雇主承担”。对中国民建公司提供的劳务合同的条款审核后，发现，伊拉克/科威特雇主确实应在合同自然履行完毕后承担中国民建公司派

到伊拉克/科威特的 170 名工人从伊拉克/科威特返回中国的机票。中国民建公司将承担 133 名工人的机票。对于谁应承担剩余的 17 名工人的机票，没有证据说明。

219. 对于在合同自然履行完毕后应由雇主支付遣返费的 170 名工人，中国民建公司为他们所付的机票费用超出了中国民建公司无论怎样都会付的数额。因此对于这 170 名工人，专员小组建议赔偿 165,508 美元。

220. 对于应由中国民建公司支付遣返费的 133 名工人，没有证据说明为撤退所付的机票超出了中国民建公司无论怎样都会付的机票。对于这 133 名工人的机票，专员小组建议不予赔偿。

221. 对于剩余的 17 名工人，专员小组无法提供赔偿建议，因为没有证据说明谁应承担其遣返费。

#### (b) 战争险保险费

222. 专员小组认为中国民建公司提供了充分证据证明其对“战争险保险费”的索赔。这是航空公司向中国民建公司收取的另外费用，当时在中东战争风险增加，为撤退雇员，中国民建公司必须支付这笔费用。中国民建公司提供了中国国际航空公司出具的收据复本，日期是 1990 年 10 月 23 日。一份收据印有数额 539,429 元人民币，另一份收据印有相同数额的美元等值 114,202 美元。

223. 对于战争险保险费，专员小组建议赔偿 114,202 美元。

#### (c) 食宿和其他费用

224. 中国民建公司没有提供证据证明它为 320 名雇员承担了食宿和其他费用。对于这一项索赔，专员小组建议不予赔偿。

### 3. 对其他人的付款或救济

225. 对于对其他人的付款或救济，专员小组建议赔偿 279,782 美元。

#### C. 财务损失

226. 中国民建公司要求赔偿 97,580 美元(在修订的索赔说明中增加到 118,061 美元)，用以弥补据称其驻伊拉克办事处的预付租金损失。

227. 专员小组认为，预付租金是中国民建公司的间接费用的一部分。专员小组运用第 82 至 86 段所载的处理总办事处和分办事处费用的办法，对于预付租金建议不予赔偿。

#### D. 赔偿中国民建公司的建议摘要

228. 根据对中国民建公司的索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 279,782 美元。专员小组认定损失日期是 1990 年 8 月 2 日。

## 八、中国港口工程公司的索赔

229. 中国港口工程公司(“中港”)是一家中国国有企业,参与向科威特提供劳务和民用建筑服务。中港要求赔偿 2,623,588 美元,涉及有形资产损失、对其他人的付款或救济以及预付的租金。

### A. 有形资产损失

#### 1. 事实和争论

230. 中港要求赔偿 836,203 美元,涉及下列损失:(a) 中港驻科威特办事处的有形资产(192,042 美元);(b) 中港作为分包商而承建的项目工地上的财产(96,980 美元);(d) 中港为撤退其雇员而借用的 19 辆车(494,370 美元)。

#### 2. 分析和估价

##### (a) 驻科威特办事处的损失

231. 中港称,其驻科威特办事处的财产,主要是办公室家具、办公设备、电器和日常用品等,被伊拉克人偷走或毁坏。

232. 专员小组认为中港提供了充分证据证明它丢失了驻科威特办事处的一些有形资产。它提供了科威特一处别墅的租用合同副本,和交付 1990 年 7 月 15 日至 10 月 15 日的租金的收据。它提供了由别墅房主 1993 年 5 月 27 日出具的证明,证明说,他把别墅租给中港作办公用房和住宅用,伊拉克入侵之后,中港把“所附清单”所列的财产留在了别墅中,所有这些物品在入侵过程中丢失或被毁坏。

233. 然而,证明房主主人身份的唯一证据是三份字迹不清的收据。中港没有提供证据证明财产的年龄或价值。更没有说明清单所列的财产哪些是毁坏的,

哪些是丢失的。

234. 对于这项损失，专员小组建议不予赔偿。

(b) 项目工地的损失

235. 中港称，它在科威特有好几处工地。它声称丢失了科威特 Fahall “海边四别墅项目” 工地上的建筑机械；丢失了科威特大学和科威特王宫项目工地宿营处的建筑机械和医疗器械。

236. 专员小组认为，中港没有提供充分证据证明其对工地财产损失的索赔。它只提供了它承建的三个项目的分包协议的副本。这些合同只是叙述了中港提供劳务和管理人员的义务以及在两份合同中为有关项目另外提供手用工具的义务。

237. 中港没有提供证据证明它是建筑机械或医疗器械的所有者，或财产在入侵之时正在工地上。没有证据说明财产被毁坏。

238. 对于这项损失，专员小组建议不予赔偿。

(c) 自有车辆的损失

239. 中港称“在入侵和占领之后，我们公司的所有车辆遭到伊拉克士兵的抢劫和毁坏”。

240. 专员小组认为，中港没有提供充分证据证明其对损失八辆车的索赔。对于八辆中的五辆，中港提供了以一名个人车主名义发的登记证，并由该人声明中港“对... 车辆拥有全部权利”。中港称剩余三辆车的文件在入侵中丢失。中港没有提供证据证明车辆的价值或任何车辆遭到丢失。

241. 对于这项损失，专员小组建议不予赔偿。

(d) 借用车辆的损失

242. 中港称，中港为从科威特撤退雇员，它不得不向它与之合作的承包商借用 19 辆车。它向 United Gulf Construction Corporation (UGCC) 借了 10 辆车，向 Consolidated Contractors International Company 借了五辆车，向 Hamla Corporation 借了四辆车。它声称在从科威特撤到约旦的路上不得不扔掉这些车辆。

243. 中港称，它向 UGCC 付了 57,500 科威特第纳尔，以赔偿 10 辆车的损失。对于剩余的九辆车，中港指出，它只有在得到委员会的赔偿后才对这些损失赔偿。

244. 专员小组认为中港没有提供证据证明对从 Consolidated Contractors International Company 借的五辆车和从 Hamla Corporation 借的四辆车的索赔。对于这九辆车，专员小组建议不予赔偿。

245. 专员小组认为，中港提供了充分证据证明其对借自 UGCC 的 10 辆车的索赔。它提供了它与 UGCC 之间关于借用车辆的信函。证明车辆被遗弃的是中港致 UGCC 的一封信，该信说，车被遗弃在从科威特到约旦的路上，答应赔偿一定数额；同时做证明的还有五名雇员的书面证词，这些证词讲述了撤退经过，都提到各种车辆被遗弃的事实。最后赔偿额是 57,500 科威特第纳尔，见于中港致 UGCC 的两封信中，另外有 UGCC 收到这一款项的收据的译本。

246. 对于从 UGCC 借的 10 辆车的损失，专员小组建议赔偿 57,500 科威特第纳尔(198,962 美元)。

3. 关于有形资产损失的建议

247. 对于有形资产损失，专员小组建议赔偿 57,500 科威特第纳尔(198,962 美元)。

## B. 对其他人的付款或救济

### 1. 事实和争论

248. 中港要求赔偿 1,779,224 美元，以弥补对其他人的付款或救济。它声称它从科威特经阿曼、约旦向中国撤退了 663 名雇员并承担了所有费用。它要求赔偿下列几项：(a) 663 名雇员从科威特到阿曼路上的开支，包括食宿和零用钱(33,150 科威特第纳尔)；(b) 663 名雇员的一个月工资(168,960 美元)；(c) 663 名雇员从阿曼到中国的机票(811,512 美元)；(d) 在中国境内遣返 648 名雇员的费用(102,450 元人民币)；(e) 663 名雇员的遣返津贴(3,135,600 元人民币)。

### 2. 分析和估价

#### (a) 从科威特到阿曼路上的开支

249. 专员小组认为中港提供了充分证据证明其对科威特到阿曼路上开支的索赔，证据包括 663 名雇员的名单和护照号码，其分包合同副本，表明合同的确需要这么多的劳动力，以及五名雇员的书面证词，讲述了从科威特撤退到中国的经历。

250. 对于这一损失，专员小组建议赔偿 33,150 科威特第纳尔(114,706 美元)。

#### (b) 工 资

251. 专员小组认为中港提供了充分证据证明了这一索赔。它提供了 1990 年 8 月工资名册的译本，名册列出了 663 名雇员的姓名、护照号码、国籍和工资数额。

252. 对于这一损失，专员小组建议赔偿 168,960 美元。



(c) 机 票

253. 专员小组认为中港提供了充分证据证明它为 663 名雇员承担了机票费用。它提供了中国国际航空公司出具的两份收据，涉及 663 名旅客乘两架飞机从阿曼飞到北京的事实，涉及的费用共达 811,512 美元。中港五名雇员的书面证词均提到乘飞机从阿曼飞到北京一事。

254. 然而，委员会据第 34 条发出通知，请中港说明所称的费用是否超出了中港在自然完成合同之后不论怎样总会因遣返雇员而承担的费用。中港答复说，这些费用“与非法入侵直接有关，与未曾预料的短期服务有关”。专员小组认为没有证据说明 663 名雇员的机票超出了中港在自然完成合同之后不论怎样总会因遣返雇员而承担的费用。

255. 对于这一损失，专员小组建议不予赔偿。

(d) 中国境内的交通费

256. 中港没有提供证据证明这一索赔。对于这一损失，专员小组建议不予赔偿。

(e) 遣返津贴

257. 专员小组认为中港提供了充分证据证明这一索赔。它提供了“财务清单”的译本，列出了 663 名雇员的姓名、遣返津贴数额、领取津贴时的签字。

258. 对于这一损失，专员小组建议赔偿 3,135,600 元人民币(664,041 美元)。

3. 关于对其他人的付款或救济的建议

259. 对于对其他人的付款或救济，专员小组建议赔偿 947,707 美元。

### C. 财务损失

260. 中港将此项损失列为对其他人的付款或救济，但专员小组认为将它列为财务损失更为准确。

261. 中港要求就预付的租金赔偿 2,400 科威特第纳尔。它声称租用科威特的一处房子预付了 1990 年 7 月 15 日至 10 月 15 日的租金。由于在入侵之后不得不停止其业务活动，中港称损失了三分之二的租金。

262. 专员小组认为预付租金是中港间接费用的一部分。运用第 82 至 86 段所载的处理总办事处和分办事处费用的办法，专员小组对于预付租金建议不予赔偿。

### D. 赔偿中港公司的建议摘要

263. 根据对中港索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 1,146,669 美元。专员小组认定 1990 年 8 月 2 日为损失日期。

## 九、土地开垦总公司的索赔

264. 土地开垦总公司(“总公司”)是一家在埃及注册的公司。它与国家土壤和土地开垦局(“开垦局”)订有合同,负责开垦伊拉克 Diala 省 El Roz El Shamaly 地方的盐碱地,并于 1990 年 2 月 14 日发出了最后完工证。在 1990 年 8 月 2 日伊拉克入侵和占领科威特之时,该公司正在办理关闭其驻伊拉克办事处的必要行政手续并将其财产从伊拉克运到埃及。

265. 在其 1993 年 9 月 30 日的索赔中,总公司要求赔偿 4,929,899 美元,涉及合同损失、有形资产损失、在伊拉克银行帐户的资金损失。

266. 在 1999 年 1 月 8 日提交给委员会的材料中,总公司设法运出或卖掉了一部分财产,并将所得销售款存入其伊拉克银行帐户,总公司将有形资产损失的数额从 3,076,531 美元减到 958,549 美元,把伊拉克银行帐户上的资金损失数额从 106,198 伊拉克第纳尔提高到 2,556,594 伊拉克第纳尔。它另外提交了两项新的损失。这使索赔总额提高到 14,778,645 美元。

267. 运用第 54 至 56 段所载的处理修订索赔的办法,专员小组对于 1999 年 1 月 8 日提交的两项新的损失建议不予赔偿。

### A. 合同损失

268. 总公司要求赔 40,346 伊拉克第纳尔,涉及它声称在完成与开垦局签的合同之后应归还它的保留款。

269. 土地开垦合同开始于 1978 年,合同期为 1000 天,随后有几次延长合同,总公司称其工程到 1990 年 2 月 14 日已经“完全完工”。此时所留的保留款数额是 276,325 伊拉克第纳尔。看来当时正为有多大数额的未结款进行一些谈判,因为总公司同意欠它的款减少到了 40,346 伊拉克第纳尔。

270. 专员小组认为在此案中开垦局是伊拉克的一个国家机构。

271. 总公司提交了合同文件的一部分，和与开垦局的往来信函副本。根据提交的文件，专员小组无法确定何时应发还保留款。总公司说，伊拉克当局于 1990 年 2 月 14 日发放了最后完工证。专员小组认为，由于有关工程是在 1990 年 5 月 2 日之前完成的，并且根据专员小组所能确定的，保留款应在此日期之前发还，因此，专员小组不具有审议对保留款的索赔的权力。

272. 对于与开垦局签订的合同所产生的保留款，专员小组建议不予赔偿。

### B. 有形资产损失

273. 总公司要求赔偿有形资产损失 958,549 美元，其中包括机械、车辆、宿营车，它声称这些都被伊拉克当局没收。它可就未能使用这些财产而造成的损失要求赔偿 1,384,440 美元

274. 总公司称它在 1990 年完成了与开垦局签订的土地开垦合同并正在申请批准将其财产运出伊拉克。1992 年 4 月 17 日，据称伊拉克政府下令没收非伊拉克公司的财产。总公司设法将一部分财产运出伊拉克或在当地卖掉，但它就仍被没收的其他财产要求赔偿 958,549 美元。

275. 总公司对于 1990 年 8 月至 1993 年 8 月这段时间未能使用这些财产而造成的损失计算出了 1,384,440 美元的索赔额，计算中按各项财产的价值使用了 15% 至 20% 的回报率。

276. 专员小组认为伊拉克政府机关于 1992 年对财产的没收不是由伊拉克 1990 年 8 月入侵和占领科威特直接引起的。

277. 对于有形资产损失或因未能使用有形资产而造成的损失，专员小组建议不予赔偿。

### C. 财务损失

278. 总公司要求赔偿扣在伊拉克银行帐户中的总额为 2,556,594 伊拉克第纳

尔的资金，它声称在伊拉克入侵和占领科威特之后它无法支配这些资金。

279. 运用第 96 至 101 段所载的处理在伊拉克银行帐户损失的资金的办法，专员小组建议对于资金损失不予赔偿。

#### D. 赔偿土地开垦总公司的建议摘要

280. 根据对总公司索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

## 十、CIPEC 公司的索赔

281. CIPEC 是一家法国公司，提交了“E”类索赔表和其他未经翻译的文件以证明其损失。CIPEC 要求赔偿 79,359 美元。

282. 1998 年 6 月 23 日，按照第 15 条规则向 CIPEC 发出了通知，要求它遵守提出索赔的正式规定，并要求 CIPEC 于 1998 年 9 月 25 日或之前答复。CIPEC 没有提交答复。1999 年 1 月 14 日，向 CIPEC 发出了正式通知，指出其索赔文件的缺陷。给 CIPEC 的答复期限是 1999 年 3 月 15 日。CIPEC 没有提交所要求的文件。

283. 1998 年 9 月 8 日按照第 34 条规则向 CIPEC 发出了通知，要求它提供进一步的证据以支持其索赔。CIPEC 应于 1999 年 1 月 8 日或之前做出答复。CIPEC 没有提出答复。1999 年 1 月 13 日，按照第 34 条规则向 CIPEC 发出了第二次通知。CIPEC 没有提交的要求的文件。

284. 专员小组认为 CIPEC 没有提供充分资料或文件以证明其据说的损失。

285. 专员小组建议不予赔偿。

## 十一、FREYSSINET INTERNATIONAL ET COMPAGNIE 公司的索赔

286. Feryssinet International et Compagnie(“Freyssinet”)是一家法国注册的股份有限公司，从事具体的预应力和后加拉力、土木工程技术援助和与建筑过程和架设结构以及修缮装置有关的所有活动。Feryssinet 为七项合同损失、利润损失、有形财产损失、对其他人的支付或救济、财务损失和三名雇员的财产损失共索赔 3,334,131 美元。

### A. 合同损失

287. Feryssinet 为七份合同损失共索赔 52,308 科威特第纳尔。

288. 专员小组注意到 Feryssinet 对其索赔解释甚少。尽管如此，专员小组确认就七份合同而言，Feryssinet 索取下列赔偿：(一) 根据有关合同，对逾期付款收 10% 的年息，按照 1990 年 8 月至付款之日计算，Feryssinet 称此为“回报损失”或“利息”；在一种情况中，(二) 从未支付的合同款项，Feryssinet 称此为“非回报损失”或“资本损失”。为七项合同提出的总索赔额为 52,308 科威特第纳尔。

289. Feryssinet 提出的唯一证据是与七份合同中的六份有关的部分相关分合同协议。专员小组认为 Feryssinet 未能表明其合同损失是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

290. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

### B. 利润损失

291. Feryssinet 为利润损失索赔 38,500 科威特第纳尔。它对其索赔的唯一解

释如下:

“科威特分公司 1990 年的预测 [原文如此] 毛利为 64,500 科威特第纳尔。由于冲突, 毛利仅达到 17,882 科威特第纳尔。因此损失为 46,618 科威特第纳尔, 即相当于 1,305,304 法国法郎。科威特分公司 1991 年的预测 [原文如此] 毛利为 72,000 科威特第纳尔, 而 1991 年 1 月至 5 月底的利润则为 38,500 科威特第纳尔。因此损失为 38,500 科威特第纳尔, 相当于 1,078,000 法国法郎, 包括利息。所以整个利润损失为 2,383,304 法国法郎。”

292. 专员小组采用第 93 至 95 段中对未来项目的利润损失所采取的处理办法, 建议不予赔偿。

### C. 间接费用回收不足

293. Feryssinet 为间接费用回收不足造成的损失索赔 326,592 科威特第纳尔。

294. Feryssinet 对该项索赔没有明确解释。Feryssinet 似乎期望科威特分公司 1990 年的营业额达到 587,950 科威特第纳尔。Feryssinet 声称由于冲突, 营业额实际为 183,852 科威特第纳尔。它按照分公司营业额 12% 来评估其总公司间接费用。它将 1990 年回收不足的间接费用计算为 151,536 科威特第纳尔。

295. Feryssinet 对 1991 年作了类似计算, 声称这一年收取不足的间接费用为 175,056 科威特第纳尔。

296. 为了佐证其索赔, Feryssinet 提供了一份 1990 合同价值和营业额摘要清单、1991 年 12 月 31 日终止的收入对帐单、1990 年 6 月截至的利润实现表和 1989 年的年度报告。专员小组采纳第 82 至 86 段对总公司和分公司采取的办法, 建议不予赔偿。



#### D. 有形资产损失

297. Feryssinet 为在科威特分公司的有形资产损失索赔 16,195 科威特第纳尔，为“创造收入财产”的损失索赔 7,408 法国法郎。

298. 专员小组认为 Feryssinet 没有提供足够证据来佐证它为分公司财产提出的索赔。它提供了一份家具和办公室设备清单，但没有解释该清单如何与其 16,195 科威特第纳尔索赔相联。它提供的唯一另一证据是一叠 20 张收据，其中有一些没有翻译，有一些看不清楚而有一些则是支付给个人的收据，他们与 Feryssinet 的关系没有解释。

299. 专员小组认为 Feryssinet 没有提供充分证据来佐证它为创造收入财产损失提出的索赔。提供的唯一证据是它自己制作的一份 30 个项目的“创造收入财产损失”清单；一批 1984 年和 1989 年期间出口到科威特的各项财产收款单，其中若干没有翻译或没有与 30 个项目的清单相对应；它的某些设备供应商的价目表。

300. Feryssinet 没有证明在入侵时它仍然拥有任何上述财产或入侵时这些财产仍在科威特。它没有提供任何财产损失的证据。

301. 专员小组建议对有形资产损失不予赔偿。

#### E. 对其他人的付款或救济

302. Feryssinet 为下列损失谋求索赔：(a) 入侵后对五名雇员遣返母国支付的遣返费(241,996 法国法郎)；和(b) 入侵后的一段时间内向其三名雇员(据指称其中两名被抓作人质)支付的工资和其他款项(1,262,683 法国法郎)。

303. 专员小组认为 Feryssinet 没有为“遣返开支”提供充分证据，以使专员小组确定他们是否是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的损失。专员小组对这一损失成份建议不予赔偿。

304. 专员小组认为 Feryssinet 没有充分证明在向其三名雇员支付工资方面它蒙受了损失。它没有提供证据来证明其两名雇员实际上被抓作人质或被拘留。它提供了两张工资证明副本，但提供的文件并不能十分明显地证明索赔的数额。专员小组建议对工资不予赔偿。

305. 专员小组建议对支付给他人的款项或救济不予赔偿。

#### F. 三名雇员的个人物品

306. Feryssinet 为三名雇员个人物品损失索赔 700,000 法国法郎。依据该损失并非 Feryssinet 所蒙受，专员小组建议对这一损失成份不予赔偿。

#### G. 对 Feryssinet 公司的建议赔偿摘要

307. 依据对 Feryssinet 提出的索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

## 十二、CHEMITHERM PLANTS AND SYSTEMS PVT LTD 公司的索赔

308. Chemitherm Plants and Systems Pvt Ltd(“Chemitherm”)是一家印度注册的公司。它为其合同损失及有关财务损失共索赔 250,502 美元。

### A. 合同损失

309. Chemitherm 为合同损失索赔 152,217 美元。Chemitherm 于 1990 年 2 月 17 日与设在科威特的一家公司, Alinjaz Contracting Company S.A.K.(“Alinjaz”)签署了一项协议, 供应八个不锈钢储罐、四个压力容器和两根仪表杆, 用于在科威特的通信项目。它声称已完成了设备的制造并准备在 1990 年 8 月 8 日之前装船。Chemitherm 称它未能装运设备, 因为伊拉克 1990 年 8 月 2 日对科威特的入侵中断了“向科威特的装运设备”并造成“文件谈判和其他商业交易完全中断”。

310. 专员小组表示满意, 因为 Chemitherm 提供了充分证据证明它与 Alinjaz 签定了合同、设备就绪准备在 1990 年 8 月运往科威特、它因伊拉克入侵和占领科威特而未能将设备运往科威特。

311. 然而, Chemitherm 未能提供证据, 解释为什么在科威特的战事停止后未能将设备运往科威特或为什么在此日期后仍然没有付款。它没有提供证据说明为减少损失作了何种尝试, 例如将设备卖给其他地方。因此, 专员小组裁定 Chemitherm 合同损失不是伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。

312. 专员小组建议对合同损失不予赔偿。

## B. 财务损失

313. Chemitherm 为财务损失分开提出了两项索赔。第一项，它对为制造设备而获得的 180 天信用证的利息索赔 30,730 美元。它声称它由于不能交付设备而无法偿还信用证。第二，它要求对设备征收的关税赔偿 67,555 美元，由于设备不能从印度出口而必须支付这笔关税。

314. 专员小组认为 Chemitherm 没有提供充分证据证实其财务损失索赔。与利息索赔有关的唯一证据是印度国家银行 1993 年 2 月 15 日的一封信，要求让 Chemitherm 的帐户“正常化”。它没有证明索赔的利息是如何计算的或它支付了利息。

315. 关于关税索赔，Chemitherm 提供了海关 1993 年 3 月 6 日的一封信，说明 Chemitherm 没有履行有关容许免税结关的材料的出口义务，因此，应该对货物支付 24% 的关税。它还提供了看上去是原始海关表格，表明“豁免应付关税”数额。然而，Chemitherm 没有提供它已支付这笔关税的证据。

316. 专员小组建议对财务损失不予赔偿。

## C. 对 Chemitherm 公司的建议赔偿摘要

317. 基于对 Chemitherm 索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

### 十三、MURAZUMI CONSTRUCTION CO. LTD 公司的索赔

318. Murazumi Construction Co. Ltd(“Murazumi”)是一家日本土木工程公司。在伊拉克入侵和占领科威特时，它在科威特从事业务活动。它专门从事“野外海洋建筑工程”并在科威特设有办事处、仓库、停泊和服务设施以及相当数量的设备和船舶。Murazumi 声称其船舶、设备和物资在伊拉克入侵和占领科威特时被毁坏，因此被迫从科威特撤离。它为有形资产和对其他人的支付或救济索赔共 1,599,843 美元。

319. Murazumi 在 1998 年 12 月 23 日给委员会的来文中为“分承包商赔偿”提出了 20,674,240 日元的新损失成份。专员小组采用第 54-56 段阐述的针对起诉后修改索赔采取的处理办法，不考虑这一新的损失成份。

#### A. 有形资产损失

##### 1. 事实和争论

320. Murazumi 为下列损失索赔共 203,738,000 日元：(a) 11 艘船舶(195,240,000 日元)；(b) 24 项设备如履带式起重机、单斗挖掘机、发电机和其他重型设备机器(20,049,000 日元)；(c) 三间临时房屋、材料如板栅篱和工字梁以及建造设备如液压千斤顶和装载负荷表(9,813,000 日元)；和(d) 16 项办公室设备如打字机、办公桌和可锁容器(1,186,000 日元)。

321. Murazumi 声称其 11 艘船舶在 1990 年 8 月 2 日被入侵科威特的伊拉克军队打沉或摧毁。劳埃德在科威特的代理，科威特海洋与商业公司 KSC(“KMM”)的一份调查报告描述了导致 3 艘船舶损失的情况。Murazumi 声称其他 8 艘船舶在类似情形中损失。调查报告说两艘船停泊在 Ras Al Jalayah 海军基地；1 艘停泊在 Shaiba 港口；伊拉克占领部队控制了这些地点，机组人员被

迫放弃船舶。下表叙述了 11 艘船舶中每一艘指称的命运：

表 3 船舶命运

船 舶	结 果
牵引船 “Sultan 3”	“被发现漂浮在水上”；牵引控制和导航设备失踪
牵引船 “Sultan 5”	“被发现漂浮在水上”
甲板驳 “Sultan 6”	部分下沉，被炸弹损坏
起重船 “Sultan 7”	“因船尾轴管长期漏水”而下沉
起锚船 “Sultan 8”	“被发现漂浮在水上”，被炮弹损坏
起重船 “Sultan 9”	“被发现漂浮在水上”；起驳设备被毁坏
起重船 “Sultan 10”	沉没
甲板驳 “Sultan 11”	“被发现漂浮在水上”，被炮弹毁坏
潜水工作船 “Sultan 14”	“被发现漂浮在水上”；定位潜水设备失踪
潜水工作船 “Sultan 15”	被发现停放在 Murazumi 的仓库里；船上的推进器、潜水设备失踪
潜水工作船 “Sultan 16”	失踪，“推定被盗”

322. Murazumi 声称其他财产因伊拉克部队入侵和占领科威特而丢失或损坏。

323. 1991 年 11 月 Murazumi 将其所有船舶(包括失踪船舶)和大部分其他设备作为废物卖掉。为执行这笔买卖它支付给一代理 12% 的手续费。因此 Murazumi 按下列方式计算有形资产损失的总索赔额：

---

有形资产总损失	226,288,000 日元
减去挽回的损失	(25,625,000 日元)
加上手续费	3,075,000 日元
有形资产净损失	203,738,000 日元

---

## 2. 分析和估价

### (a) 船舶

324. 专员小组认为 Murazumi 提供了充分证据，证明它拥有 11 艘船舶；在伊拉克入侵科威特时它们在科威特。它提供的“KT 指数”表明 11 艘船舶“在科威特领土作业”；Murazumi 1990 年 3 月 7 日为 11 艘船舶中的 4 艘租用 Khiran Resort communication dock(科威特)的四个泊位的协议副本和租金收据；在科威特水域或附近有效的 11 艘船舶的船体保险契约。

325. 专员小组认为，Murazumi 提供了充分证据，证明因伊拉克入侵和占领科威特，11 艘船舶中至少有 8 艘丢失、损坏或“无法使用”。它提供了 8 艘损坏船舶的照片和 KMM 提出的有关 3 艘船舶的调查报告(包括 2 艘沉没船舶的水下录像证据)。对其损失或损坏没有照片或其他证据的唯一船舶是 2 艘潜水工作船，即 Sultan 14 和 Sultan 15。

326. 专员小组认为 Murazumi 对其损失价值没有提供充分证据。保险契约和通过报废协议获得的数额均不能证明船舶在入侵后的价值。鉴于在科威特解放后，对这种船舶，即使处于被毁坏的状态仍然可能有需求，专员小组认为在作为报废而出售时船舶的实际价值大大高于所获得的数额。然而，专员小组同样认为由于伊拉克入侵和占领科威特 Murazumi 蒙受了实际损失。专员小组估价的实际损失为 40,000,000 日元。

327. 专员小组对船舶损失建议赔偿 40,000,000 日元(277,296 美元)。

(b) 机 械

328. 专员小组认为 Murazumi 没有提供充分证据证实它针对 24 项机械提出的索赔。所有权的唯一证据是一科威特调查公司对 5 台履带式起重机的“测试证明”。证明并没有说 Murazumi 为这些机械的所有人；证明仅表示 Murazumi 要求进行测试。

329. 专员小组建议对机械损失不予赔偿。

(c) 房屋、物资和建筑设备

330. 专员小组认为 Murazumi 没有提供充分证据证实它为房屋、物资或建筑设备提出的索赔。它没有提供所有权证据。

331. 专员小组建议对这一损失成份不予赔偿。

(d) 办公室设备

332. 专员小组认为 Murazumi 没有提供充分证据证实它为办公室设备提出的索赔。它没有提供所有权证据。

333. 专员小组建议对办公室设备损失不予赔偿。

3. 对有形资产损失的建议

334. 专员小组对有形资产损失建议赔偿 40,000,000 日元(277,296 美元)。



## B. 对其他人的付款或救济

### 1. 事实和争论

335. Murazumi 为下列费用索赔共 27,039,342 日元：(a) 保险费和救济费(6,479,127 日元)；(b) 被抓作人质的工作人员工资(16,960,215 日元)；和(c) 残骸清理费(3,600,000 日元)。

### 2. 分析和估价

#### (a) 保险费和救济费

336. Murazumi 为其四名工作人员承担的费用谋求索赔，据指称他们被伊拉克抓作人质长达四个月，即：(一) 四名工作人员的海外旅行事故险；(二) 四名工作人员的“工人赔偿”保险；(三) 寄给四名工作人员的衣服的服装费；(四) 在四个月期间寄给四名工作人员的药品费用和他们被释放后一名医护人员的费用；和(五) 在四名工作人员获释后给他们中的三名支付的救济补助。

337. 专员小组认为 Murazumi 提供了充分证据证实四名工作人员在科威特被抓作人质。

338. 专员小组认为 Murazumi 提供了充分证据证明它承担了构成索赔的五项开支。他就这些支出和收据提供了有译文的付款单据。

339. 专员小组对保险费和救济费建议赔偿 6,479,127 日元(44,916 美元)。

#### (b) 支付被抓作人质的工作人员的工资

340. Murazumi 对“三名直接雇员和一名(它方)提供的潜水员”在伊拉克被抓作人质的四个月期间继续支付工资，为此 Murazumi 提出索赔。“提供的潜水

员”由其自己的雇主支付工资，但 Murazumi 声称它向该雇主偿还了所付款项。

341. 专员小组认 Murazumi 提供了充分的证据证明它向四名人质支付了工资。关于 Murazumi 雇用的被抓作人质的三人，Murazumi 提供了有译文的付款收据。关于其雇主得到 Murazumi 偿还的潜水员，Murazumi 提供了该雇主写的一封信，其中附有给该潜水员的付款证明和确认他获得 Murazumi 对支付证明上的数额的补偿。

342. 专员小组建议对被抓作人质的工作人员工资付款赔偿 16,960,215 日元 (17,575 美元)。

(c) 残骸清理费

343. Murazumi 为清理科威特海军基地入口处的 Sultan 7 和 Sultan 10 残骸的费用谋求赔偿。Murazumi 是 Al-Julayia 港口海洋工程的分承包商并调动了 Sultan 7” 和 Sultan 10 来从事这项工程。当这两艘船舶沉没后，它们成为航行危害物。科威特国防部命令主要承包商(“TOA 公司”)清理残骸。TOA 公司与 M/S Integral Services Co 签定了一项打捞和清理残骸的合同，费用为 37,000 科威特第纳尔。TOA 公司和 Murazumi 商定 Murazumi 为这一费用承担 3,600,000 日元。

344. 专员小组认为 Murazumi 提供了充分证据，证实它为残骸清理费提出的索赔。

345. 专员小组对残骸清理费建议赔偿 3,600,000 日元(24,957 美元)。

3. 对其他人的付款或救济的建议

346. 专员小组对其他人的付款或救济建议赔偿 27,039,342 日元(187,448 美元)。

### C. 对 Murazumi 公司的建议赔偿摘要

347. 基于对 Murazumi 的索赔进行的调查结果，专员小组建议赔偿 464,744 美元。专员小组认为损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

#### 十四、CORDEROY 国际股份有限公司的索赔

348. Corderoy 国际股份有限公司(“Corderoy”)是一家在联合王国注册的股份有限公司，为在科威特的项目提供特许数量测量员、建造成本顾问和项目经理。Corderoy 为利润损失、有形资产损失、支付给一名雇员的工资、财务损失和索赔准备费用索赔 95,852 美元。

##### A. 利润损失

349. Corderoy 为利润损失索赔 9,021 英镑。

350. Corderoy 声称在 1981 年至 1990 年 8 月 2 日之间它与顾问工程师，Brian Colquhoun and Partners(“BCP”)达成协议，为科威特市政府承担的科威特沿岸项目提供临时借调的数量测量员。在入侵和占领科威特时，Corderoy 为该项目提供了一名数量测量员，Derek E. Pankhurst 先生(“Pankhurst 先生”)。

351. 专员小组采用第 87 至 92 段阐述的对某一特定项目的利润损失采取的处理办法，建议不予赔偿。

##### B. 有形资产损失

352. Corderoy 为有形资产损失索赔 8,063 英镑。

353. Corderoy 声称在伊拉克入侵科威特时，它有住宅/办公室家具存放在科威特工业区 Messrs Al Ghanim Freight Air 的所在地。这些家具未能收回。Corderoy 将办公室和家用家具存放起来是因为它在科威特的工作人员减少到一个人，即 Pankhurst 先生，因而已不在需要这些家具。当 Corderoy 在停战后回到科威特时它来到 Al Ghanim Freight Air 所在地并发现其家具和设备已不在那里。它声称它们在伊拉克入侵和占领科威特期间不是被盗就是被摧毁。

354. 专员小组认为 Corderoy 没有提供充分证据证明它拥有这些财产、在入侵时这些家具在科威特或其损失是由伊拉克入侵和占领科威特造成的。Corderoy 为佐证该索赔提供的唯一证据是没有日期的打包清单。

355. 专员小组建议对有形资产损失不予赔偿。

### C. 对其他人的付款或救济

356. Corderoy 为对其他人的支付或救济索赔 14,079 英镑。

357. 在伊拉克非法入侵和占领科威特时，Pankhurst 先生是 Corderoy 在科威特的唯一雇员。Corderoy 声称 Pankhurst 先生在入侵时躲了起来并于 1990 年 12 月 11 日从巴格达飞回联合王国。在经过一段时间的重新安置后，Pankhurst 先生于 1991 年 2 月 20 日开始为 Corderoy 在联合王国母公司工作。

358. Corderoy 声称它继续支付 Pankhurst 先生全部工资直到 1990 年 12 月，此后直到他开始工作之时减少了他的工资，从而蒙受 14,079 英镑。

359. 为了佐证为支付 Pankhurst 先生的工资而提出的索赔，Corderoy 提供了 1990 年 4 月至 1991 年 3 月给 Pankhurst 先生的工资单记录；Pankhurst 先生 1991 年 2 月加班申报表；Pankhurst 先生 1990 年、1991 年和 1992 年收入税申报单。

360. Corderoy 指称的支付给 Pankhurst 先生的工资表面上与支付给非生产性劳动力的工资一样应予赔偿。然而，Corderoy 没有提供证据证明 Pankhurst 先生在指称的时间实际上在科威特。它没有提供，例如 Pankhurst 先生的书面陈述，叙述他躲藏和撤退的情况；他从巴格达飞回联合王国的机票副本；或表明他离境和到达日期的护照复印件。因此，Corderoy 没有证明其声称的损失是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。

361. 专员小组对给予其他人的付款或救济建议不予赔偿。

#### D. 财务损失

362. Corderoy 的董事之一，R Ian Mackay 先生在 1991 年 6 月至 1991 年 11 月期间三次前往科威特，Corderoy 对由此给公司造成的开支索赔 17,226 英镑。

363. Corderoy 声称进行这三次旅行是为了“与其客户重新建立通讯线路、查明失踪的卷宗、设备和个人物品以及保护该公司在科威特的前途”。索赔由机票、Mackay 先生每天 540 英镑的开支和工时费。

364. 专员小组认为 Corderoy 没有提供充分证据证明 1991 年 6 月和 1991 年 10 月期间前往科威特的三次访问造成的损失是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。证据表明进行这三次旅行是为了调查入侵之后在科威特的商业机会。

365. 专员小组对财务损失建议不予赔偿。

#### E. 索赔准备费用

366. Corderoy 为索赔准备费用索赔 2,030 英镑。专员小组采用第 40 段阐述的对索赔准备费用采取的处理办法建议对索赔准备费用不予赔偿。

#### F. 对 Corderoy 公司的建议索赔摘要

367. 基于对 Corderoy 索赔的调查结果，专员小组建议不予赔偿。

## 十五、COSTAIN 国际股份有限公司的索赔

368. Costain 国际股份有限公司(“Costain”)是在联合王国注册的一家股份有限公司。它在科威特与科威特房地产公司(“KRE”)签定了一项合同,为在 Shuwaikh 区水边住宅和闲暇住宅区项目, Pearls of Kuwait Project, 的可行性研究”进行地点调查工作(“the Pearls of Kuwait contract”)。Costain 声称整个合同已于 1992 年 1 月 2 日全部付款。它为利润损失和有形资产损失索赔 422,786 美元。

### A. 利润损失

369. Costain 为利润损失索赔 160,100 英镑。

370. Costain 声称有形资产损失(见下文标题 B)意味着它也损失了本来通过利用这些有形资产可获得的收入。它索赔的利润损失的期间为 1990 年 8 月 2 日(资产损失之日)至 1992 年 7 月 31 日(“确定资产不大可能被恢复和购买替换项目”之日)。

371. Costain 按照其执行 the Pearls of Kuwait contract 的业务公司, Foundation Engineering Limited(“FEL”)的营业额来计算其利润损失。它作了“合理的估价”,即 Costain 损失了六分之一的房屋和设备财产,因此从 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 7 月期间 FEL 的营业额减少的六分之一是因资产损失造成的。它声称其利润数额达营业额的 30%(包括大约 19%的办公室日常开支)因此,从 1990 年 8 月 2 日至 1992 年 7 月利润损失达 160,100 英镑。

372. Costain 提供的唯一证据是 FEL1988-1990 年的营业活动。专员小组采用第 93 至 95 段叙述的对将来项目利润损失采取的处理办法,建议不予赔偿。

## B. 有形资产损失

### 1. 事实和争论

373. Costain 为有形资产损失索赔 62,286 英镑。

374. Costain 声称 1990 年 8 月 2 日 the Pearls of Kuwait contract 使用的资产是两个 20 英尺集装箱，在 Shuwaikh 港口等待从科威特运往迪拜。自此后它未能找到集装箱的下落和集装箱内的项目。它假定它们被伊拉克部队没收和带往伊拉克。Costain 声称两个集装箱内有 104 个项目，包括气垫飞行器、钻机、扳手和插座。它为这些资产索赔 47,582 英镑。

375. Costain 也为 1992 年 7 月以后采购的替换设备的运输和保险费索赔 4,758 英镑；为“有形资产总公司间接费用”提出的 9,945 英镑赔偿占损失资产总索赔的 19%。

### 2. 分析和估价

#### (a) Pearls of Kuwait 资产

376. 专员小组认为 Costain 提供了充分证据，佐证它为 Pearls of Kuwait 资产损失提出的索赔。它为索赔的财产提供了采购发票和证明该财产大约于 1990 年 3 月运往科威特，给 the Pearls of Kuwait contract 的证据。关于该财产损失，它拥有的信件表明，它试图于 1990 年 5 月至 7 月期间将货物从科威特运往迪拜。它还拥有 1991 年 1 月 7 日的财务记录，题为“截至 1990 年 12 月 31 日迪拜资产清单”，该清单似乎不包含它试图从科威特装运的资产。

377. 专员小组认为 Costain 的损失价值为 14,224 英镑。专员小组建议赔偿 14,224 英镑(27,042 美元)。



(b) 替换设备的运输和保险费

378. Costain 没有为佐证这一损失成份提供证据。专员小组建议对替换设备的运输和保险费不予赔偿。

(c) 总公司关于有形资产间接费用

379. Costain 就这一损失成份提供的唯一证据是 Costain 会计的一封信，称 1990 年 12 月 31 日终止的年度间接费用达营业额的 19.58%。专员小组采用第 82 至 86 段叙述的对总公司和分公司开支采取的处理办法建议不予赔偿。

3. 对有形资产损失的建议

380. 专员小组对有形资产损失建议赔偿 14,224 英镑(27,042 美元)。

C. 对 Costain 公司的建议赔偿摘要

381. 依据对 Costain 提出的索赔的调查结果，专员小组建议赔偿 27,042 美元。专员小组认为损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

## 十六、Ewbank Preece 有限公司的索赔

382. Ewbank Preece 有限公司(简称“Ewbank”)是一家在联合王国注册的责任有限公司。它属于在工程咨询领域提供全球服务的 Ewbank Preece 咨询集团下的一家主要业务公司。1988 年 9 月 13 日它同海湾电缆和电气工业公司(简称“Gulf Cable”)达成了一项合同,担任在科威特建立一家新的通讯电缆工厂的顾问。

383. 在伊拉克 1990 年 8 月 2 日入侵和占领科威特时, Ewbank 声称它未获得对进展中的工作应付的 64,280 英镑。它要求赔偿合同损失 122,205 美元。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

384. Ewbank 与 Gulf Cable 就前者为新的通讯电缆工厂提供咨询服务的合同总价值为 200,000 英镑, 根据合同依各阶段的完成情况总的分七次支付。

385. 截至 1990 年 7 月 3 日, Gulf Cable 已支付了 Ewbank 三批付款, 总计 80,000 英镑。Ewbank 声称, 1990 年 8 月“由于海湾事件项目被中断”。当时它称已完成了合同中的有关工作, 但未收到应得的 64,280 英镑。根据合同条件, 所完成的工作分别涉及“e 批付款”和“f 批付款”, 即:

“e. 在完成所有机器的安装之后支付合同总额的 25%。

f. 在完成对所有机器的测试并满意接收之后支付全部合同总价值的 20%。”

386. Ewbank 在 1991 年 9 月 30 日的一封信中要求 Gulf Cable 支付 64,280 英镑。Ewbank 承认按照合同条件此时不应支付任何金额, 但声称当时的特殊条件造成有理由为已完成的工作付款。Gulf Cable 拒绝支付, 它在 1991 年 11 月 4 日

的一份传真中声明，“只有在完成机器的安装之后才会有付款问题……而遗憾的是这种完成已难兑现”。

387. Ewbank 声称，完成该项目以后各阶段已不可能，因为“入侵军事人员拆除和没收了”1990年正在该厂安装的设备以及曾在“1978年的项目”中启用的大部分设备。

## 2. 分析和估价

388. 专员小组注意到 Ewbank 提交了充分的证据证实它与 Gulf Cable 签定了合同并按照合同分别获得了 a、b、c 和 d 批付款，总价值为 95,000 英镑。Ewbank 提供了一份与 Gulf Cable 的合同副本、1989年4月竞标评估报告，1990年3月和4月的月份报告和有关的数据。

389. 为证明 Ewbank 估价为 64,280 英镑的 e 和 f 批付款所涉及的工作进度，Ewbank 提交了一份项目方案、一份人工小时分析和一份开支分析。

390. 专员小组确定，Gulf Cable 未支付 Ewbank 64,280 英镑。Gulf Cable 的信函对这一点确认无误。

391. 专员小组认为，Ewbank 就合同工作进展中 e 和 f 批付款所蒙受的损失是直接由伊拉克入侵和占领科威特造成的。阻碍 Ewbank 完成机器的安装和完成测试并获满意接受从而使其按照合同条件获得 e 和 f 批付款的原因是入侵的伊拉克军队盗窃了该工厂的机器。Ewbank 的损失价值应为 e 和 f 的全额。基于收到的证据，专员小组将 Ewbank 的实际损失估价为 50,000 英镑。

## 3. 关于合同损失的建议

392. 专员小组建议对合同损失赔偿 50,000 英镑(95,057 美元)。

**B. 对 Ewbank 的建议赔偿摘要**

393. 专员小组基于对 Ewbank 索赔的审查结果，建议赔偿 95,057 美元。专员小组认为，损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

## 十七、IMI 约克郡铜管(出口)有限公司的索赔

394. IMI 约克郡铜管(出口)有限公司(简称“IMI”)是一家在联合王国注册的责任有限公司。IMI 与科威特 Al Basel 建筑和合同公司(简称“Al Basel”)签有一项供应 54 捆铜管的合同，采购价值为 54,928 英镑。IMI 声称，该批铜管已运抵科威特，在伊拉克入侵科威特期间一部分铜管被盗窃，价值为 44,928 英镑。

395. IMI 就铜管的损失要求赔偿 85,415 美元。

### A. 有形资产的损失

396. IMI 称，1990 年 5 月 19 日将装有铜管的集装箱调装在开往科威特的船上，该船 1990 年 6 月 11 日抵达科威特，1990 年 7 月 29 日将货物运交给了顾客，1990 年 7 月 30 日集装箱置 [原文] 空。IMI 称，在 1990 年 7 月 29 日将铜管“运交给”顾客之后，在伊拉克入侵和占领科威特期间，部分铜管被盗窃。IMI 计算被盗铜管的价值方法为：铜管发票价值，即 54,928 英镑减去 Al Basel 后来(1992 年 10 月以后的某日)对未被盗窃的铜管支付的 10,000 英镑。

397. 专员小组认为，IMI 提供了充分的证据证明它与 Al Basel 签有供应 45 捆铜管的合同，而该批铜管已于 1990 年 7 月 29 日运抵科威特。

398. 专员小组发现 IMI 在入侵时未在科威特保护财产，部分财产随后被盗窃。专员小组建议就损失的铜管赔偿 44,928 英镑。

399. 专员小组指出，经审查 Al Basel 向联合国赔偿委员会提出的第 4005218 号索赔案显示，Al Basel 未另外就专家小组建议赔偿 IMI 的铜管损失要求赔偿。

400. 专员小组建议对该有形资产的损失赔偿 44,928 英镑(85,415 美元)。

## B. 对 IMI 公司的建议赔偿摘要

401. 专员小组基于对 IMI 公司索赔的调查结果，建议赔偿 85,415 美元。专员小组认为，损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

### 十八、Kaskade 下水管道有限公司的索赔

402. Kaskade 下水管道有限公司(简称“Kaskade”)是一家在联合王国注册的责任有限公司，它主要销售和推销下水管道系统。1989 年 10 月，它同意向科威特 Tariq Alghanim 有限公司(简称“Tariq”)提供下水管和配件，净价值为 14,233 英镑。这些材料于 1990 年 5 月 19 日运往科威特并于 6 月中旬抵达科威特。Kaskade 声称，Tariq 公司应于 8 月 2 日在科威特港口提取这批材料，但“由于对科威特的入侵……未能”这样做。Kaskade 公司称 Tariq 公司未支付采购价值。Kaskade 公司要求就有形资产损失和资金损失赔偿 27,459 美元。

#### A. 有形资产的损失

403. 在索赔表中，Kaskade 公司将该项损失内容报为合同损失，而专员小组认为，应当更准确地将其视为有形资产的损失。

404. Kaskade 公司和 Tariq 公司之间的合同具体规定了一笔 14,233 英镑的“C&F 总价”。Tariq 公司 1990 年 3 月 8 日向 Kaskade 公司开出了一份这一数额的不可撤销信用证。

405. 专员小组认为，Kaskade 公司提供了充分的证据证明它同 Tariq 公司就供应下水道材料签署了一项合同，这批材料已于 1990 年 5 月运抵科威特。

406. 专员小组发现 Kaskade 公司在入侵时未前往科威特保护财产，这批财产随后被盗窃。专员小组建议就下水道材料的损失赔偿 14,233 英镑。

407. 专员小组指出，经审查 Tariq 公司提交给联合国赔偿委员会的第 4003703 号索赔案显示，Tariq 公司要求就有形资产的损失，其中包括 34 项美化景观用库存项目给予赔偿。而该 34 项中不包括 Kaskade 公司供货的下水道材料。委员会在审批 Tariq 公司的索赔时应要求 Tariq 公司证明它对存货提出的索赔并不包括对下水管材料的索赔，而根据 Kaskade 公司提出和由专员小组接受的事实，Tariq 公司尚未付款。

408. 专员小组建议对有形资产的损失赔偿 14,233 英镑(27,059 美元)。

#### B. 资金损失

409. Kaskade 公司要求就 National Westminster 银行退给 Kaskade 与未支付的不可撤销信用证有关的文件收取的 210 英镑。

410. Kaskade 就该损失项目提出的唯一证据是 National Westminster 银行 1992 年 5 月 12 日给 Kaskade 公司的一封信，退还与信用证有关的未偿付文件并收取 210 英镑的手续费。没有证据显示 Kaskade 支付了这笔费用。

411. 专员小组建议，资金损失不予赔偿。

#### C. 对 Kaskade 公司的建议赔偿摘要

412. 专员小组基于对 Kaskade 索赔的审查结果，建议赔偿 27,059 美元。专员小组认为，损失日期为 1990 年 8 月 2 日。

## 十九、Pirelli General PLC 公司的索赔

413. Pirelli General PLC(简称“Pirelli”)是一家在联合王国注册的上市有限公司。Pirelli 声称在伊拉克入侵科威特期间其大部分财产被毁。它要求就利润损失，有形资产损失，对其他人的付款或救济和资金损失赔偿 5,503,338 美元。

### A. 利润损失

414. Pirelli 要求就 1990-1993 年的利润损失赔偿 1,325,000 英镑。该项索赔基于的事实是这几年中的实际利润所得与 Pirelli 在伊拉克入侵和占领科威特之前曾预计这几年的利润两者之间的差额。Pirelli 称，它估计的利润占收入的 4.5%，其所基于的事实是这一数字是入侵前 1988-1990 年期间的净利润百分比。

415. 按照第 93-95 段中规定的对未来预测的利润损失应采取的做法，专员小组建议不予赔偿。

### B. 有形资产的损失

416. Pirelli 就下列损失要求赔偿 260,340 英镑：(a) 机器、机械和设备(156,833 英镑)；(b) 车辆(71,985 英镑)；和(c) 固定装置和配件(31,522 英镑)。

417. Pirelli 称，其财产损失地点有三处：设在萨尔瓦的办公室、设在阿卜杜拉港的主要仓库和其员工的公寓住宅，上述各处在入侵期间均遭到毁坏或洗劫。

418. 专员小组认为，Pirelli 未能就其索赔提供充分的证据。该公司提供了一份有形资产表，列举了固定资产编号、采购日期、原价、预期寿命、到 1990 年 8 月 1 日的已使用年限和更换每一财产项目的价值。该公司还提供了入侵以前拍摄的部分未标明设备的照片和刊登其设备照片的推销画册。然而，Pirelli 并未



提供所有者证明和入侵时财产在科威特的证明，也未提供任何文件记录。

419. 关于财产损失或被毁情况，Pirelli 提供了两张照片；其中一张显示在阿卜杜拉港仓库的受损情况，另一张显示了经理办公室受损情况。

420. 专员小组注意到 Pirelli 公司对于缺乏证据的解释：“科威特当局总是要求提供原始文件以证明我公司科威特分支业务活动的所有费用从而才能留在其境内”，因此大部分文件在占领期间丢失或被毁。但这并不能解释为什么缺乏文件副本或其他记录以填补证明环节中的空白。

421. 专员小组建议，对有形财产损失不予赔偿。

### C. 对其他人的付款或救济

422. Pirelli 公司要求就付给其九名雇员的“终聘费用”赔偿 113,416 英镑。

423. Pirelli 并未对“终聘费用”的性质作出解释。Pirelli 提供的索赔文件分别提到“赔偿”、“解雇费”、“预先通知费”、部分机票费、1990 年因未休假而补发的工资和“终聘付款”。

424. 专员小组认为，Pirelli 未能就其终止合同费用提供充分的证据。它只以护照影印件的形式提供了三名雇员的身份证明。

425. 作为对五名雇员的付款证明，Pirelli 提供了公司使用的信件，内部用备忘录或卷宗说明，其中或者提及对付款将作出安排或者提到已经付款。

426. Pirelli 提供了一些对付款将作出某些说明的独立证据。有一名雇员 (Mohammed Pervaiz Akhtar) 写给 Pirelli 的两封感谢信，对某些付款表示感谢，但这两封信既未说明付款的性质也未说明付款的数额。还有一封信是另一名雇员 (Shahid Maqbool) 要求 Pirelli 支付“赔偿”并声称他已同另外三名雇员 (Arif Butt、Aslam Saeed 和 Ishtiaq) 谈过，“他们均证明，他们的赔偿已了结”。另一名雇员给 Pirelli 的两封信指出，寄给该雇员的终止合同付款有误。

427. 专员小组认为，Pirelli 未能就其索赔提供充分的解释，从而使专员小

组对终止合同费用是否是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成作出判断，或使专员小组能够认定 **Pirelli** 提出的索赔额与其提交的文件中说明的数额相符。

428. 专员小组建议，对其他人的付款或救济不予赔偿。

#### D. 金融损失

429. **Pirelli** 要求就其与科威特国民银行达成的某些定期借贷和透支手段引起的利息赔偿 1,196,000 英镑。**Pirelli** 称它在 1990 年 8 月至 1993 年 12 月期间为这些借贷和手段共支付利息 1,196,000 英镑。它对索赔的唯一解释是利息是由入侵时 **MEW** 对执行中的合同拖延付款直接造成的”。

430. 专员小组认为 **Pirelli** 未能就其索赔提供充分的证据。例如，它未能提供实际与 “**MEW**” 定有合同的证据。

431. 专员小组认为，**Pirelli** 声称的利息损失不是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的，而是由 **Pirelli** 不偿付贷款和透支手段本金这一经济决定引发的。

432. 专员小组建议对金融损失不予赔偿。

#### E. 对 **Pirelli** 公司的建议赔偿摘要

433. 专员小组基于对 **Pirelli** 公司索赔的审议，建议不予赔偿。

## 二十、Lewis & Zimmerman 联营股份有限公司的索赔

434. Lewis & Zimmerman 联营股份有限公司(简称“Lewis”)是一家设在美国马里兰州的合股责任有限的法律实体。Lewis 是一家由专业工程师、设计师和认证估价组专家成的公司。它与 KEOArchitects Engineers Planners 公司(简称“KEO”)签有一项合同,为 KEO 与科威特公共工程部从事的两个设计项目提供工程价值咨询服务。Lewis 向 KEO 发出总额 74,456 美元的发票。KEO 只支付了 35,570 美元。Lewis 要求就所欠 38,886 美元给予赔偿。

### A. 合同损失

#### 1. 事实和争论

435. Lewis 与 KEO 是 1990 年 5 月 4 日达成合同的。Lewis 服务的总额价格为 60,741 美元,分两次支付;(一)在向各专门机构提交工程价值研究报告之后支付 90%;和(二)科威特公共工程部批准报告后支付 10%。此外,Lewis 的四名工程师来往科威特的旅行费用将由 KEO 报销。

436. 工程价值研究由三个阶段组成:(一)准备阶段;(二)研讨阶段;和(三)后研讨阶段。在科威特完成了对两项研究的研讨——1990 年 5 月 19 日至 22 日完成了对“S22”项目的研究和 1990 年 5 月 20 日至 29 日完成了对“S23”项目的研究。1990 年 6 月 18 日将工程价值研究报告提交给了科威特公共工程部。Lewis 称在入侵时工作已进入后研讨阶段。

437. 1990 年 5 月 15 日,Lewis 向 KEO 开出了应付科威特空中旅行 13,716 美元的发票;于 1990 年 6 月 12 日就提交报告之后应付合同价值的 90%又开出了 60,740 美元的发票。

438. Lewis 从 1990 年 9 月至 1994 年 5 月一直追索上述发票付款。Lewis 曾致函 KEO，科威特公共工程部，科威特驻华盛顿大使馆和美国商业部。1994 年 5 月，Lewis 与 KEO 达成协议，KEO 同意支付 Lewis 在合同方面的“直接劳务和其他直接费用”。这些费用为 35,570 美元，基于这一数额 Lewis 随后减少了索赔额。

## 2. 分析和估价

439. 专员小组认为，Lewis 提供了充分的证据证明它与 KEO 签有合同并已完成。付款规定清楚地表明，Lewis 索要的款额大部分应予提交报告后支付，差额应在此后限期支付。

440. 然而，专员小组认为 Lewis 的合同损失不是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的。它主要是由 KEO 拒绝履行其明确的合同义务导致的。KEO 就如何使用其现有的资源作出了一项经济决定。这一使用并不包括对 Lewis 作全额支付。Lewis 在折衷解决其索赔时实际上已经接受了这一决定。

## 3. 关于合同损失的建议

441. 专员小组建议，对合同损失不予赔偿。

### B. 对 Lewis 公司的建议赔偿摘要

442. 专员小组基于对 Lewis 公司索赔的审议结果，建议不予赔偿。

## 二十一、建议赔偿摘要

443. 专员小组根据上述情况建议支付下列金额，以赔偿索赔人因伊拉克入侵和占领科威特而遭受的直接损失：

- (a) Lescomplekt 有限公司(保加利亚): 14,260 美元;
- (b) Telecomplect AD(保加利亚): 265,180 美元;
- (c) 中国民用工程建筑公司(中国): 279,782 美元;
- (d) 中国港口工程公司(中国): 1,146,669 美元;
- (e) 土地开垦总公司(埃及): 无;
- (f) CIPEC(法国): 无;
- (g) Freyssinet International et Compagnie (法国): 无;
- (h) Chemitherm 整套设备和系统有限公司(印度): 无;
- (i) Murazumi 建筑株式会社(日本): 464,744 美元;
- (j) Corderoy 国际有限公司(联合王国): 无;
- (k) Costain 国际有限公司(联合王国): 27,042 美元;
- (l) EwbankPreece 有限公司(联合王国): 95,057 美元;
- (m) IMI 约克郡铜管(出口)有限公司(联合王国): 85,415 美元;
- (n) Kaskade 下水管道有限公司(联合王国): 27,059 美元;
- (o) Pirelli General 上市有限公司(联合王国): 无;
- (p) Lewis & Zimmerman 联营有限公司(美利坚合众国): 无。

表 4 建议赔偿表

<u>索 赔 人</u>	<u>索 赔 额</u>	<u>建议赔偿额</u>
Lescomplekt Ltd	1,042,868 美元	14,260 美元
Telecomplect AD	825,394 美元	265,180 美元
China Civil Engineering Construction Corporation	9,224,548 美元	279,782 美元
China Harbour Engineering Company	2,623,588 美元	1,146,669 美元
The General Company for Land Reclamation	14,778,645 美元	无
CIPEC	79,359 美元	无
Freyssinet International et Compagnie	3,334,131 美元	无
Chemitherm Plants and Systems Pvt Ltd	250,502 美元	无
Murazumi Construction Co. Ltd	1,599,843 美元	464,744 美元
Corderoy International Limited	95,852 美元	无
Costain International Limited	422,786 美元	27,042 美元
Ewbank Preece Limited	122,205 美元	95,057 美元
IMI Yorkshire Copper Yube(Exports) Limited	85,415 美元	85,415 美元
Kaskade Drains Limited	27,459 美元	27,059 美元
Pirelli General PLC	5,503,338 美元	无
Lewis & Zimmerman Associates, Inc	38,886 美元	无

1999 年 6 月 25 日，日内瓦

主 席

John Tackaberry (签名)

专 员

Pierre Genton (签名)

专 员

Vinayak Pradhan (签名)

## 附件六

联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日  
在日内瓦举行的第 90 次会议上就第九批  
E3 类索赔作出的决定\*

理事会，

收到专员小组根据《索赔程序暂行规则》第 38 条就第九批 E3 类索赔提出的报告和建议，包括十六项索赔，<sup>1</sup>

1. 批准专员小组的建议，并因此，

2. 决定依照《规则》第 40 条，核准有关报告中所列各项索赔的建议赔偿额，报告第 443 段中所列每个国家的合计赔偿额如下：

国 家	建议给予赔付的索 赔件数	建议不予赔付的 索赔件数	索赔额 (美 元)	建议赔偿额 (美 元)
保加利亚	2	-	1,868,262	279,440
中 国	2	-	11,848,136	1,426,451
埃 及	-	1	14,778,645	零
法 国	-	2	3,413,490	零
印 度	-	1	250,502	零
日 本	1	-	1,599,843	464,744
联合王国	4	2	6,257,055	234,573
美利坚合众国	-	1	38,886	零
合 计	9	7	40,054,819	2,405,208

3. 重申在得到资金后，将按照第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))支付赔款，

4. 回顾在按照第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))和根据第 18 号决定(S/AC.26/Dec.18 (1994))的规定付款时，有关政府应在收到付款后六个月内，将

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.76(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文载于 S/AC.26/1999/16 号文件(上文附件五)。



核可的赔偿金分发至指定的索赔人，并在该时限期满后三个月内提供分发赔偿金的情况，

5. 请执行秘书向秘书长、伊拉克共和国政府和每个有关国家政府提供一份报告。

附件七

专员小组就第二批 E4 类索赔  
提出的报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/17 号文件印发。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言.....	1 - 3	4
一、第二批索赔概述 .....	4 - 7	4
二、程序.....	8 - 27	5
三、法律框架.....	28	7
四、索赔的核实和估价.....	29	8
五、索赔.....	30 - 109	8
A. 合同.....	31 - 43	8
1. 应否赔偿 .....	36	9
2. 核实和估价方法 .....	37	9
3. 提交的证据.....	38 - 43	9
B. 不动产.....	44 - 51	10
1. 应否赔偿.....	45 - 46	10
2. 核实和估价方法 .....	47	11
3. 提交的证据.....	48 - 51	11
C. 有形财产 .....	52 - 65	11
1. 应否赔偿 .....	53	12
2. 核实和估价方法 .....	54	12
3. 提交的证据.....	55 - 65	12
(a) 有形财产.....	55 - 56	12
(b) 库存.....	57 - 59	13
(c) 现金 .....	60 - 61	13
(d) 车辆.....	62 - 65	14
D. 创收财产 .....	66 - 69	14
E. 对他人提供的付款或救济 .....	70 - 78	15
1. 应否赔偿 .....	71 - 74	15
2. 核实和估价方法 .....	75	16
3. 提交的证据.....	76 - 78	16
F. 利润损失 .....	79 - 85	17

1. 应否赔偿 .....	80	17
<b>目 录(续)</b>		
	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
2. 核实和估价方法 .....	81	17
3. 提交的证据 .....	82 - 85	17
G. 应收款项 .....	86 - 92	18
1. 应否赔偿 .....	87 - 88	18
2. 核实和估价方法 .....	89	18
3. 提交的证据 .....	90 - 92	19
H. 恢复营业费用 .....	93 - 97	19
I. 其他损失 .....	98 - 109	20
六、其他事项.....	110 - 111	23
A. 货币汇率和利息的适用日期 .....	110	23
B. 索赔准备费用 .....	111	23
七、建议赔偿金额 .....	112	23

## 附 件

附件一： 第二批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按照联合国 索赔序号和联合国赔偿委员会的索赔号和索赔人名 称列出.....	24
附件二： 第二批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名 称和损失类别列出.....	32
附件三： 建议不予赔偿的第二批索赔——按联合国索赔序号和 联合国赔偿委员会的索赔号和索赔人名称列出 .....	173

## 导 言

1. 联合国赔偿委员会理事会(“理事会”)1997年6月23日至24日举行的第二十四届会议任命了本专员小组(“专员小组”),由 Robert R. Briner 先生(主席)、Alan J. Cleary 先生和 Lim Tian Huat 先生组成,负责审查“E4”类索赔。

“E4”类索赔是由有资格使用赔偿委员会的“公司和其他实体的索赔表格”(表格 E)提出索赔的科威特实体所提出的索赔,但不包括石油部门的索赔和环境索赔。

2. 根据《索赔程序暂行规则》(S/AC.26/1992/10)第 32 条,第二批 381 件“E4”类索赔于 1999 年 2 月 8 日交给专员小组处理。

3. 本报告载有专员小组依照《规则》第 38 条,就第二批索赔向理事会提交的建议。

### 一、第二批索赔概述

4. 第二批索赔是从大约 2750 件“E4”类索赔中选取的,依据的标准除其他外包括:索赔金额、数量和复杂性、索赔提出的法律问题、事实问题和估价问题,以及向委员会提交索赔的日期。

5. 第二批索赔所称损失总额为 162,294,110 科威特第纳尔(折合 561,571,315 美元)。索赔额最少的为 1,840 科威特第纳尔,最多的为 6,521,208 科威特第纳尔(即分别约为 6,367 美元和 22,564,734 美元)。

6. 本批索赔人,除一个以外,在伊拉克入侵并且占领科威特以前都在科威特从事活动。这些活动多半进行消费品、纺织品、建筑材料、车辆、车辆部件和工业产品的交易。许多索赔人从事服务行业,例如建筑和工程服务、不动产、运输、以及保安服务。第二批内还包括科威特一些合作社的索赔。

7. 这一批索赔人要求赔偿表格 E 内填明的各类损失,其中不包括商业交易或交易过程中的损失。这一批索赔中最常提出的两类损失是有形财产的损失(主要

是家具、固定附着物、设备和库存)以及收入和利润的损失。第二批索赔人也在“其他损失”类别下对无法收回的应收帐款、恢复营业费用、利息和索赔准备费用提出索赔。

## 二、程 序

8. 在第二批索赔提交专员小组以前，秘书处按照《规则》对这些索赔进行了全面审查。秘书处首先依照《规则》第 14 条对索赔进行初步评估，以核实这些索赔是否符合第 14 条第 1 款和第 14 条第 2 款的手续要求。例如，审核各项索赔以确定是否提交了有关文件，证明索赔人在引起索赔的日期已经按照科威特的法律组成或组织公司，以及每一索赔人是否已由授权官员证明索赔中的资料准确无误。这项手续审查的结果录入由秘书处维持的集中的数据库(“索赔数据库”)。

9. 第二批 381 件索赔中，262 件存在手续欠缺；据此，秘书处根据《规则》第 15 条向这 262 个索赔人发出了通知。秘书处收到对第 15 条通知作的答复共 22 件，纠正了所涉 22 件索赔中的手续欠缺。

10. 然而，秘书处没有收到其余 240 件索赔对第 15 条通知的答复。这 240 件索赔中提交索赔说明的只有一件。另外，240 个索赔人无一提供任何证据以任何方式证明所称损失的情况或数额。

11. 这 240 个索赔人一般都是仅随表格 E 交送了关于公司组建的文件。许多索赔还附有索赔人签字的、格式统一的声明。其中写明，表格 E 所列损失是伊拉克入侵和占领科威特所直接造成的，并且表示随后将提供关于损失情况和数额的证据。实际上却并未向委员会提供过任何此类进一步证据。

12. 因此，秘书处根据《规则》第 15 条再次向这 240 个索赔人发出通知，限其于第二次通知之日起 60 天内弥补上述欠缺。索赔人被告知：如不在上述时限内纠正手续欠缺，将根据所定欠缺类型把索赔视为并未提交或原样转交小组。

13. 然而，并未收到任何对这些通知的答复。鉴于上述情况，小组认定，本

报告附件三所列的这 240 件索赔未为所称损失提交足够资料或书面证明，对之不应给予赔偿。因此，本报告下文所称第二批索赔，一律是指达到《规则》第 14 条第(1)款和第 14 条第(2)款所定手续要求的 141 件索赔。

14. 由秘书处范围内有资格的专业人员(法律干事、会计师和损失理算师)对第二批索赔进行了实质的审查，以查明重要的法律问题、事实问题和估价问题。审查的结果包括所查明的重要问题，已经录入索赔数据库。

15. 委员会执行秘书按照《规则》第 16 条向理事会提交了 1998 年 7 月 8 日、1998 年 10 月 13 日和 1999 年 4 月 26 日印发的报告。这些报告载述了第二批“E4”类索赔和另一些情况，并说明了从这些索赔中认定的重要的法律问题和事实问题。执行秘书 1999 年 4 月 26 日提交理事会的报告中所载唯一与第二批“E4”类索赔有关的资料，是关于上述存在手续欠缺的 240 件索赔的统计资料。伊拉克和另一些国家的政府就执行秘书的第 16 条报告向秘书处提交了另外的资料和看法，由秘书处转交专员小组。

16. 于是，在完成了 (一) 初步评估、(二) 实质审查、(三) 第 16 条的报告以后，秘书处向专员小组提交了下列文件：

- (a) 索赔人提交的索赔文件；
- (b) 秘书处按照《规则》第 14 条所编写的初步评估报告；
- (c) 伊拉克和另一些国家提交的关于第 16 条报告的资料和看法；以及
- (d) 按照《规则》第 32 条认为对专员小组的工作有助益的其他资料，例如法律情况说明。

17. 如同《专员小组就第一批“E4”类索赔提出的报告和建议》(S/AC.26/1999/4)(《第一批“E4”类报告》)第 17 段所述，专员小组使用了专家顾问的服务，即一个会计公司和一个损失理算公司。专员小组要求专家顾问按照《第一批“E4”类报告》所述专员小组制订的核实和估价方法审查每一件索赔，并为每一项索赔向专员小组提交详细报告，其中应归纳专家顾问的结论。本报告不再复述《第一批“E4”类报告》介绍过的专员小组使用的方法，而是在相关之处提及该

报告。

18. 专员小组 1999 年 2 月 9 日第一号程序令表示，打算在 1999 年 2 月 8 日算起的 180 天内完成对第二批索赔的审查并向理事会提交报告和建议。考虑到秘书处得到的进一步资料，根据《规则》第 34 条的规定，专员小组没有再发其他程序令。

19. 专员小组的第一号程序令于 1999 年 2 月 11 日转交伊拉克政府和科威特政府。

20. 为判断有关索赔是否重复提交，追加了一级核实工作。1998 年 5 月 8 日，提请科威特政府所设“伊拉克入侵损害赔偿评定总署”（“损赔总署”）指认索赔人的哪些联营公司也向委员会提交了索赔。根据损赔总署就此发来的资料和秘书处从索赔数据库中提取的索赔资料进行了一项审查，以确保有关索赔人未就同一损失另外提交过索赔。这项核实是针对整个 E4 类，而非仅限于第二批索赔。

21. 根据《规则》第 34 条，秘书处要求索赔人提供进一步资料，以协助专员小组审查报告。这些要求一律是通过损赔总署转交的。关于索赔人的审定财务报表或帐目（下称“帐目”），秘书处向损赔总署指出哪些索赔人没有提供伊拉克入侵和占领科威特之前三个财政年度和之后三个财政年度的帐目。第一次这种关于帐目的通报是 1998 年 4 月 20 日发给损赔总署的。第二次通报是 1998 年 11 月 20 日发出的，其中指出了未提供任何补充帐目的索赔人。第三次通报是 1999 年 1 月 21 日发出的，涉及未提供 1987 年帐目的索赔人。最后一次通报是 1999 年 2 月 8 日发出的，涉及未提交任何相关时段帐目的索赔人。

22. 同样，1998 年 8 月 20 日通知车辆损失索赔人为所有车辆提供《第一批“E4”类报告》第 131 段所指的销号证明或注销登记证明。

23. 关于无法收回的应收款项，1998 年 9 月 24 日通知索赔人提供证据证明债务人无法偿还欠索赔人的债务是因为：(1) 伊拉克对科威特的入侵直接造成债



务人被正式宣告破产或(2) 停业。(见下文第 86 至 92 段)

24. 关于合同损失索赔, 1998 年 10 月 22 日通知索赔人提供证据证明合同失效或取消。要求索赔人在情况说明中介绍合同失效或取消的具体情况, 包括但不限于合同失效或取消的日期。要求无法提供这种证据的索赔人说明原因。

25. 关于被注销的科威特第纳尔纸币价值的索赔, 1998 年 12 月 22 日通知索赔人提供一份细目, 包括被注销纸币的序号和面值, 或提供独立会计师事务所就索赔人持有的被注销科威特第纳尔数额和序号签发的证明。(见下文第 98 至 99 段)

26. 关于将雇员送回科威特的费用, 1999 年 1 月 6 日通知索赔人提供进一步资料, 以协助专员小组工作。(见下文第 93 至 97 段)。

27. 专员小组根据对所交文件的审查, 总结认为, 第二批索赔中所呈现的问题已经充分研讨过, 无需再作口头讨论来进一步探讨这些问题。

### 三、法律框架

28. 据以评估第二批索赔的法律框架与《第一批“E4”类报告》第 25 至 31 段所述用以评估第一批索赔的法律框架相同。

### 四、核实和估价方法

29. 专员小组用以处理第二批索赔的核实和估价方法与第一批相同(见《第一批“E4”类报告》第 32 至 62 段)。专员小组在遇到《第一批“E4”类报告》未处理过的新问题时, 制订了下文所述核实和估价这些损失的方法。如同《第一批“E4”类报告》中归纳的那样, 专员小组对索赔的核实和估价办法既考虑到索赔人无法总是出示最佳证据, 又考虑到证据缺陷带来的“多报之虞”。《第一批“E4”类报告》第 34 段所述“多报的可能性”一语用以指索赔中由于证据缺陷而无法精确确定数额因而有可能多报的情况。如同《第一批“E4”类报告》一

样，本报告中着重介绍专员小组如何对待某些索赔人的情况。

## 五、索 赔

30. 专员小组使用《第一批“E4”类报告》所述核实和估价方法按照所确定的损失的性质和类型审查了第二批索赔。据此，专员小组按照损失的类型提出如下建议。重新分类的损失列入专员小组重新分类过的损失类别的有关章节中。

### A. 合 同

31. 在这一批索赔中，有三个索赔人提出合同损失索赔，金额合计 774,492 科威特第纳尔(约合 2,679,903 美元)。

32. 本批中的合同损失索赔均不涉及与伊拉克政府签订的合同或需要在伊拉克履行的合同。

33. 一个索赔人——Al Sabrya Trading & Contracting Company——要求赔偿两项财产的租金收入损失。这是索赔人在“其他”类中提出的一项索赔，经重新分类，归为合同损失索赔加以审查。

34. 另一个索赔人——Honeywell Kuwait KSC(“Honeywell”)——提出的合同损失索赔涉及受伊拉克入侵和占领科威特影响、正在实施的安装和保养合同。索赔人称，它于 1990 年 8 月停止作业，合同双方在恢复作业时将合同视为因落空而终止。索赔涉及未发单的在建工程和预期利润。与预期利润相关的索赔内容经重新分类，归为利润损失索赔加以审查。与未发单的费用相关的索赔内容作为合同损失加以审查。

35. 第三个索赔人——Ali & Fouad M. T. Al Ghanim Trading & Contracting Company——要求赔偿的损失涉及与科威特卫生部签订的一项合同。合同规定由索赔人提供和安装一个救护车通信系统。这个索赔人还提交了另一项合同损失，涉及在伊拉克一家合资公司的产权投资损失。然而，这个第二项索赔经重新分

类，归为创收财产损失索赔加以审查，本报告在有关该类损失的一节讨论此项索赔(见下文第 66 至 69 段)。

### 1. 应否赔偿

36. 专员小组通过按适当的审查方法评估损失来确定对一项合同索赔是否应予赔偿。例如，按合同开单但未收得的金额就是作为无法收回的应收款项加以审查。终止或中断的合同剩余时间内提供的货物或服务本应产生的利润则作为利润损失加以审查。

### 2. 核实和估价方法

37. 专员小组此次对合同损失索赔所用核实和估价方法与《第一批“E4”类报告》第 77 至 84 段所列方法相同。

### 3. 提交的证据

38. Al Sabrya Trading & Contracting Company 的索赔涉及两项财产的租金收入损失。索赔人提供了以其名义订立的租约复制件，这些都是伊拉克入侵和占领科威特之前即已存在的租约，同时还提供了解放后签署的这两项财产的租约复制件。索赔人还提供了审计人的证明，其中说明，两项财产的租金收入未计入索赔人帐目，而是记在索赔人的总经理个人帐上，因为这两项出租财产是这位总经理个人出资建造的。

39. 专员小组注意到，索赔人的总经理已确认他本人没有就租金收入提交索赔。秘书处作的交叉核对证实了这一点。鉴于情况如此，专员小组允许 Al Sabrya Trading & Contracting Company 继续就这两项财产的租金收入损失进行索赔。

40. 专员小组建议赔偿索赔人与租约有关的损失。然而，专员小组认为，索

赔人没有计入与租约相关的必然开支、没有以书面证据证明租金确实付至伊拉克入侵和占领科威特之日，因此存在“多报的可能性”。专员小组针对这种“多报的可能性”对索赔作了调整。

41. 专员小组认定，虽然 Honeywell 证实损失发生时存在有效的合同关系(见上文第 34 段)，但未以证据证明合同失效或取消。专员小组认为没有合理的解释能说明为何不提供此种证据，建议剔除此项索赔。

42. Ali & Fouad M. T. Al Ghanim Trading & Contracting Company 的索赔涉及 7 批设备的损失，这些设备是为履行其与科威特卫生部所订合同而购进的。设备后来在伊拉克入侵和占领科威特期间被窃。专员小组认定，索赔人提供了证据，证明存在有效合同及已为购买某些设备付了款。然而，专员小组剔除了未提供设备付款的证据的索赔内容。

43. 专员小组对合同损失的处理情况可参看附件二。

## B. 不动产

44. 这批索赔中，有 35 个索赔人就不动产损失提出索赔，总计 1,411,382 科威特第纳尔(约合 4,883,675 美元)。

### 1. 应否赔偿

45. 这些索赔涉及在科威特的若干永久业权房地和租赁房地所受的损害。专员小组用以判断应否赔偿的标准与第一批相同(见《第一批“E4”类报告》第 89 至 91 段)。如同第一批“E4”类索赔一样，大多数索赔人提供了复制的目击者证词、勘测报告和照片，以此确证建筑物和设施受损害的事实和性质。如同第一批“E4”类索赔一样，所称损害的性质和所有财产处于科威特的位置证实损害是伊拉克入侵和占领科威特期间由于科威特境内的军事行动和科威特社会秩序瘫痪所造成的。据此，不动产损失第二批索赔中所称损失与伊拉克入侵和占领科威特之

间的直接因果关系是充分确定的。

46. 这些索赔依据的都是修复财产的实际费用或此种费用的估计数。

## 2. 核实和估价方法

47. 专员小组对不动产索赔所用核实和估价方法与《第一批“E4”类报告》第 92 至 101 段所列方法相同。

## 3. 提交的证据

48. 大多数索赔人提供了所有权凭证或租赁凭证的复制件以证明其在受损财产中的利益。对于提供的租赁凭证，秘书处还作出额外核对，以保证出租财产的所有人未提出重复索赔。专员小组还参照索赔人的审定帐目核对索赔人在受损财产中的利益。

49. 其余索赔人以复制的付款收据或证明、发票、合同书和审定帐目作为修复费用的佐证。然而，如同第一批“E4”类索赔一样，大多数索赔人并未按相应的保养或折旧对其所称损失额作任何调整。专员小组按这些项目对索赔额作了调整。对于存在《第一批“E4”类报告》第 97 段所指“改良”的情况，专员小组也作了类似调整。

50. 如果索赔人依据估计修复费用提出索赔而又不能合理说明为何未作修复，专员小组就认定存在“多报的可能性”。对这类索赔均作相应调整，以抵销“多报的可能性”。

51. 专员小组对不动产损失的处理情况可参看附件二。

## C. 有形财产

52. 第二批索赔中除 20 件外均提出了有形财产损失，总计 41,021,456 科威

特第纳尔(约合 141,942,754 美元)。如同第一批“E4”类索赔一样,本批有形财产损失索赔主要涉及库存、家具、固定附着物、设备和车辆损失。本类中的另一些索赔则涉及现金损失。

### 1. 应否赔偿

53. 关于对有形财产损失索赔应否给予赔偿,专员小组应用了《第一批“E4”类报告》所述的办法(见《第一批“E4”类报告》第 108 至 109 段)。大多数索赔人提供了复制的目击者证词,审定帐目报表和照片,以此确证有形财产受损害的事实和性质。另外,如同第一批“E4”类索赔一样,本批索赔也按照理事会第 7 号决定第 21 段证实,损害是由于在伊拉克入侵和占领科威特期间因科威特境内的军事行动、伊拉克政府及其控制下的实体的官员、代表或雇员所采取的行动而造成的,与这一时期入侵或占领和科威特及社会秩序瘫痪有关。据此,在有形财产损失第二批索赔中所称损失与伊拉克入侵和占领科威特之间的直接因果关系是充分确定的。

### 2. 核实和估价方法

54. 专员小组关于有形财产损失的核实和估价方法取决于受到影响的资产的性质。因此,对库存、现金、车辆和其他有形财产的损失采用了不同的方法。专员小组对有形财产损失索赔所用的核实和估价方法与《第一批“E4”类报告》第 110 至 135 段所列方法相同。

### 3. 提交的证据

#### (a) 有形财产

55. 本批的大部分索赔人提供了审定帐目,以证明由于伊拉克入侵和占领科

科威特而直接受到损害或损失的有形资产的存在、所有权和价值。索赔人在证明损失的事实和原因方面依赖了他们在索赔说明中的陈述和证人的证词。这些陈述通常由其他文件作出证明，例如照片和独立的调查报告。小组还审阅了索赔人的审定帐目，这些帐目显示出有形财产的损失是一种超常损失，它是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的，这本身就为损失额外提供了独立的核实证明。

56. 许多索赔人用估计修复费用或重置费用来表示损失值。同类似的有形财产索赔一样，本批索赔人如不能以充分证据说明为何未修复或重置有关财产，其索赔即被视为存在“多报之虞”。有些情况下，专员小组可依靠索赔人在解放后的帐目判断索赔人后来是否修复或重置了受影响的资产。

#### (b) 库存

57. 大多数索赔人提供了复制的审定帐目、原有存货采购发票以及《第一批“E4”类报告》第 119 段所指“前推式”计算结果，以此证明损失的存货存在、所有权和价值。

58. 与第一批“E4”类索赔一样，可获赔的关于运输途中损失的货物索赔涉及在伊拉克入侵之日在科威特境内但尔后损失的货物。这些索赔人提供了科威特港口当局或航运代理出具的证明，以此证实货物的所有权、存在和损失。

59. 专员小组发现，科威特一些合作社性质的索赔人在伊拉克入侵和占领科威特之时持有的库存量大大高于这些索赔人在以往财政年度末持有的平均库存量。专员小组认为，大多数情况下这类库存积聚是有理由的，因为有书面证据表明 8 月份前后需求量因科威特居民暑假结束后返回而增加。然而，对于库存积聚量大于书面证据证明因需求增加而应达到的水平的，专员小组将索赔额调整到因需求增加而表明应达到的平均库存水平。

(c) 现金

60. 如同第一批“E4”类索赔的情况一样，要求赔偿所称现金损失的索赔人，获赔是因为他们除其他外能够以当时的记录证明其 1990 年 8 月 2 日持有现金，诸如前一个月底的现金结存单、银行日常存款收据复制件，现金流动记录和每月工资帐目，从而作为索赔的证明。

61. 不在建议赔偿之列的索赔人通常只靠证人证词而不能提供任何其他文件以作为索赔的证据。

(d) 车辆

62. 几乎所有索赔人均能提供科威特政府签发的“注销登记证明”复制件证实车辆在损失日的车主身份。“注销登记证明”和其他补充文件，例如描述损失发生情况的目击者证词和作为非常项目记录车辆损失的审定帐目通常可作为损失证明。

63. 如索赔人未能提供注销登记证明或注销登记证明上的车主姓名与索赔人或其业主、业务负责人或雇员有出入，专员小组建议剔除有关索赔。

64. 专员小组按照《第一批“E4”类报告》第 135 段所指机动车辆估价表所载价值对损失车辆的声称价值单独进行核实，对该表中未列出的车辆则参考第三方的估价。小组通过采用另外的估价方法，例如帐面净值和折旧重置成本方法，来检验第三方估价是否合理。

65. 专员小组对有形财产损失的处理情况可参看附件二。

D. 创收财产

66. 第二批有一个款项——Arabian Cement Co. W. L. L.——要求赔偿创收财产损失。然而，经审查索赔性质，已认定此项损失应划入其他类别，包括利润损失、无法收回的应收款项，以及有形财产损失。另一个索赔人——Ali & Fouad M.



T. Al Ghanim Trading & Contracting Company——在“合同损失”类下提出了一项索赔，经重新分类，归为创收财产损失索赔加以审查。

67. Ali & Fouad M. T. Al Ghanim Trading & Contracting Company 要求赔偿的所称损失涉及它在与一个伊拉克政府实体的合资企业中的投资。索赔人在该合资企业股本中的部分投资被转入该合资企业在伊拉克一家银行的帐户，用于合资企业的注册。索赔人说，合资企业在伊拉克入侵和占领科威特之前并未开业，而索赔人在科威特解放后一直无法与合资企业的伊方合伙人联系。专员小组处理的问题是：索赔人是否蒙受了伊拉克入侵和占领科威特所直接造成的损失。

68. 专员小组注意到，没有证据表明合资公司因伊拉克入侵和占领科威特而关闭清理或解体。专员小组还注意到，索赔人未说明是否以及如何设法与合资伙伴联系以收回投资或恢复业务。据此，专员小组认定对此项索赔不能给予赔偿，因为索赔人未以足够证据证明这是一项实际和永久性的损失。

69. 专员小组对创收财产损失的处理情况可参看附件二。

#### E. 对他人提供的付款或救济

70. 本批有 21 个索赔人要求赔偿对他人提供的付款或救济，总计 1,464,063 科威特第纳尔(约合 5,065,962 美元)。一些科威特合作社要求赔偿科威特被占领期间在境内向公众无偿提供的货物和现金。3 个索赔人要求补还因非科威特籍雇员雇用合同终止而付给这些雇员的解雇津贴或“合同终止赔偿金”。一个索赔人要求补还发给一位作为战俘被关押在伊拉克的雇员的薪金。另一些索赔人要求补还解放后将雇员送回科威特的费用。

#### 1. 应否赔偿

71. 专员小组采用了与《第一批“E4”类报告》所述相同的办法(见该报告

第 153-154 段), 但增加了以上几项。关于就无偿发放货物和现金一事提出的索赔额, 专员小组认为, 这种支付是自愿性质的, 虽然这种损失与伊拉克入侵科威特一事之间本应存在直接的因果关系, 但由于这种自愿行动, 因果关系链就出现了中断。因此, 专员小组认为这类付款不在应赔之列。

72. 关于合同终止赔偿金, 即根据伊拉克入侵和占领科威特期间终止的雇用合同支付的金额, 专员小组认为, 这种由合同终止赔偿金引起的损失原则上在应予赔偿之列, 因为这是伊拉克入侵和占领科威特所直接造成的损失。专员小组考虑了入侵和占领科威特对非科威特籍雇员的雇用合同的影响, 并且考虑了科威特大臣会议通过的两项备忘录, 题为“伊拉克入侵科威特国对政府合同的影响以及为科威特政府工作的人的法律地位”。专员小组注意到, 两项备忘录已由科威特大臣会议于 1991 年 1 月 27 日定为第 148 号政令, 其中认定, 政府与非科威特籍工人之间的合同关系以对一般合同义务适用的规则为依据, 因此, 这种雇用合同的终止是不可抗力之下的自动终止。专员小组认为, 备忘录中提出的一般原则同样也可适用于私营部门的科威特籍雇主与非科威特籍雇员之间的雇用合同中的地位。因此, 专员小组认定, 非科威特籍雇员雇用合同终止是伊拉克入侵和占领科威特所直接造成的(见理事会第 9 号决定(S/AC.26/1992/9), 第 10 段)。

73. 随后, 专员小组审议了 1964 年第 38 号科威特法规定的非科威特籍雇员在雇用合同终止时应享有的法定权益。专员小组认为, 由于非科威特籍雇员的雇用合同终止, 索赔人就有责任支付法定的赔偿金。专员小组认为, 就所付合同终止赔偿金提出的索赔应予补还, 但补还须是增加的部分, 即超出索赔人通常在这方面应付金额以上的部分, 并需以书面证据或其他付款证据加以充分佐证。具体而言, 索赔人须提供证据证明:

- (a) 付款事实;
- (b) 得到所要求补还款项的每一名雇员的姓名; 以及
- (c) 得到这种付款的个人在伊拉克入侵和占领科威特之时确属索赔人的雇员。

74. 专员小组指示秘书处作一交叉核对，以确定有关雇员并未另行就类似的赔偿金提交索赔。

## 2. 核实和估价方法

75. 专员小组用以处理关于对他人提供的付款或救济的索赔的核实和估价方法与《第一批“E4”类报告》第 155 至 157 段所述方法相同。此外，对于涉及合同终止赔偿金的索赔，专员小组参照雇用合同、工薪记录或其他适当书面证据，核实收到付款的人在伊拉克入侵和占领科威特之时确属索赔人的雇员。

## 3. 提交的证据

76. 关于合同终止赔偿金的索赔，专员小组认为 Dar Al-Watan For Press, Printing & Publication 的索赔不在应赔之列，因为索赔人付给雇员的数额并未显示是索赔人增付的费用。对其余关于合同终止赔偿金的索赔作了调整，以反映索赔人由于伊拉克入侵和占领科威特而多付的费用。

77. 消费者合作社联盟(Union of Consumer Co-operative Societies)要求赔偿的是付给一名雇员家属的薪金，这位雇员在伊拉克入侵和占领科威特期间作为战俘被关押。专员小组认为，就经常性(非例外)薪金支付索赔而言，这类付款是正常经营过程中的常规开支，因此，将此项索赔额重新分类，归为利润损失索赔加以审查。

78. 专员小组处理关于对他人提供的付款或救济的索赔的情况可参看附件二。

## F. 利润损失

79. 本批索赔中提出了 124 项利润损失索赔，总计 17,346,848 科威特第纳尔

(约合 60,023,696 万美元)。

### 1. 应否赔偿

80. 第一批索赔提出的四项重要的法律和事实问题也见于第二批。这些问题都关系到以下四点的影响和评估：(a) 在科威特政府实施的解放后债务清算方案下收到的补助、(b) 索赔人在紧接科威特解放后的时期内得到的意外利润或特殊利润、(c) 利润损失索赔的赔偿期、(d) 有选择地就营利商业活动提出的利润损失索赔。专员小组就这些问题达成的结论见《第一批“E4”类报告》第 161 至 193 段。专员小组依据这些结论审议了第二批中的利润损失索赔并提出了相应建议。

### 2. 核实和估价方法

81. 专员小组用以处理利润损失索赔的核实和估价方法与《第一批“E4”类报告》第 194 至 202 段所述方法相同。

### 3. 提交的证据

82. 尽管多次催请提供帐目，但第二批仍有一些索赔人未提交 1987 至 1993 年期间的年度帐目。专员小组注意到，在有些情况下，对某些帐目未交一事作了充分的解释，例如，索赔人是 1987 至 1989 年期间开始营业的，而有的索赔人则是在伊拉克入侵和占领科威特之后停止了营业。

83. 有些企业未提供 1987 至 1993 年期间的全部年度审定帐目，除非它们能对此作充分解释，否则其利润损失索赔即被视为存在“多报之虞”。

84. 对多项不同业务索赔按《第一批“E4”类报告》第 188 至 193 段所述原则加以核实和估价。一个索赔人——Al Jazira Trading Co. WLL 有四项不同业务，对每项业务均按上述原则作了核实和估价。另一个索赔人——Dashti & Sayegh General Trading & Contracting Co.——有三项不同业务，对每项业务也按上述原则

作了核实和估价。专员小组认为，如果有多项业务的索赔人未提供可据以排除公司间交易所涉可能差错的整个公司的全套合并帐目，其各业务部门的利润损失索赔就会存在多报的可能。

85. 专员小组处理利润损失索赔的情况可参看附件二。

## G. 应收款项

86. 本批索赔中有 30 个索赔人要求赔偿无法收取的应收帐款或“坏帐”，总计 4,995,748 科威特第纳尔(约合 17,286,325 美元)。其中多数索赔涉及在伊拉克入侵前科威特境内企业或个人所欠的款项。

### 1. 应否赔偿

87. 如同第一批“E4”类索赔的情况一样，多数索赔人要求赔偿因债务人在解放后未返回科威特而无法收回的债务。这里所涉的问题是，无法收回这些债务是否是伊拉克入侵和占领科威特直接导致的结果。

88. 专员小组重申《第一批“E4”类报告》第 209 段所述要求，即，索赔伊拉克入侵和占领科威特所致无法收回的债务，应提出书面证据或其他适当证据，以证明所涉债务的性质和数额以及造成债务无法收回的情况。

### 2. 核实和估价方法

89. 对第二批关于无法收回的款项的索赔所用的核实和估价方法与第一批相同(见《第一批“E4”类报告》第 211 至 214 段)。只有 3 件索赔达到了《第一批“E4”类报告》确定的标准。其余索赔人未能以证据证明债务人无力还债直接归因于伊拉克入侵科威特。如上文第 23 段所述，秘书处提请索赔人注意此种缺陷。虽然收到了一些索赔人的答复，但无一达到上述标准。

### 3. 提交的证据

90. 如上所述，专员小组要剔除那些仅以声称债务人未返回科威特必然造成债务无法收取为据的索赔。本批索赔中，除 3 件外均被专员小组剔除，理由是未能提供充分的证据来证明债务人确实无力偿债或债权人曾为收债作过任何努力。

91. 一个索赔人——消费者合作社联盟——提供了证据，即科威特劳工和社会事务部出具的证明，表明有关债务人在伊拉克入侵和占领科威特之后已被宣告破产，此项索赔已被列为全额赔偿。

92. 专员小组处理无法收回的应收款项的情况可参看附件二。

### H. 恢复营业费用

93. 本批有 9 个索赔人要求赔偿恢复营业费用，总计 425,446 科威特第纳尔（约合 1,472,131 美元）。用已有的方法对恢复营业费用索赔额作了审查。就此而言，专员小组要核实有无付款证据作为各项索赔的佐证。在这方面，专员小组需验看的付款证据与关于对他人提供的付款或救济的索赔相类似。如没有足够的书面证据证明索赔人实际付了款，专员小组就要予以剔除。在此之后，专员小组还要核实有关费用确属索赔人增付的费用，即，超过索赔人在这类支出中正常付出的费用的部分。最后，专员小组考虑索赔人是否为尽量减少损失而采取了适当措施。

94. 具体而言，专员小组处理的这类索赔涉及将雇员送回科威特的费用、招聘新雇员的费用以及清理索赔人业务场所的费用。专员小组发现，在要求赔偿的恢复营业费用中，许多都是为恢复营业而修复或重置有形资产的费用。对这些索赔作了相应的重新分类，归为有形财产损失索赔加以审查。

95. 关于将雇员送回科威特的费用，专员小组在已有办法基础上作了变通处理，认定索赔人只有达到下列标准才能得到赔偿。第一，费用必须表现为属合理

之列。第二，索赔人必须以证据证明哪些雇员被送回科威特，即，须提供有关雇员的公民身份证号码以及表明伊拉克入侵和占领科威特之时该雇员受雇于索赔人的证据，诸如工薪记录等。第三，索赔须有充分的书面证据作为佐证，如购票收据等。第四，必须确证有关雇员未就同一事由向委员会提交索赔。最后，付款不应表现为对雇员的贷款。

96. 秘书处于 1999 年 1 月 6 日要求提供上述资料。专员小组建议剔除了一些与送回雇员有关的索赔，这些索赔未满足上述要求或未提供上述资料。

97. 专员小组处理恢复营业费用的情况可参看附件二。

#### I. 其他损失

98. 一些索赔人，包括科威特的一些合作社，要求赔偿因持有被注销的科威特第纳尔纸币而蒙受的损失。在伊拉克占领科威特期间，这些索赔人仍在营业，因而收进了这些纸币。科威特中央银行拒绝收兑注销的科威特第纳尔纸币，理由是，从纸币的序号看，它们是科威特政府注销的一批科威特第纳尔纸币中的一部分，科威特政府注销这些纸币是因为伊拉克官员在控制科威特中央银行时侵吞了这些纸币。专员小组认为，伊拉克官员窃取和挪用这些被注销的科威特第纳尔纸币一事与索赔人的损失之间存在直接联系。因此，专员小组认为这些索赔原则上在应赔之列。然而，此种索赔具体应赔与否取决于是否提交足够的证据证明损失事实与情况。具体而言，索赔人必须：

- (a) 证明在何种情况下取得这些被注销的科威特第纳尔；以及
- (b) 提供索赔所指被注销的科威特第纳尔的序号，或提供独立会计师事务所就索赔人持有的被注销科威特第纳尔数额和序号签发的证明，并在接到要求的情况下准许委员会验看其持有的被注销第纳尔。

99. 专员小组认为，如果索赔人在伊拉克入侵和占领科威特期间仍在营业，而且索赔人说明这段时间内在正常营业过程中收进了被注销的科威特第纳尔，这

样的事实就足以证明造成索赔人持有被注销的科威特第纳尔的情况。

100. 一些索赔人，包括科威特的一些合作社，要求赔偿在伊拉克入侵和占领科威特期间因出售产品而被迫以伊、科两国第纳尔 1: 1 的汇率收进伊拉克第纳尔而造成的损失。这些索赔人要求赔偿的是其在占领期间售货所收伊拉克第纳尔与伊拉克入侵科威特之前同等数额伊拉克第纳尔所值之差。据以计算差值的是即将发生入侵前科、伊两国第纳尔的估计汇率或“市场汇率”。

101. 在占领期间，伊拉克当局曾发布一项决定，宣布科威特第纳尔退出流通、要求科威特境内一切交易中均使用伊拉克第纳尔，专员小组将此一情况视为证据。在伊拉克入侵和占领科威特期间，伊拉克政府曾发表指令，将科、伊两国第纳尔汇率定为 1: 1，专员小组将此一情况也视为证据。专员小组认为，由于这些指令以及实行科、伊两国第纳尔 1: 1 汇率而造成的损失，是伊拉克入侵和占领科威特而直接造成的应赔损失。

102. 关于这些损失额的计算，专员小组认为，确定判给赔偿额应使用入侵前两国货币的汇率。为确定入侵前两国货币的汇率，专员小组审议了一些不同出处的资料，包括前任副秘书长阿卜杜拉希姆·A. 法拉赫率领的联合国特派团提交秘书长的报告(《法拉赫报告》)。《法拉赫报告》记录的 1990 年 7 月的非官方汇率或“市场汇率”是“约 10 至 12 伊拉克第纳尔兑 1 科威特第纳尔”(见《法拉赫报告》英文第 81 页，第 513 段)。专员小组还考虑了损赔总署提交委员会的《E 类索赔摘要报告》(《损赔总署报告》)，其中说明，在伊拉克入侵和占领科威特之前，伊拉克第纳尔的比值是 0.08917181 科威特第纳尔兑 1 伊拉克第纳尔，也就是说，约 11 伊拉克第纳尔兑 1 科威特第纳尔。专员小组还考虑了联合国《统计月报》第四十四卷第 12 期(1990 年 12 月)所列 1990 年 8 月 1 日官方汇率，即约 1 科威特第纳尔兑 1 伊拉克第纳尔。索赔人各自提出的汇率有差异。鉴于专员小组对上述不同汇率，因此，要在考虑到所有有关资料来源的前提下，确定一个汇率，这个汇率应反映伊拉克入侵和占领之前在科威特经营商业的实际情况，而且



应是公平和合理的。因此，专员小组为这些索赔的核实和估价确定了 6 伊拉克第纳尔兑 1 科威特第纳尔的汇率。

103. 一个索赔人—— Al Mulla Cleaning and Maintenance Services Co.—— 要求赔偿其为带入伊拉克的资产向伊拉克政府支付的押金(“海关押金”)。索赔人说，伊拉克规章要求把为履行合同而带入伊拉克的资产值的某一百分比(通常是 30% 至 50%)作为押金交给伊拉克政府。索赔人说，资产用毕带出伊拉克时本可取回押金，但由于入侵发生，它只能放弃所有资产，员工也离开了伊拉克。索赔人还要求赔偿放弃的资产价值。

104. 专员小组考虑了有关资产—— 清洁设备—— 的性质。专员小组认为，可以想象这些资产在以后某一时间转口进入科威特使用。专员小组的结论是，索赔人无法取回海关押金，这是伊拉克入侵和占领科威特而直接造成的。但是，专员小组认为，索赔人要求赔偿押金总额和设备在发生入侵和占领科威特之日的全额价值，这对于收回所涉资产价值而言是一种“多报的可能性”。专员小组对索赔作了调整，以抵销这种“多报的可能性”。

105. 一个索赔人—— Computer and Communication Concepts Company—— 要求赔偿存货因在科威特遭入侵和占领期间陈旧过时而出现的价值下降。同有形财产损失的情况类似，专员小组认为，如果索赔人能够证明存货确实陈旧过时、因而其价值无法收回，这种损失就是伊拉克入侵和占领科威特而直接造成的应赔损失。索赔人必须提供足够的证据，以证明陈旧过时的财产价值下降已无可弥补，而且还需考虑到正常的陈旧过时。专员小组注意到，理事会第 15 号决定第 9 段明确规定“减轻损失的责任适用于所有的索赔……”，因此，专员小组认为，索赔人必须表明解放后已为收回陈旧过时存货的价值作了合理努力。Computer and Communication Concepts Company 达到了这项标准，因此，专员小组认为其索赔在应予赔偿之列。

106. 一个索赔人—— 消费者合作社联盟—— 要求赔偿其在占领期间在科威特

存入海湾银行的伊拉克第纳尔和科威特第纳尔的价值，这是按照伊拉克当局所发指令存入的，该指令要求合作社在占领期间将售货收入存入科威特的银行。索赔人说，它在解放后曾设法提取这些存款，但海湾银行拒付，理由是，按照科威特政府有关政令，入侵和占领期间的一切交易均属非法，因而无效。

107. 专员小组审议了索赔人提交的证据，包括有关存款凭单和与海湾银行的往来信函。专员小组还考虑了损赔总署的报告，其中确认了索赔人的说明，即：科威特政府在解放后将所有银行账户存款额定为恢复到 1990 年 8 月 1 日余额的状态。鉴于情况如此，专员小组认为索赔人遭受了因伊拉克入侵和占领科威特而直接造成的损失，建议按索赔额向索赔人提供赔偿。

108. 一个索赔人——The Elegant Family Company WLL——要求赔偿为其店面预付的 1990 年 8 月和 9 月份租金。专员小组认为，这种付款属于发生在伊拉克入侵和占领科威特之前的“沉入”成本。此外，专员小组还指出，索赔人在这方面受的任何损害(如：由于索赔人无法使用店面而造成的利润损失)应划入利润损失索赔。对于预先支付的保险费等其他预付开支索赔，专员小组在分析中也是用这种办法。据此，专员小组认为上述索赔不在应赔之列。

109. 专员小组对其他损失的处理情况可参看附件二。

## 六、其他事项

### A. 货币汇率和利息的适用日期

110. 对于货币汇率和利息的适用日期，专员小组所用的办法与《第一批“E4”类报告》所述相同(见《第一批“E4”类报告》，第 226 至 233 段)。

### B. 索赔准备费用

111. 委员会执行秘书已通知专员小组，理事会打算以后再解决索赔准备费

用问题。因此，专员小组目前不就索赔准备费用赔偿问题提出任何建议。

## 七、建议赔偿金额

112. 根据以上各点，专员小组就第二批“E4”类索赔人拟建议赔偿金额，载于本报告附件一。本报告附件二和附件三列有专员小组关于在建议如何处理这批索赔方面所遵循的基本原则的简述。所有数额均四舍五入归至最接近的科威特第纳尔，因此数额可能与表格 E 所列相差 1 科威特第纳尔。附件三列出因上文第 8 至 13 段所述理由而建议不予赔偿的 240 个索赔人。

1999 年 6 月 30 日，日内瓦

主席

Robert R. Briner (签名)

专员

Alan J. Cleary (签名)

专员

Lim Tian Huat (签名)

### 附件一

#### 第二批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按照联合国索赔序号和 联合国赔偿委员会索赔号和索赔人名称列出

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>索赔净额</u> (科威特第纳尔)**
E-00003	4003268	M/S. C. Purushottam Company W.L.L. & Musaad Bazzie Al Yassin Co. W.L.L.	932,637	932,637
E-00008	4003071	Deera Trading Company W.L.L. / Souad Mohammed Saoud Al-Buaijan & Sassil Said Jarjour	75,696	62,777

E-00009	4003072	International Company for Security & Safety W.L.L.	21,105	21,105
E-00010	4003073	Yousef Textile Co./Yousef Hussain Al-Awadi & Partner/ Partnership Co.	73,344	73,344
E-00011	4003074	Ibrahim & Mohammed Saoud Al-Farhan Trading Co.	38,782	32,177
E-00012	4003075	Fahad Hamoud Al Ali & Partner Company	19,007	18,657
E-00014	4003078	Abdul Hadi Real Estate Co./Ahmed Y. Abdul Hadi Al Mailem & Co.	40,736	40,736
E-00015	4003079	Abdul Wahab Baqer & Sons Trading Company	51,637	44,999
E-00016	4003080	Naser Abdul Wahab Al Qatami & Company	55,429	46,824
E-00017	4003081	Spring Day Dresses & Luxuries Co. W.L.L.	138,265	138,265
E-00018	4003082	Almas Readymade Clothes Company	79,505	66,750
E-00019	4003083	Al Qatami Shipping and Trading Co. W.L.L.	37,552	31,665
E-00020	4003059	Al Atti & Yabroody Trading Co. / Hafiza Abdul Hafez Yagoub & Mohammed Borhan Yabroody W.L.L.	398,679	334,452
E-00021	4003060	Al-Jassar & Al-Nemer Trading Company	49,491	49,491

附件一 (续)

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (科威特第纳尔)	索赔净额 (科威特第纳尔)**
E-00022	4003061	M/S. Golden Falcon Sanitary Ware Co. W.L.L.	99,219	80,205
E-00023	4003062	Sharkiya Pharmacy Company W.L.L.	74,911	64,004
E-00024	4003063	Heirs Of Abdulla Mohd. Al-Rayes Estate Co.	222,555	200,350
E-00025	4003064	International Islamic Charitable Organization	99,462	99,462
E-00026	4003065	Al Terhab Trading & Cooling Company	117,117	117,117
E-00027	4003087	Nassar Al-Shuraian's Sons General Trading & Contracting Company	155,585	143,899
E-00028	4003088	Anwar Al-Medina Co. for Export Import- Commission Agency	5,900	5,900
E-00029	4003089	Mohamed Bin Yousef Al-Nisf & Partners Co.	254,462	226,312
E-00030	4003090	Ahmadi Laundry & Dry Cleaning Plant, W.L.L.	158,843	135,016
E-00032	4003092	Ghloum Mohd. & Ahmed Morad Co.	256,835	231,534
E-00033	4003093	Al Sabrya Trd. & Cont. Co.	317,151	315,221

E-00036	4003094	Eastern Farm Company of Poultry	42,025	42,025
E-00038	4003095	Kuwait Insecticides Company W.L.L.	16,200	12,685
E-00039	4003096	Bahbahani & Safa Textile Co./ Limited Liability Co.	334,444	332,344
E-00040	4003097	Ali & Fouad M.T. Alghanim Trading & Contracting Company	505,546	419,395
E-00518	4003631	Kuwait Continental Hotel	407,725	354,884
E-00041	4003098	Ghalab Faisal Auto Parts Company / Ghalab Ghalib Al-Mutari & Co. W.L.L.	429,564	392,315
E-00042	4003099	Al Salam Trading & Contracting Group / Jasim Ibrahim Al Qattan & Partners Company	429,299	420,545

附件一（续）

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额 (科威特第纳尔)</u>	<u>索赔净额 (科威特第纳尔)**</u>
E-00043	4003100	Al Sedra Electric & Electronic Equipments Co.	237,950	235,950
E-00044	4003101	IBN Al Nafis Pharmacy Co.	24,538	20,350
E-00045	4003102	Al-Massaleh Real Estate Company Ksc (closed)	605,295	463,329
E-00046	4003103	Al-Omar & Al-Qattan Company	18,414	15,750
E-00051	4003173	Shuaiba Paper Co. Ksc	1,934,683	1,808,842
E-00052	4003174	Honeywell Kuwait Ksc	1,392,406	1,160,404
E-00053	4003175	Altco-Yousef Saleh Al-Alayan & Sons	524,986	488,673
E-00054	4003176	The Gulf Star Electronics W.L.L.	2,030,573	1,812,337
E-00055	4003177	Marafie Computer Systems Co.	33,049	28,705
E-00058	4003180	Ajmal Real Estate Company/Adel Yousef Boresly & Partners	39,072	39,072
E-00060	4003181	Al Gahra Co-operative Society	2,170,257	2,169,307
E-00061	4003182	Al Salmiya Co-operative Society	1,512,909	1,511,959
E-00062	4003183	Al-Reqa Co-operative Society	1,146,639	1,145,689
E-00063	4003184	Al Rawdah Co-operative Society	1,100,802	1,099,852
E-00064	4003185	Al Ardiya Co-operative Society	839,308	838,358
E-00065	4003186	Al-Daiyah Co-operative Society	672,853	671,903
E-00066	4003187	Al-Sulaibikhat & Doha Co-operative Society	646,866	645,916
E-00067	4003188	Farwania Co-operative Society	884,554	883,604

E-00068	4003189	Dahiat Abdullah Alsalem & Mansourieh Co-operative Society	853,925	852,975
E-00069	4003190	Al Dahr Co-operative Society	255,211	254,261

附件一 (续)

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>索赔净额</u> (科威特第纳尔)**
E-00070	4003191	Al-Sulaibiya Co-operative Society	683,141	682,191
E-00071	4003192	Al-Fintas Co-operative Society	462,681	461,731
E-00072	4003193	Al-Omareia & Rabia Co-operative Society	613,301	612,351
E-00073	4003194	Al-Shamali & Waris Co. W.L.L.	381,486	374,986
E-00074	4003195	Electrical Projects Co. Ksc	947,728	947,728
E-00075	4003196	Salem Bin Mohd. Al-Nisf Elect. Co. W.L.L.	1,498,221	1,332,585
E-00078	4003199	Kuwait Proteins Co. W.L.L.	943,787	943,787
E-00079	4003200	International Paper Products Manuf. Co.	352,118	326,036
E-00082	4003202	Kuwaiti 利息s for Financial Investments Ksc	228,547	174,027
E-00083	4003203	Al Jazira Trading Co. W.L.L.	2,610,690	2,369,241
E-00084	4003084	Al Fatthi Supermarket Co.	30,018	25,050
E-00086	4003110	Arabian Cement Co. W.L.L.	1,203,995	995,408
E-00090	4003119	Al-Sharq Star Elect. & General Cont. Co. W.L.L.	1,978,772	1,797,063
E-00091	4003120	Rima Middle East Co.	854,021	773,787
E-00095	4003121	Al Waqar Trading Co. W.L.L.	54,707	48,680
E-00096	4003122	Abdullah & Taleb Khuraibet Trading Co. W.L.L.	85,101	75,149
E-00097	4003123	Ibrahim Abdullatif Al Essa & Sons General Trading & Contracting Co.	116,707	103,448
E-00099	4003125	Gulf Security Company	868,368	759,399
E-00100	4003126	Shuwaikh Cement Co.	12,602	10,990

附件一 (续)

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>索赔净额</u> (科威特第纳尔)**
----------------------	-------------------------	--------------	-------------------------	---------------------------

E-00101	4003127	Dar Al-Watan for Press, Printing & Publication	1,319,091	1,188,950
E-00102	4003128	Tehama Real Estate Co. Ksc	128,667	128,367
E-00103	4003129	Badra Trading Company	192,144	188,144
E-00104	4003130	Food Distributors Company	12,931	11,931
E-00105	4003152	Faisal Al-Nisf & Sons General Trading Co.	274,388	274,388
E-00108	4003154	Samara Auto Supplies Co. Ltd.	752,410	749,410
E-00115	4003220	Sameerco Trading Company	1,836,788	1,648,108
E-00117	4003222	Hadram & Raheimi Co. for Electronic Appliances	99,158	92,232
E-00118	4003223	Form Arabia Furnishing Co. W.L.L.	42,533	42,361
E-00119	4003224	Alfa Trading Co.	9,975	9,975
E-00120	4003225	Central Stationery Co. W.L.L.	153,545	137,418
E-00121	4003281	The National Printing Co.	73,415	64,608
E-00123	4003283	Rifai and Jashanmal Company W.L.L.	991,091	985,591
E-00125	4003285	Al-Mulla Cleaning & Maint. Services Co.	1,170,182	1,108,985
E-00127	4003357	Yousef M. Al-Zawawi & Partners Jewellery Co.	22,746	22,746
E-00128	4003358	Al Qadissiah Co-operative Society	714,269	713,319
E-00129	4003359	Me & My Kids Garments Company	289,629	257,195
E-00131	4003360	Abdul Aziz Al-Ali Al-Wazzan Sons & Partners	1,699,672	1,530,089
E-00133	4003362	Kuwait Projects Company for Re-Construction	50,984	47,984
E-00135	4003287	Al-Dasmah & Bneid Al-Gar Co-op Society	674,093	673,143

附件一 (续)

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额 (科威特第纳尔)</u>	<u>索赔净额 (科威特第纳尔)**</u>
E-00136	4003288	Abdul Hadi & Abdul Rahman Trd. Co. W.L.L.	1,222,419	1,023,994
E-00137	4003289	Crescent Commercial Co. W.L.L.	1,085,781	1,082,781
E-00139	4003291	Kuwait Transcontinental Shipping Co.	73,883	71,883
E-00140	4003292	Gulf Glass Manufacturing Co.	2,434,819	2,430,489
E-00141	4003293	The Rwag Exhibition for Furniture Company	118,243	116,243
E-00142	4003294	Agricultural Projects Co. Ksc	733,225	611,502
E-00143	4003295	Al-Nisif & Al-Fakhory for Elec. Tra. & Contr. Co.	215,755	214,255
E-00144	4003296	Al-Ghanim International	70,427	69,177
E-00145	4003297	Atlas Commercial Co. W.L.L.	1,716,024	1,494,196
E-00146	4003298	Computer & Communication Concepts Co.	172,208	170,458
E-00148	4003300	Boland & Gharabally Co.	1,212,962	1,073,012
E-00149	4003301	Dar Alyaqza Printing Press & Publication Co. W.L.L.	2,343,453	2,124,749
E-00150	4003302	Al Merooj Petroleum Supply Co. W.L.L.	453,183	410,114
E-00151	4003303	Gulf Mediterranean Co.	1,714,552	1,555,772
E-00152	4003269	Aber Albathaly for General Trading & Contracting Co.	147,246	130,777
E-00153	4000788	Al-Fardous Co-operative Society	989,391	988,441
E-00154	4003270	Moqaddim Imports Exports & Foodstuff Co. W.L.L.	362,022	327,541
E-00155	4003271	Al Feel Kuwaiti Co. for Import & Exports W.L.L.	221,046	199,283
E-00156	4003272	Agricultural Supplies & Equipment Co. W.L.L.	103,156	103,156
E-00157	4003273	Najoud Trd. Co. W.L.L.	55,058	48,271



## 附件一 (续)

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>索赔净额</u> (科威特第纳尔)**
E-00158	4003274	Almuttawa & Altaher Trading & Contracting Co. W.L.L.	212,659	180,179
E-00161	4003276	Hadidco General Trading W.L.L.	1,185,512	1,185,512
E-00162	4003277	Homoud Rafea & his Son Commercial Co.	27,448	27,448
E-00165	4003279	Dar Al Anwar Electric Co. W.L.L. (Now Electrical Lights House Co. W.L.L.)	450,076	407,650
E-00166	4003280	Modern Buildg. Co. for Trd. & Contr. W.L.L.	1,281,711	1,164,256
E-00167	4003304	Al-Ghanim & Bodeiri Trading & Contracting Co.	135,527	133,657
E-00168	4003305	Dashti & Sayegh General Trading & Contracting Co.	1,489,821	1,348,133
E-00169	4003306	Alkhadra Sheets Co. W.L.L.	169,321	152,680
E-00170	4003307	Gulf & Bab Al-Mandb Trdg. Cont. Co.	304,408	275,306
E-00172	4003317	Al Rashid & Sultan Woolens Ltd. Co.	58,832	58,661
E-00173	4003318	Behbehani Jeep Motors Company	1,157,257	998,001
E-00174	4003319	Muneif & Ali Abdulaziz Al Khudhari Co.	1,027,291	1,027,291
E-00175	4003332	Gibson Trading Company W.L.L.	2,054,768	2,051,223
E-00176	4003333	Ali Alghanim Aldabous General Trading Co.	359,143	304,185
E-00177	4003334	Union of Consumer Co-operative Societies	609,729	608,779
E-00178	4003335	Kuwait Plaza Hotel Company	1,284,471	1,206,506
E-00179	4003336	The Elegant Family Company W.L.L.	107,074	97,616
E-00180	4003337	Shams Al Kuwait Trading & Construction Contracting Co.	158,820	136,512
E-00182	4003309	Shawal for Trading & Contracting Co. W.L.L.	63,274	55,610

## 附件一 (续)

<u>联合国索赔 序号*</u>	<u>联合国赔偿 委员会索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>索赔净额</u> (科威特第纳尔)**
E-00183	4003310	Abdullah Al-Naser Cont. Co.	206,236	206,236

E-00185	4003311	Al Farsi Fashions Company/ Hamad Al Farsi & Partners	71,099	70,099
E-00186	4003312	Salem Al-Marzouk & Sabah Abi-Hanna W.L.L.	866,455	791,836
E-00189	4003315	Al-Mejhem General Trading & Cont. Co. W.L.L.	289,003	288,515
E-00191	4003338	Firtek Transport Co.	320,950	320,950
E-00192	4003339	Barakat Showroom company W.L.L.	233,951	207,936
E-00193	4003340	Reebass Trading Group Co. W.L.L.	7,346	7,346
E-00194	4003341	Atlas Al-Arab Co. W.L.L.	782,106	703,017
E-00195	4003342	Abdulla Mishari Al-Kulaib Sons Co. W.L.L.	179,026	179,026
E-00196	4003343	Al Tiraz Al-Hadith Trd. Co.	71,980	71,230
E-00198	4003344	Qasem & Ahmed Hassan Ali Boland	508,249	466,413
		合计	78,415,096	73,300,812

\* 联合国索赔序号是伊拉克入侵损害赔偿评定总署为每项索赔指定的暂定索赔号。

\*\* “索赔净额”是原先所提的索赔金额减去对索赔准备费用和利息的索赔金额。专员小组没有对这些项目提出任何建议。

## 附件二

### 第二批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: M/S. C. Purushottam Company W.L.L. & Musaad Bazzie Al Yassin Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003268  
 联合国索赔序号: E-00003

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	9,764	9,764	重新归类为有形财产、库存和车辆损失索赔。有形52至65段。
库存损失	345,328	145,901	按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	37,680	37,680	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	17,256	12,942	按意外利润调整。见报告第79至85段。
坏账	439,905	0	提供的证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	82,704	0	提供的证据不足以证实索赔人为所收他人之为提供的
合计	932,637	206,287	

附件二 (续)

索赔人名称: Deera Trading Company W.L.L./Souad Mohammed Saoud Al-Buaijan & Sassil Said

Jarjour

联合国赔偿委员会索赔号: 4003071

联合国索赔序号: E-00008

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说明</u>
库存损失	60,251	30,625	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失和现金定为零，理由与《第一批“E4”类报告》第224段所述陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	2,526	2,526	索赔全额照准。见报告第52至65段。
合计	62,777	33,151	
索赔准备费用	2,300	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	10,619	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: International Company for Security and Safety W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003072  
联合国索赔序号: E-00009

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	13,840	7,212	此索赔重新归类为有形财产和现金损失。固定附着不足以证实员工工作服索赔。见报告第52至65段。
现金损失	3,600	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	3,665	1,649	索赔按证据缺陷和意外利润调整。见报告第79至85段。
合计	21,105	8,861	

附件二 (续)

索赔人名称: Yousef Textile Co./Yousef Hussain Al-Awadi & Partner/Partnership Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003073  
联合国索赔序号: E-00010

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	37,827	8,097	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和现金损失过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	1,200	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	34,317	15,443	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	73,344	23,540	

附件二 (续)

索赔人名称: Ibrahim & Mohammed Saoud Al-Farhan Trading Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003074  
 联合国索赔序号: E-00011

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	2,315	1,852	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
库存损失	6,611	3,867	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失和坏账调整。见报告第52至65段。
利润损失	21,794	15,221	索赔按历史结果和意外利润调整。见报告第79至85段。
坏账	1,457	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	32,177	20,940	
利息	6,605	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Fahad Hamoud Al Ali & Partner Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003075  
 联合国索赔序号: E-00012

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	13,053	4,635	原先所提有形财产索赔重新归类为库存、车辆和未失索赔按缺乏估价依据资料、陈旧过时和证据缺陷、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	400	250	按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款/救济	500	465	按证据缺陷调整。见报告第70至78段。
利润损失	3,304	1,152	索赔经调整以反映历史结果、意外利润和证据缺陷。
未分类的其他损失	1,400	230	索赔的某些部分重新分类为索赔准备费用。库存的调整。
合计	18,657	6,732	
索赔准备费用	350	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二 (续)

索赔人名称: Abdul Hadi Real Estate Co./Ahmed Y. Abdul Hadi Al Mailem & Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003078

联合国索赔序号: E-00014

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	40,736	0	证据不足以证实索赔。见报告第79至85段。
合计	40,736	0	

附件二 (续)

索赔人名称: Abdul Wahab Baqer & Sons Trading Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003079  
 联合国索赔序号: E-00015

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	10,915	8,732	重新归类为有形财产和库存损失索赔。索赔按维也 段。
库存损失	22,489	9,545	索赔按库存积累、陈旧过时、估价依据和证据缺陷调 段。
利润损失	11,595	445	索赔经调整以反映历史结果，将索赔限为12个月， 79至85段。
合计	44,999	18,722	
索赔准备费用	177	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	6,461	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Naser Abdul Wahab Al Qatami & Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003080

联合国索赔序号: E-00016

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	27,500	11,000	索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	9,018	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	3,495	486	索赔按历史结果、意外利润和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
坏账	6,811	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	46,824	11,486	
索赔准备费用	100	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	8,505	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Spring Day Dresses & Luxuries Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003081  
 联合国索赔序号: E-00017

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	5,000	2,500	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失。归类为有形财产损失。索赔按折旧调整。见报告第5
库存损失	125,807	82,424	索赔按陈旧过时、库存积累和证据缺陷调整。见报告
车辆损失	2,000	2,000	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	5,458	4,093	按意外利润调整。见报告第79至85段。
合计	138,265	91,017	

附件二（续）

索赔人名称: Almas Readymade Clothes Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003082  
 联合国索赔序号: E-00018

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	465	372	重新归类为有形财产和库存损失索赔。索赔按未修段。
库存损失	62,540	32,521	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	3,745	1,683	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	66,750	34,576	
利息	12,755	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Qatami Shipping and Trading Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003083  
联合国索赔序号: E-00019

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	4,525	2,036	索赔按证据缺陷和意外利润调整。见报告第79至85段。
坏账	27,140	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	31,665	2,036	

索赔准备费用	125	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	5,762	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Atti & Yabroody Trading Co. / Hafiza Abdul Hafez Yagoub & Mohammed Borhan  
Yabroody W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003059  
联合国索赔序号: E-00020

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	290,004	244,402	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔至65段。
利润损失	44,448	44,448	索赔全额照准。见报告第79至85段。
合计	334,452	288,850	

索赔准备费用	1,938	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	62,289	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Jassar & Al-Nemer Trading Company  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003060  
联合国索赔序号: E-00021

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	49,491	18,135	索赔经调整能够以限为10个月并按证据缺陷调整。见
合计	49,491	18,135	



附件二 (续)

索赔人名称: M/S. Golden Falcon Sanitary Ware Co., W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003061

联合国索赔序号: E-00022

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	906	905	此索赔重新归类为有形财产、库存和车辆损失。索赔
库存损失	61,730	55,557	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	3,561	3,561	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	14,008	14,008	索赔全额照准。见报告第79至85段。
合计	80,205	74,031	
索赔准备费用	600	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	18,414	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Sharkiya Pharmacy Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003062  
 联合国索赔序号: E-00023

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
现金损失	350	0	原先所提有形财产索赔重新归类为现金损失。证据至65段。
利润损失	60,720	58,482	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	889	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	2,045	0	证据不足以证实所称存款损失。关于预付开支索赔，
合计	64,004	58,482	
索赔准备费用	1,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	9,407	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Heirs of Abdulla Mohd. Al-Rayes Estate Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003063

联合国索赔序号: E-00024

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	16,000	12,800	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
利润损失	184,350	0	证据不足以证实索赔。见报告第79至85段。
合计	200,350	12,800	
利息	22,205	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: International Islamic Charitable Organization  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003064  
联合国索赔序号: E-00025

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	18,250	12,410	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
利润损失	81,212	0	证据不足以证实索赔。见报告第79至85段。
合计	99,462	12,410	

附件二 (续)

索赔人名称: Al Terhab Trading & Cooling Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003065

联合国索赔序号: E-00026

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说明</u>
利润损失	117,117	73,732	索赔按历史结果调整, 将损失期限为10个月, 并按85段。
合计	117,117	73,732	

附件二 (续)

索赔人名称: Nassar Al-Shuraian's Sons General Trading & Contracting Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003087  
 联合国索赔序号: E-00027

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	9,009	7,207	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
利润损失	134,890	64,827	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为10个月。
合计	143,899	72,034	
索赔准备费用	3,400	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	8,286	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Anwar Al-Medina Company for Export Import - Commission Agency

联合国赔偿委员会索赔号: 4003088

联合国索赔序号: E-00028

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
车辆损失	5,900	2,292	原先所提有形财产索赔重新归类为车辆损失。索赔所列价值。见报告第52至65段。
合计	5,900	2,292	

附件二 (续)

索赔人名称: Mohamed Bin Yousef Al-Nisf & Partners Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003089  
 联合国索赔序号: E-00029

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	123,001	63,634	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和利润损失调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	6,500	0	见报告第70至78段。
利润损失	96,811	24,127	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为利润损失结果并按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	226,312	87,761	
索赔准备费用	380	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	27,770	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Ahmadi Laundry & Dry Cleaning Plant, W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003090  
 联合国索赔序号: E-00030

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	2,050	1,128	索赔按未修理/重置证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	34,098	33,369	重新归类为有形财产、库存、现金、车辆和分类的 值调整。见报告第52至65段。
库存损失	26,409	13,803	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	354	354	索赔全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	17,113	13,193	被窃车辆索赔全额照准。毁损车辆索赔按维修保养 整。见报告第52至65段。
利润损失	50,765	30,559	原先所提为合同索赔，现重新归类为利润损失索赔 12个月、反映历史结果并按意外利润调整。见报告第 95段。
恢复营业	4,227	0	证据不足以证实送回工作人员费用。见报告第95段。
合计	135,016	92,406	
索赔准备费用	6,062	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	17,765	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Ghloum Mohd. & Ahmed Morad Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003092  
 联合国索赔序号: E-00032

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	206,990	87,453	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	24,544	18,408	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	231,534	105,861	
索赔准备费用	990	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	24,311	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Sabrya Trd. & Cont. Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003093

联合国索赔序号: E-00033

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
合同损失	66,000	33,660	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为合同损失
不动产损失	2,920	2,336	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	6,239	5,691	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产至65段。
库存损失	181,427	106,174	库存损失索赔按库存积累调整。运输途中的货物按报告第52至65段。
利润损失	58,635	34,614	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
合计	315,221	182,475	
索赔准备费用	1,930	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Eastern Farm Company of Poultry  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003094  
 联合国索赔序号: E-00036

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	9,174	3,978	原先所提有形财产损失索赔重新归类为有形财产、 赔按折旧、维修保养和证据缺陷调整。见报告第52至
库存损失	20,101	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	12,750	0	证据不足以证实索赔。见报告第79至85段。
合计	42,025	3,978	

附件二（续）

索赔人名称: Kuwait Insecticides Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003095  
 联合国索赔序号: E-00038

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	2,156	1,675	此索赔重新归类为有形财产，库存和车辆损失。有调整。见报告第52至65段。
库存损失	2,987	1,478	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	6,042	6,042	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	1,500	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	12,685	9,195	
索赔准备费用	1,684	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	1,831	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Bahbahani & Safa Textile Co./Limited Liability Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003096  
 联合国索赔序号: E-00039

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	300,044	195,869	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔并反映历史销售成本。见报告第52至65段。
利润损失	6,789	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	20,475	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
恢复营业	5,036	0	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为恢复营 常开支以外的增加额，因而经理算定为零。见报告第
合计	332,344	195,869	
索赔准备费用	2,100	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Ali & Fouad M. T. Alghanim Trading & Contracting Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003097

联合国索赔序号: E-00040

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
合同损失	120,289	16,354	此索赔重新归类为合同损失和创收财产损失。索赔至43段。
Loss of income-producing property	299,106	0	见报告第66至69段。
合计	419,395	16,354	
利息	86,151	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Kuwait Continental Hotel  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003631  
 联合国索赔序号: E-00518

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	34,239	24,143	此索赔重新归类为不动产和有形财产损失。不动产调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	187,028	81,156	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和坏账损 修保养、未修理/重置和证据缺陷调整。见报告第52
库存损失	71,158	40,717	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段
现金损失	6,545	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	53,313	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	2,601	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	354,884	146,016	
利息	52,841	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Ghalab Faisal Auto Parts Company / Ghalab Ghalib Al-Mutari & Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003098  
 联合国索赔序号: E-00041

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	331,111	265,905	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔见报告第52至65段。
利润损失	61,204	45,903	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	392,315	311,808	
利息	37,249	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Salam Trading & Contracting Group / Jasim Ibrahim Al Qattan & Partners Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003099  
 联合国索赔序号: E-00042

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	12,043	9,635	此索赔重新归类为不动产和利润损失。不动产索赔至51段。
有形财产损失	6,710	1,665	此索赔重新归类为有形财产损失, 库存和车辆。有见报告第52至65段。
库存损失	183,542	93,161	索赔按库存积累、陈旧过时和估价依据调整。见报告第52至65段。
车辆损失	2,800	1,750	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	750	0	此索赔重新归类为对他人提供的付款或救济和利润损失。见报告第70至78段。
利润损失	191,931	67,632	索赔经调整将损失期限为12个月并反映历史结果。见报告第70至78段。
坏账	22,769	0	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为坏账和应收款项索赔。见报告第86至92段。
合计	420,545	173,843	
索赔准备费用	8,754	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Sedra Electric & Electronic Equipments Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003100  
 联合国索赔序号: E-00043

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	2,501	2,501	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和应收款。见报告第52至65段。
库存损失	84,343	67,474	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	1,697	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	4,000	4,000	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	47,009	5,059	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为7个月，79至85段。
坏账	96,400	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	235,950	79,034	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: IBN Al Nafis Pharmacy Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003101  
联合国索赔序号: E-00044

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
现金损失	300	0	原先所提有形财产索赔重新归类为现金损失。证据第52至65段。
利润损失	19,910	14,932	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	140	0	证据不足以证实存款索赔。
合计	20,350	14,932	

索赔准备费用	1,250	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	2,938	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Massaleh Real Estate Company Ksc (Closed)  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003102  
 联合国索赔序号: E-00045

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	82,056	54,825	索赔按维修保养、证据缺陷和未修理/重置调整。见
利润损失	381,273	0	证据不足以证实索赔。见报告第79至85段。
合计	463,329	54,825	

索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	139,966	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Omar & Al-Qattan Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003103  
 联合国索赔序号: E-00046

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	1,360	1,360	此索赔重新归类为有形财产库存和现金损失。有形52至65段。
库存损失	13,630	9,814	按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	760	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
合计	15,750	11,174	
利息	2,664	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Shuaiba Paper Co. Ksc  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003173  
 联合国索赔序号: E-00051

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	36,184	19,385	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	17,682	17,682	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和车辆损失。见报告第52至65段。
库存损失	1,270,007	716,154	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	2,216	2,216	索赔全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	27,540	25,604	索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	43,308	9,497	索赔按证据缺陷调整。见报告第70至78段。
利润损失	411,905	164,858	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为利润损失，并按意外利润调整。见报告第79至85段。
合计	1,808,842	955,396	
索赔准备费用	5,075	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	120,766	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Honeywell Kuwait Ksc  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003174  
 联合国索赔序号: E-00052

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说明</u>
合同损失	588,203	0	此索赔重新归类为合同和利润损失。证据不足以证实。 段。
有形财产损失	29,540	23,633	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有 见报告第52至65段。
库存损失	66,176	34,000	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	10,707	9,864	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	66,295	40,323	索赔的某些部分重新分类为利润损失。对他人提供 调整。见报告第70至78段。
利润损失	399,483	55,672	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为10个月 第79至85段。
合计	1,160,404	163,492	
利息	232,002	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Altco-Yousef Saleh Al-Alayan & Sons  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003175  
 联合国索赔序号: E-00053

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	1,213	970	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有整。见报告第52至65段。
库存损失	440,979	171,731	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	11,648	10,446	索赔按折旧调整。见报告第52至65段。
利润损失	34,833	12,391	对他人提供的付款或救济索赔重新归类为利润损失结果、将损失期限为12个月，并按意外利润调整。见
合计	488,673	195,538	
索赔准备费用	3,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	33,313	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: The Gulf Star Electronics Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003176  
联合国索赔序号: E-00054

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	2	2	此索赔重新归类为有形财产、库存和现金损失。见第52至65段。
库存损失	1,208,713	1,065,695	库存索赔按证据缺陷调整。运输途中的货物索赔全额
现金损失	6,915	6,915	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	236,938	202,628	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	359,769	0	提供的证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	1,812,337	1,275,240	
利息	218,236	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Marafie Computer Systems Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003177

联合国索赔序号: E-00055

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	1,472	1,472	此索赔重新归类为有形财产，库存和车辆损失。见第52至65段。
库存损失	19,840	14,851	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	1,777	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
未分类的其他损失	5,616	0	证据不足以证实守夜人费用索赔。预付开支索赔见报
合计	28,705	16,323	
索赔准备费用	753	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	3,591	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Ajmal Real Estate Company/Adel Yousef Boresly & Partners  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003180  
联合国索赔序号: E-00058

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	39,072	16,920	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为10个月第79至85段。
合计	39,072	16,920	

附件二 (续)

索赔人名称: Al Gahra Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003181  
 联合国索赔序号: E-00060

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	20,238	12,040	此索赔重新归类为有形财产, 库存、车辆 损失和未失按未修理/重置和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	159,677	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	10,856	10,620	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	91,125	0	证据不足以证实索赔。见报告第70至78段。
利润损失	536,008	288,574	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报告第70至78段。
未分类的其他损失	1,351,403	872,901	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳尔索赔见报告第98至109段。预付开支索赔见报告第108段。
合计	2,169,307	1,184,135	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Salmiya Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003182  
 联合国索赔序号: E-00061

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	35,000	28,000	此索赔重新归类为有形财产、库存损失和未分类的修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	976,309	277,747	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第66至76段。
对他人提供的付款或救济	106,252	0	见报告第70至78段。
利润损失	166,605	74,972	索赔按证据缺陷和意外利润调整。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	227,793	165,660	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳尔索赔按证据缺陷调整。见报告第98至109段。
合计	1,511,959	546,379	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Reqa Co-Operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4003183

联合国索赔序号: E-00062

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	798,290	325,578	原先所提有形财产索赔重新归类为库存、车辆损失按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	1,252	1,252	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	185,147	133,999	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
未分类的其他损失	161,000	118,857	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳98至109段。预付开支索赔见报告第108段。预付开支
合计	1,145,689	579,686	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Rawdah Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003184  
 联合国索赔序号: E-00063

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	118,257	0	原先所提有形财产索赔重新归类为库存、车辆损失按证据缺陷和前后不一致调整。见报告第52至65段。
车辆损失	2,918	2,563	索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	190,000	0	见报告第70至78段。
利润损失	217,225	147,721	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
未分类的其他损失	571,452	353,569	证据不足以证实被注销的科威特第纳尔索赔。伊拉 报告第98至109段。
合计	1,099,852	503,853	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二（续）

索赔人名称: Al Ardiya Co-operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4003185

联合国索赔序号: E-00064

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	63,121	36,659	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆和利润损失和未修理/重置调整。见报告第52至65段。
库存损失	433,411	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	4,476	2,766	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	53,039	0	见报告第70至78段。
利润损失	261,924	135,793	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为7个月，见报告第79至85段。
未分类的其他损失	22,387	14,163	此索赔重新归类为未分类的其他损失和利润损失。金额照准。伊拉克第纳尔损失索赔经调整。见报告第90至95段。
合计	838,358	189,381	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Daiyah Co-Operative Society  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003186  
联合国索赔序号: E-00065

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	437	437	原先所提有形财产索赔重新归类为库存车辆损失和恢复营业索赔重新归类为有形财产损失。有形财产65段。
库存损失	181,620	78,959	索赔按陈旧过时、估价依据和证据缺陷调整。见报告
车辆损失	3,000	2,500	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至
对他人提供的付款或救济	60,452	0	见报告第70至78段。
利润损失	101,690	76,267	按意外利润调整。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	324,704	241,350	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳98至109段。
合计	671,903	399,513	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Sulaibikhat & Doha Co-Operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003187  
 联合国索赔序号: E-00066

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	12,688	10,150	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未赔按维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	394,149	256,197	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	4,400	3,800	索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	218,348	210,342	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	16,331	11,379	原先所提恢复营业索赔重新归类为未分类的其他损失全额照准。伊拉克第纳尔损失索赔经调整。见报告第108段。
合计	645,916	491,868	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Farwania Co-Operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003188  
 联合国索赔序号: E-00067

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	29,473	20,041	此索赔重新归类为有形财产损失和未分类的其他损失和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	105,840	0	见报告第70至78段。
利润损失	187,972	137,194	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
未分类的其他损失	560,319	341,116	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳98至109段。预付开支索赔见报告第108段。
合计	883,604	498,351	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Dahiat Abdullah Alsalem & Mansourieh Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003189  
 联合国索赔序号: E-00068

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	9,398	7,518	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未赔按维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	324,775	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	3,674	3,674	索赔全额照准。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	10,731	0	见报告第70至78段。
利润损失	108,308	81,231	按意外利润调整。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	396,089	277,100	原先所提恢复营业索赔重新归类为未分类的其他损失全额照准。伊拉克第纳尔损失索赔经调整。见报告第108段。
合计	852,975	369,523	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Dahr Co-operative Society  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003190  
联合国索赔序号: E-00069

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	23,234	18,587	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
库存损失	60,325	13,035	原先所提有形财产索赔重新归类为库存、车辆损失。按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第...
车辆损失	914	914	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	87,903	10,578	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为10个月。见报告第79至85段。
恢复营业	3,522	1,522	此索赔重新归类为恢复营业和不动产索赔。恢复营业见报告第93至97段。
未分类的其他损失	78,363	63,895	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳尔见报告第98至109段。
合计	254,261	108,531	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Sulaibiya Co-Operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4003191

联合国索赔序号: E-00070

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	86,180	60,965	此索赔重新归类为有形财产、库存损失和未分类的索赔重新归类为有形财产损失未分类的其他损失。设备修理索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	417,372	236,214	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	124,357	45,022	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见报告第98至109段。
未分类的其他损失	54,282	30,853	证据不足以证实被注销的科威特第纳尔索赔。见报告第98至109段。
合计	682,191	373,054	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Fintas Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003192  
 联合国索赔序号: E-00071

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	9,443	7,554	原先所提恢复营业索赔重新归类为有形财产损失。整。见报告第52至65段。
库存损失	337,857	186,666	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失和未分 旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	110,888	66,284	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为8个月。
未分类的其他损失	3,543	2,868	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳 98至109段。
合计	461,731	263,372	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二 (续)

索赔人名称: Al-Omareia & Rabia Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003193  
 联合国索赔序号: E-00072

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	26,014	23,729	此索赔重新归类为有形财产损失和未分类的其他损失。有形财产索赔按维修保养费重新归类为有形财产损失。
对他人提供的付款或救济	208,128	0	见报告第70至78段。
利润损失	131,820	131,820	索赔全额照准。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	246,389	169,993	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳尔第98至109段。
合计	612,351	325,542	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Shamali & Waris Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003194  
 联合国索赔序号: E-00073

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	295,144	217,477	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和现金损失。运输途中的货物索赔按陈旧过时和证据不足调整。见报告第52至65段。
现金损失	7,759	7,759	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	52,542	39,406	按意外利润调整。见报告第79至85段。
坏账	19,541	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	374,986	264,642	
索赔准备费用	6,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: Electrical Projects Co. Ksc

联合国赔偿委员会索赔号: 4003195

联合国索赔序号: E-00074

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	44,226	21,057	索赔按维修保养、证据缺陷和未修理/重置调整。见报告第52至65段。
有形财产损失	66,147	16,084	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有重置和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	422,769	252,762	库存索赔按库存积累和陈旧过时调整。运输途中的报告第52至65段。
车辆损失	7,978	4,898	索赔按折旧和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	406,608	57,025	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为12个月。
合计	947,728	351,826	

附件二 (续)

索赔人名称: Salem Bin Mohd. Al-Nisf Elect. Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003196  
联合国索赔序号: E-00075

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	71,360	17,840	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	731,305	217,460	库存索赔经调整以反映历史销售成本。运输途中的陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	10,700	9,350	按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	277,768	185,638	经调整以反映历史结果并按意外利润调整。见报告第52至65段。
坏账	231,928	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	9,524	1,995	关于7,529 科威特第纳尔预付开支见报告第108段。
合计	1,332,585	432,283	
索赔准备费用	2,133	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	163,503	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Kuwait Proteins Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003199

联合国索赔序号: E-00078

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	861,801	336,966	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失过时和证据缺陷调整。运输途中的货物索赔按陈旧第52至65段。
车辆损失	21,706	21,706	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	60,280	30,918	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
合计	943,787	389,590	

附件二 (续)

索赔人名称: International Paper Products Manuf. Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003200  
联合国索赔序号: E-00079

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说明</u>
利润损失	326,036	230,630	索赔经调整将损失期限为12个月并反映历史结果。见
合计	326,036	230,630	
利息	26,082	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Kuwaiti 利息s for Financial Investments Ksc  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003202  
 联合国索赔序号: E-00082

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	3,835	3,835	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	122,419	91,814	原先所提商业交易索赔重新归类为利润损失。利润报告第79至85段。
坏账	47,773	0	原先所提合同索赔重新归类为坏账。证据不足以证实
合计	174,027	95,649	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	52,520	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Jazira Trading Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003203  
联合国索赔序号: E-00083

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	29,000	23,200	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	23,815	23,008	索赔按折旧和未修理/重置调整。见报告第52至65段。
库存损失	1,868,479	625,741	库存索赔按库存积累、库存过多、陈旧过时和证据按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	5,091	3,500	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	232,624	83,845	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
坏账	200,000	200,000	索赔全额照准。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	10,232	0	证据不足以证实所称第三方售出货物造成损失。
合计	2,369,241	959,294	
索赔准备费用	6,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	234,949	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Fattih Supermarket Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003084  
联合国索赔序号: E-00084



<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	6,840	3,139	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产见报告第52至65段。
库存损失	18,210	3,642	索赔按陈旧过时、证据缺陷和估价依据调整。见报告
合计	25,050	6,781	
利息	4,968	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Arabian Cement Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003110  
 联合国索赔序号: E-00086

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	91,425	58,643	原先所提创收财产索赔重新归类为有形财产、库存有形财产索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	16,669	2,034	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	112,547	112,547	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	421,714	29,263	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
坏账	353,053	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	995,408	202,487	
索赔准备费用	3,413	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	205,174	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Sharq Star Elect. & General Cont. Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003119  
 联合国索赔序号: E-00090

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	6,627	6,627	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。见第52至65段。
库存损失	1,660,768	926,260	库存索赔按库存积累和陈旧过时调整。运输途中的陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	1,200	1,200	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	128,468	110,373	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	1,797,063	1,044,460	
索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	178,209	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Rima Middle East Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003120  
联合国索赔序号: E-00091

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	14,669	13,669	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产第52至65段。
库存损失	563,000	506,700	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
利润损失	196,118	121,375	索赔经调整以反映历史结果和证据缺陷。见报告第7
合计	773,787	641,744	
索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	76,734	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Waqar Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003121

联合国索赔序号: E-00095

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	42,550	27,232	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔见报告第52至65段。
利润损失	6,130	1,734	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为7个月。
合计	48,680	28,966	
索赔准备费用	1,200	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	4,827	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Abdullah & Taleb Khuraibet Trading Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003122  
 联合国索赔序号: E-00096

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	44,560	0	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失 告第52至65段。
车辆损失	2,500	1,611	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至
利润损失	28,089	9,625	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	75,149	11,236	
索赔准备费用	2,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	7,452	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Ibrahim Abdullatif Al Essa & Sons General Trading & Contracting Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003123  
 联合国索赔序号: E-00097

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	88,297	35,974	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔见报告第52至65段。
利润损失	15,151	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	103,448	35,974	
索赔准备费用	3,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	10,259	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Gulf Security Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003125  
 联合国索赔序号: E-00099

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	173,056	92,457	此索赔重新归类为有形财产和车辆损失。有形财产良和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	198,946	119,467	原先所提恢复营业索赔重新归类为车辆损失。索赔证据缺陷和折旧调整。见报告第52至65段。
利润损失	387,397	302,403	原先所提对他人提供的付款或救济和合同索赔重新以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	759,399	514,327	
索赔准备费用	7,050	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	101,919	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Shuwaikh Cement Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003126  
 联合国索赔序号: E-00100

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	8,965	7,093	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	2,025	2,025	索赔全额照准。见报告第52至65段。
合计	10,990	9,118	
索赔准备费用	90	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	1,522	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Dar Al-Watan for Press, Printing & Publication  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003127  
 联合国索赔序号: E-00101

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	166,094	114,720	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	78,446	78,446	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。见报告第52至65段。
库存损失	564,402	429,362	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	9,540	9,540	索赔全额照准。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	77,076	0	证据不足以证实索赔。见报告第70至78段。
利润损失	293,392	153,285	索赔经调整以将损失期限为10个月，并按意外利润调整。
合计	1,188,950	785,353	
索赔准备费用	8,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	122,141	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Tehama Real Estate Co. Ksc

联合国赔偿委员会索赔号: 4003128

联合国索赔序号: E-00102

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	16,661	13,329	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
利润损失	111,706	65,240	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为12个月。
合计	128,367	78,569	
索赔准备费用	300	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Badra Trading Company  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003129  
联合国索赔序号: E-00103

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说明</u>
不动产损失	80,000	64,000	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
利润损失	108,144	11,234	原先所提合同索赔重新归类为利润损失。索赔经调 利润调整。见报告第79至85段。
合计	188,144	75,234	
索赔准备费用	4,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Food Distributors Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003130

联合国索赔序号: E-00104

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	8,068	5,852	此索赔重新归类为有形财产和车辆损失。索赔按折52至65段。
车辆损失	3,863	2,401	索赔按机动车辆估价表价值折旧和证据缺陷调整。见
合计	11,931	8,253	

索赔准备费用	1,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
--------	-------	---	-------------------

附件二 (续)

索赔人名称: Faisal Al-Nisf & Sons General Trading Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003152  
联合国索赔序号: E-00105

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	274,388	56,755	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔见报告第52至65段。
合计	274,388	56,755	

附件二（续）

索赔人名称： Samara Auto Supplies Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003154

联合国索赔序号： E-00108

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	28,878	21,569	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有和维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	441,103	326,559	库存和运输途中的货物索赔按证据缺陷和陈旧过时调
车辆损失	12,400	11,550	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至
利润损失	79,581	25,354	索赔经调整以反映历史结果、季节因素和意外利润。
坏账	187,448	0	提供的证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	749,410	385,032	
索赔准备费用	3,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Sameerco Trading Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003220  
 联合国索赔序号: E-00115

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	48,470	37,363	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	1,498,514	718,426	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告
利润损失	88,283	79,707	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	12,841	0	见报告第108段。
合计	1,648,108	835,496	
索赔准备费用	1,895	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	186,785	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Hadram & Raheimi Company for Electronic and Electrical Appliance

联合国赔偿委员会索赔号: 4003222

联合国索赔序号: E-00117

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	69,357	30,540	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	22,875	14,649	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为12个月。
合计	92,232	45,189	

索赔准备费用	203	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	6,723	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Form Arabia Furnishing Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003223  
 联合国索赔序号: E-00118

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	1,494	162	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为不动产 赔按证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	19,885	13,840	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产 理/重置调整。见报告第52至65段。
库存损失	20,429	10,623	按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	443	443	索赔全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	110	110	索赔全额照准。见报告第52至65段。
合计	42,361	25,178	
索赔准备费用	172	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Alfa Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003224

联合国索赔序号: E-00119

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	241	216	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按折旧
库存损失	5,572	2,975	按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
利润损失	2,462	1,314	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为损失。索赔经调整以将损失期限为7个月，反映历史结告第79至85段。
未分类的其他损失	1,700	0	见报告第108段。
合计	9,975	4,505	

附件二 (续)

索赔人名称: Central Stationery Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003225  
 联合国索赔序号: E-00120

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	120,000	108,000	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失 见报告第52至65段。
车辆损失	800	800	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	16,618	12,504	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	137,418	121,304	
索赔准备费用	2,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	13,627	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: The National Printing Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003281

联合国索赔序号: E-00121

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	50,978	40,292	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。库存中的货物索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	13,630	6,655	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
合计	64,608	46,947	

索赔准备费用	2,400	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	6,407	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Rifai and Jashanmal Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003283  
 联合国索赔序号: E-00123

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	23,589	18,745	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和车辆损 置证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	582,757	500,681	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	4,595	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	2,700	2,150	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	131,177	56,160	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见报告第52至65段。
坏账	240,773	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	985,591	577,736	
索赔准备费用	5,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: Al-Mulla Cleaning & Main. Services Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003285  
 联合国索赔序号: E-00125

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	66,044	52,836	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产调整。见报告第52至65段。
库存损失	58,369	44,652	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	1,500	1,500	索赔全额照准。见报告第52至65段。
坏账	895,617	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	87,455	31,406	此索赔重新归类为现金损失、索赔准备费用、坏账金损失根据报告第103至104段所述理由调整。预付不足以证实 运输途中设备索赔。
合计	1,108,985	130,394	
索赔准备费用	747	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	60,450	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Yousef M. Al-Zawawi & Partners Jewellery Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003357  
联合国索赔序号: E-00127

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	22,746	11,137	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为 7 个月
合计	22,746	11,137	



附件二 (续)

索赔人名称: Al Qadissiah Co-operative Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003358  
 联合国索赔序号: E-00128

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	23,183	20,265	此索赔重新归类为有形财产损失，库存损失和未分按维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	283,170	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	82,838	0	见报告第70至78段。
利润损失	174,574	78,558	索赔按证据缺陷和意外利润调整。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	149,554	107,130	原先所提恢复营业索赔重新归类为未分类的其他损 赔全额照准。伊拉克第纳尔损失索赔经调整。见报告
合计	713,319	205,953	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Me & My Kids Garments Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003359  
 联合国索赔序号: E-00129

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	2,658	670	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按折52至65段。
库存损失	204,299	0	证据不足以证实索赔和估价依据。见报告第52至65段。
利润损失	47,440	21,348	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
坏账	2,798	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	257,195	22,018	
索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	28,934	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Abdul Aziz Al-Ali Al-Wazzan Sons & Partners  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003360  
 联合国索赔序号: E-00131

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	170,696	78,701	索赔按折旧、维修保养和证据缺陷调整。见报告第4
利润损失	1,199,429	36,833	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
坏账	159,964	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	1,530,089	115,534	
利息	169,583	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Kuwait Projects Company for Re-Construction  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003362  
 联合国索赔序号: E-00133

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	12,760	8,166	按维修保养和未修理/重置调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	296	237	按未修理/重置调整。见报告第52至65段。
利润损失	34,928	28,341	对他人提供的付款或救济和未分类的其他损失重新调整。见报告第79至85段。
合计	47,984	36,744	
索赔准备费用	3,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: Al-Dasmah & Bneid Al-Gar Co-Op Society  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003287  
 联合国索赔序号: E-00135

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	9,036	6,643	此索赔重新归类为有形财产损失、库存损失和未分按折旧和维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	279,134	117,934	索赔按陈旧过时、证据缺陷和估价依据调整。见报告
对他人提供的付款或救济	89,871	0	见报告第70至78段。
利润损失	93,846	59,820	索赔经调整以反映历史结果、证据缺陷和意外利润。
未分类的其他损失	201,256	34,461	原先所提恢复营业索赔重新归类为未分类的其他损科威特第纳尔索赔。伊拉克第纳尔损失索赔经调整。
合计	673,143	218,858	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Abdul Hadi & Abdul Rahman Trd. Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003288  
 联合国索赔序号: E-00136

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	1,022,994	955,098	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失 过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	1,000	1,000	索赔全额照准。见报告第52至65段。
合计	1,023,994	956,098	
索赔准备费用	500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	197,925	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Crescent Commercial Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003289  
 联合国索赔序号: E-00137

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	883	670	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未赔按账面净值调整。见报告第52至65段。
库存损失	342,473	137,844	库存索赔按库存积累和陈旧过时调整。运输途中的陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	2,200	2,200	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	76,349	31,891	索赔经调整以反映历史结果，并按意外利润调整。见
坏账	273,409	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	387,467	0	证据不足以证实索赔。见报告第98至109段。
合计	1,082,781	172,605	
索赔准备费用	3,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Kuwait Transcontinental Shipping Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003291  
 联合国索赔序号: E-00139

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	3,103	2,479	此索赔重新归类为有形财产和车辆损失。索赔按证 52至65段。
车辆损失	4,100	4,100	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	46,407	4,090	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为 赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报告
恢复营业	18,273	0	证据不足以证实索赔。见报告第93至97段。
合计	71,883	10,669	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二（续）

索赔人名称: Gulf Glass Manufacturing Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003292  
 联合国索赔序号: E-00140

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	28,720	14,360	恢复营业索赔的某些部分重新分类为不动产损失。至51段。
有形财产损失	256,776	248,353	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。办有其他有形财产全额照准。见报告第52至65段。
库存损失	1,191,695	734,577	索赔按库存积累、证据缺陷和陈旧过时调整。见报告
现金损失	1,750	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	23,929	23,579	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至
对他人提供的付款或救济	1,484	0	此索赔重新归类为对他人提供的付款或救济，恢复足以证实付款或报价索赔。见报告第70至78段。
利润损失	773,269	186,290	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为19个月至85段。
恢复营业	131,441	26,572	索赔按证据缺陷调整。见报告第93至97段。
未分类的其他损失	21,425	0	见报告第108段。
合计	2,430,489	1,233,731	
索赔准备费用	4,330	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: The Rwag Exhibition for Furniture Company  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003293  
联合国索赔序号: E-00141

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	69,406	29,009	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和利润损失缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	46,837	21,049	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为历史结果和证据缺陷。见报告第79至85段。
合计	116,243	50,058	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Agricultural Projects Co. Ksc

联合国赔偿委员会索赔号: 4003294

联合国索赔序号: E-00142

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	12,372	12,372	原先所提有形财产索赔重新归类为不动产和库存损 44至51段。
库存损失	599,130	383,443	索赔按陈旧过时和估价依据调整。见报告第52至65段
合计	611,502	395,815	

索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	118,223	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Nisif & Al-Fakhory for Elec. Tra. & Contr. Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003295  
 联合国索赔序号: E-00143

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	178,544	142,835	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔至65段。
现金损失	19,921	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	15,790	6,171	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	214,255	149,006	
索赔准备费用	1,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Ghanim International  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003296  
 联合国索赔序号: E-00144

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
利润损失	23,901	2,656	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为分类的其他损失。利润损失索赔经调整以反映历史见报告第79至85段。
恢复营业	42,422	0	证据不足以证实索赔。见报告第93至97段。
未分类的其他损失	2,854	0	证据不足以证实开支索赔。1,841 科威特第纳尔预付
合计	69,177	2,656	
索赔准备费用	1,250	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Atlas Commercial Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003297  
联合国索赔序号: E-00145

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	371	371	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有第52至65段。
库存损失	1,110,616	847,669	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告
车辆损失	4,300	4,300	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	360,771	139,667	经调整以反映历史结果、将损失期限为12个月，并至85段。
坏账	14,064	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	4,074	371	开支索赔按证据缺陷调整。
合计	1,494,196	992,378	
索赔准备费用	11,068	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	210,760	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Computer & Communication Concepts Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003298

联合国索赔序号: E-00146

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	57,531	30,261	原先所提合同索赔重新归类为库存和利润损失。原为库存损失。库存索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。
利润损失	26,485	11,702	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为历史结果，并按意外利润调整。见报告第79至85段。
坏账	44,895	0	原先所提商业交易索赔重新归类为坏账。证据不足段。
未分类的其他损失	41,547	41,547	此索赔重新归类为未分类的其他损失和利润损失。告第105段。
合计	170,458	83,510	
索赔准备费用	1,750	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Boland & Gharabally Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003300  
联合国索赔序号: E-00148

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	340	231	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	21,704	15,320	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失未分类折旧和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	696,597	83,199	证据不足以证实库存索赔。运输途中的货物索赔如调整。见报告第52至65段。
车辆损失	10,328	6,886	损失车辆索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	210,095	148,729	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
坏账	37,849	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	96,099	95,918	原先所提现金索赔重新归类为未分类的其他损失。特第纳尔索赔全额照准。见报告第98至109段。预付
合计	1,073,012	350,283	
索赔准备费用	2,500	缺	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为索赔准报告第111段。
利息	137,450	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二（续）

索赔人名称: Dar Alyaqza Printing Press & Publication Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003301  
 联合国索赔序号: E-00149

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	143,235	71,021	原先所提利润损失索赔重新归类为不动产损失和折旧、维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	1,491,452	716,132	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。有调整。见报告第52至65段。
库存损失	197,798	194,513	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	7,464	7,464	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	256,700	43,524	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为利润损失。见报告第79至85段。
恢复营业	28,100	22,480	清理和废弃物处置费用索赔按维修保养调整。见报告
合计	2,124,749	1,055,134	
索赔准备费用	8,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	210,704	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Al Merooj Petroleum Supply Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003302  
 联合国索赔序号: E-00150

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	19,500	15,600	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产第52至65段。
库存损失	363,958	309,249	库存索赔按证据缺陷调整。运输途中的货物索赔按报告第52至65段。
利润损失	26,656	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	410,114	324,849	
索赔准备费用	2,400	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	40,669	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Gulf Mediterranean Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003303  
 联合国索赔序号: E-00151

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	109,503	89,267	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和车辆损 置调整。见报告第52至65段。
库存损失	1,392,785	1,233,853	库存索赔按陈旧过时调整。运输途中的货物索赔按 报告第52至65段。
现金损失	2,385	2,385	索赔全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	20,400	14,125	索赔按机动车辆估价表价值折旧和证据缺陷调整。见
利润损失	30,699	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	1,555,772	1,339,630	
索赔准备费用	4,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	154,280	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Aber Albathaly for General Trading & Contracting Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003269  
联合国索赔序号: E-00152

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	79,432	40,128	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	51,345	8,988	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	130,777	49,116	
索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	12,969	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Al-Fardous Co-operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4000788

联合国索赔序号: E-00153

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	98,113	75,206	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未复营业索赔重新归类为有形财产。有形财产索赔按见报告第52至65段。
库存损失	468,069	76,770	索赔按库存积累、陈旧过时和估价依据调整。见报告
车辆损失	10,405	2,850	索赔按机动车辆估价表所列价值和证据缺陷调整。见
利润损失	94,709	94,709	索赔全额照准。见报告第79至85段。
未分类的其他损失	317,145	216,851	被注销的科威特第纳尔索赔全额照准。伊拉克第纳98至109段。预付开支索赔见报告第108段。
合计	988,441	466,386	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Moqaddim Imports Exports & Foodstuff Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003270  
 联合国索赔序号: E-00154

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	302,115	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	25,426	5,728	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	327,541	5,728	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	32,481	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al Feel Kuwaiti Co. for Import & Exports W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003271  
 联合国索赔序号: E-00155

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	168,832	0	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。证据至65段。
利润损失	30,451	22,838	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	199,283	22,838	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	19,763	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Agricultural Supplies & Equipment Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003272  
 联合国索赔序号: E-00156

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	3,887	3,110	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	3,514	2,821	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。索 报告第52至65段。
库存损失	81,462	43,738	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告
车辆损失	1,610	1,610	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	12,683	9,512	按意外利润调整。见报告第79至85段。
合计	103,156	60,791	



附件二 (续)

索赔人名称: Najoud Trd. Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003273  
 联合国索赔序号: E-00157

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	31,776	17,000	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和现金损失过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	7,518	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	8,977	885	索赔经调整以反映历史结果，并按证据缺陷和意见段。
合计	48,271	17,885	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	4,787	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Almuttawa & Altaher Trading & Contracting Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003274  
 联合国索赔序号: E-00158

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	180,179	29,367	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔缺陷调整。见报告第52至65段。
合计	180,179	29,367	

索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	30,480	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Hadidco General Trading W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003276

联合国索赔序号: E-00161

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	8,442	6,754	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	4,300	3,440	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产第52至65段。
库存损失	999,520	999,520	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	173,250	173,250	索赔全额照准。见报告第79至85段。
合计	1,185,512	1,182,964	

附件二 (续)

索赔人名称: Homoud Rafaa & his Son Commercial Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003277  
联合国索赔序号: E-00162

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	2,900	1,972	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	3,350	1,424	此索赔重新归类为不动产、有形财产和库存损失。见报告第52至65段。
库存损失	21,198	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
合计	27,448	3,396	

附件二 (续)

索赔人名称: Dar Al Anwar Electric Co. W.L.L. (Now Electrical Lights House Co. W.L.L.)  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003279  
 联合国索赔序号: E-00165

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
库存损失	381,466	233,784	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔缺陷调整。见报告第52至65段。
利润损失	26,184	11,228	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为7个月。
合计	407,650	245,012	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	40,426	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Modern Building Co. for Trd.& Contr. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003280  
 联合国索赔序号: E-00166

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	26,998	21,598	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金和车辆损 置调整。见报告第52至65段。
库存损失	384,100	142,237	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	38,255	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	3,344	3,344	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	255,894	169,952	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
坏账	455,665	455,665	原先所提合同索赔重新归类为坏账。索赔全额照准。
合计	1,164,256	792,796	
索赔准备费用	2,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	115,455	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Al-Ghanim & Bodeiri Trading & Contracting Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003304  
 联合国索赔序号: E-00167

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
有形财产损失	3,619	2,684	索赔按证据缺陷和未修理/重置调整。见报告第52至6
利润损失	123,638	36,024	原先所提对他人提供的付款或救济索赔重新归类为历史结果、将损失期限为10个月，并按证据缺陷调整
未分类的其他损失	6,400	6,000	原先所提恢复营业索赔重新归类为未分类的其他损失。预付开支索赔见报告第108段。
合计	133,657	44,708	
索赔准备费用	1,870	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Dashti & Sayegh General Trading & Contracting Co.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003305  
联合国索赔序号: E-00168

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	331,406	215,886	索赔按未修理/重置、证据缺陷和维修保养调整。见报告第100至101段。
有形财产损失	359,054	281,725	有形财产索赔重新归类为有形财产、车辆、库存损失。索赔按折旧、未修理/重置和证据缺陷调整。见报告第102至103段。
库存损失	97,581	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	183,445	179,669	列于机动车辆估价表的车型，索赔按机动车辆估价表调整。见报告第52至65段。
利润损失	191,664	71,874	索赔按证据缺陷调整，并将损失期限为10个月（见报告第104至105段）。
恢复营业	184,983	0	证据不足以证实索赔。见报告第93至97段。
合计	1,348,133	749,154	
索赔准备费用	8,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	133,688	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。



附件二 (续)

索赔人名称: Alkhadra Sheets Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003306

联合国索赔序号: E-00169

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
库存损失	142,821	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	9,859	7,394	索赔按证据缺陷调整。见报告第79至85段。
合计	152,680	7,394	

索赔准备费用	1,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	15,141	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Gulf & Bab Al-Mandb Trdg. Cont. Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003307  
 联合国索赔序号: E-00170

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	228,531	193,167	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔见报告第52至65段。
利润损失	46,775	35,081	按意外利润调整。见报告第79至85段。
合计	275,306	228,248	
索赔准备费用	1,800	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	27,302	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Al Rahsid & Sultan Woolens Ltd. Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003317  
 联合国索赔序号: E-00172

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	225	180	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为不动产索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
库存损失	37,335	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
现金损失	492	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	20,609	7,763	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	58,661	7,943	
索赔准备费用	171	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Behbehani Jeep Motors Company  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003318  
 联合国索赔序号: E-00173

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
利润损失	998,001	0	证据不足以证实索赔(入侵发生时, 索赔人尚未开 段。
合计	998,001	0	

索赔准备费用	1,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	158,256	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Muneif & Ali Abdulaziz Al Khudhari Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003319  
 联合国索赔序号: E-00174

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说明
不动产损失	14,548	7,877	原先所提恢复营业索赔重新归类为不动产损失、有提供的付款或救济以及未分类的其他损失。不动产第44至51段。
有形财产损失	10,752	1,655	原先所提有形财产索赔重新归类为库存和现金损失。证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	623,559	392,413	索赔按库存积累证据缺陷和估价依据调整。见报告第52至65段。
现金损失	5,202	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
车辆损失	1,318	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	5,051	5,051	索赔全额照准。见报告第70至78段。
利润损失	328,234	162,654	索赔经调整以反映历史结果，将损失期限为12个月。第79至85段。
坏账	35,427	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	3,200	1,710	此索赔重新归类为利润损失和未分类的其他损失。开支索赔见报告第108段。
合计	1,027,291	571,360	

附件二 (续)

索赔人名称: Gibson Trading Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003332  
 联合国索赔序号: E-00175

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	15,125	12,100	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	34,490	24,322	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产调整。见报告第52至65段。
库存损失	1,241,691	993,353	索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
利润损失	29,932	17,105	合同索赔重新归类为有形财产和利润损失。索赔经期限为12个月，并按意外利润调整。见报告第79至8
坏账	729,985	0	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为坏账。第86至92段。
合计	2,051,223	1,046,880	
索赔准备费用	3,545	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: Ali Alghanim Aldabous General Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003333

联合国索赔序号: E-00176

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	304,185	150,180	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
合计	304,185	150,180	

索赔准备费用	3,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	51,458	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Union of Consumer Co-operative Societies  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003334  
 联合国索赔序号: E-00177

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	2,752	2,202	此索赔重新归类为有形财产、库存、车辆损失和未赔按维修保养调整。见报告第52至65段。
库存损失	150,107	42,572	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
车辆损失	16,900	16,900	索赔全额照准。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	10,582	0	此索赔重新归类为利润损失和对他人提供的付款或救济。
利润损失	286,884	119,492	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	64,500	64,500	索赔全额照准。见报告第86至92段。
未分类的其他损失	77,054	75,999	此索赔重新归类为未分类的其他损失、利润损失、支索赔见报告第108段。其他金额，包括银行余额，段。
合计	608,779	321,665	
索赔准备费用	950	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二 (续)

索赔人名称: Kuwait Plaza Hotel Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003335

联合国索赔序号: E-00178

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	433,349	264,215	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产第52至65段。
库存损失	11,800	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
利润损失	761,357	0	经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	1,206,506	264,215	

索赔准备费用	5,150	缺	未分类的其他损失重新归类为索赔准备费用和利息111段。
利息	72,815	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: The Elegant Family Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003336  
 联合国索赔序号: E-00179

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	11,997	6,598	此索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按证 报告第52至65段。
库存损失	74,405	36,130	索赔按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段
利润损失	9,453	1,631	索赔经调整以将损失期限为12个月, 反映历史结果 79至85段。
未分类的其他损失	1,761	0	见报告第108段。
合计	97,616	44,359	

索赔准备费用	1,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	8,458	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Shams Al Kuwait Trading & Construction Contracting Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003337  
 联合国索赔序号: E-00180

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	49,342	49,342	此索赔重新归类为有形财产和车辆损失。有形财产65段。
车辆损失	56,800	49,565	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	22,050	0	合同收入索赔重新归类为利润损失和坏账。索赔经第79至85段。
坏账	8,320	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	136,512	98,907	
索赔准备费用	2,400	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	19,908	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Shawal for Trading & Contracting Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003309  
 联合国索赔序号: E-00182

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	38,670	20,151	索赔按折旧、维修保养和证据缺陷调整。见报告第4
利润损失	16,940	7,465	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	55,610	27,616	

索赔准备费用	1,500	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	6,164	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Abdullah Al-Naser Cont. Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003310

联合国索赔序号: E-00183

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	4,000	3,200	有形财产索赔重新归类为不动产、有形财产、库存修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	15,150	3,787	索赔按证据缺陷调整。见报告第52至65段。
库存损失	130,470	27,412	按证据缺陷和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
车辆损失	7,000	614	索赔按证据缺陷和机动车辆估价表所列价值调整。见
利润损失	49,616	7,852	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷和意外利润
合计	206,236	42,865	

附件二 (续)

索赔人名称: Al Farsi Fashions Company/Hamad Al Farsi & Partners  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003311  
 联合国索赔序号: E-00185

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	11,687	11,687	此索赔重新归类为有形财产、库存和现金损失。见第52至65段。
库存损失	52,127	33,379	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见报告第52至65段。
现金损失	335	335	索赔全额照准。见报告第52至65段。
利润损失	5,950	2,429	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为7个月。
合计	70,099	47,830	
索赔准备费用	1,000	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二（续）

索赔人名称: Salem Al-Marzouk & Sabah Abi-Hanna W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003312  
 联合国索赔序号: E-00186

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
不动产损失	4,482	3,586	索赔按维修保养调整。见报告第44至51段。
有形财产损失	30,309	28,914	此索赔重新归类为有形财产和车辆损失。办公室电整。其他各项全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	13,900	13,900	索赔全额照准。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	250,991	75,378	合同终止赔偿金索赔按证据缺陷调整。见报告第70至
利润损失	477,212	131,728	原先所提合同索赔重新归类为利润损失未分类的其映历史结果。见报告第79至85段。
恢复营业	7,442	7,442	索赔全额照准。见报告第93至97段。
未分类的其他损失	7,500	0	此项未分类的其他损失索赔重新归类为不动产损失恢复营业费用和未分类的其他损失。预付开支索赔见
合计	791,836	260,948	
索赔准备费用	3,780	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	70,839	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二（续）

索赔人名称: Al-Mejhem General Trading & Cont. Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003315  
 联合国索赔序号: E-00189

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	20,145	14,918	索赔按维修保养和证据缺陷调整。见报告第44至51段。
利润损失	268,370	0	原先所提未分类的其他损失索赔重新归类为利润损失。见报告第79至85段。
合计	288,515	14,918	
索赔准备费用	488	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。



附件二 (续)

索赔人名称: Firtek Transport Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003338

联合国索赔序号: E-00191

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
车辆损失	320,950	220,940	原先所提有形财产索赔重新归类为车辆损失。索赔段。
合计	320,950	220,940	

附件二 (续)

索赔人名称: Barakat Showroom Company W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003339  
 联合国索赔序号: E-00192

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
有形财产损失	1,090	1,090	此索赔重新归类为有形财产、库存、现金损失和坏 见报告第52至65段。
库存损失	174,346	126,499	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见报告第52至65段。
现金损失	360	0	证据不足以证实索赔。见报告第52至65段。
对他人提供的付款或救济	3,250	3,250	索赔全额照准。见报告第70至78段。
利润损失	14,367	14,037	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
坏账	14,523	0	证据不足以证实索赔。见报告第86至92段。
合计	207,936	144,876	
索赔准备费用	2,200	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。
利息	23,815	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Reebass Trading Group Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003340

联合国索赔序号: E-00193

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
有形财产损失	500	0	此索赔重新归类为有形财产损失，库存和车辆。证据不足。 见报告第52至65段。
库存损失	221	221	索赔全额照准。见报告第52至65段。
车辆损失	2,625	2,352	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见报告第52至65段。
利润损失	4,000	2,787	索赔经调整以反映历史结果和证据缺陷。见报告第70至75段。
合计	7,346	5,360	

附件二 (续)

索赔人名称: Atlas Al-Arab Co. W.L.L.  
联合国赔偿委员会索赔号: 4003341  
联合国索赔序号: E-00194

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	685,351	453,634	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。见报告
利润损失	17,666	5,143	索赔经调整以反映历史结果并按证据缺陷调整。见报
合计	703,017	458,777	
利息	79,089	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件二 (续)

索赔人名称: Abdulla Mishari Al-Kulaib Sons Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003342

联合国索赔序号: E-00195

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
不动产损失	23,654	10,144	索赔按维修保养、折旧和证据缺陷调整。见报告第4
利润损失	155,372	0	索赔经调整以反映历史结果。见报告第79至85段。
合计	179,026	10,144	

附件二 (续)

索赔人名称: Al Tiraz Al-Hadith Trd. Co.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003343  
 联合国索赔序号: E-00196

<u>损失类别</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	<u>说 明</u>
库存损失	63,614	16,005	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔依据调整。见报告第52至65段。
利润损失	7,616	7,313	索赔经调整以反映历史结果并将损失期限为7个月。
合计	71,230	23,318	
索赔准备费用	750	缺	尚待理事会决定。见报告第111段。

附件二 (续)

索赔人名称: Qasem & Ahmed Hassan Ali Boland  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003344  
 联合国索赔序号: E-00198

损失类别	索赔金额 (科威特第纳尔)	建议赔偿金额 (科威特第纳尔)	说 明
库存损失	25,946	6,512	原先所提有形财产索赔重新归类为库存损失。证据中的货物索赔按陈旧过时调整。见报告第52至65段。
利润损失	423,244	2,589	索赔经调整以反映历史结果、将损失期限为12个月第79至85段。
未分类的其他损失	17,223	17,223	原先所提坏账索赔重新归类为未分类的其他损失。额照准。见报告第98至109段。
合计	466,413	26,324	
利息	41,836	缺	尚待理事会决定。见报告第110段。

附件三

建议不予赔偿的第二批索赔——按联合国索赔序号和联合国赔偿委员的  
索赔号和索赔人名称列出

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02222	4005330	The Kuwait Agricultural Investment	9,706	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02225	4005333	Agricultural and Foodstuff Supplies	91,390	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02228	4005336	Al Rafeya General Trading & Contracting Company	44,360	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02238	4005346	Najam Al-Harz	33,250	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02241	4005349	Amghara General Trading & Cont. Co. Saeed Abdulla Al Yamani & Partner W.L.L.	128,353	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02244	4005352	Abdul Mouhsen Hashem Al Ali Sons Co. for Trading & Contracting	144,054	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02251	4005359	Gulf Unit Electrical Contracting Co.	45,700	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02254	4005362	Fatat Al Kuwait Fashion Co.	102,446	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02258	4005366	First Gulf Real Estate Company	5,000,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02263	4005371	Sealol Kuwait K.S.C.	1,970,977	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02265	4005373	Durani Intl. Exchange Co. - Mohmouda Sardar Khan & Serviras Khan Durani	29,398	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02268	4005376	Hamad & Moeller Trading Co.	335,000	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02271	4005379	Hamoor Decorating Company W.L.L.	222,000	0	未交索赔说明 况或数额。



E-02275	4005383	Al-Meshal Company	299,166	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02280	4005388	Al-Siham Trading & Contracting Co.	1,091,896	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02282	4005390	Al-Shams Wa Al-Qamar for Readymade Garments Co.	301,413	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02288	4005396	Itihad Al-Kuwait Trading Contracting & Electrical	2,306,738	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02291	4005399	Co-operative Society of Savings for Kuwaiti Staff in Government	188,604	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02292	4005400	United Trading & Contracting Commercial Group Co.	1,000,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02294	4005402	Bein El Nahrain Co. for General Contracting & Trading	59,920	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02295	4005403	Al Da'era Foodstuff Trading Company	48,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02299	4005407	National Printing Press Co.	356,242	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02300	4005408	Workers Union of Petrochemical Industries Co.	3,067,661	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02304	4005412	Golden Wall General Trading & Contracting	67,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02311	4005419	Ali Muowar & Mohd. Kharma Industrial Equipment Co.	67,652	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02318	4005426	Al Sader Natsha & Deis Company	6,400,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02319	4005427	Al Amani Al Khalejiya for International Transport	26,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02321	4005429	Awali General Trading & Contracting Co.	273,436	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02322	4005430	Al Sabah & Sabawi Trd. & Cont. Co. W.L.L.	233,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02324	4005432	Al-Zahra Saloon for Ladies Co. - Fatima Husain Aissa & Partners	185,000	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02325	4005433	Al Hilali Workshop Co. for Curtains, Furniture, Carpets & Accessories	110,340	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02328	4005436	Pan Arab Research Centre W.L.L.	201,248	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02329	4005437	Hashem & Al Akkad Co. for Textiles	229,797	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02330	4005438	Al Ghannam Auto Spare Parts Co.	1,530,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02332	4005440	Arabi Equipment Group Co. K.S.C. Closed	64,440	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02334	4005442	Silver Station Co. Trading and Contracting	806,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02336	4005444	Ghalab & Faisal Auto Parts Co. Ghalab Al-Mutari & Co. W.L.L.	429,564	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02337	4005445	Al-Mulla Consultancy Co. W.L.L.	30,000	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02344	4005452	Green Sea Co. for Trading & 合同	108,743	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02345	4005453	Al-Qariya Agricultural Co. W.L.L.	72,005	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02346	4005454	Al-Khalidiat Trading Company W.L.L.	45,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02348	4005456	Mansour Qabazerd Sons Co. for Real Estate & Stock Exchange	45,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02349	4005457	Al-Bazel for Trdg. & Cont. Company Ameen Mohammed Ahmed Alawazi & Partner	150,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02350	4005458	Al-Manar Marine Const. & Equipment Co.	33,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02351	4005459	Al-Otaiby & Al-Najjar Trdg. & Cont. Co.	262,416	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02352	4005460	Al-Shatti & Al-Shami for Decoration Contracting	34,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02353	4005461	Al Mersal Trading Co.	84,798	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02357	4005465	Al-Mashrabia Co. for Readymade Clothes & Gifts	207,853	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02360	4005468	Alalya General Trd. & Cont. Co.	285,528	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02361	4005469	Al Draei Trading Co.	33,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02362	4005470	The Middle East & Gulf Co.	203,511	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02364	4005472	Fawz Al Amal Real Estate Co.	26,714	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02366	4005474	Al Nazaer Artistic Production & Distribution Co.	597,130	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02369	4005477	Kuwaiti Egyptian Travel Co.	275,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02374	4005482	Baqer Assad & Sons for Gen. Trdg. & Cont.	112,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02376	4005484	United Enterprises for Trading & Contracting Co.	949,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02378	4005486	Arab Building Construction Company	450,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02379	4005487	Al-Mona Co. for Athletic Goods	300,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02382	4005490	Shabib Jailan & Sons Trading Company	456,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02383	4005491	Ghazwan Trading & Cont. Co. W.L.L.	400,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02385	4005493	Nory Ahmad for Trading & Gen. Cont. Co. W.L.L.	169,635	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02387	4005495	Al-Okab Trading Company	150,600	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02388	4005496	Al-Mawrid Trading & Cont. W.L.L.	118,188	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02390	4005498	Al-Mulla & Al Essa Trading Co.	40,000	0	未交索赔说明 况或数额。
---------	---------	--------------------------------	--------	---	-----------------

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02391	4005499	Hamad Al-Falah & Partners Gen. Trdg. & Cont. Co. W.L.L.	45,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02396	4005504	Al-Gada Readymade Wear, Producing Co. W.L.L.	122,915	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02397	4005505	Ali Naki Sons Real Estate Trdg. Co. W.L.L.	305,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02399	4005507	Al-Sahel Al-Areed Furnishing Co. W.L.L.	218,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02400	4005508	Al Kulaib Trd. Electrical Cont. Co. - Kulaib & Dallah W.L.L.	50,679	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02402	4005510	Fuad Dashti Co.	98,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02403	4005511	Middle East Central Company	234,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02405	4005513	Al-Jinabi & Hijazi Co. for Electrical Cont. and Commerce	44,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02407	4005515	Abdulrazzak Abdulhamid Al Sane Real Estate Investment Company	6,521,208	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02409	4005517	Al-Salmy Transport Co.	80,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02411	4005519	Al Reem Cont. & Buildings & Road Cleaning Co.	2,935	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02412	4005520	Durrait Suhaj Tailoring for Men Co.	1,840	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02413	4005521	Habib & Haswa Trading Co.	415,623	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02415	4005523	Kuwait Dana Co. for Cont. & Decoration	62,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02417	4005525	Al-Waha Contracting Company	730,406	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02419	4005527	Kuwaiti Motors Co.	500,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02420	4005528	Arabian Marble Company	180,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02424	4005532	Abdul Rahman & Al Areed Co. for Electrical & Electronic Devices W.L.L.	56,180	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02425	4005533	Al-Maha for Cars Co., Mohamed Ahmed M. Al Maghraby, Partner	25,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02426	4005534	Gadeer Al-Khair Gen. Trdg. & Cont. Co.	133,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02428	4005536	Al-Surra Auto Parts Co.	157,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02429	4005537	Al-Mawaheb International Cosmetics & Traditional Jewelleries	37,425	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02430	4005538	Bird Of Paradise Flowers Co., Shaker Jaseem Al Sane & Co. (W.L.L.)	28,079	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02431	4005539	Al Hadeel Photography & Photographic Accessories	36,375	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02432	4005540	Al-Hajar Al-Azrak Computer Co.	38,178	0	未交索赔说明 况或数额。
E-03440	4005548	Brothers for Foodstuff, Veg. & Fruits Co.	51,803	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02442	4005550	Al Nassar & Al-Towfic Electronic Watch Co.	107,838	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02444	4005552	Al-Karmi Company W.L.L.	75,205	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02445	4005553	Green Oasis Dry Clean Co.	107,317	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02446	4005554	International Mills Co. W.L.L.	121,624	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02449	4005557	Limited Kuwaiti Mattress Company	250,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02450	4005558	Sharifa Abdel Rahman Al-Sayer & Partners	42,288	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02451	4005559	Al-Turki Cars Trading Company	197,920	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02453	4005561	Messan Gen. Trd. & Cont. Transport Co.	805,366	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02455	4005563	Al-Fouzan United Trdg. Co.	236,646	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02456	4005564	Sahel Al-Maselah Gen. Trdg. Co. Nayef Abdul Aziz Al Sabah & Abdullah Al Wazan	76,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02458	4005566	Arabia Centre for Gen. Trdg. & Cont.	451,841	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02460	4005568	Musaed Al-Sayer & Co. for General Trading	133,059	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02461	4005569	Al-Abdali Cont. & Const. Co.	120,000	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02462	4005570	Al-Moshargi Alghanim General Trdg. & Cont. Co	103,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02463	4005571	Abdulrahman & Azzam Trd. Co.	446,323	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02464	4005572	Egypt Trading Co. W.L.L.	76,740	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02466	4005574	Gulf Projects Company	32,423	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02467	4005575	Wadha Tailor for Clothes Production	28,092	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02472	4005580	Arab Sports & Cosmetics Company	163,574	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02473	4005581	Al-Naser for Import and Export Company	45,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02474	4005582	Al Ajmi Co. for Mechanical Instruments W.L.L.	148,817	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02477	4005585	Luxur Trading Company W.L.L.	169,800	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02478	4005586	Al Shuaiba Trading Services	100,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02483	4005591	Metal Supplies & Carpentry Equipments	220,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02485	4005593	Al Boraq Ship Building & Caravans Co.	1,758,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02486	4005594	Zulfa Mohammed Al-Ahmed & Sons Scrap Trdg. Co.	500,000	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02489	4005597	Kuwait Commercial House Co. W.L.L.	50,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02491	4005599	Al-Salal & Lafi Cont. & Sanitary Eqpt.	44,390	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02495	4005603	Sabah Al-Rayes & Brothers Trdg. & Cont. Co.	109,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02496	4005604	Al-Hadeetha Trading & Cont.	2,155,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02497	4005605	Sports Centre Hamed Abdulla Al-Zaid	121,243	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02498	4005606	Commercial Trading & Contracting Co.	352,843	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02500	4005608	Bian Optical Company	148,909	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02501	4005609	Al-Aroosah Company for Furniture	215,000	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02502	4005610	Ahmad Abdulla Al-Mehri & Brothers	467,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02503	4005611	Al-Karma Readymade Clothes	151,400	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02504	4005612	Nafisi United Group	706,105	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02505	4005613	Basma for Video & Electrical Appliances & Technical production Co.	300,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02507	4005615	Al-Awaly Travel Saud Mohammed Al Hamed	100,700	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02511	4005619	Allayah Trading & Gen. Cont. Co.	110,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02512	4005620	Al-Kalamoon Transporting & Cleaning Co.	93,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02513	4005621	Beit Al-Television & Video Co.	150,131	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02516	4005624	Al-Farhan Int'l Gen. Trdg. Co.	43,569	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02517	4005625	Al-Jazira Plastic Sheets & Pro. Mfg. Co.	197,290	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02518	4005626	Al-Helal Co. for Athletic Equipment	220,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02519	4005627	The Technical Company for Commercial, Kitchen & Laundry Equipment	115,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02520	4005628	Golden Manazel for Bldg. Const. Co.	96,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02522	4005630	Al Aouj Fashions & Accessories Co.	327,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02523	4005631	Arkan Decoration Contracting Co.	143,807	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02526	4005634	Al-Afaq Co. for Transporting & Cars Trdg.	159,716	0	未交索赔说明 况或数额。



E-02527	4005635	Union East Trading Company	132,488	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02529	4005637	Technical Centre for Plastic and Fibreglass Co. W.L.L.	100,018	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02530	4005638	Al-Ilaiwi & Abu Diak for Transport - Exp. & Imp. Co.	148,118	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02533	4005641	El-Salam Company	165,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02534	4005642	Al-Sayer Gen. Trdg. & Cont. Co.	50,584	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02535	4005643	Al-Baraa Commercial Contracting Company	280,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02538	4005646	Sahel Al-Fahaheel Co.	67,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02542	4005650	The Desert Caravan Gen. Trdg. & Cont. Co.	85,958	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02543	4005651	Al-Nawaya Foodstuff Co.	119,569	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02544	4005652	Al Durrer Trd. Co.	400,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02546	4005654	Al Qandus Const. Co./Mohammed Khaleefa Al Sabah	2,295,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02549	4005657	Al-Atta Al-khaliji Co. , for Elect. & Elect. Devices W.L.L.	150,516	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02552	4005660	Al-Tal Co. for Gen. Trdg. & Cont. Mejed Farea Mathr Al Muthiri & Sons W.L.L.	136,718	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02553	4005661	Souk Al-Awaly Public Centre Co. W.L.L.	233,624	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02556	4005664	Al Seel International Trd. & Cont. Co. W.L.L.	83,848	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02557	4005665	Burgan Company for Int'l Trdg. - Sheakh Ali Jarah Al Sabah	1,097,665	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02559	4005667	Razzan Electrical Tool & Cont. Co.	125,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02561	4005669	Ahdy & Ahed Trdg. Co.	22,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02563	4005671	Al-Yarmouk Used Cars Co. W.L.L.	77,403	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02564	4005672	Al-Fateh Textile	50,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02566	4005674	Al Nusif Plastic Industry Co W.L.L.	102,647	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02567	4005675	Al Badaweya Co. for Electrical Sets	499,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02569	4005677	Sadiq Al Bahra Electrical & Electronic Co.	153,100	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02571	4005679	Saab Al Lafy Co. for Trade & Contracting	195,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02572	4005680	Gulf Star Shipping Co. W.L.L.	170,604	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02573	4005681	Al-Nisar Al-Arabi Company for Trading & General Contracting	185,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02574	4005682	World Photo Company	500,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02575	4005683	Fantasy Group Gen. Trdg. & Cont. Co.	60,000	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02576	4005684	Al Farhan Andal-Saleh Trading Co.	283,710	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02577	4005685	Arabic Company for Insulators Materials, Chemicals & Construction Materials W.L.L.	953,034	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02578	4005686	Golden Centre Trading & Cont. Co.	419,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02579	4005687	Al-Nassar & Al-Ghanim Trdg. & General Contracting Co.	117,166	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02581	4005689	Al-Subaee & Al-Sehli Gen. Cont. Co.	174,632	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02583	4005691	Al Rayan General Cont. Co.	167,073	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02586	4005694	Bukka Company for Trading & General Contracting	120,561	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02588	4005696	Abdulla Mohd. Mirza & Sons Readymade Garments & Cosmetics Co.	15,678	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02589	4005697	Al-Sharq Nights Company for Recording W.L.L.	53,634	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02590	4005698	Al-Bashir & Babugy Readymade Garments, Gifts & Luxuries Co.	24,654	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02594	4005702	Al-Azemi & Moqallid for Cont. & Const. Materials Co.	166,524	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02596	4005704	Abdullah Al-Wasmi & Sons Co.	4,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02600	4005707	Systematic United Trd. & Cont. Co.	140,670	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02601	4005708	Al Shall Real Estate Consultancy & Services Co.	200,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02602	4005709	Al-Mona International Co. for Bldg. Const. W.L.L.	380,424	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02603	4005710	National Sports Co.	38,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02604	4005711	Al-Wifak Al-Arabi Co. , for Sanitary, Electrical, Contracting & Maintenance	378,915	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02605	4005712	Anwar Al Ta'af for Bldg. & Roads Cleaning Co.	100,150	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02607	4005714	Al Mutahidin Artistic Production & Distribution	14,578	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02608	4005715	Blue Star Sports Co.	50,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02609	4005716	Al-Bashaier Taxi Co. W.L.L.	18,766	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02610	4005717	Transworld Alfaisal Trd. Group	2,135,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02611	4005718	Steel Leather - Plastics Furniture Co. Ltd.	200,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02612	4005719	Ahmadi Governorate Equestrian & Clay Pigeon Assoc.	138,896	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02614	4005721	Al-Nuzha Co-Operative Society	1,051,510	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02616	4005723	Al-Awes Trading & Contracting	274,287	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02619	4005726	Farah Company for Trading Meats & Cattle	49,968	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02620	4005727	Al-Araby Co for Security Exchange	200,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02623	4005730	Al-Dora for Shoes & Clothes Co.	32,610	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02624	4005731	Kuwait Handball Association	76,066	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02626	4005733	Wara for Manufacturing of Metallic Furniture	800,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02627	4005734	Said-Ghariafy Limited Co.	750,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02629	4005736	Shaigy Garage for Repairing Cars Co. (Heirs of Suliman Mohd. Saleh Al Shaigy) Ltd.	57,100	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02630	4005737	Al Asser Al Fiddi Gen. Trad. and Cont. W.L.L.	598,151	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02631	4005738	Al Mashrafia for Trading & Cont. Co.	70,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02633	4005740	Derat Al-Ezz Restaurants Co.	207,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02634	4005741	International Engineering Const.	147,643	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02637	4005744	Orient Oil Services Co.	614,441	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02638	4005745	Fortune Productions	181,733	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02641	4005748	Al Hijaz Foodstuff & Restaurant Co .	68,725	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02643	4005749	Kuwaitco General Cont. Co. W.L.L.	211,555	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02644	4005750	Zaid Alsirhan & Sons Company	4,000,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02645	4005751	Al Shahwan & Al Adwani Commercial Co.	105,512	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02648	4005754	Al Ghazal for Const. & Erection Co. (Closed Shareholding Co.)	98,044	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02649	4005755	Al Atta Trading and Contracting Co. W.L.L.	127,990	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02650	4005756	Al Musaed Kuwait Export, Import & Cont. Co.	120,974	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02652	4005758	Albaz Trading and Contracting Co.	244,852	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02653	4005759	Al Byader Al Kuwaitia Co. for Gen. Trad. & Cont.	60,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02654	4005760	Al Maria General Trading & Construction Co.	234,400	0	未交索赔说明 况或数额。

E-02656	4005762	Kuwait Rubaiya General Trad. & Cont. Co.	138,951	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02659	4005765	Shining Family Company for Shoes	37,736	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02660	4005766	Development Trading Company Limited	28,300	0	未交索赔说明 况或数额。

附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02661	4005767	Al Bakr & Mohieddin Trad.& Const. Cont. Co. W.L.L.	462,190	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02664	4005770	Akram Co. W.L.L.	188,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02665	4005771	Kuwait Football Association	990,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02666	4005772	Kuwait Table Tennis Association	25,953	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02667	4005773	Sawahel Tanja Co. for Decor & Electrical	31,800	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02597	4005778	Sultan Software Company	125,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02670	4003235	Sayed Hamaza & Sons Co. Gen. Trading Cont.	91,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02671	4003236	Kuwait Boxing & Weightlifting Association	64,999	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02672	4003237	Universe Advertising	45,686	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02673	4003238	A-One for Readymade Clothes W.L.L.	40,344	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02675	4003240	Al Ewesi for Electrical Contracting Company - Jema Khames Abdullah Alewes	75,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02676	4003241	Mira'at Al Alam Trading Company.	37,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02677	4003242	Al Matrook & Jamil Paints Co. W.L.L.	24,759	0	未交索赔说明 况或数额。

## 附件三 (续)

<u>联合国索 赔序号</u>	<u>联合国赔偿委员会 索赔号</u>	<u>索赔人名称</u>	<u>索赔金额</u> (科威特第纳尔)	<u>建议赔偿金额</u> (科威特第纳尔)	
E-02679	4003244	Kuwait Gymnastic Federation	100,182	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02682	4003247	West Asia Trading Co. Rafif	194,600	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02683	4003248	Kuwait Union for Private Schools Owners & Educational Institutes	54,205	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02684	4003249	Red Canal Trading Co.	6,500	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02685	4003250	Social Reform Society - Private Societies	99,412	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02688	4003253	Al Mattar & Al Hajak General Contracting & Trading Co.	200,000	0	未交索赔说明 况或数额。
E-02698	4003263	Al Refai (Used Cars & Spare Parts) Co.	43,917	0	索赔说明过短 况或数额。
<u>合计</u>	-	-	83,879,014	0	-

附件八

联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日在日内瓦举行的第 90 次会议上作出的关于第二批 E4 类索赔的决定草案\*

理事会，

收到专员小组按照《索赔程序暂行规则》第 38 条提出的关于第二批 E4 类索赔的报告和建议，涉及 381 项索赔，<sup>1</sup>

收到了秘书处 1999 年 9 月 8 日的一份说明，说专员小组在报告第 71 段中认为，索赔的救济付款为“持续日常生活”付款和开支性质，而非“临时和特殊”性质。

回顾理事会第 7 号决定第 22 段允许赔付就“公司或其他实体就理事会通过的任何标准所涉及的损失向他人提供的款项或救济”，并未区分提供的款项或救济是出于合同义务或其他考虑。

1. 核可专员小组提出的建议，并因此，
2. 决定按照《规则》第 40 条核准报告中所列有关索赔的建议赔偿额。如报告附件一所列，合计的赔偿额如下：

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.77(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文见 S/AC.26/1999/17(上文附件七)。



国 家	建议赔偿的 索 赔 数	建议不予赔偿的索 赔 数	索 赔 额 (美 元)	建议赔偿额 (美 元)
科 威 特	139	242	561,571,315	119,900,072

3. 重申在得到资金时将按照第 73 号决定 [ S/AC.26/Dec.73 (1999) ] 支付赔款,

4. 回顾在按照第 73 号决定 [ S/AC.26/Dec.73 (1999) ] 和第 18 号决定 [ S/AC.26/Dec.18 (1994) ] 的规定付款时, 各国政府应在收到付款后六个月之内将核可的赔偿金分发至索赔人, 并应在分发时限期满后三个月之内提供关于分发付款数额的资料,

5. 请执行秘书向秘书长、伊拉克共和国政府和科威特政府提供一份报告的副本。

附件九

专员小组就第四批 E4 类索赔提出的报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/18 号文件印发。

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	1 - 3	4
一、 第四批索赔概述.....	4 - 8	4
二、 程序.....	9 - 25	5
三、 法律框架.....	26	7
四、 索赔的核实和估价.....	27	7
五、 索赔.....	28 - 104	8
A. 合同.....	29 - 35	8
1. 应否赔偿.....	30	8
2. 核实和估价方法.....	31	8
3. 提交的证据.....	32 - 35	8
B. 不动产.....	36 - 41	9
1. 应否赔偿.....	37 - 38	9
2. 核实和估价方法.....	39	10
3. 提交的证据.....	40 - 41	10
C. 有形财产.....	42 - 57	10
1. 应否赔偿.....	43	10
2. 核实和估价方法.....	44 - 46	11
(a) 库存损失.....	45	11
(b) 车辆损失.....	46	11
3. 提交的证据.....	47 - 57	11
(a) 有形财产.....	47 - 48	11
(b) 库存.....	49 - 51	12
(c) 现金.....	52 - 57	12
(d) 车辆.....	54 - 57	13

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
D. 对他人提供的付款或救济.....	58 - 66	13
1. 应否赔偿.....	59 - 63	13
2. 核实和估价方法.....	64	15
3. 提交的证据.....	65 - 66	15
E. 利润损失.....	67 - 77	15
1. 应否赔偿.....	68	15
2. 核实和估价方法.....	69	16
3. 提交的证据.....	70 - 77	16
F. 应收款项.....	78 - 85	17
1. 应否赔偿.....	79 - 81	17
2. 核实和估价方法.....	82 - 83	18
3. 提交的证据.....	84 - 85	18
G. 恢复营业费用.....	86 - 92	19
H. 其他损失.....	93 - 104	20
六、其他事项.....	105 - 106	22
A. 货币汇率和利息的适用日期.....	105	22
B. 索赔准备费用.....	106	23
七、建议赔偿金额.....	107	23

附 件

附件一： 对第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按联合国索赔序号 和联合国赔偿委员会索赔号和索赔人名称列出 .....	24
附件二： 对第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和 损失类别列出 .....	31

## 导 言

1. 联合国赔偿委员会理事会(“委员会”)在 1998 年 12 月 14-16 日举行的第三十届会议上任命了本专员小组(“小组”),由 Luiz Olavo Baptista 先生(“主席”)、Jean Naudet 先生和王建西(译音)先生组成,负责审查“E4”类索赔。“E4”类索赔不包括石油部门和环境索赔,它是由有资格使用赔偿委员会的“公司和其他实体的索赔表格”(表格 E)提出索赔的科威特实体所提出的索赔。

2. 根据《索赔程序暂行规则》(S/AC.26/1992/10)第 32 条,第四批 140 件“E4”类索赔要求于 1999 年 1 月 13 日交给小组处理。

3. 依照《规则》第 38 条,本报告载有专员小组就第四批索赔向理事会提交的建议。

### 一、第四批索赔概述

4. 第四批索赔是从总数约 2,750 件“E4”类索赔中选择的,选择的标准除其他外包括索赔的大小、规模和复杂程度,索赔引起的法律、事实和估价问题,以及委员会受理索赔的日期。

5. 第四批索赔所指称的损失总额为 45,710,813 科威特第纳尔(“KD”),约合 158,168,903 美元。索赔人还提出索赔利息总额为 1,675,583 科威特第纳尔(约合 5,797,865 美元)以及索赔准备费用总额为 293,865 科威特第纳尔(约合 1,016,834 美元)。索赔额最小的是 13,072 科威特第纳尔,最大的是 1,574,247 科威特第纳尔(即约在 45,232 美元到 5,447,221 美元之间)。

6. 第四批索赔不属于“非常大或复杂的”类别。换句话说,每一索赔人索赔数额不到 300 万科威特第纳尔(约 1,000 万美元),而且根据索赔涉及的法律和事实问题的性质,以及为支持索赔损失所提供文件的数量,小组对索赔的核实和估价可以在 180 日内完成。

7. 第四批索赔人都曾在伊拉克入侵和占领科威特以前在科威特从事经营。这些业务大部分是消费品贸易，但是也有一些从事建筑材料、珠宝、车辆、车辆零部件和工业产品的经营。相当多的索赔人曾从事服务业，如房地产、运输业、旅行及与旅行有关的服务。第四批索赔还包括一些合作社提出的索赔。

8. 这一批索赔人要求赔偿 E 表所确定的种类损失，但不包括两类：商业交易和交易过程中的损失和创收财产的损失。这一批索赔中最普遍提出的损失有两类：有形财产的损失(主要是家具、固定装置、设备和库存)和收入或利润的损失。第四批索赔人也在“其他损失”类别下对无法收回的应收帐款、恢复营业费用、利息和索赔准备费用提出索赔。

## 二、程 序

9. 在第四批索赔提交专员小组以前，秘书处按照《规则》对这些索赔进行了全面审查。秘书处首先依照《规则》第 14 条对索赔进行初步评估，以核实这些索赔是否符合第 14 条第 1 款和第 14 条第 2 款的正式要求。例如，审核了各项索赔，以确定是否提交了有关文件，证明索赔人在引起索赔的日期已经按照科威特的法律组成或组织公司，并具备授权官员对每一索赔人在索赔中提供的资料确认正确无误。这项正式审查的结果已经录入由秘书处维持的集中数据库(“索赔数据库”)。

10. 原先提出的索赔要求当中有九份在形式上有所不足，秘书处根据《规则》第 15 条向这些索赔人发出通知。所有不足之处已经由索赔人加以纠正。

11. 由秘书处范围内合格的专业人员(法律官员、会计人员和损失理算人员)对第四批索赔进行了实质的审查，以查明重要的法律问题和事实问题。审查的结果包括所查明的重要问题，已经录入索赔资料库。

12. 委员会执行秘书按照《规则》第 16 条向理事会提交了 1998 年 7 月 8 日和 1998 年 10 月 13 日印发的报告。这些报告载述了第四批“E4”类索赔，并介

绍了这些索赔相关的主要法律和事实问题。包括伊拉克政府在内的各国政府经秘书处向专员小组提交了补充的资料和看法，作为对执行秘书第 16 条报告的回应。

13. 于是，在完成了 (1) 初步鉴定；(2) 实质审查；(3) 第 16 条的报告以后，秘书处向专员小组提交下列文件供审议：

- (a) 索赔人提交的索赔文件；
- (b) 秘书处按照《规则》第 14 条所编写的初步估价报告；
- (c) 伊拉克和另一些国家提交的关于第 16 条报告的资料和看法；以及
- (d) 按照《规则》第 32 条认为对专员小组的工作有助益的其他资料，例如法律简报。

14. 由专员小组收到的这一批索赔的件数、这些索赔中所提交证据的件数和性质、需要按照《规则》第 36 条(b)款使用专家顾问。专员小组按照适用的联合国规则通过竞标程序选定一个会计公司和一个损失理算公司的服务。

15. 专员小组指导专家顾问们按照第一届“E4”专员小组编制的核实和估价方法审查每一项索赔，并为每一项索赔提交详细报告，摘要说明专家顾问的结论。该核实和估价方法的讨论见于“专员小组就第一批 E4 类索赔提出的报告和建议”，及“第一批 E4 报告”(S/AC.26/1999/4 号文件)。本报告没有重复第一批 E4 报告所载的专员小组使用的方法。本报告只提及第一批 E4 报告。至于第一批 E4 报告，专员小组对某些索赔的处理则在报告的正文中着重予以说明。

16. 专员小组在其 1999 年 1 月 15 日的程序令中发出通知，表示打算在 1999 年 1 月 13 日起的 180 日内完成对第四批索赔的审查，并向理事会提出报告和建议。鉴于秘书处收到的补充资料，遵照《规则》第 34 条的规定，专员小组没有发出另外的程序令。

17. 专员小组第一号程序令于 1999 年 1 月 15 日送达伊拉克政府和科威特政府。

18. 为了确定有关索赔人是否提交了重复的索赔，又补充进行了一次核实工作。1998年5月8日，请科威特的“伊拉克侵略所致损失评估及赔偿管理局”(PAAC)指明提出索赔的分公司当中有哪些也向委员会提出了索赔。根据PAAC答复的资料和秘书处在索赔数据库中所掌握的索赔资料，又进行了一次审查，以确保有关的索赔人没有为同一项损失重复申报索赔。这项核实工作是针对所有“E4”类索赔进行的，不是仅仅针对第四批索赔进行的。

19. 按照《规则》第34条，秘书处请索赔人提出补充资料，以便协助专员小组对索赔进行审查。所有这些请求都是通过PAAC转达的。关于经过审计的财务报表副本，及帐目(“帐目”)，秘书处已通知PAAC哪些索赔人尚未提供伊拉克入侵和占领科威特前后各三个财政年度的帐目。索取帐目的第一次通知是在1998年4月20日送交PAAC的，1998年11月20日，又发出了第二次通知，指出尚有哪些索赔人没有提交任何补充的帐目。1999年1月21日，发出第三次通知，指出有哪些索赔人没有提交1987年的帐目。最后在1999年2月8日又发出通知，指出有些索赔人没有提供有关任何时期的经过审计的帐目。

20. 与此类似，在损失车辆的索赔方面，1998年8月20日要求索赔人按照第一批“E4”报告第131段的规定对所有车辆提供车辆注销登记证明。

21. 关于应收款项的索赔，1998年9月24日要求索赔人提供证据证明债务人未能向索赔人偿还债务是因为：(1) 他们已正式宣布破产，或(2) 他们是作为伊拉克入侵科威特的直接结果而停止营业的。(见第78-85段)。

22. 关于合同损失索赔，1998年10月23日要求索赔人提供证据证明合同已经放弃或取消。对索赔人发出指示，该项声明应包括合同放弃或取消的具体情况，其中包括该情况发生的日期。对于不能提供此项证据的索赔人，要求他们解释原因。(见29-35段)。

23. 关于作废科威特第纳尔钞票价值的索赔，1998年12月22日要求索赔人提供详细的表格，列明作废钞票的批号和面值或者提供独立的公共会计公司出



具的证明，说明索赔人持有的作废科威特第纳尔的总额和批号。(见第 93-94 段)。

24. 关于雇员返回科威特费用的问题，1999 年 1 月 6 日要求索赔人提供补充的资料以协助专员小组。(见第 87-89 段)。

25. 专员小组根据已经收到的文件，总结认为第四批索赔中所呈现的问题已经充分研讨过，无需再作口头讨论来进一步探讨这些问题。

### 三、法律框架

26. 估价第四批索赔的法律框架与第一批索赔所用的法律框架相同，见于第一批“E4”类索赔报告，第 25-31 段。

### 四、索赔的核实和估价

27. 核实和估价第四批索赔的一般原则和处理第一批索赔所用的一般原则相同。(见第一批“E4”报告，第 32-42 段)。凡是专员小组遇到第一批“E4”索赔报告中没有涉及的问题，专员小组即为核实和估价这些损失制订了办法，介绍如下。概括而言，专员小组核实和估价索赔的办法是要弥补索赔人有时不能提供充分证据的缺陷，以避免“多报之虞”。“多报之虞”一语在第一批“E4”类索赔报告第 34 段中已有定义，是指因为证据不足而无法精确确定其损失金额的索赔，因而可能具有多报的危险。

### 五、索 赔

28. 专员小组已经按照所确定的损失的性质和类型审查了第四批索赔。因此，专员小组已经按照损失的类型提出以下建议。重新分类的损失已经列入专员小组重新分类过的损失类别的有关章节中。

## A. 合 同

29. 在这一批索赔中，有六个索赔人提出合同损失索赔，总额为 629,136 科威特第纳尔(约合 2,176,941 美元)。

### 1. 应否赔偿

30. 专员小组按适当的审查方法估价损失后，决定一项合同索赔应否给予赔偿。因此，一项合同中列明但未收到的金额被看作未收到的应收款项。一项被终止或废止的合同剩余部分提供的货物或服务本应发生的利润，被看作利润损失。(见第一批“E4”类索赔报告，第 66 段)。

### 2. 核实和估价方法

31. 专员小组采用的核实和估价方法与第一批索赔所用的方法相同。(见第一批“E4”类索赔报告，第 77-84 段)。

### 3. 提交的证据

32. 1998 年 10 月 22 日，秘书处请索赔人就其合同损失提交进一步资料。请合同损失索赔人提供关于合同被废除和取消的证据，除非他们已经提供了此项资料。指示索赔人所要提供的声明应包括合同废止或取消的具体情况，其中包括此种情事发生的日期。索赔人如果不能提供此项证据，则要求他们解释原因。

33. 联合建筑材料公司寻求索赔，因为在伊拉克占领科威特期间到期的保证金没有得到债务人或保证人的支付。索赔人声称，银行拒绝兑现到期的保证金。但是，索赔人没有提供银行保证书原件的副本(只有延期通知)，也没有提供银行拒绝付款的证据。因此，专员小组建议驳回这项索赔。

34. Boodai Aviation Agencies Co. W.L.L.寻求索赔 1988 年为了取得伊拉克航空公司的一项代理合同而发生的某些费用。据索赔人说，这些费用是准备付给前伊拉克航空公司职员的补偿金，作为取得伊拉克航空公司代理合同的前提条件。这些费用还包括给伊拉克航空公司代理公司的一位伊拉克总经理购买轿车的费用。索赔人声称，本来期待以十年为期收回这些费用，但是据说到伊拉克入侵时没有实现，因此提出索赔。(索赔人谋求索赔原来费用的十分之八，因为合同签字后已经过去了两年。) 索赔人声称，由于伊拉克入侵，这一项原来不定期的合同被终止。但是，因为该项补偿金是在伊拉克入侵和占领科威特之前支付的因此是一种“沉没备用”，专员小组建议驳回该项索赔。

35. 专员小组对合同损失的处理办法可参见附件二。

## B. 不动产

36. 这一批当中共有 27 个索赔人就不动产损失提出索赔，总额达 2,363,340 科威特第纳尔(约合 8,177,647 美元)。

### 1. 应否赔偿

37. 这些索赔涉及在科威特的自由保有的地产和租用保有的地产的损失。适用的赔偿标准和第一批索赔时所用的标准相同。(见第一批“E4”类索赔报告，第 89-91 段)。和第一批“E4”类索赔的情况相同，大多数索赔人提供了目击者证词副本、调查报告和照片，以证实建筑物和设施遭受损失的事实和性质。和第一批“E4”类索赔的情况一样，所指称的损失的性质和不动产在科威特的地点，证明这些损失是伊拉克入侵和占领科威特期间军事行动和社会秩序破坏的结果。因此，第四批索赔中就不动产损失提出的索赔可以充分确定所指称的损失与伊拉克入侵和占领科威特之间有直接因果关系。

38. 所有各项索赔的根据都是修复有关不动产的实际费用或该项费用的估

计。

## 2. 核实和估价方法

39. 专员小组采用的核实和估价方法和第一批所用的方法相同。(见第一批“E4”类索赔报告,第92-101段。)

## 3. 提交的证据

40. 大多数索赔人提供了所有权凭证或租赁凭证的副本,以证明受损财产涉及其利益。凡提供租赁凭证的,秘书处还作了额外核对,以保证出租财产的所有人未提出重复索赔。专员小组还参考了索赔人经审计的帐目,以证明受损财产影响到索赔人的利益。

41. 小组对不动产损失的处理办法可参见附件二。

## C. 有形财产

42. 在第四批索赔中,除13名索赔人外,所有其他索赔人都提出了有形财产损失。有形财产损失的索赔主要涉及存货、家具、固定装置、设备和车辆的损失。该一类别中的其他索赔涉及现金损失。

### 1. 应否赔偿

43. 对于有形财产损失索赔的应否赔偿问题,专员小组采用的方法与第一批“E4”类索赔报告中的方法相同(见第一批“E4”类索赔报告,第108-109段)。

### 2. 核实和估价方法

44. 如第一批“E4”类索赔报告中指出的,对库存、现金、车辆和其他有形

财产损失的核实和估价采用不同的方法。小组遵循的核实和估价方法与第一批“E4”类索赔报告中所用的方法相同。(见第一批“E4”类索赔报告，第 110-135 段)。

(a) 库存损失

45. 国际设备公司已于 1989 年停止营业，但是寻求存货损失赔偿总额达 13,531 科威特第纳尔。该公司报告说，在其 1988 和 1989 年的经审计的帐目中，库存总额分别是 14,672 科威特第纳尔和 13,882 科威特第纳尔。该索赔人报告，在其经审计的帐目中规定两年的总库存余额都有相当于 100%的废弃。该索赔人还报告说 1988 年或 1989 年都没有采购库存品。因此，在此基础上小组建议驳回此项索赔。

(b) 车辆损失

46. 专员小组遇到一个索赔人对已经向委员会提出的另一索赔提出重复索赔。Mohammed Al Rifai Co.公司谋求车辆损失的赔偿。经审查注销登记证明，发现其中有三辆不在该公司名下，而是在该索赔人所有者的名下，秘书处内部对记录进行交叉审核的结果发现，该所有人已经就这三辆车中的两辆向“C”类别的索赔小组提出了重复索赔。因此，专员小组建议驳回该索赔中的重复部分。

### 3. 提交的证据

(a) 有形财产

47. 在这一批索赔人中，大部分索赔人提供了经过审计的帐目，以证明有形财产的存在、所有权和价值，但他们由于伊拉克入侵和占领科威特而直接受到损害或丧失。索赔人在证明损失的事实和原因方面依赖了他们在索赔报表中的说明

和证人的证词。这些说明通常由其他文件加以支持，例如照片和独立的调查报告。专员小组也利用了索赔人在解放后的经过审计的帐目。这些帐目显示，有形财产的损失是一种超常损失，是由伊拉克入侵和占领科威特直接造成的，因此它为损失额外提供了独立的核实证明。

48. 许多索赔人试图用估计的修理或更换费用来估价他们的损失。和与此类似的不动产索赔的情况一样，这种索赔被认为有“多报之虞”，因为索赔人没有提供足够的证据来解释他为什么没有修理或更换有关的财产。在某些案例中，专员小组能够依赖索赔人在解放后的帐目来确定索赔人后来有没有修理或更换受损的财产。

(b) 库存

49. 大多数索赔人通过提供审计后的帐目副本、原有存货采购发票和“前滚式”计算证明损失的存货存在、所有权和价值，这在第一次“E4”类索赔报告第119段已有说明。

50. 和第一批“E4”类索赔的情形一样，过境货物损失获赔涉及在伊拉克入侵之日被滞留在科威特但而后损失的货物。这些索赔者通过提供科威特港口当局或航运代理出具的证明,证实受损货物的存在及其所有者身份。

51. 专员小组发现，若干科威特合作社索赔人在伊拉克入侵和占领科威特时拥有的存货水平比这些索赔人在上一财政年度结束时平均库存水平高得多的库存量。小组发现这种库存的增加是有理由的，因为在多数情况下有文件证明在8月份前后需求提高，是为了满足夏季度假归来的科威特居民的需要。但是如有库存增加超过文件证明的需求增长的数量时，专员小组按合理增长需求的平均库存水平对索赔进行调整。

(c) 现金

52. 和第一批“E4”类索赔的情形一样，自称现金受到损失的索赔人能够获得赔偿是因为他们除其他外能够提供证明其 1990 年 8 月 2 日持有现金的证据、前一个月底的存取细目证明、银行日常存款证明副本、现金流动记录和每月销售额帐目，从而作为索赔的证明。

53. 为建议对其作出赔偿的索赔人，通常只靠证人证词而不能提供任何其他文件，以作为索赔的证据。

(d) 车辆

54. 几乎所有索赔人都能提供科威特政府签发的“注销登记证明”副本，证实损失日其车辆损失的车主身份。“注销登记证明”和其他补充文件，例如描述损失发生情况的目击者证词和经过审计的记录为非常项目的车辆损失帐目，通常都能确立损失的事实。

55. 对未能提供注销登记证明或注销登记证明上的车主姓名与索赔人或其拥有者、老板或雇员有出入的索赔人，小组对索赔不予受理。

56. 损失车辆的报价由专员小组参照机动车辆估价表所载的车辆价值分别核实，该估价表见于第一批“E4”类索赔报告第 135 段，对于机动车辆估价表没有列出的车辆，则参照其他第三方估价。对于第三方估价，小组采用其他估价方法，如账面净值法和折旧费用法等加以检验。

57. 专员小组对有形财产损失的处理方法可参见附件二。

D. 对他人提供的付款或救济

58. 在这批理赔中有 5 名索赔人就对他人提供的付款和救济提出索赔，总额为 277,835 科威特第纳尔(约合 961,367 美元)。这些索赔包括：对伊拉克入侵和占

领后返回科威特的雇员提供的付款、对因伊拉克入侵和占领科威特失去工作的非科威特籍雇员付给的离职金。有些索赔人因他们的货物和现金在占领期间被无偿散发给科威特公众而谋求赔偿。

### 1. 应否赔偿

59. 专员小组采取的办法与第一批“E4”类索赔报告所载的办法相同（见第153-154段），但有以下几点补充。

60. 对货物被无偿分发要求赔偿提出的索赔，专员小组认为该项分发属于自愿性质。货物的损失并不是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，而是由于索赔人的自愿行为。另外，有些索赔人没有完整记录存货的损失，因此不能说那些货物即使没有被分发也一定遭到损失。因此，小组认为自愿分发货物，如 Jabriya 合作社所为，是不应赔偿的。

61. 对于离职金问题，即在伊拉克入侵和占领科威特期间因雇用合同终止而付给的金额，专员小组认为由于支付此种离职补偿金而造成的损失，因为是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，因此原则上是应予补偿的。小组考虑了伊拉克入侵和占领科威特对非科威特籍雇员就业合同的影响，还考虑了科威特部长会议通过的两项备忘录，其标题为《伊拉克入侵科威特国对政府合同的影响和为科威特政府工作人员的法律地位》。小组指出，1991年1月27日作为第148号命令颁布的上述备忘录，确认科威特政府和非科威特籍工人之间的合同关系应受一般合同义务所适用的规则的管辖，因此此种就业合同是由于不可抗力的原因而自动终止的。专员小组认为，上述备忘录提出的一般原则也同样可以适用于科威特私营部门雇主与非科威特籍雇员之间的就业合同。因此小组得出结论认为，非科威特籍雇员就业合同的终止是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。（见理事会第9号决定(S/AC.26/1992/9)，第10段）。

62. 专员小组又考虑了按照1964年第38号科威特法律，非科威特籍雇员在



就业合同终止时享有的法定资格。小组认为，非科威特籍雇员就业合同的终止是引发索赔人支付法定补偿金的原因。小组认为，为离职补偿金索赔的金额应该超值赔偿，即应超过索赔人为此类开支付出的费用，并应有文件或其他付款证明充分支持其真实性。特别要求索赔人提供以下的证据：

- (a) 付款的事实；
- (b) 为其补偿提出索赔的每一职工的姓名；和
- (c) 证明收到此类付款的个人在伊拉克入侵和占领科威特时是索赔人的雇员。

63. 专员小组指示秘书处进行交叉核查，以确定有关职工没有为支付这类补偿金重复索赔。

## 2. 核实和估价方法

64. 专员小组为理算对他人提供的付款或救济的索赔采取的核实和估价方法和第一批“E4”类索赔报告第 155-157 段提出的方法相同。此外，对于有关离职补偿金的索赔，小组为了核实收到该项付款的个人在伊拉克入侵和占领科威特期间是索赔人的雇员，参考了就业合同、工资记录或其他相应的文件证据。

## 3. 提交的证据

65. 中东电器公司 W.L.L.为支付的离职补偿金提出索赔并提供了充足的证据以支持其索赔。因此，小组建议受理该项索赔。

66. 专员小组处理对他人提供的付款或救济的办法可参看附件二。

## E. 利润损失

67. 在这一批索赔中有 100 个索赔人要求为利润损失索赔，总额 10,498,829 科威特第纳尔(约合 36,328,128 美元)。

### 1. 应否赔偿

68. 第一批索赔中提出的四个主要法律和事实问题，在第四批索赔中也都提出了。这些问题涉及以下几方面的影响和评估：(a) 根据科威特政府在解放后实行的债务清偿方案得到的补贴，(b) 索赔人在科威特刚刚解放时得到的意外收获或特别利润，(c) 利润损失索赔的利润损失期，和 (d) 利润损失索赔有选择地以若干营利的商业活动为根据。小组就这些问题达成的结论在第一批“E4”类索赔报告第 161-193 段都已阐明。在第四批索赔中的利润损失索赔，小组采用这些结论作为其考虑和建议的根据。

### 2. 核实和估价方法

69. 小组对第四批索赔的核实和估价与第一批索赔的方式相同。(见第一批“E4”类索赔报告，第 194-202 段)。

### 3. 提交的证据

70. 虽然数次提出请求提供账目，但第四批索赔中还有一些索赔人没有能够提供提供 1987 至 1993 年期间的年度账目。专员小组指出，在某些情况下，不能提供账目情有可原，例如，索赔人是在 1987 到 1989 年期间开始经营的，或者索赔人在伊拉克入侵和占领科威特之后停止营业。

71. 商家索赔利润损失但又不能提供 1987 至 1993 年期间经过审计的年度账目，如果又不能充分解释不能提供账目的理由，则被认为有“多报之虞”。

72. 小组遇到一些索赔因缺乏充分证据而建议不予赔偿。Kazima 贸易公司不能提供科威特被入侵和占领之前和之后的任何账目。该索赔人解释说，它是一家合伙公司并不需要保留经审计的账目，但它仍不能充分解释为什么根本不能提

供账目或其他历史记录。与此相同，凡是索赔人不能提供入侵前 3 年根据科威特法律应该保留的账目，小组根据未能提供损失的充分证据为理由，建议驳回索赔。

73. W.L.L.设备公司为几项合同有关的利润损失谋求赔偿。该索赔人在科威特被入侵前 3 年期间一直经营亏损。据此，小组建议对其利润损失不予赔偿。

74. 如第一批“E4”类索赔报告指出的，不能单凭收益损失就提出利润损失索赔，另外还需扣除相应的开支。(见第一批“E4”类索赔报告，第 197 段)。因此，小组在估价职工工资和其他开支的索赔时把它们分类为利润损失。例如，Ashraf & Co. Ltd 公司谋求工资开支的赔偿。但是索赔人在入侵前 3 年期间一直经营亏损，因此小组建议驳回该项索赔。与此类似，Al Ghanim Specialities 公司在其 1989 年经审计的账目中记入净亏损额；据此，小组建议驳回其工资奖金和租赁费用的索赔。中东电器公司 W.L.L.没有提交利润损失索赔，但谋求赔偿其在伊拉克入侵和占领科威特期间的工资开支。工资开支已由小组分类为利润损失的索赔，因此小组建议在适用利润损失方法后确定赔偿额。

75. 专员小组也遇到一些索赔人是在入侵前不久开始营业的。联合维修设备公司 W.L.L.为了支持它的利润损失索赔，提供了入侵前 5 个月的经营结果。根据提供的证据，小组建议对索赔的一部分给予赔偿。

76. Ajal 合同和普通贸易公司 W.L.L.为租金收入的损失提出索赔。它声称，一座公寓楼房在 1990 年 7 月建筑完工，但在广告招租的过程中发生了入侵。到入侵的那一天没有租出一个单位。根据解放后的账目，租约的利润部分无法确定。小组建议该索赔具有投机性不予赔偿。

77. 专员小组对利润损失的处理办法可参看附件二。

#### F. 应收款项

78. 在这批索赔中有 33 个索赔人为没有收回的应收款项，即“坏账”要求

索赔，总额为 5,365,235 科威特第纳尔(约合 18,564,827 美元)。这些索赔的大多数都是伊拉克入侵前位于科威特境内的商家或个人所拥有。

### 1. 应否赔偿

79. 和第一批“E4”类索赔一样，大多数索赔人寻求索赔的是由于债务人在解放后没有返回科威特而无法收回的贷款。这里的问题是，贷款不能收回是不是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。

80. 专员小组重申“E4”类索赔小组的决定，即第一批“E4”类索赔报告第 209 段所说，作为伊拉克入侵和占领科威特的直接结果而不能收回的贷款，其索赔需要提供文件或其他适当的证据，表明该项贷款的性质和金额以及造成该项贷款不能收回的情况。

81. 在这一类索赔下，联合建筑材料公司为它为了收回债款而给债务人的“战争折扣”寻求赔偿。债务人被告知，如果它们偿还一半债款，其余部分即可豁免。专员小组认为，索赔人提供这种战争折扣给债务人不应得到赔偿。索赔人决定提供战争折扣是它的独立的商业决定的结果，使因果关系不复存在。虽然这样做是为了减少损失，但是很难确定索赔人的哪些坏账是由于没有提供战争折扣而未能收回的，而哪些债款是伊拉克入侵和占领科威特而直接造成不能偿还。为了收回坏账而提供战争折扣，这种作法不妨也可以看作是“伊拉克非法入侵科威特以后经济形势混乱”的结果(理事会第 15 号决定(S/AC.26/1992/15)，第 5 段)，因此专员小组决定，此种损失不是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果。

### 2. 核实和估价方法

82. 第四批索赔中的应收款项索赔其核实和估价采用与第一批索赔相同的方法。(见第一批“E4”类索赔报告，第 211 至 215 段)。能满足第一批“E4”类索赔报告中确定的标准的索赔为数不多。具体而言，索赔人不能提供证明表明它们

的债务人不能付款是伊拉克入侵科威特的直接结果。这一不足已由秘书处通过 PAAC 提请索赔人注意，具体如下文。

83. 1998 年 9 月 24 日，秘书处请 PAAC 要求索赔坏账的索赔人如尚未提供的，提供证据说明债务人不能偿还债务的原因是因为作为伊拉克入侵科威特的直接结果使它们 (a) 已正式宣布破产，或 (b) 停止营业。作为回应，一个索赔人即 Boodai 航空代理公司提供了科威特旅行社协会的一封信，指出有好几家负债的旅行社在科威特解放以后没有恢复它们在旅行社协会的会员资格。小组认为这封信不足为凭。因此，秘书处在小组的请求下于 1999 年 3 月通过 PAAC 请科威特旅行社协会解释，该协会的会员资格是否是在科威特进行经营的条件。科威特旅行社协会没有答复，因此小组建议驳回该项索赔。

### 3. 提交的证据

84. 如上所述，专员小组驳回了声称坏账纯因债务人未返回科威特而无法收取的索赔案。在这一批索赔中，被小组建议驳回的索赔，都是缺乏足够证据证明债务人确实无力偿债或这些人从未收债作过任何努力。例如，科威特电子公司提供了它的公证员所写的信件，“确认”索赔的坏账金额，并“确认”某些债务人遇到资金困难不能偿还债务。专员小组认为这样的证据是不充分的。

85. 专员小组对应收款项的处理办法可参看附件二。

### G. 恢复营业费用

86. 在这一批索赔中，有 9 个索赔人要求就恢复营业费用获得赔偿，总额为 76,823 科威特第纳尔(约合 265,824 美元)。对恢复营业费用的索赔金额已经用现有方法进行了审查。小组核查了每一索赔是否具有所称项目付款的证据加以支持。在这方面，小组希望取得和对他人提供的付款或救济索赔需要的类似的付款证明。对于缺乏充分文件证明，证明索赔人确实支付的金额，小组对这样的索赔予

以驳回。小组然后核查该项费用对索赔人来说是否增值，即是否超过索赔人正常发生的这类费用。最后小组考虑索赔人是否采取了适当步骤减轻其损失。

87. 具体而言，小组遇到这一类索赔中有的是为雇员返回科威特。对于这一类索赔，专员们原则上同意，这类损失是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，因为索赔人为了减轻其损失要让疏散的雇员返回科威特是合理的。

88. 关于雇员返回科威特的费用问题，小组决定如果符合下列标准，索赔人即应得到赔偿：第一，该项费用必须合理。第二，索赔人必须提供证据具体说明哪一个雇员返回了科威特，即提供该雇员的公民身份证号码和在伊拉克入侵和占领科威特时公职的证明，如工资表。第三，必须有充分的文件支持该索赔，例如车票收据。第四，必须确定该雇员没有向委员会提出重复索赔。最后，该项付款不应采取对雇员借款的形式。

89. 1999年1月6日秘书处通过 PAAC 请索赔人提供这一资料。对于没有响应这一请求或没有提供这一资料的索赔，专员小组建议予以驳回。

90. 在 Rezayat 贸易公司的案例中，索赔人谋求报销它在解放后终止同某些承租人的租约而发生的费用。由于它的公司办公地点遭到破坏，需要使用以前租给别人的地点。由于承租人在租用的房间里增加了固定设备和隔墙，而且不可能拆除，因此 Rezayat 贸易公司在承租人迁出时对有关费用给予了补偿，它现在要求这些费用得到赔偿。它声称，这一费用对于它恢复营业是必不可少的，而且从而减少了它利润损失的索赔。专员小组认为，这一损失是伊拉克入侵和占领科威特造成的直接结果。

91. 阿拉伯信息技术公司寻求自称与恢复营业有关的费用的赔偿，其中包括聘用一名新雇员、旅馆费、飞机票和签证费。索赔人没有提供充分证据表明这一损失是伊拉克入侵和占领科威特造成的直接结果，因此小组建议驳回这项索赔。

92. 专员小组对恢复营业费用的处理办法可参阅附件二。

## H. 其他损失

93. 包括科威特合作社在内的一些索赔人寻求它们因为收入已作废的科威特第纳尔钞票而蒙受的损失。这些钞票是索赔人在伊拉克占领科威特期间继续营业时收进的。伊拉克中央银行拒绝兑换作废的科威特第纳尔钞票，理由是这些钞票的批号表明它们属于伊拉克官员在控制科威特中央银行时盗用的钞票，因此被伊拉克政府宣布作废。专员小组认为，作废的科威特第纳尔钞票被伊拉克官员盗窃和散播一事与索赔人蒙受的损失之间有直接关系。因此，小组认为这类损失原则上是应该赔偿的。但是，这类索赔的赔偿必须提供充分证据支持该项事实和围绕该项损失的各种情况。特别是，索赔人必须：

- (a) 明确作废的科威特第纳尔是在什么情况下被拥有的；和
- (b) 提供索赔作废科威特第纳尔钞票的批号和独立公共会计公司的证明，确认索赔人持有的作废科威特第纳尔的金额和批号，如受到请求时还应允许委员会对其拥有的作废第纳尔进行检查。

94. 专员小组认为，如果索赔人在伊拉克入侵和占领科威特期间进行贸易，索赔人声称在该一期间正常商业过程中收进了作废的科威特第纳尔钞票，那么这些事实足以明确作废的科威特第纳尔是如何被索赔人持有的情况。因为提供了充足的证据，专员小组建议对下列单位的作废科威特第纳尔索赔给予赔偿：Al Ahlia 空调贸易和制造公司、Jabriya 合作社和 Al Surrah 合作社。

95. 包括科威特一些合作社在内的索赔人，它们在伊拉克入侵和占领科威特期间被迫以一比一的兑换率用伊拉克第纳尔出售产品，它们谋求为因此造成的损失得到赔偿。伊拉克第纳尔的价值在占领期间和伊拉克入侵科威特以前的价值是不一样的，索赔人要求对这一差别得到赔偿。索赔的差价是根据入侵前科威特第纳尔和伊拉克第纳尔之间的估计汇率或“市场兑换率”。

96. 专员小组考虑到，在占领期间伊拉克当局曾发布一项决议，把科威特第

纳尔从流通领域排除，并要求在科威特境内进行的一切交易必须只用伊拉克第纳尔进行。小组还考虑到，在伊拉克入侵和占领科威特期间，伊拉克政府曾发布指令在科威特第纳尔和伊拉克第纳尔之间推行一比一的兑换率。小组认为，这些指令以及实行科威特第纳尔与伊拉克第纳尔之间一比一的兑换率所造成的损失与伊拉克入侵和占领科威特直接有关，因此应予赔偿。由于提供了充足的证据，小组建议给予 Jabriya 合作社和 Al Surrah 合作社以赔偿。

97. 至于这类损失的数量计算问题，专员小组认为，应该使用两种货币在入侵前的兑换率来确定给予赔偿的数额。为了确定两种货币在入侵前的兑换率，小组考虑了若干来源的资料，其中包括由前任阿卜杜拉希姆·法拉赫先生领导的联合国考察团给秘书长的报告(“法拉赫报告”)。法拉赫报告记录了一种非官方兑换率或“市场汇率”，在1990年7月时“约为10至12伊拉克第纳尔兑换1个科威特第纳尔”(见法拉赫报告第81页，第513段)。小组还考虑到PAAC提交给委员会的E类索赔概述报告(“PAAC报告”)，其中说在伊拉克入侵和占领科威特以前，伊拉克第纳尔对科威特第纳尔的比价是0.08917181，换言之，大约11伊拉克第纳尔兑换1个科威特第纳尔。小组还考虑了《联合国统计月报》，第四十四卷，第12期(1990年12月)所载的1990年8月1日官方汇率，所列汇率大约为1科威特第纳尔兑1伊拉克第纳尔。索赔人自己提供的汇率各不相同。鉴于专员小组如上文所示观察到不同的汇率，小组希望采取一个在伊拉克入侵和占领以前在科威特境内经营商业的实际情况所反映的汇率，考虑所有不同的信息来源作到公平合理。因此小组采取6伊拉克第纳尔兑1科威特第纳尔的汇率，作为对这些索赔进行核实和估价的依据。

98. Alomar 机械工程公司声称，它有11件信用证作为伊拉克入侵和占领科威特的直接结果被取消，因此要求索赔开设和取消这些信用证发生的银行手续费。索赔人没能表明索赔金额非常巨大，即构成超过正常经营中发生的同类费用。小组因此建议以证据不足为理由驳回这项索赔。



99. **Limited 塑料公司 W.L.L.** 指称在伊拉克入侵和占领科威特期间曾为了保护其资产而向伊拉克人行贿，为此寻求赔偿。鉴于证据不足，以及此种自愿付款不是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，小组建议驳回这项索赔。

100. **Al Ahlia** 空调贸易和制造公司以其固定资产在伊拉克入侵和占领科威特期间蒙受贬值而寻求索赔。专员小组建议驳回这项索赔，因为资产贬值是营业过程中发生的正常费用。(见上文第 74 段)。与此类似，**Addul Mohsin Sadiq & Hussain Ebrahim** 公司谋求赔偿索赔人为其两处建筑的出让权而付出的“钥匙钱”。该索赔人声称，由于伊拉克入侵和占领科威特，它遗失了付出这些钱的收据。该索赔人声称，由于它原先的建筑物没有修理被迫租用新的建筑物，因此它索赔的是“租用权未经使用和被贬值的部分”。小组建议，由于缺乏足够的证据来支持该损失的索赔，对该项索赔予以驳回。

101. **Al Athla** 旅行社因为旅行支票从保险箱中被盗寻求索赔。索赔人声称，那些旅行支票是从由一家正在倒闭的公司经营的兑换所购入的。另外，还声称没有那些旅行支票的号码。专员小组建议，由于缺乏充分证据以及索赔人未能表明该公司倒闭是伊拉克入侵和占领科威特的直接结果，因此对该项索赔予以驳回。

102. **Boodai Aviation** 公司 **W.L.L.** 因“半价欧洲优待券簿”被盗而寻求索赔。该索赔人没有向小组提供充分的资料以确定所说“优待券簿”是什么。除了一份宣誓书以外，该索赔人没有提供优待券簿价值的信息。小组建议驳回该索赔。

103. **Rezayat** 贸易公司为包括科威特被占领前几个月预付租金在内的预付款项要求索赔。小组注意到，此种付款是在伊拉克入侵和占领科威特以前发生的“沉淀”费用。此外，小组注意到索赔人在这一方面蒙受的任何损失(如索赔人未能利用它们的建筑物而造成的利润损失)应该反映在利润损失的索赔中。小组在分析其他预付款项的索赔中采用了同一办法。因此，小组认为此类索赔不应赔偿。

104. 专员小组对其他损失的处理办法可参阅附件二。

## 六、其他事项

### A. 货币汇率和利息的适用日期

105. 在确定货币汇率和利息的适用日期方面，专员小组采用的方法与第一批“E4”类索赔报告中的方法相同。(见第一批“E4”类索赔报告，第 226-233 段)。

### B. 索赔准备费用

106. 委员会执行秘书通知专员小组说，理事会打算将来解决索赔准备费用的问题。因此，专员小组目前不就索赔准备费用赔偿问题提出任何建议。

## 七、建议赔偿金额

107. 根据以上各点，专员小组对第四批“E4”类索赔人的建议赔偿金额载于本报告附件一。本报告附件二简述了专员小组在建议如何处理这批索赔方面所遵行的基本原则。由于四舍五入，该金额可能与表 E 所载金额有 1 科威特第纳尔的差距。

1999 年 6 月 16 日，日内瓦

主席 Luiz Olavo Baptista (签字)

专员 Jean Naudet (签字)

专员 王建熙 (签字)



## 附件一

## 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按联合国索赔序号和索赔人名称列出

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00199	4003345	Al Sawari General Trading & Contracting Co. W.L.L.	225,902	225,180	95,107	329,090
E-00201	4003346	Mishary Al Khalid & Partners Int. Co. W.L.L.	1,289,322	1,282,117	0	0
E-00202	4003347	Ashraf & Company Limited	1,155,306	1,022,812	425,196	1,471,266
E-00203	4003348	Melwani & Company W.L.L.	338,140	303,958	140,249	485,263
E-00204	4003349	Shabib Alagmi & Sons Trading and Contracting Company	385,754	349,314	159,912	552,957
E-00205	4003350	Sports Boy Co. W.L.L.	113,092	101,251	77,608	268,540
E-00206	4003351	Sabah & Flaah Electronic Co.	153,265	137,537	8,423	29,145
E-00207	4003352	The Golden Sword Co. for Refrigeration, Air-Conditioning & Electricity W.L.L.	676,172	620,848	328,029	1,134,549
E-00208	4003353	Alomar Mechanical Engineering Co.	192,192	191,920	170,956	591,518
E-00209	4003354	Al Abdaly Agricultural Co-operative Society	722,412	719,412	287,457	993,790
E-00210	4003355	Al Rashied and Al Othman Gen. Trad. & Contracting Company	577,583	576,664	466,790	1,614,801
E-00211	4003363	Makki & Daher Trading Co.	122,136	122,136	53,794	186,138
E-00212	4003364	Salman Abdulla Jassim Al Dabous Commercial Industrial Company	58,483	55,983	15,026	51,993
E-00213	4003365	Al Mubarak Center General Trading & Contracting Company	312,503	282,490	109,510	378,849
E-00214	4003366	Kuwait Danish Computer Company SAK	1,024,242	1,019,242	256,034	885,930
E-00215	4003367	Al Baghli Textile Co.	420,957	364,645	211,345	731,104
E-00217	4003369	Al Medan Sanitary Ware Trading Co. W.L.L.	141,826	141,826	107,358	371,481
E-00218	4003370	Kuwait Electronics Co., Ltd.	756,841	754,841	353,407	1,222,862
E-00219	4003371	Saffar & Atawi Readymade Garments Company	214,342	213,342	94,066	325,187

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00220	4003372	Gulf Sea for Furniture & Furnishing Company	129,644	116,128	51,660	178,529
E-00222	4003320	United Trading Group Company (Saleh Al Fahed Al Sabah & Partners) W.L.L.	627,000	625,500	134,880	466,713
E-00223	4003321	Taqaddom Al Kuwaiti Jewellery Company /Zaleekha Mahmoud Al Jassim Partner W.L.L.	106,844	106,844	82,354	284,962
E-00224	4003322	Kuwait National Real Estate Services Co.	284,143	281,253	142,573	493,033
E-00225	4003323	United Company for Distribution of Newspapers and Publications	107,680	95,804	61,872	213,868
E-00226	4003324	Al-Anazy Stationery Company	21,317	21,317	4,560	15,779
E-00227	4003325	Misha'al Al-Adwani Trading Co.	93,960	93,960	60,930	210,830
E-00228	4003326	Burgan Brick And Tiles Mfg. Co./ Abdol Hadi Ahmad Al-Dosari & Partners W.L.L.	315,621	299,510	196,492	679,411
E-00229	4003327	Al Jeel Trading Company W.L.L.	193,344	166,282	69,473	240,391
E-00230	4003328	Al-Athla Trading & Contracting Co. W.L.L.	243,746	242,246	100,275	346,663
E-00231	4003329	The Sons of Khalifah Al-Ghanim Trading Company	35,196	33,696	26,156	90,505
E-00232	4003330	Kuwait Business Forms Company	223,628	219,628	92,383	319,664
E-00233	4003331	Al Salboukh Trading Co.	839,461	783,932	466,510	1,613,255
E-00234	4003373	Shareff Textile Exhibition Company	72,598	70,980	43,761	151,352
E-00235	4003374	International Equipment Company	17,752	16,752	0	0
E-00236	4003375	Limited Plastic Company	386,572	384,572	341,557	1,178,167
E-00238	4003376	Abdul Aziz Abdul Mohsen Al-Rashed Sons Real Estate Co.	51,443	48,943	12,918	44,653
E-00239	4003377	Hungaro-Kuwait Trading Co.	24,986	23,786	23,786	82,044
E-00241	4003378	Shalimar Store Co. Ltd.	191,327	172,367	87,551	302,945

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00242	4003379	Al Nahda Marble Co./ Naser Abdul Hussein Al Meqwar and Partner W.L.L.	231,955	231,477	195,108	674,867
E-00243	4003380	Al Gallaf & Al-Bazzaz Co. for Paints Constructional Materials, Paints, Contracting, Import & Export	29,631	28,131	16,819	58,062
E-00244	4003381	Good Earth Trading Company - Sa'ad Bilal Humood & Partner W.L.L.	327,826	325,326	176,123	609,422
E-00245	4003382	Abdul Ghani Al Mutawa Sons Co. W.L.L.	397,267	356,827	231,137	798,076
E-00246	4003383	Al Sayadoun Trading Co.	48,050	47,550	35,232	121,910
E-00247	4003384	General Trading Company for Manufacturing Adhesives Ltd.	362,343	357,343	199,026	688,250
E-00248	4003385	Al-Rayah Real Estate Company	524,224	524,224	172,780	597,235
E-00249	4003386	Al-Jabri Factory Co. for Cement Blocks W.L.L.	326,415	326,415	164,520	568,995
E-00250	4003387	Zahrat Nables Sweet Co.	59,058	52,366	24,468	84,418
E-00251	4003388	Trade Organization Group W.L.L.	126,844	109,688	57,186	197,875
E-00252	4003389	Al Khanna & Benmlih Company	659,924	658,424	426,401	1,475,436
E-00253	4003390	Askar Mashal Co. for Binding Books	105,950	105,950	13,946	48,155
E-00254	4003391	Abdallah Al-Saad General Trading & Contracting Co.	78,366	78,366	32,620	112,752
E-00255	4003392	Peace Towers Co.	14,900	14,900	0	0
E-00256	4003393	Al Jihad Auto Spare Parts & Auto Tyres Co.	913,040	829,301	252,794	874,720
E-00258	4003395	Al Safaa for Selling, Buying & Renting Cars Co. W.L.L.	120,410	120,410	115,874	400,948
E-00259	4003396	Al-Mesk Mech. and Elect. Equip. Co. W.L.L.	13,072	13,072	8,497	29,401
E-00260	4003397	Al Jeel Reprographic Industries W.L.L.	96,098	79,846	5,658	19,578
E-00261	4003398	Hemdh General Trd. & Contracting Co.	52,532	52,532	32,305	111,590
E-00263	4003399	Gulf International Carpet & Furniture Co. W.L.L.	831,658	828,908	546,352	1,889,786
E-00265	4003400	Combined Building Materials Co. W.L.L.	1,574,247	1,286,206	58,628	202,865

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00267	4003402	Readymix Concrete Company W.L.L.	853,836	726,575	246,389	851,717
E-00268	4003403	Nasser Industrial Trading and Contracting Co.	90,290	90,089	56,572	195,326
E-00269	4003404	The Elegant Company for Textiles	1,004,425	1,003,225	589,112	2,038,450
E-00270	4003405	Rihab Gulf Gen. Trading & Contracting Co.	565,341	565,341	324,421	1,121,322
E-00271	4003406	Kazima Trading Co.	26,709	26,709	1,847	6,391
E-00272	4003407	Kuwait Al Soqoor for Security & Protection, Abdal Wahab Almezaien Partners Ltd.	39,208	39,208	36,697	126,979
E-00273	4003408	Swiss Watches Store Company	529,225	522,725	236,372	817,536
E-00274	4003409	Universal Electronics Company (Adawliah)	140,443	139,922	20,300	70,242
E-00275	4003410	Mohammed Al-Rifai Co.	181,893	180,651	25,446	88,008
E-00276	4003411	Jumana Trading & Cont. Company	125,553	125,553	81,126	280,692
E-00277	4003412	Al Nakhba Co. for Bldgs Maintenance/ Mubarak Hamdan Al Harbi and Co.	49,441	49,441	26,395	91,284
E-00278	4003413	Industrial Metal Center Co. W.L.L.	321,486	320,486	265,439	917,510
E-00280	4003415	International Engineer for Electrical Trading & Contracting Company W.L.L.	25,110	23,610	11,255	38,945
E-00281	4003416	Al-Ebrahim Cars Co. W.L.L.	178,142	176,652	126,531	437,737
E-00282	4003417	Equipment Company W.L.L.	648,311	645,025	315,010	1,090,000
E-00283	4003418	Northern Gulf Trading Company	835,439	709,855	498,179	1,723,803
E-00284	4003419	Al Ahlia Air-Conditioning Trading & Contr.Co	650,978	596,208	90,883	314,474
E-00285	4003420	Gargour Arabian Gulf Co. W.L.L.	261,277	257,777	152,689	528,336
E-00286	4003421	Al Bustan National Trading Co. W.L.L.	495,193	493,693	142,893	494,341
E-00287	4003422	Al Ghanim Specialities	303,612	300,326	129,150	446,886

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00288	4003423	Kuwait Stationeries Company Limited Mohammed Ahmed Sou'ud Al Khalid & Brothers & Partners	170,190	167,190	132,026	456,608
E-00289	4003424	Abdul Samad & Abdul Aziz Habib Trading Co	31,930	27,553	22,980	79,516
E-00291	4003425	Al-Athla Travel Agency	135,026	134,026	68,206	235,848
E-00292	4003426	Suad Trading Co. W.L.L.	227,904	226,404	132,079	456,625
E-00293	4003427	Works & Building Co.	215,726	214,297	101,186	350,125
E-00295	4003428	Al Zahim Industries, Contracting & General Transport Co.	617,436	565,538	376,142	1,300,784
E-00296	4003429	Al Duaij & Al-Sedrawi/ Ibrahim Abdul Rahman Al Duaij and Partners W.L.L.	984,920	982,720	351,377	1,215,837
E-00297	4003430	Al-Thaqeb Trading Co.	426,900	426,900	157,694	545,402
E-00298	4003431	Arab Western Industries Company	199,536	197,786	100,212	345,658
E-00299	4003432	United Maintenance Equipment Company	124,659	109,319	5,571	19,216
E-00300	4003433	Arab Information Technology Co. Ltd. Abdul Mohsen F. Al Nafisi & Partners Ltd.	83,044	68,785	45,004	155,723
E-00301	4003434	Eastern Group Trading Equipment & Autos	70,593	60,130	55,289	191,311
E-00302	4003435	Al Hajri & Al Sayegh General Trading and Contracting Company	92,159	92,159	49,705	171,990
E-00303	4003436	Gulf Automatic Doors Company W.L.L.	78,965	77,465	30,303	104,848
E-00304	4003437	Mazidi Trading Co. W.L.L.	71,422	69,422	47,566	164,306
E-00305	4003438	Almoajil Trading Group Co. Partnership	313,569	313,569	48,000	166,090
E-00306	4003439	Al Hashem International Trading Group Co.	24,500	24,500	2,629	9,074
E-00307	4003440	Al Muhalb Int. Transport Co.	35,250	35,250	30,406	105,211
E-00308	4003441	Abdul Mohsin Sadiq & Hussain Ebrahim Co.	468,690	394,878	71,218	246,159
E-00309	4003442	Jabriya Co-operative Society	681,478	680,178	260,985	903,062
E-00310	4003443	Boodai Aviation Agencies Company W.L.L.	883,356	720,194	98,252	339,687
E-00311	4003444	Boodai Aviation Company W.L.L.	916,438	750,339	43,315	149,589
E-00313	4003446	Al-Surrah Co-operative Society	630,404	630,404	281,308	973,384
E-00314	4003447	The New Arz Show Co. W.L.L.	514,612	512,112	165,723	573,145
E-00315	4003448	Chebibco Clothes and Novette Company	242,244	239,744	0	0



联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00316	4003449	American Eastern Limited	198,866	197,834	64,238	222,131
E-00317	4003450	Al Asfar Car Co.	166,662	166,662	85,969	297,461
E-00318	4003451	Mahmoud Mohammed Al-Ghanim & Partner for Import & Export Co. W.L.L.	195,343	194,093	165,355	572,163
E-00319	4003499	Al Othman and Nezam for Building Contracts	380,153	378,953	45,879	158,314
E-00320	4003500	Asaad Al-Abdul Karim & Partners	90,825	89,825	59,253	204,916
E-00321	4003501	Arab Food Services, Mahmoud Mohammed Alghanim and Partner W.L.L.	272,673	270,923	211,881	733,152
E-00322	4003502	Al Sultan & Khalaf Trading Co.	118,961	115,461	85,924	297,097
E-00323	4003503	Sultan Real Estate Co. W.L.L.	1,352,697	1,348,197	872,219	3,018,059
E-00324	4003504	Al-Dahahia Sanitaryware Co.	129,112	129,112	101,030	349,585
E-00325	4003505	The National Factory for Fiberglass W.L.L.	784,111	782,611	425,261	1,471,491
E-00326	4003506	Faiha Sports Equipment W.L.L.	140,578	138,778	103,174	357,003
E-00327	4003507	Ahmad Abdulaziz Al-Mutawa Group, W.L.L.	62,904	53,782	31,142	107,758
E-00328	4003508	Waleed Al-Humaidi Electrical Trading and Contracting Co.	218,444	216,444	0	0
E-00329	4003509	Al-Bader Trading Company W.L.L.	914,621	914,621	610,270	2,110,899
E-00330	4003510	Al-Othman & Al-Bisher Trd. Co. W.L.L.	896,748	896,748	543,048	1,878,807
E-00331	4003452	Al-Shamroukh National Co.	96,158	95,609	47,598	164,658
E-00332	4003453	Gulf Marble Co. Ltd.	41,323	40,823	25,448	88,001
E-00333	4003454	Alghanim Decoration Center Company	70,584	64,506	50,811	175,741
E-00334	4003455	Rezayat Trading Company/ Abdulla Abdul Ghaffar Alireza & Partners W.L.L.	316,259	316,259	218,465	755,934
E-00335	4003456	National Contracting Company/Abdulla Abdul Ghaffar Alireza & Co. W.L.L.	28,117	28,117	13,300	46,021
E-00336	4003457	Real Estate Investment Co., SAK	1,046,134	1,046,134	757,310	2,617,732

联合国索赔 序号*	联合国赔偿 委员会索赔号	索赔人名称	索赔金额 (KD)	索赔净额 (KD)**	建议赔偿金额 (KD)	建议赔偿金额 (US\$)
E-00337	4003458	Middle East Electric Co. W.L.L.	48,615	48,615	44,514	153,969
E-00338	4003459	Abo Khlaf & Abo Obaid Trading & General Contracting	23,117	23,117	13,386	46,318
E-00339	4003460	Al Farah Cleaning Co. Bader Mustafa Karam & Sons W.L.L.	41,814	41,314	23,445	80,902
E-00340	4003461	Fajr Al Tahreer Trading & Construction Contracting Co. W.L.L.	132,328	131,128	66,427	229,834
E-00341	4003462	International Kitchen Furniture Co. W.L.L.	305,461	304,961	195,447	676,249
E-00342	4003463	Five Ocean Trading Contracting Co.	184,351	184,351	12,017	41,581
E-00343	4003464	Al Rashid Exhibition Co. (Novelties-Watches) Turki Othman Yusuf Al Rashid Al Duwaihi and Partners (Joint Partnership)	143,305	140,805	72,089	249,307
E-00344	4003465	Behbehani Electronic Appliances & Trading Company	213,165	183,411	89,646	310,194
E-00345	4003466	Al Wehaib & Al-Dakheel Trading & Transport Co.	91,859	91,859	90,136	311,889
E-00348	4003468	Kuwait Development & Trading Co.	615,072	611,072	318,731	1,102,586
E-00349	4003469	Al-Koubra International Company W.L.L.	26,012	25,012	19,125	66,176
E-00350	4003470	Al-Moudyan Lighting Center Co. W.L.L.	531,120	529,620	370,897	1,283,074
E-00351	4003471	Ajal Contracting & General Trading Co. W.L.L.	368,510	365,510	167,829	580,723
E-00352	4003472	United Fiberglass & Cont. Co.	33,948	32,948	18,918	65,460
E-00353	4003473	Al-Mabroor Group Gen. & Trad. Cont. Co. W.L.L.	123,458	111,937	38,274	132,436
TOTAL			45,710,813	43,741,365	20,237,770	69,998,366

\* 联合国索赔序号是指由伊拉克入侵损害赔偿评定总署为每项索赔指定的临时索赔号。

\*\* “索赔净额”是指原始索赔额减去索赔准备费用和利息索赔后的数额。小组未就这两项提出建议。



## 安全理事会

Distr.  
GENERALS/AC.26/1999/18  
30 September 1999  
CHINESE  
Original: ENGLISH

## 附件二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Sawari General Trading & Contracting Co. W.L.L.  
 联合国赔偿委员会索赔号: 4003345  
 联合国索赔序号: E-00199

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说明
有形财产损失	84,878	54,527	重新归类为有形财产和车辆损失。 有形财产索赔按证据缺陷调整。见本报告第 4 段。
车辆损失	43,000	34,980	按机动车辆估价表所列价值调整。“非机动车”如本报告第 56 段所述。
利润损失	97,302	5,600	经调整以将损失期限定为 7 个月并反映历史结果。
总计	225,180	95,107	

索赔准备费	722	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-----	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Mishary Al Khalid & Partners Int. Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003346

联合国索赔序号: E-00201

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
呆帐	1,282,117	0	原先的合同索赔重新归类为呆账。证据不足以 段。
总计	1,282,117	0	

索赔准备费	7,205	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Ashraf & Company Limited

联合国赔偿委员会索赔号: 4003347

联合国索赔序号: E-00202

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	39,622	34,362	索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产 42-57 段。
库存损失	492,497	390,834	库存索赔按陈旧过时调整。在途货物索赔按附 告第 42-57 段。
利润损失	173,600	0	有关时期的历史结果显示净亏损，因而建议不
呆帐	313,013	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
重新开业引起的损失	4,080	0	证据不足以证明索赔，例如，未提供支付凭证
总计	1,022,812	425,196	

索赔准备费	4,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	128,494	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Melwani & Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003348

联合国索赔序号: E-00203

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	5,164	4,528	重新归类为有形财产、库存、现金和车辆损失。见本报告第 42-57 段。
库存损失	207,293	131,388	库存索赔按证据缺陷、陈旧过时和库存积累调整。见本报告第 42-57 段。
现金损失	1,087	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	1,850	1,850	全额照准。见本报告第 42-57 段。
利润损失	9,217	2,483	经调整以将损失期限定为 12 个月，并反映历史。
呆帐	79,347	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	303,958	140,249	

索赔准备费	1,760	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	32,422	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Shabib Alagmi & Sons Trading & Contracting Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003349

联合国索赔序号: E-00204

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	97,000	64,685	重新归类为有形财产和车辆损失。 索赔按折旧调整。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	92,000	61,274	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报
利润损失	160,314	33,953	索赔经调整以反映历史结果和意外利润。见本
总计	349,314	159,912	

索赔准备费	1,800	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	34,640	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Sports Boy Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003350

联合国索赔序号: E-00205

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	101,251	77,608	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。 库存索赔按库存积累和陈旧过时调整。 证据不足以证明在途货物索赔。见本报告第 4
总计	101,251	77,608	

索赔准备费	1,800	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	10,041	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Sabah & Flaah Electronic Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003351

联合国索赔序号: E-00206

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	49,205	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
利润损失	19,585	8,423	索赔经调整以反映历史价值并考虑到证据缺陷
呆帐	68,747	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	137,537	8,423	

索赔准备费	600	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	15,128	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   The Golden Sword Co. for Refrigeration, Air-  
Conditioning & Electricity W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003352

联合国索赔序号:             E-00207

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	546,342	270,529	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。
利润损失	74,506	57,500	经调整以反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
总计	620,848	328,029	

索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	54,324	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Alomar Mechanical Engineering Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003353

联合国索赔序号: E-00208

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	184,318	168,016	原先的有形财产索赔重新归类为库存和现金损失。索赔按证据缺陷和库存陈旧过时调整。见本报告第 42-57 段。
现金损失	4,131	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
利润损失	2,973	2,940	经调整以反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
未予归类的其他损失	498	0	证据不足以证明索赔，见本报告第 98 段。
总计	191,920	170,956	

索赔准备费	272	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-----	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Abdaly Agricultural Co-operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4003354

联合国索赔序号: E-00209

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	359,186	112,113	索赔按折旧和证据缺陷调整。见本报告第 36-
有形财产损失	33,857	27,086	索赔重新归类为有形财产、库存和车辆损失。 重置调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	129,966	65,174	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第
车辆损失	4,075	3,500	按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第
利润损失	192,328	79,584	索赔经调整以反映历史结果。见本报告第 67-
总计	719,412	287,457	

索赔准备费	3,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Rashied and Al Othman Gen. Trad. & Contracting Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003355

联合国索赔序号: E-00210

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	5,373	3,382	重新归类为有形财产、库存和车辆损失索赔。段。
库存损失	454,610	347,777	部分索赔原先为合同损失。按陈旧过时和证据。段。
车辆损失	8,260	7,210	按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第
利润损失	108,421	108,421	全额照准。见本报告第 67-77 段。
总计	576,664	466,790	

索赔准备费	919	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-----	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Makki & Daher Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003363

联合国索赔序号: E-00211

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	21,769	11,900	索赔重新归类为有形财产、库存和车辆损失。有形财产索赔按未能进行维修/重置和证据缺陷
库存损失	66,954	34,914	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第
现金损失	1,680	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	10,105	6,980	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报
利润损失	5,460	0	相关时期的历史结果显示出净亏损，因此，建 77 段。
呆帐	16,168	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	122,136	53,794	

## 附件二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Salman Abdulla Jassim Al Dabous Commercial Industrial Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003364

联合国索赔序号: E-00212

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说明
不动产损失	28,350	5,460	索赔按正常维修和证据缺陷调整。见本报告第
有形财产损失	24,078	7,249	索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产见本报告第 42-57 段。
库存损失	3,555	2,317	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。
总计	55,983	15,026	

  

索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Mubarak Centre General Trading & Contracting Co.,  
W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003365

联合国索赔序号: E-00213

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	275,348	102,368	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。
利润损失	7,142	7,142	全额照准。见本报告第 67-77 段。
总计	282,490	109,510	

索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	28,013	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Kuwait Danish Computer Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003366

联合国索赔序号: E-00214

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	157,822	57,567	索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按净账面价值和证据缺陷调整。见本报告第 86-92 段。
库存损失	663,260	198,122	索赔按库存积累和库存过多调整。见本报告第 86-92 段。
利润损失	175,602	345	原先的合同索赔重新归类为利润损失。索赔期限为 10 个月，并考虑到意外利润因素。见本报告第 86-92 段。
重新开业引起的损失	22,558	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 86-92 段。
总计	1,019,242	256,034	

索赔准备费	5,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Baghli Textile Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003367

联合国索赔序号: E-00215

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	51,705	36,013	“其他未归类损失”索赔重新归类为不动产损失并常维修调整。见本报告第 36-41 段。
有形财产损失	20,819	16,655	索赔重新归类为有形财产、库存和现金损失。有形财产索赔按折旧调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	249,871	137,666	索赔按库存积累、库存过多、陈旧过时和证据不足调整。见本报告第 42-57 段。
现金损失	5,071	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
利润损失	20,664	17,724	索赔经调整以将损失期限定为 12 个月。见本报告第 78-81 段。
呆帐	16,515	3,287	索赔经调整以反映证据缺陷。见本报告第 78-81 段。
总计	364,645	211,345	

索赔准备费	970	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	55,342	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Medan Sanitary Ware Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003369

联合国索赔序号: E-00217

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	141,826	107,358	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。 索赔按证据缺陷和陈旧过时调整。见本报告第
总计	141,826	107,358	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Kuwait Electronics Co., Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003370

联合国索赔序号:             E-00218

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	8,154	5,283	原先的有形财产和重新开业索赔重新归类为有 润损失。有形财产索赔按折旧和正常维修调整
库存损失	630,698	346,173	索赔按库存过多调整。本报告第 42-57 段。
现金损失	4,783	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	3,488	1,951	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报
利润损失	4,157	0	工资和租金索赔重新归类为利润损失。有关时 此, 建议不予赔偿。见本报告第 67-77 段。
呆帐	103,561	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	754,841	353,407	
索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Saffar & Atawi Readymade Garments Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003371

联合国索赔序号: E-00219

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	9,150	6,222	索赔按正常维修和证据缺陷调整。见本报告第
库存损失	91,108	60,340	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。 库存索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调
利润损失	42,443	27,504	索赔经调整以反映历史结果。见本报告第 67-
呆帐	70,641	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	213,342	94,066	

索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Gulf Sea for Furniture & Furnishings Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003372

联合国索赔序号: E-00220

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	45,642	31,037	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见本报告第
利润损失	70,486	20,623	索赔经调整以反映历史结果、证据缺陷，并考
总计	116,128	51,660	67-77 段。

索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	11,516	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: United Trading Group Company (Saleh Al Fahed Al Sabah & Partners) W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003320

联合国索赔序号: E-00222

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	54,368	54,368	索赔重新归类为有形财产和车辆损失。有形财产索赔全额照准。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	1,800	1,800	索赔全额照准。见本报告第 42-57 段。
利润损失	496,495	78,712	索赔经调整以反映历史结果。见本报告第 67-
呆帐	72,837	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	625,500	134,880	

索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Taqaddom Al Kuwaiti Jewellery Company/Zaleekha

Mahmoud Al Jassim Partner W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003321

联合国索赔序号: E-00223

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	44,404	35,524	按未能修理/重置调整。见本报告第 42-57 段
利润损失	62,440	46,830	按证据缺陷调整。见本报告第 67-77 段。
总计	106,844	82,354	



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Kuwait National Real Estate Services Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003322

联合国索赔序号: E-00224

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	14,852	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 29-35 段。
有形财产损失	35,919	26,771	索赔重新归类为有形财产、库存和车辆损失。见本报告第 42-57 段。
库存损失	49,097	20,891	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	11,760	11,581	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	158,458	83,330	索赔重新归类为利润损失和其他未归类损失。见本报告第 67-77 段。
其他未予归类的损失	11,167	0	证据不足以证明索赔，例如，未提供证据证明拉克入侵和占领科威特直接引起的。见本报告第 42-57 段。
总计	281,253	142,573	
索赔准备费	2,890	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: United Company for Distribution of Newspapers and Publications

联合国赔偿委员会索赔号: 4003323

联合国索赔序号: E-00225

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	31,264	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔按证据缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	64,540	61,872	经调整以反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
总计	95,804	61,872	

索赔准备费	500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	11,376	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Anazy Stationery Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003324

联合国索赔序号: E-00226

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	6,900	4,560	索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按第 42-57 段。
库存损失	14,417	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
总计	21,317	4,560	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Misha'al Al-Adwani Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003325

联合国索赔序号: E-00227

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
车辆损失	93,960	60,930	原先的有形财产索赔重新归类为车辆损失。 索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报
总计	93,960	60,930	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Burgan Brick & Tiles Mfg. Co./ Abdol Hadi Ahmad Al-Dosari & Partners W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003326

联合国索赔序号:             E-00228

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	93,357	78,648	索赔经调整以反映重置估计价值, 调整时考虑第 36-42 段。
有形财产损失	50,960	40,270	索赔重新归类为有形财产、库存、车辆和利润。有形财产和利润重新归类为有形财产和利润损失。有形财产和利润损失调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	32,354	26,287	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见本报告第 57 段。
车辆损失	15,656	6,285	索赔按证据缺陷调整, 有一部车辆的撤销注册。见本报告第 57 段。
利润损失	84,780	45,002	索赔经调整以反映历史价值, 并考虑到证据缺陷。见本报告第 78-85 段。
呆帐	22,403	0	证据不足以证明索赔。见本报告第 78-85 段。
总计	299,510	196,492	

索赔准备费	386	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	15,725	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Al Jeel Trading Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003327

联合国索赔序号:             E-00229

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	164,629	67,820	原先的有形财产索赔重新归类为库存和现金损失过多和陈旧过时调整。见本报告第 42-57 段。
现金损失	1,653	1,653	索赔全额照准。见本报告第 42-57 段。
总计	166,282	69,473	

索赔准备费	6,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	21,062	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Athla Trading & Contracting Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003328

联合国索赔序号: E-00230

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	88,629	40,516	索赔重新归类为有形财产、库存和现金损失。调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	46,276	31,468	索赔按陈旧过时和库存过多调整。见本报告第 42-57 段。
现金损失	1,153	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 42-57 段。
利润损失	106,188	28,291	索赔经调整以将损失期限定为 12 个月并反映。见本报告第 42-57 段。
总计	242,246	100,275	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: The Sons of Khalifah Al-Ghanim Trading Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003329

联合国索赔序号: E-00231

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	33,696	26,156	索赔按折旧调整。见本报告第 36-41 段。
总计	33,696	26,156	

  

索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Kuwait Business Forms Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003330

联合国索赔序号:            E-00232

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	22,110	14,729	索赔按证据缺陷和正常维修调整。见本报告第
有形财产损失	110,814	32,864	索赔重新归类为有形财产、库存和车辆损失。 报告第 42-57 段。
库存损失	84,963	44,056	原先的合同索赔重新归类为库存损失。索赔按 报告第 42-57 段。
车辆损失	734	734	全额照准。见本报告第 42-57 段。
呆帐	1,007	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 7
总计	219,628	92,383	

索赔准备费	4,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Salboukh Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003331

联合国索赔序号: E-00233

损失类别	索赔金额 (KD)	<u>建议索赔金额 (KD)</u>	说 明
库存损失	101,241	86,055	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	221,155	124,563	所注册的车辆按机动车辆估价表所列价值和折损所列车辆索赔按折旧和证据缺陷调整。见本报告第 67-77 段。
利润损失	461,536	255,892	经调整以反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
总计	783,932	466,510	
利息	55,529	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Shareff Textile Exhibition Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003373

联合国索赔序号: E-00234

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	58,906	37,363	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索平。见本报告第 42-57 段。
利润损失	12,074	6,398	索赔按证据缺陷调整并反映历史结果。见本报
总计	70,980	43,761	
索赔准备费	1,618	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: International Equipment Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003374

联合国索赔序号: E-00235

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	13,531	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。如 据不足以证明索赔。
呆帐	3,221	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 7
总计	16,752	0	
索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Limited Plastic Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003375

联合国索赔序号: E-00236

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	9,370	4,207	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。库 整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	373,697	337,350	原先的重新开业索赔重新归类为利润损失。索 报告第 67-77 段。
其他未归类的损失	1,505	0	如第 99 段所述,证据不足以证明索赔。
总计	384,572	341,557	
索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abdul Aziz Abdul Mohsen Al-Rashed Sons Real Estate Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003376

联合国索赔序号: E-00238

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	48,943	12,918	原先的“未归类的其他损失”索赔重新归类,并反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
总计	48,943	12,918	
索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Hungaro-Kuwait Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003377

联合国索赔序号: E-00239

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	23,786	23,786	全额照准。见本报告第 67-77 段。
总计	23,786	23,786	
索赔准备费	1,200	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Shalimar Store Co. Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003378

联合国索赔序号: E-00241

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	170,071	85,283	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索 缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	2,296	2,268	经调整以反映历史结果。见本报告第 67-77 段。
总计	172,367	87,551	
利息	18,960	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Nahda Marble Co./ Naser Abdul Hussein Al Meqwar  
and Partner W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003379

联合国索赔序号: E-00242

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	194,025	169,418	原先的有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失。所提供的证据不足以证明在途物索赔。见本报告第106段。
车辆损失	3,535	3,073	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第106段。
利润损失	33,917	22,617	索赔经调整以反映历史结果,并将损失期限定为12个月。
总计	231,477	195,108	
索赔准备费	478	缺	尚待理事会决定。见本报告第106段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Gallaf & Al-Bazzaz Co. for Paints Constructional  
Materials, Paints, Contracting, Import & Export

联合国赔偿委员会索赔号: 4003380

联合国索赔序号: E-00243

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	5,985	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存(在途物)以证明在途物索赔,例如支付凭证不足,并缺少一段。
车辆损失	1,400	1,260	按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第
利润损失	20,746	15,559	索赔按意外利润调整。见本报告第 67-77 段。
总计	28,131	16,819	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Good Earth Trading Company - Sa'ad Bilal Humood & Partner W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003381

联合国索赔序号: E-00244

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	55,000	10,426	原先的创收财产索赔重新归类为有形财产和库存价值和未能进行修理/重置调整。见本报告第 42-
库存损失	165,878	132,702	索赔按陈旧过时调整。见本报告第 42-57 段。
呆帐	104,448	32,995	索赔经调整以反映证据缺陷。见本报告第 78-
总计	325,326	176,123	
索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abdul Ghani Al Mutawa Sons Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003382

联合国索赔序号: E-00245

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	35,330	32,713	索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	108,374	42,532	索赔经调整,以反映历史水平、陈旧过时和证据。
利润损失	210,883	155,892	索赔经调整,以反映历史结果。见本报告第 67
呆帐	2,240	0	原先的合同索赔重新归类为呆帐。所提供的证 78-85 段。
总计	356,827	231,137	
利息	40,440	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Sayadoun Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003383

联合国索赔序号: E-00246

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	2,300	678	索赔重新归类为有形财产和车辆损失。有形财产重置和证明缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	45,250	34,554	按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第
总计	47,550	35,232	
索赔准备费	500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   General Trading Company for Manufacturing Adhesives Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003384

联合国索赔序号:           E-00247

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	75,267	39,821	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	998	700	按机动车辆估价表所列价值调整。见本报告第 67-77 段。
利润损失	158,505	158,505	全额照准。见本报告第 67-77 段。
呆帐	122,573	0	原先的合同损失索赔重新归类为呆帐。所提供报告第 78-85 段。
总计	357,343	199,026	

索赔准备费	5,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Rayah Real Estate Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003385

联合国索赔序号: E-00248

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	524,224	172,780	索赔经调整,以反映历史结果。见本报告第 67
总计	524,224	172,780	

## 附件二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Jabri Factory Co. for Cement Blocks W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003386

联合国索赔序号: E-00249

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说明
不动产损失	77,444	62,044	索赔按正常维修调整。见本报告第 36-41 段。
有形财产损失	75,788	47,737	索赔重新归类为不动产、有形财产和车辆损失为有形财产损失。设备损失索赔按未能进行修用具索赔按折旧调整。卡车修理事索赔按车辆价见本报告第 42-57 段。
车辆损失	91,816	29,283	如本报告第 42-57 段所述,索赔经调整。
利润损失	81,367	25,456	索赔按证据缺陷调整,并将损失期限定为 12 个
总计	326,415	164,520	



## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Zahrat Nables Sweet Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003387

联合国索赔序号: E-00250

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	3,562	1,968	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。见本报告第 42-57 段。
利润损失	48,804	22,500	索赔按证据缺陷调整。见本报告第 67-77 段。
总计	52,366	24,468	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	5,192	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Trade Organization Group W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003388

联合国索赔序号: E-00251

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	36,998	27,748	索赔重新归类为合同和利润损失。合同索赔按第 35 段。
有形财产损失	34,941	23,467	索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔按第 42-57 段。
库存损失	9,027	5,971	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第 77 段。
利润损失	28,722	0	从有关损失期的历史结果来看有净损失,因此
总计	109,688	57,186	

索赔准备费	1,800	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	15,356	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Khanna & Benmlih Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003389

联合国索赔序号: E-00252

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	23,352	13,285	索赔重新归类为有形财产和库存损失。索赔打段。
库存损失	575,266	408,192	索赔按库存积累调整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	59,806	4,924	索赔经调整以反映历史结果,并将损失期限定段。
总计	658,424	426,401	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Askar Mashal Co. for Binding Books

联合国赔偿委员会索赔号: 4003390

联合国索赔序号: E-00253

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	89,545	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存和车辆损失。见本报告第 42-57 段。
车辆损失	2,313	2,313	全额照准。见本报告第 42-57 段。
利润损失	14,092	11,633	索赔按证据缺陷调整,并反映历史结果。见本
总计	105,950	13,946	

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abdallah Al-Saad General Trading & Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003391

联合国索赔序号: E-00254

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	67,374	21,628	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。并反映历史水平。见本报告第 42-57 段。
利润损失	10,992	10,992	全额照准。见本报告第 67-77 段。
总计	78,366	32,620	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Peace Towers Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003392

联合国索赔序号: E-00255

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	14,900	0	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。所 本报告第 42-57 段。
总计	14,900	0	

## 附件二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Jehad Auto Spare Parts & Auto Tyres Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003393

联合国索赔序号: E-00256

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说明
库存损失	622,932	170,107	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。有时和证据缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
利润损失	206,369	82,687	索赔按证据缺陷调整,将损失期限定为 7 个月。见本报告第 67-77 段。
总计	829,301	252,794	

索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	82,239	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Safaa for Selling, Buying & Renting Cars Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003395

联合国索赔序号: E-00258

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
车辆损失	120,410	115,874	原先的有形财产索赔重新归类为车辆损失。索 整。见本报告第 42-57 段。
总计	120,410	115,874	



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Mesk Mech. and Elect. Equip. Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003396

联合国索赔序号: E-00259

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	13,072	8,497	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索 42-57 段。
总计	13,072	8,497	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Jeel Reprographic Industries W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003397

联合国索赔序号: E-00260

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	1,656	1,325	有形财产索赔重新归类为有形财产、库存和现 置调整。见本报告第 42-57 段。
库存损失	76,178	2,321	主要按库存积累以及按陈旧过时和证据缺陷调
车辆损失	2,012	2,012	全额照准。见本报告第 42-57 段。
总计	79,846	5,658	

索赔准备费	6,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	10,252	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Hemdh General Trd. & Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003398

联合国索赔序号: E-00261

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	18,500	14,800	索赔按正常维修调整。见本报告第 36-41 段。
利润损失	34,032	17,505	索赔按证据缺陷调整。见本报告第 67-77 段。
总计	52,532	32,305	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Gulf International Carpet & Furniture Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003399

联合国索赔序号: E-00263

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	693,712	465,106	索赔按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第
利润损失	135,196	81,246	按意外利润调整,并反映历史结果。见本报告第
总计	828,908	546,352	

索赔准备费	2,750	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Combined Building Materials Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003400

联合国索赔序号: E-00265

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	177,933	0	如报告第 33 段所述,所提供的证据不足以证明
有形财产损失	1,619	1,048	有形财产索赔重新归类为有形财产、库存和车 报告第 42-57 段。
库存损失	63,732	48,755	索赔按陈旧过时和证据缺陷调整。见本报告第
车辆损失	43,250	8,825	索赔按机动车辆估价表所列价值和折旧调整。
呆帐	999,672	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 7
总计	1,286,206	58,628	
索赔准备费	23,833	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	264,208	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                    Readymix Concrete Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003402

联合国索赔序号:            E-00267

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	206,499	165,199	索赔重新归类为有形财产和库存损失。有形财产第 42-57 段。
库存损失	17,788	4,389	索赔按库存积累、陈旧过时和证据缺陷调整。
利润损失	298,567	76,801	经调整以将损失期限定为 12 个月,并反映历史
呆帐	203,721	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 7
总计	726,575	246,389	

索赔准备费	24,083	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	103,178	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Nasser Industrial Trading and Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003403

联合国索赔序号: E-00268

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	13,586	7,644	索赔按折旧和正常维修调整。见本报告第 36-
利润损失	76,503	48,928	索赔经调整以反映历史结果。见本报告第 67-
总计	90,089	56,572	

索赔准备费	201	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-----	---	----------------------

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: The Elegant Company for Textiles

联合国赔偿委员会索赔号: 4003404

联合国索赔序号: E-00269

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	125,632	96,506	索赔按所提供的证据和正常维修调整。见本报
有形财产损失	642	153	索赔重新归类为不动产、有形财产和库存损失 42-57 段。
库存损失	876,951	492,453	索赔按证据缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
总计	1,003,225	589,112	
索赔准备费	1,200	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。



## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Rihab Gulf Gen. Trading & Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003405

联合国索赔序号: E-00270

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	44,890	24,395	索赔按折旧和正常维修调整。见本报告第 36-
有形财产损失	5,079	5,079	索赔重新归类为有形财产、库存、现金和车辆 见本报告第 42-57 段。
库存损失	365,311	146,578	按库存积累和陈旧过时调整。见本报告第 42-
现金损失	49	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 4-
车辆损失	5,400	5,400	全额照准。见本报告第 42-57 段。
利润损失	144,612	142,969	索赔经调整以反映历史结果。见本报告第 67-
总计	565,341	324,421	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Kazima Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003406

联合国索赔序号: E-00271

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	10,209	1,847	索赔按折旧和证据缺陷调整。见本报告第 42-
利润损失	16,500	0	如本报告第 72 段所述,所提供的证据不足以证
总计	26,709	1,847	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Kuwait Al Soqoor for Security & Protection/ Abdal  
Wahab Almezaien Partners Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003407

联合国索赔序号:             E-00272

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	14,679	14,679	索赔重新归类为有形财产和车辆损失。有形 42-57 段。
车辆损失	24,529	22,018	索赔按机动车辆估价表所列价值调整。见本报
总计	39,208	36,697	

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称                      Swiss Watches Store Company

联合国赔偿委员会索赔号： 4003408

联合国索赔序号：                E-00273

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	30,000	24,000	索赔按折旧调整。见本报告第 36-41 段。
库存损失	450,814	174,119	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索 见本报告第 42-57 段。
现金损失	5,332	5,332	全额照准。见本报告第 42-57 段。
利润损失	36,579	32,921	索赔按证据缺陷调整。见本报告第 67-77 段。
总计	522,725	236,372	
索赔准备费	6,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额—按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Universal Electronics Company (Adawliah)

联合国赔偿委员会索赔号: 4003409

联合国索赔序号: E-00274

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	92,783	20,300	原先的有形财产索赔重新归类为库存损失。索赔缺陷调整。见本报告第 42-57 段。
呆帐	47,139	0	所提供的证据不足以证明索赔。见本报告第 74 段。
总计	139,922	20,300	
索赔准备费	521	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Mohammed Al-Rifai Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003410

联合国索赔序号: E-00275

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	109,453	0	原先的有形财产损失索赔,重新划分为库存和况理算。见报告第 42-57 段。
车辆损失	13,400	10,267	索赔按 M.V.V. 表的价值理算,并剔除重复提出
利润损失	57,798	15,179	索赔的理算反映了历史情况,并考虑进证据不段。
总计	180,651	25,446	
索赔准备费	1,242	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Jumana Trading & Cont. Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003411

联合国索赔序号:           E-00276

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	110,800	75,344	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失理算。见报告第42-57段。
利润损失	14,753	5,782	索赔的理算考虑进了历史效绩和意外利润的情
总计	125,553	81,126	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Nakhba Co. for Bldgs Maintenance/ Mubarak Hamdan Al Harbi and Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003412

联合国索赔序号： E-00277

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
财产损失	19,849	15,447	索赔被重新划分为有形财产、库存和现金损失。有形财产损失的索赔和没有维修/更换的情况理算。见报告第 42-57 段。
其他	18,951	6,579	索赔按有证据证明的数额,根据陈旧和证据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
其他	380	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
其他	10,261	4,369	索赔根据历史效绩和证据不足的情况理算。见报告第 67-77 段。
	49,441	26,395	



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Industrial Metal Centre Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003413

联合国索赔序号: E-00278

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	11,890	9,512	索赔被重新划分为有形财产、库存和现金损失。根据证据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	219,361	167,811	索赔根据库存增加、陈旧和证据不足的情况理算。
现金损失	1,119	0	证明损失提出的证据不足。见报告第 42-57 段。
利润损失	88,116	88,116	索赔全额赔偿。见报告第 67-77 段。
总计	320,486	265,439	
索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： International Engineer for Electrical Trading & Contracting Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003415

联合国索赔序号： E-00280

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	2,548	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 29-35 段。
有形财产损失	7,160	5,138	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形财产。见报告第 42-57 段。
库存损失	13,902	6,117	索赔根据陈旧和证明不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
总计	23,610	11,255	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al-Ebrahim Cars Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003416

联合国索赔序号： E-00281

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	11,873	9,498	索赔重新划分为不动产和有形财产损失。不算。见报告第 36-41 段。
有形财产损失	17,996	16,182	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	12,176	10,350	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 42-
车辆损失	84,000	82,600	索赔按 M.V.V. 表的价值理算。见报告第 42-
利润损失	50,607	7,901	索赔的理算考虑到历史效绩和意外利润。见报
总计	176,652	126,531	
索赔准备费	1,490	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                      Equipment Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003417

联合国索赔序号:                E-00282

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	445	378	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	407,260	304,019	索赔根据陈旧和证据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
车辆损失	9,384	8,484	索赔根据 M.V.V. 表的价值理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	164,503	0	合同和其他损失的索赔,重新划为利润损失。见报告第 78-85 段。
呆帐	61,365	61	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 78-85 段。
重新开业引起的损失	2,068	2,068	索赔全额赔偿。见报告第 86-92 段。
总计	645,025	315,010	
索赔准备费	3,286	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Northern Gulf Trading Company

联合国赔偿委员会索赔号： 4003418

联合国索赔序号： E-00283

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	30,493	27,650	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	614,460	407,854	索赔根据历史库存量、库存增加和陈旧情况理
车辆损失	64,902	62,675	索赔根据 M.V.V. 表的价值理算。见报告第 42
总计	709,855	498,179	
索赔准备费	5,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	120,084	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Ahlia Air-Conditioning Trading & Contr. Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003419

联合国索赔序号： E-00284

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	358,077	8,880	索赔重新划分为合同和利润损失。合同损失包括合同关系、拒绝责任、取消或未予执行一段。
有形财产损失	13,002	10,401	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。重新划为有形财产损失。索赔根据未能更新一段。
库存损失	79,542	55,198	库存损失的索赔根据库存增加和陈旧情况理算。根据陈旧和证据不足的情况理算。见报告第 42-
车辆损失	16,183	16,181	索赔按 M.V.V.表中的价值理算。见报告第 42-
利润损失	108,913	0	有关期间的历史情况显示净亏损；因此建议不予
其他未归类的损失	20,491	223	索赔的一部分重新划为合同损失。索赔根据 93-97 段和第 100 段。
总计	596,208	90,883	

索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	53,270	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Gargour Arabian Gulf Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003420

联合国索赔序号: E-00285

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	1,092	1,040	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	216,347	145,049	索赔根据库存增加、陈旧和证据不足的情况理
车辆损失	6,600	6,600	索赔全额赔偿。见报告第 42-57 段。
呆帐	33,738	0	索赔重新划分为库存损失和坏帐。证明坏帐损 告第 78-85 段。
总计	257,777	152,689	
索赔准备费	3,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Bustan National Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003421

联合国索赔序号： E-00286

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	48,615	36,656	原先未归类的其他损失,重新划为有形财产损失理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	306,788	78,927	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	138,290	27,310	索赔根据历史记录和证据不足的情况理算。见
总计	493,693	142,893	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Ghanim Specialities

联合国赔偿委员会索赔号： 4003422

联合国索赔序号： E-00287

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	6,166	6,166	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形财产见报告第 42-57 段。
库存损失	172,879	117,394	库存损失的索赔,根据证据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	28,030	0	对其他人的付款或免除责任,及其他损失,重新划分为重新开业引起的损失,见报告第 74 段所述理算。
呆帐	91,361	3,700	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 78-85 段。
重新开业引起的损失	1,890	1,890	对其他人的付款或免除责任,重新划为重新开业引起的损失,见报告第 86-92 段。
总计	300,326	129,150	
索赔准备费	3,286	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                   Kuwait Stationeries Company Limited Mohammed Ahmed  
Sou'ud Al Khalid & Brothers & Partners

联合国赔偿委员会索赔号: 4003423

联合国索赔序号:             E-00288

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	4,990	1,414	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。重新划分为有形财产损失和其他未归类损失。不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	81,786	65,429	损失根据陈旧情况理算。见报告第 42-57 段。
车辆损失	1,333	1,333	索赔全额赔偿。见报告第 42-57 段。
利润损失	76,620	63,850	按造成损失的时间限于 10 个月理算。见报告第 93-94 段。
其他未归类的损失	2,461	0	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 93-94 段。
总计	167,190	132,026	
索赔准备费	3,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abdul Samad & Abdul Aziz Habib Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003424

联合国索赔序号: E-00289

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	27,035	22,980	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失计算。见报告第 42-57 段。
重新开业引起的损失	518	0	原先对他人的付款或免除责任损失索赔,重新划为库存损失计算。见报告第 86-92 段。
总计	27,553	22,980	
索赔准备费	4,377	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al-Athla Travel Agency

联合国赔偿委员会索赔号： 4003425

联合国索赔序号： E-00291

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	28,730	14,990	原先的重新启动业务损失索赔,重新划为不动产情况理算。见报告第 36-41 段。
有形财产损失	15,227	8,956	索赔重新划分为有形财产、现金损失,和其他赔偿,根据折旧情况理算。见报告第 42-57 段。
现金损失	21,849	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
利润损失	50,699	44,260	索赔的理算反映了历史效绩。见报告第 67-77 段。
其他未归类的损失	17,521	0	提供的证据不足,见报告第 101 段。
总计	134,026	68,206	
索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Suad Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003426

联合国索赔序号: E-00292

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	2,070	1,098	索赔重新划分为有形财产、库存和现金损失。第 42-57 段。
库存损失	181,324	94,777	库存损失的索赔,根据陈旧和证据不足的情况理
现金损失	772	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段
利润损失	42,238	36,204	按损失的时间限于 12 个月理算。见报告第 67
总计	226,404	132,079	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Works & Building Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003427

联合国索赔序号: E-00293

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	16,500	8,250	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。不足和未予修理/更换的情况理算。见报告第 42 段。
库存损失	147,297	72,984	索赔根据陈旧和证据不足的情况理算。见报告第 42 段。
车辆损失	50,500	19,952	索赔根据 M.V.V. 表的价值理算。见报告第 42 段。
总计	214,297	101,186	
索赔准备费	1,429	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Zahim Industries, Contracting & General Transport Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003428

联合国索赔序号： E-00295

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	450,617	290,320	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	114,921	85,822	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
总计	565,538	376,142	

索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	50,898	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Duaij & Al-Sedrawi/ Ibrahim Abdul Rahman Al Duaij and Partners W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003429

联合国索赔序号： E-00296

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	63,323	38,735	索赔重新划分为有形财产、库存、现金和车辆索赔,重新划为有形财产损失。有形财产损失根据没有修理/更换和正常保养的情况理算。
库存损失	736,667	135,007	索赔根据陈旧和证据不足的情况理算。见报告
现金损失	5,095	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
车辆损失	8,203	8,203	索赔全部赔偿。见报告第 42-57 段。
利润损失	169,432	169,432	索赔全部赔偿。见报告第 67-77 段。
总计	982,720	351,377	

索赔准备费	2,200	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al-Thaqeb Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003430

联合国索赔序号： E-00297

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	396,180	134,654	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失 据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	30,720	23,040	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 67-
总计	426,900	157,694	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Arab Western Industries Company

联合国赔偿委员会索赔号： 4003431

联合国索赔序号： E-00298

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	197,786	100,212	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第 67-
总计	197,786	100,212	

索赔准备费	1,750	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： United Maintenance Equipment Company

联合国赔偿委员会索赔号： 4003432

联合国索赔序号： E-00299

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	109,319	5,571	原先的合同损失索赔,重新划为利润损失。证 告第 75 段。
总计	109,319	5,571	
索赔准备费	4,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	10,840	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Arab Information Technology Co. Ltd./ Abdul Mohsen F. Al Nafisi & Partners Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003433

联合国索赔序号: E-00300

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	378	302	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失见报告第 42-57 段。
库存损失	67,940	44,702	索赔根据库存增加、陈旧和证据不足的情况理
重新开业引起的损失	467	0	索赔重新划分为重新启动业务造成的损失和有段所述理算。
总计	68,785	45,004	

索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	13,259	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Eastern Group Trading Equipment & Autos

联合国赔偿委员会索赔号: 4003434

联合国索赔序号: E-00301

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	24,150	19,309	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形财产维修/更换的情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	35,980	35,980	索赔全部赔偿。见报告第 42-57 段。
总计	60,130	55,289	
索赔准备费	4,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	5,963	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Hajari & Al Sayegh General Trading and Contracting Company

联合国赔偿委员会索赔号： 4003435

联合国索赔序号： E-00302

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	20,515	20,418	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形算。见报告第 42-57 段。
库存损失	31,250	15,469	索赔根据证据不足和陈旧情况理算。见报告第
现金损失	7,550	0	证明索赔提出的证据不足。见报告第 42-57 段。
利润损失	32,844	13,818	索赔考虑到历史效绩和证据不足的情况理算。
总计	92,159	49,705	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Gulf Automatic Doors Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003436

联合国索赔序号: E-00303

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	65,249	29,667	原先的有形财产损失索赔重新划为库存损失。不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	12,216	636	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
总计	77,465	30,303	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Mazidi Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003437

联合国索赔序号： E-00304

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	20,901	18,303	索赔重新划分为有形财产和现金损失。有形算。见报告第 42-57 段。
现金损失	3,452	3,452	索赔全部赔偿。见报告第 42-57 段。
利润损失	45,069	25,811	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
总计	69,422	47,566	
索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Almoajil Trading Group Co. Partnership

联合国赔偿委员会索赔号: 4003438

联合国索赔序号: E-00305

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	60,000	48,000	索赔根据正常保养情况理算。见报告第 36-41 段。
利润损失	253,569	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 67-77 段。
总计	313,569	48,000	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Hashem International Group Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003439

联合国索赔序号： E-00306

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	24,500	2,629	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77
总计	24,500	2,629	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Muhalb Int. Transport Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003440

联合国索赔序号： E-00307

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
车辆损失	35,250	30,406	原先的有形财产损失索赔,重新划为车辆损失。 理算。
总计	35,250	30,406	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abdul Mohsin Sadiq & Hussain Ebrahim Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003441

联合国索赔序号: E-00308

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	331,365	46,498	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失情况理算。见报告第 42-57 段。
利润损失	32,830	24,720	索赔的理算,对造成损失的时间限于 12 个月,77 段。
其他未归类的损失	30,683	0	证明索赔提供的证据不足,见报告第 100 段。
总计	394,878	71,218	
索赔准备费	600	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	73,212	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Jabriya Co-operative Society

联合国赔偿委员会索赔号: 4003442

联合国索赔序号: E-00309

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	21,395	9,628	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形财产的情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	335,880	96,637	索赔按陈旧和证据不足的情况理算。见报告第 67-71 段。
对他人的付款或减免	54,305	0	建议不予赔偿,因损失不是伊拉克入侵和占领造成的。见报告第 93-97 段。
利润损失	188,362	92,309	损失的理算,反映了历史情况。见报告第 67-71 段。
其他未归类的损失	80,236	62,411	索赔按证据不足的情况理算。见报告第 93-97 段。
总计	680,178	260,985	

索赔准备费	1,300	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Boodai Aviation Agencies Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003443

联合国索赔序号: E-00310

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
合同损失	38,728	0	建议不予赔偿,因损失不是伊拉克入侵和占领段。
有形财产损失	27,274	18,652	索赔重新划分为有形财产和现金损失。有形财产不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
现金损失	4,799	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
利润损失	164,804	79,600	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
呆帐	471,162	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 78-85 段。
重新开业引起的损失	13,427	0	原先未归类的其他损失索赔,重新划为重新起飞的证据不足。见报告第 86-92 段。
总计	720,194	98,252	
索赔准备费	23,583	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	139,579	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称:                    Boodai Aviation Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003444

联合国索赔序号:            E-00311

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	54,611	16,861	索赔重新划分为有形财产和现金损失。索赔情况理算。见报告第 42-57 段。
现金损失	27,908	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
利润损失	117,294	26,454	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
呆帐	542,135	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 78-85 段。
重新开业引起的损失	3,155	0	证明索赔提供的证据不足,如没有提供充分的证据,见报告第 86-92 段。
其他未归类的损失	5,236	0	索赔重新划分为其他未归类的损失和重新启动。证明索赔提供的证据不足,见报告第 102 段。
总计	750,339	43,315	
索赔准备费	23,833	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	142,266	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al-Surrah Co-operative Society

联合国赔偿委员会索赔号： 4003446

联合国索赔序号： E-00313

损失类别	索赔金额 (KD)	<u>建议索赔金额 (KD)</u>	说 明
库存损失	267,401	138,266	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失 据不足的情况理算。见报告第 42-57 段。
对他人的付款或减免	189,539	0	证明索赔提供的证据不足,见报告第 58-66 段
其他未归类的损失	173,464	143,042	索赔按证据不足的情况理算。见报告第 93-97
总计	630,404	281,308	



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： The New Arz Show Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003447

联合国索赔序号： E-00314

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	5,199	5,199	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形财产第 42-57 段。
库存损失	345,720	133,918	库存损失的索赔根据历史库存水平、库存增加物损失索赔,根据陈旧和证据不足的情况理算。
利润损失	88,844	26,606	索赔的理算反映了历史情况。见报告第 67-77 段。
呆帐	72,349	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 78-85 段。
总计	512,112	165,723	
索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Chebibco Clothes and Novette Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003448

联合国索赔序号: E-00315

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	239,744	0	原先的有形财产损失索赔重新划为库存损失。 见报告第 42-57 段。
总计	239,744	0	

  

索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： American Eastern Limited

联合国赔偿委员会索赔号： 4003449

联合国索赔序号： E-00316

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	2,900	1,452	索赔重新划分为有形财产、库存、现金和车辆折旧情况理算。见报告第 42-57 段。
库存损失	117,476	47,954	库存损失的索赔根据证据不足和陈旧情况理算提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
现金损失	275	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 42-57 段。
车辆损失	1,500	1,500	索赔全部赔偿。见报告第 42-57 段。
利润损失	29,366	13,332	原先的合同损失索赔重新划为利润损失。索赔第 67-77 段。
呆帐	46,317	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第 78-85 段。
总计	197,834	64,238	
索赔准备费	1,032	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Al Asfar Car Co.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003450

联合国索赔序号： E-00317

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
车辆损失	131,400	82,443	原先的有形财产损失索赔,重新划为车辆损失。 见报告第 42-57 段。
利润损失	35,262	3,526	索赔按证据不足、缺少其他财务资料和意外利 段。
总计	166,662	85,969	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称： Mahmoud Mohammed Al-Ghanim & Partner for Import & Export Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号： 4003451

联合国索赔序号： E-00318

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	2,505	2,505	索赔重新划为有形财产和库存损失。有形财产 42-57 段。
库存损失	191,588	162,850	索赔按库存增加的情况理算。见报告第 42-57 段。
总计	194,093	165,355	

  

索赔准备费	1,250	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Othman and Nezam for Building Contracts

联合国赔偿委员会索赔号: 4003499

联合国索赔序号: E-00319

损失类别	索赔金额 (KD)	<u>建议索赔金额 (KD)</u>	说 明
有形财产损失	5,975	5,942	索赔按折旧情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	193,638	39,937	原先的合同损失索赔,重新划分为利润损失和 从毛利减为净利润,并对意外利润和证据不足作
呆帐	179,340	0	证明索赔提出的证据不足。见报告第78-85段
总计	378,953	45,879	
索赔准备费	1,200	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Asaad Al-Abdul Karim & Partners

联合国赔偿委员会索赔号: 4003500

联合国索赔序号: E-00320

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	5,000	3,400	原先的重新开业损失索赔,重新划为不动产损失和证据不足的情况理算。见报告第36-41段。
库存损失	59,164	43,307	原先的有形财产索赔,重新划为库存和车辆损失的情况理算。见报告第42-57段。
车辆损失	2,360	2,360	索赔全部赔偿。见报告第42-57段。
利润损失	13,582	10,186	索赔额对意外利润作了调整。见报告第67-77段。
呆帐	9,719	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段。
总计	89,825	59,253	

索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Arab Food Services, Mahmoud Mohammed Alghanim and Partner W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003501

联合国索赔序号: E-00321

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	5,222	50	原先的重新启动业务损失索赔,重新划为不动产作了理算。见报告第36-41段。
有形财产损失	167,197	167,197	索赔重新划为有形财产、库存、现金和车辆损失。见报告第42-57段。
库存损失	70,841	44,634	索赔额按陈旧和证据不足的情况作了理算。见
现金损失	4,707	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
车辆损失	15,191	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
利润损失	4,592	0	原先的有收入财产损失索赔,被重新划为利润净损失;因此建议不予赔偿。见报告第67-77段
呆帐	3,173	0	原先的合同损失索赔,重新划为坏帐。为证明
总计	270,923	211,881	

索赔准备费	1,750	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Sultan & Khalaf Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003502

联合国索赔序号: E-00322



损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	6,056	3,870	原先的有形财产损失索赔,被重新划为库存损失情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	109,405	82,054	索赔对意外利润作了理算。见报告第67-77段。
总计	115,461	85,924	

  

索赔准备费	3,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Sultan Real Estate Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003503

联合国索赔序号: E-00323

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	1,140,291	855,553	索赔按折旧和正常保养情况理算。见报告第36
有形财产损失	207,906	16,666	对索赔额的理算。反映了帐面价值。见报告第
总计	1,348,197	872,219	

索赔准备费	4,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
-------	-------	---	----------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Dahahia Sanitaryware Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003504

联合国索赔序号: E-00324

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	129,112	101,030	原先的有形财产损失索赔,被重新划为库存损失,并考虑进库存的增加和陈旧情况。见报告第
总计	129,112	101,030	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: The National Factory for Fiberglass W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003505

联合国索赔序号: E-00325

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	36,436	36,436	索赔全额赔偿。见报告第36-41段。
有形财产损失	5,833	5,833	索赔重新划为有形财产和库存损失。有形财 42-57段。
库存损失	615,814	307,721	索赔额的理算,考虑进了证据不足、库存增 段。
利润损失	124,528	75,271	索赔的理算,反映了历史情况。见报告第67-7
总计	782,611	425,261	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

## 附 件 二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Faiha Sports Equipment W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003506

联合国索赔序号: E-00326

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	4,700	4,460	索赔被重新划为有形财产和库存损失。有形财产的损失按原值理算。见报告第42-57段。
库存损失	123,954	98,714	索赔的理算,反映了前期结算及陈旧情况。见报告第58-67段。
利润损失	3,240	0	有关期间的历史记录显示净损失;因此建议不予赔偿。
呆帐	6,884	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段。
总计	138,778	103,174	
索赔准备费	1,800	缺	尚待理事会决定。见本报告第106段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Ahmad Abdulaziz Al-Mutawa Group, W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003507

联合国索赔序号: E-00327

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	7,337	5,032	索赔被重新划为有形财产、库存和车辆损失。能修理/替换作了理算。见报告第42-57段。
库存损失	26,836	9,976	索赔根据陈旧、证据不足和库存过量的情况作
车辆损失	19,609	16,134	索赔的理算,考虑进证据不足,及反映M.V.V.
总计	53,782	31,142	

索赔准备费	700	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	8,422	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Waleed Al-Humaidi Electrical Trading and Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003508

联合国索赔序号: E-00328

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	34,394	0	索赔对证据不足的情况作了理算。见报告第42
现金损失	3,226	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
呆帐	178,824	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段
总计	216,444	0	

索赔准备费	2,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第106段。
-------	-------	---	--------------------

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Bader Trading Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003509

联合国索赔序号: E-00329

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	35,001	28,001	索赔根据正常维修的情况作了理算。见报告第
有形财产损失	37,275	27,696	索赔重新划为有形财产、库存、现金和车辆打 产未作修理/更换作了理算。见报告第42-57段
库存损失	660,477	481,712	索赔经过理算,考虑进了淘汰,即反映前期结 的部分作了理算。见报告第42-57段。
现金损失	7,590	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
车辆损失	3,200	3,200	索赔全部赔偿。见报告第42-57段。
利润损失	171,078	69,661	索赔的理算,反映了历史效绩。见报告第67-7
总计	914,621	610,270	



## 附件二

### 第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Othman & Al-Bisher Trd. Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003510

联合国索赔序号: E-00330

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说明
有形财产损失	4,287	3,854	索赔被重新划分为有形财产、库存和车辆损失并作了理算。见报告第42-57段。
库存损失	736,492	502,248	索赔对库存增加、淘汰和证据不足作了理算。
车辆损失	15,280	13,966	索赔按M.V.V表的价值作了理算。见报告第42-57段。
利润损失	69,936	22,980	索赔的理算,反映了历史价值。见报告第67-77段。
呆帐	70,753	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段。
总计	896,748	543,048	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Shamroukh National Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003452

联合国索赔序号: E-00331

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	1,179	590	索赔重新划分为有形财产和库存损失。有形算。见报告第42-57段。
库存损失	70,860	35,556	索赔对库存增加和淘汰的情况作了理算。见报
利润损失	23,570	11,452	索赔的理算,反映了历史情况,并考虑进证据不
总计	95,609	47,598	
索赔准备费	549	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Gulf Marble Co. Ltd.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003453

联合国索赔序号: E-00332

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	385	381	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。外汇汇率理算。见报告第42-57段。
库存损失	3,364	2,443	索赔的理算,反映了当时的汇率和陈旧情况。见
车辆损失	7,500	2,338	索赔按M.V.V.表的价值理算,并考虑进证据不
利润损失	29,574	20,286	根据历史情况,对索赔额作了调整。见报告第6
总计	40,823	25,448	
索赔准备费	500	缺	尚待理事会决定。见本报告第106段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Alghanim Decoration Centre Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003454

联合国索赔序号: E-00333

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	6,972	6,972	原先的索赔被重新划为库存损失。其他原先的有形财产损失。有形财产损失的索赔全额赔偿。
库存损失	45,940	35,144	索赔按陈旧和证据不足的情况理算。见报告第67段。
利润损失	11,594	8,695	对索赔的理算考虑进了意外利润。见报告第67段。
总计	64,506	50,811	

索赔准备费	250	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	5,828	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Rezayat Trading Company/Abdulla Abdul Ghaffar Alireza  
& Partners W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003455

联合国索赔序号: E-00334

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	64,589	41,962	索赔按正常保养和折旧情况理算。见报告第36
有形财产损失	16,683	14,234	索赔重新划分为库存和车辆损失。有形财产损失 报告第42-57段。
库存损失	24,052	8,157	索赔考虑进证据不足和陈旧情况理算。见报告
车辆损失	7,400	6,525	索赔按M.V.V.表的价值理算。见报告第42-5
对其他人的付款或豁免	27,966	23,771	索赔重新划分为对其他人的付款或豁免、重新 据不足的情况理算。见报告第58-66段。
利润损失	141,694	106,270	索赔的理算考虑进意外利润。见报告第66-77
呆帐	4,562	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段
重新开业引起的损失	28,660	17,546	索赔的理算考虑进证据不足。也见报告第90段
其他未归类的损失	653	0	索赔按第103段所述理由理算。
总计	316,259	218,465	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: National Contracting Company/ Abdulla Abdul Ghaffar  
Alireza & Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003456

联合国索赔序号: E-00335

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	6,992	3,794	索赔按正常保养和资产未得到修理/更换的情况
利润损失	21,125	9,506	索赔的理算考虑进证据不足。见报告第67-77
总计	28,117	13,300	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Real Estate Investment Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003457

联合国索赔序号: E-00336

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
利润损失	1,046,134	757,310	索赔按历史情况理算。见报告第67-77段。
总计	1,046,134	757,310	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Middle East Electric Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003458

联合国索赔序号: E-00337

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	9,518	7,051	索赔重新划分为有形财产、现金和车辆损失。和资产未得到维修/更换的情况理算。见报告第42-57段。
现金损失	4	4	索赔全额赔偿。见报告第42-57段。
车辆损失	12,500	10,866	索赔按M.V.V.表的价值理算。见报告第42-57段。
对其他人的付款或减免	4,593	4,593	索赔重新划分为对其他人的付款或减免和利润损失。见报告第65段。
利润损失	22,000	22,000	索赔全部赔偿。见报告第74段。
总计	48,615	44,514	



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Abo Khlaf & Abo Obaid Trading & General Contracting

联合国赔偿委员会索赔号: 4003459

联合国索赔序号: E-00338

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	15,511	12,409	索赔重新划分为有形财产、库存和现金损失。得到维修/更换的情况理赔。见报告第42-57段。
库存损失	1,670	977	索赔按陈旧和证据不足的情况理算。见报告第42-57段。
现金损失	5,936	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段。
总计	23,117	13,386	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Farah Cleaning Co. Bader Mustafa Karam & Sons  
W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003460

联合国索赔序号: E-00339

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	2,100	1,680	原先重新启动业务的损失索赔,重新划分为有形 减免。有形财产损失的索赔,按正常保养情况理
对其他人的付款或减免	1,432	1,432	索赔全部赔偿。见报告第58-66段。
利润损失	37,782	20,333	索赔的理算,考虑进历史情况和证据不足。见报
总计	41,314	23,445	
索赔准备费	500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Fajr Al Tahreer Trading & Construction Contracting Co.  
W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003461

联合国索赔序号: E-00340

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	94,582	64,852	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	36,546	1,575	原先给其他人的付款或减免及其他损失索赔,算,考虑进了历史情况和意外利润。见报告第6
总计	131,128	66,427	
索赔准备费	1,200	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: International Kitchen Furniture Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003462

联合国索赔序号: E-00341

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	12,260	9,808	原先的重新启动业务损失索赔,重新划为不动产,按正常保养情况理算。见报告第36-42段。
有形财产损失	949	774	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失。不足的情况理算。见报告第42-57段。
库存损失	201,330	179,367	库存损失的索赔根据库存增加的情况理算。证据不足和陈旧情况理算。见报告第42-57段。
车辆损失	1,150	1,150	索赔全部赔偿。见报告第42-57段。
利润损失	89,272	4,348	索赔的理算,反映了历史情况,并考虑进了意外
总计	304,961	195,447	
索赔准备费	500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Five Ocean Trading Contracting Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003463

联合国索赔序号: E-00342

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	23,911	3,617	索赔重新划分为有形财产、库存和车辆损失、没有修复/更换和证据不足的情况理算。
库存损失	88,330	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
车辆损失	9,750	8,400	索赔按M.V.V.表的价值理算。见报告第42-5
利润损失	62,360	0	有关期间的历史记录显示净亏损;因此建议不予
总计	184,351	12,017	

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Rashid Exhibition Co. (Novelties-Watches) Turki  
Othman Yusuf Al Rashid Al Duwaihi and Partners (Joint Partnership)

联合国赔偿委员会索赔号: 4003464

联合国索赔序号: E-00343

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	117,328	59,658	原先的有形财产损失索赔,重新划为库存损失 据不足的情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	23,477	12,431	索赔根据历史效绩和证据不足的情况理算。见
总计	140,805	72,089	
索赔准备费	2,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Behbehani Electronic Appliances & Trading Company

联合国赔偿委员会索赔号: 4003465

联合国索赔序号: E-00344

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	3,933	3,146	原先的重新启动业务损失索赔,被重新划为有赔按正常保养情况理算。见报告第42-57段。
库存损失	112,496	86,500	原先的有形财产损失被重新划为库存和现金损失和库存增加的情况理算。见报告第42-57段。
现金损失	2,799	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
呆帐	64,183	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第78-85段
总计	183,411	89,646	

索赔准备费	1,250	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	28,504	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al Wehaib & Al-Dakheel Trading & Transport Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003466

联合国索赔序号: E-00345

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
车辆损失	91,859	90,136	原先的有形财产损失索赔,被重新划为车辆损失计算。
总计	91,859	90,136	原先的有形财产损失被重新划为库存和现金损失和库存增加情况理算。见报告第42-57段。



附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Kuwait Development & Trading Co.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003468

联合国索赔序号: E-00348

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	28,500	18,240	索赔根据正常保养和证据不足的情况理算。见
有形财产损失	22,859	4,202	索赔被重新划为有形财产和库存损失。有形财 额理算。见报告第42-57段。
库存损失	240,328	187,405	索赔按证据不足和陈旧情况理算。见报告第42
利润损失	319,385	108,884	索赔的理算反映了历史效绩,并考虑进了意外和
总计	611,072	318,731	
索赔准备费	4,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Koubra International Company W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003469

联合国索赔序号: E-00349

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	25,012	19,125	原先的有形财产损失索赔,被重新划为库存损失。见报告第42-57段。
总计	25,012	19,125	
索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Moudyan Lighting Centre Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003470

联合国索赔序号: E-00350

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
库存损失	375,972	255,661	原先的有形财产损失索赔,被重新划为库存损失情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	153,648	115,236	索赔根据证据不足的情况理算。见报告第67-
总计	529,620	370,897	
索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Ajal Contracting & General Trading Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003471

联合国索赔序号: E-00351

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	13,963	13,963	索赔全部赔偿。见报告第36-41段。
有形财产损失	11,480	11,480	索赔重新划为有形财产、库存、现金和车辆赔偿。见报告第42-57段。
库存损失	286,007	140,384	索赔根据库存增加、陈旧和证据不足的情况理
现金损失	190	0	证明索赔提供的证据不足。见报告第42-57段
车辆损失	6,830	2,002	索赔按M.V.V.表的价值理算。见报告第42-5
利润损失	47,040	0	证明索赔提供的证据不足,如报告第76段所述
总计	365,510	167,829	
索赔准备费	3,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称：                    United Fiberglass & Cont. Co.

联合国赔偿委员会索赔号：4003472

联合国索赔序号：                    E-00352

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
有形财产损失	4,504	3,555	索赔重新划分为有形财产和库存损失。索赔按42-57段。
库存损失	28,444	15,363	索赔根据证据不足和陈旧情况理算。见报告第
总计	32,948	18,918	
索赔准备费	1,000	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。

附 件 二

第四批“E4”类索赔的建议赔偿金额——按索赔人名称和损失类别列出

索赔人名称: Al-Mabroor Group Gen. & Trad. Cont. Co. W.L.L.

联合国赔偿委员会索赔号: 4003473

联合国索赔序号: E-00353

损失类别	索赔金额 (KD)	建议索赔金额 (KD)	说 明
不动产损失	6,877	6,877	原先的有形财产损失索赔,重新划分为不动产部赔偿。见报告第36-41段。
库存损失	39,246	31,397	索赔根据陈旧情况理算。见报告第42-57段。
利润损失	65,814	0	有关期间的历史效绩显示净亏损;因此建议不予
总计	111,937	38,274	

索赔准备费	1,500	缺	尚待理事会决定。见本报告第 106 段。
利息	10,021	缺	尚待理事会决定。见本报告第 105 段。

## 附件十

### 联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日在日内瓦举行的第 90 次会议上作出的关于 第四批 E4 类索赔的决定\*

理事会,

收到专员小组按照《索赔程序暂行规则》第 38 条提出的关于第四批“E4”类索赔的报告和建议，共一百四十项索赔，<sup>1</sup>

收到了秘书处 1999 年 9 月 8 日的一份说明，专员小组在报告第 60 段中认为，索赔的救济付款为“持续日常生活”付款和开支性质，而非“临时和特殊”性质。

回顾理事会第 7 号决定第 22 段允许赔付就“公司或其他实体就理事会通过的任何标准所涉及的损失向他人提供的款项或救济”，并未区分提供的款项或救济是出于合同义务或其他考虑。

1. 核可专员小组提出的建议，并因此，
2. 决定按照《规则》第 40 条，核准报告中对有关索赔建议的赔偿额。报告附件一中列出的赔偿额合计如下：

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.78(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文见 S/AC.26/1999/18(上文附件九)。

国 家	建议赔偿的 索 赔 数	建议不予赔偿的索 赔 数	索 赔 额 (美 元)	建议赔偿额 (美 元)
科 威 特	135	5	158,168,903	69,998,366

3. 重申一俟资金到位，即按第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))支付赔款，

4. 回顾在按照第 73 号决定(S/AC.26/Dec.73 (1999))付款后，根据第 18 号决定(S/AC.26/Dec.18 (1994))的规定，各国政府应在收到付款后六个月之内将核可的赔偿金分发至索赔人，并应在分发时限期满后三个月之内提供关于分发付款数额的资料，

5. 请执行秘书向秘书长、伊拉克共和国政府和科威特政府各提供一份报告副本。



## 附件十一

### 执行秘书根据《索赔程序暂行规则》 第 41 条提交的第七份报告： 对已批准的赔偿额的更正\*

1. 本文件根据《索赔程序暂行规则》(“《规则》”)(S/AC.26/1992/10)第 41 条提出对已批准的“**A**”类索赔赔偿额的更正。

2. 执行秘书在以前报告中指出，更正通常由专员小组在提交理事会的报告和建议中提出。然而，“**A**”类专员小组已经结束工作，不再开会，因此，关于已批准的“**A**”类索赔赔偿额的更正，由执行秘书向理事会报告。

#### 一、对已批准的赔偿额的更正

3. 关于“**A**”类索赔的更正建议，包括由于对第二和第三批“**A**”类索赔适用“**A**”类高索赔额核对方案和由于各政府所报重复索赔(内含恢复原先报为重复之列，但从政府得到的资料表明实属不同个人提交的索赔)而引起的更正。

#### A. “**A**”类高索赔额与“**B**”、“**C**”和 “**D**”类索赔额的协调

4. 理事会第 21 号决定(S/AC.26/Dec.21(1994))规定，凡在“**A**”类中选择了较高索赔额(4,000 美元或 8,000 美元)、又提出了“**B**”、“**C**”或“**D**”索赔要求的索赔人，均被视为在“**A**”类中选择了相应较低的索赔额。委员会参照“**B**”、“**C**”和“**D**”类的所有索赔数据对第二和第三批“**A**”类索赔适用了“**A**”类高

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/19 号文件印发。

额核对方案，以判明在“A”类中提出较高索赔额并也在其他这几个类别中提出了要求的索赔。

5. 在“A”类中提出了较高索赔数额并被发现在其他类别中也提出了索赔的索赔人，对其索赔数额根据第 21 号决定做了向下调整。“A”类高索赔额核对方案查出了 25 个政府和 4 个国际组织的总共 3,355 项索赔。经调整的赔款数目已列入下文的第一章 D 节经更正的建议赔款总数。将在 1999 年 12 月 7 日至 9 日举行的理事会第三十四届会议上向理事会报告“A”类高索赔额核对方案适用于“A”类剩余批次索赔的结果。

#### B. 重复的索赔

6. 自上一份第 41 条报告以来，共发现有 26 项索赔与在“A”类中得到赔款的其他索赔相重复。重复索赔不应获赔，因而应当据此订正建议赔偿总额。下表中列有所涉政府、调整的批次、更正索赔的总数和批次中将扣减的总数额。

表 1. 重复的索赔

<u>政 府</u>	<u>批 次</u>	<u>重复索赔的总数</u>	<u>扣减数额(美元)</u>
印度	一	1	(5,000.00)
	二	1	(4,000.00)
	四	6	(24,500.00)
	五	6	(24,000.00)
巴基斯坦	特别	1	(4,000.00)
菲律宾	三	1	(4,000.00)
土耳其	四	1	(4,000.00)
	五	7	(22,000.00)
	六	2	(12,000.00)
<u>共 计</u>		26	(103,500.00)

7. 经过调整的赔款数额已列入下文的第一章 D 节经更正的建议赔偿总额。

### C. 其他更正

8. 在第六批“A”类索赔报告中，越南提交的两项索赔和也门提交的一项索赔被认为与同一批中得到赔款的其他索赔相重复。但是，越南和也门政府提交的补充资料现在表明，事实上这些索赔是不同的人提交的，在这些情况中并不存在重复问题。应据此修正在第六批中对越南和也门建议的赔款总额。

9. 在第六份第 41 条报告中，土耳其在第四批中提交的一项索赔被认为与第五批中获赔的一项索赔相重复。土耳其政府提交的补充资料现在表明，事实上这些是不同的人提交的索赔，其中不存在重复索赔的问题。应据此修正第四批中土耳其的建议赔款总额。

10. 按照加拿大政府的请求并经开发计划署也门办事处同意，该办事处提交并在第六批中获准的一项索赔已转给加拿大。

D. 按批次列出的更正数额

11. 基于以上各项更正，按索赔批次列出的各国“A”类索赔更正总数如下：

表 2. 第一批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
印度	25,048,000.00	25,043,000.00

表 3. 第二批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
印度	50,859,500.00	50,855,500.00

表 4. 第三批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
埃及	174,390,500.00	174,194,000.00
印度	a/ 17,001,000.00	16,732,500.00
伊朗	68,574,500.00	68,447,000.00
约旦	93,844,500.00	91,939,500.00
科威特	104,632,000.00	104,620,000.00
巴基斯坦	180,500.00	174,500.00
菲律宾	5,519,500.00	5,487,000.00
斯里兰卡	a/ 52,421,000.00	52,421,000.00
苏丹	b/ 11,947,000.00	b/ 11,945,500.00
泰国	b/ 3,523,500.00	b/ 3,520,500.00

a/ 在第六份第 41 条报告中，所报告的印度和斯里兰卡第三批建议赔偿更正总额分别为 16,993,000.00 美元和 52,409,000.00 美元。这些数额中不包括因等待付款目的的补充资料而曾搁置的索赔数额。在本报告中，更正前的建议赔偿总数栏体现了原应在上份报告中出现的这两个国家的更正后建议赔偿总数。

b/ 这些数额中包括理事会决定作为第三批一部分付赔的那些第四批索赔。

表 5. 第四批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
阿尔及利亚	26,500.00	17,500.00
孟加拉国	52,835,500.00	52,481,500.00
埃及	207,798,000.00	207,343,500.00
埃塞俄比亚	192,500.00	168,500.00
匈牙利	114,000.00	111,000.00
印度	148,425,500.00	146,328,000.00
伊朗	3,593,000.00	3,515,000.00
爱尔兰	129,500.00	126,500.00
意大利	184,000.00	182,500.00
约旦	17,837,500.00	17,441,500.00
科威特	40,990,500.00	40,986,000.00
荷兰	37,000.00	34,000.00
巴基斯坦	22,851,500.00	22,616,000.00
菲律宾	30,558,000.00	30,465,000.00
波兰	3,788,500.00	3,785,500.00
大韩民国	1,208,500.00	1,205,500.00
斯洛伐克 a/	260,500.00	257,500.00
索马里	515,500.00	511,000.00
斯里兰卡	71,729,500.00	71,728,000.00
苏丹	b/ 10,243,000.00	b/ 10,223,500.00
叙利亚	26,612,500.00	26,176,000.00
泰国	b/ 2,597,500.00	b/ 2,590,000.00
突尼斯	317,500.00	314,500.00
土耳其	6,297,000.00	6,288,000.00

也门	25,645,000.00	25,540,000.00
开发署——耶路撒冷	78,000.00	75,000.00
难民署——加拿大	56,000.00	53,000.00
难民署——日内瓦	30,500.00	27,500.00
近东救济工程处——加沙	690,000.00	687,000.00

a/ 列在斯洛伐克名下的索赔最初是捷克和斯洛伐克联邦共和国提交的。按照斯洛伐克共和国政府和捷克共和国政府之间的协议，赔款必须分别付给这两国政府。本表所列斯洛伐克的数额是第四批建议赔偿数额中为斯洛伐克共和国所有的部分。

b/ 这些数额中不包括理事会决定作为第一、二和第三批付款的一部分支付的索赔。

表 6. 第五批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
印度	150,137,000.00	150,113,000.00
土耳其	6,514,000.00	6,492,000.00

表 7. 第六批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
加拿大	a/ 59,000.00	67,000.00
土耳其	1,566,000.00	1,554,000.00
越南	3,484,000.00	3,492,000.00
也门	1,855,500.00	1,859,500.00
开发署——也门	a/ 807,000.00	799,000.00

a/ 在第六份第 41 条报告中，加拿大的更正赔款总数是 67,000 美元。由于疏忽，这一数额中包含了开发署——也门转至加拿大的索赔(见上文第 10 段)。所转

的这一索赔列入了本第七份第 41 条报告，据此调整了加拿大和开发署——也门的建议赔偿总数。

表 8. 特别批更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
巴基斯坦	2,558,500.00	2,554,500.00

12. 基于上述更正，按批次分列的建议赔偿的订正总数如下：

表 9. 建议赔偿的订正总数

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿额总数</u> (美 元) b/	<u>更正后的建议赔偿额总数</u> (美 元)
一	189,638,000.00	189,633,000.00
二	641,356,500.00	641,352,500.00
三	a/ 534,123,500.00	531,571,000.00
四	739,203,000.00	734,839,000.00
五	789,889,000.00	789,843,000.00
六	320,542,000.00	320,542,000.00
特别	2,558,500.00	2,554,500.00

a/ 这一数额内含上文表 4 中注 a/所示，未列入第六份第 41 条报告的索赔。

b/ 本栏所列更正后建议赔偿额总数是理事会在第 22、28、29、31、33、38 和 67 号 决 定 (S/AC.26/Dec.22(1994) 、 S/AC.26/Dec.28(1995) 、 S/AC.26/Dec.29(1995) 、 S/AC.26/Dec.31(1995) 、 S/AC.26/Dec.33(1995) 、 S/AC.26/Dec.38(1996)和 S/AC.26/ Dec.67(1999))批准的初步赔偿额，后一栏是理事会在第 42、44、51、54、57 和 71 号决定(S/AC.26/Dec.42(1997)、 S/AC.26/Dec.44(1997) 、 S/AC.26/Dec.51(1998) 、 S/AC.26/ Dec.54(1998) 、 S/AC.26/Dec.57(1998)和 S/AC.26/Dec.71(1999))中批准的更正数额。



## 附件十二

### 联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日 在日内瓦举行的第 90 次会议上作出的关于 根据《索赔程序暂行规则》第 41 条更正 A 类索赔获赔额的决定\*

理事会,

收到了执行秘书根据《索赔程序暂行规则》(“《规则》”)(S/AC.26/1992/10)第 41 条提交的关于更正“A”类索赔获赔额的报告,<sup>1</sup>

1. 决定根据《规则》第 41 条更正已批准的对各国政府和国际组织的赔偿额。<sup>2</sup> 更正后每个国家获赔总额在以下按索赔批次列出:

#### 第一批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
----------------	----------------------------	----------------------------

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.79(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文载于 S/AC.26/1999/19 号文件(上文附件十一)。

<sup>2</sup> 按照《索赔程序暂行规则》关于保密的规定(第 30 条第 1 款和第 40 条第 5 款), 经改正后向每一索赔个人支付的赔偿额的明细表将不予公布, 但将分别提供给各国政府。

印 度	25,048,000.00	25,043,000.00
-----	---------------	---------------

第二批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
印 度	50,859,500.00	50,855,500.00

第三批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
埃 及	174,390,500.00	174,194,000.00
印 度	<u>a/</u> 17,001,000.00	16,732,500.00
伊 朗	68,574,500.00	68,447,000.00
约 旦	93,844,500.00	91,939,500.00
科威特	104,632,000.00	104,620,000.00
巴基斯坦	180,500.00	174,500.00
菲律宾	5,519,500.00	5,487,000.00
斯里兰卡	<u>a/</u> 52,421,000.00	52,421,000.00
苏 丹	<u>b/</u> 11,947,000.00	<u>b/</u> 11,945,500.00
泰 国	<u>b/</u> 3,523,500.00	<u>b/</u> 3,520,500.00

a/ 在第 71 号决定(S/AC.26/Dec.71(1999))中，印度和斯里兰卡的第三批索赔建议赔偿总额分别为 16,993,000.00 美元和 52,409,000.00 美元。其中不包括在等候关于付款目的的补充资料时早先搁置的索赔数额。在本决定中，更正前的建议赔偿总额项内的数字反映了原应在第 71 号决定中这两个国家项下出现的更正后建议赔偿总额。

b/ 这些数额中包括理事会决定作为第三批的一部分予以支付的那些第四批索赔。

第四批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
阿尔及利亚	26,500.00	17,500.00
孟加拉国	52,835,500.00	52,481,500.00
埃 及	207,798,000.00	207,343,500.00
埃塞俄比亚	192,500.00	168,500.00
匈牙利	114,000.00	111,000.00
印 度	148,425,500.00	146,328,000.00
伊 朗	3,593,000.00	3,515,000.00
爱尔兰	129,500.00	126,500.00
意大利	184,000.00	182,500.00
约 旦	17,837,500.00	17,441,500.00
科威特	40,990,500.00	40,986,000.00
荷 兰	37,000.00	34,000.00
巴基斯坦	22,851,500.00	22,616,000.00
菲律宾	30,558,000.00	30,465,000.00
波 兰	3,788,500.00	3,785,500.00
大韩民国	1,208,500.00	1,205,500.00
斯洛伐克 a/	260,500.00	257,500.00
索马里	515,500.00	511,000.00
斯里兰卡	71,729,500.00	71,728,000.00
苏 丹	b/ 10,243,000.00	b/ 10,223,500.00
叙利亚	26,612,500.00	26,176,000.00

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
泰 国	b/ 2,597,500.00	b/ 2,590,000.00
突尼斯	317,500.00	314,500.00
土耳其	6,297,000.00	6,288,000.00
也门	25,645,000.00	25,540,000.00
开发署——耶路撒冷	78,000.00	75,000.00
难民署——加拿大	56,000.00	53,000.00
难民署——日内瓦	30,500.00	27,500.00
近东救济工程处——加沙	690,000.00	687,000.00

- a/ 斯洛伐克名下所列索赔最初是捷克和斯洛伐克联邦共和国提交的。按照斯洛伐克共和国和捷克共和国政府间的协议，赔款须分别付给这两个政府。本表中列出的斯洛伐克数额为斯洛伐克共和国在第四批中的建议赔偿额部分。
- b/ 这些数额中不包括理事会决定作为第一、二、三批的一部分赔付的索赔。

#### 第五批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
印 度	150,137,000.00	150,113,000.00
土耳其	6,514,000.00	6,492,000.00

#### 第六批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
加拿大	59,000.00 a/	67,000.00
土耳其	1,566,000.00	1,554,000.00

越南	3,484,00.00	3,492,000.00
也门	1,855,500.00	1,859,500.00
开发署——也门	<u>a/</u> 807,000.00	799,000.00

a/ 在第 71 号决定中，加拿大的更正获赔额为 67,000 美元。由于疏忽，该数额中未包括开发署——也门转给加拿大的一项索赔(见 S/AC.26/1999/R.34 所载报告第 10 段)。现将所转的这一索赔列入本决定，并据此调整了加拿大和开发署——也门的更正建议赔偿总额。

#### 特别批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元)	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
巴基斯坦	2,558,500.00	2,554,500.00

2. 基于以上各项更正，按索赔批次列出的经修订的建议赔偿总额如下：

#### 修订后的建议赔偿总额

<u>批 次</u>	<u>更正前的建议赔偿总额</u> (美 元) <u>a/</u>	<u>更正后的建议赔偿总额</u> (美 元)
一	189,638,000.00	189,633,000.00
二	641,356,500.00	641,352,500.00
三	<u>b/</u> 534,123,500.00	531,571,000.00
四	739,203,000.00	734,839,000.00
五	789,889,000.00	789,843,000.00
六	320,542,000.00	320,542,000.00
特别	2,558,500.00	2,554,500.00

- a/ 本栏所列更正前建议赔偿总额包括理事会在第 22、28、29、31、33、38 和 67 号决定(S/AC.26/Dec.22 (1994)、S/AC.26/Dec.28 (1995)、S/AC.26/Dec.29 (1995)、S/AC.26/Dec.31 (1995)、S/AC.26/Dec.33 (1995)、S/AC.26/Dec.38 (1996)、S/AC.26/ Dec.67 (1999))中批准的初步赔偿额，以及理事会后来在第 42、44、51、54、57 和 71 号决定(S/AC.26/Dec.42 (1997)、S/AC.26/Dec.44 (1997)、S/AC.26/ Dec.51 (1998)、S/AC.26/Dec.54 (1998)、S/AC.26/Dec.57 (1998)、S/AC.26/Dec.71 (1999))中批准的更正。
- b/ 这一数额包括未列入第 71 号决定，上文第三批索赔更正表在注 a/ 中提及的索赔。

附件十三

D 类索赔专员小组就调整已批准赔偿额

提交的特别报告和建议\*

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/1999/20 号文件印发。

## 因修正数字计算结果而对批准的 赔偿额进行调整

### A. “A”、“B”和“C”类赔款的扣减

1. 专员小组在关于第一、二和第三批“D”类索赔的报告中提出的建议，特意对所涉索赔人在“A”、“B”或“C”类下可能已得到的任何赔款不加考虑，其中的原因是，当时尚未完成“C”类索赔的处理，使委员会能跨越若干类别对索赔加以核实的强化跨类协调方案尚未付诸实施。专员小组在报告中建议，在支付“D”类赔款之前，应从“D”类赔款中扣除在其他索赔类别中也得到赔款的损失赔款。专员小组从秘书处得知，随着全部“C”类索赔得到处理和强化跨类协调方案的实施，现在可以进行必要的扣减了。

2. 对“D”类索赔实行的扣减包括以下各项：对“A”和“C”类之下所给离境损失赔款的扣减；对“C”类之下所给精神创伤和痛苦赔款的扣减；对“B”和(或)“C”类之下因人身伤害所给医疗费用和收入损失赔款的扣减；对“B”和(或)“C”类之下因配偶、子女或父母死亡所给支助损失赔款的扣减；对“C”类之下因收入、未发工资或支助损失所给赔款的扣减。

3. 今后批次的“D”类索赔建立赔偿额报告数字，将是扣减了相关“A”、“B”和“C”类赔款的净额。

### B. 其他调整

4. 在实行上述扣减的过程中，还发现了其他一些计算误差，因此对赔偿额做了一些调整。其中包括精神创伤和痛苦、收入损失和支助损失赔款的不准确数字计算。另外，对以前已经扣除过已得停职补偿的赔款也做了调整(见专员小组就损失为 10 万美元以上的第三批个人索赔(“D”类索赔)提出的报告和建议第 28



段，S/AC.26/1999/9)。所做的调整，有些涉及从中扣减了其他类别赔款的“D”类赔款，有些涉及到不应予以扣减的“D”类索赔。

C. 按批次分列的 B 节(其他调整)  
所涉经调整的数额

表 1. 第一批索赔(第一部分)

<u>国家或国际组织</u>	<u>调整前的建议赔偿总数</u> (美元)	<u>调整后的建议赔偿总数</u> (美元)
科威特	1,252,509.00	1,257,509.00

表 2. 第二批索赔(第一部分)

<u>国家或国际组织</u>	<u>调整前的建议赔偿总数</u> (美元)	<u>调整后的建议赔偿总数</u> (美元)
澳大利亚	19,409.00	66,557.00
印度	524,074.00	552,799.00
约旦	1,847,662.00	2,096,507.00
科威特	2,915,801.00	2,959,411.00
苏丹	1,116,213.00	1,164,585.00
联合王国	1,604,892.00	1,646,730.00
美国	1,761,189.00	1,795,645.00

表 3. 第三批索赔

<u>国家或国际组织</u>	<u>调整前的建议赔偿总数</u> (美元)	<u>调整后的建议赔偿总数</u> (美元)
意大利	51,712.79	58,663.00
科威特	5,664,171.70	5,679,172.00
美国	2,161,993.73	2,155,022.00

D. 经“A”、“B”和“C”类扣减之后

按批次分列的上文 A 节

所涉经调整的数额

5. 根据扣减数额(包括在上文 C 节所述调整之后实行的扣减), 按索赔批次列出的每个国家经调整的数额总数如下:

表 4. 第一批索赔(第一部分)扣减后的调整数额

<u>国家或国际组织</u>	<u>调整前的建议赔偿总数</u> (美元)	<u>调整后的建议赔偿总数</u> (美元)
澳大利亚	105,307.00	25,395.10
加拿大	474,954.00	293,950.74
法 国	137,854.00	85,950.89
德 国	55,360.00	16,605.67
印 度	52,283.00	37,138.54
以色列	98,429.00	90,929.00
意大利	88,584.00	11,075.35
约 旦	407,042.00	255,477.41
科威特	1,257,509.00	1,059,075.26
苏 丹	24,913.00	3,113.69
联合王国	187,560.00	51,567.58
美 国	2,424,418.00	2,195,245.24

表 5. 第二批索赔(第一部分)扣减后的调整数额

<u>国家或国际组织</u>	<u>调整前的建议赔偿总数</u> (美元)	<u>调整后的建议赔偿总数</u> (美元)
澳大利亚	66,557.00	58,557.00
加拿大	51,900.00	15,567.82
丹 麦	25,086.00	709.34
法 国	58,338.00	24,038.09
印 度	552,799.00	393,986.27
以色列	596,514.00	591,514.25
意大利	41,107.00	37,370.20

约旦	2,096,507.00	1,114,643.52
科威特	2,959,411.00	1,728,458.48
黎巴嫩	122,360.00	100,051.88
巴基斯坦	117,799.00	48,975.77
波兰	25,494.00	10,634.14
苏丹	1,164,585.00	614,464.32
叙利亚	243,744.00	240,558.60

表 6. 第三批索赔扣减后的调整数额

国家或国际组织	调整前的建议赔偿总数 (美元)	调整后的建议赔偿总数 (美元)
澳大利亚	167,664.83	84,831.84
加拿大	562,930.19	252,031.36
德国	22,837.40	0.00
印度	1,501,591.52	1,102,044.78
以色列	236,713.64	229,167.64
意大利	58,663.00	58,662.79
约旦	5,145,257.40	3,506,166.42
科威特	5,679,172.00	2,381,113.86
黎巴嫩	119,148.33	75,823.08
菲律宾	48,957.18	20,884.52
苏丹	377,168.50	195,899.68
联合王国	3,132,729.79	2,120,388.58
美国	2,155,022.00	1,373,856.43
近东救济工程处(加沙)	124,166.11	89,218.02

表 7. 调整和扣减后的建议赔偿订正总数

批 次	调整前的建议赔偿总数 (美元) <sup>a/</sup>	调整后的建议赔偿总数 (美元)
一(第一部分)	5,406,161.00	4,222,472.47
二(第一部分)	11,182,109.00	6,909,310.13
三	19,502,642.64	11,675,688.53

a/ 本栏的调整前建议赔偿总数包括理事会在第 47、49、55、59 和 68 号决定 (S/AC.26/Dec.47 (1998)、(S/AC.26/Dec.49(1998)、(S/AC.26/Dec.55(1998)、(S/AC.26/Dec.59(1998)、(S/AC.26/Dec.68(1999)中批准的初步赔款。

1999年9月8日，日内瓦

(签名) R. K. P Shankardass

主席

(签名) H. M. Joko Smart

专员

(签名) M. C. Pryles

专员

附件十四

联合国赔偿委员会理事会于 1999 年 9 月 30 日  
在日内瓦举行的第 90 次会议上作出的  
关于调整已批准 D 类索赔  
获赔额的决定\*

理事会,

收到了“D”类专员小组就调整已批准的索赔获赔额提出的特别报告  
和建议,<sup>1</sup>

1. 核可该专员小组的建议, 并据此,
2. 决定, 按照《规则》第 41 条, 更正批准付给各国政府和国际组织的赔款数额。<sup>2</sup> 各个国家和国际组织及各批次经更正总额如下:

---

\* 以前曾作为 S/AC.26/Dec.80(1999)号文件印发。

<sup>1</sup> 报告案文见 S/AC.26/1999/20 号文件(上文附件十三)。

<sup>2</sup> 按照《索赔程序暂行规则》的保密规定(第 30 条第 1 款和第 40 条第 5 款), 经更正后向每一索赔人支付的赔偿额的明细表将不予公布, 但将分别提供给各国政府和国际组织。

第一批索赔(第一部分)更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额 (美 元)</u>	<u>更正后的建议赔偿总额 (美 元)</u>
澳大利亚	105,307.00	25,395.10
加拿大	474,954.00	293,950.74
法国	137,854.00	85,950.89
德国	55,360.00	16,605.67
印度	52,283.00	37,138.54
以色列	98,429.00	90,929.00
意大利	88,584.00	11,075.35
约旦	407,042.00	255,477.41
科威特	1,252,509.00	1,059,075.26
苏丹	24,913.00	3,113.69
联合王国	187,560.00	51,567.58
美国	2,424,418.00	2,195,245.24

第二批索赔(第一部分)更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额 (美 元)</u>	<u>更正后的建议赔偿总额 (美 元)</u>
澳大利亚	19,409.00	58,557.00
加拿大	51,900.00	15,567.82
丹麦	25,086.00	709.34
法国	58,338.00	24,038.09
印度	524,074.00	393,986.27
以色列	596,514.00	591,514.25
意大利	41,107.00	37,370.20
约旦	1,847,662.00	1,114,643.52
科威特	2,915,801.00	1,728,458.48
黎巴嫩	122,360.00	100,051.88
巴基斯坦	117,799.00	48,975.77
波兰	25,494.00	10,634.14
苏丹	1,116,213.00	614,464.32

叙利亚	243,744.00	240,558.60
联合王国	1,604,892.00	956,552.04
美国	1,761,189.00	862,702.41

### 第三批索赔更正

<u>国家或国际组织</u>	<u>更正前的建议赔偿总额 (美 元)</u>	<u>更正后的建议赔偿总额 (美 元)</u>
澳大利亚	167,664.83	84,831.84
加拿大	562,930.19	252,031.36
德国	22,837.40	0.00
印度	1,501,591.52	1,102,044.78
以色列	236,713.64	229,167.64
意大利	51,712.79	58,662.79
约旦	5,145,257.40	3,506,166.42
科威特	5,664,171.70	2,381,113.86
黎巴嫩	119,148.33	75,823.08
菲律宾	48,957.18	20,884.52
苏丹	377,168.50	195,899.68
联合王国	3,132,729.79	2,120,388.58
美国	2,161,993.73	1,373,856.43
近东救济工程处(加沙)	124,166.11	89,218.02

### 建议赔偿额的订正总数

<u>批 次</u>	<u>更正前的建议赔偿总额 (美 元) a/</u>	<u>更正后的建议赔偿总额 (美 元)</u>
一(第一部分)	5,406,161.00	4,222,472.47
二(第一部分)	11,182,109.00	6,909,310.13
三	19,502,642.64	11,675,688.53

a/ 本栏所列更正前建议赔偿总额包括理事会在第 47、55 和 68 号决定(S/AC. 26/Dec. 47 (1998)、S/AC. 26/Dec. 55 (1998)、S/AC. 26/Dec. 68 (1999))中核可



的初步赔偿额。

3. 指示执行秘书执行以上更正，并向每一有关政府和国际组织提供向受影响的索赔个人支付赔偿额的明细表副本。

-----

